I. germ.

141 2

<3663103 8430018

<3663103 8430018

Bayer. Staatsbibliothek

Hamburgische

Statuten

von den Jahren

1270, 1276, 1292 und 1497,

nach

Original- und andern Handschriften

herausgegeben

und

mit einigen Anmerkungen begleitet

von

Christian Daniel Anderson

B. R. D.

Hamburg,

in Commißion bey Carl Ernst Bohn.

Gedruckt von Carl Wilhelm Meyn, E. Hochedlen
und Hochweisen Raths Buchdrucker.

1782.

Hamburgisches

Privatrecht

erläutert

von

Christian Daniel Anderson

B. R. D.

Erster Theil,

welcher

die Statuten von den Jahren

1270, 1276, 1292 und 1497,

nebst

einer Nachricht

von der Bursprake und den Recessen

enthält.

Hamburg,
in Commißion bey Carl Ernst Bohn.

Gedruckt von Carl Wilhelm Meyn, E. Hochedlen
und Hochweisen Raths Buchdrucker.
1782.

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

Sr. Hochweisheit

Herrn

Johann Anderson

B. R. D.

und

Erstem Senator der Kaiserlich freyen

Reichsstadt Hamburg

gewidmet.

Namen
der
Herren Vorsteher dieses Werkes
nach alphabetischer Ordnung.

A.

Herr Professor Christian Adolph, in Hamburg.
Herr Licentiat Alter, in Hamburg.
Herr Rudolph Amsink, in Hamburg.
Herr Philip Amsink, in Hamburg.
Herr Doctor C. J. Arnim, in Hamburg.

B.

Herr Professor Johann Friedrich Blumenbach, in Göttingen.
Herr C. Boode, in Hamburg.
Herr Senator Theodor Christian Bromberg, in Hamburg.
Herr C. C. Carter, in Hamburg.
Herr Canonicus, Johann Philipp Cassebohm, Ic., in Hamburg.
Herr Professor Johann Georg Cohrs, in Hamburg.
Herr Pastor Rudolph Gerhard Cordes, in Hamburg.
Herr Jacob von Cossel, in Hamburg.
Herr Johann Friedrich Cossenius, in Hamburg.
Herr Theodor von Cossel, in Hamburg.
Herr Christoph Andreas Crelius, in Hamburg.
Herr Justizrath Cossenius, in Hamburg.
Herr Doctor Cossel, in Hamburg.
Herr Johann Christoph Cossenius, in Hamburg.
Herr Heinrich Christoph Cossenius, in Hamburg.
Herr Commerzdeputirte-Präsident C. J. von Cossel, Ic., in Altona.
Herr Commerzdeputirte-Assessor C. J. von Cossel, Ic., in Altona.
Herr Commerzdeputirte-Assessor Strauß, Friedrich, in Altona.
Herr Thomas Treese, in Hamburg.
Herr Licentiat Thomas Trummermann, in Hamburg.
Herr Regierungs- und Oberappellations-Assessor Trümpy, in Lübeck.
Herr Commerzdeputirte-Präsident Buchholz, Ic., in Altona.
Herr Doctor Georg Friedr. Buchholz, in Lübeck.
Herr Jo. Wilh. Schering, in Hamburg.
Herr Capitain Peter Schuck, in Hamburg.
Herr Commerz- Bank- und Regierungsrath von Schulz, in Lübeck.
Herr Bürgermeister Hermann Georg Schultzen, Dr., in Lübeck.
Herr Licentiat M. Scherb, Hamburg, in Lübeck.

Namen
der
Herren Beförderer dieses Werkes
nach Alphabetischer Ordnung.

A.

Herr Procurator Abraham August Abendroth, in Hamburg.
Herr Licentiat Alsen, in Hamburg.
Herr Rudolph Amsink, in Hamburg.
Herr Philip Amsink, in Hamburg.
Herr Doctor C. F. D'Arien, in Hamburg.

B.

Herr Advocat Johann Friederich Bärge, in Hamburg.
Herr Claes Bartels, in Hamburg.
Herr Senator Joh. Georg Bausch, Dr., in Hamburg.
Herr S. G. Becker, in Hamburg.
Herr Canonicus Joh. Philip Beckmann, Dr., in Hamburg.
Herr Procurator Johann Georg Behm, in Hamburg.
Herr Pastor Rudolph Gerhard Behrmann, in Hamburg.
Herr Jacob von Bergen, in Hamburg.
Herr Johann Friederich Bergmann, in Hamburg.
Herr Andreas von Beseler, in Hamburg.
Herr Christoph Andreas Blank, in Hamburg.
Herr Justitzrath Böckmann, in Glückstadt.
Herr Doctor Bolten, in Hamburg.
Herr Johann Borchers, in Hamburg.
Herr Hinrich Christoph Bormester, in Hamburg.
Herr Cammergerichts-Procurator L. A. von Bostel, Lt., in Wetzlar.
Herr Cammergerichts-Advocat F. J. von Bostel, Dr., in Wetzlar.
Herr Cammergerichts-Advocat Brandt, Licentiat, in Wetzlar.
Herr Thomas Breese, in Hamburg.
Herr Licentiat Thomas Brunnemann, in Hamburg.
Herr Regierungs- und Obergerichts-Advocat Brüning, in Glückstadt.
Herr Cammergerichts-Procurator Buchholtz, Dr., in Wetzlar.
Herr Doctor Georg Friedr. Buchholz, in Lübeck.
Herr Jo. Wilh. Bühring, in Hamburg.
Herr Capitain Peter Bueck, in Hamburg.
Herr Cammerherr Land- und Regierungsrath von Bülow, in Glückstadt.
Herr Bürgermeister Herrmann Georg Bünekau, Dr., in Lübeck.
Herr Licentiat A. Bernh. Burchardi, in Lübeck.

C.

Herr Licentiat Christian Nicolaus Carstens, in Lübeck.
Herr Amtschreiber Carstens, Lt., in Bergedorf.
Herr Prof. Justus Christiani, in Kiel, für die dortige Bibliothek.
Herr Canzleyrath Cirsovius, in Kiel.
Herr Hinrich Claessen, in Hamburg.
Herr Guilliam Clamer, in Hamburg.
Herr Joachim Philip Clamer, in Hamburg.
Herr Capitain Carl Friederich Cober, in Hamburg.
Die Hochlöbliche Deputation des Commercii, in Hamburg.
Herr Senator Joh. Diederich Cordes, in Hamburg.
Herr Martin Hinrich Cords, in Hamburg.
Herr Meinert Hinr. Cramer, in Hamburg.

D.

Herr Cammergerichts-Assessor von Ditfurth, in Wetzlar.
Herr Jacob von Döhren, Matthias Sohn, in Hamburg.
Herr Senator Martin Dörner, in Hamburg.
Herr Franz Doormann, in Hamburg.
Herr Licentiat Johann Hinrich Dresky, in Hamburg.
Herr Licentiat J. P. Dresser, in Hamburg.
Herr Domprobst und Syndicus, Jo. Carl Heinr. Dreyer, Dr., in Lübeck.
Die Herren Gebrüder Dreyer, in Hamburg.
Herr Dürkoop, in Hamburg.
Herr Licentiat Johann Barthold Duve, in Hamburg.
Herr Adam Duve, in Hamburg.

E.

Herr Conferenz- und Regierungs-Rath Eggers, in Glückstadt.
Herr Cammergerichts-Procurator Emmerich, Lt., in Wetzlar.
Herr Herrmann Isaac Everssen, in Hamburg.
Herr Kanzler des Herzogthums Holstein, von Eyben, in Glückstadt.
Herr Licentiat Johann Eybe, in Hamburg.

F.

Herr Senator Hans Jacob Faber, in Hamburg.
Herr Doctor Martin Jacob Faber, in Hamburg.
Herr Regierungs-Advocat Fedderssen, in Altona.
Herr Feil, D. R. B., aus Hamburg, in Leipzig.
Herr Canonicus Nicolaus Gerhard Feyga, Dr., in Hamburg.
Herr Johann Friederich Flemmich, in Hamburg.
Herr Licentiat Flor, in Hamburg.
Herr Canzellist Jo. Hinrich Frank, in Hamburg.
Herr Franz, in Hamburg.
Herr Licenciat Gottlob Hermann Fürstenau, in Lübeck.
Herr Johann Ludwig Fürstenau, in Hamburg.

G.

Herr Doctor Ludwig Friederich Gabke, in Hamburg.

Herr Otto Christian Gädechens, in Hamburg.
Herr G. N. Garstenkorn, in Hamburg.
Herr Conrad Glashoff, in Hamburg.
Herr Christoph Carl Görz, in Hamburg.
Herr Capitain Johann Georg Goldkuhl, in Hamburg.
Herr Herm. Friedr. Govers, in Hamburg.
Herr Jacob Govers, Hermanns Sohn, in Hamburg.
Herr Canzelliſt G. W. Govers, in Hamburg.
Herr Doctor Johann Gottfried Graape, in Hamburg.
Herr Gräpel, in Bergedorf.
Herr Doctor Nicolaus von Graffen, in Hamburg.
Herr Licentiat und Actuarius Greilich, in Hamburg.
Herr Jo. Chriſtoph Grell, in Hamburg.
Herr Johann Jacob Greve, in Hamburg.
Herr Gottfr. Grohnwitz, in Hamburg.
Herr Secretair Grupen, in Zelle, für die dortige Tribunal-Bibliothek.
Herr Cammergerichts-Procurator von Gülich, Dr., in Wetzlar.
Herr Licentiat Günther, in Hamburg.

H.

Herr Peter Joachim Haack, in Hamburg.
Herr Wilhelm Heinrich Hagenau, in Hamburg.
Herr M. D. Hameiſter, in Hamburg.
Herr Senator Chriſtian Hanker, in Hamburg.
Herr Doctor Heinr. Hanker, in Hamburg.
Herr Licentiat Hanker, in Hamburg.
Herr Canzelliſt P. H. B. Hartmann, in Hamburg.
Herr Licentiat Daniel Hinrich Haſenthien, in Lübeck.
Herr Capitain Peter Jacob Hecht, in Hamburg.
Herr Licentiat Johann Arnold Heiſe, in Hamburg.
Herr Vincent Helmke, in Hamburg.
Herr Notarius Johann Henrich Hemmert, in Wetzlar.
Herr Jo. Paul Hennigk, in Hamburg.
Herr Johann Peter Herrmann, in Hamburg.
Herr Cammergerichts-Procurator Hert, Dr., in Wetzlar.
Herr Heus, in Hamburg.
Herr Doctor Hier. Herm. Wilhelm Heuſinger, in Hamburg.
Herr Notarius Valentin Friederich Hofmann, in Hamburg.
Herr Auguſt Heinrich Hübener, in Hamburg.
Herr Hofrath Hüffel, in Hamburg.

J.

Herr Doctor Cornelius Jäniſch, in Hamburg.
Herr Juſtus, d. R. Beſl., aus Hamburg, in Göttingen.

K.

Herr Doctor Heinrich Kellinghuſen, Secretarius beym Hochw Dohm-Capitel in Hamburg.
Herr Jochim Kellinghuſen, Jochims Sohn, in Hamburg.
Herr Johann David Kirchenpauer, in Hamburg.

Herr Licentiat Johann Kleseker, in Hamburg.
Die Herren Franz Kleseker und Paschen, in Hamburg.
Herr Candidat Jo. Bened. Jac. von Königslöw, in Hamburg.
Herr Joh. Peter Koep, in Hamburg.
Herr Senator Hermann Diederich Krohn, Dr., in Lübeck.
Herr Martin Paul Krüger, in Hamburg.
Herr Heinrich Kühl, in Hamburg.

L.

Herr Notarius Carl Friederich Leve, in Hamburg.
Herr Vincent Lienau, in Hamburg.
Herr Canzellist J. J. Lippelding, in Hamburg.
Herr Canzellist Vincent Andreas Lübeck, in Hamburg.
Herr Canzellist Johann Andreas Lüders, in Hamburg.
Herr Major Diederich Lührsen, in Hamburg.
Herr Georg Luis, in Hamburg.
Herr Advocat J. D. Luis, in Hamburg.
Herr Caspar Luirkens, jun. in Hamburg.
Herr Capitain Lustig, in Hamburg.
Herr Canonicus Joh. Otto Lutterloh, Dr., in Hamburg.

M.

Herr Johann Gerhard Martens, in Hamburg.
Herr M. L. Meiners, in Hamburg.
Herr Senator Meinertzhagen, in Bremen.
Herr Professor Mellmann, in Kiel.
Herr Regierungs- und Obergerichts-Advocat Meyer, in Glückstadt.
Herr Actuarius Joh. Hartmann Misler, Dr., in Hamburg.
Herr Capitain Heinrich Möller, in Hamburg.
Herr Canzellist Johann Heinrich Möller, in Hamburg.
Herr Ulrich Möller, in Hamburg.
Herr J. D. Momma, in Hambnrg.
Herr Doctor Aug. Jo. Otto Münkking, in Lübeck.
Herr Joh. Friedr. Mutterpach, in Hamburg.

N.

Herr Doctor Heinr. Gotthilf Nissen, in Hamburg.
Herr Canzellist Joachim Paul Nolte, in Hamburg.
Herr Subconrector Gerh. Phil. Heinr. Normann, in Hamburg.

O.

Herr Martin Hieronymus Ohmann, in Hamburg.
Herr Licentiat Vincent Oldenburg, in Hamburg.
Herr Amtsverwalter Jo. Otte, Lt., auf Bergedorf.

P.

Herr Peter Heinrich Packischefsky, in Hamburg.
Herr Pastor Christian Arnold Palm, in Hamburg.
Herr Philip Martin Persent, in Hamburg.

Herr Jo. Georg Peper, in Hamburg.
Herr Heinrich Petersen, in Hamburg.
Herr Peters, in Hamburg.
Herr Professor Martin Friedrich Pitiscus, in Hamburg.
Herr Doctor Christian Friedrich Pohl, in Leipzig.
Herr Senator und Amtmann auf Ritzebüttel, Johann Adolph Poppe, Lt.
Herr Archivarius Franz Michael Poppe, Dr., in Hamburg.
Herr Corn. Wilhelm Poppe, in Hamburg.
Herr Daniel Poppe, in Hamburg.
Herr Ober-Postmeister Christian Wilhelm Preuß, in Hamburg.
Herr Cammerherr, Land- und Regierungsrath von Preusser, in Glückstadt
Herr Johann Hinrich Preuser, in Hamburg.

R.

Herr Cammergerichts-Procurator Rasor, Dr., in Wetzlar.
Herr Magister Samuel Gothilf Rasper, in Hamburg.
Herr Licentiat Daniel Reimbold, in Hamburg.
Herr Friederich Jacob Reimers, in Hamburg.
Herr Christian Reiners, in Hamburg.
Herr Johann Diederich Rodde, in Hamburg.
Herr Canzellist S. C. Rönnkamp, in Hamburg.
Herr Justitzrath Rörger, in Glückstadt.
Herr Joh. Hinr. Rücker, in Hamburg.
Herr Secretarius Vincent Rumpff, Lt., in Hamburg.

S.

Herr Canzellist Andreas Adolph Sander, in Hamburg.
Herr Ober-Auditeur Nicolaus Schaafshausen, Lt., in Hamburg.
Herr Jo. Gerh. Scharmbeck, Landvoigt im Ochsenwärder.
Herr Protonotarius Wolder Scheele, Lt., in Hamburg.
Herr Doctor Friedrich Christian Schilhorn, in Hamburg.
Herr Sachwalter Schmidt, in Altona.
Herr D. A. Schnibbe, in Hamburg.
Herr Doctor Schön, in Hamburg.
Herr Arnold Schuback, der G. B., in Hamburg.
Herr Doctor Jo. Schulte, in Hamburg.
Herr Licentiat August David Schwarz, in Hamburg.
Herr Professor August Friedrich Schott, Dr., in Leipzig.
Herr Professor Gottfried Schütze, Dr., in Hamburg.
Herr Otto Christian Seide, in Hamburg.
Herr Doctor Johann Nicolaus Sibeth, in Lübeck.
Herr Licentiat August Johann Siedenburg, in Lübeck.
Herr Bürgermeister Jacob Albrecht von Sienen, Lt., in Hamburg.
Herr Georg Heinrich Sieveking, in Hamburg.
Herr Sillem, in Hamburg.
Herr Carl Hermann Soltau, in Hamburg.

Herr Doctor Philipp Ludwig Spener, in Lübeck.
Herr Canonicus Nicolaus Stampeel, B. R. D., in Hamburg.
Herr Marcus Stark, in Hamburg.
Herr Assessor Stemwede, beym Königlichen Tribunal zu Wismar.
Herr Capitain Jacob David Stockmann, in Hamburg.
Herr Stöcker, d. G. G. B. aus Hamburg, in Leipzig.

T.

Herr H. Th. Tankmer, in Hamburg.
Herr Licentiat Joh. Jac. Tidemann, in Hamburg.
Herr Obristlieutenant Johann Philipp Tietjens, in Hamburg.
Herr Etatsrath Trendelenburg, in Kiel.

U.

Herr Cammergerichts-Assessor von Ulmenstein, in Wetzlar.

V.

Herr Advocat Gerard de Vlieger, in Hamburg.
Herr Senator Peter Diederich Volkmann, Lt., in Hamburg.
Herr Simon Daniel Volckmann, in Hamburg.
Herr Canzellist Jo. Math. Georg Volkmer, in Hamburg.
Herr Cammergerichts-Assessor von Vulpius, in Wetzlar.

W.

Herr P. W**.
Herr Admiralitäts-Registrator Johann Adam Walther, in Hamburg.
Herr Herrmann Wigbers, in Hamburg.
Herr Licentiat Jo. Heinrich Willigmann, in Hamburg.
Herr Senior und Hauptpastor Johann Diererich Winkler, Dr., in Hamburg.
Herr Johannes Wortmann, in Hamburg.
Herr Georg Wortmann, in Hamburg.

Z.

Herr Notarius Joh. Christoph Zander, in Hamburg.

Vorerinnerung.

L. 2. §. 43. ff. de O. F.

"Turpe est patricio, et nobili, et causas oranti, ius, in quo versatur, ignorare."

Schon die Entfernung der gegenwärtigen Zeit von dem Jahr 1603, in welchem das jüngste Hamburgische Statut publiciret worden, lässet Jeden vermuthen, daß die in einem so langen Zeitraum nach und nach veränderten Sitten eine nähere Bestimmung oder Abänderung verschiedner Artikel jenes Statuts veranlasset haben. Noch mehr aber wird man in dieser Vermuthung bestärkt, wenn man die gegenwärtige Praxis mit demjenigen vergleicht, was in dem gedachten Statut verordnet ist, indem man bey jener verschiedne Observanzen antrifft, welche den Worten des letztern gerade entgegenstehen.

Dieses muß nicht nur bey hiesigen Advocaten, sondern auch bey jedem Hamburgischen Bürger, den Wunsch erregen, zu wissen, theils welche Verordnungen des Statuts, und in wie weit selbige abgeändert worden, theils ob die Abweichungen der neuern Praxis auf ausdrücklichen Gesetzen oder

blos

blos auf einer hergebrachten Gewohnheit gegründet sind. Dieses alles aber durch eigne Erfahrung zu erlernen, ist für die mehresten, wo nicht unmöglich, doch wenigstens höchst beschwerlich und langwierig, mithin müssen selbige, wenn ihnen daran gelegen ist, eine gehörige Kenntniß des Hamburgischen Rechts zu erlangen, sich solche hauptsächlich aus demjenigen zu verschaffen suchen, was ein oder der andre hiesige Rechtsgelehrte von seinen darüber gemachten Bemerkungen niedergeschrieben hat.

Allein, auch dieser Weg ist mit den größten Unbequemlichkeiten verknüpft. Denn, ausser daß man, 1) um eine manchmal unbedeutende Erläuterung dieser oder jener dunkeln Stelle des Statuts aufzufinden, oft dreyßig und mehr Abhandlungen durchblättern muß, und 2) unter allen diesen keine antrifft, welche bis auf die gegenwärtige Zeit gehet, so sind auch 3) die mehresten solcher Arbeiten blos in Abschriften vorhanden, welche theils nur in wenigen Bibliotheken angetroffen werden, theils aber auch oft so fehlerhaft geschrieben sind, daß man den Sinn der Verfasser bey manchen Stellen kaum errathen kann. Nicht zu gedenken, daß 4) die mehresten der sogenannten Commentaren, wenn ihnen gleich die Namen verschiedner Verfasser vorgesetzt sind, gänzlich das nemliche enthalten, indem die neuern Gelehrten zu ihrem Gebrauch die Anmerkungen der ältern, z. E. des Vincent Möller, von der Fecht, u. a. m. ihren Stadtbüchern beygeschrieben haben; solche Abschriften aber nachmals, wenn jene Gelehrte verstorben, für eigne Anmerkungen derselben ausgegeben worden.

Ich habe dieses alles selbst erfahren, und daher lange gewünscht, daß ein Hamburgischer Rechtsgelehrter das Studium des Rechts seiner Vaterstadt von solchen Unbequemlichkeiten befreyen mögte. Weil ich aber die Erfüllung dieses Wunsches bis itzo vergebens erwartet, so habe ich mich endlich entschlossen, in den Stunden, welche meine anderweitigen Geschäffte mir übrig lassen, einen Versuch zu wagen, wieviel ich bey meinen geringen Kräften, durch Benutzung desjenigen, was ich an den hieher gehörenden Hamburgensien besitze, dazu beytragen könne, jenes Studium zu erleichtern.

Der Plan, welchen ich bey dieser meiner Beschäfftigung zum Grunde lege, ist bereits in einigen öffentlichen Blättern von mir bekannt gemacht worden. Ich finde aber dennoch nöthig, denselben gegenwärtig nochmals mitzutheilen, um mich zugleich bey denen entschuldigen zu können, welchen der Inhalt dieses ersten Bandes, an und vor sich betrachtet, nicht ganz unterhaltend seyn mögte.

Es ist nemlich meine Absicht, die Leser, mittelst einer Erläuterung des Hamburgischen Statuts vom Jahr 1603, sowohl mit dem ältern als mit dem neuern Hamburgischen Privatrecht bekannt zu machen. Zu solchem Ende werde ich

I. bey jedem Artikel des gedachten Statuts anzeigen, ob und wo derselbe bereits in den ältern Hamburgischen Statuten und Recessen angetroffen wird. Dieses hätte nun freylich entweder durch wörtliche Einschaltung der alten Artikel, oder auch durch bloße Allegirung derselben, von mir

ge-

geschehen können. Allein, so wie ich, bey Erwählung des ersten, verschiedne Artikel aus ihrem Zusammenhange reißen, und zugleich befürchten müßte, den Gebrauch meines Buchs unangenehm zu machen, indem man jedesmal, wenn einem vielleicht nur daran gelegen ist, die neuern Abänderungen kennen zu lernen, erst verschiedne in der alten Niedersächsischen Sprache abgefaßte Artikel durchzulaufen genöthigt wäre, bevor man das neuere auffinden könnte; so würden auch bloße Allegationen der alten Artikel nach ihren Zahlen von sehr eingeschränktem Nutzen seyn, indem die aus dem Statut von 1292 citirten Stellen, weil von demselben gar keine Abschriften bekannt sind, (s. unten S. 227.) von Niemand, die Artikel aus dem Statut von 1276 nur von denjenigen, in deren Händen sich die davon vorhandenen wenigen Abschriften befinden, (s. unten S. 127.) die Statuten von 1270 und 1497 aber nur von denen, welche sich die Werke, worin solche abgedruckt stehen, (s. unten S. 7. u. 357.) anschaffen können, oder sonst Abschriften davon besitzen, (die doch mehrentheils erstaunend fehlerhaft geschrieben sind,) nachgeschlagen werden könnten.

Ich habe daher, meiner Meynung nach, keinen bessern Weg einschlagen können, als daß ich mich zwar bey künftiger Erläuterung des Statuts von 1603 mit bloßer Allegation der ältern begnüge, diese alten Statuten aber, nach den davon in Händen gehabten Originalen (s. unten S. 128 und 354.) und andern Abschriften (s. unten S. 18 und 129.) wörtlich und im Zusammenhang voraus schicke; welches mir zugleich Gelegenheit verschafft hat,

hat, theils selbige unter einander zu vergleichen, und durch die unter jedem Artikel gesetzten Nachweisungen, die Liebhaber des Hamburgischen Rechts in den Stand zu setzen, sowohl die Abweichungen der Statuten von einander augenblicklich zu bemerken, als auch jede in dem ältesten bekannten Statut enthaltene Verordnung bis auf die neuesten Zeiten zu verfolgen; theils jedem Statut einige allgemeine Anmerkungen vorzusetzen; theils auch die dunkelsten Wörter derselben zu erläutern, welche Worterklärungen ich zwar nur bey dem Statut von 1270 angebracht, jedoch zugleich durch das diesem Statut angehängte Verzeichniß (s. S. 123.) auf die übrigen anwendbar gemacht habe.

Was die alten Recesse und die Bursprake anbetrifft, so enthalten selbige nur wenige Artikel, die auf das Statut von 1603 Beziehung haben; daher ich solche leicht an den gehörigen Orten meiner künftigen Erläuterung des letztern einrücken kann. Um indeß meine Leser vorläufig mit den Recessen, welche ich benutzen werde, bekannt zu machen, so habe ich diesem Bande ein chronologisches Verzeichniß derselben angehangen, und über jeden Receß, so wie über die Bursprake, einige kurze Anmerkungen beygefüget.

Nachdem ich aber in den künftigen Bänden bey jedem Artikel des Statuts von 1603 gedachtermaßen auf die in gegenwärtigem Bande vorausgeschickten ältern Statuten verwiesen habe, so werde ich

II. alle seit dem Jahre 1603 bis itzo ergangene neuere Verordnungen, wodurch dieser oder jener Artikel wiederholt, näher bestimmt oder abge-

ändert worden, anführen, und mich dabey in Ansehung derjenigen, welche bereits in den bekannten Sammlungen der Hamburgischen Gesetze und Mandate befindlich sind, auf diese Sammlungen beziehen, jedoch so, daß ich die Stellen, worauf es hauptsächlich ankommt, zum Besten derer, welche jene Sammlungen nicht besitzen, wörtlich anführe.

IIItens gedenke ich, aus den mir bekannten sogenannten Commentaren über gedachtes Statut, theils alle darin enthaltene Präjudicate, theils die brauchbaren Erklärungen dunkler Stellen des Statuts, beyzufügen. Die Verfasser der Commentare, welche ich gegenwärtig besitze und benutzen werde, sind nach alphabetischer Ordnung folgende:

1) Bürgermeister Anderson, Dr. 2) Walther Beckhof, Dr. 3) Procur. Borcholt. 4) Bürgermeister Joachim Clan, Lt. 5) Senator von der Fecht, Lt. 6) Syndicus Garmers, Lt. 7) Procurator Göring. 8) Syndicus Klefeker, Lt. 9) J. L. Lange, Lt. 10) Senator Hermann Langenbeck, Dr. 11) G. Leß, Lt. 12) Bürgermeister Meurer, Lt. 13) Bürgermeister Möller, Dr. 14) Martin Müller, Lt. 15) Actuarius J. J. Müller, Dr. 16) Senator Penshorn, Dr. 17) Canonicus Rumpff, Dr. 18) Syndicus Schreining. 19) Bürgermeister Jo. Schulte, Lt. 20) Senator Matth. Slüter, Dr. 21) Senator von Spreckelsen, Lt. 22) Actuarius Steetz, Dr. 23) Procurator Steinhäuser. 24) Senator Uffelmann, Dr.

Dr. 25) Syndicus Wagner, Lt. 26) Wildeshausen, Dr. 27) Archivarius Wilkens, Dr. 28) Senator Winkel, Lt. 29) Senator Winkler, Dr. 30) E. Wolf, Dr. 31) E. Wördenhoff, Lt. 32) Professor Wunderlich, Dr.

Unter diesen angeführten Commentaren befinden sich verschiedne, welche mir, auf die, in meiner vor einiger Zeit durch den Druck bekannt gemachten Nachricht an das Publicum, an alle Gelehrte gerichtete Bitte, von einigen angesehenen Gönnern gütigst communiciret worden. Ich finde mich durch diese mir erzeigte Gewogenheit zu sehr verpflichtet, als daß ich es unterlassen könnte, für selbige meinen gehorsamsten Dank öffentlich abzustatten; zugleich aber werde ich dadurch ermuntert, im Fall noch hie und da Manuscripte verborgen liegen sollten, welche zur Erläuterung des Hamburgischen Privatrechts etwas beytragen könnten, und deren Verfasser nicht im vorstehenden Verzeichnisse benannt worden, z. E. die vorhanden seyn sollenden Anmerkungen des Wohlseligen Bürgermeister Lucas von Bostel, Dr., von Bergen, Doctor Cramer, von Dunten, Syndic. Vincent Möller, Dr., Prof. Placcius, und Dr. Schröteringk, mir deren gewogene Mittheilung von den Herren Besitzern auf einige Zeit zu erbitten.

Endlich und IIII. werde ich bey jedem Titel und Artikel des Statuts von 1603 alle zur Erläuterung desselben bis itzo erschienene Disputationen und andre Abhandlungen anführen, zugleich aber auch

deren Inhalt bey meiner vorhabenden Beschäfftigung zu benutzen suchen.

Ob ich gleich bey dieser Arbeit keine Mühe sparen werde; so muß ich dennoch befürchten, da solche mein erster Versuch in dieser Art ist, daß selbige sehr unvollkommen bleiben mögte. Ich erbitte mir daher schon im voraus die Nachsicht meiner Leser, und ich hoffe, selbige zu erhalten, wenn man, bey Beurtheilung meiner Arbeit, in Erwägung ziehen wird, wie beschwerlich und unangenehm es ist, aus funfzig und mehr Abhandlungen, unter denen die meisten blos in Manuscripten vorhanden, deren so sehr verschiedene Lesart eine genaue Vergleichung mehrerer derselben nothwendig macht, das brauchbare heraus zu ziehen, und solches in die gehörige Ordnung zu bringen; und daß ich überdem dieser mühsamen Arbeit nur meine Nebenstunden widmen kann.

Hamburg, im November, 1782.

C. D. Anderson,
B. R. D.

Hamburgisches

Stadtrecht

oder

Ordelbock

vom Jahr 1270.

nach einer

Placcischen und Reinstorpischen Handschrift.

---

mit

einigen erläuternden Anmerkungen.

Einleitung.

§. 1.

Daß Hamburg bereits vor dem Jahr 1270 ein eignes Stadtrecht gehabt habe, läst sich aus folgendem vermuten. Es beziehet sich nemlich 1) nicht allein nachstehendes Ordelbock vom Jahr 1270, an verschiednen Stellen, auf ein älteres Stadtrecht,

z. E. Dat drüdde Stück. 4. "— Dat schall men delen "wedder de Kindere unde de Olderen — na "Stadt Rechte.„

Dat drüdde Stück. 13. "So wor einem Manne "eine Junkfrouve, ofte eine Wedewe lovet werd "an beiden Syden vort to varende, alse Stad= "Recht is.„

sondern es ist auch 2) bereits im Jahr 1235, der Gebrauch des Rechtes der Stadt Hamburg, von Graf Adolph IIII. in nachstehender Urkunde, der Stadt Oldenburg in Kriegszeiten verliehen worden.

"Wy Alleph van Gnade Gots Greve to Holsten "entbeden alle de dessen Bref zeen Heil an Gode; Uppe "dat de Dingk de gescheen sint, na Folge der Tydt, nich= "ten vergahn, so is de Behoef unde Raet dat men se "vhestige ewige mit Breven unsen Borgheren, de so "wonafich willen wesende binnen Oldenborg den geven "wy unde verlehnen dat Lübisch Recht unde steden ene "des dat se des vrylicken brucken mögen.

"Weret et aver dat wy kriegene worden mit de "Stadt to Lübecke so verlehne wy unsen Borgheren "to Oldenborg vorscreven dat zee mogen brucken "des Rechtes unser Stadt to Hamborch.

"Were ock dat zee sick avetlicken ordelen nicht vor- "westen so mogen zee av dessen vorscrevenen twen "Steden Recht söcken. Und oppe da desser Dingk to "nakomeden Tyden neyn Twivel edder Vorsumnisse "schen, so hebbe Wy desse jegenwardige Schrifft laten "befestigen mit Unsem Ingesegele tüge dessen vorscre- "venen Dingk, sind de Ratmanne to Oldenborg unde "Ploen Kerckherr Lodewich Herr Johann Rantzau "Eler van Vemern unde andern vele ehrlicke Lüde in "dem Jahr na Godes Bohrd dusend twe hundert "Jahr an dem vyff unde dörtigesten Jare.

"Geven to Plöne des Sunte Bartholomäi Dages des hilligen Apostels."

Diese Urkunde befindet sich in des Canzlers **E. J. von Westphalen** Monumentis ineditis Rerum Germanicarum &c. Tom. IIII. p. 3203. woselbst p. 3205. noch eine andre, unter der Rubric, abgedruckt ist: Adolphi Comitis Holsatiæ Concessio Juris Lubecensis Civitati Plönæ facta a. 1236. confirmata 1260. 1322. 1385. 1390. 1487. 1542. in welcher es gleichfals heißet:

> "Wy Aleph — — — weret dat wy Kriegere "worden mit der Stadt to Lübecke, so vorlehne wy "unsen Borgern to Plone vorscreven, dat zee mogen "brucken des Rechtes unser Stadt to Hamborch. "Were ock dat zee sick avetlicken Ordelen nicht vorwe- "sten, so mogen zee an dessen vorscrevenen twen Ste- "den Recht söcken. u. s. w.

Ja es will 3) **Vincent Placcius** sogar Fragmente eines ältern Hamburgischen Stadtrechts gesehen haben. Seine Worte sind im JCto Hamburg. C. V. p. 167. folgende:

Jam

"Jam ante annum 1270. extitiſſe Codicem ali-
"quem noſtrorum ſtatutorum, multis ſuſpicio-
"nibus inducor, ut opiner. Inprimis *fragmento*
"*aliquo* apud Conſultiſſimum civem meum Dn.
"L. F. conſpecto, *quod differebat ita multum ab*
"*utroque ſupra memoratorum*„ (ſc. d. 1270 et
1276 vel 77.) "[quorum antiquiſſimum Mſtum,
"nitidiſſime in membrana ſcriptum habeo, ante
"1470, uti mecum peritiſſimus harum rerum
"arbiter D. *Otto Sperlingius* cenſet,] ut *antiquitatis*
"*etiam maioris videretur*.„

§. 2.

Man kann indeß doch nichts mit Gewißheit von der Exiſtenz und der Beſchaffenheit des vor 1270 abgefaſten Stadtrechts ſagen, ſo lange nicht von demſelben eine volſtändige Handſchrift, die vieleicht noch irgendwo unbekannt verborgen lieget, aufgefunden worden. Deſto gewiſſer aber iſt es, daß Hamburg ſchon im Jahr 1270 ein eignes geſchriebnes Stadt-Recht gehabt habe. Verſchiedne davon vorhandne Handſchriften ſetzen ſolches außer Zweifel. **Vincent Placcius** gedenket in der, aus deſſen JCto. Hamburg. C. V. p. 167. am Ende des vorigen §. 1. abgedruckten Stelle, daß er eine Handſchrift beſeſſen, welche mit ſelbiger Jahrzahl bemerkt geweſen; und eben diejenige iſt, von welcher der Hochverdiente Hamburgiſche Senator Herr **Franz Anthon Wagner**, B. R. Lt. in Hiſtoria Statutorum Hamburgenſium ductu *Michaelis Richey* P. P. delineata. Hamb. 1738. S. I. §. 19. erwehnet hat, daß **Placcius** kurz vor ſeinem Ende ſelbige ſeinem Freund **Diet. Anckelmann**, B. R. D. geſchenket, (der ſolche auch in ſeiner Inaugural-Diſſertation de Pactis dotalibus.

libus. Hal. 1695. Sect. I. §. 5. no. 6. angeführet;) daß dieser sie auf seinen Sohn, den nachmaligen hochverdienten Hamburgischen Senator **Fried. Albert Ankelmann**, B. R. D. vererbet habe, und daß endlich selbige, in einer am 17ten Dec. 1729 entstandnen Feuersbrunst, ein Raub der Flammen geworden sey.

Außer diesem wird in nurgedachter Histor. Statutor. Hamburg. l. c. vorzüglich ein auf Pergament in Quart geschriebner Codex gerühmet, in dessen Anfang das Jahr 1270 angegeben ist, und welchen der wohlselige Hamburgische Bürgermeister **Detlev Bremer**, nachmals aber **Andreas Schulte**, B. R. D. besessen hat. Als etwas besonders ist angemerket, 1) daß in diesem Codex, welcher in 12 Stücken abgetheilet ist, die Zahl der Artikel bis auf 169 ununterbrochen fortgehe; und 2) daß das dreyzehnte Stück, welches in andern Handschriften "**dat Schiprecht**„ betrift, nicht darin befindlich sey.

Hiernächst ersehe ich aus einem Schreiben des ehemaligen Hamburgischen Legations-Syndicus in Wien, **Johann Richey**, an meinen Grosvater, den wohlseligen Hamburgischen Bürgermeister **Johann Anderson**, B. R. D. daß in der Kayserlichen Bibliothek drey Codices von dem Hamburgischen Stadtrecht befindlich sind, in deren einem der Anfang also lautet: "In dem "Jare van uses heren bort MCCLXX des wodens-"daghes vor sunte Felicianus Daghe do worden de ghe-"meynen ratmanne unde de witteghesten van desser staet "to rade, so we borghermester etc. etc.„ Die Jahrzahl soll in dem Codex ungemein deutlich zu lesen seyn.

Uebri-

Uebrigens ist derselbe in Quart geschrieben, und in 13 Stücke abgetheilet. Vor dem Statut stehen 1) verschiedne alte Rechtsregeln, 2) das Register des Statuts von 1497, so von weit neuerer Hand geschrieben ist, 3) ein kurz Verzeichniß der im Statut von 1270 enthaltnen Sachen nach den Stücken. Hierauf folget das Statut selbst von S. 23 bis 57. Seite 58 fängt an der Titul: "**van der Schippereien unn eren gespanne**„ *) welcher von neuerer Hand hinzugeschrieben ist, bis S. 65 gehet, und mit den Worten anfänget: "Wor Schepe in engen Haven liggen by malkander, "und de enne Schipper to dem andern secht dat he "lichte syn u. s. w.„ Endlich komt ein Index nach dem Alphabet, bis S. 69, und dann der Receß von 1483, welcher in 72 Artikel abgetheilet ist, anstatt daß er in andern Handschriften nur 67 enthält.

*) Anmerk. Ob dieser Titul: "van der Schippereien„ das 13 Stück des Statuts oder einen Theil desselben ausmache, oder ob er besonders vor sich sey, ist aus dem Richeyischen Briefe nicht deutlich zu ersehen; indeß muß ich dabey bemerken, daß ich die Verordnung, welche sich mit obigen Worten, "Wor Schepe "ꝛc. anfängt, bis itzo nicht früher, als allererst in dem Statut von 1497 P. V. angetroffen habe.

Endlich hat auch der wohlselige Canzler **von Westphal** in Monum. ined. rer. germ. Tom. IIII. p. 2083. eines **Reinstorpischen** Codex des Statuts vom Jahr 1270 Erwehnung gethan, indem er dem daselbst abgedruckten Text dieses Statuts den Titel vorgesetzt:

"Codex antiquissimus Juris Hamburgensis,
"vulgo Liber Ordaliorum, Anni MCCLXX.

"Prodit e Codicibus membranaccis *Placciano* *)
"et *Reinſtorpiano* Anno 1270 exaratis.„

Wie aber dieſe Reinſtorpiſche Handſchrift übrigens beſchaffen geweſen, und in weſſen Bibliothek ſelbige ſich befunden, davon habe bis itzo nirgend etwas angetroffen.

*) Anmerk. Ob der in obigem Titel angezeigte Placciſche Codex eine Abſchrift von demjenigen geweſen, welcher obgedachtermaßen im Jahr 1729 verbrannt iſt, oder ob Vincent Placcius, außer jenem verlohren gegangnen, noch einen andern von 1270 beſeſſen, davon finde nichts in den Monum. ineditis angemerkt. Der vierte Band der Monum. ineditor., worin jener Abdruck ſtehet, iſt erſt im Jahr 1745 zu Leipzig ans Licht getreten.

§. 3.

Es wird nicht nöthig ſeyn, mehrere Handſchriften, in welchen die Jahrzahl 1270 angetroffen wird, anzuführen, um das Daſeyn eines Statuts von dieſem Jahr zu erweiſen.

Da es mir indeß unmöglich geweſen, das Original deſſelben ausfindig zu machen; ſo habe ich bey dem nachſtehenden Abdruck denjenigen zum Grund gelegt, welcher gedachtermaßen in den Monum. inedit. etc. nach einer Reinſtorpiſchen und Placciſchen Handſchrift beſorget iſt. Zugleich aber habe ich denſelben dadurch deſto brauchbarer zu machen geſucht, daß ich 1) diejenigen Anmerkungen, welche ich in des wohlſeligen Senator Hermann Langenbeck, B. R. D. Vorrede zu ſeinen Anmerkungen über das Hamburgiſche Schiff- und Seerecht, und in den Manuſcripten meines Grosvaters, zur Erläuterung des alten Hamburgiſchen Statuts von 1270, angetroffen, und welche

mit

mit geringer Mühe auch auf die spätern Statuten angewandt werden können, beygefügt, überdem aber auch 2) unter jedem Artikel die Stelle angezeigt habe, wo derselbe in dem Statut von 1292 angetroffen wird, damit ein jeder die Abweichungen beider Statuten von einander, desto leichter bemerken könne. *)

*) Ob man die hin und wieder vorkommende Verschiedenheit, in Ansehung einzelner Wörter, mit mir für Schreibfehler der Placcischen und Reinstorpischen Handschrift halten, und die in dem Statut von 1292 vorhandne Lesart, da ich dasselbe, wie ich unten anführen werde, nach dem Original selbst abdrucken lassen, vorziehen wolle, solches überlasse ich einem Jeden meiner Leser.

§. 4.

Was übrigens den **Nutzen** des alten Hamburgischen Ordelbocks vom Jahr 1270 anbetrift, so fället der Canzler **von Westphal** l. c. T. III. p. 199. darüber folgendes Urtheil:

"Codex, veterum ordaliorum Hamburgenſium,
"ao. 1270 conſcriptus, inſignem utilitatem
"præſtat illuſtrando explicandoque iure Germa-
"nico, ſpeciatim tum veteri Stadenſi, Lubecenſi,
"tum *novo Hamburgenſi*, quod antiquiſſimi huius
"codicis veſtigia paſſim prodit."

und in dem nehmlichen IIII Theil S. 2084. not. **) ſagt derſelbe:

"Docet collatio, *ius Stadenſe* ao. 1279 totum
"fere quoad argumenta et verba deſcriptum eſſe
"e Codice Juris Hamburgenſis ai. 1270."

womit zu verbinden, was der Herr Hofrath **Walch** in dem Grundriß der Geſchichte der in Deutſchland geltenden bürgerlichen Rechte. Jena 1780. S. 422. §. 20. und S. 425. §. 24. angeführt.

Hambur-

Hamburgisches Stadtrecht
oder
Ordelbock
vom Jahr 1270.

Dit is dat erste Stück, wo men den Raht besetten schall. Im Nahmen des Vaders unde des Sones, unde des hilghen Geestes is dit Ordeelbock *) beschreven unde is gedeelet an XIII Stücke.

*) Anmerk.

"Ex nomine *Ordaliorum*, quod veteribus quarundam "Civitatum Statutis præscribitur, suspicari forte quis "posset, antiquissimis temporibus librum, quem vocarunt "Stadt=Boek, item Ordel=Boek, non tam leges, "consueta iubendi aut prohibendi formula conceptas, "continuisse, quam res iudicatas (abgesprochene Ur="theile), ex quarum exemplis deinde causæ similes de-"finirentur. At enim vero quamquam maiores nostri "fortasse circa consignandas sententias in iudicio latas "non magis negligentes fuerunt, quam sumus hodie in "rebus ab Actuario fungendis; quamquam etiam ex "præiudicatis aut decretis communibus non omnino nulla "apud eos iuris dicundi norma exstitit, tamen voce *Or-*"*delarum* vel *Ordaliorum* ipsas etiam leges olim appella-"tas esse, non Bremensia tantum, Verdensia et Olden-"burgica Statuta comprobant, sed nostrum etiam Ham-"burgense vetustissimum, ab anno 1270 superstes, in quo "nomen Ordel et Ordeln tum universis, tum passim "singulis legibus impositum reperitur.„ Vorstehende Worte enthält der §. 11. C. 1. Hist. Stat. Hamb.

1. Dat erste Ordeel is van den Borgemestern.
2. Wo men den Raht besettet am Sünte Peters Dage.
3. Wo nen Ammetman unses Heren an deme Rade wesen mot.
4. Dat neen Ridder in desser Stadt wanen schall.
5. Wo nen Man unses Heren Gud kopen, effte Wedde-schatt nemen mot.

6. Wor

6. Wor ein Man sin Erve vorkopen will, wor he darmede varen schall.
7. Van Erve, wo men dat uplaten schall; offte twiheldighe van Erve werd, id sy vorkofft, edder to Weddeschatt gesett.
8. So wor ein Man unde Brouwe ere Erve vorkopet, wo se des weldich syn to gevende effte to sellende.
9. Wo men Hüre geven schall van Erve.
10. Effte ein Man dem anderen to na buwet.
11. Dat de Vaget nen Erve nenen Manne weldegen schall ane des Rades Hetinge unde Vullbort.
12. Effte ein Man sin Erve geven will under sinen Kindern.
13. Wo men neen Erve noch Schepe versetten schall, sunder vor deme gantzen Rade.
14. So weme Erve to Pande settet werd, wo he dat vorvolghen schall vor Rechte.
15. Effte ein Man schuldig is, unde Erve hevet, unde utvaret ume sine Nehringe.
16. Wo men tüghen mach ume Schuld, unde uppe Erve, he ene hebbe Erve.
17. Dat ein Man den anderen sin Gud afftüghen mach, de neen Erve hefft.
18. Efft ein Man up den anderen klaghet unde nen Borgher is.
19. Wo vele ein Man tüghen mag na doder Hand.
20. Neen Man ne mach Erve, dat sines Wyfes Medegifft is, nicht vorsetten, sunder er Jawort.
21. Wo ein Man Erve setten schall, de van deme anderen will.

22. Dat ein Minsche nenen Broke deit umme Erve, dat em van sinen Olderen Anvald unde affgewunen werd.

Dat andere Stück is van Ervetinß.

1. Wo ein Man Ervetinß lösen mag.
2. Wat Ervetinß men nicht lösen mag.
3. Wo ein Man Hure geven schall van Ervetinße.
4. Effte ein Man deme anderen sin Hus unnütte maken wollde dat erer beyder were.
5. Uppe wo vele betüghen magh, de up Ervetinße sit, unde Borghe werden mag.

Dat drüdde Stücke is van Delinge.

1. Von Borgetucht, van Medegifft.
2. Dat ein Kind, dat ungesunderget is, wedder in de Were ervet.
3. Effte ein Man na sines Wyffes Dode eine andere neme, unde wedder sine Kindere deelede.
4. Wo Kinder, de utgesundert syn mit ereme Deele besitten scholen, unde de anderen dat Gud hebben scholen.
5. Dar twyer Hande Kinder syn ungedeelet, wo men de Schuld gelden schall.
6. Wann twyer Hande Kinder, dar ein Kind under twischen is, wo man dat Gud deelen schall.
7. Wo ein Kind neen Deel hebben schall an Gude, dat sineme Dinghe unrecht deit.
8. Van einem Manne, de sin Wyff ovel handelt.
9. Dat ein Man unde Brouwe ere Gud tosamende gevet.

10. Dat twee ſind, de nene Kindere enthit, unde offte erer ein ſterfft, wo men dat Gud deelen ſall.
11. Wo Gud van Kinderen, de utgegeven ſind, wedder up ere Olderen ervet.
12. Wo negiſt is Erve up to nemende, und uppe weme Erve vallen mach.
13. Effte einen Man ein Wyff gelovet werd, unde na to deme Sende beclaget werd.
14. Wo de negeſte Vrund to der Wedewen varen ſchall na eres Manes Dode, de ſunder Kinder is.
15. Hevet eine Vrouwe twyer hande Kinder, wo men dat Gud deelen ſchall.
16. Van Gude, dat to hope is in Kumpanye.
17. Wo men deelen ſchall, dat en Man ſin ander Wyff hefft, unde he ſtervet, unde de Kindere hebbet utgeſunderget ein Deel, unde ein Deel ock nicht, unde Kindere hevet ock by ſinem lateſten Wyffe.

Dit is dat veerte Stücke unde is van Gifft.

1. Wo neen Monck, noch neen Cloſter-Vrouwe Erve upnemen ne mach.
2. Wat eine Wedewe gheven mach.
3. Wo ein Man unrecht Gud wedderkeren mach ſunder Wedderſprake.
4. Wat eine Vrouwe geven mach, de einen Man hefft.
5. Wo ein Ordeelſtede weſen ſchall, unde Uplatinghe vor deme Rade.
6. Wo de Kindere beſitten ſcholen, de mit beſchedeme Gude ſind utegeven.
7. Offte ein Man, de Wedewer is, deelen will wedder ſine Kindere.

8. Wo

8. Wo men nene Wedewen utewysen mach, de ein Kind dräget, eer se des Kindes geneset.

Dat is dat veffte Stück van Vormundschop.

1. Wo ein Man, de Vormünder is, up eine Klaghe, de Vormundschop nicht upgeven ne mach, eer de Klage endeget werd.
2. Dat ein Man dat Gud mit Erve besitten schall, des he Vormunder wesen will.
3. Wo gelegene Lüde Vormundere hebben scholen.
4. Wo ein Man ut sines Heren Deenste gahen mach, up deme Vormundschop verstervet.
5. Wo allding stede wesen schall, dat ein Vormunder endeget.
6. Dat ein Man deme anderen sine Klaghe in de Hand setten mach.

Dat is dat soste Stücke van Schuld.

1. Effte ein Man Schuld gifft einem Manne, ume Geld, unde anspricht mit Tughe.
2. Efft ein Man sin Testament beset, unde wo ein Radman tüghen mag.
3. Van Schuld dar ein Man mit Rechte van gekomen is.
4. Van setter Süne.
5. Van Wunden effte Dotslaghe, de mit der verschen Dat begrepen is.
6. Wo neen Gast up den anderen tüghen mag, umme Schulddachtichgeld.

7. Wo ein Man sin Ding berichten schall, unde, wo men Gud deelen schall, na des Mannes, offte na der Brouwen Dode, dat Kindere syn.
8. Dat boven den Rad, de vor Richte sitt, nen Tugh geyt.
9. So wat twedel der Radmane umme ein Ordeel bekent, dat se vunden hebben, bekent, schall wesen stede.
10. Wo ein Man ein Ordeel beschelden schall, unde to deme negesten Dinge up dat Hus bringen schall.
11. Wo ein Man ein Ordell an dit Bok teen mot.
12. Wo men neneme Manne sine Ere afftughen mach, und wo men uppe nenen Man Roeff unde Duve tughen magh.
13. Wat Recht sy van Schaden.
14. Dat ein Man schall deme anderen lesten, so wat he eme lovet.
15. Van deme, de by schlapender Tyd ut der Stadt varet.
16. Van Gud, dat men Ammet-Lüden to mackende deit.
17. Dat ein Man sine Hüre up den hilgen beholden mach.
18. Wo men einen Gast umme Kost beschuldigen mach.
19. Van Schaden, den en Qüick deit.
20. Van Schaden, den ein Waghen deit.
21. Wo de Rad einen Tugh hemelicken horen magh.
22. Wo lange ein Man sinen Dag holden magh.
23. Effte ein Man Gud kofft, wo he nenen Borgen setten darff.

24. Offt ein Man den anderen borget vor Recht to bringende, unde he sick vorbût ane sinen Borghen darvôr.
25. Effte ein Man einen Man borghet vor Richte, unde de Man stervet.
26. Effte ein Man Borghe werd vor Eede.
27. Van allerhande Gude to kopende.
28. Dat ein Man see, weme he sin Gud borghe, dat id eme werde.
29. Wo Swâger unde Maghe van deme Huse gan scholen ume ein Ordeel, und wo nen Radman, de in deme Stole sitt.
30. Wo nen Man men eines ein Ordeel in dat Bocken mach.
31. Van Hûre unde van Kost, wo men dat richten schall.
32. Wo eine Wedewe neen Schuld gelden schall, des gelyk eine Juncfrouwe.
33. Wo ein Man benomen schall, ume welke Stücke he eme Schuld geven will.

Dat sövende Stücke is van Tughe.

1. Wo de Voghet unde de Radmanne eines Mannes Tuge horen schölen.
2. Wo nen Tugh geit boven der Stad Erve=Bock.
3. Wo nen Tugh geit boven der Stadt Schuld=Bock.
4. Wo men neen Man vortughen mach mit dem, de ein hemlichen den andern segget, offte an siner achte seghen.
5. We bynnen der vorbundenen Tyd schweren schall.
6. Effte ein Man sinen Eed nicht lesten will, to dem Eede=Dage.

7. Efft

7. Efft ein Man dem andern lovet sin Recht to doende to Eed=Dage, und ne lestet he den nicht tor Tit.
8. Van Lovede mit samender Hand.
9. Van Gude, dat ut anderen Landen kummet hir in de Stadt, unde angesprocken werd.
10. Wo ein Knecht mit sinem Heren tughen mach, effte mit Tughen.
11. Umme Sacke, de buten dessem Wichelde scheen is.
12. Effte einem Manne ein Tugh gedeelet werd vor Rechte, wo he darmede varen schall.
13. Effte van densulven.
14. Effte ein Man unrecht tughet.
15. Effte ein Man uppe enen Werend tüt.
16. Wo nemand tügen mach mit Lüden, de mede an Blocke und an Verde wesen hebben.
17. Van eygnen Lüden to wynnende.
18. Wo en Man wynnen edder vorlesen mag mit Tughe.
19. Efft ein Man nicht gan will to deme, de seeck is, unde eme schuldich is.
20. Efft ein Man sin Erve vorkofft, dat he mit einem Manne mach helpen tüghen.

Dat achte Stücke is van Deenste.

1. Effte ein Man sin Deenst vordrifft eer rechter Tyd.
2. Wo ein Minsche holden mag sine Medinghe.
3. Dat ein Knape, de ein Wyff nimt, ut sines Heren Deenste gan mot.
4. Effte ein Gast denet unde geschlaghen werd.
5. Effte einen Manne Schaden to queme in des anderen Deenste.
6. To welcker Wys ein Man sin Denst schlaen mot.

Dat negende Stück, is van Slåghen.

1. Efft ein Man den anderen vor Gerichte fleit.
2. Van Wunden, de ein dem anderen deit, so wo dat schůt, unde Blot unde blau.
3. Weme to der Klaghe dwinghen moghe.
4. Van deme de Dingvlůchtig werd.
5. Effte ein Man vor Gerichte boden werd, unde nicht vor en kumpt.
6. So we dre Dinge vore boden werd, offte wer Dacheling sit, wat darumme sy.
7. Wat Rechtes sy ume Lovede untruwen unde van Erve dat buten dessem Wichelde licht.
8. Dat ein unbeseten Man Borghen setten schall.
9. Wo vore men nenen Borghen nemen schall.
10. Effte ein Man enen entsegget.
11. Wo en Man eines Borghers Gud besetten mot, de Erve hefft.
12. Effte ein Man den anderen dwinget ume Borghen, de nene setten darff.
13. De Schuld vordert up enen, de nicht gelden en mach.
14. Wo men lenende Pennighe unde bewysede wedder gheven mach, und ock van andereme Gude.
15. Efft ein Mann den anderen verclaghet vor geestlickem Rechte.
16. Efft ein Man deme anderen quat spreckt achter sinem Rüggen.
17. Effte Schade schůt van jenigerlei hande Dinghe dat velle.

18. Dat neen Knecht sines Herren Gud vorvechten edder vordobelen mach.
19. Dat ein Man Erve nemen schal to Pande, dar nen ander Pande is.
20. Wo ein Man up den anderen nicht klaghen mag, he sy ersten van eme gekomen.
21. Dat ein Man sin Gud, dat he utgelenet hefft, van enem anderen nicht krigen ne mach, he en sprecke id Duve offte Roeff an.
22. Van unrechten Schepeln, unde van unrechten Verderen.
23. Van Dingen dat ein Man nimt vor dat Sine, und Sine dar liggen lett.
24. Effte ein Mann to deme Ruchte nicht enkumpt.
25. Wo de Vaget richten schall vor Rechte.
26. Wo ein Man sines sülves Wort wol sprecken mot.
27. Wat ein Vorsprecke to Lone hebben schall van allerhande Sacke.
28. Dat de Vaget sinen Broke lest upnemen schall.
29. Dat ein Man sin Wyff schlaen mot unde to welcker Wyse.
30. Wat de Radmannen, de vor Rechte sittet, bewaren scholen.

Dat teinde Stücke is van Ungerichte.

1. Wo ein Man, de dem anderen entvoret, deme Recht mit waldlicke schüldig is.
2. Wat eines Mannes Beteringhe sy, de einen vorvesteden Man herberget, edder spyset.
3. Van Wyff=Nod.

4. Effte ein Man entvoret eines Mannes Dochter edder sine Nichten.
5. Efft ein Man geit na eines Mannes Wyffe, effte na siner Dochter.
6. Efft we enen echte Gaden hefft, unde by des Levende enen anderen nimt.
7. Dar Schelinge schůt, dat men Vrede darunter nemen mach.
8. Effte jemande utgegeven werd an Vrunde Rade.

Dat elffte Stücke is van Vorsathe.

1. Wat ein Vorsat sy.
2. Wo dane Lůde tůghen scholen ein Vorsat.
3. Van Slåghen, de by Nachte scheen.
4. Schůt eine Scheelinghe up der Straten.

Dat twelffte Stücke is van Duve und van Rove.

1. Effte ein Man sinen Vrund schleit.
2. Efft ein Man in des anderen Were dot geschlagen werd.
3. Van Dotslaghe und van Wunden, und van Blot und Blauw.
4. Wat de handaffte Dath sy, unde de openbar Schuld is.
5. Van rovendem Gude offte vorstolen, dat ein Man openbare hefft.
6. Van Guden, dat man Deeffen edder Rofern affjaget.
7. Wo men den Vorspraken urdeelen schall, und wat ere Beteringhe sey.

8. Van

8. Van Läden, de mit Toverye ume gan, edder mit Vorgifftniſſe, effte ungelovich ſyn.
9. Effte ein Man geſchlaen werd, dat he legerafftig werd, unde kumpt up, unde beſeen werd darna.
10. Wat de Beteringhe ſy, edder ein Mann den anderen Duves offte Roves tyet, unde neddervellich werd.
11. Worumme men enen Man vorfeſten ſchall.
12. Offt ein Man Gud vorlüſt mit ſineme Gude.
13. Effte ein Man verachte den anderen mit ſnoden Worden vor dem Rade.

Dat drütteinde Stücke is van Schip-Rechte.

1. Umme wovele Geldes man de Hanſe winnen ſchall.
2. Wor men de Hanſe holden ſchall.
3. Ein jewelck unſer Borghere ſchall des Sonndages komen to der Morgenſprake.
4. Wo neen unſe Borghen ſine Borgere vor deme Balju vorclaghen ſchall.
5. So we in der Morgenſprake ein Ordeel beſcheldet, wo he id beſchelden ſchall.
6. Wo vele ein Man to Vorlone geven ſchall alle Weke.
7. Van Knapen, de des Nachtes in den Schepen nicht en ſlapen.
8. Van Schipmanne (Knapen) de in der See wedder-geven, effte ſeek werden.
9. Wat en jewelken Schipmanne voren ſchall up ſine Voringhe.
10. Effte ein Schip van Winterniſſe kumpt, unde dör de Hovede ſegelt, wat ſin Bate is, unde der Knapen.

11. Effte ein Schipper sin Schip vorkofft, alse he van Winternisse kumpt, wo he jegen sine Schipmanne unde sine Bracht=Lüde don mach.
12. Wo man nenen Schipmann uppe nenen Olande laten schall.
13. Dat neen Man sin Schip vor Sünte Martens=Daghe upleggen mach.
14. Wo ein Man sine Bracht hebben schall van dem Gude, dat up dem Bodeme to Lande kumpt.
15. Van Bracht to gevende to aller Wyse.
16. Dat ein Man neen Windelgeld schüldich is, de=sulven Schiphere is, unde wat men allerhande Gud to Windelgelde geven schall.
17. Wat ein Schiphere sinen Knapen schall geven to Vorlone to Utrecht.
18. Dat ein Schiphere sine Knapen schall hebben in siner Kost, dewyle, dat he schepet to Utrecht.
19. Wo vele, dat men jewelkem Schipmanne to Bate schall geven to Stade edder up der Store to landende.
20. So, we Schipbroken=Gud vint, wat he daraff hebben schall.
21. Van Ansegelinghe unde Schipschaden.
22. Van Werpinge in de See dör Nod.
23. Efft ein Schip van der Störe seghelt beschuldigt edder unbeschuldigt.
24. Wo dat minder Deel, deme merem Deele volgen schall.
25. Efft ein Man ein Schip mit deme anderen hefft, unde van eme will.

26. Dat ein jewelck unſer Borgher einen roden Vlugel voren ſchall.
27. Effte ein Schip to breket, dat men erſt bergen ſchall de Lüde, unde darna dat rede Gud, unde darna der Schipere ſin Tauw.
28. Wo ein Schipman nicht mede gelden darff Gud, dat geworpen werd, in de See.

Dat is dat erſte Stück, wo men den Raht beſetten ſchall, unde darto van Erve.

Juſte judicate filii hominum. In deme Nahmen des Vaders, unde des Sones unde des hilligen Geeſtes, ſind deße Ordeele beſchreven van der **meine** (1) Stadt-Willen, unde van den Wittegeſten Raden van Hamborg, unde neen Man mag ſe beſchelden by ſyner Woninge, de he in der Stadt hefft, will ſe aver jenig Man beſcelden, (2) de ſchall entberen ſines Erves, unde darto ſiner Woninge in der Stadt, ſunder weder in dit Bock, unde is gedeelet in XIII. Stücken.*

(1) Menheit, Gemenheit, Communitas. (*Anderſon.* Conſul.)

(2) Schelden, vituperare, criminari. Schelden eyn ordell. h. e. ein Urtheil tadeln, und ſich darüber per appellationem beſchweren. Uno verbo: appelliren. Plenius, Ordeele uth dem Rechte vor dem Rade ſchelden. Rec. d. 1458. it. d. 1483. geſcholden Ordeln, i. e. Urtheile, davon appelliret iſt. (*Anderſ.* Conſ.)

I.

In dem Jare na Gottes Bort, (1) duſend twee hundert und ſeventig (2) Jare des Sonndages vör Sünte Felicianus-Dage, do worden de meynen

Ratmenne (3) unde de Wittigesten (4) van deser Stadt to Rade so, we ein Borgemester were ein Jar, de schall darna binnen 6 Jaren nicht Borgemester werden, noch sin Broder.

(1) na Gottes s. Godes Bord, i. e. nach Christi Geburt, wie man in den alten Documenten stets findet. (*Andorf.* Consl.)

(2) Der Herr Senator **Wagner** bemerkt in hist. Statut. Hamburgens. C. 1. §. 21. not. (a.a.a.) daß Verschiedne in der Meynung stünden, als ob jene Jahrzahl blos zu diesem ersten Gesetze gehöre, so daß davon nicht auf das Alter des ganzen Buchs geschlossen werden könne. Allein derselbe fügt sogleich hinzu: "Sed cur "idem non sentiam, facit,

"1) Quod inter leges reliquas omnes nulla occurrat, "quæ notam temporis habeat adscriptam; nec "appareat causa, quare in prima illa id præ ce- "teris fuerit necessarium.„

"2) Quod tres diversi anni non possint cadere in "unam eandemque legem, quæ semel tantum "mutata deprehenditur; totus autem liber for- "tasse pluribus annis stata die potuerit re- "cognitus declarari.„

"3) Quod in *Stadensi* etiam statuto, iisdem plane "verbis introitus libri, cum significatione anni "1279 continuo nexu ad ipsam primam legem "descendat.„

(3) Diese Expression "meynen Ratmanne„ soll nach dem Urtheil des Placcius in JCto Hamb. p. 166. so viel bedeuten, als Gemeine (populus) und Rath. Allein der wohls. Senator Herman Langenbeck sagt in der Einleitung zu seinen Anmerkungen über das Hamburgische Schiff- und See-Recht: daß selbige von dem uralten Ritu der Umsetzung und alternativen Regierung des Raths, wovon in diesem Statuto antiquo sowohl als veteri sub A. nachgesehen werden kann, verstanden werden müsse, und soviel sagen wolle, als "der ganze "und gesampte Rath„ nemlich "der in der Regie- "rung das Jahr stehende, und das darauf folgende "die Regierung wieder antretende Rath„ welche letztere Meynung auch in hist. Stat. C. 1. §. 21. not. (b.b.b.) gebilliget ist.

(4) Aus diesen, in den alten Ordel-Büchern oft wiederholten Worten "de meynen Rathmenne unde de "Wittigesten„ läst sich, wie der Herr Senator Wagner l. c.

l. c. §, 23. saget, abnehmen: "quænam a priscis illis "temporibus in usu fuerit legum in republ. nostra feren- "darum ratio. Scilicet *Consulatus* (quo nomine tunc Se- "natum appellatum fuisse, constat) potestatem νομο "θετικην, qualem moribus ac privilegiis confirmatam "habebat, ita exercuit, ut, si quid sanctionis pragmaticæ "faciendum esset, ex Civitate ad consultationem adh beret "sapientiores (die witzigsten,) a quorum consensu, quum "pro universitate essent, legibus condendis firmamentum "accedebat. Horum virorum delectus qua voluntate aut "necessitate, quove numero ac ritu antiquitus factus "fuerit, non omnino liquet. Sequiori autem ætate legi- "timus exstitisse deprehenditur. Constat enim, istud con- "sultandi officium, istamque sapientiæ fiduciam sæculo XV "defigi coepisse in XLVIII viris, ærariorum sacrorum "curatoribus, atque ex his anno 1528 denuo delectos "esse duodecim seniores, (Olderlüde) ex quavis scilicet "diœcesi ternos, qui facta A. 1685 unius diœceseos ac- "cessione, nunc sunt Quindecimviri (Oberalten): præter "hos vero successu temporum alia exstitisse spectabilia "Civium Collegia, quibuscum Ampl. Senatus de rebus "sanciendis communicat, ita quidem, ut quæ Statuti "perpetui vim habitura sunt, non nisi convocata tota "Civitate statuantur; quæ vero vel singularia sunt, vel "præsentis temporis necessitati provident, (qualia in "Mandatis et Civiloquiis promulgari solent) pro re nata, "ad suffragia unius aut plurium Collegiorum referantur.„

Hievon werde ich ein mehreres bey der Vorrede des Statuts vom Jahr 1603 unter den Worten "mit Beliebung unser Bürgerschaft„ anführen.

2.

To Sünte Peters=Dage, alse men den Rat kesen schall, so schall men kesen 13. (Cod. Reinstorp. 18.) Dar sollen twee wesen, de eer in dem Rade nicht hebben wesen, und de 13. scholen 4. to em nemen van den Radmannen, de se gekooren hebbt in dem Rad, und de Borgermester schall kesen einen Mann unde belischen (1) sick by sinem Eede, dat he neen Nütteren en wete to dem Stadt=Rechte unde to der Stadt Nütte unde so schall he ut gahn, und alle sine Brunde, (Cod. Reinst.

Civ. VI. Jan. Decr. Civit. 18. Jan. c. 3

leg. "und ock des Brundes„) de dar koren (2) is, de dar sittende blivet, de scholen sick beraden, offte he der Stadt Nütte und Recht sy, so wann he inkummet unde des vullbort begeret, de dar sittende sind gebleven, swyget se stille, so en is de Mann nicht gekoren, darna stade de andere Borgemestere up und kese alse disse vorgekoren hefft, unde darna en jewelick Radman, deme de Kore to bhoret.

s. Statut von 1292. A. VI. 1497 A. 9-10 1663 I, 1, 2. 3

(1) belischen. Im Original des Statuts von 1292. l. c. steht belien, und ich halte daher letzteres richtiger. (Der Herausgeber.)

Beleiden contracte belyen, confiteri, declarare, contestari. Stat. Stadens. A. pr. (*Anders.* Cons.)

(2) Khöre, optio, electio, Kören, eligere, discernere — Khöre, Willkhör, arbitrium, suffragium. (kören, arbitrari) it. Decretum, Lex, Plebiscitum, Statutum. e. g. de Keuren s. Willekeuren van Amsterdam. Jus Statutarium Amstelodamense. köhren, legem statuere. Köhre etiam dicitur Jus s. facultas condendi statuta municipalia. vid. Dipl. notiss. d. 1292. apud Lambec. P. II. no. 472. it. 479. Kören etiam est tentare, versuchen. bekören, tentare. beköringe, tentatio. Belg. bekoren et koren s. keuren id. quod eligere, tentare. (*Anders.* Cons.)

3.

Jus Lub 1240 art. 3. Noch Voget, noch Muntemester, noch Tollner, noch Ungeldere, (1) noch Molnere noch Ammetmann unses Heren, noch neen Man, de Deel an dissen Stücken hefft, (noch neen Mann, de heren Radt geschworen hevet) (2) schall in dem Rade wesen, noch to dem Rade komen, men en sende ehm sunderlicke Boden, dat he to dem Rade kome, so wann he des over vortüget, (3) so mag he an dem Rade wesen, alse ein andere beddervе (4) Mann.

s. Statut von 1292. A. VII. 1497. A. 8. 1663, I, 1, 4.

(1) In

(1) In diplom. Adolphi d. 1190, quod extat apud *Lamb.* Rer. Hamb. II. p. 6. leg. **Ungeld** et *velonium*, et significat qualemcumque aliam exactionem qua præter telonium merces onerantur.

Ungeld in genere est pecunia perperam aut superflue in rem aliquam erogata. *Lamb.* l. c.

Ungelder scheinet ein von den Schauenburgischen Grafen alhier in der Stadt gehaltener Bedienter gewesen zu seyn, der das Ungeld, wie der Zöllner den Zollen, eingehoben. (*Anderf.* Conf.)

(2) Die eingeschlossenen Worte fehlen im Cod. Reinstorp.

(3) Orig. Codex des Statuts von 1292. A. VII. leg. **vortiet**, i. e. begiebt. (Der Herausgeb.)

(4) **Bedderve, Bedarve,** f. **Bederve,** α) probus, integræ famæ, unberüchtiget, tugendhaft, bonus. Stat. Hamb. d. 1497. N. 3. d. 1603. P. I. tit. I. art. 4. Rec. d. 1529. art. 12. 44. & 88. ibi: "ein redlick bedarve "Mann„ Rec. d. 1603. art. 23. Königshofen in Chronico a Schiltero edit. C. 1. p. 28. habet: **Biderbe.** "Dirre was an den ersten biderbe, aber "an dem Alter wart er hochfertig.„

β) habilis ad dandum testimonium. **Hamb. Land-Recht** art. 6. & pass.

bitdarbi veteres Franci dixere. vid. *Palthen.* in not. ad *Tatiun.* Harm. Evangel. p. 356.

Bedderwicheit: Fromheit, bonitas, pietas. Passional. fol. 61. **Unbedarve, Untugend.** Gl. in Stat. Hamb. d. 1497. N. 3.

Unbider. Chil. Königs Proceß c. 58. in add. "Bleibet weder Bawer noch Bürger, d. i. er wird "anrüchtig und unbieder allen andern zu Landrecht "und Weichbild.„ Id. cap. II. §. 47. "wenne es we"ren biderbe Lüte und unschuldig des Todes.„ et paulo post: "Dirre Kayser Trajanus was so frum und "biderbe daß ꝛc.

Diplom. d. 1318. apud **Beckmann** in access. histor. ad Just. p. 80. "Dy Rechte hebbe wy gegeben den be"dirwen tu hülpe unn den bosen tu schaden.„ (*Anderf.*)

4.

Id en schall neenen Ridder wonen binnen deßen Wichbelde (1), dit hebbet de Wittegesten gelovet unde gewillköret (2) (by erem Ede) (3).

(1) f. Hist. Stat. Hamb. C. II. §. 8. woselbst der Herr Verfasser folgendes anführt: "In oppidis veteris Saxoniæ seu vicis, quum ius civitatis obtinuissent, Comites

mites pagorum præfecti, ſtatuis in loco publico poſitis, forum ſignificabant, ubi ius diceretur tum civibus, tum colonis ſuburbicariis et agreſtibus circumiectis, ſiquidem hi certo limite urbanæ iurisdictioni eſſent attributi. Statuam eiusmodi, quæ plerumque Cæſaris, alicubi autem tantum crucis imaginem referebat, *Mallum*, *Marcam*, et ſequiore ævo *Rolandum* vocarunt. Vulgatum autem nomen ejus Saxonicum erat *Wyck Beld*, quaſi in *vico* poſita *imago*. Quo nomine mox a ſigno ad rem ſignatam translato, ipſa etiam *loca, civitatis iure gaudentia*, dicta ſunt **Wyck=Belde**, et ore ſuperiorum Saxonum **Weich=bilde**.„ **Welchem in der** not. (x) **beygefügt iſt:** "**Wyck** receſſum ſignificat, ſive locum, in quem ſecure habitandi cauſa conceditur. Nota ſunt oppidorum nomina: **Brunswyck, Bardewyck, Oſterwyck, Coswyck**; quorundam etiam extra Saxoniam in Germania, complurium vero in Britannia, ab Anglo-Saxonibus procul dubio profecta. His vero ſingulis an conveniat ratio nominis, quam adfert *Krantzius*, ſc. a receſſu maris, fluminis, aut ſtagni, in aliquem ſinum, non magis ſcio, quam utrum eadem locum habeat in omnibus illis Belgii, Norvagiæ atque Islandiæ locis, quorum nomina in wick terminata collegit Sagittarius in Hiſt. Bardev. c. I. §. 53. 54. — Radix noſtræ vocis eſt **wycken**, quæ facit, ut vocabulum **Wyck** trans Alpes potius migraſſe, quam ex Latinorum *Vicus* ad nos deſcendiſſe, mihi perſuadeam. Atque hinc ſtatuæ illæ forenſes noſtratibus dictæ ſunt **Wyck=Bilde**, præſides iuri dicundo **Wyck Greven**, exſequendo præfecti **Wyck Vagede**, incolæ primarii **Wyck Manne**, quod nomen abiit in proprium **Wichmann** vel **Weichmann**.„

Wickbilde Bremæ ſunt immobilia ſub iurisdictione civitatis ſita. Vid *Paul. Koch.* differ. iuris Rom. Bremenſis &c. ibique allegata ſtatuta. — Prædia nimirum urbica iuri et oneribus civilibus ſubdita. Autor Aſſert. Libert. Bremenſ. p. 525. — Urbs Brunsvicenſis in 5 **Weichbild** diviſa, cf. Antiquit. Eccl. Brunsv. C. I. p. 25. — **Immittiren zu Wickbolds Recht**, vid. Autor. cit. Aſſert. p. 751. — **Wickbelde Gut, Wickbelde**-inſc. **Ein Erve, Wurt to Wickbelde Recht hebben**, Antiq. Jus Lubecenſ. art. 107. 108. 110. 342. ubi etiam **Wickbelde Geld** ſcribitur. (*Anderſ.* Conſ.)

(2) **gewilköret**, ſ. die Anmerk. zum art. 2. not. (2)

(3) Die eingeſchloſſenen Worte fehlen im Cod. Reinſtorp.

5. De

5.

De Wittigesten der Stad und de meene Rad hebbet dat gelovet unde willkoret, dat neen Mann unses Heren Gud to Wedde schatte (1) nemen, (Cod. Reinst. leg. kopen noch vorsetten) scholen de binnen deßem Wickbelde belegen is (2), id sy an Tollen, an Ungelde, an Munte, an Molen, an Vogedyge, offt wat Gud id sy.

(1) Weddeschat. 1) Reluitio, Wiederlösung. e. g. up Weddeschat verkopen, i. e. cum Clausula Reluitionis s. reemptionis. Geld up Weddeschat doen, i. e. ut relui fors possit. Inde 2) annui reditus redimibiles. Gl. in Stat. Hamb. de 1497. art. 1. et 2. "Düsse Ervetinse word Weddeschat nöhmet, derhalven dat me den Schat oder Hovetstoel mach weddergeven, unde dat gut darmede wedder kwiten und fryen.

Tho Wedderschat doen, Wedderschatten, Vorwedderschatten, i. e. commodare ut restituatur in specie. Stat. Lub. antiquiss. "We deme anderen wat "lovet, up syn gut, is dat up Erve so is dat Wed- "deschat. Synt dat oc cledere ofte anderhande gud. "Wo den dat sy, dat en den anderen anwyset, So "is dat uck weddeschat. Stedet over deghene des de "Weddeschat syn is, des dat gud kumt van der stede, "dar dat eme wyset was. Edder dat it van deme, "dar dat nu is ghewandelt werd zu ander gut, zo ist "dat nen weddeschat.„ Statut. Lub. MSC. art. 123. "Settet eyn Man deme andern sin schip, und segeit "darna anderst wor mit dem Schepe unn verkoft dat "Schip, so is dat neen Weddeschat. Men kumt "dat Schipp wedder in de Travene, este in den Haven, "so is dat Weddeschat, alse is was ehr he segelde.„ (*Anders.* Cons.)

(2) Die Worte "de binnen — belegen is„ stehen nicht im Cod. Reinstorp.

6.

So we sin Erve (1) verkofft, de schall dem andern dat uplaten (2) vor dem Rade, und up deme

Huſe, ſo wen id em **vorgulden** (3) is, unde ſtorve he, ſine Erven ſchulden id uplaten (ſtorve ock, de id koffte me ſchollde id uplaten ſinen Erven) (4) und ſcall id darmede ſcriven laten in der Stadt Erve-Bock, und weme ſo Erve upgelaten werd, de ſchall jümmer Borgen nemen, dat he gewaret werde Jaer und Dag, und breke eme wat in der **Warſchup** (5), dat ſchall de Bürge uprichten unde wenn de Mann alſo gewaret is Jaer unde Dag, ſo is he ſin Erve mit ſines ſülves Hand **uppe den Hilligen neger to beholdende** (6), denn id em jenig Mann af to winnende ſy, ſo welck Man id ock winnen will, de ſchall id binnen Jare unde Dage winnen offte vorleſen; id en were id alſo, dat de Man buten Landes were, de wedder dat Gud to rechte ſprecken mogte, unde mogte he dat bewyſen, ſo en hadde he ſine Klage nicht vorloren.

ſ. Statut vom 1292. C. III.

(1) Erve, fundus, prædium. Erverinſe, i. e Renten, die aus Erven oder liegenden Gründen bezahlet werden. (*Anderſ.*)

(2) uplaten, verlaten, verlaſſen, auflaſſen, überlaſſen, abtreten, reſignare, Uplaringe, Verlaſſung, Auflaſſung, Reſignatio, Ceſſio coram Senatu. ſ. Slüter vom Verlaſſ. Recht. C. 1. Von dieſer Auflaſſung vor dem Rath, werde ich ein mehreres beym Statut von 1603 P. 1. tit. 1. art. 13. anführen. (Der Herausgeb.)

(3) Gulden a Gelden, als wormit man etwas geldet oder bezahlet, inde gulden oder vorgulden bekennen. i. e. bekennen, daß es einem bezahlet iſt. (*Anderſ.* Conſ.)

(4) Die eingeſchloſſenen Worte ſtehen nicht im Cod. Reinſt. Auch weicht das Statut von 1276 1. Stück art. VI. und VII. ſehr von obigen Art. ab. (Der Herausgeb.)

(5) Warſchup, Warſchop, i. e. Gewehre, Gewehrung. Cautio, Wahre, it. Wahrand. autor evictionem præſtans, defenſor, dicitur quoque Wahrens Mann, Stat. Lub. art. 334. Stat. Hamb. d. 1603. P. 1. tit. 28. art. 15. Ware, cautio de iudicio ſiſti et iudicatum ſolvi. Stat. Goslarienſ. §. 153. præſtabatur iuratorie, §. 167. 168. ubi: brickt he de Waare, he verlüſet den Finger. §. 169. 170. 171. 172. 173. 174. (*Anderſ.* Conſ.)

(6) Uppe

(6) uppe den Hilligen ꝛc. i. e. mit seinem Eide zu erhalten, s. Hamb. Statut. von 1603. 1 Th. 1 Tit. Art. 14. u. 15.

7. Jus Lub Brock. II, 86. Rig IV. 3.

So wor ein Mann vordinget (Cod. Reinst. leg. vorkoft) sin Erve edder sin Gud, so welcker Handgut dat sy, effte to Weddeschatte (1) set, wieder weghenne, und werd dar Twiedracht over, so we den ersten Weddeschat edder Kop tügen mag, de schall den Kop offte Weddeschatt beholden.

s. Statut von 1292. C. III. 1497 §. 3. 1603, I, 30, 3 et.

(1) s. Anmerk. zum obigen Art. 5.

8. Jus Lub. Brotk. II, 105. Rig. IV. 4.

So wor ein Man und ene Vrouwe Erve kopet, des syn se weldich to geven unde to sellende (1), weme dat se willet, dewyle dat beyde levet, so wenne over erer ein stervet, so het id Erve-Gud, allerhand Erve offte Gud *), dat enem Manne (Cod. Reinst. add. "edder euer Vrouwen,) anvallen mag, offte anvallt van ehren Olderen, edder van ehren Vrunden, dat heet Erve-Gud, also dan Erve, alse hier beschreven is, dat ene mag neen Mann wedde setten, offte sellen ane Erve Loff, id en sy also, dat id eme not do, deme dat Erve tohoret, unde de Not schall he bewysen mit erhafftigen Lüden, unde verkopet id dar he will.

Jus 3 Lub. Stimmel. 1497 innass. Statut ab.

s. Statut von 1292. C. IIII. 1497 §. 5. 1603 II. 18 13.

(1) Sell et Sel venditio. Sellen i. e. verkaufen. s. Statut von 1497. C. III. Statut von 1603. P. II. Tit. 14. art. 8. Sellinge i. e. venditio. Upsellen i. e. alles verkauffen. Selldock die Schürze der Hoeckenweiber, darin eine Tasche, in welche sie das aus ihren Kram gelösete Geld stecken. Sell-Bode, eine Hoecker-Bude woraus verkauft wird. (*Anderf.* Conf.)

*) Im Cod. Reinst. fehlen die Worte "offte Gud.,

9. So

9.

So we syn Erve verhüret, id sy an Hüsen, id sy an Garden, so we dat hüret, de schall sine Hüre geven to rechter Tiet, beklaget men ene darumme, so schall he de Hüre geven (binnen) over tweer Nacht (1). (Cod. Reinst. Twernacht sunder sinen Willen„) Is id ock also, dat he ut dem Huse varet sunder sines Husheren Orloff, den Broke schall he beteren mit dreen Punden, dar to schall he de Hüre geven over twee Nacht. Isset aver also, dat he mit Orloffe sines Husheren dar ut varet, so schall man enen Dagdingen (2) over veertein Nacht liek anderen Gelde;* varet over de Man ute der Stadt hemlicken, so is de Hushere neger to beholdende vör sin Hushüre, so wat he in den Weren vind, denn id eme jennig Mann afto winnende sy.

s. Statut von 1292. C. V. 1497 §. 14.

(1) Mos computandi *noctes* ex ultima Germanorum antiquitate originem ducit, fuitque omnibus populis Septentrionalibus communis, uti ex antiquis ipsorum legibus habeas compertum. *Tacit.* de Mor. Germ. Cap. II. de Germanis. "Nec dierum numerum ut nos sed noctium computant. Sic constituunt, sic condicunt, nox ducere diem "videtur.„ — *Jul. Cæsar* de bello Gallico, Lib. VI. cap. IV. *de Gallis:* "Galli se omnes ab Dite patre "prognatos prædicant: — ob eam causam spatia omnis "temporis, non numero dierum, sed noctium, finiunt; "et dies natales, et mensium et annorum initia sic obser"vant, ut noctem dies subsequatur.„

Neque errabant, ut ex ipso creationis ordine apud Mosen patet, nox enim præcessit diei. cf. *Schilt.* Exercit. 23. §. 26.

Morem hunc *Saxones* retinuere. Spec. Sax. Lib. II. art. 5. ibi: über 14 Nächte, unde et nostri. Hamb. Stadtb. d. 1497. L. 4. C. 9. et passim. Landr. art. 19. et pass. Statut von 1603. P. I. tit. 42. art. 3.

Quernacht, i. e. die Nacht über. Statut von 1497. C. 4. Statut von 1603. P. I. tit. 42. art. 1. et 3. (*Anderſ.* Conſ.)

(2) Dach-

(2) Dachdingen, i. e. terminum zur Bezahlung ansetzen. Statut von 1497. A. 1.

2) gerichtlich belangen, und um die Zahlung, Erstattung ꝛc. besprechen. Dachdinge, terminus solutioni præfixus. binnen Dachdinge s. Hamb. Statut von 1497. l. c. Dachleggінge Statut. Arnh. tit. 2. art. 9.

Locutio: by Dage unn by Nachte in legibus antiquis significat: dessulven Dages esste des andern Dages, uti explicatur in Stat. vet. Lub. art. 114. wo von demjenigen, der wegen rückständiger Hauer klaget, daß ihm solche soll gegeben und bezahlet werden, by Dage unde by nachte. quod in eod. art. dicitur, Dallingk effte morgen.

Verdagen, diem comparitionis ansetzen, citiren.

Belg. *Ghedaghinge*, *Daghement*. i. e. Citatio, *ghedagen*, i. e. citare, ghedagde, Citatus. (*Anderſ.* Conſ.)

(3) Im Cod. *Reinſt.* lautet es: "so heft he de Gelder 14 Nacht liek anderem Gelde."

10.

So wor ein Mann buwet by deme anderen, und (v. J. 1240 Art. 8)
sprekt de ander, gy buwet my to na, unde neme darto gude Lüde, unde den Woldboden, (1) unne verbüt eme de Buwinghe, unde büt ene to Rechte, unde kommet he dar nicht des negesten Dinges-Daghe to dem Rechte, unde buwet he dar en boven, dat schall he beteren mit dreen Punden, büt he ene ander Werve vor Gerichte mit guden Luden, unde mit deme Woltboden, unde kumpt he denne overst nicht vore, unde buwet he denne dar en baven, dat schall he over betern mit dreen Punden, und but he ene drüdde Werve, und kumpt he nicht vore Rechte denne, dat schall he over betern mit dreen Punden, unde so scholen de Radmanne dar (to) gahn mit dem Vagede, unde helpen deme Manne Rechtes, unde dat de Man nicht meer en buwe, unde scholen eme des helpen, dat he upbreke, dat he over Bod gebuwet hefft, (offt he des vullen komen mag, dat he over Bod

gebuwet hefft) (2) und also de Man gerumet hefft, also verre, also he over Bod gebuwet hadde, so scholen se beyde vor Rechte kamen, und we dat Erve beholt mit Rechte, de schall id hebben, de over dar to unrechte up gesprocken hefft, de schall id betern mit dreen Punden, unde de dene andern de Buwinge vorboden hefft eu kumpt he nicht vore to deme negesten Dinge, he schall id ock betern mit dreen Punden.

s. Statut von 1292. C. VI.

(1) Woldbade i. e. Frohne, wie sich aus Zusammenhaltung des 22 Artic. Rec. d. 1529. mit dem 10 Artic. Rec. d. 1603. ergiebet. Uebrigens sehe man das Statut von 1497. B. 13. "— in des Woldbaden Huß, —„ C. 10. " — schall ene setten de Woldbade an dat iseren; C. 9. und G. 11.

(2) Die eingeschlossenen Worte fehlen im Cod. Reinst.

11.

So wor ein Man dem andern Schult gifft, ume sin Erve, wedder id em to Weddeschatte hebbe sett, offte verkofft, des en schall eme de Voget nicht weldigen, he en wynne id mit Rechte, id sy, dat de myne Rad segge, dat id recht sy, unde, so schall ene de Vaget dat apenbaren unde de Rad weldigen.

s. Statut von 1292. C. VII.

12.

So wor ein Man is, he sy seek offte sund, de sin Erve offte Gud deelet, des he **Vormund** (1) is (Cod. Reinst. "und weldich is„) unde let he den darto halen, de dar dat Erve unde dat Guht to Rechte up vallen mag, unde de to eren Jaren gekommen sind, und de mundig sind, unde de gude Man fraget, offt de Deelinge edder Gifft jennich Man wedder spreken will, dat he id dar

all

all to hand wedder sprecke, unde schwygen denne de rechten Erven alle und wedderspreckeu se des nicht, unde mach men id mit Ratmennen betügen, id blifft alle stede Recht, (Cod. Reinst. "also dann recht als —„) also hier beschreven steit, dat en (2) mag nen Fruwe wedderspreken offte vullborden ane Vormund und ock neen Kind, dat benetten 20 Jaren is.

s. Statut von 1292. C. VIII.

(1) **Voremunde** i. e. potestas agendi. **Vormund** i. e. 1) qui facultatem habet agendi quicquid velit, qui sui iuris est. 2) tutor. **Ein Kind vormunderen** i. e. einem Kinde als Vormund vorstehen. Stat. vet. Lub. art. 21. (*Anderss.* Conf.)

(2) en. In dem Original des Statuts von 1292. finde ich fast allenthalben die Sylbe ne, wo in gegenwärtigem Statut en stehet, und es hat mein Grosvater über die Sylbe ne folgendes angemerkt: "ne eodem ferme "modo a Saxonibus nostris ante nicht aliasque formulas ne- "gativas poni solet, uti Galli suum *ne* ante pas, aucun, "unde phrases in Statutis Hamb. antiquis frequentissimæ: "so ne hadde he sine Klage nicht verlaren, dat ne mag "neen man vorsetten; it. absque nicht, uti Gallorum "ne, e. g. id ne were also, dat, si ce n'etait que.„

13.

So wor ein Man by schlapender Tyt varet ut der Stadt, will he sin Gud vorsetten, unde is dat varende Gud, offte Kisten-Pand, dat ne mach he nicht vorsetten, sondern vor tween erbafftigen Lüden/mer Erve unde Schepe schall me vor deme ganzen Rade vorsetten.

s. Statut von 1292. C. VIIII.

14.

So wan einem Man einen Pand gesettet werd, id sy Erve edder ander Pand, dat schall he upbeden to dem negesten Richte-Dage, so schall me ene to dem ersten male Dagdingen dat Pand to holdende 14 Nacht, und

dat he id jümmer bodet deme id horet to Hove und to Huse mit guden Lüden to deme andern Dinge, also he id up büt (Cod. Reinst. "upbede„) schall man eme Dachdingen aver acht Dagen; to dem drüdden male, also he id up bud, schall me ene dat Dachdingen over tween Nacht, und darna vorkopen, unde is id Erve, unde werd id deme meynen Rade witlick, dat id all vorvolget is, also hier beschreven steit, so schall ene des Erves weldigen de Vaget unde de Rad, und scholen dem Manne beden darut to varende, und sit he darbovene in der Were 14 Nacht, de Wald schall he betern mit dreen Punden, unde so schall men ene ander Werve beden darut to varende binnen 8 Dagen, unde deit he dat nicht, dat schall he over betern mit dreen Punden unde so schall men eme to dem drüdden male beden darut to varende, unde sit he dar en baven darinne, he sit up sines sülves Hals und dat beschedene Gud, dat ein Man alldüs vervolget, dat mot he wol vorkopen vör sine Penninge, weme he will; und werd eme wat overe, dat schall he eme wedder to keren, deme dat Gud, offte dat Erve horde, unde breke(1) eme ock wat, de Schade is sin, unde en mach ein Erve also nicht gelden, also id to Pande steit, unde will he dat Erve beholden vör sin Geld, de Voget unde Rad scholen den Man, und sine Erven, des dat Erve was, darto dwingen mit Rechte, (dat he id dem andern uplate vör sine Penninge vor dem ganzen Rade, were over Jaer und Dag geleden, und wollde ein Man dem andern Schuld geven ume Weddeschatte, alse hier vorbeschreven is, de ander schall up den Hilligen schweren, dat he dar mede hebbe

geva=

gevaren, also Recht sy: und schall nene Nod van eme liden.

s. Statut von 1292. C. X.

(1) breken pro gebrecken, i. e. ermangeln. (Anders. Consl.)

15.

So wor ein Mann dem andern schüldig is, unde de dar schüldig is vart ut der Stad üme sine Neringe, unde beklaget men ene üme sine Schuld, hefft he Erve in disser Stadt, de Rad schall deme Klegere einen Brev geben, unde in dem Breve deme de dar schuldig is, leggen einen Dag (1), dar he under komen mag, unde kumpt he nicht binnen dem Dage, so wat men up eme tügen mach, dat scall me deme Klegere bewysen an sineme Erve to lieker Wiese, offt id em set sy, und dar schall he mede varen also Stad-Recht is.

s. Statut von 1292. C. XI.

(1) leggen est ponere, leggen einen Dag i. e. Jemand einen Tag oder Termin bestimmen. (Anders. Consl.)

16.

Umme Schuld und umme Ervene mach nen Man tüghen he en hebbe Erve; unbeseten Lüde moghen tügen Sleghe und Vechtinge, unde dat up dree Pund geit van Broke, unde dar en boven nicht.

s. Statut von 1292. C. XII.

17.

So we deme anderen sin Gud afftüget vor Rechte, unde vraget men eme offt he Erve hebbe, und segget he vor deme Rechte und vor dem Rade, dat he Erve hebbe, und werd id darna wittlick, dat he neen Erve

hebbe, so schall he eme sin Gud gelden, up deme he tügede, und geven vor sinen Broke (1) XII Schillinge.

s. Statut von 1292. C. XIII.

(1) Broke, mulcta, id. quod Wette este Bote. e. g. beteren den Brock. — Halsbröke i. e. poena capitalis. brokigh, delinquens. (*Anderſ.* Conſ.)

18.

So wor ein Man vor Gerichte kommet unde tügen schall, unde vraget men eme, off he Borger sy, unde segt he ja, und werd id witlick darna, dat he neen Borger en is, so schall he dat Gud gelden, dar he up tügede, unde he schall geven vor sinen Bröke 12 ßl.

s. Statut von 1292. H. XVIII.

19.

Na doder Hand (1), dat is uppe Gud, dat de Dode schüldig is, en mag neen Man tügen, mer Radmanne uppe 10 Mark Sülvers (2) mogen wol tügen na doder Hand gude Lüde, de beseten sind mit vryeme Erve. (3)

s. Statut von 1292. H. XIX.

(1) In den alten Gesetzen hat man, besonders in den Niederlanden, die todte Hand den verstorbenen, und die lebendige Hand den überlebenden Ehegatten genennet. *Nyweg* oude et nieuwe Brief. MSc. art. 39. "Soo een echt getrout Bedde geschewt wert, sol alsdan "die *levendighe Hand* van denselven Bedde blyvende — "— syn — den Erfgenam van der *doden Hand* van allen "Erffenissen en goederen, rede ende onrede — bewie- "sung tho doen.„

Ludew. Reliqu. MSc. p. 284. "De dode Hand "schal erve nemen, d. i. das ius repræsentationis soll "statt haben.„ (*Anderſ.* Conſ.)

(2) Mark-Sülvers. aus dem Art. 37. Rec. de 1529. erhellet, daß 12 Markstück auf die Mark Silber gegangen, ist also Eine Mark Sülver so viel als 12 Mark, oder anizo doppelt, 24 Mark, oder 8 Rthlr. (Id.)

(3) Cod.

(3) Cod. Reinstorp. add. Mer wäre, dat en Man vore edder rede ut de Stadt, unde storve de Man buten der Stad, edder wurde geschlaen edder gemordet buten der Stad, unde wem he schuldig were, id sy gest edder Borger; mogen se des vollkommen mit tween bederven mannen, de Erve hevet, so we sin Erve upnimt, de schall de Schuld gelden.

20.

Werd ener Brouwen Erve medde geven, also men se to Mane gifft, offte werd van ereme Gude Erve kofft, dat Erve ne mag ere Man nicht vorsetten (offte sellen) *) edder uplaten ane ere Vull=Bort und ere Jawort.

s. Statut von 1292. C. XIIII.

*) Das Wort sellen fehlt im Cod. Reinstorp.

21.

So welck Man hefft ein Hus offte ein Erve mit dem andern, unde mit eme nicht over ein dreget, so we van dem andern will, de schall dat Erve setten beide Dach und Geld, unde de andere schall kesen binnen veer Weken, welckere he hebben will, wer (so) dat Erve offte dat Geld, dar dat Erve upgeset is. (was.)

s. Statut von 1292. C. XV.

22.

Oppe welcker Lüden Erve ervet werd van eren Oldern, offte van ehren Bründen, unde se wurden klagafftig darumme vor Rechte (Gerichte) unde so welck ereme dat Erve entdeelet (1) werd, dene hefft nenen Brocke daran wedder den Klegere offte den Voget, edder den Rad.

s. Statut von 1292. C. XVI.

(1) Deele, i. e. Gerichtliche Klage, Judsche Lowb. Lib. II. c. 72. ibi: Deele urthdelen, i. e. Klage einführen

führen uud gerichtlich ausmachen. ibid. c. 96. syne Deele verfolgen.

Deelen up einen, i. e. gerichtlich klagen und seine Klage verfolgen. Jüdsch. Lowb. L. II. cap. 70. et passim.

Enen en tug deelen, i. e. testem adjudicare s. ad probandum per testem admittere. Stat. Hamb. d. 1270. passim. — tho Ding deelen, i. e. gerichtlich belangen. ibid. — Endelen s. Entdelen, i. e. absprechen. — mit rechte uthdelen, i. e. gerichtlich ausmachen wem etwas zukomme. — vordeelen, i. e. verurtheilen. — verdeelen mit rechte, i. e. gerichtlich belangen. — tho rügge deelen, zurückfordern mit recht. retrahere. (*Anders.* Consl.)

Dat andere Stücke desses Bockes dat is van Erve = Tinse.

I.

So wor ein Man vör kost (1) an sinem Erve Ervetinß (2), id sy minnere offte mere, de genne, de den Ervetinß utgeven schall, hülpe em God, dat he Penninge wunne, offte, dat he sin Erve vorkoffte, unde den Ervetinß losen wollde, unde geve he denne ener Mark mere van jewelcker Mark den de Ervetinß jegen eme gekofft were, darmede schall sin Erve vry wesen, ißet ock min, so schall he em geven, also darto boret, wolde over ein Man sin Ervetinß losen, unde wurden se twydrachtig, so dat erer ein sede, dat de Ervetins dürer kofft wese, unde de andere sede min, toghen se dat up tüghe beide, de den Ervetinß gekofft hefft, unde in sinen Weren hefft, de schall to Rechte tüghen, wo dat de Ervetinß gekofft sy, hedde over ehrer ein neynen Tuch, und toge de andere uppe Tüghe, de schollde to Rechte tügen men teet se beede up nenen Tugh, so is de, de den Ervetinß in sinen Weren hefft neger to be-

holdende

holdende uppe den Hilligen, wo dat he kofft sy, den eme jemende aff to winnende.

s. Statut von 1292. D. I.

(1) soll heissen verkoft, s. Statut von 1292. l. c.

(2) Ervetinse, h. e. Zinse oder Rente, reditus, die von und aus Erven, d. i. liegenden Gründen, Häusern ꝛc. bezahlet werden. — Up Ervetinse sitten, d. i. sein Haus verhypothecirt haben, daß man davon Renten zu geben schuldig ist. — Erve to Ervetinse uthbeden, d. i. sein Haus verhypotheciren, s. uti loquimur, Geld ins Haus nehmen. (*Anders.* Consl.)

2.

Deyt ein Man Wurde ut to Ervetinße ume beschedene Penninge, de Ervetinß mach en Nemand affkopen, id en sy, mit sineme Willen, des de Wurde sint.

s. Statut von 1292. D. II.

3.

So welck Man up Ervetinße sitt, unde en gifft nicht sinen Ervetinß to siner beschedenen Tyt, unde beklaget men ene darumme, so schall he den Ervetinß Twyschat (1) geven, unde men schall eme Dachdingen 14 Nacht, unde gifft he en denne nicht, so steit id an deme, des de Ervetins sin is, offt he en daraff drieven will, offte besitten laten.

s. Statut von 1292. D. III.

(1) twe, two, twey, duo. — twy, bis. twyschat, doppelt. (*Anders.* Consl.)

4.

Hebbet twee Manns effte meer Lüde ein Hus tosamende, unde erer welck den andern dat Hus ummütte maken wollde mit tumende entwey, effte mit Steenen (1), des en mach nicht scheen, mer se scholen ein Lott werpen, welck erer id hebbe dat erste Jaer, unde darna schall id

hebben de ander ein Jar, na deme dat id eme dat Lott gifft, und so wat daran to buwende is, dat schall men buwen van der meynen Kost.

s. Statut von 1292. D. IIII. 1497 f. 13.

(1) soll wohl "mit scherende„ heißen, s. Statut von 1292. l. c.

5.

So welck Man up Ervetinße sit, de ne darff nenen Borghen setten vor Schuld, de men eme gifft, de nicht hoghere is, denn sin Gud werd id boven den Ervetinß, he mach sick by sineme Gude wol beborgen, ock mach ein Mann, de up Ervetinß sitt, wol tugen up also grot Gud, also sin Gud wert is boven den Ervetinß, van Stücken, dar he over wesen hefft, unde eme witlick synd.

s. Statut von 1292. D. V. 1497 L. 8 f. 28. 1603, I, 25, 7. I, 26, 8.

Dat drüdde Stück van Deelinghe unde dat erste Ordeel.

1.

Wor ein Man und eine Brouwe an Echteschup (1) tosamene komen, unde so we Borge werd vor de Medegifft an jewelcker Syden, den schall men becklagen binnen 2 Jahren, unde beklaget me eme nicht binnen der beschedenen Tiet, he schall daraff ledig wesen, id ne en sy also, dat he id vor bede Willen mit Leve hebent laten stan.

s. Statut von 1292. E. I. 1497 J. 2. 1603 II, D, 10.

(1) Echt, legitimus, iustus. Echte, matrimonium, conjugium. Echte Mann maritus, Echte Frau uxor, Echte Kinder liberi legitimi, Echtschop iustum matrimouium.

2. cf. Jus Lub. Brokt. II. 45. J. L. 1240 art. 12

So welck en Man edder Brouwe Kinder hebben, + * unde der Kinder ein Deel na eres eines Dode utgesunderget worde, und ein Deel in der Were bleve ungedeelet, storve der welk, de dar utgesunderet weren ane Erve, dat Gud sollde vallen (up der andern Kinder Deel gelyk offt se weren utgesundertget offte nicht) * en weren dar ock over nene Kindere, (Cod. Reinst. leg. nene Eltern und Kindern) dat Gud schall vallen uppe de negesten Vrund van Vater unde van Moder allgelieck. J. L. 1240 t. 166.

s. Statut von 1292. C. II. 1497. J. B. 1603. III, 3, 3.

* Im Cod. Reinst. steht statt dieser eingeschlossenen Worte: "an de Elderen de leven unn an de Kindere de nicht "utgesundert wären."

3.

So wor ein Man und eine Brouwe an Echteschop tosamen sind, und komet Kindere, storve erer ein, unde de andere einen anderen Gaden wedder neme, unde wurden sine Kindere van eme gedeelet unde gescheeden unde toghe he andere Kinder, de ersten scholen besitten mit ereme Deele, unde de lateren Kindere schollden hebben all dat andere Gud eres Vaders und erer Moder.

s. Statut von 1292. C. III. 1493. J. B. 1603. III, 3, 7.

4.

So wor ein Mann und Brouwe to samende sind, unde an Echteschup Kindere hebbet, unde geven se der Kinder welck ut mit beschedeme Gude, unde storve darna der Olderen ener, unde wollde men dat Gud deelen, dat dar were, dat schall men deelen wedder de Kindere unde de Olderen, de in der Were sind na Stadt-Rechte, unde de

Kin-

Kindere, de utgesundert syn, schölen mit erem Gude besitten.

s. Statut von 1292. C. IIII. 1497 J. g. 1603. III, 3, 2.

Jus Lub. Brock. II. §. 5.

So wor ein Man unde ene Brouwe komet to samene, (an Echtschop, Cod. Reinst.) unde tweer hande Kindere hebbet, unde ere Gud tosamene is ungedeelet, storve erer ein de Schuld schall men van deme meenen Gude gelden Marck marckliecke (1) mer de Brut lacht unde Brutkledere, ne dorven de ersten Kinder nicht gelden.

? Ll. 1240 t. 150. 162. (198)

s. Statut von 1292. C. V. 1497 J. 11.

(1) Mark Marcke gelick gelden wird von *correis* ꝛc. gebraucht, und heisset pro quota zahlen, also daß wenn einer eine Mark darleget, der andere auch seine Mark darbey legen müsse.

Na Marktale delen i. e. æquis portionibus dividere. Stat. antiq. Lub. art. 25. (*Anderſ.* Conſ.) s. unten Schiprecht. 21 Art.

Jus Lub. Brock. II. §. 6.

Wor twyer hande Kindere sind, unde dar ein Kind entwischen is, unde storve dat Kind, dat Gud schollde vallen uppe sines Vaders Kindere, unde siner Moder gelieck, unde weren darover nene Kindere noch Vader, noch Moder, dat Gud schall vallen uppe de negesten Vrund an beiden Syden.

s. Statut von 1292. C. VI. 1497. J. 12.

Jus Lub. Brock. II. §. 7.

So wen Gud uppe Kindere geervet werd, und is der Kinder welck, de ereme Dinge unrechte deit, unde id dem Rade witlick werd, dat Kind schall des nicht weldich syn: allwente in de Tiet, dat id sineme Dinge

rechte

rechte deit, unde de andere Kindere ſcholen des Gudes mechtig ſyn, de ereme Dinge rechte don.

ſ. Statut von 1292. E. VII.

8.

So wor ein Mann is, de ſin Wif ovele handeld ane ere Schuld, unde dat witlick is, den Naburen unde guden Lüden unde dem Rade, de Man ſchall ſines Gudes entweldiget weſen, weret ock der Vrouwen Schuld, de Man ſchall de Vrouwe an ene Kamere ſluten, unde geven er ere Notrofft, all wente ſe ereme Dinge rechte deit.

ſ. Statut von 1292. E. VIII.

9.

So wor ein Man unde eine Vrouwe ſind, de ere Gud toſamene gevet, unde de nene Kindere en hebbet, unde wedderſprecket de Gyfft nemant, by Jare unde by Dage, de Gifft ſchall to rechte ſtede weſen, (id ne ſy alſo, dat de negeſten Vrund buten Landes ſyn, unde dar en hefft he ſine Klage nicht mede verſümet noch vorloren,) ſo we aver de Gifft byſprecket, de ſchall ſe binnen Jare unde Daghe unſtede maken.

ſ. Statut von 1292. E. IX.

So wor ein Man unde eine Vrouwe toſamene ſind in Echteſchup, unde nene Kindere en hebbet, ſtervet de Man, de Vrouwe ſchall nemen tovoren er Gud up, dat ſe to eme brocht hefft, unde ſind ere Kledere offte ere Erve, offte Husgedinghe wat geergeret, Schade ere. Unde is et wat gebetert, Vrome ere, unde datſülve, do

de

de Man offte de Vrouwe störve, men schall over jo thovoren de Schuld gelden van deme meenen unde van deme gantzen Gude, unde wore darvan enboven, de schollde de Vrouwe hebben halff, unde datsülve do de Man: Geschüt id ock binnen 10 Jaren, so schall des erer jewelck, de dar levende blifft vullenkomen mit guden Lüden, wovele Gudes erer en to dem andern brochte. Jßet ock boven 10 Jaren kamen; so scall id erer jewelck mit sines sulves Hand holden up den Hilligen, wat he to sinen Guden brachte, wer id ock also, dat erer twyer en wat dorch God geven wollde, dit schall he don van dem Gude dat up sine Erve vallen mochte, id en were also, dat id Erve=Gud were, dat ein Man nicht geve, sonder Erveloff.

s. Statut von 1292. E. XVIII

II.

So wor ein Man und eine Vruwe tosamene komet ane Echtschop unde Kinder teet, unde storve (1) erer ein, unde worden der Kinder welck utesundert mit beschedenen Gut, unde der Olderen, de dar levendich bleven besitten bliven wollden uppe dem gantzen Gude, wente an sinem Ende, unde gevellet also, dat der Kinder welck störve, de dar utgesundert weren ane Erve, dat Gut schollde wedder vallen an sine Olderen, de dar sete ane Gaden, unde besitten wollde, also wente an sinen Enden, wente dat Gud ungescheden unde ungedeelet was, waren aver de Kinder alle van ereme Vader offte van erer Moder gescheden unde gedeelet mit ereme Deele, so schall dat Gud vallen up sine Brodere unde Süstere alle gelick.

s. Sta=

s. Statut von 1292. C. XXII.

(1) Reinst. Storve de Man, unde de Vrow delen schall mit den Kindern: were der Kinder men en, dat Kind neme dat drüdde Deel der Güder; ock storve de Vrouw und beholde de Mann en Kind, dem geve he dat drüdde Deel, is der Kinder mer, gev he de Helfte Kindern; starvet der Kinder welk dewyle se sitten in samenden Gut, so ervet dat vort up sine Süster und Brödere.

12.

De Vader offte de Moder ervet up dat Kind, unde dat Kind ervet wedder up sinen Vader und up sine Moder, (men weren Kinder van eren Olderen schichtet, unde scheiden, so ervet ein Kind up dat andere,) ock is de Halv-Broder, offte de Halv-Süstere, de echte Kindere sind negher Erve up to nemende, den de Ome offte de Veddere, edder de Nedeke (1), offte de Mödere (2), und so we negest is geboren, de is negest dat Erve up to nemende. Ock is Kinder Kind negher Erve uptonemende, dan Broder Kind offte Süster Kind.

s. Statut von 1292. C. XI.

(1) Nedeke, Nichten.

(2) Mödere, Moddersche, matertera, Mutter Schwester, Muhme. (*Anders.* Conf.)

13.

So wor einem Manne eine Junckfrouwe, offte eine Wedewe lovet werd an beiden Syden vort to varende, alse Stadt-Recht is, und werd he under der Tiet van einer andern beklaget vor deme Sende, de Junkvrouwe offte de Wedewe schall na eme beiden (1) dree Mante, wer over de Sacke to Rome getoghen, so schall he na eme beiden ein Jar, unde werd he denne nicht leddig van der Sacke, so schall he der Junckfruwen effte Wedewen geven söstig (2) Mark Peninge, unde se schall

leddig

leddig van eme weſen, unde dat ſülve ſcall don de Junc=frouwe, offte de Wedewe deme Manne offte des ge=lyk vald.

ſ. Statut von 1292. C. XII.

(1) beden, i. e. entbieten, nunciare.
(2) Cod. Reinſtorp. leg. "verrig."

Jus Lub Brock. A. 62. 14.

So wor ein Man unde eine Brouwe ſind, de nene Kindere en hebbet, ſtervet de Man, de negeſte Erve mut wol to der Wedwen in dat Hus varen binnen de erſten Mant vreſt (1) dat he beware dat Gud, dat an eme vallen mach, unde mit ſineme Rade ſchall ock de Brouwe binnen Grafft (2) unde Manet verſt don an=ders en ſchall he nene Wold an deme Gude hebben, id en werde gedeelet na Stadt=Rechte.

ſ. Statut von 1292. C. XIII.

(1) Mantfarte, ſ. Mantfriſt eſt ſpatium menſtruum, quod viduæ conceditur morari in ædibus et bonis mariti. cf. Sächſ. Landrecht. Lib. I. art. 22. (*Anderſ.* Conf.)
(2) im Statut von 1292 l. c. ſteht "Bigraft.„

Jus Lub Brock II. 63. 15.

Nimt eine Jungfrouwe offte ene Wedewe einen Man, und thůt Kindere by em, und ſtervet de Man, unde nimt ſe einen andern Man, unde thůet over Kin=dere by eme, unde ſtervet over de Man, unde bleve dat Gud ungeſchichte (ungeſcheden) unde ungedeelet, unde ſtorve darna de Brouwe, unde wollde men dat Gud deelen, de Kindere, de dar weren in den Weren, de ſcholen erer jewelick up nemen eres Vaders Gud und erer Moder Gud ſcholen ſe deelen geliek, de ene Kindere ſcholent hebben halff, unde de anderen halff, unde is welck Kind utgegeven mit beſchedene Gude, dat ſchall

mit

mit syneme Deele besitten, *) id sy min, offte meer, datsülve schall wesen van deme Manne, de twyer hande Kindere hefft, mer de Schult schall men jo tovoren gelten van dem meynen Gude.

s. Statut von 1292. C. XIV. 1497 J. 16.

*) Cod. Reinst. "Dat schall mit syneme Gude, dat eme mede gegeven is, besitten.

16. Jus Pub. Brook. II. 64. L. Sp. I. 12.

Hebbet Süstere und Brodere offte Cumpane ere Geld unde Gud to hope, unde winnet se wat, dat is erer alle Brome, unde vorleset se wat, dat is erer aller Schade, und wolde erer ein deme andern schüldigen, umme de Wyntschup, se schall eme Schuld geven sunder Tucht, unde de andere schall utleggen, wat he wil, unde darto sweren uppe den Hilligen, dat he ene dat syn allgegeven hebbe, id en were also, dat erer welck wat vordede (Cod. Reinst. "wat verdan hadde,,) mit unnütten Kost, offte mit Unküschheit, offte vordubbelde (1), unde men eme dat bewisen mochte mit guden Lüden, dat schall he allene gelden, id were also, dat se mede Plicht edder pleghen hadden. (2)

s. Statut von 1292. H. XX. 1497 L. L. 1603 II, 10, 12/3.

(1) vordubbelde, verspielet. Dabeln alea tesseris ludere. Dabelye s. Dabelspiel, lusus aleæ. Dabelsteen, tessera. (*Anders.* Conf.)

(2) i. e. daß sie sich verpflichtet und verbindlich gemacht. — Plicht est 1) Obligatio, 2) Officium s. munus, 3) Census, tributum. e. g. Stadtplicht, Census civitatis. vid. Transact. inter Reg. Dan. et Duc. Holsat. d. 1490. — cf. Instrum. Dotalit. d. 1517. quod extat in Actis Minden contra Schauenb. no. 57, "Dat Schlot unde "Amt Schomberg ꝛc. mit aller Nuttung, Plicht unde "Unplicht.„ Unplicht sumitur pro tributo enormi "s. illegitime imposito.„ Id.

17.

Jus Lub. Brock. II. 65. Hefft ein bederve Man ein Wief, unde synd se an Echteschop tosamene komen, unde velle dat also dat he Kindere hedde van der Vrouwen, unde sterve de Vrouwe, unde neme he ein andere Wief unde bleven mit sinen Kinderen ungescheiden unde ungedeelet, unde worden siner Kinder welck mit beschedeme Gude van eme utgesundert, id were eer he sin latere Wiff neme, offte na, se scholen mit ereme Gude besitten, unde hedde he andere Kindere by sinen lateren Wiefe, unde störve dar na de Gudemann, unde weren siner ersten Kindere welck in der Were ungedeelet ut dem Gude unde wollde men dat Gud deelen, dat dar were, so scholde sin latere Wyff mit eren Kinderen tovoren upnemen er Gud, dat se to erem Manne brochte, unde so wat denne dar en boven is, dat des Mannes was, dat schall se mit eren Kinderen hebben halff, und sine Kindere, de dar in der Were weren halff, meer de Schulde schall me jo tovoren gelden van deme menen unde ganzen Gude.

Jus L. 1248. art 5 u 6. Thl 193 u. f. Seit.

Abweichg. Buch Titul 2 Theil 2 Satzung 2 Hundert.

s. Statut von 1292. C. XV. 1497. 57.

Dat verde Stück deßes Bockes dat is van Gifft.

Jus Lub. Brock. II. 66. 1.

So weelck Mönnick offte Kloster-Vrouwe werd, dene mach nen Erve-Gud upnemen, noch mit Erven deelen is he over binnen sinen Jaren darinn gegeven, unde varet

varet he darut also he ersten to sinen Jaren kumt, so mag he Erve upboren, unde mit Erven deelen.

s. Statut von 1292. F. I.

2.

Eine Wedewe mag wol mit Vormunde vor deme Rade ane Weddersprake geven varende Have, offte Ingedome (1), dat se sülven gewunnen hefft, so wor dat se will, mer Erve=Gud mach Nemand gheven ane Erveloff.

s. Statut von 1292. F. II.

(1) Ingedome, Ingedömte, Hausgeräthe. Stat. Lub. vet. art. 31.

Lib. Memorand. Civ. Hamb. d. 1462. "Ingedome, "alse Kiste, Scheppe, Stole, Benke, Bedde, Küssen, "Deken, Laken, Grape, Ketele, Kannen unde Vate "nichts uthgenamen grot ofte kleen." (*Anderſ.* Conſ.)

3.

Hefft ein Man unrecht Gud, unde dat wedderkeren will, dat mach he wol bewysen an sin Erve, also bescheidelicken, dat he anders neen Gud ne hebbe, und dat ne moghen sine Erven nicht wedderspreckeu.

s. Statut von 1292. F. III.

4.

Eine Brouwe mach wol und mot wol dorch God geven in ereme Dodbedde van eren Clederen unde van erem Ingedom, also vele, alse se will, also bescheydelicken, offte se neene Kindere en hefft.

s. Statut von 1292. F. IIII.

5.

So welcker hande Gud vor deme Rade uplaten werd, unde so wat dat Ordeel vor dem Rade gevunden

werd, unde de to antworte is, den dat angeit, unde Recht en is he (1) dar nicht; id blifft all stede.

s. Statut von 1292. F. V.

(1) Im Statut von 1292. l. c. stehet "un ne weder redet "he is dar nicht."

Jus Lub. Brok. II. §. 6.

So we sinen Sone offte sine Dochter utgifft mit beschedeme Gude, und sinen Son offte sine Dochter mit erem Vormunder noget (1) up de Tiet, unde mag men dat betügben mit tween Radmannen, se scholen darmede besitten, all were des mere offte minden em to geboren mochte, unde so we in den Weren blifft, de schall hebben all dat ander Gud, dat dar bowen is, sines Vaders, offte siner Moder.

s. Statut von 1292. F. VI.

(1) Nöge, Genügen, satietas. Nögeaftig, genugsam.

Jus L. Brok. II. §. 7.

So welck Man delen will wedder sine Kindere, de nen Wifen hefft, offte Kinder under eme sulven, dat mogen se wol don vor tween Radmannen, mer nen Wedewer ne mach deelen mit sinen Kinderen na der Tiet, dat he Wif nimt, he en do id to wetende siner Kindere Brund unde sines Wives Brunden unde deele den mit en to Rechte, unde datsülve dath schall ock don de Wedewe.

s. Statut von 1292. F. VII.

§.

Dat Wyff en schall me nicht wysen ut des Mannes Gude, de ein Kind treghet, er se des gemeset.

s. Statut von 1292. F. VIII.

Das

Das veffte Stücke desses Bockes dat is van Vormundschup.

1. Jus Lub. Brock II. 14.

Kumpt ein Minsche offte twe vor dem Rad ume ene Klag, unde erer ein, offte beide Vormunder keset vor dem Rade up de Klag, unde so we Vormunder werd unde willekoret Vormund to wesen, de ne magh de Vormundschop nicht upgeven, dewile de Klage waret an beiden Syden.

s. Statut von 1292. D. I. 1497 d. 1. 1603. I, 11, 1.

2. cf. Jus L. Brock. II. 13.

So welck Man Vormünder werd Wedewen offte Weysen, unde vor ere Gud raden wil, de schall dat Gut besitten (1) mit Erve, dat he dat Gud nicht en ergere, al wente he de Vormundschup upgifft, unde de negesten Brund sin negest Vormund; id en sy also, dat em ere Olderen by erem Leven willen Vormund geven, edder bescheyden hebben, de schall to Rechte Vormund wesen. (Cod. Reinstorp. add. na Stadt-Recht.) J. L. 1240 † 183. Ssp. I. 54 d.

s. Statut von 1292. D. II. 1497 d. 2. 1603 III, 6, 20

(1) Im Stat. von 1292 l. c. stehet "besetten."

3. Jus Lub. Brock II. 15.

Noch Pape noch Brouwe, noch Mannes hovet dhe nędden 18 Jaeren is, mach neen Sacke vorderen vor Recht noch antworden, noch Gud uplaten, noch vorgeven ane Vormund, unde den Vormünder schall he vor dem Rade kesen. J. L. 1240 † 114.

s. Statut von 1292. D. III. 1497 d. 3. 1603 I, 8, 1 I, 9, 1.

Jus Lub. Brock. II. 16. 4.

So we denet unde vorstervet uppe ene ein Vormundschup, he mot wol ut sines Heren offte Brouwen Denste gahn, und keren wedder dat he mer upgenomen hefft, denn he up de Tiet verdenet hefft, unde hefft ock to kleyne (1) upgenomen me schall em togeven also vele, alse up de Tyt boret. (2)

s. Statut von 1292. D IIII. 1497 D. A. 1603.

(1) to kleine, zu wenig.

(2) i. e. als ihm zukömt.

Jus L. Br. II. 17 5.

So welck Man to Vormunde koren werd vor dem Rade, up welcke Sake dat id sy, und so wad geendeghet werd mit dem Vormunde, id sy mit Rechte offte mit Mynen unde mit Leve, dat blifft allstede.

s. Statut von 1292. D. V. 1497 D. 1603.

cf. Jus L. Brook. II. 18. 6.

Right ... Hefft ein Man eine Clag vor Gherichte up den anderen, offte claget men uppe ene me, unde hefft he to donde, unde wil wor varen, he mot wol sine Claghe offte sin Antworde einen andern Manne in de Hand setten, to winne, offte to vorlese, also bescheidelicke, dat de Man wyß genogh sy uppe de Sacke, unde dat schall he don vor dem Rade, unde so wat dar mit Rechte deelet werd, dat schall wesen Stede.

s. Statut von 1292. D. VI. 1497 D. 1603. I, 8, 1.

Dat söste Stück deßes Bokes van Schüld.

Jus P. II. 191

1.

So wen ein Man den anderen beclaget ume Geld, unde ene anspreket mit Tughe, des Tughes en mag he em nicht erweren, he en hebbe des helpe unde Tugh an guden erfhafftigen (Cod. Reinst. "bederven„) Lüden, dat he em dat sülve beschedene Gud al vorgulden hebbe. (Cod. Reinstorp. add. als he id eme schuldig was.)

s. Statut von 1292. G. I. Jus P. I. 149

Jus. 180 N. Tit.)

2.

So wor ein Man syn Testament beset (1) de seck (2) is, unde an sineme lesten Ende leghet vor tween Radmannen, unde vorstorve der Radmann ein, de ander mag wol tüghen allene, wo dat Testament besett is, offte was, unde schall darmede stede wesen, unde de levende Radman schall den doden Radman by Namen nömen, unde schweren dat he mit eme in deme Testament were. Jus P. 1240. t. 161.

s. Statut von 1292. G. II. Jus P. 149. Kl. 9. Buch 1ster Th.

(1) i. e. ein Testament errichtet. s. Statut von 1603. L. 1.

(2) seck, i. e. krank.

3.

So wor ein Mann dem andern Schuld gifft üme jeniger hande (1) Sacke, werd he van de beschedener Schuld ledig unde losgedeelet vor Rechte, were id denne also, dat de Mann de Klage eme Schuld geve, unde mochte de Man, deme man Schüld geve vullenkamen, dat he van dersülven Schuld offte van der Clage ledd=

lig unde loes gedeelet were, mit rechtem Ordeele, he en ſcall dar nene Noed umme liden.

ſ. Statut von 1292. G. III. 1497 L15.1603, I, 20,2

(1) i. e. wegen irgend einer Sache.

4.

Geville dat alſo, dat ein Man dem andern Schüld geve ûme jennige Sake, unde de Sake **verſonet** (1) were mit des Vagedes unde mit des Rades, unde des Klegers Willen, der Sake (R. de ſettene Söne) is he neger to beholdende mit ſineme Tuge denne ſo em jennich Man aff to wynnende ſy. 1497 L16 · 1603. I, 20, 2

ſ. Statut von 1292. G. IIII.

(1) Sone, Söne, Süne, i. e. Vergleich, transactio. — Sonium, Suniam et Sonam Veteres dixere. vid. omnino *Matthæi* de Crimin. p. 512.

Sätre ſ. Settede Sone, i. e. getroffener Vergleich, ſ. Stat. Hamb. d. 1270. VII. Stück. art. 18. (*Anderſ.* Conf.)

5.

So welck Man deme andern Schuld gifft binnen deßer Wichelde umme ene Wunde offte umme enen Dotſlagh, unde en magh he des **vullenkamen** (1) mit tween erfhafftigen Lüden, dat he dar begrepen ſy mit der Daet edder beſeen mit egghe **Wapene** (2), edder beſehen mit vlüchtigen Voten, id ſy Nacht offte Dach, dar mach men ene mede over gan, is des over nicht, ſo is he ſinen Hals negher to beholtende, denne eme jennich Man aff to winnende ſy, mer ſine Sund (3) offte ſin Lieff ſchall he beholden mit tween erffhaftigen Lüden, (Cod. Reinſt. "mit tween guden Manen de "Borger ſyn„) is id by Dage ſcheen; meer id by

Nachte

Nachte scheen unde by schlapender Tyt, schall he mit sines sülves Hand uppe den Hilligen entgahn.

s. Statut von 1292. G. V. 1497 L 18. 1603. I. 28. 12. I, 34, 9 IV. 40. 45.

(1) **vullenkam**, perfectus, **vullenkamen enes Dinges**, plene probare. (*Anders.* Conf.)

(2) **Eggewapen**, i. e. ein scharf Gewehr. Stat. Hamb. d. 1603. P. IIII. art. 33.

Eggehaftig Wapen dicitur Stat. Lub. vet. art. 270. et pass.

In der Beschreiungs-Formul des Scharfrichters heißet des Scharfrichters Schwerdt, Eggewapen.

Egg apud Suecos et Islandos significat: *acies*, hinc, **eggia**, acuere.

Egg ist im Jüdschen Lowb. Lib. II. c. 82. ein Messer oder schneidend Gewehr.

In der Ordinanz des Bödels zu Lübeck vom Jahr 1564 heist es: "wert averst Blot, Blaw. edder Schlachtinge mit **Egge unde mit Orde gewracht** ꝛc.„ (Id.)

(3) **Sund** s. **Gesund**, Sanitas, integritas membrorum. it. sanus, incolumis. — **Eine Sacke de eynen Manne an sin Sund geith.** est causa, ubi agitur ad poenam corporis, ad mutilationem membrorum. (Id.)

6.

So wor ein **Gast** (1) den anderen Gast schüldiget ümme jeniger Hand Geldafftige Schüld dar mach he nicht vor tüghen, mer mit unsen Borgeren de eme to rechte helpen mogen, id en were also, dat he Rof edder enen Mord gedan hedde, edder enen Kerken broken, edder einen Mordbrand gedan hevet, hefft he deßer Sake jennige gedan, binnen beslaten Wichelde, unde he darume fredelos is gelecht, mach men ene des vorwinnen mit 6 Radmanen unde mit deme Gerichte (Richter) so schall he to rechte ein vorwunnen Mann wesen, ne mach men des rechtes nicht hebben, so schall he vör en hebben twee gude Man, de beseten sye ute dessem Wichelde.

I. L. 1240 t. 12 ubi nisi?

s. Statut von 1292. G. VI. 1497 E. 25.

(1) **Gast**, peregrinus, advena, hospes. Rec. d. 1458. art. 9. Rec. d. 1483. art. 11. Stat. d. 1497. C. 4. E. 1. E. 25,

cf. Jus Lub Brok. II. 19. 7.

So wann ein Man sin Dingh berichten will he sy seeck offte sund, he schall sine Schuld allererst gelden, unde darna hefft he wol to gevende dör God unde sinen armen Vrunden, also vele, alse he will, unde dat schall he geven van sinem wunnen Gude, unde so wat na sineme Dode averblifft, dat schall hebben sine Husvroue dat drüdde Deel, unde de Kindere te twee Deel, unde wer der meer ein Kind, so schall de Vrouwe hebben halff dat Gud, und dat Kind de andere Helffte, wer id over also dat de Vrouwe sick vorbedoret (1) hedde by eres Mannes levende, unde id dem Rade wiltick were, so steit dat an deme Manne, wat he er geven wille, gevelle id ock also, dat eine Vrouwe einen Man na neme an Vründe Rad, so ne mach de Vrouwe an dem Gude nicht meer hebben, denne ere Kindere, offte ere Vründe er geven willet, ißet ock also, dat de Vrouwe stervet, so schall de Man dat Gud halff hebben, und sine Kindere de andere Helffte, wente he dat Gud vorwurfen hefft.

1292 §. 2 Buchstabe. s. Statut von 1292. E. XVI. §. 497. 7. 18 Abzug §. 2 Buchst.

(1) im Statut von 1292. l. c. steht "vordorpert„

8.

Rig. II, 11 So wann twee Manne to Rechte komet mit erer Klag unde twiedrechtig werdet, unde se des then an den Rad, de vor Richte syt, unde an de Dinglüde, unde so wes de Radmannen bekennen, dat scall stede wesen, id en were also, dat se nicht eintrachtig ne waren, so ware de uppe se tuch, unde in den

ersten

ersten Tuchdingen, de is siner Klaghe negher to beholdende, den se em jennig Man aff to winnende sy.

s. Statut von 1292. G. VII.

9.

Kumpt ein Ordeel uppe dat Hus vor dem Rad, unde de Vorspraken beide to Antworde (1) synd, unde de Sackewollden all overein draget, unde de Radman dar ein Ordeel upfindet, unde dat vor Rechte sendet, will dar jennich Mann wedderspreckeu mit jennigen Tüghen, dat dat Ordeel so nicht gevunden were des ne en mach nicht syn: Mer wes de twee Deel van den Radmannen bekennet, de an deme Ordeel seten, dat schall to Rechte stede wesen na Rechte düsser Stadt.

s. Statut von 1292. G. VIII.,

(1) Antwort, responsio, ab Ant, quod veteribus erat *contra*, et Wort, verbum, nimirum verbum quod respondens regerit percontanti. tho antworde syn an enem orde, i. e. præsens alicubi esse, ut interrogari et responsum dari possit. (*Anders.* Cons.)

10.

Werd een Ordeel vor Rechte vunden unde will dat jennich Man wedderspreken, dat ne deit he nicht, he ne schelde dat Ordeel up dat Hus vor dem Rade, unde dat schall he wedder affbringen to deme negesten Dinge, id en beneme eme Nod, dat he up dat Hus nicht komen mochte, dat schall he waren uppe den hilligen, unde so schall he id over vorbringen to deme anderen negesten Dinge, unde deit he des nicht, so is he neddervellig siner Klagh, is over ein Ordeel vor dem Rad gekomen, so ne hindert id deme Manne nicht, unde so steit id an deme Rade, wanne dat se dat Ordeel affsenden willen.

s. Statut von 1292. G. VIIII.,

11.

So wenn de meynen Radmannen ein Ordeel van dem Huse sendet vör dat Gerichte van der hier vorscreven Stat, (1) unde mißhaget einen Manne, wat dar ane, he mot id wol wedder ten an dat Bock, unde men scall id eine lesen ute dem Bocke, mer beschelt he dat Ordeel, he en mag des nergen don, denn vor deme Rad uppe dat hus, unde de beschelding schall he betern na des Rades willen, werd ock de meene Rad eindrachtig ume ein Ordeel, dat in dem Bocke nicht en steit, und van dem Huse sendet, unde beschelt dat jemende, de ein schall nicht mer mit (in) deme Rade wesen, und he schall wedden jewelcken Radmanne 4 ßll., unde he mach id nergen vorderthen, denn wedder uppe dat Hues.

s. Statut von 1292. G. X. 1497 N. 22,23.

N. 1276. VI, 19

(1) Stat. v. 1292. l. c. leg. "van den dhe hir beschreven stat."

12.

Dar ne mag neen Man deme anderen sine Ehre afftügen, de ein unberopen Man sines Rüchtes is, ume nener hande Sacke, id ne sy deme Rade witlick, anders is he sine Ehre negher to beholdende (werende) uppe den Hilgen, den se eme jennich Mann aff to wynnende sy, van den dat hier binnen deßen Wichelde geschcen is, me ne mach ock Duwe offte Roff up nenen Mann tughen, de mit der openbaren (1) Schuld nicht begrepen is, unde is he ein unberopen Man, unde gifft men eme Schuld darumme, he mach utgan mit sineme Rechte.

N. 1240. 128

N. J. 1240. 134

s. Statut von 1292. G. XI. 1497 D. 5. 1603. I, 34, 4.

St. 1276. VI. 20.

(1) im Original des Statuts von 1292 l. c. steht "mit "der baren scult.. und bedeutet bare scult soviel als offenbar, *manifestum delictum*; sonst versteht man auch unter bar, nudus. z. E. Paßional. fol. 9. "up "sinen baren Kneen."

13. So

Jus Lub Brok. II. 195: 13.

So wor ein Man den anderen schüldiget umme Schaden, unde bekennet he eme den Schaden, he schall en eme to Rechte beteren, unde vorsaket he des Schaden, ne schall eme mit sineme Rechte entgahn, men magh nenen Schaden tüghen up jennigen Man: mer Schiprecht hefft ander Recht van Schaden; mer willekoret ein Man den anderen schadelos ut tonemende vor tween Ratmannen, van welcken Stücken dat sy, darne mach he nicht vorschweren, is id den Radmannen witlick.

s. Statut von 1292. G. XII. 1497 d. 6. 1605. I, 3467.

14.

So wat ein Man deme anderen lovet mit **Modwillen** (1) unbedwungen, dat schall he eme to Rechte lesten, id sy an Kope, offte an Hure, unde in allen Dinghen.

s. Statut von 1292. G. XIII. 1497 l. 2.

(1) **Modtwillen** idem quod **Willmot**, promptus animus, spontanea voluntas, ein freyer ungezwungner Wille. Da aber des Menschen Wille, wenn er von den Gesetzen und der Ehrbarkeit nicht im Zaum gehalten wird, zum Bösen geneigt; so hat man jene Bedeutung nach und nach fahren lassen, und braucht nunmehr **Muthwillen** für petulantia. (*Anders.* Conf.)

15.

So wor ein Man by slapender Tyt varet ut der Stadt, unde guder Lüden er Gud entvoret, so wat in dem Huse blifft sines Gudes, des schall de Hushere allerst nemen de Hushure, also vele he holden will, uppe den Hilligen, unde so wat dar enboven is, so wor dat is, dat schüllen de anderen hebben gelick, de id mit

Rechten

Rechten tüghen mögen unde winnet Marck=Marckelieck (1).

ſ. Statut von 1292. G. V. am Ende.

(1) ſ. oben III. 5.

16.

So we ſin Gud einem Ammetmanne deyt to makende, de Ammetmanne ne mach dat Gut nicht hoger verſetten, denn vor ſin Lon, unde vore he ock ut der Stad, de Hushere, en mag dat Gud nicht hogher beholden den dat Lon is, effte wert was, dat de Ammetman hebben ſchollde to Lon.

ſ. Statut von 1292. G. XIIII.

17.

So welck Man ſin Hus offte ſinen Garden offte ſine Würde (1) verhüret hefft, und de ſe hüret hefft, der Hüre vorſaket, ſo we dat Erve vorhüret hefft, de ſchall ſchweren, wat em de Man gelovet hefft van ſiner Hüre, unde dat ſchall de andere geven, he ne moghe eme vorguldene (2) Schuld inbringen.

ſ. Statut von 1292. C. XVII.

(1) Wordt ſ. Wurdt, area, ein unbebauter Platz, der jedoch bequem und eingerichtet iſt, daß darauf gebauet werden könne. Statut von 1603. II Th. 20 Tit. 6. Art. cf. Dipl. ap. Schlöpke Chron. Bardev. p. 251. ibi: "et unam aream, quæ vulgariter dicitur eine Wohrt."

Im Billwärder nennen die Hausleute eine Wurd denjenigen Platz, den ſie abgegraben, verhöhet und zubereitet, ein Haus oder Kathen darauf zu ſetzen. cf. Hackmann de Jure Aggerum. Cap. II. no. 13.

Wurdt=tinſe, annui reditus, qui ex area ſolvuntur, Grundhuer. Statut von 1497. H. II. Receß von 1529. Art. 118. (*Anderſ.* Conſ.)

(2) vorgulden, ſ. oben I Stück 6.

18. Jus Lub. Brock II. 201.

So we sineme Gaste Schuld gifft ume Kost unde bekennet em de Gast nener Kost, unde mag de Wert dat betúghen, dat he in siner Kost wesen hefft, he schall dar to schweren, wat em sin Gast van Kost schúldig is, unde dat schall he eme geven, mer boren ein Jar ene mag he nicht schweren.

s. Statut von 1292. G. XV. 1497 v. 12. (1276. VII)

19. (S. L. 1240 t. 67. 70.

Taghe over jenich Man em sick das Quick to, Jus Lub. Br. II. 197
(s. Ordelbock von 1276. VI Stück XII.) Wor en Quick (1) leddig lopet up de Straten und deit schaden de schall dar vor antworden. † Were id aver ein Beer (2) unde uppe der Straten ginge, und to der Bursprake verlovet is, unde böse Wapene in dem Munde dreget, deit de Beer genigen Schaden, des de Beer is, unde des vortúghet ward, de schall id beteren mit 3 Punden, unde de Beer mit sinem Lieve. † Were id ock also, dat Jus Lub. II 276.
ein Quick offte ein Perd bunden stunde, lösede dat genich Man unde rede daruppe den Perde, dede dat Perd jennigen Schaden, den schall de Man beteren, de daruppe red, unde nicht dat Perd.

s. Statut von 1292. G. XVI. 1497 v. 16. s. Stat. 1276. VI. 12

(1) Quick s. Quyck, pecus animans, armentum, grex, zahm Vieh. Stat. Hamb. d. 1497. L. 16. "Wor ein Quick, "idt sy Peerdt, Osse efte Swyn, lopt ꝛc.„
it. pullus, foetus.
Quick, vivus, vividus, alacer.
Quick-Hage, i. e. Sepes viva. Quick-Silber, i. e. Argentum vivum. Quick-stert, avicula assidue caudam vibrans, eine Bachstelze.
Quicken, vivere.
Quicken, quecken, upqueken, nutrire, alere, educare. Erquicken, verquicken, reficere, recreare, quasi vitam reddere. Sick verquicken revivisere. (*Anders.* Conf.)

(2) Bär

(2) Bär oder Beer. Sus mas, porcus masculus, verres, Beer=Schwein, Schwab. Spiegel c. 253. Würffel heist ein Beer=Schwein, dem soll man jährlichen die Zähne abschlagen.

Ein Sau=Bär, verres.

Beer komt von beern oder bären, schlagen. Daher sagt man auch, daß sie mit den Zähnen schlagen.

Weil man *ursum* vor diesem Bar oder Bahr genennet, wie annoch in Nieder=Sachsen, so hat man Beer oder Ber ohne Zusatz vom Saubeern gebraucht, z. E. Sachsen=Spiegel 2. 40. "Sves (i. e. so eines) "Hund oder Ber, oder Pferd oder Osse einen Mann "verwundet.„ Script. Brunsw. T. III. p. 473. "ock "holt de Radt twene bullen, unde einen Baer, de "mit den Herden (i. e. Hirten) uthgaen.„ s. Jo. Leonh. Fritsch Teusch=Lateinisches Wörterbuch. Berlin 1741. (Der Herausgeb.)

Jus Lub. Brocks II. 275 20.

So wor ein Wagen uppe der Straten varet, deit de Wagen jennigen Schaden, den schall de Man beteren, de den Wagen drifft, werd he darmede begrepen, unde mach men des Mannes nicht hebben, dat he entkumpt, de Perde scholen dat beteren.

s. Statut von 1292. G. XVII. 1497 L. 20./76. VI. 13)

21. Brockes. II. 203.

Burg III. 1. So we vor Richte einen Tüch leiden schall, ne werde de Tuch nicht eindrachtig vor dem Rechte, so dat se scellet (1), de Voget unde de Rat hebbet de Macht wol, dat se den Tuch vor dem ganzen Rad senden, unde so steit id an deme Rade, wedder se den Tuch apenbar, offte stille hören willen.

s. Statut von 1292. G. XVIII. 1497 L. 19

(1) leg. schelet. Statut von 1292. l. c. s. *Richey* Idioticon Hamb.

22. So

22. Chr. rber. T. L. Brock II. 204.

So wor ein Man den andern schüldig is, to gelden, Ruj. III. 2
to einem Daghe, unde manet me ene, unde segt men dat sin Dagh kommen sy, unde seggt he wedder, dat sin Dagh nicht kommen sy, unde magh he dat tüghen mit erfafftigen Lüden, dat sin Dagh nicht komen sy, sines Dages schall he neten, mer tüt he uppe nenen Tuch, so en mag he neen lengern Dagh hebben den 12 Wecken, unde den Dag schall he uppe den Hilgen holden. A. 1276. Nl. 15.

s. Statut von 1292. G. XVIIII. 1497 D. 4.

23. Jus Lub. Brock. II. 205.

Kofft ein Man to eyneme beschéden Daghe unde betrouwet me eme to der Tyt, alse he kófft, unde let me eme dat Gud in sinem Were bringen, unde eschet me van eme einen Borgen to, he ne darff nenen Borgen setten, id ne sy witlick deme Rade, dat he ut der Stad varen wille.

s. Statut von 1292. G. XX. 1497 C. 4. 1276 VI. 16.

24. Ibid. 206

So we einen Man borget vór Richte to bringende, Ruj. III. 3.
unde kumpt de Man vore, sonder sinen Borgen, unde verbut sick dar sonder sinen Borgen erst in dat Ding unde middelst dat Ding, unde lest dat Ding unde magh de Borghe des vullenkomen mit Tughe, he is leddig van der Borghe tucht. 1276. VI. 17.

s. Statut von 1292. G. XXI. 1495 C. 12. 1603 I. 25. 9

25. Ibid 206 a 209.

Borget ein Mann den andern vor Gerichte to brin- Ruj. III. 4
gende to bescheidener Tyt, unde stervet de borgende

Man under der Tyt, de Borge darff dar nene Nod drumme lieden, mag he dat betůghen unde des doden Erven ſcholen doch de Schuld gelden, de ſin Erve up=boret. Stervet Perd offte Quick, dat geborget iß, de Man bringhe de Hut vore unde ſy leddich van allen Stücken.

ſ. Statut von 1292. G. XXI*.

27.

So wann ein Man kofft enen Kop, unde den Go=des Penning darup gifft, de Kop ſchall to Rechte ſtede weſen, (1) ißet varende Have, id ne ſchall er neen Man gan ute der Stad umme Gut vor to kopende, ſo we dat deyt, de ſchall dat beteren mit 3 Marcken Sůlvers deme Rade: Queme over ein Man in der Stad vor ſineme Gude, und vorkofft ider id queme, dat mot wol ſyn. ſo welcker Hande Gut ein Man kofft unde beſůt dat, unde an ſine were bringet, dat ſchall he ene gelden, were over Korne efft Holt an einem Schepe, unde boven beter were denn benedden, unde nicht geſegt en worde, ſo wat des Gudes de man an ſiner Were bringet, dat ſchall he gelden unde dat ander nicht, unde de falſchlicken in dewe Schepe hefft, de ſchall id beteren mit dreen Punden. Koft ein Man Quick, unde beſůt he id, de ſchall id gelden. Ein Man mot wol Swyn beſeen,

beseen, dar he se kofft, efft se geve synd; kofft ock ein Man ein Perd, darne darff he nicht ane waren, den men daran sütt, sunder hovet=seek, er vorwort ne sy anders.

s. Statut von 1292. G. XXII.

(1) Stat. d. 1292. l. c. leg. "aver„

28.

Ein Man se weme he syn Gut to Borghe do, unde werd he darumme klagafftig, unde mach eme dar dor der Stad Breeve willen Recht scheen, also dat Stad Recht is effte Landrecht is, he ne schall nenen Man darumme panden, mer ne mach eme nen Recht scheen, so schall eme de Stad raden unde helpen.

s. Statut von 1292. G. XXIII.

29.

Kumt ein Ordeel up dat Hus, unde werd gebeden, dat man Maghe unde Swaghere afflate gan, so schall ein jewelck Man, de dar Magh offte Swagher to is, aff gan ungenomet, unde he schall sick sülven manen, blev he ock sittende, de dar Magh offte Swagher to is, de schollde, dem Rade geven 12 ßl. id ne were also, dat he des nicht ne wißte, dat he darto horede, unde dat scholde he uppe den Hilligen waren, id ne ock schall neen Man, de deßes Jares in dem Rade gekomen is, eines Mannes Wort spreken, mer, de eme Bromede is, id ne were also, dat id sin Magh were offte sin Schwager, unde he umme sin Ordeel van deme Huse gan schulde, der mot he wol mit Rade unde mit Dade helpen, also he allerbest mach.

s. Statut von 1292. G. XXIIII.

30.

[FL-1240+-III] So wan ein Ordeel van dem Huse send werd van den Radmanen vor Richte, deme dat Ordeel nicht ne behaget, de mot id wol wedderteen an dat Bock ene Werve (i) un nicht mer, unde he schall to deme negesten Dinghe also de Rad uppe dem Huse syt, dat Bock lesen laten, unde bewysen ein Recht Ordeel, unde deit he des nicht, dat Ordeel, dat vore vunden was van dem Rade scall stede wesen, id ne do eme Nod, unde de Nod schall he benomen, unde uppe den Hilligen holden, unde tüet he dar en boven ander werve in dat Bock, he schall id beteren jewelicken Radmanne, de des Jares in dem Rade is mit 4 ßl. unde des ne schall me nicht laten, unde dat Ordeel schall jümmer jo stede wesen.

s. Statut von 1292. G. XXV. 1497. A. 23.

(i) ene, twe, dre werve pro ein, zwey oder drey mal. e. g. dre werve zehn, i. e. ter decies. anderwerve, iterato, alia vice. Sonst heisset

Warve, Werve 1) Negotium quodcunque. Warve unde Neringe. Rec. d. 1603. art. 6. 2) Causa iudicialis Rec. d. 1603. l. c. Stat. d. 1603. P. I. tit. I. art. 13. Sacken werven, i. e. gerichtliche Sachen handeln vor Gerichte. Statut von 1497. A. 3. (*Anders.* Consl.)

31.

So wor ein Man deme anderen Schuld gifft umme Kost, offte ume Hure, de scal dat vorderen binnen den ersten tween Jaren, so he dat vordenet hefft: Queme id over de twee Jare, so ne mach he des nicht vorderen men gelick anderen Schulden, id ne were also, dat he dat betüghen mogte, dat he buten Landes hadde wesen, offte mit willen hadde bestan laten, so ne hindert id eme nicht to sineme Rechte.

s. Statut von 1292. G. XXVI. 1497. B. 3. / Statut.

32. Were

32.

Were dat ener Brouwen er Man storve und er nen Gud en ervede, unde worde se hir na beraden mit Hülp erer Brunde, unde wollde se jennig Man beschüldigen ume erer ersten Mannes Schuld, dar en darff se nene Nod ume liden, offte se dat betüghen mogte mit erfaff= tigen Lüden, dat se van erem ersten Manne negher hande Gud entfangen hebbe, des gelieck einer Juncfrouwe.

s. Statut von 1292. F. X. 1497 T. 15. Nicht anwendbar.

33.

So we dem anderen Schuld gevet vor Gerichte, de schall dem andern benomen de Schuld, will he des nicht entberen, id sy van Kumpanye offte van Schaden, offte van Medegifft, offte van welcken Stücken id sy.

s. Statut von 1292. A. X. 1497. B. 17. Lüb. I, 19, 1.

Dat soevende Stück desses Bokes is van Tüghen.

1. Brook. II. 196.

So we sick eines Tüghes vor romet, unde werd he eme deelet, unde deit he id sinen Wedersacken to wetende eines Dages, dat he sinen Tuch des anderen vorbringen will, und ne kumpt sin Wedersacke nicht vore, unde mag he dat tüghen, dat he eme dat to wetende dede, de Vaget unde de Rad scholen den Tuch horen, unde rich= ten deme guden Manne. (Cod. Reinst. na Rechte.)

s. Statut von 1292. H. I. 1497 L. 13 1603. I, 28, 20.

2. Justinière Brook. II. 197.

So wat in dem Ervebocke der Stad steit beschreven, unde Jar unde Dag darinne stan hefft, dar ne geit ne Tugh en doven, id were also, dat de genne buten Landes were de id byspracken wollde, unde mochte he dat tughen, he ne hadde sine Klaghe nicht vorlaren.

3. Brocker II. 198

So wat Schülde vor dem ganzen Rade bekennet, unde in der Stadt Schuld bock beschreven werd, darna geit neen Tuch en boven, so wann he aver geld, so schall he sick vor deme Rade losschelden laten, unde ut schriven laten, unde ne wurde dem Manne nicht gegulden to sineme Daghe, he ne darff nicht klagen vor Gerichte, mer vor dem Rade, unde de Rad schall eme wysen an sineme Erve, hefft he neen andern Pand unde dat mach he wol vorkopen sonder Upbedend.

s. Statut von 1292. C. XVIII. 1497 ff 10 1603 I, 343 II, 414.

4. Brock. II. 199.

Ewig. III. 5. So welck Man den andern in sine Achte bidbet (1), unde secht he eme sine Hemlichkeit, unde wollde me darna mit dem Manne vortüghen, des ne mochte nicht syn.

s. Statut von 1292. H. II. 1497 C. 20. 1603, I, 28, 6

(1) i. e. si rogat in consilium aut ad deliberationem adhibet. Acht, i. e. consilium, Gutachten, Meinung. Rec. d. 1529. art. 12. Stat. Brem. ord. 1.

5.

S. Sp. III. 10 §. 3. Rig II. 12 Binnen der bebundenen Tyt (1), ne schall nen Borger dem anderen sweren, men schall over den Eed

versten

versten to deme Eed=Daghe, mer en Borger enen Gast, unde de Gast den Borger und ein Gast schall dem anderen to allen Tyden Recht doen.

s. Statut von 1292. H. III. 1497 - C. 1.

(1) bebunden Tyd, i. e. dies nefasti. (*Anders.* Conf.)

6.

Is ein Man rede (1) to lestende sinen Eed to Eede=Daghe, also eme to bescheden is, is he dar nicht, deme de Eed angeit, de Voget schall eme staven (2), und he schall schweren unde wesen leddich, werd ock de Eed gelaten van deme, den he angeit, he is ock leddigh mach he dat betůghen. s. Sp. III. 11 §

s. Statut von 1292. H. IIII. 1497 C. 2. 1603 I, 34 f. 8.

(1) rede, reed, gereed, paratus, promptus, celer. red Geld, parata pecunia. reds, iam. Stat. Arnh. art. 14. et pass. distinguit inter gered et ungered gut, illud mobilia, pecunia parata &c. hoc immobilia, nomina. &c. — Reeden, reden, parare, præparare, e. g. Schepe reden. Reder, exercitor navis. — Reedschop s. Gereedschop, contracte Rescop, præparatio, apparatus, it. instrumenta. (*Anders.* Conf.)

(2) Staven, i. e. buchstabiren. De Voget schall eme staven den Eed, h. e. die formulam vorsagen, die man schweren soll, und gleichsam vorbuchstabiren, daß der, so schweren soll, sie nachsagen und nachbuchstabiren muß. vid. *Kilian.* in Etymolog. voce Staven. (Id.)

7.

Lovet (1) ein Man deme andern syn Recht to donde to Eed=Daghe, unde ne lestet he den Eed nicht to der Tyt, unde hefft he en siner Güder vorsaket he schall id eme gelden, offte hevet he eme Gud affgedtůget, he schall id over gelden, unde he schall geven vor sinen Broke 12 ßl. men will he dat uppe den Hilligen holden, dat id eme Nod (2) dede, dat he to dem Eed=Daghe nicht en s. Sp. III. 1

quam, he ſchall de Nod benomen, unde ſchal de Nod ſchweren, unde ſchall over des negeſten Richtes ſin Recht don unde weſen leddich.

ſ. Statut von 1292. H. V. 1497 d 3. 1603, E, 34, 1.

(1) loven it. laven, promittere, lovede, promiſſio. (*Anderſ.* Conſ.)

(2) Nothſake, neceſſitas urgens, Ehehaft, legitimum impedimentum. (Id.)

ſ. Sp. III. 86.

8.

So wor meer Lüde den ein Man lovet einem Manne ein Geld, alle ſind ſe dat ſchüldich to geldende, unde nicht erer ein jewelck al, mer malck (1) alſo vele, alſo eme toboret mer lovet Lüde mit toſamender Hand, alle de men hebben mag, de ſcholen gelden to der geloveden Tyt, wer id ock alſo, dat he welckeme vordreghen wollde dorch Vrundſchup, effte dor Lewe, unde mogten de anderen dat tüghen, dat ſe alle levenden unde wol gelden mogten, ſo ne ſcholde malck nicht mehr den ſin Deel gelden, mer weren erer Kumpane welck dot, offte vorarmet de dar levende weren offt ere Erven, de gelden mochten, ſchollden dat Gud gelden algelyk, lovet ock vele Lüde einen Mane Schuld to geldende, unde entfenget dat lovede vele Lüde, und Geld men deme men ſchuldich is, alle ſind ſe leddich, ſyt men ock mit ſinem Willen, de anderen, de dat loffte entfangen, de moghen den andern nene Schuld geven.

ſ. Statut von 1292. H. VI. 1497 P. 3.

(1) malck d. i. ein jeglicher. — na mallikes antale d. i. nach eines jeglichen Antheil, pro rata. Lib. Memor. Hamb. (*Anderſ.* Conſ.)

9. So

9.

So welcker hande Gud ein Man bringet in deſſe vryen Stadt over de ſolten See, ſpreke dat jennig Man an vor Duwe edder Roff, dat is he negher to beholtende in ſinen Weren mit tween bederven Mannen, de dar weren, dar he dat Gud koffte, offte mit ſineme Werde offte mit ſineme Kumpane, offte mit der Stad-Breve, dar dat Gud gekofft was mit eineme Stücke van deſſen is he negher to beholdende ſin Gud, denn id eme jennig Man afftowinnende; is id ock jenniger hande Gud, dat gekomen ſy ute dem Lande von Ratzeborch edder ute deme Lande van Sadelbendingen, offte twiſchen Elve unde Eydere unde van wenende denne dit komen ſy, dat hier in der Stad weſen hevet Jar und Dag ſunder Byſprake, dat is ein Man nedher to beholtende in ſinen hebbenden Weren mit tween guden Mannen to tüghe, den id eme jennich Man offto winnende ſy; Is id ock alſo, dat id ſo dane Gud is, dat id ein Mann beholden ſchall, unde ſpreket man ſe an mit Tughe, de Man, de de ſülven intucht in ſinen Weren hefft, is he negher to beholtende mit ſineme Tuge, den ſe em jennich Man affto winnende ſy. Iſſet ock alſo, dat ein Man up ein warent tüet umme Gud, dat men vor Duwe effte vor Roff anſpreket, de ne mach nenen veren Warent hebben, wente an de drüdde Hand, de ſchall antworten; Iſſet over alſo, dat ein Man tüet uppe den ſetten Market, umme Dueff offte Roff, de Dueff offte Roff ſchall eres ſettenden Markedes geneten. So wat ein Man under eines Heren Banneren ut findet unde winnet, in eineme Stryde, ſprecke dat Gud jennich Man an vor Duve offte Roef, dat is he

neger to beholdende mit sime Tughe mit tween guten Mannen, de dar to antworde weren, dar he dat Gut wän, denn id eme jennich Man aff to winnende sy.

s. Statut von 1292. H. VII.

10.

Ein Knecht, de ne mach nicht tüghen mit sineme Heren, in des Brode he is, umme Kläge und Rechtinghe, (1) dat by Dage is geschehen, mer dat by Nachte schüt dat mach he wol tügen van Bote uppe dree Pund.

s. Statut von 1292. H. VIII.

(1) Im Stat. v. 1292. l. c. steht: "Släge unde Vechtinge."

11.

So wor twee ume eine Claghe vor Gerichte komet, dat gescheen is buten der Stad, unde de andere segt, dat he van der Klaghe leddig sy gelaten, offte dat de Klaghe sett, offte sonet (1) sy mit des Vagedes unde des Rades Willen, offte dat he mit rechten Ordeelen van der Claghe deelet is leddich unde los, he schall ko Rechte leddig wesen, unde he schall tüghen mit tween Radmannen, de binnen beslaten Wichelde sitten.

s. Statut von 1292. H. VIIII.

(1) s. oben VI. Stück. art. 1.

12.

So weme vor Rechte ein Tugh gedeelet werd des Tughes mot he wol nütten, van dem ersten to deme lesten, sind id sodane Lüde, dat se darüm tüghen mogen, unde spreket der Tüghe ein Deel, wat se van der Sake weten, und ein Deel nicht, unde will he daran dinghen an den Tughe, de dar spraken hebbet, des ne mach he nicht don, he ne will van den andern tüghen laten, und

so

so weme ein Tugh gefunden werd vor Gerichte, de schall den Tugh to demsülven Rechte benomen, id blifft anders unstede, id ne sy dat de Rad unde de Voghet under siner Acht upstaet.

s. Statut von 1292. §. X.

Werd ein Man ein Tugh vor Rechte gedeelet, den schall he benomen, unde scal id nütten, unde scal en leden binnen 14. Nachten, unde ne deit he dat nicht, he is Tughborstig (1), id ne sy also dat id eme Not hebbe dan, de Nod schall he benomen unde uppe den Hilligben sweren, dat id eme de Nod hebbe dan, unde he schall over to deme negesten Dinghe sinen Tugh leden, mer tuth ein Man uppe Tugh, de buten Landes is, den schall he bringhen vore binnen sös Weken, unde ne deit he des nicht, he blifft Tughborstig. Tuth over ein Man uppe Tughe, de in einem anderen König Ryke is, den schall he vorbringen binnen Jare unde Dage, deit he des nicht, he blifft Tughborstig, unde tüt en unser Borghere uppe Tugh uppe den andern unsere Borghere unde füret he ute ume sine Näringe, he ne vorlust sine Claghe dar nicht mede, varet ock en Man ut, dar men up klaghet ume sine Näringe, he blifft des ohne Schaden, meer he schall eme Rechtes plegen, also he to Huse kumpt.

s. Statut von 1292. §. XI.

(1) he is tughborstig, i. e. er ist seines Zeugen verlustig.

14. So

14.

So welck Mann unrechte tüghet, unde id dem Rade witlick werd, unde wedlicken (Cod. Reinst. leg. warlicken) under vind, he schall deme Manne, dar he uppe tughet hefft mit Unrecht all sin Koste unde sine Verlees, dat he van sinethalven hevet verlaren, gelden; unde darto schall he up nenen Man mer tughen, unde he ne schall nicht mer so gut Man wesen, alse he tovoren was.

s. Statut von 1292. §. XII.

15.

Tught ein Man up ein warend, van welcker Stücken dat id sy, unde is de Warend binnen der Stad, he schall ene vorbringhen binnen 14. Nachten, is he over buten Landes, he schall ene vorbringhen binnen 6 Weken, und is he en buten Landes an eineme andern Konig Riek, he schall eme vorbringen binnen Jare unde binnen Daghe, unde ne deit he des nicht, eme entkruket (1) des Schaden nicht. (Cod. Reinstorp. add. na Stadt Recht.)

s. Statut von 1292. §. XIII.

(1) Cod. Reinst. leg. "eme ne breket„ und so heist es auch im Original des Statuts von 1292. "ome ne "bricht des schaden nicht.„

16.

Id ne magh neen Man den andern vor Tughen ume Sleghe mit den Lüden de mede an **Floken unde an Vere** (1), unde an der Vechtinghe wesen hebben, id ne magh ock neen Man tughen uppe den andern ume nener hande Sacke van Schülden, mit deme de syn Kumpan durane sy, offte den, den de Sake mede angeit.

s. Statut von 1292. §. XIII.

(1) **mede an Floke und Vere**, s. Geverde, i. e. in turba et comitatu s. societate: nam **Flocke** veteribus Septentrio-

trionalibus fuit turba, collectio, caterva hominum. Geverde, comitatus &c. cf. Transact. d. 1483. in Act. Braunschw. contra Hildesheim Lit. Oo. de expeditione bellica dicitur, "de mit in folge und geverde gewesen.„ Passional. Lubic. fol. 266. "Ick höre een grot Ghevere "von Wapen der Lüde, de komen ꝛc. (*Anders.* Conf.)

Jus Lub. Brook. II. 211 7.

Werd ein Man Borgher hir an deße Stad, unde is he hir binnen wanafftigh Jar unde Dagh, unde queme jemand, de ehme Schuld gheven wullde, dat he sine egene·were, unde spreke ene an, mit tughen mit sineme Busman (1), unde mag de den men anspreket, tüghen mit tween Radmannen dat he hir binnen wesen hefft Borgher und gewanet hefft Jaer unde Dag ane Bysprake, he schall van siner Ansprake nene Nod lyden.

s. Statut von 1292. §. XV. *1497 A. 12. 1603. I. 12, 2.*

(1) Gloss. Langenb. ad Stat. d. 1497. A. 12. "Inhalt des "olden Bokes, mochte me nemand vorbußemen, de "hir rowesam jar un dagh gesethen hadde.„

bis 3 Jus Lub. Brook. II. 212 18.

So welckem Manne ein Tuch delet werd, de schall tughen also he sick vor Rechte vorromet hevet, unde deit he des nicht he blifft neddervellich siner Claghe,) wurde over einen Mane Tughe gedeelet, umme vorgul= dene Schuld, offte umme sette Sone (1), offte dat he van eme leddich unde loes wete mit Rechte deelet, unde tughet he id nicht, de up ene klaghede, he hevet sine schedene Scult ghewunden. *Rig. III. 11 Ingr. bis*

s. Statut von 1292. §. XVI. *1497 A. 14. 1603 I, 28, 1.*

(1) s. oben VI. Stück 4. Anmerkung.

Jus Lub. II. 25. 19.

Licht ein Man seek, unde is he schüldig, unde sendet he Boden deme he schüldig is unde will mit eme rekenen, unde ne will de andere nicht to eme komen, unde stervet he, sine Ervene scholden van der Schuld nene Nod lyden, Id ne were also, dat de Man seek were, offte nicht gahn en mochte, offte nicht to hues en were, unde mogte he dat tughen, he blifft des ane Schaden.

s. Statut von 1292. H. XVII. 1497 L. 22.

Jus Lub Brook. II. 213 20.

So welck Man nimt twe Mannes, de Erffsaten syn over ene Vorwort, unde queme id also, dat id to Klaghe queme, und toghe men uppe de Lüde, de dar over weren, unde were der twyer welck, de sin Erve vorkofft hadde der Notwillen offte durch Nüttwillen, unde wollde de andere, de darmede aver was, sweren, dat he mit eme uver den Vorworden were, und do he Erve hadde, he schall dem guden Manne to Rechte helpen, van deme dat he weet. Abänderung in 1276 u. ff. in allg. folgend.

s. Statut von 1292. C. XIX. woselbst obiger Articul verändert ist. 1497 L. 31. 1603 I, 28, 10.

Dat achte Stücke deßes Bokes, dat is van Denste.

s. Jus Lub Brook. II 260. 1.

So welck Man sinen Knecht effte sine Magd vordrifft ute sinem Deenste, eer sin recht Tyt, de schall enen ere vulle Lon geven, se ne hebbe id vorboret (1) mit Boßheit, de he ene bewiesen moghe; entgeit ock

ein

ein Knecht sinen Heren mit Motwillen ehr rechte Tyt
he schall sineme Heren wedderkeren, so wat eme sin
Here geven hefft, van dem Jare offte van der Vard (2)
unde darto also vele, also he eme lovet hadde, dat sülve
schall wesen twischen Brouwen unde Mageden. So we
over hüret einen Knapen offte eine Maget und ne kumpt
he, offte se in sin Deenst nicht, und ne will mit eme
nicht wesen, de schallen halff wedderkeren, dat eme
was gelovet.

s. Statut von 1292. K. I.

(1) Böringhe, perceptio fructuum, redituum, Rec. Hamb. d. 1529. art. 33. Upbören a) attollere, b) upbören ein Erve, hæreditatem adire. Lohn upbören, mercedem accipere. Rec. dict. Verbören, verwirken. Rec. d. 1529. art. 40. "Der Stadt waninghe verbören.„ art. 55. "by Verbörde eres Ervedeles.„ (*Anderf.* Conf.)

(2) Vard, rectius Fahrt. h. e. die Zeit wenns Gesinde ab- und in den Dienst gehet. (Id.)

2.

Ein jewelck Minsch, de denet, mach vor Gerichte holden uppe den Hilghen sine Medesle (1), dat is 40 pn. schüldiget he over sinen Heren, offte sine Brouwen ume sin Lon dat scholen se eme geven, offte mit ereme Recht dar vore stan, unde so we uppe de Gnade denet, mot Gnade wachten; stervet ock dhe medede (2) Minschen men is sinen Erven nicht mehr schüldig to gevende, den also he vordenet hadde, uppe de Tyt, do he starff, hedde he ock to vele upgenomen, he ne darff nicht wedderkeren: Störve ock de Here unde de Brouwe, deme Deenste schalle men geven also vele, also he uppe der Tyt vordeenet hadde, willet ock de Erven he schall vul denen unde nemen vull Lon.

s. Statut von 1292. K. II.

(1) Me-

(1) Medesle, i. e. Dienstlohn. (*Anderſ.* Conſ.)
(2) meden, conducere famulum vel famulam. — Mede, Lohn, Arbeitslohn, Dienstlohn. Vormede, Spenditung, um vor andern befördert zu werden. Rec. d. 1529. art. 66. (Id.)

Jus Lub Brock II. 264. 3.

II. 1240 ff. 189. 190. So welck Knape ene Wyff nimt, offte ſo welck Maget Man nimt, de mach wol ute ſines Heren, offte ſiner Brouwen Deenſte gan, unde he beholt en alſo vele, alſe he uppe de Tyt vordeenet hefft, unde hefft he ock to vele npgenomen, dat ſchall he wedderkeren.

ſ. Statut von 1292. K. III. *F. 4. 1603 II. 9. 4.*

Jus Lub Brock II. 268. 4.

So welck Knape an unſers Borghere Deenſte is unde ſin Knecht hefft geweſen, wurde he ghewundet, offte dot geſlaghen, de wyle he in ſines Heren Deenſte is, buten deßen Stad, unde ne were de Knecht nen Borgher, id were doch allyke ſtede, offt he Borgher were, dewylen dat he unſen Borheren denete.

ſ. Statut von 1292. K. IIII. *F. 6. 1603 II. 20.*

Jus Lub Brock II. 263. 5.

Is ein Man in eines Mannes Deenſte, unde ſchůt eme wat van Ungelücke an ſineme Lyve, offte an ſiner Sund in ſines Heren Deenſte, de Here ſchall des bliven ane Schaden, unde na (1) Schuld, mer he ſchall em geven ſin vulle Lon.

ſ. Statut von 1292. K. V. *F. 1603 II. 9. 8.*

(1) Im Stat. von 1292. l. c. ſteht "ane„

cf. Jus Lub Brock II. 265. 6.

So we ſinen Knecht, offte Deenſtboden tüchtget mit Slagen offte mit Worden de ſine Schotteln (1) waſchet, unde wurde he darumme becklaget, he ne darff nene Nod

dar=

darumme lyden, mer wundede he sinen Deenst mit egge Wapen, offte sloghe ene dod, dat schal he beteren also Recht is.

s. Statut von 1292. K. VI. 1497 F. 8 1603. IV. 48.

(1) Schottel, Schüssel. a Scuti Romani forma ita dicta, nam olim oblongæ pleræque fuerunt.
(*Anderf.* Conf.)

Dat negende Stück deßes Bokes is van Slegen.

1.

So we vor Gerichte den andern sleit to den Oren edder Horen Sone heet, edder legen heet, dat id horet de Vaget unde Rat, unde de Dinglüde, dat scal he beteren dem Rade to deßer Stadt-Kore mit 3 Mk. Sulvers, wente id uppe dem Marke is gescheen unde dem Voghet, unde dem Rade, unde deme Cleghere mit dreen Punden; so we over untoghene Worde spreket vor Gerichte, de schall dat beteren mit 12 ßl. sloghe over ein Man den andern vor Gerichte, dat he blud offte blau hadde, dat schall he beteren dem Rade mit tein Mark Sülvers to der Stadt Kore, unde dem Rechte, unde dem Cleghere mit 3 Punden, und alle de dar mede wesen hebbet, er ein jewelck also vel.

s. Statut von 1292. M. I. 1497. Th. 3.

2.

So welck Man den andern wundet mit egge Wapene, deme scal me de Hand affslaen, so we over den andern sleit blot offte blau mit Stocken, de schall dat beteren mit 3 Punden deme Vogede, unde dem Rade

unde dem Cleghere, ſleit over ein Man den andern ſunder Blot, unde ſunder Blauwe, offte vorachtet he ene mit boſen Worden, dat ſchall he beteren mit 12 ßl. dem Rechte, unde dem Cleghere, ſo we aver 3 Pund weddet unde hefft he nicht mede to beternde, he ſchall in des Wolboden Hus 4. Wekene eten Water unde Brod vör ſinen Bröcke, unde de Koſt ſchall de Clegher gelden.

ſ. Statut von 1292. M. II.

3.

Neen Voget, offte neen Rad ne moghen nenen Man to klagen dwingen van Stücken dat uppe 12 ßl. geit, unde dar benedden, id en ſy alſo, dat id dem Voghede offte dem Rate kündiget, offte klaghet ſy, und ſe dar to komen ſyn, offte de Woltbode, ſo moghen ſe ene wol dwinghen to der Sake, unde van hogen Saken boven 3 Pund (Cod. Reinſtorp. 12 ßl.) moghen ſe enen Man wol dwingen to der Klaghe.

ſ. Statut von 1292. M. III.

4.

So wen ein Man vor Gerichte komet, unde will he uppe enen claghen, unde de Voghet unde de Rad eme büt, dat he Rechtes plege, deme, de up eme claghen will, und geit he en weg weldichlicken, unde werd ding vluchtig, de Walt ſchall he betern mit 12 ßl. unde he is darto der Schuld vorwunden, de men up eme gifft, unde he is beclaghet umme Ungerichte, dat eme an ſin Lyff offte an ſin Sund geit, men ſcall eme to hand vor veſten.

5. So

5.

So we den anderen büt vor Gerichte, und ne kumpt he nicht vore, he schall wedden 4 Schill. id ne sy also, dat he des nicht ne wiste; offte dat he nicht ne hebbe in der Stad gewesen, do men ane vorbod, unde komet ock de nicht vore, de eme vorbeden let, he schall id ock beteren mit 4 Schill. werd ein Man dree Werve vore boden, unde ne kumpt he nicht vore, de Rad, unde de Voghet scolen to sinen Weren gan, unde panden darut 12 ßl. unde scholen dar en boven dem Manne Rechtes helpen: Spreke over ein Man, dat he nicht vore Boden were, dat schall he vorstan mit sineme Rechte.

s. Statut von 1292. M. IIII. *1497 C.1. 1603 I, 15, 1 I, 16, 1.

6.

So we vor Recht boden werd 3. Ding offte over Dachding syt, unde ne will de Voget dorch Brundschop, offte dörch Leve to sinem Weren nicht gan, unde werd id deme Rade claghet, de Rad schall deme Manne besenden, unde dwingen darto, dat he allto Hand geven Peninghe offte Pand. *)

s. Statut von 1292. M. V. 1497 C.2. No. 1603, I, 16, 1 I, 34, 1. I, 41, 5.

*) Cod. Reinst. Welck unse Borgher den andern beklaget vor gestliken Gerichte, dat men in wertliken Rechte scheden mag, und he dat tüghen mag, dat schall he wedden mit 3 Punden, und schall den andern wedderleggen, wat idt eme gekostet hevt.

7.

Binnen deßer Stad schall en jewelck Man Rechtes pleghen ume Schuld, de eme geven werd vor Richte, sunder ume lovede untruwen, wente ein jewelck Man mach wol gahn uppe sine Truwe, (all wente dat men

ene schüldiget ume sine Truwe) he ne darff ock nenen Borghen setten, unde ume Erven dat buten deßeme Wichbelde beleghen is, schall men to Rechte komen an dat Gerichte, dar dat Guth beleghen is; Id ne were also, dat id beiden unse Borghere weren, den dat Gut tohorte, de schollen beide umme dat Gud hier to rechte komen, wer dat ein Gast enen unser Borghere wedder= sate an sineme Gude dede, dat buten deßeme Wichbilde belegen is, unde werd he binnen deßeme Wichbilde um deße Sake beklaget, he schall eme hier Rechtes plegen.

s. Statut von 1292. M. VI. 1497 B. 15. 1603 L. 22.

8.

Ein jewelick (1) Man unbeseten mit Erve schall Borghe setten vor Schuld, de men ene gifft unde de Schuld schall men den Borghen benomen, mer ne hefft ein Man nenen Borghen, so schall de Woltbode ene setten in dat Jserne, wente to deme negesten Gerichte, unde so schall he ene vore eschen, de ene darin gesettet hefft, unde ne deit he des nicht, unde lete he ene dar sit= ten, oder den Dingdagh (2), he schall darumme wedden 12 ßl. unde lete he ene ander Werve sitten over Ding= dagh, he schall over wedden 12 Schillinghe, unde let he to deme drüdden Dingdagh eme sitten, dat schall he echt (3) beteren mit 12 ßl. id ne sy also, dat id eme Nod hebbe dan, unde de Nod schall he benomen, unde schall uppe den Hillighen sweren, dat id eme de Nod hebbe dan, unde de Man schall leddich unde los wesen van siner Klaghe, mer sett ein Man den andern in dat Jsern, weldelicken der dar Borghe büt, mit Wald, unde de

andere

andere eme borgen entseghet, dat schall he beteren mit 3 Punden.

s. Statut von 1292. M. VII.

(1) jewelk, i. e. ein jeglicher.

(2) Im Statut von 1292. l. c. steht "over Dinedach."

(3) echt, i. e. iterum denuo. (*Anders.* Conf.)

9.

Vor Duve und vor Roff, unde vor Word (1), unde des geliecke ne mach neen Man Borge werden, de mit der Schuld begrepen is.

s. Statut von 1292. M. VIII.

(1) leg. "Mord." s. Statut von 1292. l. c.

10.

So wor ein Man des anderen Gut beset in deße Stad, unde he einen Borghen büt, de also vele Erves hefft, also sine Klaghe werd is, den schall he nemen; id ne were also, dat he dat Gud vor Duve offte Rov anspreke, so ne dorffte he dar nenen Borghen vor nemen, und wedderspreke he den Borghen ume de anderen Sake, dat schall he beteren mit 3 Punden, unde he schall komen to dem negesten Dinghe vor Gerichte unde klaghen uppe dat Guht, unde kumpt he nicht unde klaghet, dat schall he beteren mit 12 ßl. unde bekümert he id ander Werve, unde ne klaget he nicht echte to dem negesten Dinghe, dat schall he over beteren mit 12 ßl. unde bekümmert he id to dem drüdden mahl, unde ne klaghet he id nicht echte to deme neghesten Dinghe-Dage; dat schall he over beteren mit 12 ßl. unde dat Gud schall los wesen van eme.

s. Statut von 1292. M. VIIII.

11.

Id ne mag neen Man eines Borghers Gud beſet-
ten (1), de de hevet Erve unde Eigen, unde deit he dar
enboven, dat ſchall he beteren mit 3 Punden.

ſ. Statut von 1292. C. XX.

(1) beſaten, beſetten, arreſtare, occupare per arreſtum. — Beſate, Beſatinghe, Beſettinghe, arreſtatio, ſ. occupatio auctoritate iudiciali. *Stat. Lub.* vet. art. 256. *Stat. Arnheim.* art. 2. ſequ. Beſetter, arreſtans. Ontſaetinghe, relaxatio arreſti præſtita cautione. Stat. Arnheim. art. 19. (*Anderſ.* Conf.)

12.

Gifft ein Man dem andern Schuld ume Geld, unde eſchet eme Borghen to, unde hefft de andere alſo vele Erves binnen der Stad, alſo de Schuld is, de men eme gifft, he ne darff nenen Borghen ſetten, dwinget ene we dar en boven, dat ſchall he beteren mit 3 Punden, id ne ſy alſo, dat he neen Borghen davore eſche, dat ſin Erve unvorſett unde unvorſellt ſi.

ſ. Statut von 1292. C. XXI.

13.

So wo Schuld vorderet uppe enen Mann de nicht gelden mach, noch Borghen ſetten, u. bekennet he der Schuld, de Voghet ſchall eme den Man antworden vor ſin Geld, unde den ſcall he holden unvorderff unde mit Spyſe gelyk ſineme Synde, will he ene ock ſpannen mit ener Helden, dat mag he wol don, anders ſchall he ene nicht pynigen, let he ene ock gan mit Willen, dat he eme Dach gifft, offte entlopet he eme ſunder ſinen Willen, darmede ne is he nicht ledich, dewyle he ene nicht Geld, ſo is he ummer ſin Pand vor ſin Geld, men me ſchall ock nene Vrouwen to Pande geven vor Geld, de nicht gelden mag, men

mer overlevet deme Manne ere overſte Cled to allen Tyden, wente he ſin Geld hevet, id ne mach ock nene Brouwe kopen Gud ane eren rechten Vormund, dat ere Man gelden dorffe ſonder Wympelen unde Docke, unde Blaß, ere Vormund beſchedet id, unde willkoret, ſo wat ſe kofft, dat he id gelde, mer wat ſo eine Brouwe kofft ane eren Vormund, dat mach he wol vorkopen ane ene, unde id ſchall weſen ſtede.

ſ. Statut von 1292. M. X.

14.

Umme leende Penninghe unde bewyſede Penninghe ſchall me jewelcken Manne dachdingen over tweer Nacht to gevende./ Ume Schuld, de ein Gaſt deme anderen ſchüldig is, offte ein Borghere eineme Gaſt offte ein Gaſt einen Borghere, ſchall men ock dachdingen over tweer Nacht, meer um Schuld, de en Borgher deme anderen ſineme Borghere ſchüldig is, ſchall men dachdinghen erſt aver XIIII Nacht, unde ſitt he dar en boven, dat ſchall he beteren mit 4 Schillinghen, unde me ſchall eme ander Werve dachdinghen over tweer Nacht, unde ſyt he dar enboven, dat ſchall he beteren mit 4 ßl. unde ſo ſchall eme de Voghet und de Rad panden ut ſinen Weren.

ſ. Statut von 1292. M. XI.

15.

So welck unſer Borghere den anderen unſer Borgher vorklaget vor geeſtlichem Rechte ume ſodane Schuld, alſe to wertlickem Rechte boret, unde bringet he en an Schaden, unde werd he darume vor Gerichte vorclaghet, unde werd he des vor Rechte vortüghet, he ſchall dar-

umme betern 3 Punden, unde schall enen darto ute den Schaden nemen.

s. Statut von 1292. M. XII. 1497-63 16 1603, I, 11, 2.

Ibid 294. 16.

(L. 1240 f. 142) Spreke ein Man deme anderen quad achter Rügge, unde vorsoke he des vor sinen Ogen, he schall darmede leddich wesen, unde schall nicht sweren, bekennet he des over, he schall id beteren.

s. Statut von 1292. M. XIII. 1497 m. 1.

Ibid. 296. fin. mutatis. 17.

Velle ein Hengel-Rode offte ein Holt, offte en Schip, dat upgerichtet were, offte ein Hus, offte wat id were, unde schüde dar Scade aff, unde were id vore dem Rade nicht beschüldighet, des id were, bleve id ane Schaden, men were id vore beschüldiget van dem Rade, he schall id beteren to Rechte unde den Schaden uprichten, were ock eines Raames Brugge van dem Rade beschüldiget, unde breke we sin Bein alldar, id were Man offte Quick, offte wat Unglück dar van schüde, dat schall he beteren des de Brügge is, en were he over dar vore dar nicht ume beschüldiget, he blivet des ane Schaden.

s. Statut von 1292. M. XIIII. 1497 c. 17.

Ibid. 267. 18.

s. Sp. III. 6. §. 1. Ein Knecht ne mach sines Heren Gud binnen Landes noch buten Landes vorvechten noch vor dobelen, de Here ne geve dat Jawort to, he ne mach ock neen Gud uppe ene kopen, de Here ne geve sine Breve daruppe, so wat he kofft, dat he id gelde.

s. Statut von 1292. M. XV. 1497 f. 5. 1603, II, 9, 7.

19.

So we deme anderen Schuld gifft, unde bekennet de andere der Schuld, unde but he eme Erve to Pande, dat Erve darff he nicht nemen, he ne willet don, de andere ne ware dat uppe den Hillighen, dat he noch Penninghe noch Kysten=Pand, noch vlütware (1) Gud ne hebbe unde so schall he eme vry Erve geven offte he id hefft.

s. Statut von 1292. C. XXII.

(1) i. e. res mobilis. (*Anderſ.* Conſ.)

20.

So wor ein Mann upe den anderen claghet, unde de andere uppe ene wedder claghet de erst claghet, de ne darff deme anderen nicht antworden, he ne sy erst van eme gekomen mit Rechte, mer he schall ene benomen wo mennige Schuld he eme geven wille.

s. Statut von 1292. M. XVI.

21.

So welck Mann dem anderen leenet sin Perd offte Cleed, offte welcker hande Gud id sy, unde to welcker Wyse he dat ut sinen Weren let mit sinen Willen, unde vorkofft id denne de genne, de id in sinen Weren hevet, offte versett he id, offte werd id eme stolen, offte avgerovet, jene, de id erst vorleghen offte vorset hefft, de ne mach dar nene Vorderinge uppe hebben, sünder uppe deme he id lete offte satte; störve de ock, he schollde id vorderen uppe sinen Erven.

s. Statut von 1292. M. XVII.

22.

So welck Mann einen Schepel hefft; offte einen Verder, unde werd de Schepel effte Verder to kleine

vunden, dat schall he beteren mit 3. Marcken Sülvers to der Stadt Kore, were over ein Schepel offte Verder ein lüttick to grot, dar ne is nen var ane, wurde ock ein Man begrepen mit tween Schepeln, offte mit tween Verderen, also dat de ene to kleine, u. de andere to grod were, unde mit deme groten immete, unde mit deme kleinen utmete, de van den Schepelen offte Verderen is ein Recht Deeff.

s. Statut von 1292. M. XVIII. 1497. 0.15.

Jus Lub Book II. 298 (D. Ausg.) 23.

S. Sp. III. 89 So we des anderen Swerd offte Kleed, offte Ketel, offte Badelacken, edder des gelyke van deme Stovene dreghet, sinen gelyk, offte Sak, idel (I) offte vull, van der Malen voret, offte Sadel, Thoem offte Spahren, offte ander Gud eines anderen Mannes nimt vor dat sin, sineme gelyk, edder Bedde, offte Küssen, Schlapelacken, offte Seghele, offte Cabele, offte Tauw, offte welcker hande Gud id sy, dar is mer tosamene geleghet, und dat sin dar liggen let, holt he id denne in dem Wane, dat id sin sy unvorhalen unde openbare unde dat he dar to sin Recht don will, dat id nicht en wißte, he gifft id weddere ane Brocke, me he schall dat tüghen, dat he id apenbare hele unde had hevet unvorhalet.

s. Statut von 1292. M. XVIIII. 1497. 0.16.

(I) ydel, leer. Ydelicheit.

Ibid 299. 24.

So wor ein Ruchte schut in der Stadt unde der ein Schriend werd, unde komet de Naghebure nicht darto, de darbygesetten syn, dat scholen se beteren mit 3 Marcken

cken Sülvers gewelick to der Stadkore, so we over swe-
ren will, dat he id nicht en horde, de ne darff nicht
wedden.

s. Statut von 1292. M. XX. 1497. M. 16.

Ibid. 300 (Jan. Vinum.) 25.

De Voghet schall horen vor Richte twyer Manne Rede, unde enen Manne twischen erer twyer Rede vra-
ghen ein recht Ordeel, he ne schall ock nemen de Scha-
den, offte helpen to siner Klaghe, offte to sinen Ant-
worde, he schall ock vraghen, offte des Mannes Word
sy, also syn Vorsprake sproken hefft: ein Mann mot
ock wol hebben 3 achte er he Antword gifft, unde so
schall he Antword geven. Rij. E. 1.

s. Statut von 1292. B. I. 1497 B. 2.

Jus L. Brock II. 301. 26.

Ein jewelck Mann mot wol sines sülvers Wort
spreken ane Vare, allwente he Antword gifft to lyker
Wyse offt he Vorspraken hadde.

s. Statut von 1292. B. II. 1497 B 8. 1603, I, 8, 1.

Jus L. Brock II. 305. 27.
(Mayr)

Ein Vorsprake schall hebben VIII. Schill. dat he einen Manne an sin Lyff sprickt unde veer Schillinghe
an de Sund, unde einen Schillingh, dat uppe dree
Pund geit, unde 6 Penninghe van Bote, van 12 Schill.
unde anderen cleinen Saken, ock schall ein Vorspracke
hebben, de de claget uppe Erve, unde uppe Schuld van
10 Marcken Sülvers 10 Schill. unde nicht dar enboven. Rij E, 3. 1276 Hall. Fuhz.

s. Statut von 1292. B. III. 1497 B 9. 1603, I, 7. 6

28. All

Jus Lub. Brook II. 303 28.

All de Broke, de weddet werd vor Gerichte, de scal me deme Cleghere ersten lesten, unde darna deme Rade, unde darna deme Vagede.

s. Statut von 1292. M. XXI. 1497 Bn. 20.

Ibid. 304. 29.

Tüchtiget en Man sin Wyff effte sleyt he se, unde se id vorschüldt hevet, dat mot he wol don, mar sleyt he se doet, dat scall he beteren mit sinem Lyffe.

s. Statut von 1292. M. VIII. 1497 O. 9.

Ibid. 302. 30.

Rig II. 2 De Radmanne, de vor Richte sittet, sittet dar by erem Eede, dat se dat bewaren, dat jewelcken Manne Recht scheen, id sy van Schuld, id sy van Sleghen, offte van welcken Stücken dat sy, armen edder ryken, Vrunde unde Vromeden algelyk, se scholen ock bewaren, dat de Vaget neenen Manne unrecht do, unde Nemanden vare (1) offte vorsnelle.

s. Statut von 1292. M. XXII. 1497 Bf. 1603, I, 3, 2

(1) Var, Vare, i. e. Gefahr, periculum. varen, gefährlich handeln. (*Anderſ.* Conſ.)

Dat teinde Stücke desses Bokes is van Ungerichte.

Jus L. Book II. 306. 1.

So welck Man umme Ungerichte beclaget werd, dat an sin Lyff geit, offte an sine Sund geit, unde entvöret den jemande weldichlicken ute dem Gerichte, und werd he gevanghen, he schall lyke Pyne dragen deme Mißeda-

degen

degen Manne, kumpt he over en weg, men schall ene vorvesten, also den schüldigen, unde dat men dat betüghen mag.

s. Statut von 1292. N. I.

2.

So we einen vorvestedegen Man herberget, offte spyset, de schall dat betern mit 3 Punden, unde ne wet he dar nicht aff, he werd id leddich mit sinem Eede.

s. Statut von 1292. N. II.

3.

So we mit ener Wyff=Nod (1) begrepen werd, edder beseen, edder mit dem Schrichte vortughet van dem Nagheburen, offte mit guden Lüden, dat schall he beteren mit simes sülven Halse, schüt id by Daghe, id scholen tüghen beseten Lüde, schüt id ock by Nachte, id moghen wol tüghen unbeseten, de gude Lüde syn.

s. Statut von 1292. N. III.

(1) Wyff=Nod, Stuprum.

4.

So we eines Mannes Dochter offte Nichten entvoret mit ereme Willen, naket sunder Kleed, unde is se 16 Jahr alt, offte dar boven, he ne deit nenen Broke, mer is se nener 16 Jahr alt, he schall id beteren mit sines sülves Halse so we over alldüs entvaret mit Mannen, de ne schall neen Deel hebben an eren Oldern, unde an erer Brunde Gude, se ne willent ere gheven.

s. Statut von 1292. N. IIII.

5.

So wor ein Mann gheit na enes Mannes Wiffe offte na siner Nichten, de vore tor Kercken geit, ume to

laste=

lasterende, unde werd he dar mede begrepen dat scall he beteren mit sines sülves Halse.

s. Statut von 1292. N. V. 1497. O. 21. 1603. IV. 37.

6.

JL. 1240 † 63. So we einen echten Gaden hefft, unde by des Levende nimt einen anderen, unde so wel des vor deme sende (1) vorwunnen werd, he schall dat beteren mit sinem Lyffe und so schall ock de beteren, de den anderen to Unrechte vordomet unde vordelet. 31.

s. Statut von 1292. N. VI. 1497. O. 21. 1603. IV. 37.

(1) Send, Sened, Sende, Zent, est Synodus s. Judicium Synodale. cf. Schotelius vom alten teutschen Recht, Cap. VI. (*Anders.* Conf.)

In dem Original des Statuts von 1292. l. c. steht "senede„ und im Statut von 1497. O. XXI. "zente.„ (Der Herausgeb.)

Jus Lub Brock II. 310 Fleischhauer.

J. L. 1240 † 122. (Mayer) Geschütt eine Schelinghe (1) hier in deßer Stad under guden Lüden, und komet darto twee bedderve Manne, de Radmanne syn, offte wesen hebbet, unde nemet dar einen Dagh under, wennte vör dem Rad unde bedet den Vrede to holdende an jewelcke twee Syden, unde so we den Vrede breket, de schall dat beteren so hoghe, also de Vrede boden was to haldende, id sy by Lieve offte by Gude, unde schůt eine Schelinghe twischen unsen Borgheren buten Landes unde werd dar einer Vede boden to holtende van unsen Borgern, de mit Erve sind besetten, wente dat se to Hues komet vor dem Rad, den Vrede scholen se holden by also vele, also he boden werd.

s. Statut von 1292. N. VII. 1497. M. 8. 1603. IV. 61. 62.

(1) Sche=

(1) Schelen, differre, discrepare. my schelet wat up ehme, i. e. Ich habe etwas auf ihm zu sagen, zu prätendiren. — Schelinge, i. e. 1) discrepantia, differentia, 2) lis, ligitium. cf. Rec. d. 1410.
(*Anderſ.* Conſ.)

8.

Alledewyle, dat ein Man unde eine Brouwe beide levet, de beide an Echteschup tosamene komen sind, so sind se weldich mit eren Kindern to donde, to guder Wyse, so wat se willet, wedder se se to Kloster geven willet, edder to Manne de Meghede, so to Wyve de Knapen, mer so wanne erer ein vervet (1), so mach de ander offte nen Brund, de dar tohoret, alleene ene Jungvrouwe, offte ene Wedewen dar gud up vorstorven is, to Manne gheven, offte einen Knapen to Wyffe geven, de nicht mundich ne is, ane Brunde Rad an beyden Syden, beyde van Vader und Moder, de negest syn, unde de men hebben mach, unde gude Lüde syn, so we dar en boven deit, unde we jemande utgifft, sunder dit also hier beschreven steit, de schall dat beteren mit sineme Lieve, id sy Wyff offte Man, und so welck Jungvrouwe, offte Wedewe Man nimt, offte so welck Knape Wyff nimt, up den Gud vorstorven is, sunder Brunde Rad, also hir beschreven is, de schall an sineme Gude nicht hebben, unde sin Gud scholen hebben sine neghesten Brunde, beide von Vader unde van Moder, halff de enen, unde halff de anderen.

gänzlich d. Pr. f. Buch II. 31. 1248 art. 10.

s. Statut von 1292. E. XVII. 1497 J. 1.

(1) Im Statut von 1292. l. c. steht "sterft." in allg.

Dat

Dat elffte Stücke deßes Bokes, is van Vorsathe.

1.

So wor ein Man mit berademe Mode offte mit beladenen Brunden an des andern Weren gheit, und ene sleyt, unde werd he in der Were beholden, he schall id beteren mit sines sülves Halse: Kumpt he over ute der Were, unde werd he des vorwunnen, he schall beteren ein ganz Vorsate unde vor den Husvrede 10 Mk. Sülvers to der Stadt Kore unde deme Mane den Broke, na deme dat schût, und alle de darmit eme sind gewesen, er jewelck also vele, mer komet Lûde an ein veile taverneen, unde schût dem Werde, den dar wat van ungerade offte jennigen Manne, dar en is nen Husvrede ane ghebroken, noch de Were bevochten.

s. Statut von 1292. L. I.

2.

Ume ein Vorsat scholen tûghen beseten Lûden, de Erve hebben, beide vor Schelinghe unde vor Schlege, id sy gescheen by Nacht offt by Daghe, unde so we ein Vorsat sleit blauw unde blot (1), dat schall he beteren mit einem Voder Wynes van 6 Amen, unde mit 10 Marcken Sülvers, unde dem Vaghede unde deme Rade, unde dem Clegher mit dreen Punden, und is id dem Rade witlick, dat id ein Slager unde Vechtere is, unde deit weldelicke Broke, so schall he sine vulbote geven, wer id over ein bederve Man, offte bederve Knape, unde mit ungerade dat breke, de schall der Stad dat Vorsat beteren mit 10 Mk. Penninghe unde nicht minder, und

deme

deme Rechte sine Broke unde so welck Man ein Vorsat sleit, u. neyn Geld ne hevet mede to beterende, de schall 12 Wecken eten Water unde Brod in der Hechtnisse in des Woldbaden Hus vor seinen Brocke, unde de Kost schall gelden de Stad.

s. Statut von 1292. L. II. *1297 h. 3 B. 13. 1603. IV. 64.*

(1) blau unde blod, in legibus antiquis est cruor & livor. it. cruentus & lividus, mit Blut unterlaufen. blotwunden, i. e. blutrünstig schlagen. (*Anders.* Conf.)

3.

So welck Mann den andern sleit mit eineme Stocke offte mit eineme Steene und ene ungewarnet anlopet, de schall beteren ein gance Vorsat, unde men schall eme nicht laten, unde schůt id des Nachtes, id moghen wol tůghen allerhand Lůde, de gude Lůde syn, unde unse Borgere syn offte Borgher Knapen.

s. Statut von 1292. L. III. *h. 1497 h. 4.*

4.

Schůde eine Schelinghe uppe der Straten under Lůden, unde dat id van ungerade (1) to queme, unde wurde den der ein vluchtich, dat en den andern jaghede, u. queme he in en Hus, u. de andere ene dar sloghe, dat schall he beteren mit 3 Mk. Sůlvers, u. dem Gerichte den Broke, also he boret.

s. Statut von 1292. L. IIII. *1497 h. 2. 1603. IV. 52-52.*

(1) van ungerade, i. e. von ungefähr, fortuito. (*Anders.* Conf.)

Dat twelffte Stück deßes Bokes is van Duve *) und van Rove.

*) Duve, Duffte, furtum. Stat. d. 1497. D. 14. & pass. Dufte Have, Stat. vet. Lub. Msc. art. 231. Res furtiva, à Duven, mergere, supprimere. (*Anderson*, Conf.)

Bayerische Staatsbibliothek München

Jus Lub. Brook. II. 269. 270 1.

So welck Man einen Vind hefft sunder ein Burghere uppe den anderen, unde kundiget eme sine Veyde tovoren, unde des vullenkomen mach, unde schleit he ene dayna dot buten deßeme Wichbelde, he ne darff binnen deßeme Wicbelde dar nenen Nod ume lyden, wat over ein unser Borgher deme anderen deit buten deßen Wicbelde, dat is also lyke stede, offte id binnen unsem Wicbelde schüde.

J. L. 12 not. 55.

s. Statut von 1292. P. I. hält in 1497.

Jus Lub Brook. II. 274. 2.

Herberget ein Man Lüde unde sleit ein den andern dot, ane des Werdes Sculd, binnen sinen Weren, offte so welck Ungerichte darinnen schüt, de Werd schall id bliven ane Schaden; offte se den Vreden Breken nicht upholden moghen, unde dat waret uppe den Hilgen.

s. Statut von 1292. P. II. 1497 05.

Jus Lub Brook II 271. 72. 3.

Werd bynnen deßem Wicbelde jemande dot geslaen, alle de darmede syn, scholen dat beteren mit ereme Lyffe, de des mit Rechte vorwunnen werd, mer ein Wundene mach mer einem Manne to seggen, unde also mennighen Wunde also de Mann hevet, also mennighen Man mag man darto spreken, unde also mennich Blauwe, also mennighen Mann unde nenen meer, men de anderen Man mach man schuldighen ume Slaghe.

s. Statut von 1292. P. III. 1497 06.

4.

De handafftige Daat is so wor ein Man mit der apenbaren Schuld, offte mit der vorvlüchtigder Daat

verwun-

verwunnet werd, offte mit deme Egge=Wapene beſeen und begrepen werd, unde ock offte he Duve offte Rov an ſinen Weren hevet, dar he ſülven den Slötel to dreghet, unde offt men dar na vraghet, dat he des vorſacket.

ſ. Statut von 1292. P. IIII.

5.

So we over den anderen Dach, offte vor den drüdden Dach Duev offte Rov, de eme nomen is, under deme anderen vind, de dat apenbare gekofft hevet, unde unhalinge hevet, den ne mach men nener handafftigen Dat ſchuldegen, unde he des Tuch hevet; ſpreke over ein Man, dat he id gekofft hadde uppe dem ſetteden Markede, he ne wete van weme, ſo is he Duve unſchüldich, und dat ſchall he ſchweren, unde he vorlüſt ſine Penninghe, de he darüme gaff, unde de andere ſchall tüghen mit guden Lüden, dat dat Gud ſine ſy, unde ſchall ſweren allene, dat id eme affgerovet offte ſtahlen ſy, ſegget he over, dat id eme gegeven ſy, ſo ſchall he ſinen Warent vore bringen binnen 14 Nachten, unde ne deit he des nicht, de Schade is ſyn, unde he is des Gudes ein Deeff.

ſ. Statut von 1292. P. V.

6.

So wat ein Man Roveren unde Deeffe affjaghet, dat ſchall he kundighen deme Vogede unde dem Rade, unde kumt we, des dat is, unde is he unſe Borgher, men ſchall id' eme wedderghéven, unde wat Koſt jenne, de id wann, darumme dede, dat ſchall he eme gelden, und ſines Arbeides lonen, alſo id dem Rade moghelick dünckct, wer id ock alſo, dat dar numet naen queme,

so schall men id holden Jaer unde Dagh, unde darna schall des id hebben de Voghet dat drüdde Deel, unde de Stad dat drüdde Deel, unde de id wandhen dat drüdde Deel; kommt dar over na ein Gast, deme dit Gud gestohlen, offte affgerovet is, unde wint he id mit Rechte, so schall de Voghet unde de Rad hebben dat drüdde Deel unde de id wan dat drüdde Deel, unde de Gast dat drüdde Deel, wente van Duve unde van Rove dat Gasten angeit unde van Wedde unde van Dobelespele dat vor Rechte vorklaget werd, hevet dat Richte dat drüdde Deel.

s. Statut von 1292. P. VI.

Ein Deeff, de mit Duve begrepen is, unde vangen unde bunden in de Hechtnisse kumt, unde vangen unde bunden vor Gerichte kumt mit der Undat, den schall men den Vorspraken untdeelen, also schall men ock den Roveren don, unde den Deev schall men hengen umme Duve de beter is denn 8 Schillinghe, unde benededen 8 Schillinghe schall men en to der Stupe slaen, unde mit einem glöenden Slotel an sin ene Led (1) bernen unde darto schall he de Stad vorsweren, unde einem Rover schall men sin Hovet affslaen ume Roeff de 3 Penninghe wert is, offte derboven, eineme Mordere unde Kerkenbrekere schall men sine Lede to stoten mit eineme Rade unde darup setten; eineme Falschere schall men seden umme falsche Penninghe, unde dat valsch uppe de Markede bernen.

s. Statut von 1292. P. VII.

(1) Led,

(1) Led, soll vermuthlich Leer, i. e. Backe, heissen. In Stat. Stadens. L. art. 7. idem dispositum legitur, modo loco, "an sine ene Leer„ legitur "an sine wanghen.„ (*Anders.* Cons.)

Jus Lub. Brook. II. 236.

8.

So welck Kersten-Man offte Wyff, de ungelovich is, offte mit Toverye umme geit, offte mit Vorgifftenisse, unde mit der verschen Daet begrepen werd, de schal men upe der Hord bernen, und so schall men ock don enen Vorreder. (*)

s. Statut von 1292. P. VIII. 1497 O. 19. 1603. IV. 2. 3.

(*) Besage des in der Hist. Stat. Hamb. C. I. pag. 20. abgedruckten Leg. CLXIV. befinden sich am Schluß dieses Articuls, in dem Codice *Bremeriano*, noch die Worte: "unde eneme Ketzere, de mit der schult begrepen "werden„ wobey der Herr Verfasser die Anmerkung gemacht: "Notabile est, hæreticos, quos comburendos "hoc Statutum iubet, abesse ab omnibus codicibus anno- "rum sequentium.„

Hist. 396.

9.

Werd ein Man geschlaen, dat he legerafftig werd, unde kumpt he up, unde werd he na der Tyd beseen van guden Lüden to der Kerken, offte to Markede, offte to deme Stoven, und störve he darna, de ene slaghen, ne dorven nenen Mord beteren, mer Slaghe offte Wunden, offte he de hadde.

s. Statut von 1292. P. VIIII. 1497 O. 4 Juel mens.

Hal 337.

10.

So we den anderen anspreket vör Duve offte Rov, offte Mord, offte Sake, de an Lyff geit, offte an siner Sund und werd he neddervellich, dat schall he beteren mit 3 Punden.

LL. 1240 t. 35

s. Statut von 1292. P. X. 1497 O.

11.

So we verclaghet werd ume Roff, offte umme jeniger hande Undath, deme schall men Dingdag leggen,

und ut deme ein andere, unde ut deme dat drüdde, unde immer vor laden drie Werve to jewelcken Dinghe, erst dat Dingh, unde middelst dat Ding, unde leſt dat Ding, und ſculd darunter richten, unde kömpt he nicht vore, men ſchall ene to Rechte vorfeſten: Jßet over ein unſer Borghere, men ſchall eme dag leggen, dar he under komen moghe, unde men ſchall id eme entbeden, unde kumpt he nicht uppe ſin Recht, men ſchall ene vorfeſten, unde ſo we des verwunnen werd, mit tween guden Mannen, dat he binnen deßem Wichelde vorfeſtet is, de ſchall to Richte ein vorwunnen Man weſen.

ſ. Statut von 1292. P. XI.

§ 99. So welck Man deme anderen ſin Gud-deit to holdende, unde werd eme dat affgeſtolen, offte affgerovet, offte brand, unde vorlüſt he ſin Gud darmede, und dat he id uppe den Hilghen waren, dat he ſin dor mede vorloren hebbe, unde dat ane ſine Schuld ſy geſcheen, he ne ſcal dar nene Nod ume lyden, unde is id Vee offte Quick, unde ſtervet id, deme id to holtende dahn was, he ne ſchall darnene Nod ume lyden, dor he id ſchwere, dat id ane ſine Schuld ſy dot gebleven; ſo wat over ein Man deme anderen lenet, dat ſchall he unvorderffet wedder antworten, edder gelden na ſineme Werde, offt id vorloren werd, mer ſtervet ein Perd, offte Vee binnen Selinghe (1) van Weddeſchatte, dat ne darff neen Man gelden, mer he ſchall dat tüghen, dat id one ſine Scult dot ſy, he vorlüſt over ſin Geld, dar id eme vorſteit, ere Vorwort, de ne ſy anders weſen.

ſ. Statut von 1292. P. XII.

(1) leg. Satringhe. ſ. Statut v. 1292. l. c.

13.

Weret over also, dat jennich Man den andern heete Deeff, offte Mordere, offte Mordbrennere, offte Rovere, offte Velschere, offte Meen-Eedere, offte Horensone, offte jennighe Sacke dergelyk uppe dem Hus vor deme Rade, dat schall he beteren mit enen Vorsate mit 12 Marcken Penningen, unde des en schall men eine nicht laten. J. L. 1240 † 35 † 138.

s. Statut von 1292. P. XIII. 497. §. 4.

Dat dorteinde Stück deßes Bockes is van Schip-Rechte.

Anmerk.

Dieses Schif-Recht fehlt in dem Codice *Bremeriano*. cf. Hist. Stat. Hamb. C. I. §. 22. woselbst der Herr Senator Wagner sich folgendermassen ausdrückt:

"Ad absentiam Partis XIII seu *Juris nautici* in codice "*Bremeriano* quod attinet, cuperem equidem certus esse, "an concrematus etiam ille *Placcianus*, eodem defectu "notabilis exstiterit. Interim, donec quis meliora do- "ceat, ita opinor, Hamburgum quidem res suas mariti- "mas dudum ante iam legibus necessario constitutas ha- "busse, sed seorsum, et a ceteris Statutis civilibus distinc- "tas, nec statim in primum Ordaliorum suorum librum "inscriptas: anno autem MCCLXXVI. quum forte liber "ille publica auctoritate recognosceretur, cooptatum "etiam in eundem fuisse Jus nauticum, cuius separatam "antea conditionem confirmat inscriptio, quem ceteræ "libri partes singularem non habent: De meyne Rad "unde de borgere van der stad Hamborch hebbet dit "schiprecht wilkoret unde uthghegeven."

s. art. 10. not. 2.

1.

De meyne Rad unde de Borghere der Stad van Hamborch hebbet dit Schip-Recht gewillkoret unde utgegeven; so welck unser Borghere kumpt in Vlanderen (1), unde hebbet hè also vele Kopscattes (2), also 13. Schil-

linghe Engels, offte mer, he ſcall geven einen Schilling Engels to Henſe (3) unde 2 Penninghe Blames unſer Brouwen Sünte-Marien, to Utrecht ſchall jewelck unſer Borgher geven 3 Schillinghe Utrechtis to Henſe, und twee Penninghe unſer Brouwen, unde van deßeme Gelde, dat men alldüs to Henſe gifft, ſchall de Olderman, unde de denn dar ſyn, de twee Deel verdon, na erem Willen (4), unde den drüdden Deel ſcal men in de **Block** (5) leggen (6), to Nütſchop.

ſ. Statut von 1292. Schiprecht I.

(1) **Vlandern,**
vor Alters hat man die ganze Süd-Holländiſche Küſte Vlandern genannt, und die Einwohner Vlaminger. (Langenbeck Schiff- u. See-Recht. Einleit. art. 1.)

(2) **Kopſchattes,**
i. e. Kaufmanns-Waaren, die man zu Markt bringet, oder der Werth des Einkaufs der Güter, welche der Kaufmann bey ſich hat. (Langenb. l. c.)

(3) **to Henſe.**
Hanſe, oder nach Art der neuern Zeiten Hänſe, iſt ein alt Teutſch oder Gothiſches Wort, und bedeutet conſociatam hominum multitudinem, ſpecialiſſime und κατ' ἐξοχην eine Societät von vielen zu einer beſondern Handlung verbundnen Kaufleuten. vid. *Lambec.* Orig. Lib. II. ad 1261. *Kurike* in Prolegom. Comment. ad Jus Marit. (Langenb. l. c.)

(4) **verdon** ꝛc.
i. e. zu den Unkoſten der Hanſe nach ihrem Gutbefinden anwenden. (Langenb. l. c.)

(5) **Block.**
Der Block iſt ein mit Eiſen ſtark beſchlagenes und mit einer Ketten irgend angeſchloſſenes Tönnichen oder Lade geweſen, worin man das Geld ohne Oeffnung einlegen können, wie man noch ietziger Zeit dergleichen hat, davon der Altermann und die Beyſitzer den Schlüſſel gehabt, und das Geld etwa quartaliter gezählet und beygeleget. (Langenb. l. c.)

(6) **leggen,**
„ſtecken.„ Cod. Magnif. Stampehl. Von dieſem Codex ſ. meine Einleit. zum Statut von 1276. §. 3.

2.

To Utrecht binnen der Stad scall men de Hense holden, also schall men ock don to Osterkerken in Blanderen de Hense holden, unde anders nergen, de Oldermann (1) ne legge se anders wore mit der Hense-Brodere Rade.

s. Statut von 1292. Schiprecht. II.

(1) Oldermann,

in singulari; ist also nur ein Oldermann gewesen, welchen Zweifels ohne die Hänse-Brüder aus ihren Mitteln erwählet, und der a Senatu confirmiret und von den Grafen in Blandern in solcher Function recipiret und erkannt worden; dergleichen Altermänner sich in allen Hänsischen Ordnungen und Statutis finden. cf. *Marquard* d. Jure Merc. L. III. c. 6. woselbst sich auch eine Eidesformul findet. Jetziger Zeit nennt man sie *Consuls*. vid. Lib. Consulat. in den ersten Capitulis. *Marquart* l. c. (Langenb. l. c.)

3.

Ein jewelck Mann unser Borghere schall des Sonnedages (1) komen to der Morgesprake by 2 Penninghe Engels, id ne do eme Nod, offte hebbe Orleff van deme Oldermanne, so we dar geladen werd ume Klagse, unde kumpt he nichte, he schall id beteren mit 2 pf. Engels.

s. Statut von 1292. Schiprecht. III.

(1) Sonnabends. Cod. *Mattfeld*. Von diesem Codex s. die Einleit. zum Statut von 1276. §. 3.

4.

Id ne schall neen unser Borghere den anderen verklaghen vor den Baliv (1), edder vor den Schulten (2), so we dat deit, de schall dat beteren mit 3 Marcken Sülvers (3) to der Stadt-Kore, unde schall eme sinen Schaden uprichten, ein Man schall den anderen vor-

claghen in der Morgensprake, unde dar schaill men dat scheiden mit Rechte.

s. Statut von 1292. Schipr. IIII.

(1) Baliv,

Balliven, a Gallico: Baillif ou Bailly, Italis: Balio, Podesta, der Richter in civilicus et criminalibus, verstehet sich hier von dem Stadt-Magistrat zu Utrecht und Ostkerken. (Langenb. l. c. ad art. IV.)

(2) Schulten,

al. Schulteten, quasi Schult-Etten, von dem alten Deutschen Wort Asen oder Atten, richten, den Schuld-Richter, wie solches Grot. ad Jurisprud. Batavam Lib. II. c. 28. expliciren will. Atta oder Ette aber hat bey den alten Deutschen wohl Vater, aber nicht Richter geheissen, sondern derselbe ist bey den Friesen Azing genennet, und Aetga bedeutet ein Geleiter und Regierer. *Verver.* in Comment. ad art. 25. Wisb. S. R. (Langenb. l. c.)

(3) Marken Sülvers.

Von der Mark Sülvers und der Mark Penninge, und deren Unterscheid s. *Lambec.* in Origin. L. II. §. 7. et 187.

s. Langenb. ad art. 1. tit. 14. P. II. Stat. d. 1603.

5.

Id mach neen Mann Ordeel beschelden (1) in der Morgensprake, he ne moghe id besetten (2) mit vif veer Dingen (3), unde so we dat beschelt, de schall id denne to Hamborch uppe dat Hues theen.

s. Statut von 1292. Schiprecht. V.

(1) s. oben X Stück.

(2) beserten, verstehet sich vom Deponiren der fünf Veerdinge, welche Zweifels ohne in casum succumbentiæ dem Gerichte verfallen gewesen. (Langenb. l. c.)

(3) mit vief ver Dinghen,

soll ohne Zweifel "mit 5 Veerdinghen„ heissen. Senator Langenbeck l. c. bemerkt: daß im Cod. Stampehl. stehe "mit ver Dingen„ die Quantität der Fünf auslassend, und da dingen so viel als citiren heisse, würde es von vier Dingen oder Gerichts-Tagen zu expliciren seyn, welches aber h. l. nicht quadriren wolle. Er halte daher die andre Lection "5 Veerdinge„ besser, und verstehe solches

von

von einer gewissen Münzsorte, deren Valor ihm aber unbekannt, jedoch von einiger Importance gewesen seyn müsse, weil man das beschelden dadurch erschweren wollen. In England finde sich noch eine kleine und geringe Münze, welche sie Fardings nennen.

Dieser Anmerkung hat mein Großvater, Bürgermeister Anderson, folgendes beygeschrieben: "Weil vorhin, auch hernach, nemlich art. 16. fin. "der Englischen Schillinge erwehnet ist, so sind die "Veerdinge zweifels ohne auch auf Englische Art zu "rechnen. Und da setzt *Minschæus* in Ductore in Linguas, Anglic. Belgic. Germ. Gall. &c. *Farding* sey "eine alte güldne Münze gewesen, wehrt $\frac{1}{4}$ eines "Nobel, oder am Gewicht $\frac{1}{6}$ einer Unze Goldes, welches ist 3 pence und ein wenig mehr. So dem scopo "articuli gemäß scheinet.."

In dem, in Staphorst Kirchen-Hist. angeführten, Rescripto Burchardi Archi-Episcopi Bremens. d. 1345. wie auch in Tab. Compos. d. 1255. ap. *Lambec.* Orig. Hamb. Lib. II. p. 289. findet man Veerlingen als eine Hamburger Münze, so vier Pfenning gegolten, von welchen s. *Sperling* de Nummis Bracteatis p. 40. & sequ. it. 47 & 50.

6.

So wann ein Man sin Schip vorhüret to Norwegene, offte to Gotlande, so schall he jewelcken Knapen geven to Vorlone (1) 10. Schillinghe Engels, to 12 Wecken, unde darna to jewelcker Wecken 10 Penning Engels. To Blandern werd 12 ßl. Hamb. to 7. Wecken, unde darna to jewelcker Wecke 9 Penninghe Engels, alldewyl dat ein Mann to deme Store ligget (3), ne darff he (2) nicht mer geven to Lon na der halven Marck, denn to der Wecken 2 Schillinghe. (*)

s. Statut von 1292. Schiprecht. VI.

(1) To Vorlone
ist die Hauer. (Langenb. l. c.)

(2) he.
sc. der Schiffer oder die Rhedere des Schiffes, Kompane, (s. art. 25. sequ.) welche gegen Genuß der Fracht dem Schiffs-Volk die Hauer bezahlen und Kost-Geld oder Weeken-Lohn geben müssen, welches beydes in diesem Art. reguliret ist, erstlich das Fuhrlohn auf die designirte

designirten der Zeit bekannten Fahr-Wasser, und darna i. e. über das Fuhrlohn, to der Weken als Kost-Geld, und das mit dem Unterscheid, so lange die Reise und Arbeit gewähret van der vullen Mark i. e. das Wecken-Lohn zum vollen, und wenn das Schiff still gelegen, na der halven Marck, die Hälfte desselben. (Langenb. l. c.)

(3) to deme Store (al. Schore) ligget.
i. e. wenn er in dem Haven oder auf einer Rhede lieget ꝛc. Stat. d. 1497. P. 14. (Langenb. l. c.)

(*) Der Isländischen Fahrt, deren zwar hier nicht gedacht wird, mit wenigem zu erwehnen, so ist solche auch von Uralter Zeit bekannt gewesen, denn in Rec. d. 1483. art. 21. findet sich schon, daß sie abgeschaffet; daß sie aber wieder in Gang gebracht in Rec. d. 1529. art. 51. 1548. art. 40. 1579. art. 10. Petri Bursprake d. 1594. art. 35. und im Rec. d. 1603. art. 29 und 47. Nachdem aber 1604 der Stadt diese Fahrt benommen und nachgehens gar die Königlich Dänische geoctroiirte Compagnie-Handlung eingeführet, hat solche gänzlich aufgehöret. (Langenb. l. c.)

7.

So welck Schip-Knape des Nachtes buten dem Schepe licht sunder Orloff, de schall dat beteren mit 4 Pennighen Engels, de scholen nemen de Schiphere unde Schipmanne. (*)

s. Statut von 1292. Schiprecht. VII.

(*) Nemlich der Schiffer als eine Strafe des Ungehorsams, und die Schiffsleute, weil sie in des Schipknapen Abwesenheit für ihn mit arbeiten müssen. Concord. Stat. d. 1497. P. 19. vid. art. 16. tit. 14. P. II. Stat. d. 1603. (Langenb. l. c.)

8.

So welck Schipman van See weghene wedder-gifft (1) offte legherafftig werd, de schall wedderkeren all sin Vorlon, dat scholen upnemen de Schipheren, unde de Schipmannen gelyck.

s. Statut von 1292. Schiprecht. VIII.

(1) weddergift,
per vomitum ex nausea maritima, daß er See-krank wird, weil er die Ausdämpfungen der See und die harte

harte Bewegung derselben nicht vertragen kann. Jus Lub. Lib. 6. t. 1. a 11. "die Seekrankheit also ankomt, "daß sie ihre Arbeit und Dienste nicht leisten können.„ cf. not. ad art. 30. tit. 14. Part. II. Stat. d. 1603. (Langenb. l. c.)

9.

Ein jewelck Schiphere schall voren (1) einen jewelcken Schipmanne to Norweghene, unde van dene to Godlande, unde van den 5 Schippund swares, offte 20 Nechte (2), offte dat Schip mit Holte laden were, en mach ein Knape sine Voringhe nicht laden (3), de Schiphere schall eme geven, dar he sine Vracht nimt van dem Punde, also eme boret twischen mynnest unde mest, van Nozel (4) ein Vat, unde van Wynes, offte vyff höete Soltes (5), van Engeland offte Irland einen Sack Wullen van tween Vagden (6), van Hamborg (7), 16 Vedere (8) Vers, offte 4 Pund (9) swares, offte ein Stickvat, offte ein Walt-Vat (10) Aschen, offte ein hundert söven Vote Holtes, offte ein halff hundert molden offte Lucgen offte ein halff hundert Wagen Schates dat mynden 10 Schill. kofft sy, offte einen Winspe Schepe (11) Kornes, so welcker hande id sy.

s. Statut von 1292. Schiprecht. VIIII.

(1) Dieser Artikul handelt von der Führung, und ist der Sensus, daß auf den Reisen nach Norwegen und Gotland der Schiffer und die Schiffsleute die Führung geniessen sollen, entweder in natura der würklichen Einladung, oder an Gelde nach Proportion der Fracht, per verba: "ne mag en Knape sine Voringe nicht "laden, scall de Schipper eme geven, dar he sine "Vracht nimbt.„ i. e. in loco der Löschung, woselbst die Fracht bezahlet wird, "alse ehm höret, twischen "minn und meest„ nach Proportion der Führung. Concordat Lib. Consulat. cap. 130. und nennet dieses alte Seerecht die Führung, Cantarate a Cantaro, determinata quantita di Peso. Dittion. della Crusca voce Cantaro. Ist also diese Gerechtigkeit ein altes Herkommen. Wisb. S. R. art. 30. Sie haben aber nach der

der Disposition in cap. 131. d. Lib. Consul. diese Führung der Zeit an keinen andern überlassen können, wie itziger Zeit geschiehet. vid. not. ad art. 14. tit. 15. P. II. Stat. d. 1603.

Weiter determiniret der Articul, worin die Führung, respective gehend und kommend, bestanden, und zwar auf denen Reisen von Norwegen, Gotland, Frankreich, Engelland und Irland. (Langenb. l. c.)

(2) Rechte,
al. Rechte. Cod. Matfeld. leg. Rechtere, und fügt Senator Langenbeck l. c. hinzu: "Obscurum, muß "eine Art von Gewicht seyn, wovon ich sonst bishero "nichts gefunden.„

(3) laden.
Cod. Stampehl. leg. laten, weil kein Raum oder Platz vorhanden, da er seine Führung lassen können. (Langenb. l. c.)

(4) Rozel.
Cod. Matfeld. Rodzele, i. e. Rochelle. (Lang. l. c.)

(5) Hoete Soltes,
s. Hode Soltes; (ist also das Salz aus Frankreich der Zeit geholet) und bedeutet dieses Wort eigentlich eine Flandrische Maasse für trockene Waaren. vid. *Carol. du Fresne* Glossar. med. Latin. voce Hoda. *Hudas* und Choros findet man in Diplomatibus von Salz-Maassen. In der alten Rulle des Greefen Tolles wird das Salz nach Wispel gerechnet. Itziger Zeit nach Lasten und Tonnen. (Langenb. l. c.)

(6) Wagen,
Wage ist bey den Holländern vor dem ein Gewicht von 105 Pfund gewesen. *Kilian.* Etymolog. In unser alten Rolle des Tonnen- und Bakengeldes stehet, eine Wage Glases ist 60 Schoef, und im Schoef sind ohngefehr 10 Tafeln. In der alten Eßlinger Zoll-Rolle: 6 Wage Glases ist 1 Last. 1 Wage hält 12 Centner. (*Anders.* Consl.)

(7) van Hamburg
ist die gehende Führung. (Langenb. l. c.)

(8) Vedere.
Cod. Matfeld. Veerdere, das Viertheil einer Tonnen. (Langenb. l. c.)

(9) vier Pfund,
ist vom Schiff-Pfund zu verstehen, hat also der Zeit eine Tonne Biers ein Schiff-Pfund oder 280 Pfund gewogen, woraus folget, daß die Tonne auf ein Viertel kleiner gewesen als itzo. (Langenb. l. c.)

(10) Walt-

(10) **Walt=Vat,**
al. Wolt Vate. Ein Schiffpfund oder ein Pfund schweres. Eßlinger Zollrolle. (Consul. *Anderson.*)

(11) **Winspe Schepel,**
Cod. Matfeld. leg. **Windschepel.** Ist ohne allen Zweifel ein Wispel oder eine halbe Last nach itziger Rechnung.
In Diplomate Comitum Joannis & Gerhardi d. Ao. 1250. d. 1. Jul. "Dren **Wispel, welkere Wischepel** "**worden genömet.**„ Man findet auch Borgschepel in einem andern Diplomate dieser Grafen von dem nehmlichen Jahre und Tage: "14 Borgschepel dem "Prediger zu St. Jürgen.„

(*) Von der Führung findet sich eine alte Constitution vom 26. Jul. 1597. in dem Holländischen Placat-Boeck Editionis d. Ao. 1644. woraus der Senator Langenbeck l. c. einen Auszug liefert.

10.

Werd ein Schip gebuvet to Winterniße (1) to Norwegene, offte to Sconede, unde also dat Schip cumpt **to Engeland** (2), offte to Vlandern, unde willet de **Vracht Lüde** (3) dat Schipp hebben dor de **hovede** (4); se scholen den Schipheren geven den drüdden Deel der Vracht mer also dat de erste Vracht sy de twee Deel, unde deme Stüermanne unde jewelcken Schipmanne den drüdden Deel sines Lones, mer is ock ein gehüret to Schone, (*) unde **slipt is** (5) des Heringes, unde willet de Vrachtlüde to Norwegen, se scholen ock geven den drüdden Deel der Vracht mer, unde den Heringk, den de Sturmann unde Schipmann kopen scholden to Schone schall men geven in den **Bohneke** (6).

s. Statut von 1292, Schiprecht. X.

Dieser Articul handelt von Verbesserung der Fracht, und der Hauer auf den dritten Theil mehr, wenn ein Schiff nach Frankreich seine Reise prosequiren sollen, oder auch die Reise von Schonen auf Norwegen verlängert. (Langenb. l. c.)

(1) to

(1) to Winterniſſe.

Senator Langenbeck l. c. lieſet "Winter=Fiſch„ und ſagt, es ſey ſolches der Bakeliau, Stock= und Klip=Fiſch, der Sommer=Fiſch aber ſey der Häring, und wäre der Winter=Fiſch derzeit in der Nord=See auf der Norwegiſchen und Islandiſchen Küſte gefangen, der Sommer=Fiſch aber in der Oſt=See auf der Schoniſchen.

(2) to Engelland.

Es iſt alſo dieſes Statutum älter als der Engellands=Fahrer Brüderſchaft, deren Hanſe in dieſem Schiffrecht nicht gedacht wird, welche aber nach den Vlander=Fahrern ſonſt die älteſte, und iſt ihr Anfang auf die Zeiten Henrici III. Angliæ Regis ums Jahr 1266 anzuſetzen. (Langenb. l. c.)

(3) Vracht=Lüde,

ſind die Einlader und Befrachter. vid. not. ad art. 14. tit. 14. P. II. Stat. d. 1603.

(4) hovede,

i. e. die Bucht von Frankreich durchs Canal, Gallis: la Manche. (Langenb. l. c.)

(5) ſlipt is,

al. "Schliptid„ i. e. die Zeit wann der Haring leichtet und gefangen wird. "to midden Sommer von St. Johannis Dag anzurechnen„ conf. Burſpracke Petri d. 1594. art. 58. (Langenb. l. c.)

(6) in dem Bohneke.

Cod. Matfeld. & Stampehl. leg. uht dem Boneke, und mit Recht, i. e. aus dem Bonning, welches die Ladung: denn es iſt hier die Frage von dem Häring, welchen der Steuermann und die Schiff=Leute zu ihrer Führung kaufen, und frey führen wollen, den ſollen die Fracht=Leute ihnen geben aus den Boneke oder Bonning, von ihrer Ladung. vid. Jus Lub. Lib. 6. tit. 1. art. 12. ubi: wenn der Bonning gebrochen, d. i. zu löſchen angefangen. (Langenb. l. c.) Im Original=Coder des Statuts von 1292. Schipr. X. ſteht auch "uth dheme Boneke.„

Bonne, Coaſſatio, Tabulatum. vid. *Kilian* Etymolog. Teuton.

In Tabb. d. 1312. ap. *Jo. Pet. de Ludewig* Reliq. MSCt. To. IX. p. 585. ſtehet: "Sex *naves*, quæ *Bon-*
"*dinge* vocantur, in *captura halecum* habebunt.„
(Conſul *Anderſon.*)

(*) Es iſt alſo auch die Handlung auf Schonen weit älter als die alte Fahrt der Schon=Fahrer, derer Anfang ad Tempora Regis Waldemari III. nicht unbillig

zu referiren, da um solche Zeit die Erfindung, den Häring nach itziger Art recht zu salzen, von Wilhelm Böckel, welcher 1347 zu Biervliet gestorben, ausgesonnen und bekannt worden. Von der alten Fahrt auf Schonen, Jütland und Falsterbo s. *Marquard* de J. Mercat. Lib. III. cap. 1. §. 44. und die Ordinantien der grossen Fischerey von Holland, Seeland und West-Friesland d. 12. Apr. 1588. 1593 d. 17. Mart. 1595 d. 9. Mart. in dem Holländischen Placat-Buch d. 1644. (Langenb. l. c.)

II.

So wann ein Schipman van Norwegen kumpt mit Winternisse, unde de Schiphere dat Schip vorkofft, so syn leddich de Stüermann unde de Schipmanne, de Schiphere schall over **den Vruchtlüden** (1) hüren ein gut Schip, offte se id hebben willet, dat se ere Gud mede to hus voren, so wor ein Mann sin Schip vorkofft, so schall he sinemen Schipmanne gheven to 14. **Nachten Wekelon** (2), leghet over ein Mann sin Schip to Winterlaghe, so geve he mer to 8 Tage Wekelon.

s. Statut von 1292. Schipr. XI.

(1) i. e. den Einladern, welche sich mit im Schiffe befunden und zu diesen Zeiten mit gereiset. Stat. d. 1497. P. 17. Stat. d. 1603. P. II. tit. 14. art. 14. (Langenb. l. c.)

(2) nach alter Deutscher Art zu rechnen. (s. oben I Stück. 9.) Ist so viel als für 14 Tage Zehr-Geld, weil das Volk ledig, wann das Schiff verkauffet; aber nur 8 Tage, wenn es zur Winterlage aufgeleget wird. vid. art. 13. sequ. Statut von 1497. P. 18. (Langenb. l. c.)

12.

Id ne schal ock neen Schiphere sinen Knapen Orleff geven, offte laten uppe Olande, he ne hebbe **witlicken Brocke** (1) dan, also schall ock nen Knape sinen Heren dor begeven (2).

s. Statut von 1292. Schipr. XII.

(1) i. e. kundbare Verbrechen. Wisb. See-Recht, art. 13. & 27. tit. 14. St. d. 1603. Stat. vet. P. 16. (*Anders.* C.)

(2) i. e. destituere, deserere, derelinquere. *Kilian.* Etymolog.

13.

Jd ne mach ock neen Schiphere sin Schip vor Sunte Mertens (1) upleggen to Winterlage, sunder der Bruchtlüde Willen, na Sünte Mertens Daghe schall ock neen Mann, de Schiphere is, to der See seghelen, to der Bruchtlüde Willen (2).

s. Statut von 1292. Schipr. XIII.

(1) Martini, ist des Sommers Ende. Wisb. S. Recht. art. 7. (Langenb. l. c.)

(2) i. e. wann sie es gleich verlangten. Stat. d. 1497. P. 14. cf. Jus Lub. L. VI. tit. 4. art. 4. Stat. Hamb. d. 1603. tit. 14. art. 10. P. II. (Langenb. l. c.)

14.

J. L. 1240. art. 132. So wor ein Schip to brecket, unde kumpt mit deme to brockenen Scepe also vele to Lande, also de Brucht wert is, dar schall de Schiphere sine Bracht affnemen.

s. Statut von 1292. Schipr. XIIII. c. 40

15.

So we ein Schip hüret unde schepet he darin offte nicht, unde will he wedder ut schepen, er dat Schip to Segle geit, so schall he gheven halbe Bracht, segelet over dat Schip 3 Mile Weges to der See wert, he schall gheven vulle Bracht.

s. Statut von 1292. Schipr. XV.

16.

So welck Mann sülven sin Schip schepet, de gifft nen Windegeld, so we huret ein Schip, de gifft Windegeld, van enen hundert Kornes (1) gifft men imme unde ut to schepen (2) 2 ßl. Engels, unde to tollende (3) 1 Schill. van der Last Waßes 4 Penninghe Engels, van der Last Koppers, Tennes u. Blyes 3 Penninghe

ninghe Engels, van einem hundert Sparen van veertig Voten 7 ßl. Engels, van 23 Voten Sparen 2 Schill. Engels, van Stenderen, de benedden 20 Voten lang syn, 3 ßl. Engels, unde de boven 24 Vote syn, 4 ßl. Engels, van einen **Cocgen Brede** (4) veertig Vote lang, einen Hamborgheren Penningh, unde ut einen Vlameschen, is id vofftig Vote lang, me gifft dar vore einen Engelschen Penning, van enen hundert Remen boven twintig Vote lang, gifft men 6 Penningh Engels, unde benedden 18 Voten 4 Penninghe Engels, unde van **Waghen Schate** (5), van Licholte, van Stappen (6), dat boven 35 Schill. is gekofft, schall men 2 Penninghe Hamborgher geven in, unde 2 Penninge Vlamesch ut, unde is id gekofft umme 2 Pund, offte dürer, men gifft van deme hunderde 2 Penninghe Engels, unde is id benedden 30 Schill. gekofft, id gifft einen Engelschen Penninghe ut, unde in, van einem Vate **Aschen** (7) van Levenwalde, van Perleberghe-schen Vate 4 pf. van Hiddersakerschen 3 Penninghen, van einem Waltvate 2 Pen. van einem Voder Vate **Smeres** (8) 4 Pen. van einem Vate Vettes 3 Pen. van einer Mese Vettes 6 Pen. van einem Vate Wines van Ruczel, offte van Olye Vate 6 Penninghe, van enem Rineschen Vate enen Schill: van enem Vöder Peckes 4 pen. Engels, van einem Cavenbloke 18 Penninghe, van en hundert **Knerreholtes** (9), dat 24 Vote lang is, offte dar boven 2 Schill. unde benedden 20 Voten 1 Schill. van tween hunderden 7 Vote Holtes, offte 5 Vote enen Penningh, unde van tweehundert Molden also van 3 hundert Mele Vaten 1. Pen. van Stenderen

18 Voten lang 18 pen. van 6 Vighenkorven einen Penningh, van 3 Mandel Secken 1 Pen. van 2 Wagen **Blocken** (10) 1 Pen. van der **Tere Wandes** (11) 3 **Hellinghe** (12), unde all is id by Engelschen Penninghen gesegget, so wat in u. ute schepet werd mit des Schipheren Toue, des Windesgeldes schall he hebben den drüdden Deel.

s. Statut von 1292. Schiprecht. XVI.

cf. art. 36. Wisb. See-Recht. und art. 36. tit. 14. P. II. Stat. Hamb. d. 1603.

Dieser Articul handelt vom Winde-Geld, Kühl-Geld, und von des Schiffs-Volks Lohn, um die Waaren ein- und auszuschiffen. Es seyn aber diese Stücke ohne Ordnung durch einander gesetzt. Dergleichen Constitution findet sich in dem Wisb. Seerecht, art. 46. wiewohl diese viel specieller. Der Anfang wird gemacht mit den Regeln des Windegeldes, wer sein Schiff selbst scheper, i. e. beladet oder befrachtet, der gibt kein Winde-Geld, weil dieses wegen Gebrauch der Tauen bezahlt wurde; da es nun hoc Casu seine eigne Tauen waren, bezahlte er kein Winde-Geld. vid. Clausulam Finalem, daß aus dieser Ursachen, wenn die Schiffleute seine Tauen gebrauchen, der Schiffer in dem Windegelde participiret. Dahingegen, wer ein Schiff häuret, bezahlet Winde-Geld, weil er sich des Verhäurers Tauen bedienen muß. (Langenb. l. c.)

(1) Es muß die Maasse des Scheffels oder Meese hierunter mitverstanden werden. Das Wisb. See-Recht hat eine Last d. l. Nach der alten Rulle von Greefen-Tollen ist eine Last zwölf Schiff-Pfund, und in solcher findet man Wispel von Weitzen, Rocken, Gersten, Habern, und Bohnen, und oben im Art. 9. "ehnen Wispel Korns.„ Ein Wispel aber ist 30 Faß gewesen, nach Maaßgebung dieser Rolle.

Imgleichen von Säcken Gärsten, Hafern, Wehten und Weten Molte, und weiter in h. art. von einem Vate Wedes, item von einer Meese Wedes, und muß eine Meese anderthalb Faß gewesen seyn, denn von einem Faß gibt man 4 Pfenning und von einer Meese 6 Pfenn. Zoll nach Maaßgebung der allegirten Rollen. (Langenb. l. c.)

(2) s. Wisbisches See-Recht art. 47. wo solches Ungeld, Grotengeld, genennet wird. Alldieses haben die Schiffer und Schiffsleute zu geniessen gehabt,

habt, darum disponirt vorbesagtes Wisb. Recht, daß, die in dem Winde- und Grotengelde participiren, wann sie der Kauf-Leute Gut versäumen, auch den Schaden bessern sollen.

(3) Cod. Stampehl. lieset auch "tollen,„ in andern Handschriften aber stehet "to kolende,„ und macht Senator Langenbeck l. c. dabey folgende Anmerkung: "Wisb. S. R. art. 46. alsoo vaeke als sy se koelen: lassen sie aus Mangel der Küling das Korn verderben, seyn sie schuldig den Schaden zu bessern. cf. not. ad art. 34. tit. 14. P. II. Stat. d. 1603. Wisb. S. R. d. l. addit: ende soo scall hy geene Matting hebben van geen Korn, worunter das Matten Schüttels, wovon in den Hans. S. R. tit. 13. art. 7. zu verstehn. *Verver* ad d. art. 46. expliciret es, dat is Maedschuddinge, und allegirt zum Beweis die Handveste von Amsterdam d. 1614. p. 682. welches mich auf die Gedanken bringt, daß Matting nicht von Matten, Mattis & Storeis, wie Kuricke solchen Hansischen Articul erklären will, sondern von der Maasse, Messen und Einschütten des Korns zu verstehen.„

Sonst hat Matten dahero den Nahmen behalten, daß vormals eine gewisse Maasse oder Portion von Getrayde in der Mühlen hat zurückgelassen werden müssen, wofür man nachher eine gewisse Accise, das Matten-Geld, gesetzet. vid. Slüt. von den Erben in Hamburg, P. II. tit. 32. §. 22. welches eine alte Gewohnheit, indem man schon in der von Thomas. in Annal. Gustrov. p. 52. angeführten Concession Henrici Leonis d. A. 1220. art. 8. findet: Molendinarius recipiet Mensuram de singulis modiis institutam, quæ *Matte* vulgariter vocatur. (Langenb. l. c.)

(4) i. e. Dielen, so zum Schiffbau gebrauchet. Cogh ist eine Art von Fahrzeugen, dergleichen die Stadt Amsterdam in ihrem Wapen führet, hinc Cochāge. (Langenb. l. c.)

(5) al. Wagenschott. Wisb. S. R. a. 46.

(6) Stäfe, Dügen, Piepen-Stäve. (Langenb. l. c.)

(7) ist eine uralte Handlung. Wisb. S. Recht Art. 46. man findet sie schon im Privilegio Frid. I. von 1189. cum Cineribus & Blado pro Biada, mit Asche und Korn. Hier finden sich die alten Species der Aschen, wie denn auch noch ietziger Zeit solche Handlung mit Weede- und Pott-Asche von Danzig bekannt. (Langenb. l. c.)

(8) d. i. Theer, hinc: den Wagen schmeren.

(9) Wisb. S. R. Art. 46. *Kilian* Etymol. teuton.

(10) al. "Vlocken„ Belgis: Scheer-hair, und versteht Senat. Langenb. l. c. solches, von Wolle.

(11) Wisb. S. R. Art. 46. een teerlinck Wandes: Ist beides eine Quantität von Lacken, und ist Teerling die Hälfte von einer Teren. s. alte Rulle des Greefen Tolles. In der alten Eßlinger Zoll-Rolle ist es explicirt, daß ein Teerling 24 Stücke Lacken sey. (*Anders.* Conf.)
(12) Hellig, Helling, est Quadrans, der vierte Theil eines Schillings. (Id.)

17.

So welck Man sin Schip verhüret **to Utrecht** (1), de schall geven jewelckem Schipmanne 12 ßl. **to der Wart** (2), se sy kort offte lang, de Schipmanne sind ock schuldich to liggende **to Marsen** (3) na erem Schipheren 14 Nachten, unde **bevreset** se (4) bynnen der Tyt, de Schiphere ne gifft ene **nenen Bate** (5), mar is dat Water apen, unde will de Schiphere wachten na Bracht, unde **lecht he boven ere Tyd** (6), he schall eme geven to der Weken 18. Pen. Utrechtis, **offte de Kost** (7), unde dat steit an des Schipheren Willen, welckere he eme geven will, unde so wann de Schiphere will seghlen, so scholen se **rede** (8) wesen, unde mit eme varen, unde bevrore dat Schip underwegen, so scholen siner nener Wys **vor tůghen** (9), er se dat Schip **to Hus** (10) brachte, unde entbrecke ene Spyse unde Geld, de Schiphere schall ene Geld leenen, unde dat scholen se **gelden** (11), also dat Schip to Hues kumpt, unde will he des nicht don, se moten eme wol **entvaren** (12). Entgeit ock ein Knape sinem Heren **mit Motwillen** (13), he schall eme wedderkeren all sin Lon, dat he van eme entfenckt.

s. Statut von 1292. Schipr. XVII.

(1) nemlich von hier nach Flandern. (Langenb. l. c.)
(2) al. "Vahrt„ in genere für Vor und Wecken Lohn, für Haur und Kost. (Langenb. l. c.)
(3) bis primo Martii, den Anfang der Fahrt, wie Martini das Ende. (Langenb. l. c.)
(4) daß das Wasser noch nicht offen und frey vom Eißgang. (Langenb. l. c.)
(5) keine

(5) d. i. keine Verbesserung, weil dieser Zufall nicht lange dauren kann. (Langenb. l. c.)
(6) wenn causa fontica der Hinderung des Abgehens ceßiret, und es des Schiffers Schuld. (Langenb. l. c.)
(7) ist der klare Beweis, daß das Wecken-Lohn das Kost-Geld gewesen. (Langenb. l. c.)
(8) d. i. parat seyn, daß der Schiffer nicht nach ihnen warten dürffe. (Langenb. l. c.)
(9) al. "vertien„ i. e. vom Schiffe gehen und den Schiffer verlassen. (Langenb. l. c.)
(10) ad locum destinatum, seinen Löschungs-Platz. (Lang. l. c.)
(11) d. i. wieder bezahlen. (Langenb. l. c.)
(12) al. "unfahren„ weil sie das Geld zu der Fahrt erst empfangen, wann die Reise geendiget, und er ihnen, da sie sich bekostigen müssen, kein Geld vorstrecken wollen, konnten sie den Schiffer verlassen und andre Wege suchen. (Langenb. l. c.)
(13) muthwillig und ohne rechtmäßige Ursache. s. Stat. d. 1603. P. II. tit. 14. a. 18. (Langenb. l. c.) s. oben VI Stück. 1.

18.

So wan ein Man sin Schip sulven ladet to Utrecht, alle dewyle dat men inschepet offte utschepet, schall he de Knapen bekostegen.

s. Statut von 1292. Schipr. XVIII.

19.

Segelt ein Man to Stade to Lande, de to (1) Utrecht ward, he schall jewelckem Knapen geven *) to Bathe einen Schill. Hamburgs uppe der Schore 18 Penninghe.

s. Statut von 1292. Schipr. XVIIII.
(1) Im Stat. v. 1292 l. c. steht "to ladende to.„
*) sc. über den in art. præced. 17. determinirten Lohn zu der Fahrt. (Langenb. l. c.)

20.

So we Schipbrocken Gud vind uppe den vorenden, de schall daraff hebben dat 20de Deel, de id halet uppe deme Reeff offe in der See, de scholen hebben den drůdden Deel, unde drifft id by der Bort, dat ein Schip rit (1), de dat uptůt schall hebben den 20ten Deel.

s. Statut von 1292. Schipr. XX.

(1) vor Anker lieget, und bey starken Wetter und Wind vor sein Anker reitet. Terminus technicus. Stat. d. 1497. P. 46. Stat. d. 1603. P. II. tit. 17. art. 5. Rec. d. 1603. art. 31. (Langenb. l. c.)

21.

J. L. 1240 f. 131. So welck Man den anderen ansegelt, offte uppe eme drifft mit Unrade (1), so welck ereme Schade daraff schůt, den schall de andere halff gelden, unde den schall me bewysen, unde de Ansegh elinge offte Drifft schall men tůghen, unde de deme anderen den Schaden deit, de schall sweren, dat id eme ane sinen Danck sy gescheen, unde de andere schall sweren, wo grot syn Schade sy, unde wat sin Scip hebbe kostet wedder to makende.

s. Statut von 1292. Schipr. XXI.

(1) s. oben XI. 4.

22.

So wor ein Schip dor Nod willen Gud werpet, dat Schip schall mede gelden **Marck Marckelicke** (1), wart J. L. 1240 f. 152. Mast offte Touwe gekoruen, de Schiphere hefft den Schaden allene dar ne werde **Willkore** (2) **angedan** (3), unde den Willkore scholen tůgen de in deme Scepe da weren.

s. Statut von 1292. Schipr. XXII.

(1) al. "Marck Marck gelick„ i. e. das Schiff soll mede mit und nebst den eingeladenen Gütern zu dem Schaden der geworffenen contribuiren, Marck Marck gelick, nach seinem Wehrt, und was die Güter wert seyn. (Langenb. l. c.) s. oben III Stück, 5.

Aus der weitern Disposition dieses Articuls, wie auch aus vielen andern Umständen, ist klar zu sehen, daß dieses ein eigen Recht, und aus dem Wisbyschen nicht genommen, vid. art. 21. Wisb. S. R. Es ist aber diese Constitution in Stat. d. 1497. P. 33. corrigiret. (Langenb. l. c.)

(2) bedeutet hier so viel als gütliche Vergleichung und Abmachung des Schadens durch gute Männer.

(3) Senator Langenbeck l. c. liefet: "darna were "de Willkore ane den„ und setzt hinzu: "dieses findet sich durchgehends, und will das Statutum, daß ohne dem, was geworffen und gehauen, über den geworffenen Willkühr ergehen soll.„ man sehe aber das Stat. von 1292. l. c.

23. So

23.

So wann ein Schip gheladen is to deme Schore (1), unde en weghsegelt ungeschuldighet van den Bruchtlüden, kumpt den ume gude ghicht to van den Werpenes halven, dar ne schall de Schiphere nene Nod umme lyden, werd ock ein Schiphere belet (2) mit guden Lüden, unde geschüldiget, dat sin Schip sy to sere geladen, unde seghelt he dar boven wech, unde werd des Gudes wat geworpen, dat schall de Schiphere allene gelden, is ock ein Schip to sere geladen, dat schall men utschepen, de dar lest in schepende schall erst utschepen.

s. Statut von 1292. Schipr. XXIII.

(1) Cod. Stampehl. leg. "to dem Schare.„ Und kann gar wohl seyn, daß man die Einfahrt des Niedernbaums und Rummel-Havens vor Zeiten "thom Schare„ genennet, es sey wegen der ohnweit davon belegen gewesenen Capelle St. Mariä thom Schare, oder a Ripa, Littore, wie die Engländer noch Shore von Ufer uud Strand verstehen. — Von dem alten und Düster-Thor beym Küter-Wall, welches 1665 abgebrochen, dem Schar-Thor, Porta St. Anscharii, in der Stadt Erbe- und Rente Büchern, wovon auch noch itziger Zeit der Schar-Steinweg und Schar-Markt den Namen führen. s. Slüt. von den Erben in Hamb. P. 3. tit. 2. no. 10. und tit. 8. no. 1. (Langenb. l. c.)

(2) i. e. aufgehalten und beygesprochen von den Rhedern oder Einladern. cf. Stat. d. 1497. P. 25. Stat. d. 1603. P. II. tit. 14 a. 24. (Langenb. l. c.)

24.

So wor Lüde (1) hebbet ein Schip to samende offte ein mer hefft den de andere Deel in deme Schepe, de minre (2) schall deme meren Deel volghen; id ne sy also, dat he mit deme meren Deele dat Schip wollde liggen laten, unde den anderen ut droten, dat ne mach nich syn; wente men wyset (3), dat Schip to Water wert.

s. Statut von 1292. Schipr. XXIIII.

(1) Kumpane, in art. sequ. die Rhedere. (Langenb. l. c.)

(2) verstehe in Sachen, das Schiff, die Ausrhedung und Reisen betreffend. Stat. d. 1497. P. 2. (Id.)

(3) Cod. Martfeld leg. "ladet.„

25.

Hebbet Kumpane ein Schip tosamene, un will erer ein van deme anderen, so welk ere van deme anderen will, de schall dat Schip setten, beide Dach unde Geld, unde de andere schall kesen binnen 14 Daghe, und also schollen se scheden wesen.

s. Statut von 1292. Schipr. XXV.

26.

Ein jewelick unse Borghere schall voren einen roden Blugele, so we des nicht en deit, de schall beteren mit 4. Marken Sülvers to der Stad Kore, he ne late ene nedder dor Angestes Willen, so welk Gast einen roden Blugel vort, de schall so veele ock geven, werd he an unsen Rechte beclaghet.

s. Statut von 1292. Schipr. XXVI.

27.

So wann ein Schip to breket, so schall ein Schippere allder ersten berghen de Lüde, unde darna dat rede Gud, unde darna mot he wol berghen sin Touwe, offte he mach, unde darna schall he den Bracht=Lüden sin Bot lenen, dat se ere Gud mede bergen, offte se denne hebben willet.

s. Statut von 1292. Schipr. XXVIII.

28.

Ein Schipman gelde nicht van siner Voringe (1), er werpinge to halver Last, so gelt he mede, wat denne wurpen werd Mark=marcklick.

In andern Handschriften findet sich dieser und der vorige Art. versetzt. Im Cod. Mattf. ist dieser 28 Art. der letzte.

s. Statut von 1292. Schipr. XXVII.

(1) wovon in art. 9. præced. Es ist solches ein besonder Recht und Privilegium der Führung gewesen. (Langenb., l. c.)

Dit is de Ordinanzie u. Belevinghe des Rades unde der Borghere.

Ver=

Verzeichniß

der Wörter, welche in den Anmerkungen beym Statut vom Jahr 1270 erkläret worden.

A.

Antword. VI. 9.

B.

Baliv. XIII. 4.
bare Schult. VI. 12.
bebunden Tit. VII. 5.
bedderve. I. 3.
beden. III. 13.
Beer. VI. 19.
begeven. XIII. 12.
(beharden. ſ. Statut von 1292. W. 19.)
belien. I. 2.
beſaten, beſetten. IX. 11. XIII. 5.
Block. XIII. 1.
blot unde blau. XI. 2.
Böringhe. VIII. 1.
Boneke. XIII. 6.
breke. I. 14.
Broke. I. 17.

C.

Cocgen Brede. XIII. 16.

D.

Dabeln, Dabelye. III. 16.
Dagdingen. I. 9.
Deelen, Deele. I. 22.
Duve, Duffte. XII. Rubr.

E.

Echt, Echtſchop. III. 1.
echt. VIIII. 8.
Eggewapen. VI. 5.
entdeelen. I. 22.
entvaren. XIII. 17.
(entweren. ſ. Statut von 1292. A. 1.)
Erve. I. 6.
Ervetins. II. 1.

F.

Flocke und Verde. VII. 6.

G.

Gaſt. VI. 6.
Godesbord. I. im Eing.
Gulden. I. 6.

H.

Halsbröke. I. 17.
Hellig. XIII. 16.
Henſe. XIII. 1.
uppe den Hilligen holen. I. 6.
Hode Soltes. XIII. 9.
Hovede. XIII. 10.

I.

ienigerhande. VI. 3.
iewelk. VIIII. 8.
Ingedom. IV. 2.

K.

Khöre. I. 2.
to kleine. V. 4.
Kopſchatt. XIII. 1.

L.

Led, Leer. XII. 7.
leggen einen Dag. I. 15.
loven. VII. 6.

M.

malk. VII. 8.
Mantfart. III. 14.
Mark Markgeliek. III. 5.
Mark Sülvers. I. 19.
Martini. XIII. 13.
Mede, Medesle. VIII. 2.
Menheit. I. 1.
Meynen Ratmanne. I. 1.
Modderſche. III. 12.
Modtwillen. VI. 14.

N.

N.

Nacht. I. 9.
ne. I. 12.
Nöge. IIII. 6.
Nothsake. VII. 7.

O.

Ontsaetinghe. VIIII. 2.
Ordelbock. s. oben S. 10.

P.

Plicht edder plegen. III. 16.

Q.

Quick. VI. 19.

R.

red. XIII. 1.

S.

(Sakewold. s. Stat. von 1292. C. X.)
thom Schare. XIII. 2.
schelden. I. 1.
schelen, Schelinge. X. 7.
Schliptid. XIII. 10.
Schottel. VIII. 6.
Schulten. XIII. 4.
(Seelmanynge. s. Statut von 1497. J. 19.)
sell, sellen. I. 8.
Send, Sende. X. 6.
Sone, Satte Sone. VI. 4.
staven. X. 6.
Sund. VI. 5.

T.

Tere. XIII. 16.
todte Hand. I. 18.
tughborstig. VII. 13.
twe, two, twey. II. 3.
twyschat. I. 3.

U.

Ungelder. I. 3.
Unplicht. III. 16.
van ungerade. XI. 4.
uplaten. I. 6.

V.

Var, varen. VIIII. 30.
Vard. VIII. 1.
Veder. XIII. 9.
Veerding. XIII. 5.
verboren. VIII. 1.
verdon. XIII. 1.
vertien. XIII. 17.
Vlandern. XIII. 1.
Vlocken u. Vere. VII. 16.
vlütware Gud. VIIII. 19.
(voghesacke. s. Statut v. 1292. A. I.)
vordubbeld. III. 16.
vorgulden. I. 6.
vorlohn. XIII. 6.
vormede. VIII. 2.
Vormund. I. 12.
vortiet. I. 3.
Vrachtlüde. XIII. 10.
(Vrowesnamen. s. Stat. von 1292. M. 27.)
vullenkam. VI. 5.

W.

Wage. XIII. 9.
Wald. s. Stat. v. 1292. C. X.
Warschup. I. 6.
Warve. VI. 30.
Weddeschat. I. 5.
weddergeven. XIII. 8.
(weldigen. s. Stat. von 1292. C. X.)
Wickbilde. I. 4.
Wisnod. X. 3.
Winterfisch. XIII. 10.
wirlicke Broke. XIII. 12.
Woldbade. I. 10.
Wolt Vat. XIII. 9.
Word, Wurd. VI. 17.
Wurdinse. ib.

Y.

ydel, VIIII. 23.

Z.

Zente. X. 6.

Hamburgisches

Stadtrecht

oder

Ordelbock

vom Jahre 1276.

nach einer

Simonschen und Andersonschen

Handschrift.

Einleitung.

§. 1.

Obgleich das Statut vom Jahr 1276, mit dem vorstehenden, von 1270, mehrentheils, sowohl dem Inhalt als der Eintheilung nach, übereinstimmet, so habe ich es dennoch nicht für überflüßig halten können, selbiges in diesen Band wörtlich einzurücken. Denn, außer, daß nunmehr ein jeder dieses alte Ordelbock, welches bisher noch nie gedruckt worden, und von welchem nur sehr wenig Abschriften vorhanden sind, für geringe Kosten anschaffen, kennen lernen, und mit den übrigen Statuten selber vergleichen kann; so trägt auch der nachstehende Abdruck unstreitig vieles zur Aufklärung derjenigen Stellen bey, welche im vorigen Statut, vieleicht durch Schreibfehler, die sich in obgedachten Placcischen und Reinstorpischen Handschriften befunden, dunkel geworden sind. Ueberdem aber ist auch nicht zu leugnen, daß in demselben hin und wieder eine Abweichung von dem vorigen Statut angetroffen wird.

§. 2.

Ueber diese Abweichungen drückt sich der Herr Verfasser der mehrbelobten Histor. Stat. C. I. §. 20. folgendermassen aus:

"Quanquam isti Codices, in summa rei con-
"veniant, aliqua tamen discrepantia animadver-
"titur, non in verbis tantum, sed in legibus etiam
"alicubi transpositis, mutatis, additis, omissis.
"Quod discrimen utrum a librariis aut possesso-
"ribus duntaxat ortum sit, an argumentum præ-

"beat

"beat exempli auctoritate publica recogniti, mihi "quidem definiendum non ſumo, poſtquam ne "ipſe quidem ſagaciſſimus *Placcius* * definire "auſus eſt, adhibito quantumvis *Ottone Sperlingio*, "arbitro harum rerum peritiſſimo."

* in JCto Hamb. Cap. V. p. 167.

welchem derſelbe in der Note (αα) beyfügt:

"Coniicere forſan licebit, varietatem illam "natam eſſe inter manus privatorum, qui, cum "non admitterentur ad unum illud primarium "exemplum quod in curia religioſe cuſtodiebatur, "ea deſcripſerunt, quæ quisque habuit interpo- "lata. Nolim tamen de omnibus mutationibus "idem fieri iudicium, cum quædam tanti videan- "tur momenti, ut perſuadeant de interventu "publicæ auctoritatis."

§. 3.

Ob das Original des Statuts von 1276 noch vorhanden ſey, habe ich nicht in Erfahrung bringen können. Es beweiſen indeß verſchiedne Abſchriften die Exiſtenz eines Hamburgiſchen Stadtrechts vom gedachten Jahre.

In der Hiſt. Stat. Hamb. C. I. p. 16. ſind zwo Handſchriften angeführt, in welchen ſich die Jahrzahl 1276 befunden. Eine derſelben iſt in Folio, auf Papier, von der Hand eines gewiſſen Jo. Möller, B. R. D. im Jahr 1522 geſchrieben worden, und von der andern iſt angemerkt, daß ſolche gleichfals in Folio auf Papier geſchrieben ſey, und daß Franciſcus Stubbe, B. R. D. dieſelbe, aus der Bibliothek des Wohlſeeligen Bürgermeiſters Bernhard Mattfeld, B. R. D., erhalten habe.

Dieſes Letztern Codex iſt auch von Hermann Langenbeck, in der Einleitung zu ſeinen Anmerkungen über

das

das Schiff- und See-Recht, Erwehnung geschehen, woselbst er zugleich anführt, daß der, um den Hamburgischen Staat so sehr verdiente, wohlseelige Hamburgische Bürgermeister **Nicolaus Stampeel**, B. R. D., gleichfals einen schätzbaren Codex des Ordelbocks von 1276 besessen habe.

Mir selbst sind nach der Zeit noch zwo andre Handschriften bekannt geworden, deren eine ich von dem nunmehro wohlseeligen Doctor **Peter Siemon** geliehen gehabt, die andre aber in der Bibliothek meines Vaters, des ältesten Hamburgischen Senators **Johann Anderson**, B. R. D., angetroffen habe.

Jene ist in Quart auf Pergament mit besonderm Fleiß geschrieben. Am Schluß finden sich die Worte:

"Completus est liber iste Anno dm̃.
"M°CCC°LXXXXIIII°. ip̃o die Ghertrudis„

Vorne ist das Hamburgische Stadtwapen gleichfals auf Pergament mit lebhaften Farben sauber gemahlet.

Diese Handschrift ist vor kurzen mit der übrigen vortreflichen **Siemonschen** Bibliotheck, Münz-Cabinet, und Kupferstich-Samlung, durch ein, nach dem Wunsch des wohlseeligen Besitzers, von dessen edeldenkenden Erben gemachtes unschätzbares Geschenk, eine Zierde der Hamburgischen öffentlichen Stadtbibliotheck geworden, woselbst es der angesehenen **Siemonschen** Familie das ruhmvollste Angedenken auf immer erhalten wird.

Der Codex endlich, welchen mein Vater besitzet, ist auf Papier in groß Quart von einer sehr alten Hand mit vielen Abkürzungen geschrieben. In demselben fin-

det sich, auffer dem Hamburgischen Ordelbock von 1276, von der nemlichen Hand, 1) dat lübesche recht, 2) dat lüneborger stadtrecht. 3) dat recht des landes to Dytmerschen d. 14c7. 4) de belevinge alzo de rad unn borgere to samene slaten hebben to hamborch, vom 17 Oct. 1458. 5) ein ordel der Bürgermeister unn Radtmann, to Hamborch twischen dem Forsten van Meklenborch unn den van Lübeck, vom Jahr 14**. welches ich, da es bisher noch ungedruckt geblieben, dem nachstehenden Statut von 1497 andrucken lassen werde. 6) ein Privilegium für die Stadt Hamburch von Albrecht von Godesgnaden Romischen Koningh ꝛc. Geven to prage am myttweken vor sunte Gallen Daghe nach Christi gebort 1438. worin alle vorigen Privilegia, Gewohnheiten ꝛc. ꝛc. bestätigt werden; welches Privilegium ich weder in dem Lunigschen Reichs-Archiv, noch in dem Moserschen Reichsstädtischen Handbuche, antreffe.

Und diese beyden letzten Handschriften sind es nun, wornach der folgende Abdruck, des bisher ungedruckt gebliebnen Hamburgischen Ordelbock von 1276, von mir veranstaltet worden, nachdem ich solches von dem gedachten Siemonschen Codex eigenhändig abgeschrieben, und unter jedem Artikel die in der Handschrift meines Vaters angetroffenen Abweichungen bemerkt habe.

§. 4.

Von dem Ordelbock von 1277.

So wie nun in der Historia Statutor. Hamburgens. Cap. I. §. XIX. annoch einige Codices angeführt

führt werden, in welchen, anstatt der Jahrzahl 1276, das Jahr 1277 gestanden, nemlich einer, welchen **Vincent Placcius**, B. R. Lt., besessen, und der von einem gewissen **Gregorius von Golzow** im Jahr 1479 geschrieben worden; und ein anderer, welcher sich in der Bibliothek des **Frider. Lindenbrog**, B. R. D., befunden; so erwehnt auch der Herausgeber des Thesauri Juris Provincialis & Statutar. illustr. Germaniæ, in der Vorrede zum zweiten Band, §. 44. u. f. "daß ihm ein altes Manuscript vom Hamburger Stadt-"buch in groß Octav von alter Handschrift zu Handen "gekommen, welches mit dem Abdruck des ältsten Hamb. "Stadtbuchs, in den Monumentis des Herrn Geheim-"den Raths **von Westphal**, in der Zahl der abgetheilten "Stücke, und auch in numero articulorum, wie auch "quoad realia, bis auf wenige Abweichungen, die "vieleicht von den Abschreibern herrühren, völlig über-"einstimmet, und in dessem ersten Artickel es also lautet: "In dem Jahr na unsers Herren Bort M.CC. **en dem** "**seven und seventigesten** Jahre des medwekens vor "Sunte Felicianus-Dage, do worde ꝛc. ꝛc.„

Daß aber wirklich ein besondres Hamburgisches Stadtrecht im Jahr 1277 verfertigt sey, daran zweifle sehr. Ich glaube vielmehr, die Verschiedenheit der beyden Jahrzahlen 1276 und 1277, lediglich dem Versehen eines Abschreibers zueignen zu dürfen, der entweder anstatt MCCLXXVI. irrig die Zahl LXXVII. oder auch, indem er diese schreiben sollen, eine I. weggelassen und LXXVI. gesetzt hat, welchen Fehler denn die spätern Abschreiber beybehalten haben. Denn, ist

es wol wahrscheinlich, daß nicht nur in zwey gleich aufeinander folgenden Jahren, sondern auch in diesen beyden Jahren, gerade an dem nemlichen Tage, nemlich "des medwekens„ und des "wo= "densdaghes„ "vor Felicianus=Daghe„ (s. Ordelbock von 1276. I. Stück. II.) zwey Stadtbücher, welche überdem mit einander wörtlich übereinstimmen, publiciret worden? Mich hat dieses wenigstens abgehalten, ein Manuscript, welches mit dem Jahr 1277 bemerkt ist, abdrucken zu lassen, weil ich sonst ganz das nehmliche, nur mit veränderter Jahrzahl, zweymal geliefert hätte.

Hamburgisches Stadtrecht
oder
Ordel-Boek
vom Jahr 1276.

In den namen des vaders unde des sones unde des hilghen gheistes is dit ordelboek bescreuen un is ghedelet an drutten stücke.

Dat erste stücke is wo men den raet besetten scal un van erve.

I.

Dat erste ordel is van den borgheremesteren.

II.

Dat andere wo men den raet besetten scal to sunte Peters daghe.

III.

Wo neyn amptman unser heren an deme rade wesen moet.

IIII.

Dat nen ridder in desser stad wonen moet.

V.

Wo nen man unser heren gut [1]) kopen ofte to weddescatte nemen moet.

[1]) Ordelb. v. 1277. Erve.

VI.

Offte eyn man sin erve vorkopen wyl wo he dar mede varen schal.

VII.

Van erve wo men it up laten schal.

VIII.

Ofte twyheldighe van erve wert it sy ghecoft ofte tho weddescatte set.

IX.

Dat eyn man un en vrowe eres erves weldich syn to ghevende ofte to sellende.

X.

Wo men hure gheven schall van erve. (1)

(1) Ordelb. von 1277. "Husen off Garden.„

XI.

Ofte en Man dem Anderen to na buwet.

XII.

Dat de voghet nen erve neynen manne weldighen scal ane des menen rades hetinghe unde vulbord.

XIII.

Ofte en man syn erve gheven under syne kynder.

XIIII.

Wo men nen erve noch schepe versetten schal sunder vor deme ganzen rade.

XV.

So weme erve to pande set werd wo he dat vorvolghen schal vor rechte.

XVI.

Ofte eyn man sculdich is de erve heft unde ut varet umme sine neringhe.

XVII.

Wo nen man tughen ne mach umme schult unn uppe erve he en hebbe erve.

XVIII.

Dat en man deme anderen syn gut aftughen unn neyn erve ne heft.

XIX.

Ofte eyn man uppe den anderen tughet unde nen borghere en is.

XX.

Uppe wo vele eyn man tughen mach na doder hant.

XXI.

Eyn man en mach erve dat ſynes wyves mede gift is nicht vorſetten ſunder ere ia wort.

XXII.

Wo eyn man erve ſetten ſcal de van deme anderen wyl.

XXIII.

Dat eyn mynſche nenen broke en deyt umme erve dat eme van ſynen olderen anvalt unde afghewunnen werd.

Dat andere Stucke is van ervetinſe.

I.

Wo eyn man ervetins loſen mach.

II.

Dat ervetins men nicht loſen mach.

III.

Wo eyn man hure gheven ſchal van ervetinſe.

IIII.

Ofte ein man dem anderen ſyn hus unnuthe maken wolde dat erer beider ware.

V.

Uppe wo vele toghen mach de uppe ervetinſe ſit unde borghe werden mach.

Dat drůdte Stucke is van Deylinghe.

I.

Van borghetucht van medegift.

II.

Wo eyn kind dat ut ghesunderghet is weder in de were ervet.

III.

Ofte eyn man na sines wyves dode eyne andere neme un wedder syne kindere delede.

IIII.

Wo kindere de utghesunderghet syn mit eren dele besitten scholen unde de anderen dat gut hebben scholen.

V.

Dar twyer hande kindere sin unghedelet wo men de scult ghelden scal.

VI.

Van twyerhande kindere dar en kint under twyschen is wo men dat gut delen schal.

VII.

Wo eyn kint nen deel hebben scal an gude dat synem dinghe unrechte deyt.

VIII.

Van eneme manne de sin wyf ovele handelet.

IX.

Dat eyn man un en vrōwe ere gut to samene ghevet.

X.

Dat twe syn de ne kindere en theyt un ofte ercr en sterbet wo men dat gut delen schal.

XI.

XI.

Wo gut van kinderen de ut ghegheven ſin weder uppe ere olderen ervet.

XII.

We nagheſt is erve up to nemende unde uppe wene erve vallen mach.

XIII.

Ofte eynen manne en wif ghelovet werd un na to deme ſenede claghet werd.

XIIII.

Wo de nagheſte vrunt to der wedewen varen ſchal na ercs mannes dode de ſunder kinder is.

XV.

Hevet en vrowe twyerhande kindere wo men dat gut delen ſchal.

XVI.

Van gude dat to hope is in kumpanye.

XVII.

Wo man dele ſcal dat eyn man ſin andere wif heft unde he ſtervet unde kindere heft utgheſunderghet en deyl un en deil nicht unde kindere heft ok by ſyneme lateren wywe.

Dit is dat veerde Stucke
un is
van Gift.

I.

Wo nen monik noch nen cloſter vrowe erve up nemen en mach.

II.

Wat eyn wedewe gheven mach.

III.

Wo en man unrecht gut weder keren mach sunder weder sprake.

IIII.

Wat en vrowe gheven mach dey [1]) man hevet.

[1]) dede.

V.

Wo en ordel stede wesen scal unn uplatinghe vor dem Rade.

VI.

Wo de kindere besitten scolen de myt beschedeneme gude sin utgheghevven.

VII.

Ofte eyn man de wedelber [1]) is delen wil myt [2]) sinen kinderen.

[1]) wedewer. [2]) wedder.

VIII.

Wo men nene wedewen ut wisen mach de en kint dreghet er se des gheneset.

Dat vifte Stucke
is
van vormuntscap.

I.

Wo eyn man de vormunt is uppe eyne claghe de vormuntscop nicht up gheven ne mach eer de claghe endeghet werd.

II.

Dat en man dat gut myt erve besetten scal des he vore munt wesen wyl.

III.

III.

Wo gheleghene lude vormunde hebben scolen.

IIII.

Wo eyn man ute syues heren denste gan mach up dem en vormuntscop vorstervet.

V.

Wo al dink stede wesen scal dat eyn vormunt endeghet.

VI.

Dat en man syne claghe deme anderen in de hant setten mach.

Dat seste Stucke
is
van scult.

I.

Ofte eyn man scult gift eynen manne umme ghelt unde ausprikt mit tughe.

II.

Ofte en man syn testament besettet unn wo eyn ratman tughen mach.

III.

Van schult dar en man mit rechte van ghekomen is.

IIII.

Van sacter soene.

V.

Van wunden ofte van doet slaghe de myt der verschen dat begrepen is.

VI.

Wo nen gast uppe den anderen tughen mach umme schuldachtich [1]) gheld.

1) schuldhaftich.

VII.

Wo en man sin dink berechten [1]) schal unn wo men gut delen schal na des mannes ofte [2]) der vrowen dode dar kindere syn.

1) berichten. 2) este na.

VIII.

Dat boven den raet de vor rechte sit [1]) nen tuch en [2]) gheyt.

1) sittet. 2) ne.

IX.

So wat de twe del der ratmannes umme en ordel bekent dat se vunden hebbet bekent scal wesen stede.

X.

Wo eyn man en ordel beschelden moet schal [1]) unde to deme naghesten dinghe uppe dat hus bringen schal.

1) beschelden schal.

XI.

Wo eyn man en ordel an dyt bok then moet.

XII.

Wo men neneme manne syne ere aftughen mach unde wo men uppe nenen man rof unn [1]) duve tughen mach.

1) este.

XIII.

Wat recht sy van scaden. [1])

1) schaden.

XIIII.

XIIII.

Wat en man scal dem anderen lesten so wat he eme lovet.

XV.

Van deme de by slapender tid ut der stad varet.

XVI.

Van gude dat men amptluden to makende deit.

XVII.

Dat en man syne hure uppe den hilgen holden mach.

XVIII.

Wo men enen gast umme kost sculdighen mach.

XIX.

Van scaden den en quik deyt.

XX.

Van scaden den en waghen deyt.

XXI.

Wo de rat enen hemeliken tuch horen mach.

XXII.

Wo langhe en man synen dach holden mach.

XXIII.

Ofte en man gut koft [1]) wo he nenen borghen setten darf.

[1]) koft heft.

XXIIII.

Ofte en man den anderen borghet vor rechte to bringende unde he sik vorbuth ane sine borghen dar vore.

XXV.

Ofte eyn man eynen man borghet vor rechte unde de man stervet.

XXVI.

Ofte en man borghe werdet vor eyde.

XXVII.

XXVII.

Van allerhande gude to kopende.

XXVIII.

Dat en man se weme he sin gut borghe dat it eme werde.

XXIX.

Wo schwaghere unde maghe van deme hus gan scolen umme en ordel unde wo nen ratman de in dem stole [1]) sit nemendes word spreken moet.

[1]) den Stulen.

XXX.

Wo nen man mer enes en ordel an dat bock then mach.

XXXI.

Van hure unde van cost wo men dat richten [1]) schal.

[1]) de gelden.

XXXII.

Wo en wedewe nene scult ghelden sal des gheliken eyn iuncvrowe.

XXXIII.

Wo en man benomen scal umme welke stucke he eme scult gheven wyl.

Dat sevede stucke (deßes Bockes unn)

is

van tugen.

I.

Wo de voghet unde de ratmanne enes mannes tughe horen scolen.

II.

Wo nen tuch ne gheyt [1]) boven der stad erveboek.

[1]) nen tugen geit.

III.

III.

Wo nen tuch ne geit [1]) boven der staed schult boek.

[1]) tugend geit.

IIII.

Wo men nenen man vor tughen mach mit den de eyn hemelicke den anderen seghet ofte an syner achte seghet.

V.

We bynnen der bebundenen tid sweren schal.

VI.

Ofte en man synen eet lesten wyl tho deme eet daghe.

VII.

Van lovede mit samender hant.

VIII.

Van gude dat van [1]) anderen landen komet hir in de stad unde anghesproken werdet.

[1]) ut.

IX.

Wo en knecht mit synem heren tughen mach ofte nicht tugen.

X.

Umme sake de buten dessen wycbelde schen [1]) ist.

[1]) geschen.

XI.

Ofte enen [1]) manne en tuch ghedelet werd vor rechte [2]), wo he darmede varen schal.

[1]) eneme. [2]) Gerichte.

XII.

Ocht [1]) van deme silven.

[1]) Eft.

XIII.

Ofte en man unrechte tughet.

XIIII.

XIIII.

Ofte en uppe enen warant tughet [1]).

[1]) tut.

XV.

Wo nen man tughen mach myt luden de mede an vlocke unde an verde [1]) wesen hebbet.

[1]) an vloke verde.

XVI.

Van eghenen luden to wynnende.

XVII.

Wo en man wynnen ofte vorlesen mach myt tughe.

XVIII.

Ofte eyn man nicht gan en wyl to deme de set [1]) is unde eme sculdich is.

[1]) seck.

XIX.

Ofte en man syn erve vorcoft dat he myt eneme manne mach helpen tughen.

Dat achte Stucke is van Denste.

I.

Ofte en man synen denst vordrift eer rechter tid.

II.

Wo en mensche holden mach sine menasle [1]).

[1]) Medinghe, s. Stat. v. 1270. VIII. 2.

III.

Dat en knape de wyf nymt ut sines heren denste gan mot.

IIII.

Ofte en gast denet unde slaghen werd.

V.

Ofte enen manne schade to queme in des anderen denste.

VI.

Tho welker wis en man synen deneſt slaen moet.

Dat neghede Stucke
is
van slaghen.

I.

Ofte en man den anderen vor rechte slet [1]).

[1]) sleit.

II.

Van wunden de en deme anderen deit so wo dat schůt unn blut unn blawe.

III.

Wene men to der claghe twinghen moghe.

IIII.

Van deme de dink [1]) vluchtich werd.

[1]) ding.

V.

Ofte en man vorrechte boden werd un nicht vor [1]) kumpt.

[1]) vor ene.

VI.

So we dre dink voreboden werd ofte over dat ting [1]) sit wat darumme sy.

[1]) ding.

VII.

Wat rechtes sy umme lovede untruwen un van erve dat buten dem wycbelde leghet.

VIII.

Dat en umbeseten man borghe setten sal.

IX.

Wor vore men nenen borghen nemen schal.

X.

Ofte en man enen untseghet [1])

[1]) entsaget.

XI.

Wo nen man enes borghers gud besetten mach [1]) de erve heft.

[1]) mot.

XII.

Ofte en man den anderen twinget umme borghen de nenen setten darf.

XIII.

De scult vorteret uppe enen de nicht ghelden mach.

XIIII.

Wo men lenede penninge unde bewysede weder gheven schal unde ok van andereme gude.

XV.

Ofte en man den anderen vorclaghet vor gheystliken rechte.

XVI.

Ofte en man deme anderen quat spreke achter synem rugge.

XVII.

Ofte schade schude van ienegher hande dinghe dat velle.

XVIII.

XVIII.

Dat nen knecht synes heren gut vorwedden ofte [1]) vor dobelen mach.

[1]) noch.

XIX.

Dat en man erve nemen schal to pande dar nen andere pant ne is.

XX.

Wo en man uppe den anderen nicht claghen mach [1]) he en sy erst van eme komen.

[1]) claghen ene mach.

XXI.

Dat en man syn gut dat he ut ghelenet heft van enem anderen nicht krigen ne mach he spreke [1]) it duve ofte rof an.

[1]) he en spreke.

XXII.

Van unrechten schepelen unde unrechten verderen.

XXIII.

Van dinghen dat en man nympt vor dat syn unde dat syn dar liggen let.

XXIIII.

Ofte en man to deme ruchte nicht ne [1]) kumpt.

[1]) ene.

XXV.

Wo de voghet richten schal over richte.

XXVI.

Wo en man sines sulves word wol spreken moet.

XXVII.

Wat en vorsprake to lone hebben schal van allerhande sake.

XXVIII.

Dat de voghet synen broke lest upnemen schal.

XXIX.

Dat en man syn wyf slaen moet unn to welker wys.

XXX.

Wat de ratmanne de vor richte sittet bewaren scholen.

Dat teyde stucke
is
van ungherichte. [1])

[1]) gerichte.

I.

Wo en man de den anderen untferet deme rechte myt woltlike schuldich is.

II.

Wat enes mannes beteringe sy de enen vorvesteden man herberghet ofte spiset.

III.

Van wyf noet.

IIII.

Ofte en man untforet enes mannes dochter ofte syne nichten.

V.

Ofte eyn man gheit na enes mannes wyve ofte na syner dochter.

VI.

Ofte we enen echten gaden heft unde by des levende eynen anderen nympt.

VII.

Dar schelinge scut dat men dar vrede under nemen mach.

VIII.

Ofte iemande ut ghegheven wert ane vrunde raet.

Dat elfte stucke
is
van vorzate.

I.

Wat eyn vorsat sy.

II.

Wo dane lude tughen scholen ene vorsat.

III.

Van slaghen de by nachte scheen.

IIII.

Schude en schelinge uppe der strate.

Dat twelfte stucke
is
van duve unde van rove.

I.

Ofte en man synen vyend sleit.

II.

Ofte en man in des anderen were dot gheslaghen werd.

III.

Van doedslaghe unn van wunden unn van blut [1]) unde blawe.

[1]) blode.

IIII.

Wat de handafte [1]) dat unde de openbare schult sy.

[1]) handaftige.

V.

Van rovende gude ofte vorſtolen dat en man apenbare heft.

VI.

Van gude dat men deven ofte roveren afiaghet.

VII.

Weme men den vorſpraken undelen ſal un wat ere beteringhe ſy.

VIII.

Van luden de mit toverighe umme gad (ofte myt vorgiftniſſe ofte unghelovich ſyn.) [1])

1) Dieſe eingeſchloſſenen Worte fehlen in meines Vaters Handſchrift.

IX.

Ofte en man gheſlaghen werd dat he legherachtig [1]) werd unde up kumpt unn beſeen werd darna.

1) legeraftig.

X.

Wat de beteringe ſy ofte en man den anderen duve ofte roves tyghet unde des nidervellich werd.

XI.

Wor umme men enen man vor veſten ſcal unde wo men ene vorveſten ſchal.

XII.

Ofte en man gut vorluſet [1]) mit ſyneme.

1) vorluſt.

XIII.

Ofte eyn man den anderen vor achte myt ſnoden worden vor deme rade.

Dat drutteyde [1]) stucke is van schyprechte.

1) dorteynde.

I.

Umme wo vele gheldes men de hense wynnen schal.

II.

Wor men de hense holden schal.

III.

Wo nen unser borghere vor deme balin vorclaghen schal.

IIII.

So we in der morghen sprake en ordel bescheldet wo he dat [1]) besetten schal.

1) id.

V.

Wo vele en man to vorlone gheven schal aller weghene.

VI.

Van knapen de des nachtes in deme schepe nicht en slapen.

VII.

Van schypknapen de in der see weder ghevet ofte seek werdet.

VIII.

Wat men iewelke me schypmanne voren schal uppe sine voringe.

IX.

Ofte en schyp van wynterniſſe kumpt unde dor de hovede seghelet wat syn bate is unde der knapen.

X.

Ofte en schyphere sin schyp vorkoft alse he van winterniſſe kumpt wo he ieghen sine schypmane unn sine vruchtlude don mach.

XI.

Wo men nenen schipman uppe neneme lande [1] laten schal.

[1]) ulande.

XII.

Dat nen man syn schep er sunte mertins daghe upleggen schal eder mach. [1])

[1]) upleggen mach.

XIII.

Wo en man sine vrucht [1]) hebben scal van deme gude dat uppe der bodeme tho lande kumpt [2])

[1]) vrach. [2]) deme bodeme to lande komet.

XIIII.

Van vrucht to ghevende to aller wis.

XV.

Dat en [1]) man nen wynde ghelt [2]) schuldich [3]) de selven schyphere is unn wat men van allerhande gude to wynde ghelde [4]) geven sal.

[1]) nen. [2]) wyne gelt. [3]) schuldig en is. [4]) wynegelde.

XVI.

Wat eyn schyphere [1]) synen knapen scal gheven to vorlone to utrecht.

[1]) schipper.

XVII.

Dat en schiphere sine knapen sal hebben in syner kost der wyle see schepen to utrecht wart.

XVIII.

Wo vele men iewelkeme schypmanne to bate scal gheven to stade ofte uppe der store to ladende.

XIX.

XIX.

Wo we ſchipbroken gut vindet wat he dar af hebben ſchal.

XX.

Van anſeghelinge unde ſchypſchaden.

XXI.

Van werpinge in der ſee dor [1]) noet.

[1]) umme.

XXII.

Ofte en ſchyp van deme ſchore ſeghelet (dat) beſchuldighet ofte unbeſculdighet.

XXIII.

Wo dat mynre deel deme merendele volgen ſchal.

XXIIII.

Ofte en man en ſchip mit deme anderen heft unde van eme wil.

XXV.

Dat en iewelick unſe borghere enen roden vloghel voren ſchal.

XXVI.

Ofte en ſchyp to breket dat men erſt berghen ſcal de lude unn darna dat rede gut unde dar na de ſchiphere ſin towe.

XXVII.

Wo eyn ſchypman nicht mede [1]) ghelden en darf gut dat gheworpen werd in der ſee.

[1]) mer.

Juſte iudicate filii hominum.

In den [1]) namen des vaders unde des ſones unde des hilligben gheyſtes. Sint deſſe ordele beſcreven myt der menen ſtad wyllen unde **van wyttegeſten** [2]) rade van hamburgh unde ſe **en** [3]) mach ok nen man beſchelden by ſiner wonynge de he in der ſtad heft [4]) wil ſe aver ienich man beſchelden de ſchal untberen ſynes erves unn dar to ſyner woninghe in deſſer ſtad ſunder **weder** [5]) in dit bock.

[1]) deme. [2]) van der wittigeſten. [3]) ne. [4]) hevet. [5]) wedder.

II. [1])

[1]) Item ſequ.

In deme iare **van** [1]) unſes heren bort M°CC°LXXVI° des wodensdaghes vor Felicianes daghe do worden de menen ratmanne unnde wyttegheſten van **deſſer** [2]) ſtad to rade ſo we borghermeſter were en jahr de ne ſcal dar na bynnen **twen** [3]) jaren nicht borghermeſter werden noch ſyn broder.

[1]) na. [2]) der.

[3]) In der Simonſchen Handſchrift iſt bey dem Worte: "twen„ von einer alten Hand, am Rande dieſe Anmerkung geſchrieben: "alia exemplaria habent, "binnen VI, in Ziffern, id quod notandum.„ Im Ordelb. d. 1270. I. Stück ſteht "binnen 6 Jahren.„

III. [1])

[1]) "Item wo men den rad beſetten ſchal unde van erve. II.„

To ſunte peters daghe alſo men den ract keſen ſal ſo ſal men keſen **achteyne** de ſcolen keſen twe de nicht ne hebbet gheweſen ratmanne **unde de achteyne** [1]) ſcolen **vere** to en nemen van den ratmannen de ſe ghekoren hebbet in den raet unde de borghermeſter ſchal keſen

eynen

eynen man unn belien [2]) sick by syneme ede dat he nenen nutteren en wete to deme stad rechte unn to der stad nut unde so scal he utghaen unn alle sine vrunt unn ock des vrunt de dar koren is. De dar sittende blivet de scolen sick beraden ofte he der stad nutte unde recht sy so wan se inkomet unn des vulbordes begheret de dar sittende syn bleven swyghet se stille so en [3]) is he nicht ghekoren. Dar na stat de anderen borghermestere up unde keset also desse [4]) vore ghekoren heft unde dar na en iewelick ratman deme de kore to boret.

[1]) unde XVIII. [2]) bekennen. [3]) ne. [4]) also de anderen.

IIII. (III.)

Noch voghet noch muntmester noch tolnere noch ungheldere noch molnere noch nen amptman de deel [1]) an dessen stucken heft noch nen man de heren raet ghe sworen heft [2]) scal in deme rade wesen noch to deme rade komen me en [3]) sende eme sunderlike boden dat he to deme rade kome. So wanne [4]) aver des vortyghet so mach he an deme rade wesen also en ander bederve man.

[1]) nen amtman noch nen man dede deel ꝛc. [2]) vorschworen hebben. [3]) men me. [4]) wan he.

V. (IIII.)

Id ne scal [1]) nen ridder wonen bynnen dissem wychelde dat hebbet de wytteghesten lovet unde wylkoret by ereme ede.

[1]) mach ock.

VI. [1])

[1]) V. Item van erve.

So we syn erve vorkopen wyl dat bynnen desser stad unn [1]) dessem wichelde beleghen is de schal it beden twen synen naghesten vrunden dar sin erve upvallen

mach

mach unde willet erer nen kopen so moet he sin erve wol vorkopen deme de em allermest dar [2]) umme gheven wyl.

[1]) unn binnen. [2]) dar allermest.

VII. (VI.)

So we syn erve vorkoft de scal dat [1]) deme anderen uplaten vor deme rade uppe deme hus [2]) so wan it eme vorghulden is unn storve he syne erven scolen [3]) it uplaten unde scal se darmede scriven laten in der stad erve boek unde so weme erve upghelaten werd de schal nummer [4]) borghen nemen dat he waret werde jar unde dach unde breke eme wat an der warschop dat schal de borghe uprichten unn so wan de man ghewaret is jar unde dach so is he sin erve myt synes sulves haut oppe den hilghen nagher to beholdende dan it eme ienich man af to wynnende. So wilk man it ok wynnen wyl de schal it ok bynnen iare unn daghe wynnen ofte vorlesen it ne were also dat de man buten laude were de weder dat gut to rechte spreken mochte un mochte he dat bewisen so ne hedde he sine claghe nicht vorloren.

[1]) id. [2]) vor deme huse vor deme rade. [3]) scholde he. [4]) jummer. s. Ordelb. v. 1270. I. Stück. 6.

VIII. [1])

[1]) VII. Jtem van erve dat erste stucke.

So wor en man vordinghet sin gud eder sin erve [1]) so welker hande dat si ofte to weddescatte set wider weghene unde wert dar twidracht umme so we den ersten weddeschat ofte kop tughen mach de schal den kop ofte weddeschat beholden.

[1]) syn erve vordinget efte syn gud.

IX.

IX. (VIII.)

So wor eyn man unde en vrowe erve kopet des [1]) syn se weldich to ghevende unn to sellende so weme se [2]) willet de wile dat se beyde levet. So wanner aver erer en stervet so heit it ervegud allerhande erve ofte gud dat enen manne anvallen mach ofte anvalt van synen olderen ofte van synen vrunden dat het erve gut also dan erve also hir beschreven ist dat ne mach [3]) nen man setten ofte sellen ane ervelof it ne sy also dat it eme noet do deme dat erve to hort unde de not sal he bewysen myt eraftighen luden unn vorkopet dar he wyl.

[1]) de. [2]) so se. [3]) mot.

X. (IX.)

So we syn erve vorhuret it sy an husen it sy [1]) an gharden so we dat huret de sal syne hure gheven to rechter tid beclaghet men ene darumme so schal de [2]) hure gheven over de dwer nach is it ok also dat he ut dem Huse varet sunder sines husheren orlof den broke scal he beteren mit dren punden dar to scal he de hure gheven over de [3]) dwernach is it over also dat he myt orleve synes husheren dar ut varet so scal eme daghdinghen over XIIII nacht lich [4]) anderem ghelde varet aver de man ut der stad hemeliken so is de hushere nagher to beholdende vor sine [5]) hushure so wat he in den weren vindet den it eme ienich man af to wynnende sy dat des mannes sy.

[1]) efte. [2]) he de. [3]) aver de. [4]) lick. [5]) de.

XI. (X.)

So wor en [1]) man buwet by den anderen unde spreket de andere gy buwet my to na unde nemet dar to

gude

gude lude un den woltboden unde vorbut eme [2]) buwinge unde but eme vor rechte unde kumpt he dar nicht des neghesten dingdaghes to deme rechte unde buwet he dar en boven dat schal he beteren myt dren punden But he ene ander werve vor richte [3]) myt guden luden unn myt deme woltboden unde ne kumpt he denne ever [4]) nicht vore unde buwet he dar [5]) enboven dat schal he aver beteren myt dren punden unn but he eme derde [6]) (Ordelb. von 1277. "en ander„) werve vore unde kumpt he denne nicht vor rechte [7]) dat schal he aver beteren myt dren punden unde so scholen de ratmanne dar gan myt deme voghede unde helpen deme manne rechtes unde dat de man nicht mer en buwe unde scolen eme des helpen dat he op breke dat he over bot ghebuwet heft oft he des vulkomen mach dat he over bot ghebuwet heft unde also de man gherumet heft also vere [8]) also he over bot ghebuwet hadde so scolen se bede vor richte [9]) komen unde so we dat erve beholt myt rechte [10]) de scal it hebben de aver to unrechte dar up ghesproken heft de scal it beteren mit dren punden unde deme anderen de buwinge vorboden heft en kumpt he nicht vore to deme neghesten dinghe he scal it ok beteren myt dren punden.

[1]) eyn. [2]) eme de. [3]) gerichte. [4]) aver. [5]) dar denne. [6]) drudde. [7]) gerichte. [8]) verne. [9]) gerichte. [10]) gerechte.

XII. (XI.)

So wor en man deme anderen scult gift umme sin erve weder it eme to weddescatte hebbe set ofte vorkoft des ne scal ene de voghet nicht weldighen he ne wynne it mit rechte dat de mene rat segghe dat [1]) recht sy unn scal ene openbare de voghet unde de raet weldeghen.

[1]) dat id.

XIII.

XIII. (XII.)

So wor en man is he sy seek ofte sunt de sin erve unde sin gut delet des he vormunt is unde weldich is unde let he dar to halen dar dat erve unde dat gut to rechte up vallen mach unde to eren iaren comen sint unn [1]) mundich syn unn de gude [2]) vraghet ofte de delinge ofte gift ieman weder spreken wille dat het dar [3]) altohant weder spreke unde swyghen de rechten erven alle unde nen weder sprecket se is dar nicht unde mach men it myt ratmannen tughen it blift al stede Mer also dan recht also hir beschreven steit dat en mach nen vrowe weder spreken sunder vormunt [4]) unn ok nen kint dat bynnen den twintich iaren is.

[1]) unde de. [2]) gude man. [3]) he id. [4]) ofte vulbort ane vormunt.

XIIII. (XIII.)

So wor en man by slapender det varet ut der stad wyl he syn gut vorsetten unn is it varende gut ofte kistenpant dat ne mach he nicht vorsetten sunder vor twen eraftighen luden war [1]) erve unn schepe schal men vor deme gansen rade vorsetten.

[1]) vor.

XV. (XIIII.)

So wanne enen manne en pant ghesettet werd it sy erve ofte ander pant dat scal he up beden to deme naghesten rechte [1]) so schal men eme to dem ersten male dachdinghen dat pant to holdende XIIII nacht unn dat he it iummer bede deme it horet to hove nū to huse myt guden luden to dem anderen dinghe also he it up but so scal men eme dachdinghen over achte daghe To

deme

deme dridden male so he it up but schal men eme daghdinghen over de dwer nacht uñ dar na vorcopen uñ is it erve **unde were it deme menen rade** [2]) witlick dat it al vorvolghet is also hir ghescreven steit so schal ene des erves weldeghen de voghet unde de raet unde scolen dem manne beden dar ut to varende unde sittet he darboven in der were XIII nacht de wolt scal he beteren mit dren punden unde so schal men eme ander werve beden dar ut to varende bynnen achte daghen uñ ne doet he des nicht dat schal he over beteren mit dren punden unde so scal he ene to deme drudden male **dat richte** [3]) ut leden by der hant unde dat beschedene gut dat en man al dus vorvolghet dat moet he wol vorcopen vor sine penninghe so weme he wil unde werd eme wat over dat schal he eme weder keren deme dat gut ofte dat erve horde **untbreke ok eme** [4]) wat dat mach he vorderen uppe den deme dat erve horde unde **en** [5]) mach en erve nicht also ghelden also it to paude steit unde wil he dat erve beholden vor sin ghelt de voghet uñ de rat scolen den man uñ sine erven des dat erve was dar tho dwinghen mit rechte dat het deme anderen uplate vor sine pennige vor deme gansen rade ware over iare uñ dagh ghelede unde wolde en man dem anderen schult gheven umme weddescat also hir bescreven is de andere scal uppe den hilghen sweren dat he dar mede hebbe ghevaren also en recht sy unde **ene scal nenighe noet** [6]) van eme liden.

1) dingdage. 2) unde is id deme rade witlick. 3) in meines Vaters Handschrift steht "dat rechte„ und ist dabey bemerkt: "i. e. de vaget und de rath ꝛc.„ 4) entbrecke eme ok. 5) ne. 6) ne schal nene noed.

XVI. (xv.)

So wor en man den anderen ſculdich is unde de dar ſculdich is veret ut der ſtat umme ſyne ueringhe unde beclaghet men ene umme ſyne ſcult hevet he erve an deſſer ſtad de rat ſcal deme claghere enen bref gheven unde in deme breve deme de dar ſculdich is legghen eynen dagh dar he under komen mach unde en [1]) kumpt he nicht bynnen deme daghe ſo wat men uppe ene tughen mach dat ſcal men deme claghere bewyſen an ſime erve to liker wys ofte it eme ſet ſy unde dar ſchal he mede varen alſo [2]) ſtat recht is.

[1]) ne. [2]) alſo eyn.

XVII. (xvi.)

Umme ſchult uñ uppe erve en mach nen man tughen he ne hebbe erve Umbeſetene lude moghen tughen ſlaghe uñ vechtinge unde dat uppe drey punt (gheit) van broke unn dar enboven nicht.

XVIII. (xvii.)

So we dem anderen ſin gut aftughet vor deme rechte [1]) uñ vraghet men ene ofte he erve hebbe unde werdet darna witlik dat he nen erve ene heft ſo ſchal he eme ſin gut ghelden uppe den he tughede unde gheven vor ſinen broke XII ſchillinge.

[1]) vor gherechte.

XIX. (xviii.)

So wor en man vor rechte komet unde tughen ſcal unde vraghet men ene ofte he ſy borghere unde ſecht he ia unde were [1]) it witlick dar na dat he nen borghere ſy ſo ſchal he dat gut ghelden dar he up ghetughede unde he ſcal gheven vor ſinen broke XII ſchillinge.

[1]) wert.

XX. (XIX.)

Na doder hant dat is uppe gud dat de dode ſchuldich is ene [1]) mach nen man tughen mer ratmanne X mark ſilvers moghen wol tughen na doder hant gude lude de beſeten ſin mit vrieme erve.

[1]) ſchuld is ne.

XXI. (XX.)

Weert over vrowen erve mede gheven alſo men ſe to manne gift Ofte wert mit ereme gude erve koft dat erve en [1]) mach ere man ſetten ofte ſellen of uplaten ane ere vulbord unn ere ia wort.

[1]) ne.

XXII. (XXI.)

So welk man hevet en hus ofte en erve myt dem anderen unde myt eme nicht over en dreghen en mach [1]) ſo we van deme anderen wyl de ſcal dat erve ſetten beyde gheld unde dagh unde de andere ſcal keſen bynnen vere weken welk ere he hebben wyl ſo dat erve ſo dat gheld dar dat erve up gheſet was [2])

[1]) mochte. [2]) geſet is eſte was.

XXIII. (XXII.)

Uppe ſo welke lude erve ervet wert van eren olderen ofte van eren vrunden unde worden ſe clachhachtich dar umme vor rechte [1]) unde ſo welk erme dat erve untdelet wert de en [2]) heft nenen broke dar ane weder den claghere ofte den voghet ofte den raet.

[1]) gerichte. [2]) ne.

Dit is dat andre stucke van ervetinse.

I.

So wor eyn man vorkoft an syneme erve ervetins it sy mynre ofte ſmerere de ghene de den ervetins ut gheven schal hulpe eme got dat he de penninge wunne ofte dat he syn erve vorkofte unde den ervetins losen wolde unn gheve den eyner mark mer vor iewelker mark denne de ervetins ieghen eme koft were dar mede schal sin erve vry wesen is it ok myn so schal he eme gheven also dar to boret wolde over eyn man synen ervetins losen unde worden se twydrachtich so dat erer en seghede dat de ervetins dure koft were unn de andere seghede myn uñ toghen se es uppe tuch beyde de den ervetins koft heft unde in synen weren hevet de schal tho rechte tughen wo dat de ervetins ghekoft sy ne hadde aver erer eyn nenen tuch unde toghe de andere uppe tuch de scolde to rechte tughen **war nedet** se [1]) bede uppe nenen **tuch** so [2]) is de de den ervetins (in synen weren) heft nagher to beholdende uppe den hilghen wo dat he koft sy dan ene eme **iumment** [3]) af to wynnende sy.

[1]) war et dat se. [2]) tuch en vellen so. [3]) ienich man.

II.

Deyt eyn man woerde ut to ervetinse uñe beschedene penninge den ervetins ne mach nen man afkopen it ne sy myt syneme Wyllen des de woerde sy.

III.

So welk man uppe ervetinſe ſittet ne gift he nicht ſynen ervetins to ſyner beſchedenen tid unde beclaghet men ene darumme ſo ſchal he ervetins twyſchatte gheven unde men ſchal eme dach dinghen XIIII nacht unde ghevet he [1]) ene denne nicht ſo ſteit an deme des de ervetins ſyn is ofte he ene dar af driven wille ſo [2]) beſitten laten.

1) ne gift he. 2) oder.

IIII.

Hebbet twe man ofte mer lude eyn hus to ſamene unn erer welk dem anderen dat hus unnutte maken wolde mit tumende in twe ofte myt ſchetende des en mach nicht ſyn wor ſe ſcholen eyn lot werpen welk erer it hebbe dat erſte iar uñ dar na ſchal it hebben de andere en iar na dem dan [1]) it dat lot gift unde wat dar ane to buwende is dat ſchal men buwen van der menen koſt.

1) dat.

V.

So welk man uppe ervetinſe ſit de ne darf nenen borghen ſetten vor ſcult de men eme gift de nicht borghere ne is [1]) den ſin gut wert it [2]) boven den tins [3]) he. mach ſik by ſynem gude wol be borghen Ok mach en man de uppe ervetinſe ſittet wol tughen uppe alſo grot gut alſo ſin gut wert is boven den ervetins van ſtucken dar he over weſen hevet unde eme witlick ſyn [4]).

1) de aver nen borgher ene iß. 2) is. 3) ervetins.
4) ſynt.

Dat

Dat is dat drudde stücke van Delinghe.

I.

So wor en man unde en vrowe echtscap to samene komet unde so we borghe werd vor de medegift an iewelker siden den schal men beclaghen bynnen twen iaren uñ beclaghet men ene nicht bynnen der beschedenen tid he scal dar af ledich wesen it ne sy also dat het dor [1]) bede wyllen myt leve hebbe laten bestan [2]).

[1]) he id vor. [2]) stan.

II.

So welk man eder vrowe kindere hebbet unde der kindere en del na erer eynes [1]) dode utghesunderet werdet unde en deel in der were bleve unghedelet, storve der welk de dar ut ghesunderet were ane erve [2]) dat gut scolde vallen uppe de anderen kindere [3]) ghelik se weren ut ghesunderet ofte uicht (ne weren dar aver nene kindere dat gut scal vallen uppe de naghesten vrunt van vader unn van moder alghelik.) [4])

[1]) eres mannes. [2]) erven. [3]) der andere kindere deel.
[4]) Dieser eingeschlossene Zusatz steht nicht in meines Vaters Handschrift.

III.

So war [1]) en man unde en vrowe an echtscap to samene synt unde kindere thet [2]) storve erer en unde de andere enen anderen gaden neme unde worden sine kindere van eme ghedelet unde ghescheden unde toghe andere kindere de ersten kindere scolen besitten myt ereme dele [3]) unde de lateren kindere scolen hebben al dat andere gud eres vaders unde erer moder.

[1]) wor. [2]) telenden. [3]) gude.

IIII.

So war [1]) en man unde en vrowe to ſamene ſyn unde an echtſcap kindere hebbet unde gheven ſe der kindere welck ut myt beſchedeneme gude unde ſtorve darna der olderen welk unde wolde men dat gut delen dat dar were dat ſchal men delen weder de kindere unde den olderen de in der were ſyn na ſtad rechte unde de utgheſunderet ſyn ſcolen myt ereme gude beſitten.

[1]) wor.

V.

So wor en man uñ en vrowe to ſamene komet unde twyer hande kindere hebbet unde ere gud to ſamene is unghedelet ſtorve erer eyn de ſchult ſchal men van deme meuen gude ghelden mark markkelike (war) de brutlacht uñ ere brut cledere ne dorven de erſten kindere nicht ghelden.

VI.

So war twierhande kindere ſint unde dar en kint under [1]) twyſſchen is unde ſtorve dat kint dat gut ſcolde vallen uppe ſines vader kindere unde ſiner moder ghelik ne [2]) weren dar aver nene kindere noch vader noch moder dat gut ſcal vallen ghelik uppe de naghеſten vrunt an beyden ſiden.

[1]) en. [2]) unde.

VII.

So wanne gud uppe kindere ervet wert unde is der kindere welk de erme dinghe unrechte deit [1]) unde it deme rade witlik werd dat kint ne ſchal des gudes nicht weldich ſin al wante in de tid dat it ſyneme dinghe rechte deyt unde de anderen kindere ſcolen des gudes weldich ſin de erme rechte doet.

[1]) dut.

VIII.

So wor eyn man is de syn wyf ovele handelet ane ere scult unde dat witlik is den naburen unde guden luden unde deme rade de man schal synes gudes untweldighet wesen weret ok der vrowen schult de man schal de vrowen an ene kameren sluten unde gheven er ere nottroft al wante se erme dinghe rechte doet.

IX.

So wor eyn man unde en vrowe sint de ere gut to samene ghevet unde se nene kindere hebbet unn weder sprikt de gift nummende bynnen [1]) jare unde bynnen [2]) daghe de gift scal to rechte stede wesen it ne sy also dat de naghesten vrund buten landes syn unde dar mede ne hevet he syne claghe nicht vorloren. So we aver de gift byspraket de scal bynnen [3]) iare unde daghe unstade maken.

1) by. 2) by. 3) by.

X.

So wor en man unde en vrowe to samene sint in echtscap unde nene kindere ne hebbet stervet de man de vrowe scal nemen half dat gut [1]) unde syne neghesten erfnamen de anderen helfte unde storve de vrowe so schal de man nemen de twe deel unde der vrowen erfnamen den dridden deel.

1) dat halve gut.

XI.

So wor eyn man unde en vrowe tho samene komet an echtscap unde kindere thet [1]) unn storve erer en unde worde der kindere welk [2]) utghesunderet mit beschedeneme gude unde de oldere de dar levende bleve besitten

wolde an deme ganſen gude wente an ſinen ende unde vellet [3]) alſo dat der kindere welk ſtorve [4]) de dar utgheſunderet were ane erve dat ſcolde weder an ſine olderen vallen [5]) de dar ſete ane gaden unde beſitten wolde alſo wente an ſinen ende wante dat gut unghe-ſcheden unde unghedelet was weren over de kindere alle van erme [6]) vadere ofte van erer moder geſchicht unde geſcheden unn delet [7]) myt erme dele ſo ſcal dat gut vallen uppe ſine brodere unde ſuſtere alghelik.

[1]) thelet. [2]) erer kyndere en. [3]) ghevellet. [4]) vor-ſtorve. [5]) an ervet dat gud ſcholde wedder vallen an ſyne oldere. [6]) deme. [7]) geſcheiden unde gedelet.

XII.

De vader ofte de moder ervet uppe dat kint unde dat kint ervet weder uppe ſynen vader ofte uppe ſine moder wor kindere van eren olderen ſchicht unde ſcheden ſo ervet en kint uppe dat andere ock is de half broder ofte de halfſuſter de echte kindere ſin [1]) nagher erve up to borende [2]) dan de ome ofte de veddere ofte de vader ofte de modere [3]) unde ſo we naghеſt is gheboren de is naghеſt dat erve up to nemende. [4])

[1]) de ſyn. [2]) nemende. [3]) efte de pade efte de meddere. [4]) borende.

XIII.

So wor enen manne eyn iuncvrowe ofte en wedewe lovet werd an beyden ſyden vord to varende alſo ſtad recht is unde werd he under der tid van euer anderen beclaghet vor deme ſenede [1]) de iuncvrowe ofte de we-dewe ſcal na eme beyden dre manede wer aver de ſake to rome toghen [2]) ſo ſcal ſe na eme beiden en iar unde

ne

ne werd he denne nicht ledich van der sake so scal he der iuncvrowen ofte der wedewen gheven LX mark penige unde se scal ledich van eme wesen unn dat selve scal doen de iuncvrowe ofte de wedewe dem manne ofte des ghelik vallet.

1) sende. 2) getogen.

XIIII.

So wor eyn man unde en vrowe sint de nene kindere ne hebbet stervet de man de nagheste erve moet wol to der wedewen in dat hus varen bynnen der ersten mand vorst [1]) dat he beware dat gud dat an ene vallen mach unde myt syneme rade scal ok (de vrowe de) begraft unde mant verst doen anders ne schal he nene wolt an deme gude hebben it ne werde eme to ghedelet [2]) na stad rechte.

1) mandverst. 2) it ene werde delet.

XV.

Nympt en iuncvrowe ofte en vrowe enen man unde tůt se kindere by eme unde stervet de man unde nympt [1]) se enen anderen [2]) unde thut aver kindere by deme unde stervet over de man unde bleve dat gut ungeschichtet unde unghedelet unde storve dar na de vrowe unde wolde men dat gut delen de kindere de dar weren in den weren de scolden er iewelick up nemen eres vader gut unn erer moder gud scolen se delen ghelick de ene kindere scolent hebben half unde de anderen half unde is welk kint uthghegheven mit beschedeneme gude dat schal mit sineme dele besitten it sy myn ofte mer dat selve scal wesen van deme manne de twyerhande kindere heft wor

de ſcult ſcal men io to voren ghelden van deme menen gude.

1) nemet. 2) anderen mann.

XVI.

Hebbet ſuſtere uñ brodere ofte kumpane ere gud [1]) to hope unde wynnet ſe wat dat is erer aller vrome unde vorleſet ſe wat dat is erer aller ſcade unde wolde erer en den anderen ſculdighen umme vencſcap [2]) he ſcal eme ſcult gheven ſunder tuch unn de andere ſcal ut legghen dat he wil unde darto ſweren [3]) dat he eme dat ſin alghegheven hebbe it ne were alſo dat erer welk wat vor dede mit unnutter coſt ofte myt unkuſchede ofte vor dobelde unde men eme dat bewyſen mochte myt guden luden dat ſcal he allene ghelden it en were alſo dat ſe mede plicht [4]) hadden.

1) ere gelde unde gut. 2) de winſchop. 3) ſchweren uppe den Hilligen. 4) plicht edder plegen.

XVII.

Hevet en bederve man en wif unde ſint ſe an echtſcap to ſamene komen unde velle dat alſo dat he kindere hedde by der vrowen uñ ſtorve de vrowe un neme he en ander wyf unde bleven ſyne kindere myt eme ungheſchicht unde unghedelet unde worde ſyner kindere welk myt beſchedeneme gude van eme ut gheſunderet it were er he ſyn latere wif neme ofte na ſe ſcolen myt ereme gude beſitten unde hedde he andere kindere by ſynem latern wyve unde ſtorve dar na de gude man unde were ſiner erſten kindere welk in der were unghedelet ut dem gude unde wolde men dat gut delen dat dar were ſo ſcholde ſin latere

wyf

wyf myt eren kinderen to voren up nemen ere gud dat se to erem manne brachte unde so wat dar boven is dat des mannes was dat schal se myt eren kinderen half hebben unde sine kindere de dar in der were waren half war [1]) de schulde schal men io to voren ghelden van deme menen unn ganzen gude.

[1]) mer.

Dit is dat verde stucke van ghift.

I.

So we [1]) monik ofte [2]) closter vrowe wert de ne mach nen erve [3]) up nemen noch myt erven delen is he aver bynnen synen jaren dar inne gheven unde vart he dar ut also [4]) ersten to sinen jaren kompt so moet he erve up nemen unde myt erven delen.

[1]) welk. [2]) edder. [3]) erve gud. [4]) also he.

II.

Eyn wedewe mach wol myt vormunde vor deme rade ane wedersprake gheven varende have ofte inghedome dat se selven ghewnnen heft so war dat se wyl war [1]) erve gut ne mach nen man [2]) gheven ane ervelof.

[1]) mer. [2]) mach nemend.

III.

Hevet eyn man unrecht gut unde dat weder kereu wyl dat mach he wol bewysen in [1]) syn erve also beschedeliken dat he anders nen gut en hebbe unde dat ne mogheu sine erven nicht weder soreken.

[1]) an.

IIII.

Eyn vrowe mach wol unde moet wol dor got ghe-ven in erme doet bedde van eren clederen unde van erme inghedome also vele also se wyl also beschedeliken ofte se neue kindere ne heft.

V.

So welkerhande gut vor deme rade up laten werd unde so wat [1]) ordel vor [2]) deme rechte bunden [3]) werd unn to antworde is den [4]) dat angheit unde ne weder recket he is [5]) dar nicht it blift al stede.

[1]) wo dat dat. [2]) van. [3]) gefunden. [4]) unde den. [5]) wedder secht he des.

VI.

So we synen sone ofte sine dochter utghift myt be-schedeneme gude unde synem sone ofte sine dochter myt erme vormunde nůghet uppe de tid unde mach men dat ghetughen myt twen ratmannen se scholen dar mede besitten al war is [1]) mer ofte myn dan en gheboren mochte unde so we in den weren blift de schal hebben al dat andere gut dat dar boven is synes vaders unde [2]) syner moder.

[1]) were deß. [2]) efte baven.

VII.

So welk man delen wyl weder sine kindere de nen wif ene heft ofte de kindere under en silven dat moghen se wol doen vor twen ratmannen war nen wedewere mach delen myt synen kinderen na der tid dat he wyf nympt he en do it to wetende syner kindere vrunt unde synes wyves vrunden unde dele den mit en to rechte unde dat silve schal [1]) doen de wedewe.

[1]) schal ok.

VIII.

VIII.

Dat wyf ne ſchal men nicht wyſen ut des mannes gude de kint dreghet eer ſe des kindes gheneſet.

Dat veſte ſtucke van vormuntſcop.

I.

Kumpt en meuſche ofte twe vor den raet umme ene claghe unn erer en ofte beide vormunde keyſet [1]) vor deme rade uppe de claghe unde ſo we vormunt wert unde wilkoret vormunt to weſen de ne mach de vormuntſcop nicht op gheven de wyle de claghe waret an beyden ſiden.

[1]) keſet.

II.

So welk man vormunt werd wedewen ofte weſen unde vor ere gut raden wyl de ſchal dat gut beſetten mit erve dat he dat gut nicht ne arghere al wante he de vormuntſcap up ghift unde de nagheſte vrund is nagheſt vormunt it ne ſy alſo dat em ere olderen by erme levende welken vormunt gheven oder beſchedden hebben de ſcal to rechte vormunt weſen.

III.

Noch pape noch vrowe noch mannes hovet beneden XVIII iaren ne mach [1]) ſake vorderen vor rechte [2]) noch antworden noch gut uplaten ofte [3]) gheven ane vormunt unde den vormunt ſchal he vor deme rade keſen.

[1]) mach nene. [2]) gerichte. [3]) noch.

IIII.

So we denet unde vorſtervet up ene en vormuntſcop he moet wol ut ſynes heren ofte ſyner vrowen [1]) ghaen umm kere weder dat he mer upghenomen heft den ne he uppe de [2]) tid vordenet heft umm heft he to clene [3]) up ghenomen men [4]) ſchal eme to gheven alſo vele alſo uppe de tid horet.

[1]) efte vrouwen denſte. [2]) under der. [3]) kleyne. [4]) he.

V.

So welk man to vormunde koren werd vor deme rade uppe welke ſake dat ſy unde ſo wat ende ghet werd [1]) mit deme vormunde it ſy mit rechte ofte mit minnen unde mit live dat blift al ſtede.

[1]) endiget wert.

VI.

Hevet en man ene claghe vor rechte [1]) uppe den anderen ofte claghet men uppe ene unde heft to donde unde wyl war varen [2]) he moet wol ſyne claghe ofte ſyne antworde eneme anderen manne [3]) an de hant ſetten to wynnende unde to vorlees [4]) alſo beſchedeliken dat de man wys ſy ghenoch uppe de ſake unde dat ſcal he doen vor deme rade unde wat mit rechte darghedelet werd dat ſcal weſen ſtede.

[1]) gerichte. [2]) wor to varende. [3]) vrunde unde manne. [4]) efte to vorleſe.

Dat ſeſte ſtücke van ſcult.

I.

So wan en man den anderen beclaghet umme ghelt unde ene an ſprikt mit tughe des tughes en mach he ſin [1])

nicht

nicht erweren he en hebbe des helpe unde tuch an guden eraftighen luden dat he eme dat selve beschedene gut al vorghulden [2]) hebbe.

[1]) eme. [2]) alle gegulden.

II.

So wor eyn man sin testament beset de seek is unde an syneme letten ende secht vor twen raetmannen uñ storve der twyer ratmanne en de andere mach wol tughen allene wo dat testament beset is ofte was unn schal darmede stede wesen unde de levende ratman scal den doden ratman (by namen) nomen unde sweren dat he myt eme in deme testamente were.

III. *

So wor en man deme anderen schult ghift umme enerhande sake wort he van der beschedene schult ledich unde loes ghedelet vor gherichte were it denne also dat de man umme de claghe eme gheve schult unde mochte de man deme men scult gave vullenkomen dat he van der selven scult ofte van der claghe ledich unde loes ghedelet were mit rechten ordelen he ne schal dar nene not umme liden.

* Dieser Artikel steht nicht in meines Vaters Handschrift.

IIII. (III.)

Ghevelle sick dat also dat en man [1]) deme anderen schult gheve umme ieneghe sake unde de sake vorsumet were myt des voghedes unde mit des rades unde mit des claghers willen de satte soene [2]) is he nagher to beholdende mit syme tughe dan se ienich man eme af to wynnende sy.

[1]) So wor en man. [2]) der Sacke.

V. (IIII.)

So welk man deme anderen schult ghift bynnen [1]) wycbelden umme wunden ofte umme enen doet slach unde mach he des vullenkomen myt twen erfhachtigen luden dat he dar begrepen sy myt der daet eder beseen mit ecghewapene oder beseen mit vluchtighem vote it sy nachtes ofte daghes dar mach men ene mede over ghaen en is [2]) des aver nicht so is he synen hals nagher to beholdende den ene eme ienich man af to wyunende sy war [3]) sine sunt ofte synen lif schal he beholden mit twen erfhachtighen luden is it by daghe ghescheen ware [4]) is it by nacht ghescheen unn by slapender tyd so schal he myt synes selves hant uppe den hilghen untghaen [5]).

1) bynnen dessen. 2) unde ne is he. 3) mer. 4) mer. 5) entgan.

VI. (V.)

So wor en gast den anderen gast schuldighet umme ienigher hande gheld ofte schult den ne mach he nicht vortughen mer mit unsen borgheren de eme helpen moghen it ne were also dat he eynen rof ofte enen mord ghedaen heft [1]) (oder ene kerken ofte enen mortbrant ghedaen heft;) heft he disser stucke en [2]) ghedaen bynnen beslotenen wycbelde unde he darumme prede los is gheleghet mach men ene des vorwynnen mit VI [3]) ratmannen unde mit deme richtere [4]) so scal he to rechte en vorwnnen man wesen ne mach men des richters [5]) nicht hebben so schal he vor ene hebben twene gude man de beseten syn ut deme wycbelde.

1) hadde. 2) sake ienige. 3) III. 4) rechte. 5) rechtes.

VII.

VII. (VI.)

So wan eyn man sin dink berichten wil he sy seek ofte sunt de schal syne schult aller erst ghelden unn dar na heft he wolt to ghevende dor got unde synen armen vrunden also vele also he wyl unde dat schal he gheven van syneme wunnene gude unde wat [1]) syneme dode over blift des schal hebben syn husvrowe dat dridden del unde de kindere de twe deel uñ ne were dar mer en kint so scal de vrowe hebben half dat gut uñ dat kint de anderen helfte weret [2]) aver also dat de vrowe sick vordorperet [3]) hedde by eres mannes levende unde [4]) deme rade wytlick were so steyt dat [5]) an deme manne wat he ere gheven [6]) wille ghevelle it ok also dat en vrowe man [7]) neme ane vrunde rat so ne mach de vrowe an deme gude nicht mer hebben den ere kindere ofte ere vrunt er gheven willet is it ok also dat de vrowe stervet so schal de man dat gut half hebben unde syne kindere de anderen helfte wannte he dat gut erworven heft.

1) wat na. 2) were id. 3) vore bedorpert. 4) unde id. 5) id. 6) dar by don. 7) enen man.

VIII. (VII.)

So wanne twe man vor richte komet myt euer claghe [1]) twydrachtich werdet unde se des thet an den raet de vor richte sit unn an de dinclude unde so wes de ratmanne bekennen dat schal stede wesen it ne were also de uppe se toch unde in den ersten tuch dinghe de is syne claghe nagher to beholdende den se eme ienich man af to wynnende sy.

1) claghe unn.

IX. (VIII.)

Kumpt en ordel uppe dat hus vor den raet unn de vorſpraken beyde to antworden ſyn unde de ſake wolden unde alle over eyn draghet unde de ratmanne dar en ordel up vindet unde dat vor **rechte** [1]) ſendet wil dat ienich man weder ſpreken mit ienegheme tughe dat ordel ſo nicht **ghewnden ne were** [2]) des ne mach nicht ſyn mer ſo wes de twedel van den ratmannen bekent de an deme ordele ſeten dat ſcal to rechte ſtede weſen.

1) gerichte. 2) gefunden ſy.

X. (IX.)

Werd eyn ordel vor richte **wnden** [1]) unde wil dat ienich man weder ſpreken dat ne deyt **nicht** [2]) he ne beſchede dat ordel uppe dat hus vor den raet unde dat ſchal he weder afbringhen to deme nagheſten dinghe it ne beneme eme not dat he uppe dat hus nicht komen ne moghe unde dat ſchal he waren uppe den hilghen unde ſo ſchal he it over vore bringhen. *

1) vunden. 2) he nicht.

* Anmerk. Hier weichen beyde Manuſcripte ſehr von einander ab, indem in der Handſchrift meines Vaters dieſem X Art. die Schluß-Worte des unten ſtehenden art. XVIII. "unde deit he deß nicht ſo is he neddervellich "ſiner claghe Iß aver en ordel vor dem rad gekomen "ſo ene hindert deme manne nicht unde ſo ſteit id an "deme rade wen ſe dat ordel aff ſenden willt.„ Hierauf folgt der untenſtehende art. XIX. XX. XXI. XXII. XXIII. XXIIII. XV. XI. XII. XIII. bis XVIII.

XI.

So we ſynen gaſte ſchult ghift umme coſt unde en bekennet de ghaſt nener koſt unde mach de werd dat ghetughen dat he in ſiner coſt ghewеſen hevet he ſchal dar to ſweren wat eme ſin gaſt van coſt ſculdich is unde

dat

dat schal he eme gheven war boven en iar ne mach he nicht sweren.

XII.

So wor eyn quik ledich lopt oppe der strate it sy pert it sy osse it sy swyn [1]) unn deyt dat welken scaden den schal it beteren myt syme lyve were it over [2]) eyn beer unde uppe der straten ghinge unde to der bursprake vorlovet is unde bose wapene in deme munde drecht deyt de beer ieneghen schaden des de beer is unde des vortughet werd de schal dat [3]) beteren mit III punden unde de beer mit syneme lyve wert ok also dat en quik ofte eyn perd bunden stunde losede dat ienich man unde rede uppe deme perde dede dat pert ienighen schaden den schal dat perd ofte dat quik beteren unde nicht de man.

[1]) este osse este swün. [2]) id ok. [3]) id.

XIII.

So wor eyn waghen [1]) upper strate varet deyt de waghen welken schaden den scal de man beteren de den waghen drift wert he darmede [2]) begrepen unde ene mach men des maües nicht hebben dat he untkumpt de perde scolen beteren.

[1]) man. [2]) aver mede.

XIIII.

So we vor rechte [1]) enen tuch leden [2]) schal ne werd de tuch nicht eyndrachtich vor deme rechte [3]) so dat de [4]) schelet de voghet uñ de raet hebbet de mach wol dat se den tuch vor den gansen raet senden unde so steit it an deme rade ofte see den tuch openbare oder stille horen wyllen.

[1]) gerichte. [2]) leyden. [3]) endrachtich vor rechte. [4]) se.

XV.

So wor eyn man deme anderen schuldich is to eneme daghe to gheldende unn manet men ene unn secht men dat syn dach komen sy unn secht he weder dat syn dach nicht komen sy unde mach he dat tughen myt erfhachtighen [1]) luden dat syn dach nicht komen si [2]) synes daghes schal he neten war ne tuet he uppe nenen tuch so ne mach nenen lengheren dagh hebben denne XII weken unn den dach schal he uppe den hilligheu beholden.

1) eraftigen. 2) gekomen sy.

XVI.

Koft eyn man to nemene [1]) beschedene dagh unde truwet [2]) men eme to der tid also he coft [3]) unde let eme [4]) dat gut an syne were bringhen unde esschet men eme dar na enen borghen (to) he ne darf nenen borghen setten it ne sy witlik deme rade dat he ut der stad varen wille.

1) eyneme. 2) dage unde betruwet. 3) coft heft. 4) let me ene.

XVII.

So we enen man borghet vor rechte [1]) to bringende unde kumpt de man vore sunder synen borghen unde verbut sik dar sunder [2]) sinen borghen erst dat dink unde middes dat dink unn lest dat dink unde mach de borghe des vullenkomen mit tughe he is ledich van der borghe tucht.

1) gerichte. 2) ok sunder.

XVIII.

Borghet en man den anderen vor recht to bringende to ener beschedenen tid unde stervet de borghede man

under

under der tid de borghe ne darf nene not darumme liden [1]) mach he dat ghetughen unde des doden erven scholen doch de schult ghelden de sin erve upboret stervet pert ofte quik dat gheborghet is de man bringhe de huet [2]) to deme anderen naghesten dinghe unde ne deyt he des nicht so is he neder vellich syner claghe is aver eyn ordel vor den ract ghekomen so ne hindert it deme manne nicht unde steit it an deme rade wanne dat se dat ordel affenden willet. * N.

1) darf dar nene nod van hebben. 2) unde sin leddich.

* Anmerk.

Die Worte: "to deme anderen ꝛc. bis dat ordel "affenden willet" stehen in meines Vaters Handschrift an dieser Stelle nicht, sondern bereits oben am Ende des art. X. (s. oben S. 178.)

XIX.

So wanne de menen ratmanne en ordel van deme huse sendet vor dat richte van den de hir bescreven staet [1]) unde missehaghet enen [2]) manne dar wat ane he mot is [3]) wol then weder an dat [4]) bok unde men schal it eme lesen ut deme boke war [5]) beschelt he dat ordel he ne magh is [6]) nerghene don den vor den raet uppe dat hus unde de beschelding he schal he beteren na des rades willen werd [7]) ok de mene raet endrachtich umme en [8]) ordel dat in deme boke nicht en steid unde van deme huse sendet unde beschelt (he) dat iummende de ne [9]) schal nicht mer an deme rade wesen unde he schal wedden iewelkeme ratmanne IIII schillinge unde he ne magh es [10]) nerghene theen denne weder uppe dat hus.

1) stent. 2) enenem. 3) id. 4) then an dat. 5) mer. 6) deß. 7) worde. 8) dat. 9) en. 10) dat.

XX.

Dar ne mach nen man deme anderen sine ere af tughen de [1]) umberopen man sines rechtes is umme **nenegherhande** [2]) sake it ne sy deme rade witlick anders is he syne ere nagher to **beholdende** [3]) uppe den hilghen den se eme ienich man af to wynnende sy van den **dar hir bynnen** [4]) wichelde gheschen is menne mach **ok** [5]) duve ofte rof uppe **nenen man** [6]) tughen de mit der **baren** [7]) schult nicht begrepen is unde is he en **umberopen** [8]) man unde ghift men eme schult dar umme he mach **untghan** [9]) myt synneme rechte.

[1]) de eyn. [2]) nener hande. [3]) warende. [4]) dat hir in desseme. [5]) ok nicht. [6]) nemende. [7]) schinbaren. [8]) unbegrepen. [9]) ut gan.

XXI.

So **wor** [1]) eyn man den anderen schuldighet umme schaden unde bekennt he eme den schaden he schal en eme to rechte beteren unde vorsaket he des schaden he schal **eme mit synneme rechte untghan mene** [2]) mach nenen schaden tughen uppe nenen man **war** [3]) schip recht he**vet** [4]) andere recht van schaden **war** [5]) wilforet eyn man den anderen schadelos ut to nemen de vor twen ratmannen van welken stucken dat sy dar ne mach he nicht vore sweren is it den rat mannen witlik.

[1]) wat. [2]) eme dar mede entgan deme rechte men. [3]) mer. [4]) heft. [5]) mer.

XXII.

So wat eyn man deme anderen lovet mit **moetwillen umbetwngen dat** [1]) schal he eme to rechte lesten it sy an cope an [2]) hure uñ in allen dinghen.

[1]) motwillen dat. [2]) este an.

XXIII.

So wor eyn man by ſlapender dyet [1]) varet ut der ſtad unde guden luden ere gud untforet [2]) ſo wat an deme huſe blift ſines gudes des ſchal de hushere aller erſt nemen de hushure alſo vele alſo he holden [3]) wil uppe den hilghen unde ſo wat dar boven [4]) is ſo war ſo it is [5]) dat ſcholen de anderen hebben ghelik de it mit rechten tughen wynnet mark markelik. [6])

1) tyd. 2) entforet. 3) beholden. 4) en baven.
5) ſo wor dat is. 6) mark gelik.

XXIIII.

So we ſyn gud ene [1]) ametmanne deyt to makende de ampt man ne [2]) mach dat gut nicht hoghere vorſetten den vor ſin loen vore he ok ut der ſtad de hushere [3]) ne mach dat gud nicht hogher holden [4]) den dat loen werd was dat de amptman hebben ſcholde.

1) enen. 2) en. 3) huſvrouwe. 4) beholden.

XXV.

So welk man ſin hus ofte ſine gharden ofte ſine wurde vorhuret unde de ſe huret hevet [1]) der [2]) hure vorſaket ſo we dat erve vorhuret heft de ſchal ſweren wat eme de man lovet [3]) heft van ſiner hure unn dat ſchal de andere gheven he ne moghe eme vorghuldene ſchult in bringhen (vore unde weſen ledich.) *

1) heft. 2) de. 3) gelovet.

* Dieſe eingeſchloſſenen Worte ſtehen nicht in meines Vaters Handſchrift.

XXVI.

So we borghe wert vor ede (unn ſtervet de den eed doen ſchal ſin erve ofte) ſin borghe ſchal den eed doen to

gheloveder tiō ofte de ſchult is uppe den borghen wunnen de vor den eed [1]) ghelovet hadde. [2])

[1]) dar he den eed vore [2]) heft.

XXVII.

So wan en man coſt enen coep [1]) unde godes penninghb dar up gift de coep ſchal to rechte ſtede weſen is it varende have it ne ſchal aver nen man ghaen ut der ſtad unme gud to vorkopende ſo we dat deyt de ſchal dat beteren mit III marken ſilvers deme rade queme over en man in de ſtad vor ſynen gude unn vorcofte it eer it queme dat moet wol ſyn [2]). So welker hande gud en man coſt unde beſuet [3]) unn an ſine were bringhet dat ſcal he [4]) ghelden were aver korn ofte holt an ener ſchepe unde boven beter were wan [5]) nedene unn nicht gheſeghet worde [6]) ſo wat eyn [7]) man des gudes an ſine were bringhet dat ſcal he ghelden unde dat andere nicht unde de it valſcheliken in deme ſchepe hevet de ſchal it beteren myt III punden. Coſt eyn man quik unn beſuet he it he ſchal it ghelden eyn man moet wol ſwyn beſeen dar he ſe coſt ofte ſe gheve ſyn Coſt ok eyn man eyn perd dar ne darf he nicht ane waren den men dar ane ſuet ſunder hovet ſeek ere vorword ne [8]) ſin anders.

[1]) kop. [2]) gheſyn. [3]) beſut. [4]) he ene. [5]) den. [6]) ene wurde. [7]) de. [8]) de.

XXVIII.

Ein man ſee weme he ſin gud to borghe dou [1]) unde werd he darumme claghaftich unde mach eme (dar) dor der ſtad breve willen recht ſehen alſo dar ſtad recht is ofte lant recht he ne ſcal nenen man dar umme

panden war [2]) ne mach eme nen recht schen so schal eme de stad raden unde helpen.

[1]) do. [2]) mer.

XXIX.

Kumpt eyn ordel uppe dat hus unde werd ghebeden dat men maghe unde swaghere aflate ghaen so schal eyn jewelik man de dar mach ofte swagher is af ghaen unghenomet unde he schal sik selven manen bleve he ok sitten de dar swagher ofte mach to were he scholde deme rade gheven X schillinghe it ne were also, dat he des nicht ne wyste dat he dar to horede unn dat scholde he uppe den hilghen waren.

It ne schal ok nen man de des iares in deme rade is enes mannes word spreken de eme vromede is it ne were also dat he [1]) sin mach were ofte sin swagher unde he umme sin ordel van deme huse ghan scholde deme moet he wol helpen myt rade unde mit dade also he allerbeste mach.

[1]) id.

XXX.

So wan en ordel van deme Huse sent werd van den raetmannen vor rechte deme dat ordel nicht ne behaghet de mot is [1]) wol weder theen an dat boek ene werven unde nicht mer unde he schal to deme naghesten dinghe also de raet [2]) uppe deme hus sit [3]) dat boek lesen laten unde bewysen en rechter [4]) ordel ne deyt he des nicht dat ordel dat vore wunden was van deme rade dat schal stede wesen it ne doe [5]) eme noet unde de noet schal he benomen unde uppe den hilghen holden unde tuch hes [6]) dar enboven (ander werve) in dat boek he schal it [7])

beteren iewelkeme [8]) ratmanne de des iares in deme rade is mit IIII schillinghen unn des ne schal men nicht laten unde dat ordel schal io stede wesen.

[1]) id. [2]) radmanne. [3]) sitten. [4]) recht. [5]) do. [6]) he. [7]) dat. [8]) jewelikem.

XXXI.

So wor eyn [1]) man deme anderen schult ghift umme cost ofte umme hure de schal vorderen bynnen den twen ersten iaren [2]) so he dat vordenet heft queme it over de twe iare so ne mach he it nicht vorderen wen lic anderen schulden [3]) it were [4]) also dat he dat betughen mochte dat he buten landes hedde wesen ofte mit willen hedde bestan laten so ne hinderet eme [5]) nicht tho syme rechte.

[1]) wan en. [2]) twen iaren. [3]) men lick ander schult. [4]) ne were. [5]) id.

XXXII.

Were [1]) dat ener vrowen ere man storve unde er nen gud ne [2]) ervede unde worde se hir na beraden myt helpe erer vrunde unde wolde se ienich man schuldighen umme eres ersten mannes schult dar ne darf se nene not umme liden ofte se dat betughen mochte mit erfhaftighen luden dat se van erme ersten manne ienegherhande [3]) gud untfangen [4]) hebbe des ghelik eyner iuncvrowen.

[1]) Were aver. [2]) en. [3]) nenerhande. [4]) entfangen.

XXXIII.

So we deme anderen schult ghift [1]) vor richte [2]) de schal deme anderen benomen de schult wyl he des nicht enberen (weder) it sy van kumpanye ofte van schaden ofte van medegift ofte van welken stucken it sy.

[1]) gevet. [2]) gerichte.

Dit

Dit is dat sevede stucke van tughen.

I.

So we sik eynes tughes vorromet unde werd he eme delet unn deit he it synen wedersaken to wetende des eynen daghes [1]) dat he synen tuch des anderen daghes vore bringhen wille unde ne kumpt sin wedersake nicht vore unde mach he dat tughen dat he et eme to wetende dede de voghet unde de raet scholen den tuch horen unde richten deme guden manne.

[1]) enß dages.

II:

So wat in deme erveboke der stad steit bescreven unde iar unde dach dar inne stan heft dar ne gheit nen tuch en boven it ne were also dat de man buten landes were de it bespreken wolde unde mochte he dat be tughen he ne hedde syne claghe nicht vorloren.

III.

So wat schulde vor deme gansen rade bekent wert unde an [1]) der stad schult boek ghescreven werd dar ne gheyt nen tuch en boven so wan he (so) aver ghelt so schal he sik vor deme rade loes schelden laten unde ut scriven unde ne worde deme manne nicht gheghulden to syneme daghe he ne darf nicht claghen vor **rechte** [2]) mer vor deme rade unde de raet schal eme wysen an sin erve ofte he nen ander pant ne heft unn dat mach he wol vorkopen sunder upbeden.

[1]) in. [2]) gerichte.

IIII.

So welk man den anderen an [1]) sine achte bedet unde secht eme sine hemelcheit unn wolde men dar na myt deme manne vortughen des ne mochte nicht syn.

[1]) in.

V.

Bynnen der bebundenen tid [1]) schal nen borghere deme anderen sweren men schal aver den eed versten to deme eet daghe war eyn borghere eyneme gaste unde de gast deme borghere unde eyn gast deme anderen schal to allen tiden recht doen.

[1]) tid ne.

VI.

Is eyn rede to lesten de synen eed to eeddaghe also em bescheden is unde is he darnicht den [1]) de eet angheit de voghet scal eme scaven unde he schal schweren unde wesen ledich were of de eed ghelaten van deme den he angheit he is of ledich mach he dat ghetughen.

[1]) deme.

VII.

Lovet eyn [1]) man deme anderen syn recht to deme ethdaghe unn ne lestet he den eed to der tid nicht unde heft het eme sin gud vorsaket he scal it eme ghelden ofte hevet he eme gud afghetughet he schal it aver ghelden unn he schal gheven vor sinen broke XII [2]) schillinghe war wil he dat nppe den hillighen waren dat it eme noet dede dat he to deme ethdaghe nicht ne quam he (schal de noet benomen unn) schal de noet sweren unde schal aver des naghesten richtes syn recht doen unde wesen ledich.

[1]) en. [2]) XX.

VIII.

VIII.

So wor mer lude is den **eyn man lovet eynen manne eyn gheld** [1]) alle sint se dat schuldich to gheldende unde nicht er **iewelik** [2]) al mer **malik** [3]) (also vele also eme to boret war lovet lude myt sameder haut unde alle de men hebben mach de scholen ghelden to der gheloveden tid wer it) ok also dat he welkeme **vordraghen** [4]) wolde dor vruntscap ofte dor leve unde mochten de anderen dat tughen dat se alle leveden unde wol ghelden mochten so ne scolde **malik** [5]) nicht meer den sin deel ghelden war were erer kumpane welk doet ofte vorarmet de dar levende weren ofte ere erve (unde) de ghelden mochten scholden dat gut ghelden al ghelik lovet ok vele **ludes** [6]) euen manne schult to gheldende unde **untfeit** [7]) dat lovede vele **ludes** [8]) unde gheldet men deme men schuldich is alle sint se ledich sit men ok myt synen willen de anderen de dat lovede **untsinghen** [9]) ne moghen den anderen nene schult gheven.

1) wen eyn man loven en recht. 2) en iewelk. 3) malk. 4) vordregen. 5) i. e. ein jeder. 6) lude. 7) entfanget. 8) lude. 9) entfangen.

IX.

So welkerhande gut en man bringet an [1]) desse vrien stad over de solte see spreke dat ienich man an [2]) duve oder [3]) roef dat is he nagher to beholdende in synen weren mit twen bederven mannen de dar waren darhe dat gud kofte eder mit syneme werde eder mit syneme **copmanne** [4]) ofte mit der stad breve dar dat gud ghecoft was mit eneme stucke van dessen is he nagher to beholdende sin gut den it eme ienich mann af to wynnende sy is it ok anders ienegher hande gud dat ghekomen sy ut dem lande van

raze=

razeborch [5]) eder ut deme lande van ſadelbendinghen [6]) ofte twyſſchen elve unde eydere unde ſo wende ne it ſy comen dat [7]) hir inne weſen heft iar unde dagh ſunder byſprake dat is einen [8]) manne nagher to beholdende in ſynen hebbenden weren mit twen guden mannen to tughen dan it eme ienich man afto wynnende ſy is it ok alſo dat it ſo dan [9]) gut is dat eyn man mit tuch beholden ſchal unn ſprikt men ſe an myt tughe de man de ſelven in tuch in ſinen weren heft [10]) is he ſe nagher to beholdende myt ſyme tughe den ſe ienich man eme afto wynnende ſy is it [11]) ok alſo dat eyn man uppe eynen warant tuth umme gud dat men duve ofte roef anſprikt de ne mach nenen nerren [12]) warent hebben wente an de dridden hant de ſchal antworden. Is it aver (alſo) dat eyn man tůt uppe den ſetten market umme duve ofte umme roef de duve ofte de roef ſchal eres ſetten markedes neten.

1) in. 2) an vor. 3) edder vor. 4) kumpane. 5) roſſeborch. 6) ſadewendigen. 7) ſo wen dat denne kommen ſy dat. 8) eneme. 9) ſodane. 10) in weren hevet. 11) dat. 12) de mach nergen nen.

X. [1])

So war [2]) eyn man under enes heren banner wynnet in eneme ſtride ſprikt dat gud jenich man an duve ofte roef dat is he nagher to beholdende myt ſyme tughe [3]) mit twen guden mannen de dar to antworde waren dat he dat gut wan, dan it eme ienich man afto wynnende ſy.

1) In meines Vaters Handſchrift gehört dieſes noch zum art. IX, ſ. oben Ordelb. von 1270. 2) wat. 3) ſynen tugen alſo.

XI. (x.)

Eyn knecht de ne mach nicht tughen mit syneme heren in des brode he is [1]) umme claghe unde vechtinghe dat by daghe scheit [2]) war dat by nachte schut dat mach he wol tughen van bote uppe III punt.

1) dar he ynne is. 2) schût.

XII. (xi.)

So wor twene umme ene claghe vor richte [1]) komet dat gheschen is buten desser stad unde de andere seghet dat he van der [2]) claghe ledich sy ghelaten ofte [3]) dat de claghe seet unde sonet is [4]) mit des voghedes unde mit des rades willen ofte dat he mit rechten ordelen [5]) van der claghe delet [6]) is ledich unde loes he schal (to rechte) ledich wesen unde he scal tughen mit twen ratmannen de bynnen beslotenen wychelde sittet.

1) gerechte. 2) desser. 3) eft. 4) geseet unn gesonet sy. 5) ordele. 6) gedelet.

XIII. (xii.)

So weme vor rechte [1]) eyn tuch ghedelet wert des tughes moet he wol neten [2]) van deme ersten to deme lesten sint it sodane lude dat he dar mede tughen moet unde sprekt der tughe en deel wat se van der sake weten unde en deel nicht unde wil he dat an dinghen [3]) an de tughe de dar sproken hebbet des ne mach he nicht doen he ne wille van den anderen tughen laten unde so weme tuch wunden [4]) werd vor rechte [5]) de schal den tuch to deme selven richte [6]) benomen it blift anders un stede it ne sy dat de raet unde de voghet under [7]) syner achten staen. [8])

1) gerechte. 2) geneten. 3) dar an dingen ünde. 4) de tuch gevunden. 5) gerichte. 6) rechte. 7) de voget unn de rad in. 8) achte up stan.

XIIII. (xiii.)

Werd eynen manne eyn tuch vor rechte ghedelet den scal he benomen unde scal is benomen unn uppe den hilghen sweren dat it eme de noet hebbe ghedaen unde he scal aver to deme naghesten dinghe sinen tuch leden wor tut en man uppe tuch de buten landes is den schal he bringen [1]) bynnen VI weken unde (ne) deit he des nicht he blift tuchborstich tuet aver eyn man uppe tuch de in eine [2]) anderen köningrike is den schal he [3]) bringhen bynnen iar unde daghe ne [4]) deit he des nicht he blift tuchborstich unde tuet eyn unse borghere uppe tuch uppe den anderen usen borghere unde varet he ut umme syne neringhe he ne vorlust syne claghe dar nicht mede vart ok eyn man ut dar men upclaghet umme syne neringhe he blift is ane schaden war he schal aver rechtes pleghen also he to hus kumpt.

1) bringen vore. 2) eneme. 3) men. 4) unn.

XV. (xiiii.)

So welk man un rechte tughet unde [1]) deme rade witlik werd unde warliken under vint he schal deme manne dar he uppe tughet heft mit unrechte al sine cost unde sin verlees [2]) dat he van sinent halven heft ghelden [3]) unde dar to ne schal he uppe nenen man mer tughen unde he ne scal nicht meer so [4]) gut man wesen also he to voren was.

1) unde id. 2) al sine vorlust. 3) hevet vorsumet unde utegeven. 4) also.

XVI. (xv.)

Tuet eyn man uppe eynen warent van welken ſtucken dat ſy unde is de warent bynnen der ſtad he ſchal ene vorbringhen bynnen XIIII nachten is he aver buten landes he ſchal ene vorbringhen bynnen VI weken unn is he buten landes an eneme anderen koningrike he ſcal ene vorbringhen bynnen iar unde daghe unde ne deit he des nicht eme ne brikt des ſchaden nicht.

XVII. (xvi.)

Jt ne mach nen man den anderen vertughen umme ſlaghe mit den luden de mede an vloke unde an verde unde an der vechtinghe weſen hebbet it ne mach ok nen man tughen uppe den anderen umme nenigher hande ſake van [1]) ſchulde mit deme de ſin kumpan dar ane [2]) is ofte den [3]) de ſake mede an gheyt.

[1]) myt. [2]) mede. [3]) deme.

XVIII. (xvii.)

Wert eyn man borghe hir an [1]) deſſer ſtad unde is he hir bynnen wonachtich [2]) iar unde dagh unde queme iement de eme ſchult gheven wolde dat he ſin eyghen [3]) were unde ſpreke ene an mit tughe mit ſyneme buſmen unde mach de den men an ſprikt tughen mit twen ratmannen dat he hir bynnen weſen heft borghere unn wonet iar unde dach ſunder byſprake he ne ſcal van ſiner anſprake nene noet liden.

[1]) borgere an. [2]) wonaftich. [3]) ſyn egene.

XIX. (xviii.)

So welken manne eyn tuch delet werd de ſchal tughen alſo he ſik vor rechte vorromet heft [1]) unde ne deit he

des nicht he blift neder vellich [2]) ſiner claghe worde aver eneme manne tuch ghedelet umme vorghuldene ſchult ofte umme ſette ſoene [3]) ofte dat he van eme ledich unde loes were [4]) mit rechte unn ne tughet hes [5]) nicht de uppe ene claghede heft [6]) ſine beclaghede ſchult ghewunnen.

1) hevet. 2) neddervellich. 3) vorſette ſone. 4) worde. 5) unde tuget he deß. 6) clage de de hevet.

XX. (XIX.)

Leghet eyn man ſeek unde is he ſchuldich unde ſendet he boden deme he ſchuldich is uñ wil mit eme rekenen unde ne wyl de andere nicht to eme komen unde ſtervet he ſine erven (ne) ſcholen van ſchult nene noet doghen [1]) it ne were alſo dat de man ſek were ofte nicht gan ne mochte ofte nicht to hus ne were umm mochte he dat be-tughen [2]) he blift is ane ſchaden.

1) liden. 2) tugen.

XXI. (XX.)

So welk man ne met [1]) twe man dey erfſeten [2]) ſin over eyne [3]) vorword unde velle it alſo dat it to claghe queme unde toghe men uppe de lude de dar over waren unde were der twier welk de ſin erve vorcoft hedde dor noet willen (ofte dor nut willen) ſo ne mach he nicht tughen dar na lengher (denne) twe iar unde dar en bo-ven nicht it ne were alſo dat he echt erve kreghe ſo mochte he tughen alſo wol alſo vor. [4])

1) nympt. 2) de erfſate. 3) en. 4) he vorn.

Dat

(Dit is dat) achte stucke [1]) van Deneste.

1) desses bockes dat is

I.

So welk man synen knecht vor drift ut syneme deneste er rechter tid de schal eme syn vulle loen gheven he ne hebbet [1]) vorboret mit bosheit de he eme bewysen moghe untgheit [2]) eyn knecht sineme heren mit moet willen er rechter tid he schal sineme heren weder keren so wat eme sin here gheven heft van deme iare ofte der [3]) varet unde darto also vele also he eme loved hadde dat selve schal wesen twisschen vrowen unde megheden so we aver huret enen knapen ofte (eyne) maghet unde ne kumpt he ofte see in [4]) denest nicht unn wil mit eme nicht wesen de schal half weder keren dat eme lovet was. [5])

1) hebbe id. 2) entgeyt. 3) van der. 4) in sinen. 5) was gelovet.

II.

Eyn iewelik mynsche de [1]) denet mach vor rechte holden uppe den hilghen sine menasle dat is XL peninghe sculdighet he aver synen heren ofte syne vrowen umme syn [2]) dat scholen se eme gheven ofte mit erme rechte dar vorstan unde so we uppe gnade denet de moet gnade wachten stervet ok de medede mynsche men ne [3]) is synen [4]) erven nicht meer schuldich to ghevende den also de vordenet hadde uppe de tid do he starf hadde he ok to vele upghenomen [5]) he ne darf nicht weder keren storve ok de here ofte de vrowe deme deneste schal men also vele gheven also he uppe de tid vordenet hadde

willet ok de erven he ſchal vul denen unde nemen vul loen.

1) dede. 2) ſyn lon. 3) ene. 4) ſynemen. 5) up geboret.

III.

So welk (mynſche) knape wif nympt ofte ſo welk maghe man nympt de mach wol ute ſynes heren ofte 1) ſyner vrowen deneſte ghaen unde beholt alſo 2) vele alſo he uppe de tid vor denet hadde unde heft he 3) to vele up ghenomen dat ſchal he weder keren.

1) efte ute. 2) he alſo. 3) he ok.

IIII.

So welk knape an uſes borgheres 1) denſte is unde ſin knecht hevet 2) ghewеſen worde he ghewundet ofte doet gheſlaghen de wyle (dat) he in ſynes heren deneſte were buten deſſer ſtad unde ne were de knecht nen borghere it were doch allike ſtede ofte he borghere were dewile dat he unſen borghere denede.

1) unſer borger. 2) heft.

V.

Is eyn man in 1) eynes mannes denſte unde ſchut eme wat van unghelucke an ſyneme live ofte an ſyner ſunt in ſynes heren deneſte de here ſchal is 2) bliven ane ſchaden unde ane ſchult war he ſchal eme gheven ſin wlle 3) loen.

1) an. 2) deß. 3) vulle.

VI.

So we ſynen knecht ofte ſyne deneſte 1) tuchteghet mit ſlaghen ofte mit worden de ſyne ſchotelen waſſchet unde worde he darumme beclaghet he ne darf nene noet

dar

dar umme liden war [2]) wunde he sin denest mit ecwapene [3]) ofte sloghe it [4]) doet dat schal he beteren also eyn [5]) recht is.

[1]) synen denst. [2]) men. [3]) eggewapene. [4]) ene. [5]) en.

(Dit is) dat neghede stucke van slagen unn ok van scult.

I.

So we vor rechte den anderen sleyt to den oren eder horren sone heyt [1]) eder leyghen het dar it horet de voghet unde de raet unde de dinklude dat schal he beteren deme rade to der stadkore mit III marken silvers wante it uppe dem marke is gheschen unde deme voghede unde deme rade unde deme claghere mit III punden So we aver untoghene word sprikt vor rechte de schal dat beteren mit XII schillingen Sloghe aver en man den anderen vor rechte dat he blot ofte blawe hedde dat schal he beteren deme rade mit X mark silvers to der stadkore unde deme rechte unn deme claghere III punt unde alle de dar mede wesen hebbet er iewelick also vele.

[1]) hetet.

II.

So (we aver eder) welk man den anderen wundet mit ecghewapene deme schal men de hant af slaen.

III. [1])

[1]) In meines Vaters Handschrift ist hier keine Abtheilung.

So we aver den anderen sleit bloet ofte blawe mit stocken [1]) de schal [2]) beteren mit III punden deme voghede unde deme rade unde deme claghere sleit aver

eyn den anderen sunder blot unde [3]) blawe ofte vor achtet he ene mit bosen worden dat schal he beteren mit XII schillingen deme rechte unde deme claghere So we aver III punt wedet unde ne heft he nicht mede to beterende he schal in des woltboden [4]) hus IIII weken eten water unn broet vor sinen broke unn de cost schal de claghere ghelden.

1) stockeren. 2) dat. 3) und sunder. 4) wolbaden.

IIII. (III.)

Ne weder voghet [1]) ofte raet de ne moghen enen man to claghende dwinghen van stucken dat uppe XII schillinghe gheit [2]) unde dar benedene it ne sy also dat it deme voghede ofte deme rade kundighet (sy) ofte claghet sy unde see dar to komen sin ofte de woltbode so moghen se ene wol dwinghen to der claghe unde van hoghen saken bowen III punt moghen se enen man dwinghen tho der claghe.

1) de voget. 2) droch.

V. (IIII.)

So wan en man vor rechte [1]) komet unn wil we up ene claghe nunde de voghet unde de raet eme but dat he rechtes pleghe deme de up ene claghen wil unde gheit he en wech weldeliken uñ werd dinkvluchtich de wold [2]) schal he beteren mit XII schillinghen unde he is darto der schult vorwunnen de men eme gift unde is he beclaghet [3]) umme ungherichte dat eme an sin lif ofte an sine sunt gheit men schal eme to [4]) hant vorvesten.

1) gerichte. 2) walt. 3) umme clage. 4) alto.

VI.

VI. (v.)

So we dem anderen vor rechte but [1]) unde ne kumpt he nicht vore he schal wedden IIII schillinghe it ne [2]) also dat hes nicht ne wyste ofte dat he nicht ne hebbe in der stat ghewesen do men ene vorboet unde ne komet de ok nicht vore de ene vore beden let he schal ok beteren mit IIII schillinghen werd en man dridde werve vore boden unde ne kumpt he nicht vore de voghet unde de raet scholen to sinen weren ghan unde panden dar ut XII schillinghe unde scholen dar en boven deme manne rechtes helpen [3]) spreke aver eyn man dat he nicht vore boden were dar schal he vore stan mit syneme rechte.

[1]) but vor gerichte. [2]) ne sy. [3]) plegen.

VII. (vi.)

So we vor rechte boden werd dre dink ofte over dach dink sit unde ne wil de voghet dor vruntscap eder dor leve to synen weren nicht ghaen unde werd it deme rade claghet de raet schal den man besenden unde dar to dwinghen dat he altohant gheve penninghe ofte paut.

VIII. (vii.)

Bynnen desser [1]) stad schal en iewelik man rechtes pleghen umme schuld de eme gheven werd vor rechte sunder umme lovede untruwen wante eyn iewelik man mach wol ghan uppe sine truwe al wante dat men ene schuldighet umme sine truwe he ne darf ok nenen borghen setten unde umme erve dat buten desseme wychelde beleghen is schal men to rechte komen an [2]) dat richte dar dat gud beleghen is it ne were also dat it beide unse

borghere weren den dat gud to horede de ſcholen beyde hir umme dat gud to rechte komen war deit eyn gaſt enen unſen borghere weder ſat [3]) an ſyneme gude dat buten deſſeme wicbelde belegen iß, unde wert he bynnen deſſeme wicbelde umme de ſake beclaghet he ſchal eme (dar umme) hir rechtes pleghen.

[1]) der. [2]) in. [3]) wedderſate.

IX. (VIII.)

Eyn iewelik man umbeſeten mit erve ſchal borghen ſetten vor ſchult de men eme ghift unde de ſchult ſchal men den borghen benomen war ne heft eyn man nenen borghen ſo ſchal de woltbode ene ſetten in dat yſeren wante to deme nagheſten rechte unde ſo ſchal ene vore eſſchen de ene dar in ſetten heet [1]) unn ne deit he des nicht unde let he ene [2]) ſitten over [3]) dink dach he ſchal dar umme wedden XII ſchillinghe unn let he ene ſitten ander werve over dink dagh he ſchal over wedden XII ſchillinghe unde let he to deme dridden male ſitten ene overdink dagh dat ſchal he echt beteren mit XII ſchillinghen it ne ſi alſo dat it eme noet hebbe daen (unde de noet ſchal he benomen unde ſchal up den hilghen ſweren dat it eme de noet hebbe daen) unde de man ſchal ledich unde loes weſen van ſiner claghe war [4]) ſet eyn man den anderen in dat yſeren weldeliken de borghen but unde de andere den borghen untſeghet [5]) dat ſchal he beteren mit III punden.

[1]) let. [2]) ene dar. [3]) over den. [4]) wor dar.
[5]) eme borgen enſecht.

X. (IX.)

Vor duve unde vor roef unde mord unn des ghelike ne mach nen man borghe werden de mit der schult begrepen is.

XI. (X.)

So wor eyn man des anderen gut beset [1]) in desser stad unde he eynen borghen but de also vele erves heft also sin claghe werd [2]) is den schal he nemen it ne were also dat he dat gud duve ofte rof an sprake so ne drofte he dar nenen borghen vore nemen unde wederspreke he den borghen umme de anderen sake dat schal he beteren mit III punden unde he scal komen to deme naghesten dinghe vor rechte unde claghen uppe dat gud unde ne kumpt he nicht unde claghet dat schal he beteren mit XII schillingen unde bekümmeret he it anderwerve unde ne claghet he nicht (echt) to deme naghesten dinghe dat schal he aver beteren mit XII schillingen unde bekummert he it (aver) to deme dridden male unde ne beclaghet he it nicht echt to deme naghesten dinghe [3]) dat schal he aver beteren mit XII schillinghen uñ dat gut schal loes wesen van eme.

[1]) besettet. [2]) wert. [3]) dingdage.

XII. (XI.)

It ne mach nen man enes borghers gut besetten de hevet erve unn eyghen unde deit he dar en boven dat schal he beteren mit III punden.

XIII. (XII.)

Ghift en man deme anderen schult umme gheld unde esschet eme borghen to unde heft de andere also vele erves bynnen der stad also de schuld is de men eme ghift he ne

darf nenen-borghen ſetten twinghet (aver) ene we dar en boven dat ſchal he beteren mit III punden it ne ſy alſo dat he dar eynen borghen vore eſſche dat ſin erve ſy unverſet unde unverſolet.

XIIII. (XIII.)

So we ſchult vorderet uppe eynen man de nicht ghelden mach noch borghen ſetten unde bekennet he der ſchult de voghet ſcal eme den man antworden vor ſin gheld unde den ſchal he holden unverdervet unde mit ſpiſe ghelik ſyneme ſinde wil he ene ſpannen ok mit ener helden dat moet he wol doen anders en ſchal he ene nicht pynen let he ene ok ghaen mit willen dat he eme dagh ghift ofte untlopet he eme ſunder ſynen willen darmede ne is he nicht ledich (alle) de wyle he eme nicht ne gheld ſo is he iummer ſin pand [1]) Men ne ſcal ok nene vrowen to pande gheven vor gheld de nicht ghelden mach war men erlovet deme manne ere overſte cled to allen tiden al wante he ſyn gheld heft. It ne mach ok nen vrowe kopen gud ane eren rechten vormunt dat ere man ghelden dorve ſunder wympele unde doke unn vlas ere vormunt ne beſchedet unde wilkoret ſo wat dat ſe coft dat het ghelde war ſo wat eyn vrowe [2]) ane eren vormunt dat mach ſe wol vorkopen aue ene unde it ſchal weſen ſtede.

[1]) ſyn pant vor ſyn gelt. [2]) en vrouwe wat koft.

XV. (XIIII.)

Umme lende penninghe unde bewyſede penninge ſchal men iewelkeme manne daghdinghen over dwer nacht to ghevende umme ſchult de eyn gaſt deme anderen ſchuldich is ofte en borghere eneme ghaſte (ofte en gaſt)

eneme

eneme borghere schal men ok daghdinghen over dwer nacht war van schuld de en borghere deme anderen sy me borghere schuldich is schal men dagh dinghen (erst) over XIIII nacht unde sit he dar over [1]) dat schal he beteren mit IIII schillingen unde men schal ene anderwerve dachdinghen over dwernacht unde sittet he aver dar en boven dat schal he aver beteren mit IIII schillinghen unde so schal ene de voghet unde de ract panden ut synen weren.

[1]) en baven.

XVI. (xv.)

So welk use borghere den anderen usen borghere vorclaghet vor ghestlikeme rechte umme so dane schult also to wertlikeme rechte behoret unde bringhet he ene an schaden unde werd he dar umme vorrechte beclaghet unde werd hes vortughet he schal dar umme beteren III punt unde schal ene darto deme schaden nemen.

XVII. (xvi.)

Spreke en man deme anderen quat achter syneme rugge unde vorsoke hes vor sinen oghen he schal dar mede ledich wesen unde ne scal nicht sweren bekennet he is aver he schal it beteren.

XVIII. (xvii.)

Velle en hengelrode ofte holt ofte eyn scip dat upgherichtet were ofte eyn hus ofte wat it were unde schude schade dar van umm were it vore van deme rade nicht beschuldighet des it were bleve ane schaden war wer it vor beschuldighet van deme rade he schal it beteren to rechte unde den schaden up richten ware ok eynes mannes brugghe van deme rade beschuldighet unde breke we

sin

ſin beyn aldar it were man ofte quik ofte wat unghelucken dar van ſchude dat ſchal he beteren des de brucge is ne were he aver vore dar nicht umme beſchuldighet he blift is ane ſchaden.

XIX. (XVIII.)

Eyn knecht de ne mach ſines heren gud bynnen landes noch buten landes vervechten noch verdobelen de here ne gheve dat iawort dar to he ne mach ok nen gut uppe ene kopen de here ne gheve ſine breve dar up ſo wat he coft dat het ghelde.

XX. (XIX.)

So we deme anderen ſchult ghift umme ghelddere ſchult unn but he eme erve to pande dat erve ne darf he nicht nemen he ne willet doen de andere ne ware dat uppe den hilghen dat he noch penninghe noch kiſtenpant noch vlocvare gud ne hebbe unde ſo ſchal he eme vry erve gheven ofte he it heft.

XXI. (XX.)

So wor eyn man uppe [1]) den anderen claghet unde de andere up ene weder claghet de erſt claghet de ne darf deme anderen nicht antworden he ne ſy erſt van eme komen mit rechte war he ſchal eme benomen wo menghe ſchult he eme gheven wille.

[1]) aver.

XXII. (XXI.)

So welk man deme anderen lenet ſin perd ofte kleed ofte welkerhande gut it ſy unde to welker wys he dat ute ſynen weren let mit ſyneme willen unde vorcoft it [1]) de ghene de it denne in ſynen weren heft ofte vorſet

het

het [2]) ofte werd it eme af ghestolen ofte afgherovet iene de it erst vorleghen ofte vorset heft de ne mach darnene vorderinghe up hebben sunder uppe den deme he it lech [3]) ofte sette storve de ok he scholdet vorderen uppe syne erven.

[1]) dat. [2]) he id. [3]) let.

XXIII. (XXII.)

So welk man enen schepel heft ofte eynen verder unn werd de schepel ofte de verder to cleyne wnden [1]) dat schal [2]) beteren mit III [3]) marken silvers to der stad kore were aver eyn schepel ofte en verder eyn luttich to groet dar ne is nen vare ane worde ok eyn man begrepen mit twen schepelen ofte mit twen verderen also dat de ene to cleyne unde de andere to grot were unde mit deme groten in mete unn mit deme cleynen ut mete de van den schepelen ofte van den verderen is en recht deef.

[1]) gevunden. [2]) schal he. [3]) IIII.

XXIIII. (XXIII.)

So we des anderen swerd eder klet eder [1]) ketel ofte badelaken ofte des ghelike van deme stovene dreghet syneme ghelik ofte sak ydel ofte vul van der molen voret ofte sadel thom ofte sporen ofte ander gud enes anderen mannes nimpt vor dat syn syneme ghelik oder bedde ofte cussene slapelakene ofte seghel ofte cabele ofte towe ofte welkerhande gut it sy dar is mer to samene leghet unde dat sin dar licghen let holt he it denne in deme wane dat it sin sy unverholen unde openbare unde dar [2]) he darto sin recht doen dat hes [3]) nicht ne wyste he ghift

it

it weder ane broke war he schal dat tughen dat he it openbare hat heft unde unhalinge.

1) este. 2) dat. 3) he dess.

XXV. (XXIIII.)

So wor eyn ruchte schut in der stad unde dar ghescriget [1]) werd unn ne komet de nabure dar tho nicht de darby gheseten syn [2]) dat scholen se beteren mit III marken silvers er iewelik to der stad kore so we aver sweren wyl dat he is nicht ne horde de ne darf nicht wedden.

1) dat dar en scryend. 2) nicht dar to de dar geseten synt.

XXVI. (XXV.)

De voghet schal horen rechte twyer manne [1]) recht unde (enen man) twysschen erer twier rechte vraghen eyn recht ordel he ne schal ok nemende schaden ofte helpen to syner claghe ofte to syner antworde he schal ok vraghen ofte des mannes word sy also sin vorsprake sproken heft. Eyn man moet ok wol hebben III achte eer he antword gud unn so schal he antwordghen.

1) twier hande manne.

XXVII. (XXVI.)

Eyn iewelik man moet wol sines silves word spreken ane vare al wante he antword gut [1]) to liker wys ofte he vorspraken hadde.

1) gud edder gift.

XXVIII. (XXVII.)

Eyn vorsprake schal hebben achte schillinghe dat he enem manne an sin lif spreke unde IIII schillinge an de sunt unde I schillingh dat uppe III punt gheit unde VI penninghe van bote [1]) van XII schillinghen unde andere clene sake Ok schal eyn vorsprake hebben de dar claghet

uppe

uppe erve unde uppe scult van X marken silvers I [2]) schillingh van hundert marken silvers X schillinge unde nicht dar en boven (wat aver en man lovet eder beschedet 83. enen vorspraken van claghe umme schult eder umme andere unnbescrevene sake dat schal he eme gheven.)

[1]) bore. [2]) enen.

XXIX. (XXVIII.)

De broke de weddet [1]) werd vor rechte des [2]) schal men deme claghere erst lesten unde darna deme voghede. [3])

[1]) Alde Broke de geweddet. [2]) gerichte de. [3]) rade unde darna deme vogede.

XXX. (XXIX.)

Tuchteghet eyn man sin wif (ofte slet he se) unde se is vorschult heft dat moet he wol doen war [1]) sleit he se doet he schal it beteren mit syneme live.

[1]) men.

XXXI. (XXX.)

De ratmanne de vor rechte sittet sittet [1]) darby erme ede dat se dat bewaren dat iewelkeme manne recht sche it sy van schult it sy van slaghen ofte van welken stucken dat sy [2]) armen und riken vrunden ofte vromeden alghelik se scholen ok bewaren dat de voghet nenen manne unrecht (ne) doe unde nenen manne vare ofte vorsnelle.

[1]) de sittet. [2]) id sy.

Dit is dat teyde stucke van ungherichte.

I.

So welk man umme ungherichte beclaghet werd dat an sin lif ofte an sine sunt gheit unde untforet ene

iumen-

iumende [1]) weldeliken ut deme rechte unde werd he ghevangen he scal like pyne doghen deme [2]) misdadeghen manne kome [3]) he aver hen wech men schal ene vorvesten also den sculdighen unde men dat ghetughen mach.

[1]) jemend. [2]) lik deme. [3]) kumpt.

II.

So we enen vervesten [1]) man herberghet ofte spiset de schal dat beteren mit III punden unn ne wet he dar nicht af he werd is ledich mit syneme ede.

[1]) vorvestegeden.

III.

So we mit ener wif noet begrepen werd eder besen eder mit deme scrichte vertughet van den naburen ofte mit guden luden dat schal he beteren mit sines silves halse schut it by (deme) daghe it scholen tughen besetene lude schut it by nachte it moghen wol tughen umbesetene lude de gude lude sin.

IIII.

So we enes mannes dochter ofte sine nichten untforet mit erme willen unde naket sunder cleet unde is se XVI iar olt ofte darboven he ne doet nenen broke war en is se nene XVI iar olt he schal it beteren mit sines selves halse. So we aver aldus untfaret mit manne de ne schal nen deel hebben an eren olderen unde an erer vrunde gude se ne willent er gheven.

V.

So wor eyn man gheit na eynes mannes wive ofte na siner nichten de vore to kerken (gheit) umme to lasterende unde werd he dar mede begrepen dat schal he beteren mit sines selves halse.

VI.

VI.

So we enen echten gaden heft unde by des levende nimpt enen anderen unde so we des vor deme senede [1]) vorwinnen werd de [2]) schal dat beteren mit syneme live unde also schal ok de beteren de den anderen to unrechte vorderet.

[1]) sende. [2]) he.

VII.

Gheschut eyne schelinge hir in der stad under guden luden unde komet dar to twe bederve man de ratmanne sin ofte wesen hebbet unde nemet dar eynen dagh under wente vor den raet unde bedet den vrede to holdende an iewedder syden unde so we den vrede brekt de schal dat beteren al so hoghe also de vrede boden was to holdende it sy by live ofte by gude unde schut en schelinge under unsen borgheren buten landes unde werd dar eyn vrede boden to holdende van unsen borgheren de mit erve sin beseten wante dat se to hus komet vor den raed den vrede scholen se holden by also vele also he boden werd.

VIII.

Alde wyle dat en man unde en vrowe beide levet de an echtscap to samene komen sin so sin se weldich mit eren kinderen to donde to guder wys so wat se willet weder [1]) se to clostere gheven willet so to manne de meghede so tho wyve de knapen war so wanne erer en stervet so ne mach de andere ofte nen vrund de dar to hord allene ene iuncvrowen ofte ene wedewen dar gud up vorstorven is to manne gheven ofte enen knapen to wyve gheven de nicht mundich ne is ane vrunde rat in beiden siden beide van vader unde van moder de naghest sin

unde de men hebben mach unde de gude lude sin so we dar en boven deyt unde iummende ut gift sunder den also hir [2]) beschreven steit de schal dat beteren mit syneme live it sy wif ofte man unde so welk iuncvrowe ofte wedewe man nimpt ofte so welk knape wif nimpt uppe de gut vorstorven is sunder vrunde raet also hir beschreven is de ne schal an syneme gude nicht hebben unde sin gut scholen hebben de naghesten vrund beyde van vader unde van moder half de ene unde half de andere.

1) wedder se. 2) dit dat al hir.

Dit is dat elfte stucke van vorsate.

I.

So wor eyn man mit beradeneme mode ofte mit beladenden [1]) vrunden an des anderen were gheit unde ene sleit werd he [2]) beholden he schal it beteren mit eme [3]) groten vorsate komet he aver ut der were unde werd he des vorwnnen he schal beteren eyn gans vorsat unde vor den husvrede X mark silvers to der staed kore unde deme manne den broke na dem dat he schut unde al de mit ème sint dar ghewesen eer iewelik also vele war komet lude an eyne vele tavernen [4]) unde schut deme werde dar wat ungherede ofte ieneghen manne dar ne is nen husvrede ane broken [5]) noch de were bevochten [6]).

1) beladenen. 2) unde werd he in des anderen were.
3) eneme. 4) veile taveren. 5) gebroken.
6) bi nachten.

II.

Umme eyn vorsat scholen tughen besetene lude de erve hebben beyde [1]) vor schelinghe unde slaghe [2]) it (ne) sy ghescheu by nachte ofte by daghe unde so we eyu

vorsat

vorſat ſleit blawe ofte blot dat ſchal he beteren mit enē-
me voder wynes van VI amen unn mit X marken ſilvers
unde deme voghede unde deme rade unde deme claghere
mit III punden unde is it deme rade witlick dat he [3])
en ſlaghere unde en vechtere is unde dat [4]) weldeliken
breke [5]) ſo ſchal he ſine wlboere [6]) gheven werd aver
en bederve man ofte en bederve knape unde mit ungh-
rede dat breke de ſchal dat vorſat der ſtad beteren mit
XII marken pennighen unde nicht min unde deme rechte
ſinen broke unde ſo welk man en vorſat ſlet [7]) unde nen
gheld ne heft mede to beterende de ſchal XII weken eten
water unde brot in des woltboden hus in der hechtniſſe
vor ſinen broke unde de koſt ſchal ghelden de ſtad [8])

[1]) unde. [2]) vor ſlage. [3]) id. [4]) deit. [5]) broke.
[6]) vulbort. [7]) ſleit. [8]) he gelden der ſtad.

III.

So welk man den anderen ſlet [1]) mit eneme ſtocke
ofte mit eneme ſtene unde ene unghewarnet an lopt de
ſchal beteren eyn [2]) vorſat unde men ſchal eme nicht
laten unn ſchut it [3]) nachtes it moghen wol tughen al-
lerhande lude de gude lude ſin unde unſe borghere ſin
ofte borgher knapen ſin.

[1]) ſleit. [2]) eyn ganß. [3]) it deß.

IIII.

Schude ſchelinge uppe der ſtrate under luden unde
dat it van ungherade to queme unde worde der en vluch-
tich dat en de anderen iagheden unde queme he in en hus
unde de andere ene dar ſloghe dat ſchal he beteren mit
III marken ſilveres unde deme richte den broke alſo he
gheboret.

(Dit is) dat twelfte stucke van duve unn van rove. [1])

[1]) dat is van deme rove.

I.

So welk man enen viant [1]) heft sunder en borghere uppe den anderen unde kundeghet he eme sine veide to voren unde des wllenkomen mach unde sleit he ene dar na doet buten desseme wicbelde he ne darf bynnen desseme wycbelde nene noet darumme liden wat aver en unser borghere deme anderen deit buten unseme wicbelde dat is altoliken [2]) steden ofte it bynnen unseme wycbelde schude.

[1]) viend. [2]) also like.

II.

Herberghet eyn man lude unde sleit erer en den anderen doet ane des werdes schult bynnen synen weren ofte so welk ungherichte dar inne schut dey [1]) werd schal is bliven ane schaden ofte se den vredebrekere nich op holden moghen unde dat waret uppe den hilghen.

[1]) de.

III.

Werd bynnen desseme wicbelde eyn doet gheschlaghen alle de dar mede sin scholen dat beteren mit erme live de des mit rechte vorwnnen werdet war ene wnde [1]) ne mach mer nenen manne tu [2]) segghen unde also menghe wnden also de man heft also menghen man mach men darto bespreken unde also mennich blawe unde nenen mer war de anderen mach men schuldighen umme slaghe.

[1]) wundene. [2]) to.

IIII.

De hanthaftighe daet is so wor en man mit der openbaren schult ofte mit der vorvluchtigher daet vor-

wnnen

wnnen werd ofte mit deme ecghewapene beſeen unde begrepen werd unn echt ofte he duve ofte he roef an ſineu weren heft dar he ſelven den ſlotel to drecht unde ofte men darna vraghet dat hes [1]) vorſaket.

[1]) he is.

V.

So we over den anderen dagh ofte (over den) dridden [1]) duve ofte roef de eme ghenomen is under deme anderen vindet de dat openbare ghecoft heft unde unhalinghe hevet den ne mach me nener hantafteghen daet ſchuldeghen unn he des tuch heft ſpreke aver en man dat he it ghecoft hebbe uppe deme ſetten markede he ne wete weder wene ſo is he duve unſchuldich unde dat ſchal he ſweren unde he vorluſt ſyne penninge de he darumme gaf unde de andere ſchal tughen mit guden luden dat dat [2]) ſin ſy unde ſcal ſweren allene dat it eme afgherovet ſy ofte afgheſtolen ſy ſegghet he aver dat it eme ghe gheven ſy ſo ſchal he ſynen warent vorbringen bynnen XIIII nachten unde ne deit he des nicht de ſchade is ſyn unde he is des gudes en def.

[1]) drudden dach efte. [2]) dat gude.

VI.

So wat eyn man roveren ofte deven afiaghet dat ſchal he kundighen deme voghede unde deme rade unde kumpt we des dat is unde is he unſe borghere men ſchal it eme wedergheven unde ſo wat coſt iene de it wan darumme dede [1]) dat ſchal he eme ghelden unde ſines arbeides lonen alſo it deme rade moghelik dunket wer it ok alſo dat dar iummende na ne queme ſo ſchal ment holden iar unde dach unde dar na ſchal it hebben de voghet dat driddendel unde de raed den driddendel unde de it wan dat driddendel kumpt aver

dar en gaſt na deme it vorſtolen [2]) ofte afgherovet iß unn wint he it mit rechte ſo ſchal de voghet unde de racd hebben dat dridden deel unn de it wan dat dridden deel unde de gaſt dat driddendeel wante van duve unde van rove dat gaſten afgheit unde van wedde unn van dobelſpele dat vorrechte beclaghet werd heft dat rechte dat III [3]).

[1]) vor dede. [2]) de dit gud geſtalen. [3]) dat drudden deel.

VII.

Eyn deef de mit der duve begrepen is unde ghevanghen unde ghebunden in de hechtniſſe kumpt unde vanghen unde bunden vor rechte kumpt mit der undaet deme ſcal men den vorſpraken untdelen alſo ſchal men ok den roveren doen unde den deef ſchal men henghen umme duve de beter is wan [1]) VIII ſchillinge unde benedene III [2]) ſchillinge. ſchal men ene to der ſtupe ſlaen [3]) unde mit eme gloyenden ſlotele an ſin ene lier [4]) bernen unn dar to ſchal he de ſtad vorſweren unn enen rovern ſchal men ſin hovet af ſlaen umme roef de drier peñinghe werd is ofte dar en boven eneme mordere ofte eneme kerkenbrekere ſchal men ſine lede to ſtoten mit eneme rade unde [5]) darup ſetten Eynen valſchere ſchal men ſeden [6]) umme valſche penninghe unde dat valſche uppe deme markede bernen.

[1]) den. [2]) VIII. [3]) den ſchal men ſtupen. [4]) an ſyn leer. [5]) unde ene. [6]) ſetten.

VIII.

So welk man [1]) ofte wyf de unghelovich is unde [2]) mit toverie umme gheit ofte mit vorghiftnuſſe unde mit der verſchen daet begrepen werd de [3]) ſchal men uppe der hord bernen unn alſo ſchal men ok doen vorradere.

[1]) kerſten man. [2]) efte. [3]) dat.

IX.

IX.

Wert en man gheſlaghen dat he legheraftich werd unn kumpt he up unde werd he dar na der tid beſeen van guden luden to der kerken ofte to deme ſtoven ofte to markede unn ſtorve he dar na de ene ſloghen de ne dorven neuen mord beteren war [1]) ſlaghe ofte wunde ofte he de hedde.

[1]) vor.

X.

So we den anderen an ſprikt [1]) duve ofte rof ofte mord ofte ſake de an ſin lif gheit ofte an ſine ſunt unde werd he des neder vellich dat ſchal beteren mit dren punden.

[1]) an ſpreket vor.

XI.

So we verclaghet werd umme roef ofte umme ienegherhande undaet deme ſchal men dink [1]) legghen unde ut deme eyn andere unde ut deme dat dridde unn iummer vorladen drie werve to iewelkeme dinghe erſt dat dink unde middeſt dat dingh unn leſt dat dingh unn ſcult dar under richten unn ne kumpt he nicht vore men ſchal ene to rechte vorveſten is it aver eyn unſe borghere men ſchal eme dagh legghen dar he under komen moghe unde men ſchal it eme untbeden [2]) unde ne kumpt he nicht uppe ſin recht men ſcal ene vorveſten unde ſo we des vorwunnen werd mit twen guden mannen dat he bynnen deſſeme wychelde vorveſtet is de ſchal to rechte eyn vorwunnen man weſen.

[1]) dingdach. [2]) vorbeden.

XII.

So welk man deme anderen ſin gud doet [1]) to holdende unn wert it eme vorſtolen ofte af gherovet ofte

ghebrand unn vorluſt he ſin gud dar mede unde dor he it op den hilghen waren dat he ſin dar mede vorloren hebbe unde dat it ane ſine ſchult ſy gheſcheen he ne ſchal nene noet darumme liden unn is it ve ofte quik unn ſtervet it deme it to holdende daen was he ne ſchal dar nene noet umme liden dar he it ſweren dat it ane ſine ſchult doet ſy bleven. So wat aver eyn man deme anderen lenet dat ſchal he **unverdeift** [2]) weder antworden eder ghelden na ſineme werde ofte it vorloren werd **war ſtervet** [3]) en perd ofte ve bynnen ſattinge van weddeſchatte dat ene darf **nen** [4]) ghelden war he ſal dat tughen dat it ane ſine ſchult doet ſy he vorluſt aver ſin ghelt dar it eme vore ſteit ere vorwort en ſin **anders** [5]).

[1]) deyt. [2]) unvorderft. [3]) vorſtervet. [4]) nen man. [5]) anders geweſen.

XIII.

Weret aver alſo dat ienich man den anderen hete deef ofte mordere ofte mortbernere ofte rovere ofte velſchere ofte meynedere ofte horenſone ofte ieneghe ſake der ghelik uppe deme hus (vor deme rade) dat ſchal he beteren mit eneme vorſate mit XII marken penninghe unde des en ſchal men eme nicht laten.

Dit is dat drutteyde ſtucke van ſchiprechte.

I.

De mene raed unn de borghere van der ſtad van hamborch hebbet dit ſchiprecht ghewilkoret unde ut ghegheven ſo welk uſe borghere kumpt in vlanderen unde hevet alſo vele copſchattes alſo XIII ſchillingh engelſch ofte mer he ſchal gheven enen ſchillingh enghelſch to henſe

unde

unde twe penningh vlamis unſer vrowen ſunte marien to utrecht ſchal iewelik unſer borghere gheven III ſchillinghe trechtiſch [1]) to henſe unde twe penninge unſer [2]) vrowen uñ van deſſeme ghelde dat men aldus to henſe ghift ſchal de oldermann unde de den dar deme ſyn de twedel vordoen na eren willen unde den dridden deel ſchal men in Block legghen to nutſcap.

1) utht rechtiß. 2) unſer leven.

II.

To utrecht bynnen der ſtad ſchal men de henſe holden alſo ſchal men ok to oſtkerken in vlanderen de henſe holden unde anders nerghene de olderman ne legghe ſe anders wor mit der henſe brodere rade.

III.

Eyn iewelik man unſer borghere ſchal des ſunendaghes [1]) komen to der morghen ſprake by twen penninghen enghils it ne do ene noet ofte he ne orlof van deme oldermanne.

1) ſondages.

(IIII.)

So we dar gheladen werd umme claghe unde ne kumpt he nicht he ſchal beteren mit XII [1]) penninghen engelſch.

1) twen.

V. (IIII.)

It ne ſchal nen unſe borghere den anderen vorclaghen vor deme baliv ofte [1]) vor den ſchulteten [2]) ſo we dat deit de ſcal dat beteren mit III marken ſilveres to der ſtad kore unn ſchal eme ſinen ſchaden oprichten eyn man ſchal den anderen vorclaghen in der morghen ſprake unde dar ſchal men dat ſcheiden mit rechte.

1) ballynn eddere. 2) ſlutere.

VI. (v.)

Ft ne mach nen man ordel beſchelden [1]) in der morghenſprake he ne moghe it beſetten mit (vif) verdinghen unde ſo we dat beſchelt de ſchal it (denne) to hamborgh uppe dat hus then.

1) ſchelden.

VII. (vi.)

So wan en man [1]) ſin ſchip vorhuret to nortweghene ofte to gotlande ſo ſal he iewelkeme knapen ghewen to vorlone X ſchillinge engelſch to XII weken unn dar na to iewelker weken X pennighe enghelisch Tho vlanderen wart XII ſchillinge hamborgher to ſoven [2]) weken unn dar na to iewelker weken IX penninge enghelſch al de wile dat eyn man to deme ſtore [3]) licht ne darf he nicht mer gheven na der halven mark den to der weken II ſchillinghe.

1) eyn. 2) tor. 3) ſtudere.

VIII. (vii.)

So welk ſchip knape des nachtes buten ſchepe leghet [1]) ſunder orlof de ſchal dat beteren mit IIII penninghen enghils de ſcholen nemen de ſchipheren unde de ſchypmanne.

1) deme ſchepe licht.

IX. (xviii.)

So welk ſchipman van ſe [1]) weghene weder ghift ofte legheraftich werd de ſchal weder keren al ſin vorlon dat ſcholen up nemen de ſchipheren unde de ſchypmanne ghelik.

1) ſee.

X. (xviiii.)

Eyn iewelk ſchiphere ſchal voren iewelkeme ſchypmanne to norweghene unde van den to gotlande unde van

den vif ſchip punt ſwares ofte XX rechtere ofte dat ſchyp mit holte, laden is ne mach en knape ſine voringhe nicht laten de ſchiphere ſchal eme gheven dar he ſine vrucht [1]) nimpt van deme punde alſo eme boret twiſchen mynneſt unn meſt (dat) van rotzelen en vat wynes ofte vif hoete ſoltes van engelant (ofte irlant) enen ſak wullen van II waghen van hamborgh XVI verdere beres ofte (pik na) IIII punt ſwares ofte en pil- [2]) vat ofte en woltvat aſſchen ofte en hundert ſoven vote holtes ofte eyn half hundert mele vate ofte eyn half hundert molden ofte lucghen ofte eyn halfhundert waghen ſcotes [3]) dat mynden [4]) X ſchillinge coſt (ſy) ofte eynen wynt ſchepel kornes ſo welkerhande [5])

[1]) vracht. [2]) pick. [3]) ſchateß. [4]) me umme. [5]) id ſy.

IX. (x.)

Werd eyn ſchip ghehuret to winterniſſche to norweghene ofte to ſchone [1]) unn alſo dat ſchip komet to engelande ofte to vlanderen unn wyllet de vruchtlude [2]) dat ſchip hebben dor de hovede ſe ſcholen den ſchipheren gheven den driddendel der vrucht mer alſo dat de erde vrucht ſi de twe deel [3]) unde deme ſturmanne. uñ iewelkene ſchipmanne den dridden deel ſynes lones mer.

Is ok en ghehuret to ſchone unde ſliptit des heringhes unn willet de vrucht [4]) lude to norweghene ſe ſcholen ok gheven den driddendel der vrucht [5]) mer unn den haringh den de ſturmann unde de ſchipmanne kopen ſcholden to ſchone ſchal in [6]) gheven in den boneke.

[1]) ſchonerde. [2]) ſchiplude. [3]) de erſte vracht ſy dat erſte deel. [4]) vracht. [5]) vracht. [6]) men.

X.

X. (XI.)

So wan eyn schip van norweghene kumpt mit winterniſſche unde de schiphere dat schip vorkoft so sin ledich de sturman unn de schipmanne de schiphere schal aver den vruchtluden en gut schip huren ofte se it hebben willet [1]) dat se ere gud to hus mede voren so wor eyn man syn schyp vorcoft so schal he synen schypmannen gheven to XIIII nacht weken loen leghet aver eyn man syn schip to winterlaghe so ne ghift [2]) he mer to achte daghen weken loen.

1) wolden. 2) gevet.

XI. (XIII.)

It ne schal ok nen schiphere sinen knapen orlof gheven ofte laten uppe enen olande he ne hebbe witliken broke [1]) dan also ne schal ok nen knape sine heren dar begheven.

* It ne mach ok nen schiphere sin schip vor sunte mertins daghe up legghen to wynterlaghe sunder der vruchtlude wyllen na sunte martins daghe ne schal ok nen schiphere [2]) to der see seghelen to der vruchtlude willen.

* art. XII. 1) gebroken. 2) nen man de schiphere is.

XII. (XIIII.)

So wor eyn schip brekt [1]) unde kumpt mit deme to brokenen schipe also tolande also de vrucht werd is dar schal de schiphere syne vrucht af nemen.

1) to brecket.

XIII. (XV.)

So we huret eyn schip unde schepet he dar in ofte nicht unde wyl he weder ut schepen er dat schip to seghele gheyt he schal [1]) halve vrucht gheven seghelet aver dat schip III mile [2]) to der see wart he schal gheven vulle vrucht.

1) so schal he. 2) myle weges.

XIIII. (XVI.)

So welk man selven sin schip schepet de ne ghift nen wyndelgheld [1]) so we huret eyn schip de ghift wyndelgheld van enen hundert kornes ghift men III unde ut to schepende II schillingh engils unde to kolende [2]) I schillingh

lingh van der last wasses IIII peñingh engelsche van der last copperes tenes unn blyes III penninge engilsch van eneme hundert sparren van XL voten VII schillinghe enghils XXIIII [3]) voten sparren II schillingh enghelsch van stenderen de beneden XX vote (lank) sin III schillingh engils unde de boven XXII [4]) vote sin III [5]) schillingh enghelsch van enen kokghenbrede XL vote lank I hamborgheren penningh unde ut I vlamisschen is it L vote lank men ghift darvore enen enghelschen penningh van I hundert remen boven XX vote ghift men VI penninghe unde beneden XVIII voten IIII pennighe engilsch van waghen scote [6]) (van) licholte van stappen dat boven XXXV schillinge is ghecoft schal men gheven II penninghe hamborghere in unde II penninghe vlamis ut unn is it ghecoft umme II punt ofte durer men ghift van deme hunderde II [7]) penninge enghelsch unn is it beneden XXX schillinghe coft it ghift enen enghelschen penningh ut unde in van enen vat asschen van lewenwolde van perleberghescheu vate IIII peñinghe van hiddesackerschen III penninghe van I woltvate II penninghe enghils van I vodervate smeres IIII penninghe van I vate wedes III penninghe van ener meyse [8]) wedes VI penninghe van eynen vate wynes van rützel ofte van en olygh vate VI penninghe van I rinesschen vate I schillingh van enen voder pekes IIII penninghe enghils van enen kanen blocke XVIII penninghe van enen hunderde knarholtes dat XXIIII vote lank is ofte darboven II schillinghe unde benedene XX vote I schillingh van twen hunderten VII vote holtes ofte V vote enen penningh unde van twenhundert molden also unde van drenhunderden melevate enen penningh van stenderen XIIII vote lank XVIII pennige van VI vighenkorven I penningh van dren mandelsecken I penningh van II waghen vlocken I penningh van der tere wandes dre hellinghe unde al is it by enghelschen ghelde ghesegħet. So wat in unde ut gheschepet wert mit des schipheren touwe des wyndegheldes schal he hebben den driddendel.

[1]) windegelt. [2]) tollen. [3]) van XXIIII. [4]) XXIIII. [5]) IIII. [6]) schate. [7]) men II. [8]) mese.

XV. (XVII.)

So welk man sin schip vorhuret tho utrecht de schal gheven iewelkeme schipmanne XII schillinghe to der vart se sy kort ofte lank de schipmanne sin ok schuldich to liggende to marsen na ereme schipheren XIIII nacht unde bevreset se bynnen der tid de schiphere ne ghift en nene bate war is dat water open unde wyl dey schiphere wachten na vrucht unde licht he boven ere tid he scal en gheven to der weken XVIII penninge trechtisch ofte de coste unde dat steit an des schipheren willen welk ere he en gheven wille unde so wan de schiphere wil seghelen so scholen se rede wesen unn mit eme varen unde bevrore dat schip underweghene se ne scholen sin nene wys vertyen er see dat schip to huse brechten unde umbreke en spise unde gheld de schiphere schal en gheld lenen unde dat scholen see ghelden also dat schip to hus kumpt unde ne wil he des nicht doen se moten wol eme untfaren untgheit ok en knape syneme heren mit mot willen he schal eme weder keren al sin loen dat he untfink.

XVI. (XVIII.)

So wan en man sin schip selven ladet to utrecht al dewyle dan men inschepet ofte ut schepet schal he de knapen becosteghen.

XVII. (XIX.)

Seghelet en man to stade to ladende to utrecht wart he scal iewelkeme knapen [1]) to bate I schillingh hamborghere oppe de store [2]) XVIII penninghe.

1) geven. 2) schore.

XVIII. (XX.)

So we schipbroken gut nimpt uppe deme vorende de scal dar af hebben den twinteghesten deel de it halet oppe deme reve [1]) ofte in der see de scholen hebben den driddendel unde drift it by der bord vor [2]) dar eyn schyp rit unde de dat up tut de schal hebben den XX del.

1) rene. 2) wor.

XIX. (xxi.)

So welk man den anderen an seghelet ofte up [1]) ene drift mit ungherede so welk erme schade dar [2]) schut den schal de andere half ghelden unde den schaden schal men bewysen unde anseghelinghe ofte de [3]) drift schal men tughen unde de den anderen schaden deit de schal sweren dat it [4]) ane sinen dank sy gheschen [5]) unde wat sin schip heft ghecostet [6]) weder to makende.

1) an. 2) dar aff. 3) efte. 4) he id eme. 5) hebbe gedan, unde de andere de schal sweren wo grot dat syn schade sy. 6) hebbe kostet.

XX. (xxii.)

So wor ein schip dor noet willen gut ut werpet dat schip schal mede ghelden mark markelike wert mast ofte touwe ghetornen de schiphere heft den schaden allene dar ue werde wilkore ane daen unde den wilkore scholen tughen de in dem schepe do weren.

XXI. (xxiii.)

So wan en schip gheladen is to deme schore [1]) unde wech [2]) seghelet unghesculdighet van den vruchtluden kumpt deme gude gicht [3]) to van werpendes halven dar ne schal de schiphere nene not umme liden wert ok eyn schiphere belet mit guden luden unde gheschuldighet dat sin schip sy (to) sere laden unde seghelt he dar [4]) boven wech unde werd des gudes wat gheworpen dat schal de schiphere allene ghelden is ok en schip to sere laden unde schal men utschepen [5]) de dar lest inschepede schal erst utschepen.

1) schare. 2) enwech. 3) icht. 4) dar en. 5) uth laden.

XXII. (xxxiiii.)

So wor lude hebbet eyn schip to samene ofte en man den meren deel in deme schepe [1]) de minre schal deme meren deele volghen it ne si also dat he mit deme meren dele dat schip wolde licghen laten unde den anderen ut droten des ne mach nicht sin wente men wyst dat schip io to watere wart.

1) schepe heft.

XXIII. (xxv.)

Hebbet kumpane en schip to samene unde wil erer en van deme anderen so welk erer van deme anderen wil sal dat schip setten beyde dagh unde gheld unde de andere schal keysen bynnen XIIII daghen unde also scholen se scheden wesen.

XXIII. (xxvi.)

Eyn iewelik unse borghere schal voren eynen roden vloghel so we des nicht deit de schal by III [1]) marken silvers to der stad kore he ne legghe ene neder dor angheftes willen.

1) dat betern myt ver.

(XXV.)

So welk gast ok enen roden vlogher voret dat sal gheven also vele [1]) werd he an unseme rechte beclaghet.

1) schal so vele ok gheven.

XXVI. (xxvii.)

Eyn schipman de ne ghelt nicht van siner voringhe to werpinghe eer he halverlast war werpet men over halve last so [1]) gheld he mede wat [2]) worpen werd mark markelike.

1) vore er werpinghe to halver last so. 2) wat denne.

XXVII. (xxviii.)

So wan en schip to breket so schal de schiphere aller erst berghen de lůde unde dar na dat rede gut unde dar na moet he wol berghen sin touwe ofte he mach unde dar na schal he den vruchtluden den [1]) boet lenen dat se ere gut mede berghen ofte se dene [2]) hebben willet.

1) dat. 2) se id denne.

Et sic est finis.

Hamburgisches

Stadtrecht

vom

Jahr 1292.

nach dem

auf dem Hamburgischen Archiv vorhandnen

Original.

Einleitung.

§. 1.

Es ist von Verschiednen die Frage aufgeworfen worden, ob wirklich ein Hamburgisches Stadtrecht vom Jahr 1292 vorhanden sey?

Petrus Lambecius Lib. II. Rer. Germ. (in der Folio-Ausgabe S. 77.) schließt bey dem Jahr 1292, zum Beweise seiner vorhergehenden Behauptungen, mit den Worten:

"— hæc tum decreta esse, non obscure colligi-
"tur, cum ex aliis probatæ fidei monumentis,
"tum vel inprimis *ex antiquo nostro iure munici-*
"*pali*, quod, *uti tunc compositum fuit*, ita etiam-
"nunc extat, exceptis duntaxat iis locis, quæ
"annis 1497 et 1603 pro mutatione temporum
"et status Reipublicæ, vel mutata vel inducta
"vel adiecta fuerunt."

§. 2.

Nun bezweifelt zwar **Hieron. Müller**, B. R. D., in seinen Versuchen von dem Verkauf der Erben. Abhandl. V. S. 27., daß ein Statut von 1292 vorhanden sey, weil, wie er sagt, "niemand einige Statuta von "diesem Jahr aufweisen könne;" welchem er in der X Abhandl. S. 57. noch beyfügt, wie er glaube, daß, wann Jemand ein Statut mit solcher Jahrzahl hätte, und selbiges mit dem von 1497 vergleichen wolle, derselbe solche völlig einstimmig finden würde, so wie er

selbst eine Handschrift, in welcher auf jeder Seite 1292 gestanden, mit dem Statut von 1497 verglichen und gleich befunden habe.

Und eben so bemerken auch die Herausgeber des Thesaur. Jur. Provinc. et Statutar. Band I. Theil I. in der Vorrede S. 10. u. f. daß in dem Manuscript, wornach das in diesem Thesauro befindliche Statut abgedruckt ist, auf allen Blättern die Jahrzahl 1292 gestanden habe, daß aber selbiges mit demjenigen, was in Hist. Stat. Hamb. von dem Statut von 1497 gesaget worden, völlig übereinstimme.

§. 3.

Demunerachtet halte ich mich, aus den gleichanzuführenden Gründen, berechtiget, der Meinung des **Lambecius** beizutreten, daß nemlich wirklich ein Hamburgisches Stadtrecht vom Jahr 1292, oder doch von einem der nächstfolgenden Jahre vorhanden, und daß solches eben dasjenige sey, welches ich im nachstehenden Abdruck geliefert habe.

§. 4.

Es wird dieser Abdruck, den Liebhabern des deutschen Rechts um desto willkommner seyn, da ich hinzufügen kann, daß selbiger nach dem **Original** selbst besorget ist, welches auf dem hiesigen Archiv, als ein unschätzbares Ueberbleibsel des Alterthums, verwahret wird. Von der Huld **Eines Höchstpreißlichen Hamburgischen Senats**, welche ich mit gehorsamsten Dank zu verehren schuldig bin, habe ich die Hochgewogendlichste Erlaubniß erhalten, von jenem alten Original-

Codex

Codex mit eigner Hand Abschrift zu nehmen. Und da ich bey dieser sowohl als bey der nachherigen Correctur des Drucks, wie billig, die möglichste Aufmerksamkeit angewandt, so kann ich mit Grund die Versicherung ertheilen, daß der Abdruck in jedem Buchstab mit dem gedachten Original übereinstimme.

§. 5.

In Ansehung der äusserlichen Beschaffenheit jener alten Original-Handschrift, muß ich folgendes anmerken. Sie ist auf Pergament, in Folio, in zwo Columnen geschrieben. Die Anfangs-Buchstaben eines jeden Stückes sind mit rother, blauer und andern Farben gemahlt, und stark vergoldet. Die Anfangs-Buchstaben der Artikel aber sind wechselsweise roth und blau ausgemahlt, und jene rothen mit blauen, die blauen mit rothen Verzierungen geschmückt. Die übrigen Buchstaben sind mit schwarzer Dinte, wie gedruckt, ohngefähr in der Grösse eines Zolles, auf Linien geschrieben.

Vor dem Register befindet sich ein Gemählde, welches ein ganzes Blatt einnimt, und worin der Grund stark mit Gold beleget ist. Es ist in der Mitte abgetheilt. In der obersten Hälfte ist Christus sitzend vorgestellet, in dessen Händen, Füssen und Seite die Wunden bemerkt sind. Zur Rechten desselben kniet eine männliche, zur Linken eine weibliche Figur, mit erhabnen gefaltenen Händen. In der untersten Hälfte des Gemähldes halten zwey geflügelte Engel ein aufgerichtetes Creuz; zur rechten Seite ist die Thür zum Himmel, welche ein Engel aufschliesset, um sieben da-

vor stehende Personen im Mönchs=Habit einzulassen; zur linken Seite sieht man den Eingang zur Hölle, unter einem aufgesperten Löwen=Rachen vorgestellet, aus welchem zwey Teufel hervorkommen, die zwey unbekleidete Menschen hinein zu reissen suchen.

Der vom Alter ziemlich beschädigte Einband ist etwa ½ Zoll dick, von Holz, mit rothem Leder überzogen. Auf der einen Seite desselben, ist, an der untersten Ecke, ein viereckes silbern Schloß, von ziemlicher Dicke und Grösse. Ein an der obersten Ecke der nehmlichen Seite befindlicher tiefer Einschnit zeigt, daß auch daselbst ehemals eben ein solches Schloß gewesen sey. Jenem Schlosse und dem Einschnit gegenüber sind auf der andern Seite des Einbandes zwey sogenannte Panzer=Ketten von geflochtenem Silber=Drat befestigt, an deren Enden der zu jedem Schloß gehörende Hacken, von welchen noch einer in dem Schloß befindlich ist, gehangen hat.

Hinter jedem Stücke, so wie am Ende des Statuts, sind, zu den etwa künftig zu machenden Zusätzen, verschiedne Pergament=Blätter leer gelassen worden, auf deren letztre man im Jahr 1315 verschiedne Memoranda, im Jahr 1360 bis 1453 aber die Einnahme der Ladulæ civitatis niederzuschreiben angefangen hat.

§. 6.

Wer dieses schätzbare Ueberbleibsel des Alterthums gesehen hat, oder auch nur den Abdruck desselben mit den Statuten von 1270, 76 und 1497 vergleichet, (welches nunmehr ein Jeder mit desto geringerer Mühe thun kann, da ich sowohl in den Statuten von 1270 und

1497 das Statut von 1292, als auch in diesem jene beyden, unter jedem Artikel, allegiret habe,) der kann unmöglich länger bezweifeln, daß Hamburg wirklich einmal ein von den übrigen gedachten Statuten ganz verschiedenes Stadtrecht gehabt habe.

§. 7.

Und diesem von allen übrigen abweichenden Statut die Jahrzahl 1292, im nachstehenden Abdruck, vorzusetzen, habe ich um so weniger Bedenken getragen, da nicht nur 1) die ebengedachten memoranda, (s. §. 5.) welche erst nach gänzlicher Beendigung des Statuts selbst, von andrer Hand, von Jahr zu Jahr hinzugetragen worden, bereits in dem Jahr 1315 angefangen sind, sondern auch 2) die in dem Statut selbst, Schiprecht, art. XXX. befindlichen Worte:

> "Na godes bord M.CCC unde VI iar des vridhages
> "vor sunte margarethen dhage so hebbe we menen
> "Ratmanne overeyngedraghen u. s. w.„

die, wie ich unten bemerken werde, gleichfals von andrer Hand hinzugeschrieben sind, den redendsten Beweis abgeben, daß das Statut selbst, welchem jene memoranda und dieser Artikel im Jahr 1306 hinzugeschrieben sind, nicht nur vor dem Jahr 1315, sondern schon vor dem Jahr 1306 verfertigt seyn müsse. Nun ist aber der zwischen den Jahren 1292 und 1306 enthaltne Zeitraum so kurz und unbedeutend, daß man es mir unmöglich verdenken kann, wenn ich, der Meinung des **Lambecius** zufolge, dem nachstehenden Abdruck das Jahr 1292 so lange vorsetze, bis Jemand mich von dem Ungrund jener Meinung völlig überzeugt, und das rechte

Jahr angeführt haben wird; besonders, da in einem alten Manuscript, welches ich von dem Statut von 1497 mit der Glosse besitze, auf dem ersten Blatt ausdrücklich stehet:

"Dat Stadtbock der Erendtrikenn Stadt Hamborch
"uth den Keyser beschrevene unde Sassischen Landrech-
"ten tosamende gelesen und getageinn. Welkeß anfangk
"werd gesettet Anno 1292 unde folgent Anno 1497
"wedderum avergesehen."

§. 8.

Endlich muß ich noch anmerken, wie in dem Codex verschiedne Zeilen theils durchstrichen, theils wegradirt sind, an deren Stelle gemeiniglich etwas anders entweder am Rande oder am Ende des Stücks hinzugeschrieben ist. Ich habe diese durchstrichnen Zeilen, so wie dasjenige, welches ich von den wegradirten Wörtern erkennen können, da selbige wirklich zu dem alten Stadtrecht gehört haben, mit abdrucken lassen, zugleich aber bey jedem Artikel angemerkt, was in neuern Zeiten durchstrichen, wegradirt, oder hinzugesetzet ist. Und eben auf diese durchstrichnen Stellen zielet der Bürgermeister Hermann Langenbeck in der Vorrede zu seiner Glosse, in den Worten:

"Also denn meer ghesette des stadtrechts ghanz syn vor-
"lecht, unde noch ghescreven stan, ock etlicke ghedel-
"get syn. u. s. w."

s. unten, Einleitung zum Stadtrecht von 1497. §. 1.

Hamburgisches Stadtrecht vom Jahr 1292.

Dhit registrum is ghedelet in XII. stucke: in dhen is begrepen dhat gantze boek.

Wo man dhen raet besetten scal. I.
Wo man dhat richte holden scal. II.
Van erve unde van hure. III.
Van ghift unde van delinghe. IIII.
Van scult. V.
Van tughe. VI.
Van ordelen. VII.
Van edhen. VIII.
Van broken unn van beteringhe. IX.
Van dhuve unn van rove. X.
Van borghen unde van cope. XI.
Van dheneste. XII.

Wo man den raet besetten scal. dhat erste stucke

Sowene man in dhen raet scal kesen.
Wo man enen raetman scal vorclaghen. A. I.
Neman scal antworden behalven den Borghere-meyster. A. I.
Wanne en scal borghermeyster wesen. A. I.
De wile en man dhen raet socht. en scal sin sone nen raetman wesen. A. I.
Wo en broder na dheme anderen in dheme raede wesen scal. A. III.
Wo man de raetmanne kesen scal. A. VI.
So we in dheme raede nicht wesen scal. A. VII.

Dhat andere stucke wo man dhat richte holden scal.

Twischen twierlude rehde scal de voghet en ordel vraghen. B. I.
En man mot wol dre achte hebben er he in dhat wort gût. B. I.
Gût en man int wort umm de andere nicht. se sint like vry. B. I.
En man mot wol sines selves wort spreken. B. II.
Enes vorspraken lon. B. III.
Dhe voghet scal nemañes wort spreken. B. VI.
Dhe voghet scal sülven dhat richte sitten. B. VII.
Wel de voghet nicht sitten so scolen dhe raetmanne enen voghet setten. B. VII.
Dhe voghet scal enen scrivere hebben de dhe broke bescrive. B. VIII.
Wo man en pant vorvolghen scal. C. X.
Wo man erve vorvolghen scal. C. X.
Swaghere unde maghe scolen afgan umme erer vrunde ordel. G. XXIIII.
Id nen scal nen raetman enes vromeden mannes wort spreken. G. XXIIII.
Varet en man ut umme sine neringhe dar man up claghet dhe blift ane scadhen. H. XI.
So we mit tughe wert voreboden. varet he ut dhe voghet scal doch richten. H. XI.
Oft en man vor richte boden wert unde nicht enkumpt. M. IIII.
Oft en man sit over dach dhink. unn dhe voghet to siner were nicht gan wil. M. IIII.
En giwelk man scal rechtes pleghen dar man ene umme sculdighet. behalven umme truwe lovedhe. M. VI.
Umme erve scal man to rechte komen dhar dhat erve beleghen is. se en sin use borghere. M. VI.

Broke scal man erst beteren dheme cleghere. dar na dheme raede. dar na dhem voghede. M. XXI.
Dhe raetmañe dhe vor richte sittet scolen bewaren dhat eneme giwelkeme recht sche. M. XXII.

Dan vormuntscap.

So we vormunde wert de scal vormunde bliven want in den ende dher claghe. O. I.
Wo vormunde wedewen unde kinderen scolen vormuntscap holden. O. II.
Vrowen unde knapen beneden XVIII iaren. en moghen nene vormunde wesen. O. III.
Swelk sake mit vormunden endighet wert. dhe blift stede. O. V.
En man dhe to warende heft. dhe mot wol sine sake enem andern bevalen. O. VI.
Wo man enen misdadighen man in ladhen scal. P. XI.

Dhat dridde stucke van erve unde van hure.

Jt en scal nen riddere wonen in desseme wicbeledhe. A. VIII.
So we sin erve verkopen wil dhescal id beden twen sinen naghesten vrunden. C. I.
Erve scal man vor dheme raede up dheme hus uplaten. C. II.
Vor erve scal man borghen setten. C. II.
Wo en man sin erve beholden scal. C. II.
Erve scal man winnen ofte vorlesen binnen iare unde daghe. C. II.
* We den ersten kop tughet de scal ene beholden. C. III.
* Wo een neghest kop wesen mach van lyfghedinghe. C. XXXIII.
Man unde wif moghen ere kofte erve vorkopen. C. IIII.
Erve got mach man nicht laten ane erve lof. id en do enem manne not. C. IIII.
Beclaghede hure scal man gheven over dhe dhwerre nacht. C. V.
Van hure dhes. dhe hemeliken ut der stat varet. C. V.

Dhe

Dhe voghet en ſcal nemanne weldighen in en erve.
id en ſi mit rechte vorvolghet. C. VII.
Wo en man bi ſlapener dhet ſin got vorſetten mach. C. IX.
Erve unde ſchepe ſcal man vor dheme raede vor-
ſetten. C. IX.
Wo man erve unde pant vorvolghen ſcal. C. X.
Vorvolghet erve up to latende. C. X.
Wo en man en erve dhat he mit ſineme wive gheno-
men heft mach vorſetten ofte vorkopen. C. XIIII.
Wo en man mit dhem anderen dhe erve to hope
hebben en erve ſetten ſcal. C. XV.
En iar hure mach en man up dhen hilghen be-
holden. C. XVII.
* Wo een nabur myd deme anderen buwen ſchal.
C. XXXIIII.
* We to hamborch borgher wert unn alrede kin-
dere hevet. C. XXXV.
Wo man erve ſcal vorvolghen. C. XXVII.
Wo dure man tins vorkopen ſcal. D. I.
Erve tins ſcal man beden des dhe grunt is. oft
man ene vorkopen ſcal. D. II.
Beclagheden ervetins ſcal man twiſcat betalen. D. III.
Wor mer lude en hus to ſamene hebben wo ſe des
bruken ſcolen. D. IIII.
Wo en man ſin erve winnen ſcal dhe buten lan-
de is. C. XXI.
Wo en kint up dhat andere erven ſcal oft up ſinen
olderen. C. XXII.
Wo man unrecht gut weder keren ſcal. F. III.
Wo uplatinghe gudes ſtede blift. F. V.
Ene vrowen dhe en kint dreghet en mach man ut eres
mannes gude nicht wiſen. F. VIII.
Erve gut mach en pape nicht vorkopen ane erve
lof. F. IX.
Eft een vorhuered hus ghaarden edder worde unde
de id ghehuered heft dar nicht invaren wil. C. XXIX.

Oppe welke tyd men erve tyns unde hure betalen schal. C. XXX.
* Oppe welke tyd een man in een hues varen mach dat he ghehuret heft. C. XXXII.

Dhat verdhe stucke van ghift unde van delinghe.

Wo en man sin gut gheven unde delen mag. C. VIII.
Ghift en mach nen unmundigh minsche weder spreken sunder vormunt. C. VIII.
Wo man medeghift scal vorderen. C. I.
Uppe wene gut vallen mach van kinderen dhe ut ghesundert sin. C. II.
Dhe ersten avedeleden kindere scolen besitten mit ereme beschedhenem dele unde de lateren kindere scolen hebben alle dhat andere gut. C. III.
En utghesundert kint scal nicht to dele gan mit den kinderen de in der were bestervet. C. IIII.
Sint twierhande kindere. der erer olderen en sterft. de ersten kinder en scolen nicht ghelden de brutlach uñ de brut cledhere. C. V.
En kint twischen twierhande kindere boren. dhat ervet uppe dhe twierhande kindere ghelike. C. VI.
Oft en kint sinen dhinghen unrechte deyt. C. VII.
So wor en man unn en vrowe ere gut to samene gheven. C. IX.
Vader unde moder ervet up dhat kint unn dhat kint up dhe elderen. C. XI.
We naghest erve si. C. XI.
Na enes mannes dodhe mot sin erf name wol to dher wedewen in dhat hus varen. C. XIII.
Dhelinghe gudes twierhande kindere na erer beyder elderen dodhe. C. XIIII.
En kint dhat mit beschedenem gude is ut ghegheven dat scal dar mede besitten. C. XIIII.

En man oder en vrowe dhe sic voranderet dhe scal rekenen mit sinen kinderen binnen ver wekenen. E. XV.
En man de mot wol van sineme wunnenen gude gheven wo vele he wel. E. XVI.
Wo dhe vader scal delen mit den kindern na dher moder dodhe. eder dhe moder na dhes vader dodhe. E. XVI.
Oft en vrowe sic vordorperet. ofte man nimt ane vrunde rat. E. XVI.
En man unde vrowe dhe beydhe levet sint weldich ere kinder to beradende. E. XVII.
Wo en man oft en vrowe de ane kindere sin. scal delen mit dhen vrunden. E. XVIII.
Oft gut valt uppe lude dhe use borgher nicht en sint. E. XXIII.
Lifghedinghe scal man delen like anderem gude. E. XX.
Wo en man sin erve winnen scal dhe buten lande is. E. XXI.
Wo en kint up dhat andere erven scal. oft up sinen olderen. E. XXII.
Moneke unde clostervrowen en scolen nicht delen mit erven. F. I.
Wat en wedewe mit vormunde moghe wech gheven. F. II.
Wat en wede moghe gheven in ereme doth bedde. F. IIII.
Wo kinder dhe mit vormunden ut erven ghedelet sint besitten scolen. F. VI.
We in dhen weren besterft dhe scal dhat gut be= holden. F. VI.
Wo kindere moghen delen under sic oder mit eren elderen. F. VI.
Wo en man delen scal mit sinen kinderen dhe sic voranderet heft. F. VII.
Wo een man ofte een vrowe nicht delen en darf na des anderen dode. E. XXIIII.
* Wo men erve ghuet vorgheven mach. E. XXV.

Dhat

Dhat vifte ſtucke van ſcult.

Scult ſcal man enen manne benomen. A. X.
Wo en bi ſlapender dhet ſin gut vorſetten mach. C. IX.
Wo man en man mit breven to hus ladhen ſcal umme gheldafte ſcult. C. XI.
Dhe raet ſcal enen man in dhes andern erve wiſen umme ſcult dhe in dher ſtat bok ſcreven is. C. XVIII.
Wo en man ſin erve vor ſcult ſcal ſetten. C. XXII.
En vrowe dhe ander warve van erer vrunde gude beraden wert. dhe en darf eres erſten mannes ſcult nicht ghelden. F. X.
We nen erve up en boret dhe en darf nene ſcult ghelden. F. X.
Scult ane tuch ent gheit en man mit ſineme edhe. G. V.
En ammechtman mach nen dhing hogher vorſetten dhen ſin lon is. G. XIIII.
En iar koſt mach en man uppe ſinen gaſt holden. G. XV.
Koſt ſcal man bi twen iaren vorderen. G. XXVI.
Vor ſcult dher man enen manne enes. ghetruwet hef en darf he dar na nene borghen ſetten. G. XX.
Oft we guet borghet uñ vor vluche wert. G. XXX.
Loweder ſcult ſcal giwelk ſin an tal betalen. H. VI.
Wo man ghelden ſcal mit ſamender hant. H. III.
So wan dheme ſakewolden ghe gulden is. ſo ſint dhe mede lovedhere ledich. H. VI.
Sent en ſek man ſineme ſculdemer boden. kumt he nicht ſine erfnamen en dorfen nicht ghelden. H. XVII.
Scult van kumpanie. H. XX.
En unbeſeten man ſcal borghen ſetten umme ſcult dhe man eme ghift. M. VII.
Umme bekande ſcult dhe man nicht ghelden mach ſcal man enen man gheven to pande. unde ene ſluten. M. X.

Nene vrowen mach man to pande gheven vor ghelt. M. X.
Swe beſculdighet wert ſcal erſt antworden unde recht don er he wedder claghet. M. XVI.
Lenet dink ſcal man weder antworden ofte ghelden. P. XII.
Oft en pert ofte vee ſterft dhat to weddeſcatte ſteyt. P. XII.
* Wo een zine ſchult na doder hand zulven in den hilghen holden ſchal. S. XXIX.

Dhat ſeſte van tughe.

So we dhen erſten kop ofte weddeſcat mach tughen dhe ſcal ene beholden. C. III.
Umme ſcult unde erve ſcolen tughen beſetene lude. C. XII.
Broke uppe III punt moghen tughen borghere umbeſeten. C. XII.
Oft en tughet vor enen erfſetenen man dhe nen erve hef. C. XIII.
Boven dher ſtat bok gheit nen tuch. C. XVIII.
Neman ſcal hogher tughen dhen ſin erve oft ſin erve tins wert is. be halven ratmanne. C. XXVI.
Dhe up erve tinſe ſit dhe mach tughen alſo ho alſo ſin erve wert is. D. V.
So worſen man ſin wif ovele handelet ane ſcult. E. VIII.
Umme verguldene ſcult. S. I.
Umme ledich unde los ghelaten. S. III.
Umme ſette ſone. S. IIII.
Item ledich unde los. H. IX. XVI.
En raetman mach allene en teſtament tughen of ſin kumpan dot is. S. II.
Umme dot ſlach unde wunden moghen tughen. bi daghe beſetene borghere. bi nacht umbeſetene. S. V.
Umme ſlichte ſcult ane tuch untgheit en man mit ſinem edhe. S. V.

Gheld=

Gheldafte scult mach neman tughen dhen bor-
ghere. G. VI.
Wo man rof. mort. unn kerkenbrekent tughen scal. G. VI.
Oft dhe ratmanne dhe bi dhem voghede sittet twi-
drachtich werdet unne enen tuch. G. VII.
Dhar en mach neman dhen anderen umberopenen
manne sine ere af tughen. G. XI.
Dhuve unn rof en mach man uppe nemanne
tughen. G. XI.
Man en mach nenen scadhen tughen ane willekore.
behalven schiprecht. G. XII.
Wat en lovet dhat scal he holden unn lesten. G. XIII.
Tuch umme kost. G. XV.
Wo man enen twidrachtighen tuch vor dheme
rade horen scal. G. XVIII.
Dhen dach dhen en man tughen mach umme scult
dhes scal he neten. G. XIX.
Wo man tuch horen scal dhar dhe sakewolde nicht
to antworde en is. H. I.
Neman mach dhen anderen vortughen dhe in siner
achte ghewesen heft. H. II.
Wo man got mit tughe beholden mach dhat man
dhuve ofte rost anspriet. H. VII.
Wo man intucht beholden scal. H. VII.
Wo en man beholden scal got dat he under enes
herren banner ghe wunnen heft. H. VIII.
Wo en knecht mit sineme herren tughen mach. H. VIII.
Wo en man sines tughes vor richte neten scal.
unde leden. unde benomen scal. H. X.
Item wo man tuch leden scal. unde des bruken
scal. H. XI.
So we unrechte tughet dhe scal weder keren dhat
he af ghetughet heft. H. XII.
So we heft mede wesen in vlocke unde in verde
in vechtinghe dhe mach nicht tughen. H. XIIII.
Neman mach tughen umme stucke dhar he kum-
panie ane heft. H. IIII.

Van eghenen luden. H. XV.
So we nicht tughet also he sic vorromet dhe is nedher vellich. H. XVI.
So we vor enen borghere. unn nen borgher is. tughet. H. XVIII.
Wo man na doder hant tughen mach. H. XIX.
Scult van kumpanie mach man nicht tughen. H. XX.
So wo man vorsat tughen scal. L. II.
Item wo man vorsat tughen scal. L. III.
Oft en dhen anderen iaghet unn sleit in enes mannes huse. L. IIII.
Oft en borghere dhen andern thut in ghestlich rechte. M. XII.
Wif not bi daghe betughet besetene borghere. bi nacht umbesetene. N. III.
* Wo eyn unbeseten man de vore heft beseten wesen. tughen mach. C. XXVIII.
* Wo eyn unbeseten man. de na beseten wert. nicht tughen mach. C. XXVIII.
* Wo ghast uppe ghast tughen mach. H. XXI.
* Wo men slaghe unde vechtinghe in molen tughen mach. H. XXII.

Dhat sevede van ordelen.

Dar en moghen nene twe broder in eneme ordele sitten. A. IIII.
En ordel mach dhe raet lichten unn swaren. A. V.
Man en scal ne ordel beschelden buten desse stat. A. IX.
Twischen twiger lude redhe scal dhe voghet en ordel praghen. B. I.
Dhe voghet mach allene nen ordel beschelden. B. IX.
Wo vindinghe enes ordeles stede blift. F. V.
Wes dhe meste deel van dhen raetmannen over en dreghet um en vunden ordel dhat scal stede bliven. G. IX.

En besculden ordel scal en man vor richte bringhen
to dheme neghesten dhingdaghe. G. IX.
Wo man en ordel beschelden mach in dher stat bok. G. X.
Item wo man en ordel beschelden mach in dhat
bok. G. XXV.

Dat achtedhe stucke van edhen.

Umme vorsetenen tins to holdende. C. X.
En iare hure mach en man beholden up dhen
hilghen. C. XVII.
Borghen unn erfnamen scolen edhe lesten na dober
hant. C. XXIIII.
Twelf weken dach mach en man holden mit sine-
me ehde. G. XIX.
Edhe scal man lesten to edhdaghen behalven
gaste.
Lovede edhe mach en man lesten vor richte ane dhen
ghenen dhen it an gheit. H. IIII.
Vorghevene edhe darf man nicht lesten. H. IIII.
So we sinen edh nicht lestet to beloveder thit dhe
is neder vellich. H. V.
Wo man vordhenet lon beholden scal. K. II.
So we sweren wel dhat he enes scrichtes nicht en
horde. dhe blift ane broke. M. XX.
En wert mach sin unscult holden oft en dhen an-
deren in sinen weren doth sleit. P. II.
So we got vorlust dhat eme bevalen is unn sin
got dhar mede vorlust. dhe en darf dhar neue
not umme lidhen. P. XII.
Of qwik sterft dhat to holdende dan is. P. XII.
Wo een man sweren mach dat he eneme anderen
vul ghegheven hebbe. G. XXVII.
Wo een vrowe sulven sweren schal. G. XXVIII.
* Wo een man edder een vrowe ghud ghelden schal
dat eme ghedaen is to verkopende eft dat vor-
loren werd. H. XXIII.

Dhat neghede stucke van broke unn van beteringhe.

Wo man enen raetman vorclaghen scal. unn wo he beteren scal. A. I.
Wo en borgheremester beteren scal. A. I.
Oft en man dhen borgheremester in sineme stole beropt. A. I.
Oft ienich man antworde ghift behalven dhen borgheremester. A. I.
So we lude up dhat hus let wan dar andere lude uppe sint. A. I.
Enes vorspraken broke. B. III.
Item sin broke. B. IIII.
Item sin broke. B. V.
Oft en man ut dhes anderen hus varet ane orlof. C. V.
Oft he ut varet mit orlove. C. V.
Oft en man dhem anderen to na buwet. C. VI.
Oft en man ut dher were wert gheboden. C. X.
Oft en tughet vor enen erfsetenen man dhe nen erve heft. C. XIII.
So we neder vellich wert uñe erve to vorderende dhe heft nenen broke. C. XVI.
So we enes erfsetenen mannes got beset dhe scal it beteren mit. III. ßb. C. XX.
Vor also vele scult also enes mannes erve wert is. darf he nenen borghen setten. C. XXI.
Uses vredheloses borgheres godes scalk sic dhat richte nicht underwinnen. C. XXIII.
Wo en man beteren scal dhe wedersprikt dhe delinghe dher ratmanne umme erve. C. XXV.
Oft eneme manne iunkvrowe ofte wedewe ghelovet wert. E. XII.
So we iemende ut ghift ane vrunde rat dhat scal he beteren mit dem live. E. XVII.
So welk knape ofte iuncvrowe sic selven beret dhe scal in sineme gode nicht hebben. E. XVII.

Oft

Oft en man en ordel beſchelt. G. X.
Oft en pert. oft en beer. oft en andere qwik ſca=
dhen deyt. G. XVI.
Oft en waghen ſcadhen deyt up dher ſtrate. G. XVII.
Wor en man ſinen godes penning up ghift dhe
kop ſcal ſtede bliven. G. XXII.
So we gheit vore kopen ut dher ſtat dhe ſcal bete=
ren. III. marc ſilvers. G. XXII.
Oft enes mannes got is nedhene erghere dhen bo=
vene. III. marc ſilvers. G. XXII.
Oft en ratman ſit in ſines maghes ordel. X.
ſol. G. XXIIII.
So we ſinen edh nicht en leſtet to beloveder thit.
XII. ſol. H. V.
Wo ho enes mannes knecht tughen mach. H. VIII.
Varet en man ut umme ſine neringhe dar man up
claghet dhe blift ane ſcadhen. H. XI.
Neman mach tughen dhe mede heft weſen in vlocke
unde in verde. H. XIIII.
Wert enes borghers dhenſt buten deſſer ſtat wun=
det ofte ſlaghen dhat ſcal man richten like
enem borghere. K. IIII.
En man mot ſin dhenſt wol tuchtighen. mer wun=
det he ene oft ſleit he ene dot. dhat ſcal he
beteren. K. VI.
Wo man huſvredhe beteren ſcal. L. I.
Wo man vorſat beteren ſcal. L. II.
Item wo man vorſat beteren ſcal. L. III.
Oft en dhen anderen iaghet unn ſleit in enes man=
nes huſe. L. IIII.
Wo en beteren ſcal dhe den anderen ſleit ofte vor=
achtet vor richte. M. I.
Oft en dhen anderen wundet mit eckewapenen. M. II.
Blot unde blawe. oft ane blot unde blawe. ofte
vorachtinghe mit worden. M. II.
Dhef ofte dhes ghelike en dhen anderen to hetende. M. II.

Wo dhe raet und de voghet enen to claghe moghen dwinghen ofte nicht. M. III.
Oft en man vor richte boden wert unn nicht en kumt. M. IIII.
Oft en man dhen anderen in dhe hechte set. unde ene nicht vore eschet dhes dhingdaghes. M. VII.
Oft en man dhen anderen in dhe hechte set dhe borghen budet. III. ℔. M. VII.
Vor dhuve. rof. unde morth. mach neman borghe werden. M. VIII.
We enen borghen vorsprikt dhe borghe werden mach. III. ℔. M. IX.
Oft en man got beset. unde dhar nicht up en claghet. M. IX.
Oft en borghere dhen anderen thut in ghestlich rechte. M. XII.
Vor umbekaude vakwort en darf en man niweder sweren oft beteren. M. XIII.
Oft en hus oft andere dhink dhat unbeculdighet is vallet unde schadhen deit. dhat en darf nicht beteren. M. XIIII.
En knecht mach sines heren got. nicht vorvechten. unn vordobelen. unn en knecht mach nicht kopen uppe sinen herren. ane sines herren volbort. M. XV.
* Oft een man den anderen borghet vor richte to bringhende unde nicht vore brynkt. M. XXVI.
Unrecht schepel ofte verder. III. ℔. M. XVIII.
We mit groter mate inmetet unn mit clener mate ut. dhe is en dhef. M. XVIII.
We enes anderen dink vor sin unwitteliken openbare nimt dhe is ane broke. M. XIX.
So we eneme schrichte bi nachthit nicht en volghet. III. ℔. M. XX.
Broke scal man beteren erst dheme cleghere. dhar na dheme rade. dhar na dheme voghede. M. XXI.
So we broke uppe. III. ℔. nicht beteren mach. IIII weken water unde brot. M. XXIII.

Oft

Oft inghesinne eren heren ofte ere vrowen slat. M. XXIIII.
In dhes woltboden hus scal en sine kost sulven ghelden. oft he also vele heft boven sine cledere. M. XXV.

van ungherichte.

So we enen misdadighen man ut dheme richte weldichliken untferret dhe scal vor ene beteren. N. I.
So we enen vorvesteden man spiset. ofte herberghet. III. ßb. N. II.
Wif not in enes mannes selves hals. N. III.
So we ene vrowen of ene iunkvrowen untforet sines selves hals. N. III.
So we na euer iunkvrowen gheit to lasterende sines selves hals. N. V.
So we twe echte wif heft sines selves hals. N. VI.
So we dhen anderen to echtscap unrechte vorderet sines selves hals. N. VI.
Vredhe scal man holden also he boden wert. N. VII.
En man mot sin wif wol tuchtighen mer sleit he se dot sines selves hals. N. VIII.
Broke enes vredebrekeres. O. VII.
Oft en man sinen vient dot sleit buten dessems wicbeledhe. N. XI.
Oft en borghere dhen anderen dot sleit buten dessems wicbeledhe. P. I.
Oft en man dhen anderen dot sleit in enes mannes herberghe ane dhes werdhes scult. P. II.
Alle dhe enes dotslaghes vorwunnen werden dhe scolen it beteren mit ereme live. P. III.
Ene wunden mach man mer eneme manne gheven. P. III.
* Oft we dat mynneste recht edder der stad deuere sleyt. P. XV.
* We meer in de molen voret den schepels mate. N. XII.

Meer wunden mach man meer ludes gheven. unn des ghelike blawe. P. III.
Wat hanthaft dat is. P. IIII.
Van dhuve. rove. wedde. unn beclaghede dobelspele heft dhat richte dhat driddedeel. P. VI.
Wo dheve. rovere. mordere. unn valschere beteren scolen. P. VII.
Wo man ungheloven. toverie. vorghiftnisse unde vorrätnisse beteren scal. P. VIII.
Dhe na slaghen wert beshen to kerken. of to stoven. of to markete. dheme en darf man nenen morth beteren. P. IX.
Dhuve. rof. morth. unde dhes ghelike mach en man dhen anderen thuen uppe. III. ßt. P. X.
Oft en man dhem anderen sprikt in sine ere vor dheme rade. P. XIII.
Welk man sweerd edder mest uppe den anderen thuet. P. XIIII.
*Oft we veyden wil dar unne dat over misdadeghe lude gherichtet is. N. IX.
*We nynen vrede hebben scal in dessер stad. N. X.
*Oft en gast den anderen doet sleyt. buten dessер stad. N. XI.

Dhat teynedhe stucke van dhuve unn van rove.

Dhuve unn rof en mach man uppe nenen man tughen. noch zyne ere afthughen. G. XI.
Wo man got mit tughe beholden mach, dat man dhuve eder rof ansprikt. H. VII.
Wo man intucht beholden scal. H. VII.
Dhe dridde hant scal waren. H. VII.
Dhuve unn rof scal des setten marketes neten. H. VII.
Wo en man beholden scal got dat he under enes herren bannер ghewunnen heft. H. VII.
Wo en man sinen warent vore bringhen scal van dhuve unn van rove. H. XIII.

We mit groter mate in metet unde mit clener ut dhe is en dhef. M. XVIII.
We enes anderen dink vor sin unwitliken openbare nimt de is ane broke. M. XIX.
Oft en man vordhuvede have hef in sineme slote dar he selven dhen slotel to drecht. P. IIII.
So we over den anderen dach of den dridden dhuve ofte rof vindet. P. V.
Dhuve unn rof nut des setten marketes. mer dhe penninghe sint vorlorn. P. V.
Thut en man dhuve ofte rof up enen warent dhen scal he binnen. XIIII nachten bringhen. P. V.
Oft en man roveren ofte dheven rof ofte dhuve af iaghet. P. VI.
En dhef ofte en rovere vanghen unn bunden. scal nenen vorspraken hebben. P. VII.
Wo misdadighe lude beteren scolen. dat sin dheve. rovere. mordere. valschere. P. VII.
Item unloveghe. toverie. vorghiftnisse. vorradere. P. VIII.
Dhuve, rof. morth. unde dhes ghelike. mach en man dhen anderen thien uppe. III. punt. P. X.
Wo man enen misdadighen man inladhen scal. P. XI.

Dhat elfte stucke van kope unn van borghen.

Vorvolghet got mut man wol vorcopen. C. X.
Vor also vele sculd also enes mannes erve wert is darf he nenen borghen setten. C. XXII.
Borghen unde erfnamen scolen edhe lesten na doder hant. C. XXIIII.
Wo sic en man borghen mach dhe up erve tinse sit. D. V.
Vor sculd dher man enen manne enes ghetruwet heft. en darf he dar nenen borghen setten. G. XX.
Kumt en man vor richte ane sinen borghen sin borghe is ledich unn los. G. XXI.

Sterft en borghet man. dhe borghe dhe blift los unn ledich. G. XXI.
Sterft en borghet qwik. dhe borghe scal vore bringhen dhe hut. G. XXI.
Wor en man sinen godes penning up ghift. dhe kop scal stede bliven. G. XXII.
En man mot wol sin got vorkopen, er id in dhe stat kumt. G. XXII.
Wat gode en man in sine were brinkt dhat scal he ghelden. G. XXII.
Umme korn unde holt dhat nicht like got is boven unn benedene. G. XXII.
Koft en man en qwik unn besut he it he scal it ghelden. G. XXII.
En man mot wol swin besen dar he se koft. G. XXII.
Hovet seek scal man waren in enen perde. G. XXII.
En unbeseten man scal borghen setten umme scult de man eme ghift. M. VII.
We nenen borghen heft den scal dhe woltbode holden. M. VII.
Vor dhuve. rof. unde morth. mach neman borghe werden. M. VIII.
Neman scal borghen vorsecghen dhe also vele erves heft alse de claghe wert is. M. IX.
Wo en vrowe kopen unn sellen mach ane vormunden. M. X.
Wo man lenede penninghe. bewisede penninghe unn vortughede penninghe dach dinghen scal gasten unn borghen. M. XI.
Nen knecht mach kopen uppe sinen herren ane des herren volbort. M. XV.
Wat en man mit willen ut lenet dat scal he eschen van dem ghenen deme he it lenet. M. XVII.
Wo een man naghest koop wesen mach van ghude dat uppe ghaste vorstorven is. C. XXXI.
Oft een erve verkoft werd sunder bysprake. C. XXXV.

Dhat twelfte van dhenste.

Sowelk man sin dhenst vordrivet er rechter thit dhe scal eme vol lon gheven. dhat sulve de dhenst deme herren. K. I.
Swe in dhes anderen dhenst nicht enkumt dhe scal nemen ofte gheven half lon. K. I.
So we uppe gnadhe dhenet. dhe mot gnadhe wachten. K. II.
Wo man lonen scal oft de herre oder de knecht sterft. K. II.
So welk dhenst sic voranderet. dhe mot wol van sineme dhenste gan. K. III
Wert enes borgheres dhenst buten desser stat wundet. ofte slaghen. dhat scal man like eneme borgher richten. K. IIII.
Deit sic en we in sines herren dhenste dhe herre blift ane scult. K. V.
En dhenst mach sin lon uppe.. XL. den: beholden. sculdighet he ene vort. sin herre scal eme antworden. K. II.
En man mot sin dhenst wol tuchtighen. mer wundet he ene ofte sleit ene dot. dhat scal he beteren. K. VI.
Up welken knecht vormuntscap sterft dhe mut wol ut sineme dheneste gan. O. IIII.
Wo knechte unde meghede af unde to. to deenste ghaen scholen. K. IIII.

Anmerk. Die im vorstehenden Register, mit einem * bemerkten Stellen, sind im Original von andrer Hand hinzugeschrieben.

In den namen
des vader unde des sones unde des
heilighen gheistes

deit de raet umm dhe witteghesten van hamborch wit-
lich allen den gheuen dhe nu hiir sin umm noch scolen
werden gheborn dat se sich hebbet vor enenet umm ere
recht ghesat also hiir beschreven steit. ¶ dat hamborch ein is.
umm ein bliven scal iummer meir. umm dat men scal kiesen
in den raet ioghelíken bederven man so wor he besheten
is in besser stat de des rades werdich is. ¶ Ein raet hus
scal men och hebben umm anderes nein umm eine dinchanc
dar bi. ¶ umm dhe markete scolen bliven also she eir weren.
¶ komet aver ienich man oppe dat hus. de einen raetman
verclaget de des iares in deme rade is. umme gheld-
achteghe schult. den raetman scal dhe borghere meis-
heiten op stan. umm dheme manne rechtes pleghen oppe
dheme hus. umm anders nerghene. ¶ bekant he ome des
gheldes. so scal men ome dach dinghen also recht is. umm
ne ghilt he binnen dachdinghe nicht dat scal he beteren
twiscatte. des ne scal men ome nicht laten. ¶ Were dat
aver dat de borghere meister dor leve oder dor vrunt-
scap dheme raetmanne untschonen wolde. umm nicht ene
heiten op stan so scal de shacwolde dheme borghere
mester beden bi sineme edhe dat he den raetman heite
opstan. umm ein antworde gheven. ¶ Ne wolde dhe
borghere meister des nicht doen. dat scolde he dheme
shacwolden wedden mit. IIII. sol. umm iewelkeme raet-
manne. IIII. sol. dat ghelt scal men lecghen in der
stat bu. ¶ were dat aver dat dhe raetman des borghere
meisteres bot vorsmade so wan so he ene hete opstan. so

scal

scal he ene drie heiten opstan. unn vor shit he dat dridde bot. dat scal he dheme borgere mestere wedden mit. VIII. sol. unn iewelkeme raetmanne mit. IIII. sol. unn dheme sacwolden mit. IIII. sol. des ne scal men ome nicht laten. dat ghelt scal men in der stat nutscap lecghen. ¶ Were aver ienich man. he were in dheme rade oder buten dheme rade de den borghere meister in sime stole berepe oder unghetoghenliken spreke. dat scal he ome wedden mit. VIII. sol. uñ iewelkeme raetmanne mit. IIII. sol. Des ne scal men ome nicht laten. dat ghelt scal men in der stat nutscap lecghen. ¶ Vor — bat so scolen dhe ghene dhe in dheme rade sin alle iar io veir warwe to samene komen. unn spreken bi ereme edhe. ofte erer ienich van dheme anderen hebbe ghehort dat he mecle hebbe nomen twischen twier lude - claghe weder recht mach men ene des vorwinnen mit. III. ratmannen dhe sine viende nicht ne sin dhe des iares in dheme stole sittent. van eme ne scal men nene edhe nemen. mer den stoil scal he bussen. unn nimmer meir in den raet komen. ¶ Is dat och also dat ein man oder twe oder meir ludes oppe dat hus vor den raet komet ere sake to kundighende dat scolen dhe ratmanne dhe dar untgheghen wordich sin horen mit tuchte. ¶ unn ne man scal dar op antworden mer de borgheremeister oder de ghene dheme dat wort bevolen is. ¶ Och ne scal de borghere meister nein antworde gheven oppe dhe sake. he ne hebbe sich eir besproken mit den dhe bi ome in dheme stole shittet. id ne were also voghe sake [1]) dat he se woil untweren [2]) mochte. ¶ Were och dat also dat ienichman antworde gheve oppe dhe shake an den

borghere

borgheremeister. dhe scolde dheme borgheremeister dat wedden mit. I. sol. uun iewelkeme raet manne mit. VI. d: to der raetmanne dranc. unn dheme shacwolden. I. sol. ¶ Men ne scal och nenen man oppe dat rathus laten. dhe wile dat lude vor dheme rade sin dhe welke sake wervet leth ienichman den anderen op eir dat dhe ersten sin untworren. dat scal he wedden mit eime halven stoveken wines dat dhe raetlude drinken. ¶ So we so borgheremeister is ein iar. de scal darna in dat dridde iar borghere mester wesen offe he is werdich is.

s. Statut von 1270. I Stück. I. von 1497 A. I. II. III. IIII.

1) voghe sake, i. e. geringfügige Sache, s. Statut vom Jahr 1603. I Theil. I Tit. 9 Art.

2) untweren, entweren ene sake, i. e. eine Sache entscheiden.

II.

¶ Aldhe wile dat ein raetman is de den ract soken mach so ne scal sin sone nein raetman wesen.

s. Statut von 1497. A. V.

III.

¶ So weir imme rade is. sin broder ne mach in den raet nicht komen eir ein iar dar untwisschen is. so moet he wol in dheme rade wesen ofte he is werdich is.

s. Statut von 1270. I Stück. I. von 1497. A. VI.

IIII.

¶ So wan so dat dhe meine raetmanne an eineme ordele sittet. unn swaghere unn maghe an beident half sin af gheghan, blivet dair brodere sittende dat ne moet nicht sin. mer ein broder scal dair bliven sittende an dheme ordele. dhat scal wesen dhe eldere broder ofte he oppe dheme hus is.

s. Statut von 1270. VI Stück. 29. von 1497. A. VII.

V.

V.

¶ De meine raet is des weldich eir eines mannes claghe van ordelen dhe hiir beſcreven ſtaint. dat ſe ein ordeil lichten moghen is id to ſwair. unn dat ſe id ſwaren mo= ghen is id to licht.

ſ. Statut von 1497. A. XVI. im Anfang. NB.

VI.

¶ Vor ſunte peters daghe ſo ſcolen dhe ratmanne to hope ghan olde unn nige unn ſcolen des overein dreghen weder ſe ienighe nige ratmanne hebben willen ofte nene. is id dhat ſe dhes to rade werdet vor ſunte peters daghe dat ſe ſe hebben willet ſo ſcolen ſe des over eindraghen weder ſe. VI ofte IIII. ofte II. wo men ſe keſen ſcal vore ofte na. mer to ſunte peters daghe ſo ſcolen dhe raet= manne dhe des iares in dheme rade hebbet ghewеſen. keſen XIIII. olde raetmanne. dhe. XIIII. ſcolen. VI. olde weder in nemen ofte ſe nene nige raetman hebben willen. ¶ In ſunte Peters daghe alſo men dhe. XIIII. olde raet= man keſen ſcal. ſo ſcal dhe borgheremeiſter opſtan unn ſcal ein man keſen he wone binnen der ſtat ſo wor ſo he wone. unn belien ſich bi ſineme edhe. dat he nenen nut= teren ne wete. to dheme ſtat rechte. unn to der ſtat nut. ſo ſcal he uthghan (unn alle ſine vrint) * unn och des vrint de dair koren is. de dair ſittende blivet dhe ſcolen ſich beraden ofte he dher ſtat nutte un recht ſi. ſo wan ſo ſe inkomet. unn des volbordes begherent dhe dair ſit= tende ſin bleven ſwiget ſe ſtille. ſo ne is de man nicht ghecoren. dar na ſta de ander borgheremeiſter op. unn keſe alſo deſſe vore ghecoren hevet. unn dar na iewelc raetman dheme dhe kore to boret. **

* Die eingeſchloſſenen Worte ſind durchſtrichen.
** Hier am Ende iſt eine Zeile wegradiret.
ſ. Statut von 1270. I Stück. 2. Statut von 1497. A. IX. X.

VII.

VII.

¶ Noch voghet. noch muntmeister. noch tolner. noch unghelderc. noch molner. noch nein ammetman uses heren noch nen man de deil an dessen stucken hevet. noch nen man de der heren raet ghesworen hevet scal in dheme rade wesen. ¶ noch to dheme rade komen. ¶ men shende ome sunderliken boden. dat he to dheme rade kome. ¶ So wan so he aver des vertiet so mach he an dheme rade wesen als ein ander bederve man.

s. Statut von 1270. I Stück 3. von 1497. A. VIII.

VIII.

¶ So ne scal nein riddere wonen binnen dessem wichbilde. Dat hebbet dhe witteghesten lovet unn wilkoret bi ereme edhe.

s. Statut von 1270. I Stück. 4. von 1497. A. XI.

IX.

¶ De meine raet van Hamborch unn dhe witteghesten. in der stat. dhe sin des to rade worden. unde hebbet ghewilkoret. dat neghein man bescelden mach nein ordel bi siner wonunghen dhe he hevet in desser stat. ¶ mer in dhe boec. ¶ wil id dar boven jenich man bescelden de scal untberen sines erves. unn dar to siner wonunghe in desser stat.

s. Statut von 1270. I Stück, im Eingang. von 1497. A. XIX.

X.

¶ So wor ein man dhen anderen beclaghet vor ghe richte. unn eme scult gift umme gelt hafte scult oder umme welke sake dat si dhe scal he eme benomen wor van id si. weder id si van cumpanige. ofte van scadhen. ofte van medegift. ofte van welken stucken dhat si. unde he antworde eme dhemne also recht si.

s. Statut von 1270. VI Stück 33. Statut von 1497.

Anmerk. Hier ist das erste Stück eigentlich zu Ende; es ist aber auf der folgenden Seite noch nachstehendes von andrer Hand, jedoch übrigens mit eben solchen Buchstaben, als das vorstehende, geschrieben.

¶ Welk man de desser stad borgher nicht en is unde in desser stad nicht is beseten. he sy gheistlik edder werlik, de sake wil vor deme rade, edder desser stad richte mit rechte vorderen de schal vor allen saken vor borghen mit erfsetenen borgheren binnen desser stad wes eme in den saken de he also vordert van deme Rade desser stat vor recht wert afghelecht unde scheden, dat he sik dar ane wille unde schole noghen laten to eneme ghantzen ende.

s. Statut von 1497. C. V.

Anmerk. Hierauf folgen drey leere Pergament-Blätter, welche bereits liniret sind; und dann komt

B.

I.

¶ De voghet de scal horen vor richte twier manne redhe. unn einem mann twisschen erer twier redhe vraghen ein recht ordel. he ne scal och nummende schaden oder vromen to siner claghe oder to siner antworde. he scal och vraghen ofte des mannes wort si also sin vorsprake ghesproken hevet.

¶ Ein man moet och wol hebben. III. achte eir he antwort ghvt. unn so scal he antwortghen. so wor ein man antwort ghvt. unn dhe andere nicht. unn steit dat richte dar under op. so sin se beidhe like vri.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 25. Statut von 1497. B. II.

II.

¶ Ein iewelc man moet wol sines silves wort spreken ane vare. al wante he antwort ghvt. to liker wiis ofte he vor spraken hedde. wert hes aver ghe vraghet ofte he

selven sin wort spreken wille. unde seghet he ja. so ne mach he anders nenen vorspraken hebben.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 26. Statut von 1497. B. VIII.

III.

¶ Ein vorsprake scal hebben. ¶ VIII. sol. dat he einen manne an sin lif spreke. ¶ umm. IIII. sol. an de sund. ¶ umm. I. sol. dat oppe. III. punt gheit. ¶ umm. VI. d. van bote van. XII. sol. umm andere cleine sake. ¶ umm io van. X. marken silves. I. sol. ¶ id si van erve oder van anderen goede. also gheboret van hundert marken X. sol. ¶ Is id och betere dan hundert marc. so wo vele id si. dair ne scal men nicht meir van nemen. ¶ wert id wairliken dheme rade to wetene dat ein meir op nomen hevet denne hiir bescreven steit. de ne scal dan nein vorsprake mer wesen.

s. Statut von 1270. VIIII. 27. von 1497. B. IX.

IIII.

¶ Komet twe vorspraken ¶ oppe dat hus vor den raet ¶ umm scelent mit reden. ¶ umm lecghent se ere (hoiken) * vor den ¶ broke. so welc ere dan unrecht hevet. de scal datsilve ghelden. ¶ wert id dheme rade to wetene warliken. dat id ienich ander man vor ene ghelde. so ne moet he binnen einen halven iare dar na nein wort meir spreken vor richte.

* Anmerk. Das Wort hoiken ist durchstrichen und darüber von ganz andrer Hand das Wort: pand geschrieben, so wie auch von dieser Hand am Schluß des Articuls beygefüget ist: "id en zi dat id em zyn hovedman "heete legghen.„

s. Statut von 1497. B. X.

V.

¶ So welc vorsprake komet op dat hus vor den raet. ¶ umm kundeghet welke sake dhe dair boret vor richte to handelene. dat scal he beteren mit VI d.

s. Statut von 1497. B. XI.

VI.

VI.

¶ Dhe meine raet is dhes to rade worden dat user herren voghet nummendes wort spreken scal. ¶ al dhewile dat he in dher voghedie is.

s. Statut von 1497. B. III.

VII.

¶ So we voghet is to hamborch in dher stat. dhe scal sulven sitten dat rechte bidhen ratmannen. ¶ is he binnen dher stat. ¶ un is he sunt. ¶ Ist ne were also. dhat he oppe wene claghen wolde. ofte dhat we op ene claghen wolde. So moste he wol einen anderen dhe wile ¶ setten an sine stede. wante dhe sake endeghet were. ¶ ware dhat aver also. ¶ dhat he in dher stat nicht ne were. oder nicht to reke ene were. unn nenen voghet gheset hedde. oder setten wolde. ¶ Ofte dat he in dher stat were. ¶ unn nicht sitten ne wolde. So scolen dhe ratmanne ¶ dhe bi dheme voghede sittet enen voghet setten. ¶ van user herren weghene. dhe richte armen ¶ unn riken. ¶ na stat rechte.

s. Statut von 1497. B. I.

VIII.

¶ Dhe voghet ¶ unde dhe raetmanne dhe bi dheme voghede sittet. dhe scolen einen scriver hebben. dhe bescrive dhe broke an einen bref. dhe gheweddet werdet. Dhen bref scal men lecghen an ein sclot. ¶ dhen sclotel scolen ¶ dhe raetmanne hebben. dhe bi dheme voghede sittet. ¶ So wanne aver dhe voghet. unde dhe raetmanne. in dhen broken sitten willet. So scolen se dhe broke ut vordheren ¶ na stat rechte. ¶ ofte na gnadhen.

s. Statut von 1497. B. V.

VIIII.

¶ Dhe voghet ne mach och nen ordel aleine biſcelden. ¶dhat dhe cleghere. unn dhe antwort beyde ſtede holdet. ¶Jt ne ſi alſo dat dhe raetmanne dhe bi dheme voghede ſittet. des to rade werdet¶ mit dheme voghede. dhat ſe it op dat hus ten willet.¶ dhat moten ſe wol don ene werve unde nicht mer.

ſ. Statut von 1497. B. VI.

Anmerk. Hierauf folgen drey leere linirte Pergament-Blätter, und alsdann

C.

van erve.

I.

¶ So we ſo ſin erve vercopen wil dat binnen deſſer ſtat ¶unn deſſen wichelde beleghen is. de ſcal id beden twen ſinen naghеſten vrinden dar ſin erve op vallen mach. unn ne wilt id erer nein copen ſo mot he ſin erve wol vercopen dheme dhe eme allermeiſt darumme gheven wil.

ſ. Statut von 1497. G. I.

II.

¶ So we ſin erve vercoft de ſcal dat dheme anderen op laten vor dheme rade op dheme hus.¶ ſo wan ſo id eme verghulden is. ¶unn ſtorve he ſine erven ſcolden id oplaten ¶ſtorve och de id cofte. men ſcold id ſinen erven oplaten.¶ unn ſcal ſich dair mede ſcriven laten in der ſtat boec. ¶unn ſo weme erve op ghelaten wert de ſcal iummer borghen nemen dat he waret werde iar unn dach. unn breke eme wat an der warſcap. dat ſcal de borghe oprechten. ¶unde ſo wan ſo dhe man ghewaret is iar unn dach.¶ ſo is he ſin erve mit ſines ſilves hant op den hileghen naghere to beholdende dan id eme ienich man af to winnende

nende si. so welc mann id och winnen wil. de scal id binnen iare unn daghe winnen ofte verlesen.

s. Statut von 1270. I Stück. 6. von 1497. G. II.

III.

¶ So wor ein man verdinghet sin erve ofte sin goet so wilkerhande dat si. ofte to weddescatte set wider weghene. unn wert dar twidracht umme. so we den ersten weddescat ofte cop tughen mach. de scal den coep ofte den weddescat beholden.

s. Statut von 1270. I Stück. 7. von 1497. G. III. im Anfang.

IIII.

¶ So wor ein man unn ein vrouwe erve copet. des sin se weldich to ghevende unn to sellende so weme so se willet de wile dat se beide levet. so wan so aver erer ein sterft. so het id erve goit allerhande erve oder goet dat einen manne an vallen mach oder an valt van sinen oldesren ofte van sinen vrinden. dat het ervegoet. also dan erve also hir bescreven is dat ne mach neman setten ofte sellen ane erve lof. id ne si also. dat id eme noet do deme dat erve to hort. unn dhe noet scal he bewisen mit erhaftighen luden unn verkope id dair he wille.

s. Statut von 1270. I Stück. 8. von 1497. G. V.

V.

¶ So we sin erve verhuret id si an husen id si an gharden. so we dat huret de scal sine hure gheven to rechter tit. beclaghet men ene dar umme so scal he dhe hure gheven over twernacht. ¶ Is id och also dat he uth dheme huse varet sunder sines husheren orlof. den broke scal he beteren mit. III. punden. ¶ dar to scal he dhe hure gheven over twer nacht. ¶ Is id aver also dat he mit orlove sines husheren dar uth varet. so scal men eme dachdinghen

over. XIIII. nacht lich anderen ghelde. ware id aver also dat dhe man uth der stat hemeliken vore. so is de hushere nagher to beholdende vor sine hure so wat he in den weren vindet. den id eme ienich man af to winnende si dat des mannes si. also vele also ome boret oppe dhe tiht.

s. Statut von 1270. I Stück. 9. von 1497. G. XIIII.

VI.

¶ So wor ein man buwet bi den anderen. unn sprecket de ander 'gi buwet mi to na. unn nemet he dar to goede lude. unn den woltboden. unde verbudet eme dhe buwinghe. unn budet ene vor richte. unn ne komt he dar nicht des naghesten ding daghes. unn buwet he dar enboven. dat schal he beteren mit. III. punden. bud he ene andere warve vor richte mit goeden luden unn mit dheme woltboden. unne komt he denne aver nicht vore. unn buwet he dar enboven. dat scal he aver beteren mit. III. punden. unn bud he ene derde warve vore. unne komt he nicht vor richte denne. dat scal he aver beteren mit. III. punden. unn so scolen dhe raetmanne dar ghan mit den voghede. unn helpen dheme goeden manne rechtes. unn dat de man nicht mer ne buwe. se scolen eme ocht des helpen dat de andere op breke dat he over bot ghebuwet hevet. ofte he des vollen komen mach. dat he over bot ghebuwet hevet. unn also de man gherumet hevet also verre also he over bot ghebuwet hadde. so scolen se beide vor richte komen. unn so we dat erve beholt mit rechte. de scal id hebben. de aver dar to unrechte opghesproken hevet. de scal id beteren mit. III. punden. unn de dheme anderen dhe buwinghe verboden hevet. ne komt he denne nicht vore to dheme naghesten dinghe. dat scal he och beteren mit. III. punden.

s. Statut von 1270. I Stück. 10. von 1497. G. XI. VII.

VII.

¶ So wor ein man dhem anderen scult ghift umme sin erve weder id eme to weddeschatte hebbe sed ofte vercoft. des ne scal ene de voghet nicht weldeghen he ne winne id mit rechte dat de raet secghe dat id recht si. ¶ so scal ene oppenbare de voghet unn de raet weldeghen. ¶ unn so scal he des avendes oppe dhat hus komen. unn scal dhes dhar bekennen mit dhen vogheden.

s. Statut von 1270. I Stück. 11. Statut von 1497. B. IIII.

VIII.

¶ So wor ein man is ¶ he si seec ¶ oder sunt de sin erve oder sin goet delet ¶ des he vormunde is. unn let he dar to halen dhe dar dat erve. unn dat goet to rechte op vallen mach. unn dhe to erren iaren sin komen unn mundich sin. unn de goede man vraghe ofte dhe delinghe ofte dhe ghift ieman weder spreken wille dat he id al dar weder spreke. unn swighet dhe rechten erven alle unn ne weder sprecket se is dar nicht. ¶ unde mach men id mit ratmannen tughen id blift alstede. ¶ Mer also dan recht also hiir bescreven steit. dat ne mach ¶ nen vrowe weder sprekken oder volborden ane vormunt. ¶ unn och nen kint dat beneden XVIII. iaren is.

s. Statut von 1270. I Stück. 12. Statut von 1497. K. XI

IX.

¶ So wor ein man bi slapender dhied varet uther stat. wil he sin goet versetten. ¶ unn is id varende goet oder kistenpant. dat ne mach he nicht ver setten sunder vor twen erfhaftighen luden. ¶ war erve unde schepe scal men vor dheme gancen raede vorsetten.

s. Statut von 1270. I Stück. 13. Statut von 1497. H. VIII.

X.

I ¶So wanne enen manne ein pant gheſet wort. ¶id ſi erve oder ander pant. ¶dat ſcal he opbeden to deme naghesten richte. ſo ſcal men eme ¶to dheme erſten male dachdinghen ¶dat pant to holdene. XIIII. nacht. ¶unn dat he id iummer bede dheme id hore to hove unn to huſe mit goden luden. ¶Unn to dheme anderen dinghe alſo he id op budet ſcal men eme dach dinghen over. VIII. daghe. ¶to dheme dridden male alſo men id op budet. ſo ſcal men eme dach dinghen over twer nacht. ¶unn dar na III verkopen. ¶is id erve. unde wert id dheme menen rade witlich dat id alvervolghet is. alſo hir gheſcreven is. ſo ſcal ene des erves **weldeghen** [1]) de voghet unn de raet. unn ſcolen dheme manne beden dar uth to varene. ¶unn ſit he dar en boven in der were. XIIII. nacht. dhe wolt ſcal he beteren mit. III. punden. ¶unn ſo ſcal men eme ander warve beden dar uth to varene binnen. VIII. daghen. unn ne deit he des nicht dat ſcal he aver beteren mit. III. punden. ¶unn ſo ſcal men ene to dheme dridden male beden dar uth to varende. unn ſith he dar boven. I So ſcal ene dat richte bi der hant dar ut leden. ¶unn dat beſchedene goet dat ein man aldus vervolghet. dat moet he wol verkopen vor ſine penninghe ¶ſo weme he wil. ¶unde wirt eme wat over dat ſcal he eme weder keren. dheme dat goet oder dat erve to horde. ¶untbreke eme och wat. dhat ſcal eme dhe vol don. des dat goet oder dat erve was. II ¶Unn ne mach ein erve nicht ſo vele ghelden alſo id to pande ſteit. de voghet unn de raet ſcolen den man unn ſine erven des dat erve was dar to dwinghen mit rechte. dat ſe id dheme anderen oplaten vor ſine

penninghe vor dheme gancen rade. ofte het vor sine penninghe hebben wil. dhe men eme sculdich is. ¶ ware aver iar unde dach leden. unn wolde ein man dheme anderen scult gheven umme weddescat also hir bescreven is. de ander scal op dhen hyleghen sweren dat he dar mede hebbe varen also recht si. unn ne scal nene noet van eme liden.

IV. de V. Januar 1497

s. Statut von 1270. I Stück. 14. Statut von 1497. H. IX.

1) **Wald** s. **Wolde**, it. **Welde**, est 1) vis, violentia, 2) potestas, facultas aliquid agendi, 3) **Vollmacht**, mandatum alterius nomine quid agendi. **Weldigen**, immittere ex primo decreto. Stat. d. 1603. P. I. tit. 4. art. 4. synon. **wiesen in ein gudt.** Stat. d. 1497. C. 3. et pass. **Inweldigen**, immittere in fundum. **entweldigen**, s. Statut. d. 1270. III. 8.

Verweldinge, h. e. Vergewaltigung. Rec. d. 1529. art. 24.

Anwald, i. e. Gevollmächtigter, Befehlshaber. Stat. d. 1603. P. I. tit. 12. art. 5. in specie ein bestellter Procurator, Stat. cit. P. I. tit. 7. **Anwaldschaft**, officium mandatarii. **Sakewold**, i. e. Principalis. **Hamb. Land-Recht**, art. 11. 27. 28. art. 46. rubr. **Wor men den Sackewold erst schal verfolgen ehr me de Borgen verfolget.** Stat. Hamb. d. 1603. P. II. tit. 6. art. 7. **Ditmars. L. R.** art. 47. ib. **de rechte sülffschuldige oft Sakewold.** (*Anders.* Cons.)

XI.

¶ So wor ein man dheme anderen sculdich is. unn de dar sculdich is. varet uth der stat umme sine neringhe. ¶ unn beclaghet men ene umme sine scult. ¶ hevet he erve in desser stat. dhe raet scal dheme claghere enen bref ghe-ven. unn in dheme breve deme de dar schuldich is. lecghen enen dach dar he under kommen moghe. ¶ unn ne komt he nicht binnen dheme daghe. ¶ so wat men op ene tughen mach ¶ dat scal men dheme claghere bewisen an sime erve to liker wis ofte id eme seth si. ¶ unn dar scal he mede varen also stat recht is.

NB. s. Art Stadtr. mit 1270, ub. mit 1497

s. Statut von 1270. I Stück. 15. Statut von 1497. H. XII.

XII.

¶ Umme schult unn op erve ne mach nen man tughen he ne hebbe erve. ¶ unbeshetene lude dhe use börghere sin. moghen tughen ¶ slaghe unn vechtinghe. ¶ unn dat op. III. punt gheit van broke. unn dar enboven nicht.

s. Statut von 1270. I Stück. 16. Statut von 1497. C. XXVI.

XIII.

¶ So we dheme anderen sin goet af tughet vor richte. unn vraghet men ene ofte he erve hebbe. unn seghet vor dheme richte. unn vor dheme rade dat he erve hebbe. unn wert id dar na witlich dat he nen erve hebbe. ¶ so scal he eme sin goet ghelden op den he tughede ¶ unn gheven vor sinen broke. XII. sol. ¶ he ne scal nümmermehr tughen.

s. Statut von 1270. I Stück. 17. Statut von 1497. M. X.

XIIII.

¶ Wert einer vrouwen ¶ erve mede gheven also men se to manne ghift. ¶ ofte wert mit ereme goede erve coft. dat erve mach ere man wol setten ofte sellen ofte oplaten ane ere vulbort unn ere iawort. ¶ ofte he ein bederve man is ¶ unn he is behuf hebbe.

s. Statut von 1270. I. Stück. 20. Statut von 1497. G. VII.

XV.

¶ So welc man hevet ein hus oder ein erve mit dheme anderen. unn mit eme nicht over ein draghen ne mach. ¶ so we van dheme anderen wil. de scal dat erve setten beide ghelt unn dach. ¶ unn de andere scal kesen binnen. IIII. weken welc ere he hebben wille. so dat erve. so dat gelt dar dat erve op gheset was.

s. Statut von 1270. I Stück. 21. Statut von 1497. G. VIII.

XVI.

XVI.

¶ Oppe so welke lude erve ervet wert van eren olderen oder van eren vrunden. unn worden se clachachtich dar umme vor richte. unde so welc ereme dat erve undelet wert. de ne hevet nenen broke dar ane weder den claghere ¶oder weder den voghet. ¶oder weder den raet.

s. Statut von 1270. I Stück. 22. Statut von 1497. G. VI.

XVII.

¶ So welc man sin hus ofte sine gharden. ofte sine wurde verhuret. unn de se huret hevet dhere hure versaket. ¶so we dat erve verhuret hevet. de scal sweren wat eme dhe man lovet hevet van siner hure. ¶dat scal eme de andere gheven. ¶he ne moghe eme verghuldene schult in bringhen. ¶mer hene mach mer ein iar hure op dhem hilighen holden.

s. Statut von 1270. VI Stück. 17. Statut von 1497. G. XV.

XVIII.

¶ So wat schulde ¶vor dheme gancen rade bekent wert. ¶unn an der stat boec gescreven wert. ¶dar ne gheit nen tuch en boven. ¶so wan so he aver ghelt. so scal he sich vor dheme rade ¶los schelden laten. ¶unn uthscriven. ¶unn ne worde dheme manne nicht gheghulden to shime daghe. ¶he ne darf nicht claghen vor richte. ¶mer vor dheme rade. unn de raet ¶scal ene wisen an sin erve ¶ofte he nen ander pant ne hevet. ¶unn dat mach he wol vercopen sunder opbeden.

s. Statut von 1270. VII Stück. 3. Statut von 1497. H. X,

XIX.

¶ So welc man nimpt twe man dhe erfsaten sin over ein vorwort. unn velle id also dat id to claghe queme.

unn

unn toghe men op dhe lude dhe dar over waren. unn ware der twier ¶welc de sin erve vercoft hedde dor noet willen ofte dor nut willen. ¶unn mochte he dat tughen mit twen ratmannen. dhat he dho erve hadde ofte mit dhem boke. he scal dheme goden manne to recht helpen van deme dat he weet.

Anmerk. Dieser XIX. Articul ist verschiednemal durchstrichen.

s. Statut von 1270. VII Stück. 20. Statut von 1497. C. XXXI. im Anfang.

XX.

¶ Id ne mach nen man eines borgheres goet besetten de erve oder erve tins hevet. unde deit he dar enboven. dat scal he beteren mit. III. punden.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 11. Statut von 1497. C. VI.

XXI.

¶ Ghift ein man dheme anderen schult umme ghelt unn eschet eme borghen to. ¶unn hevet de andere also vele erves binnen der stat. ¶also dhe schult is dhe men ghift eme. he ne darf nenen borghen setten. ¶dwincd aver ene we dar enboven. dat scal he beteren mit. III. punden. ¶id ne si also dat he dar vore enen borghen esche dat sin erve si unvorset unn unversolt.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 12. Statut von 1497. C. VII.

XXII.

¶ So we dheme anderen schult ghift umme ghelt. unn bekent de andere dere schult unn budet he erve eme to paude. ¶dat erve ne darf he nicht nemen ¶he ne wille id doen. ¶de andere ne ware dat op den hyleghen dat he ¶noch penninghe ¶noch kisten paut. ¶noch vlutvare goet ne hebbe ¶unn so scal he eme ¶vri erve setten ofte he id heft. * dar he silven ane is. ¶unn dar to also vele. also dhe rat=

manne spreket dat he noch hebbe vor sine pennighe. unn also het vervolghet hevet also recht is. unn vercoft vor sine penninghe dhemen eme schuldich is. untbrecht eme wot he scal eme vuldoen. unn lopt eme over he scal eme weder keren. **

* s. Statut von 1270. VIIII Stück. 19.
** Statut von 1497. H. XI.

XXIII.

So wan ein use borghere binnen desser stat vredelos gheleghet wert unme enen broke sines erves unn sines goedes. ne scal sich dhe koninclike wolt nicht under winden. wante he den broke dar mede heft voldan dar mede dat he is vredelos gheleghet.

s. Statut von 1497. D. III.

XXIIII.

So we borghe wert vor edhe. unde sterft de den eid don scal. sin erve ofte sin borghe scal den eid don to gheloveder tit. ofte dhe schult is oppe den borghen wunnen dhe he vor den eid ghelovet hadde.

s. Statut von 1270. VI. Stück. 26. Statut von 1497. C. XV.

XXV.

So wor twe ratmanne van dheme rade ghesant werdet umme ein erve to delende bi ereme edhe. so we dar weder spricht dat se delet unn maket. de scal gheven. III. Mark. silvers. unn men scal eme nicht laten. unn ghene man de eme ghenoghen leth scal buwen. unn also dicke also de andere id weder spricht. also dicke scal he gheven. III. punt. Dit hebbet de ratmanne ghesworn unn wilkoret bi ereme edhe. unn men scal eme nicht van dheme broke laten.

s. Statut von 1497. G. IX.

XXVI.

XXVI.

¶ Dar scal neman moghen hoghere tughen den sin erve wert is. ¶ eder sin erve tins. ¶ unn des erves werderinghe scal stan in den ratmannen so wo se dat erve scatten also scal man dat holden. ¶ Mer ratmanne moghen tughen wat en witlik is.

s. Statut von 1497. C. XXVII.

XXVII.

¶ Were en man sculdich unn sin erve worde vorvolghet vor de sculde. dat erve scal man nicht verkopen it ne kome vor den rat. ¶ so scal de rat to dheme erve senden unn scal dat werderen. dunket deme rade dat dat erve also goet si also de sculde ¶ boven den tins ofte dar tins ut gheyt. so scal he den sculdemeren ¶ in dat erve scriven laten ¶ vor giwelke XII Mark ene Mark gheldes. ¶ unn dat scal nicht mer en iar stan. ¶ unn loset he sin erve binnen deme iare nicht. so moghen de sculdemere dat erve wol verkopen. ¶ (Also scal it ok wesen umme tins de vervolghet is in den erven.)

Anmerk. Diese letzten eingeschlossenen Worte sind weggestrichen.

s. Statut von 1497. H. VI.

XXVIII.

¶ So wor eyn man nympt bezetene lude over ienigher hande sake edder vorwort. unde worde he na der tyd dar clagachtich umme vor rechte. oft denne der lude ienich syn erve vorkoft hadde de he over sinen zaken edder vorworden vore ghenomen hadde de lude scholen deme guden manne doch tughen. ¶ to liker wys also ze vore bezeten weren. ¶ worde aver eyn man over zake edder vorword ghenomen. de nicht bezeten were. unn worde he na der

tyd

tyd bezeten. de man en scal neyn tuch to den zaken we=
sen. dar he over wesen heft de wyle he unbezeten was.*

*Dieser und die folgenden 8 Artikel sind von andrer Hand geschrieben.

s. Statut von 1497. C. XXI.

XXIX.

¶ Welk man dem anderen vorhured hus. ghaarden. edder worde. ¶ wil de id ghehured heft dar nicht invaren. ¶ edder en wil he des nicht bruken alse he id ghehured heft, so schal he allykewol de vullen hure ut gheven dar he id umme hured hadde. ¶ wan de tyd ummekomen is der se op een dreghen hadden) * ¶ Worden aver dat hus. edder de gharden. edder worde. bynnen der tyd vorhuret wes van der hure kumpt dat schal eme in syneme ghelde thu helpe komen. ¶ Wil ook de id eme vorhured heft en dar nicht invaren laten edder des nicht bruken laten alze he id eme vorhuret heft. so schal he de vullen hure dar he id eme umme vorhured hadde gheven deme he id hadde vorhüret. ¶ id en were dat se andere vorword dar van ghemaket hedden.

* Anmerk. Die eingeschlossenen Worte sind im Original durchstrichen.

s. Statut von 1497. G. XVI.

XXX.

¶ So we uppe iarlekeme ¶ erve tynse zyt. ¶ ofte uppe iarleker hure zyt. ¶ edder een to deme anderen inhueret. de schal den erve tyns edder de hure to eneme halven iare betalen alse eme boren mach. ¶ ere vorword en zyn anders.

s. Statut von 1497. H. V.

XXXI.

¶ So wanne ghuet vorstervet. in desser stad uppe lude de hiir nyne borghere zyn. unde de ghene dar dat ghuet

up

up vorſtorven were den anval vorkoften teer der delinghe. ſo mach de ghene naghest koop dar to weſen de dat ghuet van ſyk gheven ſchal. unde delinghe doen ſchal. umme de pennynghe dar dat umme vorcoft is.

ſ. Statut von 1497. J. I.

XXXII.

¶ Welk man deme anderen een hues vorhuret uppe paſchen edder uppe zunte Michhelis dach. de ſchal eme dat hues rumen unde antworden bynnen veerteyn nachten na paſchene unde zunte michhelis daghe. ¶ ere vorwort en ſyn anders.

ſ. Statut von 1497. C. XVII.

XXXIII.

¶ Wor een man efte vrowe wil lyfghedink kopen van ſyneme wunnen ghude. wil de ghone de zyn negheſte is dar zyn ghud op vallen mach dat lyfgedyngh tho ſik nemen. de mach dar to negheſt kop weſen alze verne alze he dat lyfghedynk vorwiſſen kan dat de andere dar ane vorwaret ſi.

ſ. Statut von 1497. J. XXVI.

XXXIIII.

¶ Welk man een wonehus heft in deſſer ſtad. dat nicht kelredeep ghemuret is wil he dat kelredeep maken unde muren laten dar ſchal eme zyn nabur de by eme beleghen is to helpen. unde half betalen wat dat koſtet. id en were dat he alrede ene muren beſunderghen hadde de kelredeep were. ¶ Welk man ok buwen wil oppe zyn ſtad unde wil dar up ene muren legghen kelredeep dar eer nyn hus ghewеſen heft. dar zyn nabuer ene wurt by heft edder een hus dat nicht kelredeep is deme ſchal zyn nabur ok helpen. alſe hiir vore ſteyt gheſchreven. ¶ wil he ok een

hovet

hovet van howeneme velstene by dat vleet legghen dar schal eme zyn nabur ok to helpen in der wise alse vore steyt gheschreven were aver dat de ghone de aldus myd deme anderen muren moste des nicht en vormochte so schal de ghone de aldus buwet dat allene buwen unde muren laten. unde de andere schal eme alse vele rente an zyn erve schriven laten na unser stad rechte alse dat half ghekostet heft. 83

s. Statut von 1497. G. X.

XXXV.

So we een erve vorkoft sunder bysprake unde wert dat erve darna bysspraket unde myd rechte ghewunnen so schal de ghene de dat erve sunder bysprake verkoft heft gheven io vor Teyn mark ene mark also boret vor hundert mark Teyn mark deme ghenen deme he dat erve verkoft hadde. 83

s. Statut von 1497. G. XII.

XXXVI.

Welk man to Hamborch van butene inkumpt. unn alrede echte kindere hevet. wert he denne dar borgher. de kindere de benedene twelf iaren syn de he hevet. de moghen der borgherschup van syner weghene bruken. Sint se aver boven twelf iar olt. so moeten se de borgherschop wynnen oft se der bruken willen.

s. Statut von 1497. A. XIII. 1603, 1, 2, 3.

D.

van ervetinse.

So wor ein man vercoft an sineme erve ervetins dhemen losen mach. is si min ofte mer. he ne mach

nene marc gheldes min vor copen noch copen wanne umme. XV * Marc. mer he mot se wol durer vorcopen. unn copen. unn so wor men se umme coft boven. XV * marc. dar mach men se weder umme copen. unn gheven den tins also he op dhe tit boret.

Hamb. Jus jurid. s. ~~Statut von 1270. II Stück.~~ 1. Stat. von 1497. H. I.

* Die V scheint mir von neuerer Hand der X beygesetzet zu seyn.

II.

¶ Deit ein man wurde uth to ervetinse umme beschedene penninghe. den ervetins ne mach nen man copen id ne si mit sinen willen des dhe wurde sin. ¶ wante he is naghest cope.

s. Statut von 1270. II Stück. 2. Stat. von 1497. H. II.

III.

¶ So welc man op erve tinse shit. ne ghift he nicht sinen ervetins to siner beschedenen tit. un beclaghet men ene dar umme. so scal he den ervetins twischatte gheven. is dat he den tyns bynnen. XIIII. nachten nicht en gyst unn ne ghift he ene dan nicht. so steit id an dheme des de erve tins sin is. ofte he ene dar af driven wille ofte so besitten laten.

s. Statut von 1270. II Stück. 3. von 1497. H. III.

IIII.

¶ Hebbet twe man ofte meir ludes ein hus tosamene. unn erer welc den anderen dat hus unmutte maken wolde mittunende untwe. ofte mit schetende. des ne mach nicht sin. ¶ war se scholen ein lot werpen welc erer id hebbe dat erste iar. unn dar na scal id hebben de andere ein iar na den dat id dat lot gift. ¶ unn so wat dar an to buwende is. dat scal men buwen van der menen cost.

s. Statut von 1270. II Stück. 4. Stat. von 1497. H. XIII.

V.

V.

¶ So welc man op ervetinse shit. de ne darf nenen borghen setten vor scult dhe men eme ghift. dhe nichte hoghere ne is dan sin buwe werd is boven den ervetins. he mach sic bi sineme buwe wol beborghen. * och mach ein man de oppe ervetinse sit wol tughen op also grot goet also sin buwe wert is boven den ervetins van stucken dar he over wesen hevet. umn eme witlich. dhat buwe scal de raet werderen wo got dat id si. **

* s. Statut von 1270. II Stück. 5. Statut von 1497. C. VIII.

** s. Statut von 1497. C. XXVIII.

Anmerk. Hinter jenem Art. V. ist von einer andern Hand folgendes geschrieben.

¶ So weme erve oft ervetinß in der stadt boken gescreven stan de schal nemant vorlaten noch vorkopen edder voranderen id ensche vor desseme rade. Scheghe dat anders schal machtloß und van nenen werden wesen.

s. Statut von 1497. H. IIII.

C.

Van Delinghe.

I.

¶ So wor ein man unde ein vrowe an echtschap to samene komet. umn so we börghe wert vor dhe medeghift an ieweder shide. den scal men beclaghen binnen twen iaren. unde beclaghet men ene nicht binnen der beschedenen tit. he scal dar af ledich wesen. id ne si also dat he id dor bede willen mit leve hebbe laten bestan.

s. Statut von 1270. III. Stück. 1. Statut von 1497. J. II.

II.

¶ So welc man oder vrowe kindere hebbet. umn dere kindere ein deil na erer enes dodhe uth ghesunderet werdet. umn ein deil in der were bleve unghedelet. storve

dhere welc de dar uth gheſunderet were aue erve. dat goet ſcholde vallen oppe dhe andere kindere ghelich ſe weren uth gheſunderet ofte nicht. ne waren dar aver nene kindere. dat goet ſcal vallen oppe dhe naghesten vrint van vader unn van moder ſo id boret de naghest to boren is.

ſ. Statut von 1270. III Stück. 2. Statut von 1497. J. VII.

III.

¶ So wor ſo ein man unde ein vrowe an echtſcap to ſamene ſint unde kindere teht. ſtorve erer ein. unn de ander enen anderen gaden neme. unn worden ſine kindere van eme ghedelet unn gheſcheden. unn toghe andere kindere. dhe erſten kindere ſcholen beſitten mit ereme dele. unn dhe lateren kindere ſcolen hebben aldat ander goet eres vader unn erer moder.

ſ. Statut von 1270. III Stück. 3. Statut von 1497. J. VIII.

IIII.

¶ So wor ein man unn ein vrowe to ſamene ſint. unn an echtſcap kindere hebbet. unn ghaven ſe dere kindere welc uth mit beſchedeneme goede. unn ſtorve dar na dere olderen welc. unn wolde men dat goet delen dat dar were. dat ſcal men delen weder dhe kindere unde den olderen dhe in der were ſin na ſtat rechte. unn dhe kindere dhe uth gheſunderet ſin ſcolen mit ereme goede beſitten.

ſ. Statut von 1270. III Stück. 4. Statut von 1497. J. IX.

V.

¶ So wor ſo ein man unn ein vrowe to ſamene komet. unn twierhande kindere hebbet. unn ere goet to ſamene is unghedelet ſtorve erer ein dhe ſchult ſcal men van dheme menen goede ghelden marc markelik. war dhe brutlacht unn ere brut cledere ne dorven dhe erſten kinder nicht ghelden.

ſ. Statut von 1270. III Stück. 5. Statut von 1497. J. XI.

VI.

VI.

¶ So wor twierhande kindere sint. ¶ unn dar ein kint under twisschen is. ¶ unde storve dat kint. dat goet scolde vallen oppe sines vader kindere unde siner moder ghelik. ¶ Ne waren dar aver ¶ nene kindere. ¶ noch vader noch moder. dat goet scal vallen ghelik oppe dhe naghesten vrint an beiden siden also id boret de naghest boren is.

s. Statut von 1270. III Stück. 6. Statut von 1497. J. XII.

VII.

¶ So wanne goet op kindere ervet wert. unn is dhere kindere welc de sime dinghe unrechte deit. ¶ unde id dheme rade witlic wert dat kint ne scal des goedes nicht weldich sin al wante in dhe tit. dat id sineme dinghe rechte deit. ¶ unde dhe anderen kindere scolen des goedes weldich sin dhe ereme dinghe rechte doet.

s. Statut von 1270. III Stück. 7. Statut von 1497. J. XXIII.

VIII.

¶ So wor ein man is de sin wif ovele handelet ane ere schult unn dat witlich is den naghebüren ¶ unn goeden luden ¶ unn dheme rade. dhe man scal sines goedes unt= weldich wesen. ¶ were id och der vrowen scult. de man scal dhe vrowen an ene camer scluten. unde gheven ere. ere not druft ¶ al wante se ereme dinghe rechte deit.

s. Statut von 1270. III Stück. 8. Statut von 1497. J. V.

IX.

¶ So wor ein vrowe unde ein man sint dhe ere goet to samene ghevet unde se nene kindere ne hebbet. unde weder sprecht dhe ghift nummende binnen iare unde daghe. dhe ghift scal to rechte stede wesen so we aver dhe ghift bispraket. de scal se binnen iare unde daghe unstade maken.

s. Statut von 1270. III. Stück. 9. Statut von 1497. K. V.

X.

X.

Anmerk. Unter dieser X steht kein Text, sondern es folgt eine leere Seite. Dagegen aber liegt in dem Codex an dieser Stelle ein Zettel in Octav, worauf von alter Hand folgendes geschrieben ist:

"Is dat en jewelik man de nen erveghut hefft
"entfanghen sin wolwunnen ghut in synem testa-
"mente dat he maket vor twen heren ut dem rade
"de van dem Rade desser stad dar to voghen sin
"mach gheven sunder bysprake wor unn weme
"he wille hadde he ok erveghud up gheboret
"unn entfanghen unn dar to ghud ghewunnen
"so schal unn mach he synen rechten erven tokeren
"alzo vele he van erffgude entfanghen hefft
"edder mer ifft he wil unn dat ander keren unn
"gheven wor id em ghelevet."

s. Statut von 1603. III. 1. 5.

XI.

¶ De vader ofte dhe moder ervet op dat kint. ¶ unn dat kint ervet weder op sinen vader oder op sine moder. ¶ Och is de half broder oder dhe half suster dhe echte kindere sin nagher erve op to nemende dan de oem. ofte de veddere. ofte dhe moddere. ¶ Dhe elder moder sint like veddere unn like omen erve op to nemende. ¶ unn so we naghest is gheborn. de is naghest dhat erve op to nemende.

Anmerk. Unter diesem Artikel sind von einer andern Hand folgende zwey Anmerkungen hinzugefügt, welche durch ein † sich auf die erste Zeile dieses Artikels beziehen:

A "Jodoch kindes kynt is negher erfname dan soster edder "broder kint.."

B "Ock is kindes kynd unde vulsuster unde broder like na "erve uptonemende.."

"Een halfsuster kynd unde ok halfbroder kynd is "neger wan vader suster kynd ifte vader broder kynd."

s. Statut von 1270. III Stück. 12. Statut von 1497. J. XIIII.

XII.

¶ So wor enen manne ein iuncvrowe ofte ein wedewe lovet wert an beiden siden vort to varende also stat recht

is

is. ¶unde wert he under dere tit van ener anderen be=
claghet vor dheme senedhe. ¶dhe iuncvrowe ofte dhe we=
dewe scal na eme beiden. III. manede. ¶Wer aver dhe
sake to rome ghe toghen so scal su na eme beiden ein iar.
¶unde ne wert he denne nicht ledich van der sake. so scal
he dere iuncvrowen ofte dere wedewen gheven LX. marc
penninghe. unn su scal ledich van eme wesen ¶un dat selve
scal doen dhe iunvrowe ofte dhe wedewe deme manne.
ofte des ghelike valt.

s. Statut von 1270. III Stück. 13. Statut von 1497. J. IIII.

XIII.

¶ So wor ein man unn ein vrowe sint. dhe nene kindere
ne hebbet. ¶sterft de man. ¶de nagheste erve moet wol to
der wedewen in dat hus varen binnen der ersten manet=
vrest ¶dat he beware dat goet dat an ene vallen mach
¶unn mit sineme rade scal och dhe vrowe ¶bigraft ¶unn
manetvrest doen. ¶anders ne scal he nene wolt an dheme
goede hebben id ne werde delet na stat rechte.

s. Statut von 1270. III Stück. 14. Statut von 1497. J. XIII.

XIIII.

¶ Nemt ein iuncvrowe ofte vrowe enen man ¶unn tuth
se kindere bi eme ¶unn sterft de man. unn nimt se enen
anderen. ¶unn tuht aver kindere bi dheine. ¶unn sterft aver
dhe man. unn ¶bleve dat goet ungheschict unn unghedelet.
¶unde storve dar na dhe vrowe ¶unde wolde men dat goet
delen. dhe kindere dhe dar weren in den weren dhe schol=
den ¶er iewelc op nemen eres vader goet. ¶unde erer moder
goet scolen se delen ghelik. dhe ene kindere scolen id hebben
half. unn dhe anderen half. ¶Unn is welc kint uth ghe=
gheven mit beschedeneme goede. dat scal mit sineme dele

besitten des si min ofte meir. dat silve scal wesen van dheme manne dhe twierhande kindere hevet. War dhe schult scal men ia to voren ghelden van dheme menen goede.

s. Statut von 1270. III Stück. 15. Statut von 1497. J. XVI.

XV.

Hevet ein bederve man kindere unde eine andere vrowe nemet. de scal rekenen mit sinen kinderen binnen. IIII. wekenen na der brutlacht erer beider goet. Unn ne deit he des nicht. unn tuht he kindere bi der anderen vrowe. unn sterft he so scolen dhe ersten kindere dhe helfte alles des goedes op nemen. unn dhe vrowe mit den lateren kinderen dhe andere helfte. dat silve scal dhe vrowe doen dhe kindere heft ofte ere latere man sterft. unn men scal dhe scult ghelden van dheme meinen gancen goede.

s. Statut von 1270. III Stück. 17. Statut von 1497. J. XVII.

XVI.

So wan so ein man sin dinc berichten wil. he si seek ofte sunt. de scal sine scult allererst ghelden. unn dar na hevet he wold to ghevende dor got unn sinen armen vrinden al so vele al so he wil. unn dat scal he gheven van sinen wunnenen goede. unn so wat na sine dode overblift des scal hebben sin husvrowe dat driddedeil unn dhe kindere dhe twedeil. Unn ne ware dair mer ein kint. so scal dhe vrowe hebben half dat goet. unn dat kint dhe andere helfte. Ware id aver also. dat dhe vrowe sich verdorpert hedde bi heres mannes levende. unn id dheme rade witlic were. so steit id an dheme manne wat he ere gheven wille. Ghevelle id och also dat ein vrowe man name ane vrinde rat so ne mach dhe vrowe an dheme goede nicht meir hebben. den ere kindere ofte ere vrint

ere

ere gheven willet. ¶ Is id och also. dat dhe vrowe sterft. so scal de man dat goet half hebben. unn sine kindere dhe andere helfte. ¶ unn is dair mer ein kint. so scal he hebben dhe twedeil unn dat kint dat driddendeil.

Anmerk. Bey diesem Artikel liegt ein Pergament-Blat, auf welchem folgendes geschrieben ist, so sich durch ein † auf obige Wörter "van sinen wunnenen gude„ beziehet.

"Unde dar to mach ein man siner vrouwen gheven "ere negbest deme besten par kledere, en erer beider "besten bedde lakene. dekene. mit hovetpolen unde kussenen. unde ok der vrouwen hanttruwe. Unde wil de "man hir en boven der vrouwen wes mer gheven. dat "schal he doen mit vulbord der erven.„ 2.

s. Statut. von 1270. VI. Stück. 7. Statut von 1497. J. XVIII. XIX.

XVII.

¶ Al dhe wile dat ein man unn ein vrowe beide levet dhe an echtscap to samene komen sin. so sin se weldich mit eren kinderen to donde to goder wis so wat so se willet. so to manne dhe meghede so to wive dhe knapen. ¶ War so wanne erer ein sterft so ne mach de andere ofte nein vrint de dar to hort aleine eine iuncvrowe ofte eine wedewe dair goet op verstorven is to manne gheven. ofte einen knape to wive gheven. de nicht mundich ne is ane vrinde raet an beiden siden. beide van vader unde van moder dhe naghest sin unn dhe men hebben mach. unn dhe goede lude sin. ¶ So we dar enboven deit. unn we iumende uthghift sunder den also hir bescreven steit. de scal dat beteren mit sineme live. id si wif oder man. unn so welc iuncvrowe ofte wedewe man nimt ofte so welc knape wif nimt oppe dhe goet verstorven is sunder vrinde raet. also hir bescreven is. de ne scal an sineme goede nicht hebben. unn sin goet dat scolen hebben dhe nagheste

vrint beide van vader unn van moder half dhe eine unn half dhe anderen.

ſ. Statut von 1270. X. Stück. 8. Statut von 1497. J. I.

XVIII.

¶ So wor ein vrowe unn ein man to ſamene komet an echtſcap mit erve unn mit goede dhe nene kindere ne hebbet. unn ſterft dhe vrowe eir de man. ¶ men ſcal dhe ſchulde ghelden van dheme menen gancen goede ¶ unn och ſo wat coſt dair op gheit binnen einen manede van der bigraft unn van ſeilmannunghen. So wat dar enboven blift. des ſcal ¶ de man nemen dhe twedeil. unn der vrowen vrint dat driddendeil. ¶ Unn ſterft de man eir dhe vrowe ſunder kindere. ſo ſcal dhe vrowe dhe helfte nemen alles des goedes. unn des mannes vrint dhe andere helfte. unn dhe ſcult ſcal men ghelden van dheme meinen gancen goede.

ſ. Statut von 1270. III. Stück. 10. Statut von 1497. J. XIX.

XIX.

¶ So welk man van butene. in wannen dat he ſi. hir in der ſtat goet up boret van auvalles weghene. ¶ de ſcal ¶ na dem enen iare dat dor anſprake willen deme goede gheven is hir to blivende. ¶ noch en iar uppe deme goede hir wonen unde bliven unn doen der ſtat dar van alſo en recht is. ¶ Wel he aver hir nicht wonen he ſcal ghe-ven der ſtat den teynedhen penning alle des goedes unn varen ¶ na deme erſten iare wor he wil.

Anmerk. Dieſer XIX. Artikel iſt gänzlich durchſtrichen.
ſ. unten E. XXIII.

XX.

¶ Kopet en man unn en vrowe lifghedinghe van erer beyder goede. unn were dat erer en ſtorve unn ſe neue kin-

dere

dere ne hedden. dat lifghedinghe scal man delen like andereme goede mit den erfnamen.

s. Statut von 1497. J. XXVII.

XXI.

¶ Welle erve uppe lude hir binnen desser stat dar se in gheweldighet wurden unn beseten dat iar unn dach. queme dar na en ander van buten landes dhe deme erve like na were. de scal dat sweren uppe dhen hilghen dat he sic alto haut uppe den wech makede do id eme to wetende wart dat dat erve up ene vallen was. unn scal vorderen sin erve unde tughen mit usen besetenen borgheren dat he also na boren si dat he dat erve to rechte up boren scole. so ne scal he sin erve nicht verloren hebben.

s. Statut von 1497. J. XX.

XXII.

¶ So wor en man unn en vrowe to samene komen an echtscap. toghen de kindere to samene. unn storve de vader ofte de moeder. unn worden de kindere delet vam deme vadere ofte van der moeder mit beschedeneme goede unde de kindere to samene bleven un schedhen. storve na der thit der kindere ienich des goet scal vallen uppe sine broedere unde sustere de unghescheden sint. Waren aver de kindere schicht unn schedhen under sic. so scal it erven uppe den vader eder uppe de moeder.

s. Statut von 1270. III Stück. 11. Stat. von 1497. J. XXI.

XXIII.

¶ So welkerhande erve ghoed verstervet hiir in desser stad van borgheren edder van luden de hiir wonachtich sinn in desser stat uppe lude de hiir nyne borghere en syn. de scholen desser stad den teynden pennyng gheven alle des ghoedes dat also vorstorven is.

Dieser Artikel ist von andrer Hand als die vorigen. s. oben S. XIX.

s. Statut von 1497. J. XXVIII.

XXIIII.

XXIIII.

¶ So wor een man unde een vrowe in echtschap to samende komen unde kyndere theen. ¶ unde de kyndere altomale van sik setteden unde deleden by erer beyder levende. ¶ unde storve erer een darna. so en drofte de andere de dar levendich bleve nicht delen. sunder he mach myd deme ghantzen ghode besitten de tyd zynes levendes. unde na zyneme dode schal dat ghoed vallen na stad rechte. ¶ Were aver dat he syk vor anderde so scholde he delen alse een stad recht is.

s. Statut von 1497. J. XXII.

Anmerk. Der folgende XXV und XXVI Artikel sind wieder von einer andern Hand hinzugeschrieben, und unterscheiden sich auch dadurch, daß jene Zahlen mit schwarzer, die Zahlen der vorigen Artikel aber mit rother Dinte geschrieben sind.

XXV.

Welk man edder vrowe ghuet vorgheven wil dat eme van synen olderen edder van synen vrunden anghestorven ys na synem dode to ghevende unn volbordet dat de ghone de syn neghiste erve is dar dat ghuet to rechte up vallen mochte vor deme rade edder vor twen radmannen de dar van des rades weghene to ghesand wurden dat schal stede bliven. Storve aver de ghone de dat volbordede eer deme anderen de de ghave ghift so schal dat machtlos wesen. Aver aldus danne ghift en mach neen unmundig mynsche gheven edder volborden sunder vormunt.

s. Statut von 1497. K. VIII.

XXVI.

So wor enem manne en iuncvrouwe ofte eyn wedewe lovet wert an beyden syden vort to varende alse stad recht

recht is unde ghevellet dar na dat de man der iuncvro-wen ofte der wedewen nicht hebben wolde unn der iunc-vrowen edder wedewen an er ere nicht woſte to ſeggende. So ſchal de man der iuncvrowen edder wedewen alſo vele gheven alſe eme myd er was medeghelovet unn he mid er ſcholde ghehat hebben.

Alſo ſchal ok en iuncvrowe ofe en wedewe de enen manne gelovet is an beyden ſyden vort to varende na ſtad rechte is dat de iuncvrouwe edder wedewe den man vorlecht unn nicht hebben wil dem ſe to den eren nicht heft to to ſeggende deme ſulven manne ſchal men gheven unn volghen laten wes er was mede ghelovet unn de man ſcolde myd er ghehad hebben (ane kledinghe unde tzyringe to oreme lyve) * Id en were denne dat dar zake to deenden dat men ſe billichken ſcheden mochte.

* Dieſe eingeſchloſſenen Worte ſind im Original in einer Anmerkung von einer andern Hand, als welche den Artikel geſchrieben, hinzugefügt, und durch ein † mit den Worten "—ghehad hebben„ verbunden.

ſ. Statut von 1497. J. III.

F.

van ghift.

I.

So we ſo monich oder cloſter vrowe wert de ne mach nein erve op nemen noch mit erven delen. de dar in komen is mit goede. komet we och dair in. unn blift he alſo langhe dar inne wante he horſam deit. ſe ne mach he nein erve vorderen noch op nemen. noch mit erven delen.

ſ. Statut von 1270. IIII Stück. 1. Statut von 1497. J. XXIX.

II.

II.

Ein wedewe mach wol mit vormunde vor dheme rade ane wedersprake gheven varende have ofte inghedome dat su silven ghewnnen hevet. so war dat su wil. also vere ofte se neue kindere ne hevet. war ervegoet ne mach nen man gheven ane ervelof.

s. Statut von 1270. IIII Stück. 2. Stat. von 1497. K. IX.

III.

Hevet ein man unrecht goet. unn dat weder keren wil. dat mach he wol bewisen in sin erve. also beschedenlike. dat he anders nein goet ne hebbe. dat ne moghen sine erven nicht weder spreken.

s. Statut von 1270. IIII Stück. 3. Stat. von 1497. K. XII.

IIII.

Ein wedewe mach woil unn moet woil dor got gheven in ereme doet bedde van eren clederen unn van eren inghedome also vele also su wil. also beschedenlike ofte su nene kindere ne hevet.

s. Statut von 1270. IIII Stück. 4. Stat. von 1497. K. X.

V.

So welkerhande goet vor dheme rade op ghelaten wert. unn so wat ordeil vor dheme richte vunden wert. unn de to antworde is den dat angheit. unn ne weder redet he is dar nicht. id blift alstede.

s. Statut von 1270. IIII Stück 5. Stat. von 1497. A. XVIII.

VI.

So we sinen sone oder sine dochter uth ghift mit beschedenen goede. unn sinen sone unn siner dochter mit ereme vormunde noghet op dhe tit. mach men so tughen mit twen erfsaten luden binnen twen iaren. id ne si dat

id

id mit leve si bestan. se scolen dar mede besitten al ware is meir oder min den in gheboren mochte. unn so we in den weren blift. de scal hebben al dat andere goet dat dar boven is sines wader unn siner moder.

s. Statut von 1270. IIII Stück. 6. Stat. von 1497. §. X.

VII.

So welc man delen wil weder sine kindere de nen wif ne hevet. ofte kindere under im silven. dat moghen se wol doen vore twen ratmannen. War nen wedewere ne mach delen mit sinen kinderen na der tid dat he wif nimt. he ne do it to wetende siner kindere wrinden unn sines wives vrinden. unn dele den mit in to rechte. unn dat silve scal doen dhe wedewe.

s. Statut von 1270. IIII Stück. 7. Statut von 1497. §. XXIIII.

VIII.

Dat wif ne scal men nicht wisen uth des mannes goede dhe kint dreghet er su des gheneset.

s. Statut von 1270. IIII. Stück. 8.

IX.

So welc pape de erve goet up boret de ne scal dat nicht moghen verkopen. edher in lifghedinghe keren ane siner rechten erven vulbort. unn de gene de dat goet van sich antwerdet de scal ok weten wor dat goet werde ghe-leghet dat it den rechten erven nicht untveret werde.

s. Statut von 1497. §. VI,

X.

Heft en vrowe enen man ghehat. unn de vrunt des to rade werdet dat se de vrowen ander warve beraden willet mach se dat tughen dat se van erem manne nen goet beholden hebbe uppe de thit mer dat se beraden

werde

werde van der vrunde goede. de vrowe unn ere man ſcolen nene not liden umme des erſten mannes ſculde. Alſo ſcal it ok weſen umme knapen unde meghede de dat tughen moghen dat en van eren elderen nen goet ervet is.

ſ. Statut von 1270. VI Stück. 32. Statut von 1497. J. 15.

G.

van ſchult.

I.

So wan ſo ein man den anderen beclaghet umme ghelt. unde ene aneſprechet mit tughe. des tughes ne mach he ſich nicht er weren he ne hebbe des helpe unde tuch an goden erfhaftighen luden. dat he eme dat ſilve beſchedene goet al verghulden hebbe.

ſ. Statut von 1270. VI Stück. 1. Statut von 1497. L. I.

II.

So wor ſo ein man ſin teſtament beſhet de ſeek is unde an ſinen leſten ende leghet vor twen raet mannen. (de dar to ſent werden van des rades weghene) * unde ſtorve der twier ratmanne ein. de andere mach wol tughen aleine wo dat teſtament beſhet is ofte was. unde ſcal dar mede ſtede weſen. unde de levende ratman ſcal den doden ratman bi namen nomen. unn ſweren dat he mit eme in dheme teſtamente were (alſo ſcal it ok weſen umme alle andere zake dar twe ratman to zent werden van des rades weghene.) **

* Dieſe eingeſchloſſenen Worte ſind von einer andern Hand am Rande beygeſchrieben.

** Dieſe eingeſchloſſenen Zeilen ſtehen unten auf dem Blatte von andrer Hand geſchrieben, und beziehen ſich durch ein † auf den Schluß des Artikels.

ſ. Statut von 1270. VI Stück. 3. Statut von 1497. K. I.

III.

III.

So wor so ein man dheme anderen schult ghift umme einer hande sake. wert he van dere beschedenen schult ledich unde los ghedelet vor richte. were id denne also dat de man umme dhe claghe eme gheve schult. unde mochte dhe man dheme men schult gheve vollen komen. dat he van der silven schult ofte van der claghe ledich unde loes ghedelet were mit rechten ordelen. he ne scal dar nene noet umme liden.

s. Statut von 1270. VI. Stück. 3. Statut von 1497. C. XV.

IIII.

Ghevelle dat also dat ein man dheme anderen schult ghave umme ieneghe sake. unde dhe sake versonet ware mit des voghedes. unde mit des rades. unde mit des clagheres willen. dhe satte shone is he naghere to beholdene mit sineme tughe. dan se ene ienich man eme af to winnende si.

s. Statut von 1270. VI Stück. 4. Statut von 1497. C. XVI.

V.

So welc man dheme anderen schult ghift. binnen desser stat umme einen doetsclach oder umme eine wunden. mach men ene des vertughen mit. II. erfsaten luden dat he dair si besen mit der daet oder mit ecghewapenen. oder mit vluchtighen vote. is id bi daghe gheschehen. dair mach men ene mede overghan. Is id aver bi nachte gheschen so mach men ene over ghan mit twen umberopenen luden dhe (wonachtig syn in desser stad) * Ghift aver ein man dheme anderen schlichte schult umme sulke sake he mach untghan mit sines silves hant oppe den hileghen.

* Anmerk. Die eingeschlossenen Worte sind von einer andern Hand in dem Artikel geschrieben, und es sind noch Spuren zu sehen, daß vorher etwas anders auf der nehmlichen Stelle gestanden, welches wegradiret worden.

s. Statut von 1270. VI Stück. 5. Statut von 1497. E. XVIII.

VI.

So wor ein gast den anderen gast schuldeghet umme ieneghehande ghelthafte schult (de binnen desser stad ghemakt is)* de ne mach he nicht vertughen sunder mit usen borgheren dhe eme helpen moghen. Id ne ware also dat he einen rof ofte mort ghedan hedde. ofte eine kerken broken. ofte einen mortbrant ghedan hevet. (edder des ghelik)* hevet he desser stucke ein ghedan binnen beslotenen wicbelde unn he dair umme vredelos is gheleghet. mach men ene des verwinnen mit. VI. ratmannen unde mit dheme richtere. so scal he to recht ein verwinnen man wesen. ne mach men des richteres nicht hebben twene goede man dhe besheten sin uth dheme wilbelde scal men vor ene hebben. (heft aver dhe raad sik wes vor bunden mit breven edder mit wilkore umme desse vorscrevenen stucke. dat scal in siner macht bliven.*)

* Die eingeschlossenen Stellen sind am Rande von der Hand beygeschrieben, welche den vorherigen Artikeln die obgedachten Aenderungen beygefügt.

s. Statut von 1270. VI Stück. 6. Statut von 1497. E. XXV.

VII.

So wanne twe man vor richte komet mit einer claghe. unde twidrachtich werdet. unde se des teht an den raet de vor richte sittet unde an dhe dinclude. unde so wes dhe raetmanne bekennet dat scal stede wesen. Id ne ware also vele. dat se nicht ein drachtich ne waren. so ware de oppe se toch. unn in den ersten tuch dinghede.

sine

ſine claghe naghere to beholdene den ſe ome ienich man afto winnende ſi.

ſ. Statut von 1270. VI Stück. 8. Statut von 1497. A. XVII.

VIII.

Komet ein ordeil oppe dat hus vor den raet. unn dhe vorſpraken beide to antworde ſin. unn dhe ſaecwolden unn alle over ein draghet. unn dhe ratmanne dar ein ordeil op vindet. unn dat vor richte ſendet. wil dat ienich man weder ſpreken mit ieneghen tughe dat dat ordeil alſo nicht ghevunden ne were. des ne mach nicht ſin. mer ſo wes dat mere deil van den ratmannen bekent dhe an dheme ordele ſeten. dat ſcal to recht ſtede weſen.

ſ Statut. von 1270. VI Stück. 9. Statut von 1497. A. XVI. am Ende.

VIIII.

Wirt ein ordeil vor richte vunden. unn wil dar ienich man weder ſpreken. dat ne deit nicht he ne beſchelde dat ordeil oppe dat hus vor den raet. unde dat ſcal he weder af bringhen to dheme naghеſten dinghe. id ne beneme eme noet. dat he oppe dat hus nicht komen ne moghe. unn dat ſcal he waren oppe den hyleghen. unn ſo ſcal he id aver vore bringhen to dheme anderen naghеſten dinghe. unn ne deit he des nicht. ſo is he neder vellich ſiner claghe. Is aver ein ordeil vor den raet ghecomen. ſo ne hinderet id dheme manne nicht. unn ſo ſteit id an dheme rade wanne dat ſe dat ordeil af ſenden willet.

ſ. Statut von 1270. VI Stück. 10. Statut von 1497. A. XX.

X.

So wanne dhe meine rat manne ein ordeil van dheme hus ſendet vor dat richte van den dhe hir beſcreven ſtaet. beſchelt dat ienich man weder in dat boec. unn ne kan

he nein rechter vinden in dheme boke. dat ordeil scal stede wesen. unn men scal id ome aver weder senden vor dat richte. Beschelt he id aver ander warve. dat scal he beteren iewelkeme borgheremeistere mit. VIII. sol. unn iewelkeme raetmanne mit. IIII. sol. unn men scal ome nicht laten. dat ghelt scal men lecghen in der stat nut. Sendet aver de meine raet ein ordeil vor richte dat in dheme boeke nicht ne steit. (dhat mot he wol uppe dat hus ene warve then)* beseelt dat ienich man (ander warve)* de scal id beteren iewelkeme borgheremestere mit VIII sol. unn iewelkeme raetmanne. IIII. sol. unn men scal ome nicht laten dat ghelt scal men lecghen in der stat nut. unn also dicke also he id beschelt. also dicke scal he beteren. so scal men id scriven in dat boec.

*Anmerk. Die eingeschlossenen Worte sind von andrer Hand auf dem Rande beygeschrieben.

s. Statut von 1270. VI Stück. 11. Statut von 1497. A. XXII.

XI.

Dar ne mach nen man dheme anderen sine ere af tughen de ein unberopen man sines rechtes is. umme neghenerhande sake. id ne si dheme rade witlic. anders is he sine ere nagher to beholdene op den hyleghen. den se ome ienich man af to winnende si. van den dat hir binnen wichelde gheschen is. Men ne mach och duve oder roef op nenen man tughen de mit der baren scult nicht begrepen is. unn is he ein unberopen man unn ghift men ome scult dair umme. he mach untghan mit sineme rechte.* id ne si also dat he ein beropen man si. oder verveft. oder in dheme breve sta.

* s. Statut von 1270. VI Stück. 12. Statut von 1497. E. V.

XII.

So wor ein man den anderen ſculdeghet umme ſcaden. unn bekent he ome des ſcaden. he ſcal ene ome to recht beteren. unn verſaket he des ſcaden. he ſcal ome mit ſineme rechte untghan. Men ne mach nenen ſchaden tughen op nenen man. War ſchiprecht hevet ander recht van ſchaden. War wilkoret ein man den anderen ſchadelos uth to nemende vor twen raetmannen van welken ſtucken dat ſi. dair ne mach he nicht vore ſweren is id den ratmannen witlic.

ſ. Statut von 1270. VI Stück. 13. Stat. von 1497: C. VI.

XIII.

So wat ein man dheme anderen lovet mit motwillen unbedwnghen. dat ſcal he ome to recht leſten. id ſi an cope. an hure. unn an allen dinghen.

ſ. Statut von 1270. VI Stück. 14. Stat. von 1497. L. II.

XIIII.

So we ſo ſin goet einen ammetmanne deit to makene. de ammetman ne mach dat goet nichte hoghere verſetten. den vor ſin loen. untfore he och uth der ſtat. de huſhere ne mach dat goet nicht hoghere holden den dat loen werd was dat de ammetman hebben ſcolde.

ſ. Statut von 1270. VI Stück. 16. Stat. von 1497. L. XV.

XV.

So we ſinen gaſte ſchult ghift umme coſt. unn mach de wert dat ghetughen dat he an ſiner coſt weſen hevet. he ſcal darto ſweren wat eme ſin gaſt van coſt ſchuldich ſi. unde dat ſcal he eme gheven. war boven ein iar ne mach he nicht ſweren.

ſ. Statut von 1270. VI Stück. 18. Statut von 1497. L. XII.

XVI.

So wor ein quic lopet oppe der strate id si pert. id si osse. id sie swin. unde deit dat welken schaden. den scal id beteren. toghe aver sich ienich man dat quic to de scal dar vore ant warden. Were id aver ein beir unde oppe der strate ghinghe de to der bursprake verlovet is. unde bose wapene in dheme munde dreghet. deit de beir ieneghen schaden. des de beir is unn des vertughet wert. de scal dat beteren mit. III. punden. unn de beir mit sineme live were id och also dat ein perth bunden stunde. losede dat ienich man. unn rede dar oppe. dede dat perth ieneghen schaden. (den scal de man beteren de dar oppe reit. unde nicht dat perth.) *

* Diese eingeschlossenen Worte sind verschiedenemal durchstrichen, jedoch ist nichts anders an deren Stelle gesetzet; vielmehr sind selbige im Statut von 1497 wieder eingerückt.

s. Statut von 1270. VI Stück. 19. Statut von 1497. L. XVI

XVII.

So wor ein waghen oppe der strate varet. deit de waghen welken schaden. den scal de beteren de den waghen drift wert he dar mede begrepen. unn ne mach men des mannes nicht hebben dat he untkumt. dhe perde scolen id beteren.

s. Statut von 1270. VI Stück. 20. Stat. von 1497. L. XVIII.

XVIII.

So we vor richte enen tuch leden scal. ne wert de tuch nicht eindrachtich vor dheme richte so dat se schelet. de voghet unn de raet hebbet dhe macht wol. dat se den tuch vor den (gancen) * raet senden. unde so steit id an dheme (gancen) * rade ofte se den tuch oppenbare oder stille horen wille.

* Anmerk.

*Anmerk. Das Wort "gancen„ ist beidemal weggestrichen, und auch im Statut von 1497. C. XIX. weggelassen, woselbst aber vorher anstatt "de voghet unn "de raet„ stehet "de voghet unnde de radmane.„

s. Statut von 1270. VI Stück. 21. Statut von 1497. C. XIX.

XVIIII.

So wor so ein man dheme anderen schuldich is to eneme daghe to gheldende. unn manet men ene. unn seghet men dat sin dach komen si. unn seghet he weder dat sin dach nicht komen si. unn mach he dat tughen mit erfhaftighen luden dat sin dach nicht komen si. sines daghes scal he neten. war ne tuth he oppe nenen tuch. so ne mach he nenen lengheren dach hebben denne. XII. wekene. unn den dach scal he oppe den hyleghen holden.

s. Statut von 1270. VI Stück. 22. Stat. von 1497. C. IIII.

XX.

Koft ein man to eneme beschedenen daghe. unn truwet men eme to dere tit also he coft. unn let men ene dat goet an sine were bringhen. unn eschet men eme dar na enen borghen to. he ne darf nenen borghen setten. id ne si wittelic dheme rade dat he uther stat varen wille.

s. Statut von 1270. VI Stück. 23. Stat. von 1497. C. IIII.

XXI.

So we so enen man borghet vor richte to bringhende. unde kumt de man vore sunder sinen borghen. unn verbudet sich darsunder sinen borghen erst dat ding. unn middest dat ding. unn lest dat ding. unde mach de borghe des vollenkomen mit tughe. he is ledic van der borghetucht.

s. Statut von 1270. VI Stück. 24. Stat. von 1497. C. XII.

XXI.*

Borghet ein man den anderen vor richte to bringhende to ener beſchebenen tit. unde ſterft de borghede man under dere tit. de borghe ne darf dar nene noet umme liden mach he dat ghetughen. umm des boden erven ſcolen doch dhe ſcult ghelden dhe ſin erve op boret. Sterft perth ofte quic dat gheborghet is. de man bringhe dhe huid vore. unn weſe ledich.

* Anmerk. Dieſe Zahl XXI. findet ſich über zwey Artikeln. Ich habe ſelbige gleichfals zweymal geſetzt, um in der Folge keine Verwirrung zu verurſachen. C.

ſ. Statut von 1270. VI Stück. 25. Stat. von 1497. C. XIIII.

XXII.

So wan ſo ein man coft einen coep. unn godes penning dar op ghift. de coep ſcal to recht ſtede weſen. is id varende have. Id ne ſcal aver nen man ghan uth der ſtat umme goet vore to copende. ſo we dat deit. de ſcal dat beteren mit. III. (punden penninghe) marken zulveres * dheme rade. Quame aver ein man in dhe ſtat vor ſineme goede. unn vercofte he id eir id queme. dat moet wol ſin [behalven korne.] ** So welkerhande goet ein man coft unn beſuth unn an ſine were bringhet. dat ſcal he ghelden. Ware aver koren ofte holt an eneme ſchepe. unn boven beter were denne neden. unn nicht gheſeghet wurde. ſo wat ein man des goedes an ſine were bringhet. dat ſcal he ghelden. unn dat andere nicht. unn de id valſchelike in dheme ſchepe hevet ſcal id beteren mit. III. (punden) Mark zülvers. *** Coft ein man quic unn beſuth he id. he ſcal id ghelden. Ein man moet wol ſwin beſen dar he ſe coft ofte ſe gheve ſin. Coft och ein man ein perth dar ne darf he nicht ane

waren

waren den men dar ane ſuth. ſunder hovetſeec. ere vorwort ne ſin anders.

* Die Worte "punden penninghe„ ſind weggeſtrichen, und dafür "marken zulvers„ von einer andern Hand geſchrieben.

** Die eingeſchloſſenen Worte "behalven korne„ ſind von andrer Hand auf dem Rande beygeſetzt.

*** "punden„ iſt weggeſtrichen, und darüber "Mark zülvers„ geſetzt.

ſ. Statut von 1270. VI Stück. 27. Statut von 1497. L. V. M. XIII.

XXIII.

Ein man ſe weme he ſin goet to borghe do. unn wert he dar umme clachachtich. unn mach eme dar dor der ſtat breve wilken recht ſchen al ſo dar ſtat recht is. ofte lant recht. he ne ſcal nenen man dar umme panden. war ne mach eme nen recht ſchen. ſo ſcal eme de raet raden unn helpen.

Anmerk. Dieſer ganze XXIII Artikel iſt durchſtrichen.

ſ. Statut von 1270. VI Stück. 28.

XXIIII.

Komet ein ordeil oppe dat hus. unn wert ghebeden dat men maghe unn ſwaghere af late ghan. ſo ſcal ein iewelc man de dar mag ofte ſwagher to is af ghan unghenomet. unn he ſcal ſich ſilven manen. bleve och he ſittende de dar ſwagher oder mag to ware. he ſcolde dheme rade gheven. X. ſol. id ne ware alſo dat he is nicht ne wiſte dat he dar to horde. unn dat ſcolde he oppe den hyleghen waren. Id ne ſcal och nen man de des iares in dheme rade is enes mannes wort ſpreken de eme vremede is. id ne were alſo dat he ſin mag were ofte ſin ſwagher. unn he umme ſin ordel van dheme huſe ſcolde ghan. dheme moet he wol helpen mit rade unn mit dade alſo he allerbeſt mach.

ſ. Statut von 1270. VI Stück. 29. Statut von 1497. A. XXI.

XXV.

So wan so ein ordeil van dheme huse sent werd van den ratmannen vor richte. dheme dat ordeil nicht ne behaghet. de moet es wol weder teen an dat boec ene warve unn nicht mer. unn he scal to dheme naghesten dinghe also de raet oppe dheme hus sich dat boec lesen laten. unn bewisen ein rechter ordeil. ne deit he des nicht. dat ordeil dat vore vunden was van dheme rade scal stede wesen. id ne do eme noet. unde dhe noet scal he benomen unn oppe den hyleghen holden. unn tuht hes dar enboven ander warve in dat boec. he scal id beteren iewelkeme ratmanne de des iares in dheme rade is mit. IIII. schillinghen. unn des ne scal men nicht laten. unn dat ordel scal ia stede wesen. dat scal men in der stat nut lecghen.

s. Statut von 1270. VI Stück. 30. Statut von 1497. A. XXIII.

XXVI.

So we dem anderen scult wel gheven dat he mit eme an siner kost hebbe wesen. de scal ene sculdighen bi twen iaren na dher tit dat he van eme varen is sin se beyde hir to hus. unn deit he des nicht he scal van siner claghe to rechte wesen ledich unn los. it ne ware also dat it mit leve bestan hadde. unn man des vollenkomen mochte mitbesetenen luden.

s. Statut von 1270. VI Stück. 31. Statut von 1497. L. XIII.

XXVII.

Were een man deme anderen gheld schuldich. unde dat gheld deme ghenen betalede deme he it schuldich were also dat he myd ener noghe van eme ginghe. unde worde he dar na claghaftich vor richte dar umme. also

dat

dat he eme to lüttich ghegheven hadde. wil de andere denne dat in den hilghen sweren dat he eme vul ghegheven hebbe so en darf he dar nyne noet vorder umme lyden.

s. Statut von 1497. L. XIIII.

XXVIII.

Welk vrowe beschuldeghet wert vor richte ofte vor rade umme welke sake dat were. unde ghevelle dat also dat de sake to eeden der vrowen ghevunden worden. so schal de vrowe sulven den eeth doen unde nicht ere man vor eer eft se enen man hadde.

s. Statut von 1497. E. VIII.

XXIX.

So we schuld vordert na doder hand dar he' nynen tuch to heft. wil des doden erfname zik des weren mit zineme rechte dat eme de dode van des weghene he de schult vordert der schult zi nicht schuldich glebleven dat mach he doen. wil he aver des nicht doen unde wil deme anderen den eeth to legghen dat he zine schult zulven holden schal. so schal he zine schult zulven holden myd zineme eede. wil he des nicht doen. so schal de erfname leddich unde los wesen van ziner klaghe.

s. Statut von 1497. E. XXIIII.

* Dieser und der folgende Artikel sind von andrer Hand hinzugeschrieben.

XXX.

So we guet tho borghe koft. edder rede ghelt borghet in desser stad. Wert he dar na vorvluchtich uth desser stad. also dat he dat nicht en betalet. den ghennen schal de raad nummer meer velighen in desse stad tho komende. Willet ene aver syne schuldemere lyden in desser stad. dat moeghen se wol duen.

s. Statut von 1497. A. XIIII.

H.

H.

van tughen.

I.

So we sic eines tughes verromet. unde wert he eme delet. umm deit he id sinen wedersaken to wetende des eines daghes dat he sinen tuch des andereu vore bringhen wille. unn ne komt sin wedersake nicht vore. unde mach he dat tughen. dat he id eme to wetende dede. de voghet unde de raet scolen den tuch horen unde richten dheme goeden manne.

s. Statut von 1270. VII Stück. 1. Statut von 1497. E. XIII.

II.

So welc man den andereu an sine achte bedet. unn sheget eme sine hemelcheit. unn wolde men dar na ene mit dheme manne vertughen. des ne mochte nicht sin.

s. Statut von 1270. VII Stück. 4. Statut von 1497. E. XX.

III.

Binnen der bebundenen tit ne scal nen borghere dheme anderen sweren. men scal aver den eid versten to dheme eth daghe. war ein borghere enen gaste. unn de gast den borghere. unn ein gast deme anderen scal to allen tiden recht doen.

s. Statut von 1270. VII Stück. 5. Statut von 1497. E. I.

IIII.

Is ein man reide to lestende sinen eid to ethdaghe also eme bescheden is. unn ne is he dar nicht den de eid angheit. de voghet scal eme staven. unde he scal sweren unu wesen ledich. were och de eid ghelaten van den. den he angheit. he is och ledich mach he dat getughen.

s. Statut von 1270. VII Stück. 6. Statut von 1497. E. II.

V.

V.

Lovet ein man dheme anderen sin recht to dheme ethdaghe. unn ne lestet he den eid to dere tit nicht unn heft he eme sin goet versaken. he scal id eme ghelden. ofte hevet he eme goet af ghetughet. he scal id aver ghelden. unn he scal gheven vor sinen broke. XII. sol. war wil he dat oppe den hyleghen waren dat id eme noet dede. dat he to dheme ethdaghe nicht ne quam. he scal dhe noet benomen. unn scal dhe noet sweren. unn scal aver des naghesten rechtes sin recht doen unn wesen ledich.

s. Statut von 1270. VII Stück. 7. Stat. von 1497. C. III.

VI.

So wor meir lude den ein man lovet enen manne ein ghelt. alle sint se dat schuldich to gheldende. unn nicht er iewelc al. mer mallic al so vele also ein to boret. war lovet lude mit sameder hant unn alle dhe men hebben mach dhe scolen ghelden to der loveden tit. Were id och also. dat he welken verdraghen wolde dor vrintscap ofte dor leve. unde mochten dhe anderen dat erthugen. dat se alle leveden. unn wol ghelden mochten. so ne scolde mallic nicht meir sin deil ghelden. war waren erer compane welc doet ofte verarmet. dhe dar levende waren ofte ere erven. unn dhe ghelden mochten scolden dat goet ghelden al ghelic. Lovet och vele ludes enen manne schult to gheldende. unn untfeit dat lovede vele ludes. unn ghelt men dheme men schuldich is. alle sint se ledic. Sith men och mit sineme willen. dhe anderen dhe dat lovede untsinghen ne moghen den anderen nene schult gheven.

s. Statut von 1270. VII Stück. 8. Statut von 1497. C. III.

VII.

VII.

So welkerhande goet ein man bringhet an desse vrien stat over dhe solte se. sprake dat ienich man an duve oder roef. dat is he naghere to beholdende in sinen weren mit twen bederven mannen dhe dar waren dar he dat goet cofte oder mit sineme werde oder mit sineme copmanne. oder mit der stat breve dar dat goet ghecoft was. mit eneme stucke van dessen is he naghere sin goet to beholdende. den id eme ienich man af to winnende si. Js id och anders ienegherhande goet dat ghecomen is uth dheme lande van razeborch. oder uth dheme lande van sadelbendinghen. oder tuschen elve unn eydere. unde so wendene id komen si dat hir inne wesen hevet iar unn dach sunder bisprake. dat is ein man naghere to beholdende in sinen hebbenden weren mit twen goeden mannen to tughe. dan id eme ienich man af to winnende si. Js id och also dat id sodan goet is dat ein man mit intucht beholden scal. unn spricht men se an mit tughe. de man de dhe silven untucht an sinen weren hevet is se naghere to beholdende mit sineme tughe. den se ienich man eme af to winnende si. Js id och also dat ein man op enen warant tuht umme goet dat men duve ofte roef anspricht. de ne mach nenen verren warant hebben wante an dhe dridden hant. unn dhe dridde hant dhe scal antwarden. Js id aver al so dat ein man tuht oppe den setten market umme duve ofte umme roef. dhe duve ofte de roef scal eres settes marketes neten. So wat ein man under eines heren banere winnet in eneme stride. spricht dat goet ienich man an duve ofte roef. dat is he naghere to beholdende mit sineme tughe mit

twen

twen goeden mannen dhe dar to antwarde waren dar he dat goet wan. dan id eme ienich man af to winnende si.

s. Statut von 1270. VII Stück. 9. Stat. von 1497. E. XI.

VIII.

Ein kneith de ne mach nicht tughen mit sineme heren in des brode he is umme slaghe unde vechtinghe dat bi daghe is gheschen. war dat bi nachte schuid dat mach he wol tughen van bote oppe. III. punt.

s. Statut von 1270. VII Stück. 10. Stat. von 1497. E. XXXIII.

VIIII.

So wor twene umme ene claghe vor richte komet dat gheschen is buten desser stat. unn de andere seghet dat he van dere claghe ledich si ghelaten. ofte dat dhe claghe seth unn sonet si. unde mach he dat ghetughen dat dhe claghe seth unde sonet is mit des voghedes unn mit des rades willen. ofte dat he mit rechten ordelen van dere claghe delet is ledich unn los. he scal to recht ledich wesen. unn he scal tughen mit. II. rat mannen dhe binnen beslotenen wichelde sittet.

s. Statut von 1270. VII Stück. 11. Stat. von 1497. E. XVII.

X.

So weme vor richte ein tuch ghedelet wert. des tughes moet he wol nutten van deme ersten to dheme lesten. sint id sodane lude dat he dar mede tughen moet unn spricht dere tughe ein deil wat se van dere sake weten. unn ein deil nicht. unn wil he dar an dinghen an dhe tughe dhe dar sproken hebbet. des ne mach he nicht doen. he ne wille van den anderen tughen laten. unn so weme tuch vunden wirt vor richte. de scal den tuch to deme

silven

silven richte benomen id blift anders unstede id ne si dat de raet umm de voghet under siner achte opstan.

s. Statut von 1270. VII Stück. 12. Stat. von 1497. C. XII.

XI.

Wert enen manne ein tuch vor richte ghedelet. den scal he benomen. umn scal is nutten. unde scal ene leden binnen. XIIII. nachten. ne deit he des nicht. he is tuchborstic. id ne si also dat id ome noet hebbe dan. umn dhe noet scal he benomen. umn oppe den hyleghen sweren dat id ome dhe noet hebbe dan. umn he scal aver to dheme naghesten dinghe sinen tuch leden. War tuth ein man oppe tuch de buten landes is. den scal he vore bringhen binnen. VI wekenen. ne deit he des nicht. he blift tuchborstich. tuht aver ein man oppe tuhe de in enen anderen konicrike is. den scal he vore bringhen binnen iare umn daghe. ne deit he des nicht. he blift tuchborstich. umn tuht ein use borghere oppe tuhe oppe den anderen usen borghere. umn varet he uth umme sine neringhe. he ne verlust sine claghe dar nicht mede. Varet och ein man uth dar men op claghet umme sine neringhe. he blift is ane schaden. war he scal aver rechtes pleghen also he to hus kumt.* so scal he ene vor richte beiden mit dheme woltboden umn mit twen erfsaten mannen. Umn ne komet he denne nicht vore. umn varet he uth. men scal eme richten an sin goet liker wis als he to hus were.

*) Komt 1270.

s. Statut von 1270. VII Stück. 13. Stat. von 1497. C. VIIII.

XII.

So welc man unrechte tughet. umn id dheme rade witlich wert. umn warlike undervint. he scal dheme

manne

manne dar he op ghetughet hevet mit unrechte al sine cost unn sin verleis dat he van sinent halven hevet ghelden. unn dar to ne scal he oppe nenen man meir tughen. unn he ne scal och nicht meir also goet man wesen also he to voren was.

s. Statut von 1270. VII Stück. 14. Statut von 1497. M. XII.

XIII.

Tuth ein man oppe enen warant van welken stucken dat si. unn is de warant binnen der stat. he scal ene vore bringhen binnen. XIIII. nachten. Is he aver buten landes. he scal ene vore bringhen binnen VI. wekenen. unn is he buten landes an ener anderen koninc-rike. he scal ene vore bringhen binnen iare unn daghe. unn ne deit he des nicht. ome ne bricht des schaden nicht.

s. Statut von 1270. VII Stück. 15. Statut von 1497. E. X.

XIIII.

Id ne mach nen man den anderen vertughen umme slaghe mit den luden dhe mede an vlocke unn an verde. unn an der vechtinghe wesen hebbet. Id ne mach och nen man tughen oppe den anderen umme neghener hande sake van schulde mit dheme de sin compan dair ane is. ofte mit den. dhe dhe shake mede angheit.

s. Statut von 1270. VII Stück. 16. Statut von 1497. E. XXI.

XV.

Wert ein man borgher hir in desser stat. unn is he hir binnen wonachtich iar unn dach. unde queme inmende de ome scult gheven wolde. dat he sin eighen were. unde spreke ene ane mit tughe mit sineme busmen. unn mach de den men anspricht tughen mit twen ratmannen dat he hir binnen wesen hevet borghere unn wonet iar

unn dach sunder bisprake. he ne scal van siner ansprake nene noet liden.

s. Statut von 1270. VII Stück. 17. Statut von 1497. A. XII.

XVI.

So welken manne ein tuch delet wert. de scal tughen also he sich vor richte verromet hevet. unn ne deit he des nicht. he blift nedervellich siner claghe. Worde aver enen manne tuch ghedelet umme verghuldene scult. ofte umme sette sone. ofte dat he van eme ledich unn los were mit rechte. unn ne tughet he is nicht. de op ene claghede hevet sine beclaghede schult ghewunnen.

s. Statut von 1270. VII Stück. 18. Statut von 1497. E. XIIII.

XVII.

Leghet ein man seec. unn is he schuldich. unn sent he boden den he schuldich is unn wil mit eme rekenen. unn ne wil de andere nicht to eme komen. unde sterft he. sine erven ne scolen van dere schult nene noet doghen. id ne were also dat de man seec were ofte nicht ghan ne mochte. ofte nicht to hus ne were. unde mochte he dat tughen he blift is ane schaden.

s. Statut von 1270. VII Stück. 19. Statut von 1497. E. XXII.

XVIII.

So wor ein man vor richte komt. unn tughen scal. unde vraghet men ene ofte he borghere si. unde seghet he ia. unn wert id wittelich dar na dat he nen borghere ne si. so scal he dat goet ghelden dar he op tughede. unn he scal gheven vor sinen broke. XII. sol.

s. Statut von 1270. I Stück. 18. Stat. von 1497. M. XI.

XIX.

XIX.

Na doder hant dat is oppe goet dat de dode ſculdich is ne mach nen man tughen mer ratmanne. war oppe. X. marc ſilveres moghen wol tughen na doder hant goede lude dhe beſeten ſin mit vrieme erve.

ſ. Statut von 1270. I Stück. 19. Stat. von 1497. E. XXIII.

XX.

Hebbet ſuſtere unn brodere ofte conpane ere goet to hope. unde winnet ſe wot. dat is er aller vrome. unn verleſet ſe wot. dat is er aller ſchade. unn wolde erer ein den anderen ſchuldeghen umme dhe ventſchap. he ſcal eme ſchult gheven ſunder tuch. unde de andere ſcal uth lecghen dat he wil. unde dar to ſweren dat he eme dat ſin al ghegheven hebbe. Id ne ware alſo dat erer welc wot verdede mit unmutter coſt ofte mit uncuſheide. ofte verdobelede. unn men id eme bewiſen mochte. mit goeden luden. dat ſcal he allene ghelden. id ne ware alſo dat ſe mede plicht hadden.

ſ. Statut von 1270. III Stück. 16. Stat. von 1497. E. VII.

XXI.

Welk ghaſt enen anderen ghaſt ſchuldeghet in deſſer ſtad umme gheldaftighe ſchuld de buten deſſer ſtad ghemaket is. de ſchult mach he myd ghaſten tughen de ghude lude zyn. unde de alſo hoghe in ſteden edder in landen myd erve beſeten zyn. alſe de ſchult is dar ſe op tughen ſcholen. unde dat ſchal men tughen myd der ſtad breve. edder myd des heren edder des voghedes breve dar de tughe under beſeten zyn. dat ſe ghude lude zyn unde wo hoghe ſe dar myd erven beſeten zyn.

ſ. Statut von 1497. E. XXIX.

Dieſer und die folgenden zwey Artikel ſind von neuerer Hand.

XXII.

So wanne vechtinghe ofte ſchlachtinghe in den molen edder vor den molen ſcheen de unſer ſtad to horet (id ſy by daghe efte by nachte)* dar moghen wol umme tughen borghere de umbeſeten zyn. unde borgher knechte. de ghude lude zyn.

ſ. Statut von 1497. C. XXXII.

*Anmerk. Die eingeſchloſſenen Worte ſind von andrer Hand auf dem Rand beygefügt.

XXIII.

So we deme anderen kledere. braſen. ſpanghen. knope. edder ienegherhande ghůd deyt umme loen to verkopende. edder to bewarende. wert dat deme ghenen ſtolen deme dat ghedaen wert. edder vorluſt he dat. he ſchal dat to rechte ghelden. ſunder alſo vele ſchal he dar van inne beholden alſe eme boren mochte oft he dat vorkoft hadde.

ſ. Statut von 1497. L. VIII.

K.*

van dheneſte.

* Anmerk. Daß der Buchſtab K. gleich auf H. folgt, iſt wohl allein dem Schreiber des Originals zur Laſt zu legen, indem man deutlich bemerkt, daß nichts zwiſchen dem Schluß des vorigen und dem Anfang dieſes Stückes fehlet.

I.

So welc man ſinen kneth verdrift uth ſineme dheneſte er rechter tit. he ſcal eme ſin vol loen gheven he ne hebbe id verboret mit boſheide dhe he eme bewiſen moghe. Untgeith och ein kneth ſineme heren mit motwillen eir rechter tit. he ſcal ſime heren wederkeren ſo wat eme ſin here ghegheven hevet van dheme iare. ofte dere vart.

unn dar to alſo vele alſo he eme lovet hadde. dat ſilve ſcal weſen twiſſchen vrowen unde megheden. So we ſo aver huret enen knapen ofte ene maghet. unn ne kumt he ofte ſu in ſin dheneſt nicht. unn ne wil mit eme nicht weſen. de ſcal half weder keren dat eme lovet was.

ſ. Statut von 1270. VIII Stück. 1. Stat. von 1497. F. II.

II.

Ein iewele minſche de dhenet. de mach vor richte holden oppe den hyleghen ſine menaſle. dat is. XL. penninghe. Schuldeghet he aver ſinen heren ofte ſine vrowen umme ſin loen mer. dat ſcolen ſe eme gheven ofte mit ereme rechte dar vor ſtan. Unde ſo we oppe ghenade dhenet de moet ghenaden wachten. Sterft och de medede minſche. men ne is ſinen erven nicht mer ſchuldich to ghevende den alſo he verdenet hadde op dhe tit do he ſtarf. hadde he och to vele op ghenomen. he ne darf och nicht weder keren. Storve och de here unn dhe vrowe. dheme dheneſte ſcal men alſo vele gheven alſo he oppe dhe tit verdenet hadde. willet och dhe erven. he ſcal vol dhenen unn nemen vol loen.

ſ. Statut von 1270. VIII Stück. 2. Stat. von 1497. F. III.

III.

So welc knape wif nimt. ofte ſo welc maghet man nimt. de mach wol uth ſines heren ofte uth ſiner vrowen dheneſte ghan. unde beholt alſo vele alſo oppe dhe tit verdenet hadde. unn hevet he och to vele op ghenomen. dat ſcal he weder keren.

ſ. Statut von 1270. VIII Stück. 3. Stat. von 1497. F. IIII.

IIII.

So welc knape an uſes borgheres dheneſte is. unde ſin fucth hevet ghewеſen. worde he wundet ofte doet

gheslaghen dhe wile he in sines heren dheneste were buten desser stat. unn ne were de kneth nen borghere. id were doch al liken steden ofte he borghere were dhe wile dat he usen borgheren dhenede.

s. Statut von 1270. VIII Stück. 4. Stat. von 1497. §. VI.

V.

Is ein man in enes mannes dheneste. unn schut eme wat van unghelücke an sime live ofte an siner sund in sines heren dheneste. de here scal es bliven ane schaden unn ane schult. war he scal eme gheven sin vol loen.

s. Statut von 1270. VIII Stück. 5. Stat. von 1497. §. VII.

VI.

So we sinen kneth ofte sin dhenest tuchteghet mit slaghen ofte mit worden de sine schotelen wasschet. unn wurde he dar umme beclaghet he ne darf dar nene noet umme liden. war wundede he sin dhenest mit ecghewapene ofte sloghe he id doet. dat scal he beteren also recht is.

s. Statut. von 1270. VIII Stück. 6. Stat. von 1497. §. VIII.

VII.

Welk knecht edder maghet zyk vormedet uppe paschen edder uppe zunte michhelis dach de schal in der dorde wekene na paschene unde na sunte michelis daghe af unde to. to deenste ghaen. utghenomen de deenste der ammete wente de scholen to deenste ghaen alse eres ammetes recht is.

s. Statut von 1497. §. I.
Dieser Artikel VII. ist von neuerer Hand.

L.

van vorsate.

I.

So wor ein man mit beradenen mode ofte mit beladeden vrinden an des anderen were gheit unn ene sleit.

ofte

ofte sin ghesinde it si taverne ofte nen. wert he in der were beholden. he scal id beteren (eyn = = = = =) * komet he aver uter dhere were. unn wert he des verwunen. he scal beteren eyn ganz vorsat unn vor dheue husvrede. X. mark. argū. to der stat kore. unn dheme manne den broke na den dat he schut. unn alle dhe mit ome dair sint. er iewelc also vele. mer seten lude unn drunken in ener taverne ofte dobelden. unn scudhe dhar ein scelinge unn dhe wert dhar mede were oder sin ghesinne. dair ne is nein husvrede ane broken nochte were bevochten dhen broke scal men beteren dhar na he scut.

* Anmerk. In der Handschrift bemerkt man, daß vormals anstatt des Wortes eyn = = = = etwas anders gestanden, so mit den folgenden Worten bis zum Worte "komet he aver ꝛc.„ wegradirt worden. Von dem Worte eyn, hinter welchem bis auf "komet ꝛc.„ eine leere Zeile folget, ist ein Strich nach den folgenden Worten "ganz "vorsat ꝛc.„ mit welchen sich die zwote Spalte des Blatts anfängt, gezogen, in welchen Strich aber auch ein andrer Strich läuft, welcher von der letzten Zeile der ersten Spalte "he scal beteren eyn„ gezogen ist.

s. Statut von 1270. XI Stück. 1. Statut von 1497. N. I.

II.

Umme ein vorsat scolen tughen besetene lude dhe erve hebbet beide vor schelinghe unn na slage id si ghescheu bi nachte ofte bi daghe. unn so we ein vorsat sleit. dat scal he beteren mit eneme voder wines. van. VI. amen. unn mit. X. mark argū. unn dheme voghede unn dheme rade unn dheme claghere also dhe broke boret. Unn is id dheme rade wittelich dat he ein slaghere unn ein vechtere is. unn dat weldelike breke. so scal he sine vulle bote gheven. were id aver ein bederve man ofte ein bederve knape unde mit ungherade dat breke de scal dat vorsat

dere stat beteren mit. XII. Mark. den. unn nicht min. unn dheme rechte sinen broke. / Unn so welc man ein vorsat sleit unn nen gheit ne hevet mede to beterende. dhe scal. XII. weken eten water unn broet in der hechtnisse in des woldboden hus vor sinen broke. unn dhe cost scal ghelden dhe stat. so scal he uter stat varen. unn nicht meir dar in komen. he ne hebbe sinen broke ghelegheret. (1)

B XIII/

(1) legeren i. e. erlegen, solvere. Bröcke legeren i. e. mulctam solvere. Rec. d. 1603. art. 11. rubr. legeren de Klage h. e. die Klage niederlegen, delere, extinguere. *Wolter* Chron. Brem. ap. Meibom. p. 49. *Passion.* fol. 240. "Do nu de Kriegh ghelegert was."

s. Statut von 1270. XI. Stück. 2. Statut von 1497. N. III. B. XIII.

III.

So wor ein man den anderen unwaringhes anlopt. unn ene sleit mit eime stocke oder mit eime stene (edder des gelik.) * dhe scal beteren ein ganz vorsat. unn men ne scal ome nicht laten. unn schut id nachtes id moghen wol tughen allerhande lude dhe ghoede lude sin. unde use borghere sin. ofte borghere knapen sin. (ofte hur bynnen wonachtich zyn) ** un dheme richte. dhen broke dhar na he schut.

* Diese eingeschlossenen Worte sind von andrer Hand am Rande beygeschrieben.

** Die Worte (ofte hur — zyn) hat wieder ein Andrer auf dem Rande hinzugesetzt.

s. Statut von 1270. XI. Stück. 3. Statut von 1497. N. IIII.

IIII.

So wor lude scheleden werdet op der strate van ungherade. unn vloghe erer ein an eines mannes hus dor guaden willen. unn lepe eme de ander na. unn scloghe

he ene dar inne dat scal he beteren mit. III. Marc silveres. ofte he des wert vor wunnen. unn dhen broke dar na he schut.

s. Statut von 1270. XI. Stück. 4. Statut von 1497. M. II.

M.

van slaghen.

I.

So we vor richte den anderen sleit to den oren. oder horen sone heth. oder leghen heth dar id horet de voghet unn de ract. unn dhe dinclude. dat scal he beteren dheme rade to der stat kore mit. III. marken silveres wante id oppe dheme markete is geschen. unn dheme voghede unn dheme rade unn dheme claghere mit III. punden. So we aver sceld wort spricht vor richte. de scal dat beteren mit. XII. sol. Sloghe aver ein man den anderen vor richte dat he bloet ofte blawe hedde. dat scal he beteren dheme rade mit. X. marken silveres to der stat kore. unde dheme richte unn dheme claghere. III. punt. unn alle dhe dar mede wesen hebbet er iewelc also vele.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 1. Statut von 1497. M. III.

II.

So welc man den anderen wundet mit ecghewapene. dheme scal men de haut afslan. So we aver den anderen sleit bloet unn blawe (mit stocken.)* de scal dat beteren mit. III. punden dheme voghede unn dheme rade unn dheme claghere. Sleit aver ein den anderen sunder bloet unn blawe. ofte verachtet he ene mit bosen worden. dat scal he beteren mit. XII. sol. dheme richte unn dheme claghere. So we so aver het einen man dheif oder des ghelik unde ne mach

he des nicht vollen komen also he van rechte scal. dat scal he beteren mit. III. punden dheme richte unn dheme claghere.

* Die eingeschlossenen Worte sind durchstrichen.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 2. Statut von 1497. M. VI.

III.

Ne weder voghet ofte raet dhe ne moghen enen man to claghende dwinghen van stucken dat oppe. XII. sol. gheit. unn dar beneden. Jd ne si also dat id dheme voghede unde dheme rade kundeghet unn claghet si. unde se dar to komen sin. ofte de woltbode. so moghen se ene wol dwinghen to der claghe. unn van hoghen saken boven. XII. sol. moghen se enen man wol dwinghen to der claghe.

s. Statut. von 1270. VIIII Stück. 3.

IIII.

So we den anderen budet vor richte. unde ne kumt he nicht vore. he scal wedden. IIII. sol. Jd ne si also dat hes nicht ne wiste. ofte dat he nicht ne hebbe in der stat wesen do men ene voreboet. unde ne kumt och de nicht vore de ene vore beden leet. he scal och beteren. IIII. sol. wert ein man dre warve vore boden. unn ne komet he nicht. unn mach de ghene de ene vore beden leit id tughen mit. II. usen borgheren. de voghet unn de raet scolen to siner were ghan. unn panden dar uth. XII. sol. unn scolen dheme manne rechtes helpen. ne kan he des nicht tughen. so scal he dar vor stan mit sine rechte.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 5. Statut von 1497. C. I.

V.

So we vor richte boden wert. III. ding. ofte over dachding sith. unn ne wil de voghet dor vrintscap ofte dor leve to sinen weren nicht ghan. unn wert id dheme rade claghet. de raet scal den man besenden unn dar to dwinghen dat he alto hant gheve penninghe ofte pant.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 6. Statut von 1497. C. II. im Anfang.

VI.

Binnen desser stat scal ein iewelc man rechtes plighen umme scult dhe eme gheven wert vor richte. sunder umme lovede untruwen. wante ein iewelc man mach wol ghan oppe sine truwe al wante dat men ene schuldeghet umme sine truwe. he ne darf och nenen borghen setten. unde umme erve dat buten dessene wichelde beleghen is scal men to rechte komen an dat richte dar dat goet beleghen is. id ne ware also dat id beide use borghere weren den dat goet to horde. dhe scolen beide hir umme dat goet to rechte komen. War deit ein gast enen usen borghere wedersat an sineme goede dat buten dessene wichelde beleghen is. unn wert he binnen dessene wichelde umme dhe sake beclaghet. he scal eme dar umme rechtes pleghen.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 7. Statut von 1497. B. XV.

VII.

Ein iewelc man unbeseten mit erve scal borghen setten umme scult dhe men eme ghift. unn dhe scult scal men dheme borghen benomen. war ne heft ein man nenen borghen. so scal de woltbode ene setten in dat hyseren wante to dheme naghesten richte. umn so scal he ene vore eschen de ene dar in setten heit. umn ne deit he des nicht. umn

let

let he ene sitten over dincdach. he scal dar umme wedden. XII. sol. unn let he ene ander warve sitten over dincdach. he scal aver wedden. XII. soll unde let he to dheme dridden male ene sitten over dincdach. dat scal he echt beteren mit. XII. sol. id ne si also dat id eme noet hebbe dan. unn dhe noet scal he benomen. unn scal oppe den hylghen sweren dat id eme dhe noet hebbe dan to der silven tit. dar mede heft he sine claghe nicht verlorn. seth ein man den anderen in dat yseren weldeliken de borghen budet. unn de andere den borghen untsheghet. dat scal he beteren mit. III. punden.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 8. Statut von 1497. C. X.

VIII.

Vor duve unde vor roef. unde vor mort. unn desghelike ne mach nen man borghe werden de mit der scult begrepen is.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 9. Statut von 1497. C. XI.

IX.

So wor ein man des anderen goet beseth in desser stat. unn he einen borghen buth de also vele erves hevet also sin claghe wert is den scal he nemen. Id ne ware also dat he dat goed duve ofte roef ansprake. so ne drofte he dar nenen borghen vore nemen. unn weder sprake he den borghen umme dhe andere sake. dat scal he beteren mit. III. punden. unn he scal komen to dheme naghesteme dinghe vor richte. unn claghen oppe dat goet. unn ne kumpt he nicht unde claghet. dat scal he beteren mit. XII. sol. unn bekumberet he id andere warve. unn ne claghet he nicht echt to dheme naghesteme dinghe. dat scal he aver beteren mit XII. sol. unn bekumberet he id

aver to dheme dridden male. unn ne claghet he echt nicht. to dheme naghesten dinghe. dat scal he aver heteren mit. XII. sol. unn dat goet scal wesen los van ome.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 10. Statut von 1497. C. IX.

X.

So we schult vorderet op einen man de nicht ghelden ne mach noch borghen setten. unn bekent he der schult. oder wert he vertughet men scal ene antworden ome to einen pande vor sin ghelt. unn he scal ene seluten an sin hus. unn holden ene mit spise un vor derft. Men ne scal och nene vrowen to pande gheven vor ghelt dhe nicht ghelden ne mach war men orlovet dheme manne ere overste cleit to allen tiden. al wante he sin ghelt hevet. Id ne mach och nen vrowe kopen goet ane eren rechten voremunt dat ere man ghelden dorve sunder wimpele unde doke unn vlas. ere voremunt ne beschede id. so wat dat su coft dat he id ghelde. war so wat ein vrowe coft ane voremunt. dat mach su wol vercopen ane ene. unn id scal wesen stede.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 13. Statut von 1497. C. VI.

XI.

Umme lenede penninghe unn bewisede penninghe unn umme penninghe der ein man vor richte vertughet wert scal men iewelkeme manne dach dinghen over twernacht to ghevene. war set men ome paut darvore. dat scal he holden dre weken sunder opbedent. unn vor copen vor sine penninghe. umme scult dhe ein ghast dheme anderen sculdich is. oder ein borghere enen ghaste. oder ein ghast enen borghere scal men och dachdinghen over twernacht. war scult dhe ein borghere dheme anderen sinen borghere

is

is sculdich scal men dachdinghen over. XIIII. nacht. unn al dhen ghesten dhe hir pleghen to licghende van einer tit tor anderen lich unsen borgheren. XIIII. nacht. unde sit he dar over. dat scal he beteren mit. IIII. sol. so scal men ome ander warve dach dinghen over twernacht. unn sit he aver dar enboven. dat scal he aver beteren mit. IIII. sol. so scal ome de voghet unn de raet panden uth sinen weren.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 14. Statut von 1497. C. IIII.

XII.

So welc use borghere den anderen usen borghere verclaghet vor gheistliken rechte umme so dane scult also to werlikeme rechte behort. unn bringhet he ene an schaden. unn wert he dar umme vor richte beclaghet. unn wert hes vertughet. he scal dar umme beteren. III. punt. unn scal ene dar to ut dheme scaden nemen.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 15. Statut von 1497. B. XVI

XIII.

Sprake ein man dheme anderen quait achter sime rucghe. versoke he is vor sinen oghen he scal dar mede ledich wesen. unn ne scal nicht sweren. bekent he is aver. he scal id beteren.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 16. Statut von 1497. M. I.

XIIII.

Velle ein henghelrode oder holt. oder ein schip. dat op ghericht were. oder ein hus. ofte wat id were. schude dar scade af. unn ne ware id van dheme raede nicht beschuldeghet. des id were bleve is ane scaden. ware id aver vore beschuldeghet van dheme rade. he scal id beteren to rechte unn den scaden op rechten. ware och

enes

enes mannes brueghe van dheme rade beſculdeghet. unn breke we ſin bein aldar. id were man ofte quic. ofte wat unghelucke dar van ſchude. dat ſcal he beteren des dhe bruegh is. ne ware he aver vore dar nicht umme beſchuldeghet. he blift is ane ſchaden.

ſ. Statut von 1270. VIIII Stück. 17. Statut von 1497. L. XVII.

XV.

Ein knecht de ne mach ſines heren goet binnen landes noch buten landes verpechten noch verdobelen de here ne gheve dar iawort to. he ne mach och nen goet oppe ene copen de here ne gheve ſine breve dar op. ſo wat he coſt dat he id ghelde.

ſ. Statut von 1270. VIIII Stück. 18. Stat. von 1497. F. V.

XVI.

So wor ein man oppe den anderen claghet. unn de andere oppe ene weder claghet. de erſt claghet de ne darf dheme anderen nicht antworden he ne ſi erſt van eme komen mit rechte. war he ſcal eme benomen wo meneghe ſchult he eme gheven wille.

ſ. Stat. von 1270. VIIII Stück. 20. Stat. von 1497. B. XVIII.

XVII.

So welc man dheme anderen lenet ſin peert ofte cleit. ofte welkerhande got id ſi. unn to welkerwis he dat uth ſinen weren let mit ſineme willen. unn vercoft id de ghene de id denne in ſinen weren hevet. ofte verſat he id ofte wert id eme afgherovet. ofte af gheſtolen. ghene de id erſt verleghen ofte verſat hevet. de ne mach dar nene vorderinghe op hebben ſunder oppe dhene dheme he id leth. ofte ſatte. Storve de och. he ſcolde id vorderen op ſine erven.

ſ. Statut von 1270. VIIII Stück. 21. Statut von 1497. L. XI.

XVIII.

XVIII.

So welc man enen ſchepel hevet ofte enen verder. umm wert de ſchepel ofte de verder to clene vunden. dat ſcal he beteren mit. III. punden. to der ſtat kore. ware aver ein ſcepel ofte ein verder ein luttich to groet. dar ne is neu vare ane. Worde och ein man begrepen mit twen ſchepelen ofte mit twen verderen. alſo dat de ene to clene. umn de andere to groet were. umn mit dheme groten in mete. umn mit dheme clenen uth mete. de van dhen ſchepelen ofte van den verderen is ein recht dhef.

ſ. Statut von 1270. VIIII Stück. 22. Stat. von 1497. D. XV.

XIX.

So we des anderen ſwert oder cleit oder ketel oder badelaken. oder des ghelike van dheme ſtoven dreghet ſineme ghelich. ofte ſac ydel ofte vol van dhere molen voret. ofte ſadel ofte toem ofte ſporen. ofte ander goet eines anderen mannes nimt vor dat ſin ſineme ghelik ofte bedde ofte kuſne. ſlapelakene. ofte ſeghel ofte cabele. ofte touwe. ofte welkerhande goet id ſi dar is mer to ſamene leghet. umn dat ſin dar lieghen leth. holt he id denne in dheme wane dat id ſin ſi unverholen umn oppenbare. umn dar he dar to ſin recht doen. dat hes nicht ne wiſte. he ghift id weder ane broke. war he ſcal dat tughen dat he id oppenbare hat hevet. umn unhalinghe.

ſ. Statut von 1270. VIIII Stück. 23. Statut von 1497. D. XVI.

XX.

So wor ein ruchte ſchuet in der ſtat umn dar ghe-ſcriet wert. umn ne komet dhe naghebur dar nicht to dhe dar bi ſeten ſin. dat ſcolen ſe beteren mit. III. pun-

den

den er iewelc to der stat kore. so we so aver sweren wil dat hes nicht ne horde. de ne darf nicht wedden.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 24. Statut von 1497. M. XVI.

XXI.

All dhe broke de wedde t wert vor richte des scal men dheme claghere erst lesten. unn dar na dheme raede. unn dar na dheme voghede.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 28. Statut von 1497. M. XX.

XXII.

Dhe raetmanne dhe vor richte sittet. sittet dar bi ereme edhe. dat se dat bewaren. dat iewelkeme manne recht sche. id si van schult. id si van selaghen ofte van welken stucken dat si. armen unde riken. vrinden unn vremeden. Se scolen och bewaren dat dhe voghet nenen manne unrecht ne do. unn nenen man vare. oder versnelle.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 30. Stat. von 1497. B. VII.

XXIII.

So wele man brokecht wert oppe. III. punt. unn nen ghelt ne hevet mede to beterende. de scal in der hechtnisse. IIII. weken water unn broet eten. dhe cost scal ghelden dhe stat. so scal he varen uth der stat. unn nicht meir dar in komen. he ne hebbe sinen broke ghelegheret.

s. Statut von 1497. B. XIIII.

XXIIII.

So wor ein use borghere oder vrowe is dhe inghesinne hevet dhe in eren brode sin. unn sloghen se eren heren oder ere vrowen id were bi daghe oder bi nachte. binnen sinen weren. dar ne darf he nenen borghen umme

nemen. he ne wille id gherne doen. dat scal ere iewelc beteren mit. III. punden. dhe an vlocke unn an verde ghewesen sin.

s. Statut von 1497. F. IX.

XXV.

Wert ein man to des woltboden hus ghesat de scal sine cost silve ghelden dhe he dar verdeit. hevet he also vele boven sine cledere dhe he ane hevet umm it witlich is. war ne hevet he nicht mer sine cledere. so scal ghelden sine cost de ghene de ene dair in setten leit.

s. Statut von 1497. B. XII.

XXVI.

Welc man den anderen borghet vor richte to brinhende umme welkerhande zake dat zy. de schal ene vor richte bringhen to deme naghesten richte. deyt he des nicht dat schal he beteren myd veer schillinghen. So schal he ene aver to deme anderen richte vore bringhen deyt he des nicht dat schal he aver beteren myd veer schillinghen. So schal he ene aver to deme drudden richte vorebringhen deyt he des nicht. dat schal he aver beteren myd veer schillinghen unde schal deme vort antworden vor den ghenen den he gheborghet heft to liker wiis oft he sulven ieghenwardich were. deme ghenen deme he en af gheborghet heft.

s. Statut von 1497. C. XIII.

Anmerk. Die folgenden Artikel XXVII. u. XXVIII sind von einer andern Hand, und die Artikel XXIX. u. XXX. wieder von einer andern Hand hinzugeschrieben.

XXVII.

Were dat ene lichtverdighe beruchtede vrouwenamen [1]) binnen esser stad ener erliken Juncfrouwen

wede-

wedewen edder echten vrowe mit untuchtighen worden spreke teghens ere ere unde gude gheruchte umm des mit rechte vorwunnen worde der schal men bi deme kake henghen up eren hals twe stene [2]) de dar to denet, unn schal van den vronen openbare darmede dorch de stad ghe leth werden unde de vrone scholen er mit hornen vor unde na blazen unn ze also er to hone unde smaheit ut der stad dore bringhen unde ze schal de stat vor sweren Jd en were dat de rad dorch sake willen ze begnaden wolde.

s. Statut von 1497. M. II.

1) Drouwename i. e. Frauensperson, Weibsbild, Mannesname i. e. Mannsperson, Stat. Lub. ant. (*Anderſ.* Conſ.)

2) Expoſit. Civit. Hamb. d. 1447. "10 ſol. Spiculatori M. Hovedanze pro duabus mulieribus qui portaverunt lapidem." (*Anderſ.* Conſ.)

XXVIII.

Umme wetenheid unde underscheed to hebbende twischen eerliken unde unerliken wandelbaren frouwen So scholen de wandelbaren frouwen de in openbaren sunden leven in desser Stad nicht dregen corallen snore smide noch hoiken mit kragen noch ienigerleie vorlegge, spanne edder ienige andere tziringe de vromen frouwen wondlik sin to dregende bii vorlust des jennen dat se so iegen bid bod dregen dar to scholen se dat beteren na wilkore des rades.

s. Statut von 1497. M. XVII.

XXIX.

So wann frouwe oft man in vordechtliken steden beseht van avertredinghe und ebrekerie werden bewand nach de vaged mit medewetende der richteheren dorch der stad wechtere und denere dar up laten waren und

umme de warde to vorkumschuppende mogen de dener venstre oft doren mit list openen breken edder upstoten dar men sodann is vormodende und so de naket sampt werden behardet [1]) oft suß in nachtslapener tyd sunder bernende karsen allene bi enander werden befunden schal men de in de hechte setten und schollen elk deme rechten wedden Sostich mark Edder men schal se up den kack setten.

s. Statut von 1497. M. XIX.

1) behardet i. e. ertappet, attrapiret.

XXX.

De vaged mach mit wetende der richtehern in hilligen daghen und nachten dor der stad denere laten entdecken und upnemen in vordechtliken steden frouwen und man de dar an sunden bi malkanderen werden befunden de dat schullen wedden nacht legenheit der saken.

s. Statut von 1497. M. XVIII.
s. oben Art. XXVI. Anmerk.

N.

van ungherichte.

I.

So welc man umme ungherichte beclaghet wert dat an sin lif ofte an sine sund gheit. unn untforet dhene iummende weldelike uth dheme richte. unn wert he ghevaughen he scal like pine doghen dheme misdadighen manne komet he aver enwech. men scal ene verwesten also den schuldeghen. unn men dat ghetughen mach.

s. Statut von 1270. X Stück 1. Stat. von 1497. O. XXII.

II.

So we einen verwesten man herberghet ofte spiset. de scal dat beteren mit. III. punden. unde ne weit he dair nicht af. he wert is ledich mit sineme edhe.

s. Statut von 1270. X Stück. 2. Stat. von 1497. M. XV.

III.

So we mit einer wifnoet begrepen wert oder beſeen. oder mit dheme ſcrichten vertughet van den nagheburen ofte mit goeden luden. dat ſcal he beteren mit ſines ſilves halſe. ſchut id bi daghe. id ſcolen tughen beſetene lude. ſchut id bi nachte. id moghen wol tughen unbeſetene lude dhe goede lude ſin. uſe borghere.

ſ. Statut von 1270. X Stück. 3. Stat. von 1497. O. X.

IIII.

So we eine vrowen oder eine iuncvrowen untforet. de ſcal id beteren mit ſines ſilves halſe. wert aver ein man begrepen bi eime echten wive. den ſcal men toghen to rechte.

ſ. Statut von 1270. X Stück. 4. Statut von 1497. O. XI.

V.

So wor ſo ein man gheit na eines mannes dochter ofte na ſiner nichten dhe vore to kerken gheit umme to laſterende. unde wert he mit der daet begrepen. dat ſcal he beteren mit ſines ſilves halſe.

ſ. Statut von 1270. X Stück. 5. Stat. von 1497. O. XII.

VI.

So we einen echten ghaden hevet. unde komet id alſo dat he bi des levende nemet einen anderen ghaden unde ſo we des vor dheme ſenede (edder vor richte edder vor rade) * verwunnen wert. de ſcal dat beteren mit ſineme live. unn alſo ſcal de beteren de den anderen to unrechte (to echtſchap) * vorderet.

* Anmerk. Die eingeſchloſſenen Worte ſind von anderer Hand hinzugeſetzt.

ſ. Statut von 1270. X Stück. 6. Statut von 1497. O. XXI.

VII.

Gheschut ein schelinghe hir in der stat under goeden luden. unn komet dar to twe bederve man de ractmanne sin ofte wesen hebbet. unn nemet dar enen dach under wante vor den raet. unn bedet den vrede to holdende an iewelker side. unde so we den vrede bricht. de scal dat beteren al so hoghe al so de vrede boden was to holdende. id si bi live ofte bi goede. unn scuht ein schelinghe under usen borgheren buten landes. unde wert dar ein vrede to holdende boden van usen borgheren dhe mit erve sin beseten. wante dat se to hus komet vor den raet. den vrede scolen se holden bi also vele also he boden wart.

s. Statut von 1270. X Stück. 7. Statut von 1497. M. VIII.

VIII.

Tuchteghet ein man sin wif. ofte sleit he se. unn se es verschult hevet. dat moet he wol doen. war sleit he se doet. he scal id beteren mit sineme live.

s. Statut von 1270. VIIII Stück. 29. Statut von 1497. O. IX.

IX.

So wanne over mysdadeghe lude gherechtet wert in unser stad. an ere lif. edder an ere sunt. umme undat. de se ghedan hebbet. unde wolde dar ng ienich man umme veyden den rad van hamborg edder de borghere. edder ere undersaten. den scal men denne to rechte vor vesten unn vredelos leggen. in unser stad. unn wert he denne na der titht begrepen. so scal he dat sulve recht unn bucte lyden. de de ghene ghecleden heft. dar he umme veydet.

s. Statut von 1497. O. XXIII.

Dieser und die 3 folgenden Art. sind Zusätze von neuerer Hand.

X.

— So we enen unsen borghere doet sleyt. edder sinen broed etenden knecht. binnen desser stad. edder buten

desser

desser stad. de en scal nummer meer nynen vrede hebben in desser stad. he si gast edder borgher. sunder he scal sin recht stan. wanne he dar inne begrepen wert.

s. Statut von 1497. N. X.

XI.

Welk ghast enen anderen gast schuldeghet in desser stad. umme enen doet slach. edder umme enen moerd den he buten desser stad ghedan heft unde bekande des de ghene. de beschuldeghet worde. unde sprek he hadde synen openbaren vyant gheslaghen. dat en mach eme nicht helpen. sunder he scal dat beteren na stat rechte. Uth ghenomen. heren. stede. ridders. unn knechte. openbare krich unn orleghe.

s. Statut von 1497. O. VIII.

XII.

Welk man mer kornes edder moltes zacket in enen sak den schepels mate unde also vele dar thu alse de matte dreghen mach unde dat in de molen voeret. de schal dat korne vorloren hebben dat he dar over ghezacket heft unde schal dat dar thu beteren myd dren marken sulvers to der stad behoef. Unde dar en schal men eme nicht ane laten.

s. Statut von 1497. M. XIIII.

D.

van vormutscap.

I.

Komet ein minsche ofte twe vor den raet umme eine claghe. unn erer ein ofte beide vorem unde keset vor dheme rade oppe dhe claghe. unn so we voremunt wert. unn wil-

coret vormunt to wesende. de ne mach dhe voremuntscap nicht op gheven dhe wile dat de claghe waret an beiden siden.

s. Statut von 1270. V Stück. 1. Statut von 1497. D. I.

II.

So wor ein man wert voremunt wedewen ofte weisen. de scal dat besetten wante an dhe tit. dat he dhe voremuntscap op gheven scal. unn de nagheste vrint de is nagheste voremunt. id ne si also dat en ere olderen bi ereme levene voremunt kesent. de scal vormunt wesen to rechte. unn is dair reide goet. so scal he van hundert marken. X. marc gheven des iares. unn is id beneden hundert marken. so make men dat id drachlich si van der cost weghenen. unn is id boven hundert marc. so scal he nemen. VII. marc van cost des iares. unn he scal rekenen ia eine warve* in dheme iare den vrinden al dhe wile dat he dat goet under ome heft.

s. Statut von 1270. V Stück. 2. Stat. von 1497. D. II.

* s. oben S. 68. 1)

III.

Noch (pape noch)* vrowe. noch mannes hovet beneden. XVIII. iaren ne scal sake vorderen vor richte noch antworden. noch goet op laten ofte gheven ane voremunt unn den voremunt scal he vor dheme rade kesen.

* Die eingeschlossenen Worte sind wegradiret.

s. Statut von 1270. V Stück. 3. Statut von 1497. D. III.

IIII.

So we dhenet. unn versterft op ene ein voremuntscap. he moet wol uth sines heren ofte siner vrowen dheneste ghan. unn keren weder dat he meir op ghenomen hevet. denne he oppe dhe tit verdhenet hevet. unn

hevet he to cleine op ghenomen. men scal ome to gheven also vele also op dhe tit boret.

s. Statut von 1270. V. Stück. 4. Statut von 1497. D. IIII.

V.

So welc man to voremunde koren wert vor dheme rade oppe welke sake dat si. unn so wat endeghet wert mit dheme voremunde id si mit rechte. ofte mit minnen unde mit leve dat blift al stede.

s. Statut von 1270. V Stück. 5. Statut von 1497. D. V. im Anfang.

VI.

Hevet ein man eine claghe vor richte oppe den anderen. ofte claghet men oppe ene. unn hevet he to donde. unn wil wor varen. he moet wol sine claghe ofte sine antworde einen anderen manne an dhe hant setten to winne unn to verleis. also beschedenlike. dat de man wis si ghenoch oppe dhe sake. unn dat scal he doen vor dheme rade. unn wat so mit rechte dair delet wert. dat scal wesen stede.

s. Statut von 1270. V Stück. 6. Statut von 1497. D. VI.

VII. *

Were dat de ratmanne enen vrede boden bi live unn bi goede. unn ienich man den vrede breke also dat he den anderen iaghede. unn dat de andere van eme queme ungheslaghen unn unghewundet. mach man dat tughen mit twen erfsetenen mannen de vredebrekere scal dat beteren mit. X. marken sulveres unn mit enem voeder wines van. XVIII. punden. unde deme richte mit. III. punden vor de wolt. des scal man eme nicht laten. Oft en iewelich de mede heft wesen an vloch unde an verde. de scal desse selven beteringhe doen wert he des vertughet.

* Dieser ganze VIIte Artikel ist von neuerer Hand hinzugeschrieben, und steht im Statut von 1497 unter M. IX.

P.

van duve unde van rove.

I.

(So welc man enen viant hevet sunder ein borghere oppe den anderen. unde kundeghet he eme sine veide to voren. umm des vullenkomen mach. umm sleit he ene dar na doet buten dessеme wichelde. he ne darf binnen dessеme wichelde neue noet dar umme liden.) * Wat aver ein use borghere dheme anderen deit buten useme wichelde. dat is al to liken steden ofte id binnen useme wichelde schude.

* Die eingeschlossenen Worte "So welc man — dar umme "liden„ sind durchstrichen.

s. Statut von 1270. XII Stück. 1.

II.

Herberget ein man lude umm sleit erer ein den anderen doet aue des werdes schult binnen sinen weren. ofte so welc ungherichte darinne scuht. de wert scal is bliven aue schaden ofte se den vredebrekere nicht opholden ne moghen. umm dat waret oppe den hyleghen.

s. Statut von 1270. XII Stück. 2. Stat. von 1497. D. V.

III.

Wert binnen dessеme wichelde ein doet gheslaghen. alle dhe dar mede sin scolen dat beteren mit ereme live dhe des mit rechte verwunnen werdet. war ene wunde ne mach men mer enen manne to secghen. umm al so meneghe wunde also de man hevet also meneghen man mach men dar to bespreken. umm also menich blawe also meneghen. unde neuen mer. war dhe anderen mach men sculdeghen umme slaghe.

s. Statut von 1270. XII Stück. 3. Statut von 1497. D. VI.

IIII.

IIII.

Dhe hanthafte daet is. so wor ein man mit der oppenbaren schult ofte mit der vorevlucht der daet verwunnen wert. ofte mit dheme ecghewapene beseen unde begrepen. unn echt ofte he duve ofte he roef an sinen weren hevet dar he silven den slotel to dreghet. unn ofte men dar na vraghet dat he es versaket.

s. Statut von 1270. XII Stück. 4. Stat. von 1497. O. XX.

V.

So we over den anderen dach ofte over den dridden duve ofte roef dhe eme ghenomen is under dheme anderen vindet de dat oppenbare ghecoft hevet unde unhalinghe hevet. den ne mach men neuer hanthaften daet schuldeghen. unde he des tuch hevet. Spreke aver ein man dat he id ghecoft hebbe op dheme setten markete. he ne wete weder wene. so is he der duve unschuldich. unn dat scal he sweren. unn he verlust sine penninghe dhe he dar umme ghaf. unn de andere scal tughen mit goeden luden dat dat goet sin si. unn scal sweren aleine dat id eme af gherovet ofte af ghestolen si. seghet he aver dat id eme ghegheven si. so scal he sinen warant vore bringhen binnen. XIIII. nachten. unn ne deit he des nicht. de schade is sin. unn he is des goedes ein dheef.

s. Statut von 1270. XII Stück. 5. Statut von 1497. O. XIIII.

VI.

So wat ein man roveren ofte dheven afiaghet. dat scal he kundeghen dheme voghede unde dheme rade. unn kumpt we des dat is. unn is he use borghere. men scal id ome weder gheven. unn so wat cost ghene de id wan dair umme dede. dat scal he ome ghelden. unn sin ar-

beides

beides loen alſo id dheme rade moghelich dunket. ware id och alſo dat dair nummende na ne queme. ſo ſcal ment holden iar unde dach. unn dair ſcal is hebben de voghet dat driddendeil. unn de raet dat driddendeil. unn de id wann dat driddendeil. kumt dar aver ein gaſt na dheme id verſtolen ofte af gherovet is. unn winnet he id mit rechte. ſo ſcal de voghet unn de raet hebben dat driddedeil. unn de id wan dat driddendeil. unn de ghaſt dat driddedeil. Wante van duve unde van rove dat ghaſten af gheit unn van wedde. unn van dobelſpele dat vor richte beclaghet wert hevet dat richte dat driddedeil.

ſ. Statut von 1270. XII Stück. 6. Statut von 1497. O. XIII.

VII.

Ein dheif de mit der duve begrepen is. unn vanghen unn bunden in dhe hechtniſſe kumt. unn vanghen unn bunden vor richte kumt mit der undaet. dheme ſcal men den vorſpraken untdelen. alſo ſcal men och dheme rovere doen. unn den dheif ſcal men henghen umme duve dhe betere is den. XVI. ſol. unn beneden. XVI. ſol. ſcal men ene to der ſtupen ſlan. (unn mit eineme gloyene ſlotele an ſin eine . . . . bernen) * unde dar to ſcal he dhe ſtat verſweren. Unde einen rovere ſcal men ſin hovet af ſlan umme roef de. III. penninghe wert is. Eineme mordere ofte eineme kerkenbrekere ſcal men ſine lede to ſtoten mit eineme radhe unn dar op ſetten. Einen valſchere ſcal men ſeden umme valſche penninghe. unn dat valſch op dheme markete bernen.

* Die eingeſchloſſenen Worte ſind wegradiert, doch kann man die Buchſtaben noch etwas erkennen.

ſ. Statut von 1270. XII Stück. 7. Statut von 1497. O. XVII. XVIII.

VIII.

VIII.

So welc kersten man ofte wif dhe unghelovich is. ofte mit toverie umme gheit. ofte mit verghiftnisse. unn mit der verschen daet begrepen wert. dhe scal men oppe dhe hort bernen. unn also scal men och doen enen verradere.

s. Statut von 1270. XII Stück. 8. Statut von 1497. O. XIX.

VIIII.

Wert ein man gheslaghen dat he legherachtich wert. unn kumet he op. unn wert he na dere tit besen van goeden luden to der kerken. ofte to markete. ofte to dheme stoven. unn storve he dar na. dhe ene sloghen dhe ne dorven nenen mort beteren. war slaghe ofte wunden ofte he dhe hadde.

s. Statut von 1270. XII Stück. 9. Statut von 1497. O. IIII.

X.

So we den anderen anspricht duve ofte roef. ofte mort. ofte sake dhe an sin lif gheit ofte an sine sunt. unn wert he des nedervellich. dat scal he beteren mit. III. punden.

s. Statut von 1270. XII Stück. 10. Statut von 1497. O. I.

XI.

So we verclaghet wert umme roef ofte umme ienegherhande undaet. dheme scal men ding lecghen. unn uth dheme ein ander. unn uth dheme dat dridde. unn iummer vore laden dre warve to iewelkeme dinghe erst dat ding. unn middest dat ding. unn lest dat ding. unde schult dar under rechten. unn ne kunt he nicht vore. men scal ene to rechte vervesten. Is id aver ein use borghere. men scal eme dach lecghen dar he under komen moghe unn men scal id eme untbeden. unn ne kunt he nicht oppe sin recht. men scal ene vervesten. mach men

ene des verwinnen mit dheme richte oder mit der stat breve. he stal ein verwunnen man bliven. he si ghast oder borghere.

s. Statut von 1270. XII Stück. 11. Statut von 1497. D. II.

XII.

So welc man dheme anderen sin goet deit to holdende. unn wert id eme verstolen. ofte af gherovet. ofte ghebrant. unn verlust he sin goet darmede. unn dar he id op den hyleghen waren dat he sin dar mede verloren hebbe. unn dat id ane sine schult si gheschen. he ne scal dar nene noet umme liden. Unn is it ve ofte quic. unn sterft id dheme id to holdende dan was. he ne scal dair nene noet umme liden. dar he id sweren dat id ane sine schult doet si bleven. So wat so aver ein man dheme anderen lenet. dat scal he unverderft weder antwarden. oder gelden na sineme werde ofte id verloren wert. war sterft ein peert ofte ve binnen sattinghe van weddeschatte. dat ne darf nen man ghelden. war he scal dat tughen. dat id ane sine schult doet si. he verlust aver sin ghelt dar id eme vore stoet. ere vorewor ne sin anders.

s. Statut von 1270. XII Stück. 12. Stat. von 1497. L. IX. X.

XIII.

Wer it aver also dat ienich man dhen anderen hete dhef ofte rovere ofte mordhere ofte vorradere ofte menedhere ofte velshere ofte horrensone ofte ienigher hande shake dhe an sin ere ghinghe oppe dheme hus vor dheme rade dhe scal dhat beteren mit eneme vorsate van. XII. mark. den:. unde dhes ne scal men ome nicht laten. (unn richte unn Raad alse sik dat boret) *

*) Diese letzten eingeschlossenen Worte sind von andrer Hand hinzugeschrieben.

s. Statut von 1270. XII Stück. 13. Statut von 1497. M. IIII.

XIIII.

XIIII.

So we uppe den anderen sweert. edder mest thuet. allenen dat he nenen schaden dar mede deyt. doch schal he dat beteren myd dren marken zulvers. dar to schal he eme ene zone doen bynnen veerteyn nachten. deyt he des nicht so schal eme de raet ene zone setten.*

s. Statut von 1497. M. V.

* Dieser und folgender Artikel sind von neuerer Hand.

XV.

So we dat mynneste recht ofte der stad denere sleyt edder wundet ane ere schult dar se to eneme rechte komen edder ghesand werden thu vorderende de en schal nenes borghen gheneten. sunder men schal ene in de hechte setten in des woltboden hus. also langhe went dat recht enen ende hevet. unde de broke schal staan in des rades willekore wo de raad dat richten wil.

s. Statut von 1497. M. VII.

van schip rechte.*

s. oben S. 103. Anmerk.

I.

De meine raet unn dhe borghere van der stat van hamborch hebbet dit schiprecht ghewilkoret unn uth ghegheven. so welc use borgher kunt in flanderen. unn hevet he also vele copschattes also. XIII. sol. englis oder mer. he scal gheven enen schilling englis to hanse. unde twe penninghe vlamis user vrouwen sunte marien. To utrecht scal iewelc use borghere gheven. III. sol. trechtis to hanse. unde twe penninghe user vrowen. unn van desseme ghelde dat men aldus to hanse ghift scal de olderman unde dhe dheune dar sin dhe twedeil vordoen na eren willen. unn den dribdendeil scal men in den bloc lecghen to nutschap.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 1. II.

II.

To utrecht binnen der stat scal men dhe hanse holden. also scal men och to ostkerken in vlanderen dhe hanse holden. unn anders nerghene de olderman ne lecghe se anders wor mit der hansebrodere rade.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 2.

III.

Ein iewelc man user borghere scal des sunnendaghes komen to der morghen sprake bi twen penninghen englis id ne do eme noet. ofte he ne hebbe orlof van deme older manne. So we och dar gheladet wert umme claghe. unn ne komet he nicht. he scal id beteren mit. XII. penninghen englis.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 3.

IIII.

Id ne scal nen use borghere den anderen vorclaghen vor dheme balio. ofte vor dheme sculteten. so we so dat deit. de scal dat beteren mit. III. marken silveres to der stat kore. unn he scal och eme sinen schaden op rechten. Ein man scal den anderen verclaghen in der morghensprake. unn dar scal men dat scheden mit rechte.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 4.

V.

Id ne mach nen man nen ordeil beschelden in der morghensprake. he ne moghe id besetten mit. V. verdinghen. unn so we dat beschelt. de scal id deme to hamborg oppe dat hus theen.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 5.

VI.

So wan so ein man sin schip verhuret to norweghene oder to gotlande. so scal he iewelkeme knapen gheven to vorlone.

vorlone. X. ſol. englis to. XII. weken. unn dar na to iewelker weken. X. den. englis. To vlanderen wart. XII. ſol. hamborghere to. VII. weken. unn dar na to iewelker weken. IX penninge englis. Al de wile dat ein man to dheme ſchore leghet. he ne darf nicht mer ghe-ven to der weken na der halven marc. den to der we-ken. II. ſol.

ſ. Statut von 1270. XIII Stück. 6.

VII.

So welc ſchip knape des nachtes buten ſchepe leghet ſunder orlof. de ſcal id beteren mit. IIII. penninghen englis. dhe ſcolen nemen dhe ſchipheren unn dhe ſchip-manne.

ſ. Statut von 1270. XIII Stück. 7. Statut von 1497. P. XIX.

VIII.

So welc ſchipman van ſhe weghen wederghift. ofte legherachtich wert. de ſcal wederkeren al ſin vorlon. dat ſcolen op nemen dhe ſchipheren unn dhe ſchipmanne ghelik.

ſ. Statut von 1270. XIII Stück. 8.

VIIII.

Ein iewelc ſchiphere ſcal voren iewelkeme ſchipmanne to norweghene unn van den to gotlande unde van den. V. ſchippunt ſwares. ofte. XX. rechtere ofte dat ſchip mit holte laden is. ne mach ein knape ſine voringhe nicht laden. de ſchiphere ſcal eme ghevven dar he ſine vrucht nimt van dheme punde alſo eme hovet twiſſchen min unde meſt. van rotzeil ein vat wines. ofte. V. hode ſoltes. van enghelant ofte van irlande enen ſac wullen van twen waghen. van hamborg. XVI. verder beres. oder IIII. punt ſwares. oder ein picvat. oder ein woltvat aſſchen.

oder ein hundert seven vote holtes. oder ein half hundert waghen schotes dat min den. X. sol. coft si. ofte ein hundert melevate. ofte einhalf hundert molden. ofte lucghen. ofte enen wicschepel kornes so welker hande id si.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 9.

X.

Wirt ein schip ghehuret to wintervische to norweghen. ofte to schone. unn also dat schip kumt to enghelande ofte to vlanderen. unn willet dhe vruchtlude dat schip hebben dor dhe hovede. se scolen dheme schipheren gheven den dridden deil der vrucht mer. also dat dhe erste vrucht si dhe twedeil. unn dheme sturmanne unn iewelkeme schipmanne den driddendeil sines lones mer. Is och ein schip ghehuret to schone. unn slipchit des haringhes. unn willet dhe vruchtlude to norweghene. se scholen och gheven den dridden deil der vrucht mer. unde den haring den de sturman unde dhe schipmanne copen scolden to schone. scal men in gheven uth dheme boneke.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 10.

XI.

So wan ein schip van norweghen kumt mit wintervissche. unn de schiphere dat schip vercoft. so sin ledich de sturman unde dhe schipmanne. de sciphere scal aver den vruchtluden huren ein goet scip ofte se id hebben willet. dar se ere goed mede to hus voren. so wor so ein man sin schip vercoft. so scal he sinen schipmannen gheven to. XIIII. nacht wekelon leghet aver ein man sin schip to winterlaghe. so ne ghift he mer to achte daghen wekelon.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 11.

XII.

XII.

Jd ne scal och nen schiphere sinen knapen orlof ghe-ven ofte laten oppe enen olande he ne hebbe wittelike broke dan. also ne scal och nen knape sinen heren dar begheven.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 12. Stat. von 1497. P. XVI.

XIII.

Jd ne mach och nen schiphere sin schip vor sunte mer-tines daghe op lecghen to winterlaghe. sunder der vrucht-lude willen. na sunte mertines daghe ne scal och nen schiphere to der she seghelen to der vruchtlude willen.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 13. Statut von 1497. P. XIIII.

XIIII.

(So wor so ein schip to bricht. unde komt mit dheme brokenen schepe also vele to lande al so dhe vrucht wert is. dar scal de schiphere sine vrucht af nemen.) *

* Anmerk. Dieser XIIII Artickel ist vom Anfang bis zum Ende durchstrichen. s. unten XL.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 14.

XV.

So we so huret ein schip. unde schepet he dar in ofte nicht. unn wil he uth schepen eir dat schip to seghele gheit. he scal gheven halve vrucht. seghelet aver dat schip III. mile weghes to der she wart. he scal gheven vulle vrucht.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 15. Statut von 1497. P. XXVIII.

XVI.

So welc man selve sin schip schepet. de ne ghif nen windeghelt. so we so huret ein schip de ghift windeghelt. van enen hundert kornes ghift men in unde uth to sche-pende. II. sol. englis. unde to kolende. I. sol. van der last

wasses. IIII. penninghe. englis. van der last coperes. tenes unn blies. III. penninghe engles. van enen hundert sparren van vertich voten. VII. sol. englis. van XXIIII. vote sparren. II. sol. englis. van stenderen dhe beneden. XX. vote lanc sin. III. sol. englis. unn dhe boven. XXII. vote sin. IIII. sol. englis. van enen cocghen brede. XL. vote lanc enen hamborgheren penning in. unn uth enen vlamesschen. Js id. L. vote lanc. men ghif dar vore enen englischen penning. van enen hundert remen boven. XX. vote ghift men. VI. penninghe. unn beneden. XVIII. vote. IIII. penninghe englis. Van waghenschote. van litholte. van stappen dat boven. XXXV. sol. is ghecoft scal men gheven. II. penninghe hamborghere in. unde. II. penninghe vlamis uth. unn is id ghecoft umme. II. punt. ofte durer. men ghift van dheme hunderde. II. penninghe englis. unn is id beneden. XXX. sol. coft. id ghift enen englischen penning in unde uth. Van enen vate aschen van lewen wolde unde van parleberghescen vate. IIII. penninghe. van hiddesackerschen vate. III. penninghe. van enen wolt vate. II. penninghe englis. van enen voder vate smeres. IIII. penninghe. van enen vate wedes III. penninghe. van ener mese wedes. VI. penninghe. van enen vate wines van rotzeil ofte van enen olgye vate. VI. penninghe. van enen rineschen vate enen schilling. van enen voder pekes. IIII. penninghe englis. van enen kanenblocke. XVIII. penninghe. van enen hunderde knarholtes dat. XXIIII. vote lanc is ofte dar boven. II. schillinghe. unn beneden. XX. vote enen scilling. van twen hunderden seven vote holtes ofte vif vote enen penning. unn van twen hundert

dert molden also. unde van. III. hunderden melevate enen penning. van stendere. XIIII. vote lanc. XVIII. penninghe. van VI. vighen corven enen penning. van. III. mandelsacken enen penning. van twen waghen vlocken. enen penning. van der tere wandes. III. hellinghe. umm al is id bi englischen ghelde gheseghet. So wat in umm uth gheschepet wert mit des schipheren touwe. des windegheldes scal he hebben den dridden deil.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 16.

XVII.

So welc man sin schip verhuret to uttrecht. de scal gheven iewelkeme schipmanne XII. sol. to der vart. se si cort ofte lanc. dhe schipmanne sin och schuldich to lieghende to marsen na ereme schipheren. XIIII. nacht. umm bevreset se binnen der tit. de schiphere ne ghift en nene bate. war is dat water open. umm wil de schiphere wachten na vrucht. umm leghet he boven ere tit. he scal en gheven to der weken. XVIII. penninghe trechtis oder dhe cost. umm dat steit an des schipheren willen. welc ere he en gheven wille. umm so wan so de schiphere seghelen wil. so scolen se rede wesen. umm bevrore dat schip underweghen. se scolden sin nenewis vertien. eir se dat schip to hus brechten. umm untbrake en spise umm ghelt. de sciphere scal en ghelt lenen. umm dat scolen se ghelden also dat schip to hus komet. umm ne wil he des nicht doen. so moten se wol eme unfaren. untgheit och ein knape sineme heren mit moetwillen. he scal eme wederkeren al sin lon dat he van eme untfink.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 17.

XVIII.

So wan so ein man sin schip silve ladet to uthrecht. al dhe wile dat men in schepet ofte uth schepet scal he dhe knapen becosteghen.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 18. von 1497. P. III.

XIX.

Seghelet ein man to stade to ladende to utrecht wart. he scal iewelkeme knapen gheven to bate enen schilling hamborghere oppe de store. XVIII. penninghe.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 19.

XX.

So we schipbroken goet vint oppe dheme vorende. de scal dar af hebben den twintighesten deil. de id halet oppe dheme reve ofte in der she. de scal hebben den driddendeil. unn drift id bi der bord vore dar ein schip rit. unn de dat op tuht. de scal hebben den twintighesten deil.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 20. von 1497. P. XLVI.

XXI.

So welc man den anderen anseghelet oder oppe ene drift mit ungherade. so welc ereme schade dar scuht. den scal de andere half ghelden. unn den schaden scal men bewisen. unn dhe anseghelinghe ofte dhe drift scal men tughen. unde de den anderen den schaden deit de scal sweren. dat id ane sinen danc si gheschen. unn de andere scal sweren wo grot sin schade si. unn wat sin schip hebbe costet weder to makende.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 21. Statut von 1497. P. XLVII.

XXII.

XXII.

So wor so ein scip dor noet willen goet uth werpet. dat schip scal mede ghelden marc markelike. wert mast ofte touwe ghecorven. de schiphere hevet den schaden aleine dar ne werde wilkore ane dan. unn den wilkore scolen tughen dhe in dheme schepe do weren.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 22. Statut von 1497. P. XXXIII.

XXIII.

So wan so ein scip gheladen is to dheme schore unn wechseghelet unghescholdeghet van den vrucht luden. kumt dheme goede gicht to van werpendes halven. dar ne scal de schiphere nene noet umme liden. wert och ein schiphere beleth mit goeden luden unn ghescholdeghet dat sin schip si to sere laden. unn seghelet he dar boven enwech. unn wert des goedes wat ghewerpen. dat scal de schiphere aleine ghelden. Is och ein schip to sere laden. unn scal men uth schepen. de dar lest in schepede scal erst uth schepen.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 23. von 1497. P. XXV.

XXIIII.

So wor lude hebbet ein schip to samene ofte ein man den merendeil in dheme schepe. de minre scal dheme meren dele volghen. Id ne si al so dat he mit den meren dele dat schip wolde licghen laten. unn den anderen uth droten. des ne mach nicht sin. wante men wiset ia dat schip to watere wart.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 24. von 1497. P. II.

XXV.

Hebbet compane ein schip to samene. unn wil erer ein van den anderen. so welc erer van dheme anderen wil. de scal dat schip setten beide dach unde ghelt. unn de andere scal kesen binnen. XIIII. daghen. unn also scolen se scheden wesen.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 25. von 1497. P. I.

XXVI.

Ein iewelc user borghere scal voren enen roden vlugher. so we so des nicht ne deit. de scal id beteren bi. III. marken silveres to der stat kore. he ne lecghe ene neder dor anghestes willen. So welc gast och enen roden vlugher voret. de scal gheven also vele wert he an useme rechte beclaghet.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 26. Statut von 1497. P. IIII.

XXVII.

Ein schipman de ne ghelt nicht van siner voringhe to werpinghe eir halver last. war werpt men over halve last. so ghelt he mede wat denne worpen wert. marc markelike.

s. Statut von 1270. XIII Stück. 28. Statut von 1497. P. XXXVIII.

XXVIII.

So wan so ein schip to bricht. so scal de schiphere aller erst berghen dhe lude. unde dar na dat rede goet. unn dar na moet he wol berghen sin touwe ofte he mach. unn dar na scal he den vruchtluden den boet lenen dat se ere goet mede berghen ofte se dhene hebben willet. *

s. Statut von 1270. XIII Stück. 27. Stat. von 1497. P. XLII.

* Hier ist das alte Schifrecht eigentlich zu Ende; und sind die S. 347 folgenden Artickel erst in neuern Zeiten von verschiedenen Händen zugesetzt.

XXIX.

[So welc man ofte knape de use borghere is. de wif ofte ene iuncvrowe nimt. dhe ne scolen nene hauthetinghe hebben. De brudegome noch nummende scal dar crude ofte win ofte ienegherhande dinc senden. De brudegome moet der brut wol senden twe scho unde anders nummende nicht. Se moet ome wol weder senden ein par linen clebere unde eine huven umm ein gordel umm enen budel. umm anders nummende nicht. So wan men dat bedde maket. so ne scolen dar mer. VI. vrowen wesen. umm so wan so dhe brutlot is. so ne scal he mer. XL. scotelen hebben van usen borgheren ane papen umm ane geste. unde ane ghesinde an beident half. Der ghene dhe dar dhenet der moet wol wesen to. X. scotelen. Des silven avendes moet he mer. X. scotelen hebben. umm des anderen morgheues. XII. He ne scal och mer. IIII. spellude hebben. den scal he silven lonen. manlikeme. IIII. sol. umm nicht mer. komet aver dar spellude mer. dhe moten dar wol eten. men ne scal en nicht gheven. De brudegome scal des naghestes dinedaghes oppe dat hus voer den raet ghaen umm don sin recht dat he dat ghebot gheholden hebbe also hir vor bescreven is. Deit he des nicht he scal beteren mit. XII. marc. deñ.]*.

* Dieser Artickel XXIX ist vom Anfang bis zum Ende verschiednemal durchstrichen. Es gehört derselbe auch, so wie die ganze folgende Seite, gar nicht zum Schiff-Recht.

XXX.

So welc vrowe ein kint hevet. so wanne men dat kint kerstent. dar ne scolen mer. VI. vrowen wesen. So wan se in kirken gheit. so scal se aver self seste wesen. So we dit bricht he scal id beteren mit. III. mark silveres.

So we gerwere is to hamborch. dhe scal nicht gheren mer mit ekeneme lo. he ne scal nen nat ledher vercopen. borgheren odher gheften. noch ute dher stat voren. So we aver dhit bricht. dhe scal vor iewelke huet beteren dheme rade. X. schillinghe. unn dheme werke ses pennighe.

So we scomakere is to hamborch. dhe scal dhat ledher smeren: unde dhe solen smeren unn wedhen. unde och vaste negen. also dichke also dhit we bricht. dhe scal dhat beteren dheme rade mit X schillinghen. unde dheme werke. mit ses penninghen.

[So we buten dhesser stat muren unde planken wonet binnen wicbelde. dhe ne scal nicht veyle backen. noch bruwen. unn nene veyle sake hebben. unn och neuerhande ammetman wonen. So we dhat bricht. dhe scal dhat betereu mit. III. marken silveres.] *

* Diese eingeschlossene Worte sind durchstrichen.

[Na godes bord. M.CCC. unde. VI. jar dhes vridhages vor sunte margrethen dhage so hebbe we menen Ratmanne over eyn ghedhraghen. unde sint meynliken over eyn tho radhe wordhen dhat buthen user stad. al umme also verne also use wicbeldhe kered. nemendhe buwe noch hus. noch woninghe hebben schal.] *

* Auch vorstehende eingeschlossene Worte sind durchstrichen; sie stehen aber auf der folgenden Seite nochmals etwas deutlicher geschrieben, und findet sich darin weiter keine Abänderung, als daß nach den Worten "sint meynlicken„ gleich folget "tho radhe wordhen„ und das Wort "over„ dazwischen ausgestrichen, das Wort "ein„ aber gänzlich weggelassen ist.

Uebri-

Uebrigens scheinet mir dieser Artickel, so wie die vorhergehenden, von dem "So we gerwere is ꝛc. ꝛc.„ an, wie auch die nachstehenden, bis ans Ende dieses Statuts, von einer andern Hand hinzugeschrieben zu seyn; indem nicht nur der Zug der Buchstaben von den vorigen Artickeln verschieden ist, sondern auch die Verzierungen der Anfangsbuchstaben, welche bey allen übrigen Artickeln mit vielem Fleiß gemacht sind, fehlen; und überdem die Abtheilungs-Zahlen nach dem Art. XXX weggelassen, über die folgenden Stellen aber nur mit schwarzer Dinte flüchtig hingeschrieben sind, anstatt daß sie sonst in dem Codex mit rother Farbe sauber hingemahlet worden.

XXXIIII. *

Were ok dat men worpe gued ut eneme schepe in der zee van weders nod weghene. unn de zee in der werpinge in dat schip queme. unn neme dar gued mede uther bord. in der tyd als men worpe. vore unn na. unn dat gued ghe rumet were van dem anderen guede. dar id mede belecht was. dat de zee aldus uth gheworpen hadde. unn men dat bewisen mach mid dem schipheren. unn mid den anderen luden. de in dem schepe weren. men scal dat gued. dat de zee aldus uth geworpen heft. to rechte ghelden. lik anderem werpe guede.

*) Diese Zahl XXXIIII bezieht sich auf obigen XXX Artickel, und es machen den Artic. XXXI die Worte "So "we gerwere —„ den Artic. XXXII "So we scomakere ꝛc. ꝛc.„ den Artic. XXXIII "So we buten "dhesser stad. muren ꝛc. ꝛc.„ aus. Die Stelle "Na "godes bord — — woninge hebben scal„ ist nicht mitgerechnet, weil solche ausgestrichen und unter Artic. XXXV nochmals vorkommt.

XXXV.

s. vorstehende Anmerkung.

XXXVI.

Wor twe schepe to hope komen in der zee efte in der havene by daghe efte by nachte luttik efte ghroet. unde dat ene dat andere ankumpt alzo dat dat ene dat andere to brekt unde under blift. welk schip dat bovene blift. dat schal dheme anderen schepe unde ghude zynen vullen schaden wedderlegghen dat dar under ghaen is. id en were alzo dat de schiphere de bovene bleven is sweren wille in den hilghen myd zyneme sturemanne unde mid zinen schipmannes dat id zynes undankes ghescheen is so en darf he men den halven schaden beteren. were aver de schade groter den schip unde ghuet lede. dat under blift wen dat schip myd zyner tobehoringhe werd is. dat dar bovene blift alze id denne is dar id den schaden deyt. dar en darf de schiphere unde zyn ghud nyne noet vorder umme lyden. unde ok en darf des kopmannes ghud dat in deme schepe is dat den schaden daen heft des schaden nicht mede gheiden.

s. Statut von 1497. §. XLVIII.

XXXVII.

Wor twe schepe to hope komen in der zee efte in der havene by daghe efte by nachte luttich efte groet. unde dat ene dat andere ankumpt also dat dat ene dat andere to breckt. unde dat brokene schip doch boven deme watere blift. unde van noet weghene dar ghud ute deme brokene schepe worpen werd. alzo dat dat schip unde dat ghud dar mede boven deme watere beholden werd. welk schip dat heel blift dat schal deme anderen schepe unde

ghude

ghude zynen vullen schaden wedderlegghen dat dar to broken is. id en were also. dat de schiphere des zyn schip den schaden daen heft sweren wille in den hilghen myd zyneme sturemanne unde myd zynen schipmannes dat id zynes unbankes gheschcen is. so en darf zyn schip myd ziner tobehoringhe men den halven schaden beteren. vorder en darf de schiphere unde zyn ghud dar nyne noet umme lyden. unde ock en darf des kopmannes ghuet dat in deme schepe is dat den schaden daen heft des schaden nicht mede ghelden. wes aver de schade des ghudes dat dar ute worpen is unde to broken is groter is wen dat schip in zyneme werde myd ziner to behoringhe alse id do was do id den schaden dede betalet. dat schal dat schip dat aldus tobroken is myd zyner last betalen na werpe ghelde pennynghe pennynghe lyk.

s. Statut von 1497. P. XLIX.

XXXVIII.

Welc man rede ghelt bi sik heft inme schepe dar men dor nod willen ghud werpet unde vorswicht dat also dat he des nicht enkundighet deme schipheren unde den ghonen de in deme schepe synt so schal he dar af gheven enen pennyngh to werpeghelde dar dat schip unn andere beholdene ghud twe pennynghe ghift Nympt he aver dat ghelt bi sik unn vorkundighet dat deme schipheren unn den ghonen de in deme schepe synt dat he up dat ghelt nicht wille worpen hebben men id schole bliven dar he blive so en darf he nenes werpeghheldes dar af plichtich wesen.

s. Statut von 1497. P. XXXIIII.

XL.

So wor eyn Schip to brikt unde so wat van deme ghude gheberghet werd dar schal de schiphere de vracht af hebben. Wes aver nicht gheberghet wert schal he nene vracht hebben.

s. Statut von 1497. P. XLIII.

Hamburgisches

Stadtrecht

vom

Jahr 1497.

nach dem

auf dem Hamburgischen Archiv vorhandnen

Original.

Einleitung.

§. 1.

Die Veranlassung der im Jahr 1497 vorgenommenen Revidirung des Hamburgischen Stadtbuchs, ersiehet man aus der Glosse des Bürgermeisters Langenbeck über dieses Statut, indem derselbe am Schluß der Vorrede sich folgendergestalt ausdrucket:

"Alse denn meer ghesette des stadtrechtes ghantz syn
"vorlecht unde noch ghescreven stan ock etlike ghedel-
"get syn,„ (womit er ohne Zweifel auf die Artickel zielet, welche in dem alten Codex des vorstehenden Statuts vom Jahr 1292, wie ich daselbst angezeiget habe, ausgestrichen sind) "unde etlyke in bose wonheit
"unde myßbrukinge ghekamen weren, vele ock duncker
"unde unvorstentlick schynen so dath meer willekores
"wardt dagelikes ghebruket alse bescrevenn stadtrechtes,
"des dat mynste deel in ghuder brukynge waert ghehol-
"den, jeghen loffte unde plichte derhalven ghedan. Wor
"umme eyn Erszame Radt to hamborch unlanges ghe-
"leden anme avende aller hilligen na veler vormaninge
"de erberorden ghebreke eyndrachtigen bewyllede erer
"stadtbock vlytich aver thosende unde na nottrofft tovor-
"beterende so anghehaven unde beghynnet wardt
"Amme avende katherine, Anno CCCC° unde
"XCVII.„

Ich habe diese Worte aus dem vortreflichen Codex des Statuts von 1497, welcher auf hiesiger Stadtbibliothek verwahret wird, (s. unten §. 5.) abgeschrieben, weil ich in demselben jene Stelle vollständiger, als in verschiednen andern Handschriften, angetroffen habe.

§. 2.

Welchen Personen im Jahr 1497 der Auftrag zur Verbesserung des Stadtbuchs geschehen sey, ist ungewiß. Es wird solche indeß besonders Bürgermeister **Langenbeck** zugeschrieben,

s. Hist. Stat. Hamb. C. I. §. 34.
Monum. ined. T. IIII. p. 199.

welchem jedoch die derzeit in den Hamburgischen sowohl als überhaupt in den Hanseestädtischen Angelegenheiten vielfältig gebrauchten Hamburgischen Syndici, **Albert Kranz** und **Matth. Packebusch**, wahrscheinlich hülfreiche Hand geleistet haben.

Saml. Hamb. Ges. Th. III. S. 105.

§. 3.

Von diesem revidirten Statut sind freylich viele Handschriften vorhanden. Unter allen diesen aber ist unstreitig derjenige Codex der schätzbarste, welcher auf dem Hamburgischen Archiv bewahret wird, und nach welchem ich, **mit Hochobrigkeitlicher Erlaubniß**, nachstehenden Abdruck besorget habe. *)

Es ist selbiger Codex die **Original-Handschrift** des Statuts von 1497, deren **E. Hochedler Senat** Sich vormals in der Rathsstube bedienet hat, und die also vor allen andern Handschriften Glauben verdienet. Eben daher befürchte ich denn auch nicht, daß Jemand den folgenden Abdruck desselben für überflüßig halten werde, wenn gleich gedachtes Statut bereits zweymal im Druck erschienen ist, (s. unten §. 6.) indem diese beyden Abdrücke nur nach Privat-Handschriften besorget sind, welche von jenem Original, nicht blos in

der

der Schreibart, sondern oft in ganzen Wörtern, abweichen.

*) In Ansehung der Uebereinstimmung meines Abdrucks mit dem Original, darf ich dasjenige wiederholen, was ich oben S. 229. §. 4. vom Abdruck des Statuts von 1292 versichern können.

§. 4.

Das Original ist, wie das Statut von 1292, in Folio, wie gedruckt auf Pergament, jedoch gebrochen, geschrieben. Vor jedem Stück stehet ein Gemählde, welches eine Folio-Seite einnimt. Die darauf befindlichen Vorstellungen haben auf den Inhalt des Stücks Beziehung, und der Mahler hat durch starke Vergoldung dasjenige zu ersetzen gesucht, was etwa seiner Zeichnung an Richtigkeit fehlet. Die Anfangs-Buchstaben eines jeden Stücks fallen gleichfals durch viele goldne Verzierungen in die Augen. Der Einband ist von Holz, mit dickem schwarzen Taft überzogen, und mit starken silbernen Clausuren versehen. Zu besserer Aufbewahrung dieses schätzbaren Codex, befindet sich derselbe in einem mit verschiednen Figuren gezierten länglichen Kasten, von gepreßtem Leder, welcher verschlossen werden kann.

§. 5.

Unter den **Privat-Abschriften** des Statuts von 1497 ist, ausser einer, welche sich auf dem Hamburgischen Archiv befindet, diejenige vorzüglich zu bemerken, welche, als ein Legat des wohlseel. Bürgermeisters **Sebastian von Bergen**, auf der Hamburgischen öffentlichen Stadtbibliothek verwahret wird. Selbige ist im größten Folio-Format, auf Pergament, mit grossen Buchstaben

wie gedruckt, geschrieben, und mit den angehängten Recessen bereits am 15 Jan. 1548 beendiget.

Auch der Canzler **von Westphal** rühmt in Monum. ined. T. IIII. p. 199. einen "Codicem *Placcejanum*, "summa accuratione cum Codicibus *Krulliano* et "*Simoniano*„ (s. unten §. 7. am Schluß) "collatum.„ und noch einen andern Codex "ex Codice Curiæ Ham- "burgensis ut videtur descriptum, et cum Codice "Secretarii deinde Consulis Hamburg. *Andersonii* "collatum.„

Ferner findet man im Thesauro Juris Provinc. et Statut. illustr. T. I. in der Vorrede S. 25 bis 34. eine von dem Secretair und Bibliothekar **Gottfr. Christ. Freisleben** am 26 Febr. 1756 gegebene umständliche Nachricht, von einer in der **Herzogl. Sachsengothaischen** Bibliothek zum **Friedenstein** vorhandnen glossirten Handschrift des Statuts von 1497. Und aus dem obgedachten **Richeyschen** Briefe (s. oben S. 6.) ersehe ich, daß auch in **Wien** auf der **Kaiserlichen** Bibliothek eine Handschrift dieses Stadtrechts befindlich sey.

Endlich besitze ich selbst verschiedne Abschriften desselben, unter welchen eine in groß Quart wegen ihrer Sauberkeit und Richtigkeit, eine andre aber, in klein Duodez, mir deshalb schätzbar ist, weil solche zu denjenigen gehört, welche von den Hamburgischen Rathspersonen und den Bürgern in der Tasche mit aufs Rathhaus und in die Versamlungen der Bürgerschaft genommen worden, und wahrscheinlich die Benennung des **Boocksbeutels** veranlasset haben.

s. Hist. Stat. Hamb. C. I. §. 35. not. zzz.

§. 6.

§. 6.

Johann Möller meint in seiner Isag. ad Hist. Cherſ. Cimb. p. 623. daß Lambecius L. II. Rer. Hamb., [in fol. p. 76. not. (2.)] von einer gedruckten Ausgabe, welche schon im Jahr 1497 von dem Hamburgischen Stadtrecht veranstaltet worden, rede. Allein, man bemerkt bald aus dem Zusammenhang, wie Letzterer, durch das von ihm gebrauchte Wort, "editum„, nichts anders sagen wollen, als daß im Jahr 1497 ein neues Stadtrecht publiciret sey.

Der erste Abdruck, welcher mir von diesem Statut bekannt ist, befindet sich in dem Thesauro Jur. Prov. et Statutarii illustrati Germaniæ, Giesen. 1756. im I. Theile, I. Band, S. 633 bis 720. (s. oben §. 3.) Jedem Artikel sind kurze Marginalien beygefüget.

Ein zweyter Abdruck, der von jenem sehr abweicht, ist von dem Herrn Hofrath **Carl Friedrich Walch**, Dr. in dessen schätzbaren **vermischten Beyträgen zu dem deutschen Recht**, Theil VI. S. 57=186 geliefert, und zwar nach einer Handschrift, welche ein gewisser **Warneke Winstmann** bereits 1580 von seiner Schwiegermutter zum Geschenk erhalten, und ohne Zweifel älter als diejenige ist, wornach der Abdruck in jenem Thesauro Jur. Prov. l. c. besorget worden.

§. 7.

Langenbeckische Glosse.

Ich hatte mir vorgesetzt, dem Statut von 1497 die über dasselbe bis itzo nur im Manuscript vorhandne Glosse beydrucken zu lassen. Allein, die von mir zu

dem Ende angestellte Vergleichung verschiedner Handschriften hat mich überzeugt, wie ich die Herausgabe des gegenwärtigen Bandes noch auf lange Zeit hätte verschieben müssen, wann ich darin einen accuraten Abdruck jener Glosse liefern, und in demselben alle Varianten gehörig bemerken wollen, da die von mir gegen einander gehaltnen Handschriften, oft in Ansehung ganzer Seiten, von einander abweichen. Ich habe daher meinen ersten Vorsatz, obwohl ungern, fahren lassen, und, indem ich mir die Herausgabe der Glosse bis aufs künftige vorbehalten, damit begnügen müssen, hieselbst nur folgendes von ihrer Geschichte vorläufig anzuführen.

Wer eigentlich der Verfasser jener Glosse sey, an welcher in Hist. Stat. Hamb. C. V. §. 3. vorzüglich gelobt wird,

"quod auctor fontem Juris Hamburgensis
"*Saxonicum*, nunquam dimiserit ex oculis."

ist von jeder einzelnen darin befindlichen Anmerkung nicht mit Gewisheit anzugeben, indem die Besitzer der ersten Glosse selbige wahrscheinlich von Zeit zu Zeit mit Zusätzen vermehret haben, die nachmals von den Abschreibern nicht gehörig unterschieden sind.

Der gröste Theil der Anmerkungen wird indeß von **Vinc. Placcius** in JCto Hamb. C. III. n. 1. dem Bürgermeister **Hermann Langenbeck** B. R. D., welcher im Jahr 1517 gestorben ist, und dem Secretarius, nachmaligen Bürgermeister, **Johann Wetken**, Not. publ., welcher bis am 26 Febr. 1538 gelebt hat, zugeschrieben. Er berufet sich, zur Begründung dieser seiner

Meynung,

Meynung, auf nachstehendes Antworts-Schreiben, welches er von **Otto Sperling**, J. U. D. et Conf. Reg. Dan., bey Zurücksendung einiger, demselben zur Beurtheilung vorgelegten, Handschriften, erhalten.

„Commentarii succinctioris Tui auctor verus
„est *Hermannus Langenbeck*, J. U. D. et Pro-Conf.
„Hamb. quod ex multis locis commentarii istius
„manifestum fit, ubi de se ipso loquitur, et de
„suo tempore gestis in iudicio, quæ non possunt
„alteri cuiquam tribui, nec in alium plane qua-
„drant, quam in ipsum Dn. Langenbekium. Ultra
„annum 1509 non invenio quidquam annotatum
„a Langenbekio. Ille vero annus exprimitur
„L. 14. C. 1.„

„Commentarium prolixiorem alterum M. *Jo-*
„*hannes Wetken*, Secretarius Senatus et Notarius
„publicus concinnavit, ut patet ex actis et nar-
„ratis de Clerico *Wendland*, et *Martino Oldehorst*
„P. I. qui locus est observandus et inspiciendus.
„Quando enim dicit tres Notarios interfuisse
„negotio, duos nominando, *Joachimum Vorst*,
„et *Matthæum Hale*, se tertium indicat fuisse.
„*Langenbekii* vero notas suas plerumque fecit, ita
„ut nec primam personam, in qua locutus est
„de se Langenbekius, mutaverit, sed eadem
„sæpe verba, iisdem nominibus numerisque, et
„personis retinuerit. Annus 1520 huic com-
„mentatori L. 1. adducitur: qui aperte post
„*Langenbekium* hoc opus contextum indicat, cum
„Langenbekius A. C. 1517 in fata concesserit.„

Allein, ich finde in hist. Stat. C. V. §. 2. not. (i)—(m) verschiedne begründete Erinnerungen, wider die in diesem Briefe ertheilten Nachrichten. Nemlich:

1) in Ansehung der **Langenbeckischen** Glosse, daß so wenig L. 14, als C. 1, eine Jahrzahl angetroffen werde, D. 4, und D. 7, hingegen, eine spätere Jahrzahl

als das Jahr 1509, nemlich 1511, A. 14 und A. 18 aber sogar das Jahr 1512, angegeben sey.

2) in Ansehung des dem Secretarius **Wetken** zugeschriebnen Commentars, a) daß weder L. 1. noch an andern Stellen die Jahrzahl 1520 zu finden sey; b) daß **Wetken** wenigstens nicht allenthalben, bey Wiederholung der von **Langenbeck** gemachten Anmerkungen, in der ersten Person rede, indem z. E. in einer Stelle bey A. 1, in welcher dieser von sich selbst redet, in andern accuraten Abschriften das nehmliche von **Langenbeck** als von einer dritten Person erzählet, auch zugleich das Jahr der Begebenheit, nemlich 1503, März 24, angegeben worden; c) daß überhaupt in den von Sperling angezognen Stellen nichts anzutreffen sey, welches nothwendig **Wetken** zum Verfasser haben müsse, und daß es vielmehr eben so wahrscheinlich wäre, daß der Sohn des Bürgermeisters **Langenbeck** verschiedne Zusätze zu der Glosse seines Vaters gemacht habe; so wie denn auch insonderheit in Ansehung der von **Sperling** allegirten Stelle, P. 1. (oder vielmehr D. 1.) vom Bürgermeister **Schröder** angemerkt worden, daß in einer Abschrift welche Senator **Slüter** besessen, anstatt der Worte, "wowol unser dar 3 Notarien by we- "ren," stehe: "wowol unser Notarien 2 darby weren."

Diesen Anmerkungen muß ich noch beyfügen, 1) daß ich in verschiednen sonst vortreflichen Abschriften jene Stelle so wenig D. 1 als P. 1 angetroffen habe, 2) daß in dem gleich anzuführenden alten Manuscript, welches ich von der Glosse besitze, gleichfals ausdrücklich stehe: "wowol unser Notarien, twe dar by weren, alse Jo-

chim

chim Forſte und Mattheus Halede,„ und 3) daß auch in dieſer Stelle, der Verfaſſer derſelben, vom Secretarius Johann Wetken, in der dritten Perſon rede.

§. 8.

Unter der Menge der von dieſer Gloſſe vorhandnen Abſchriften, zeichnet ſich vor allen andern, an innerm Werth ſowohl als an äuſſerlicher Pracht, diejenige aus, die ſich in der Bibliothek des itzigen Hochverdienten Hamburgiſchen Senators, Herrn Johann Luis, befindet; daher ich denn auch um ſo mehr, durch die von dem Herrn Beſitzer mir auf einige Zeit gütigſt geſchehene Mittheilung derſelben, zu beſonderm Dank verpflichtet worden. Es iſt ſelbige bereits im Jahr 1582 geſchrieben, und hat nicht allein durch Deutlichkeit der Buchſtaben, und durch das große Folio-Format, ſondern auch durch verſchiedne darin befindliche Mahlereyen eine nicht geringe Zierde erhalten. Dem Statut von 1497, und der zur Seite deſſelben geſchriebnen Gloſſe, welche von den folgenden Manuſcripten ſehr abweicht, ſind die Receſſe von 1410, 1458, 1483 und 1528, wie auch die Niedergerichts-Ordnung von 1560, dat Bilwerder Landrecht " von velen Jaren beſtediget,„ und dat Diekrecht des Hammerbrokes, von der nehmlichen Hand beygefüget.

Eine zwote Handſchrift welche mir von der Gloſſe bekannt worden, und die von Bartold Eggemann, bereits im Jahr 1533, mit eben dem Fleiß geſchrieben iſt, den er bey derjenigen Abſchrift angewandt hat, welche

sich vormals in der Bibliothek des Wohlseligen Bürgermeisters **Rulant** befunden,

s. Hist. Stat. Hamb. C. V. §. IIII.

besitzet der Herr Licentiat **Hasenthien** in Lübeck. Ich erkenne mich doppelt verbunden, für deren mir geschehene Communication meinen Dank hieselbst nochmals zu wiederholen, da der Herr Licentiat mir solche von Lübeck übersandt hat, ohne daß ich die Ehre hätte, demselben von Person bekannt zu seyn.

Sonst befindet sich auch in dem der Hamburgischen öffentlichen Stadtbibliothek gemachten vortreflichen **Simonschen** Geschenk, (s. oben S. 129) eine Abschrift der Glosse, welche so wie eine andre, die ich selbst davon besitze, mit besondrer Genauigkeit geschrieben ist.

§. 9.

Alle diese Handschriften wünsche ich, wann ich einmal zur Herausgabe der Glosse hinlängliche Musse bekommen sollte, mit einander vergleichen zu dürfen, um den Abdruck so accurat wie möglich liefern zu können.

Hambur-

Hamburgisches Stadtrecht vom Jahr 1497.

To wetende dat dyt bok werd ghedeelet yn voefteigen stucke, dede werden betekent by voefteygen bockstaven este litteren wo hyr na folghet.

A. Dat erste stucke ys, Van ordyneringe der hogesten overicheit der Stadt hamborch,
B. Dat ander, Van schickinge unn vorderinge des neddersten gherychtes,
C. Dat drudde, Wome horsam unn sekerheit to rechte bestedige.
D. Dat veerde, Van vormunderen,
E. Dat voefte, Van allerhande bewyse,
F. Dat soste, Van denste unde ghesynne,
G. Dat sovende, Van erve, eghen, unn hüre dar van kamende.
H. Dat achte, Wome erve vortynße unn vorpande.
I. Dat neghede, Van vortruwinge unn erfschichtinge,
K. Dat teyende, Van ghiften by levende edder na dode.
L. Dat elfte, Van allerhande plichten unn schulden,
M. Dat twolfte, Van wedde unde bote,
N. Dat durteynde, Van vorsate,
O. Dat veerteynde, Van pynliken saken dat hogeste belangende.
P. Dat vofteynde, Van schiprechte,

A.

Van ordineringhe der hoghesten Overicheit der Stadt hamborch.

I. Wo hamborch yn eyn, tho enem Radhuse, unde ener Dinckbanck ghebracht sy.
Wat lude men in den radt kesen schole.

Wome

Wome aver Radmanne rechtes behelpen schole.
Eft de borgermeister des weigerde, edder de radman des borgermeisters bod vorsmade, wome dat wedden schole.

II. Wome untucht deme borgermester in synem stole gheschen, wedden schole,
Allene de borgermeyster schal antworde gheven, na besprake myt den de by em sitten.

III. De wile lude werven schalme nemande meer up dat huß laten,

IIII. Wan eyn avermals borgermeister wesen schole.

V. De wile de vader to rade sith. mach de sone neen radmann wesen.

VI. Wan eyn broder na deme anderen mach radman wesen,

VII. Wor de meene radt an eyn ordel spreket. dar mach allenen de elder broder sittende blyven.

VIII. Weme in den radt nicht mach kesen.

VIIII. Wome Radlude kesen schal

X. Wome den radt vorsetten schal

XI. Dat neen ritter in desser stadt wonen schole,

XII. Datme nene eghene lude vor borghere entfanghen schole,
We hir teyn iare vrig gheseten heft, de schal vurder ansprake van eghendome anich sin,

XIII. We borgher wert, syne kinder benedden twolff iaren, doren de borgherschop nicht wynnen,

XIIII. Datme nemande vor borgher schult leyden moghe,

XV. Datme vor vndaet borgheren edder ereme ghesynne ghescheen, nemande leyden moghe.

XVI. Wo de radt mach ordele wandelen.
Ghefunden ordel, moghen rathmanne, vnde anders nemand tughen,

XVII. Wor de radmanne nicht auereyn dragen, dar ys de erst an se dingede negher dat ordel tobeholdende, alse ienich man aftowinnende,

XVIII. Wo ordele vnde vplatinge der guder stede blyuen,

XVIIII. Datme nene ordele buten ſchelden ſchole
XX. Wanme ſchulden ordel vp dat hus bringen ſchole,
XXI. Radmanne ſcholen in frunde ordele nicht ſittende bliuen,
Vromeder lude wort mogen radmanne nicht holden,
Addi. 1. In wat grade ſwager unn mage nicht dorven affgan.
XXII. Wome des rades ordel wedder ſchelden moghe,
XXIII. Wome den dat ſchulden ordel wedder vp dat hus brynghen ſchole,

B.

Van ſchickinge vnn vorderinge des nedderſten gherichtes,

I. Wo de voged ſchal ſuluen dat recht ſitten, edder de heren mogen enen anderen in ſine ſtede ſetten
II. De voged ſchal twiſken twier lude rede, eyn recht ordel eſſchen.
De voged ſchal nemande to ſiner clage ſchaden efte vramen.
De voged ſchal vraghen efte der parte menige ſy, alſe er vorſprake ghereedet heft,
III. De voged mach nemandes wort ſpreken.
IIII. De voged mach ock nemande in erue weldighen, er yd myt rechte wunnen, vnde van deme rade beſtedighet ſy,
V. De voged vnn heren ſcholen enen ſchriuer hebben,
VI. De voged mach ane der heren willen nen ordel ſchelden, dat de parte ſtede holden,
VII. De richteheren ſcholen bewaren by erem eede, dat elckem recht ſchee,
VIII. We wil kort ſin wort to ſprekende, de mach na nenen vorſpraken hebben,
VIIII. Wat der vorſpraken loen ſy,
X. De vorſpraken ere ſchelinge ſuluen ſcholen beleggen,

XI. Se ſcholen nicht to dem rade bringen dat in ghe-
rechte horet tohandelende,
XII. We der vangen koſte betalen ſchole,
XIII. We vorſate nicht mach boten wome den ſtraffe
XIIII. We broke van dreen punden nicht mach legeren,
wome den ſtraffe,
XV. Wor eyn yderman ſchole rechtes plegen,
XVI. Datme werlike ſake nicht ſchole in geſtlykem rechte
vorderen,
XVII. We claget vp ſchult, de ſchal ſeggen wor van de ſy,
XVIII. Den clegher machme nycht wedder beclagen, er
ſyne claghe endyghet ſy,

C.

Wome horſam vnn ſekerheit tho rechte beſtedighe,

I. Bote der ghemnen de gheladen, nicht tho rechte kamen,
II. Wor dat de voget weygert dar ſchal de radt rechtes
behelpen,
III. Wome gud wynne dat nemant myt rechte weret,
IIII. Wome enem ydermanne dachdingen vnn beredinge
doen ſchole,
V. De cleger vmbeſeten moet vorſekeren ſines rechtes
hier tho blyuende.
VI. De guder bekummert des, de hogenoch ys beſeten,
ſchal beteren myt dreen punden,
VII. De luden hogenoch beſeten borgen aff enget, wed-
det dree pund,
VIII. Nemandes gud mach me beſaten, de nochafftige
borgen heft,
VIIII. Wome beſatet gud voruolgen ſchole,
X. De nene borgen hebben mach, unde int yſeren ghe-
ſettet wert den machme vorfolgen alſe recht ys,
XI. In wat ſaken, datme nener borgen gheneten moghe,
XII. Wor ſyck de houetman nochafftigen to rechte vor-
buth, dar ys de borghe vryg,

XIII.

XIII. Wann me den borgeden man ſchal tho rechte bringen,
XIIII. Steruet eyn borget man, ſo ys ſyn borghe qwith.
Steruet ein gheborghet quyck, ſo moet de borghe de hut vorbrynghen,
XV. Wo borgen efte eruen eede leſten mothen,

D.

Van Vormunderen,

I. De vormund wert vp enighe ſake, de moet ſe endighen,
II. We tho rechte vormund ſy,
Wo me vormunder keſe efte ſette,
Wo ſe dat gud moten beſetten,
Wan ſe rekenſchup doen ſcholen,
Wome ene de koſt gelden mote,
III. Dat frouwen vnnde manne benedden achteyn iaren, nene ſake moghen vorderen ſunder vormund, vor deme Rade karen,
IIII. Wome denſtes moghe vortygen vmme anghehoruen vormunderſchup willen,
V. Wat myt vormunde ſchuet, ſchal ſtede blyuen,
VI. Elck mach ſine ſake enem anderen de wyß ghenoch ys, in de hand ſtellen,

E.

Van allerhande bewiſe.

I. In beſlotener tydt, ſchal neen borgher dem anderen eede leſten,
II. Datme eede leſte, dar dat wedder part vtheblyvet,
III. Schade der de eede nicht leſten to rechten tyden,
IIII. Myth eeden wynnet me nene dach bauen twolf weken,
V. Ere vnn leuent, ys me neger to werende, aßme de myt tugen auer to vor winnende,
VI. Wo me ſick ſchaden myt eeden erwere,

VII. Wo selschoppes lude sick der winste moghen myt eeden entlegghen,
VIII. Frouwen scholen er eede suluen lesten,

Van tughen,

VIIII. Wan me tuge leiden schole.
Wome den vthblyuende man na rechtes esschinge vorfolgen schole,
X. Wome enen warend vorbringen scole,
XI. Gud, duve, edder rof anghespraken wome dat moghe weren
XII. Wanme an tuge dingen schole,
Wome der gheneten moghe,
Dat me de in dem suluen rechte benomen schole,
XIII. Wanme deme wedderparte vorwitlike datme den tuch wil leiden,
XIIII. De nicht tuget wo he sick vorromde, de is vorwunnen,
XV. We bewiset myt rechte qwidt to synde, de blivet noedloeß,
XVI. Settede sone, iß me negher myt tughen tobeholdende, alse iemant aftowinnende,
XVII. Wome rechtes losinghe edder settede soene tugen moge,
XVIII. Datme vmberuchteden luden allenen hantaftige dat auertugen moghe,
XVIIII. Wome twedrachtige tuge hemeliken horen moghe,
XX. De in hemeliker acht ghewesen hebben mogen nicht tugen,
XXI. De mede in flocke vnn gheverde wesen hebben mogen nicht tugen, Kumpane, moghen nicht tughen,
XXII. De myt krancken luden weigert torekende, dem wert na dode nicht ghelovet,
XXIII. Wome na doder hant tugen moghe.
XXIIII. Wo de erue na dode sick myt eeden, der schulde weren moghen,

XXV. Wome gaſte in allerhande ſaken vortughen moghen,
XXVI. Wor vp vnn wo hoge vmbeſeten lude tughen mogen.
XXVII. Wo hoge de tuge moten ſyn beſeten,
Nemant mach hoger tugen alſe ſin erue efte eruetynß werd ys,
XXVIII. Nemand mach hoger tugen alſe ſin erue wert ys bauen den tynß dar vthgaende,
XXVIIII. Wan gaſte tugen ſcholen, ſo moten ſe bewiß bringen, wo hoge ſe beſeten ſyn,
XXX. Wome tughe nicht hogenoch beſeten duchtich make,
XXXI. Wat lude tugen mogen, de namals vmbeſeten werden,
XXXII. Dat voer edder in der molen ſchut wome dat tughe,
XXXIII. Wo denſte erem heren tuch ſin mogen,

F.

Van denſte vnn geſynne,

I. Wan knecht vnde maget to gaen ſcholen.
II. De ſine denſte vorwiſet er rechter tyd ſchal vul loen gheuen, Dat ſulue ſchal doen de er rechter tyd ſynem werde entgheit,
III. Eyn denſt mach vertich peñyngk loen myt rechte wynnen, eſſchet he meer dat mot he tugen,
De up gnade denet de moet gnade wachten,
Wome lone wan here efte knecht buten tydes ſteruet,
IIII. De ſyck vorandert, mach denſtes wol vortyghen,
V. Neen knecht mach des heren gud voruoren edder buten beueel vp ene kopen,
VI. Mißdaet de buten ſchut an borger denſte ſchalme richten ghelick yd dem borger geſcheen were.
VII. Vngeual in der werde arbeide den denſten ankomende dorffme nicht beteren,

VIII. Denſte machme wol tuchtigen, meer er leuent nicht ſerigen,
VIIII. Denſte mogen nene borgen gheneten, wor ſe eren werd efte frouwen myßhandelen,

G.

Van erue, eghen, vñ hure dar van kamende,

I. We ſin erue vorkopen wil de ſchal yd beden twen ſynen negeſten,
II. Erue ſchalme vor deme Rade vplaten,
III. We den erſten kop tuget de ys des erues de negeſte,
IIII. Wome gud wynne myt beſittinge,
V. Erue dorch frouwen vnn man ghekoft mogen ſe wedder ßellen men na enes dode heth yd ervegud des me nicht mach ßellen ſunder nod edder eruen loeff,
VI. Weme eyn erue myt rechte entfunden wert de doer darumme nenen broke leſten
VII. Eyn bederue man mach ßellen erue myt ſiner frouwen ghenamen ane ere vulbord,
VIII. Ghemene erue moet ſetten de van deme anderen wyl,
VIIII. De radmanne ſchedinge up erue wedder redet, de ſchal dat wedden,
X. Wo eyn nabur myt deme anderen buwen ſchal,
XI. Wan de ene deme anderen tho na buwet, wome dar bi varen ſchal
XII. Erue ſunder biſprake vorkofft machme myt deme teynden pennynge qwiten,
XIII. De ſick vmme ghemene erue nicht vorlyken de ſcholen darumme eyn loth leggen we des ſchole bruken dat erſte iar,
XIIII. Wome beclaghede hure gelde,
XV. Eyn iar hure machme myt rechte holdenn,
XVI. De hure nicht wil holden de moet deme anderen de vulle hure gheuen,

XVII.

XVII. Watme vorhüret, dat schalme to der vareltydt bynnen verteyn nachten leueren,

H.

Wome erue vortinße vnn vorpande,

I. Wor me eruetynß vmme kopen vnde losen moghe,
II. De eruetinß wil sellen, schal den erst beden, den de grunt horet,
III. Wo me eruetinß dubbelt dachdingen vnde den de nicht geldet entsetten moghe,
IIII. Wat in der stat bock gheschreuen steyt machme nicht voranderen sunder vor dem rade,
V. To haluen iaren schalme hure vnde tynße betalen,
VI. Wome erue vnn schult vorfolghe,
VII. De vmme schult bynnen iar vnn dage int erue wiset werden gan vor ander schuldenere,
VIII. Wome by slapener tyd gud vorsetten moge,
VIIII. Wome pande vorfolgen schole,
X. Wome schult mach vorderen de in der stad bock gheschreuen steit,
XI. De anders neen gud en heft, mach erue vorpanden,
XII. Wome schult moge bewisen int erue des iennen de gheladen nicht to rechte kumpt,

I.

Vann vortruwinge vnn erfschichtinge,

I. We vnmundige lude vorlauen moge,
II. Dede lauet vor medegift den schalme beclagen bynnen tween iaren,
III. Bote des ieunen de nicht wyl hebben den de eme gelauet ys,
IIII. Eft frouwe efte man de vorlauet ys beclaget wurde van eneme anderen vmme echtschup wo lange datme na dem beyden schole,
V. Dat eyn man syn wyff straffen, vnde nicht mißhandelen moghe,

VI. Wat erfgud sy vnde wo de entfangher dat vorsekeren schole,
VII. Vppe wene eyn kynt erue dat na enes elderen dode vthgesundert wert,
VIII. Wan de ersten kindere vthgesundert syn so hebben de lateren alle dat gudt
VIIII. Alse welck der elderen steruet so moet de ander deelen myt den kinderen in der were, vnde de vthgesunderden kamen nicht mede tor deele,
X. We benogent heft myt sinem vormunde wan he beraden wert de mach na nicht eruen myt den in der were,
XI. Dar twierhande kynder in der were bliuen wo de delen scholen.
XII. Halfsuster vnn broder van vader vnn moder, de eruen ghelick eres broder gudt,
XIII. Wor nene kindere syn dar mach de erue bynnen der ersten mantfrist dat gud helpen bewaren,
XIIII. We van blodeswegen de negeste edder lyke na sy,
XV. Wert eyne frouwe anderwerue beraden van frunden, so geldet se nicht des ersten mannes schulde dar se neue guder van behelt,
XVI. Wome dat gud deele dar twierhande kinder syn myt enem der elderen,
XVII. Vnder wat tyd, de sick vorandert schole reken myt sinen kinderen vnn deyt he des nicht, wome den schole deelen myt den ersten vnde lateren kinderen,
XVIII. Wo eyn sund efte kranck man syn dinck berichten moghe,
Wo frouwe efte man deele de kinder heft,
Wat frouwen myt vntucht efte voranderinge aue frunde rad vorboren,
XVIIII. Wo echte lude deelen de nene kinder hebben, van ervegude na erer enes dode,
Wat eyn man syner frouwen voer vth gheuen moghe,

XX. Wo de buten landes ys na iare vnn daghe erftals vnuorſumet bliue,
XXI. Wan vthgeſunderde kinder vp malkander edder vp ere elderen eruen,
XXII. De wyl ſitten vnuorandert int ende ſines leuendes, dorf myt ſinen vthgeſunderden kinderen nicht deelen,
XXIII. Kindere erem dinghe vnrecht doende, ſcholen eres gudes nicht mechtich ſyn,
XXIIII. Wo de elder wedder ſine kinder, edder kinder vndermalckander deelen moghen,
Wome vthgheſunderden kinderen er andeel vorwiſen moge,
XXV. Wanme erftael vorkofft dar ys des kopes de negheſte de de delinge doen ſchal,
XXVI. Lifghedinck mach negeſt frund vorſekeren, vnn an ſick neemen,
XXVII. Wanme lifgedinck mot tor deele bringen,
XXVIII. De hir nene borgher ſyn de ſcholen van erftaele den teynden pennyngk geuen
XXVIIII. Bekappede lude mogen nicht eruen
XXX. De erven ſcholen ſamde dele entfangen unde dat werdeſte erve ſetten

K.

Vann ghiften bi leuende edder na dode,

I. Teſtamente vnn allerhande dinck mach eyn vam rade geſant tugen na des anderen dode,
II. Wo eyne frowe allenen edder myt ereme manne teſtament moghe maken, Watme ſchal geuen to wegen vnn ſtegen,
Wome ſy ghelouet erfgud to beſchedende wat tuchniſſe dar ieghen ſcheen moghe, Wo in ſammeden teſtamente vmbeſtendicheit des enen deles, dem anderen vnſchedelick ſy,
III. Wan medegift ervegud ſy,
IIII. Wan der frowen erffgud dem manne mede erfflick werde,

V. We gifte twiſſchen frowen vnn manne byſpraket, ſchal ſe bynnen yare vnde daghe vnſtede maken
VI. Wo unn wór van ene frowe erem manne moghe geven,
VII. Myt wat vormunde ene frowe erem manne gheven moge,
VIII. Wat myt vorlove der eruen na dode togheuende beſcheden wert, dat blift nicht ſtede, wor de ſulckent vorloueden voerhen vorſteruen,
VIIII. Wat ene wedewe by wolmacht vorgeuen moghe,
X. Wat eue wedewe am dodbedde geuen moge,
XI. Wat eruen vulborden mogen ſe namals nicht wederreden,
XII. Van erfgude machme vnrecht gud gelden ane erven loeff.

L.

Van allerhande plichten vnde ſchulden,

I. Wat ſchult myt tugen angeſpraken wert de motme vorgulden inbringhen,
II. Lofte ſchalme to rechte leſten
III. Wo meer lauere er lofte ſcholen leſten,
IIII. Weme vorhen louet deme mach me na nene borghen aff eſſchen,
V. Wo de gadeßpennyngk den kop veſtiget,
Wo nemand vth der ſtadt ghan ſchole vmme voerkoep to doende,
Wes koftes ghudes wol in ſine were brynget, dat ſchal he gelden,
VI. Wome ſchult vordere vp den de nicht tobetalende heft, Wo frowen mogen kopen vnn vorkopen,
VII. Watme in gekoftem gweke ſchole warende weſen,
VIII. We vor hoede des gudes loen nemet, de moet yd ghelden, wert yd entfromedet,
VIIII. Ghudt in bewaringhe ghedaen doerfme nicht gelden wan yd vorkumpt buten ſynen ſchulden,

X. Lent gud vnde pande ſchalme vnuordornen wedder antworden,
XI. Vmme lendt ghud machme nemande anſpreken behaluen dem ydt gelent wert,
XII. Wo vnn wanne datme koſtgelt vorderen moghe,
XIII. We ſecht in betalinge vorkortet toſynde dem machme myt eeden entghaen,
XIIII. Gudt vmme loen bereth mach me nycht hoger vorplichten alſe dat loen draget,
XV. Wome ſchaden bothe den eyn qwick doet,
XVI. Wome ſchaden betere den eyn hengelrode, eyn holt, eyn ſchip, eyn huß, edder des gelick doet,
XVII. We ſchaden belegge den eyn wagen deyt,

M
Vann wedde vnn bote,

I. Benenede backworde mach me nemande to tughen,
II. Wome straffe vntuchtigher vrowen ſaghe auer erbar frowen,
III. We iemande ſchendet int hogeſte vor gherichte, wo de betere, Scheldinge vor gherichte ſcheen, beterd me myt twolff ſchillingen, We Jemande ſleyt in gherichte, wo de boten ſchole,
IIII. We iemande ſchendet int hogeſte vor deme rade, wo de beter,
V. Wome toeghe des meſtes vorbote,
VI. Wor mede wundinge myt eggewape ſtrafet werde, Bloet unn blaw, weddet me myt twolf ſchillinghen, Vorachtinge myt worden heft bote van twolf ſchillingen,
We wene ſchendet int hogeſte buten gerichte wo de betere,
VII. Wedderſtal deme rechten gedaen machme nicht vorborgen,
VIII. VIIII. Wome gebaden vrede holden ſchole.
X. XI. De ſick ſecht erfſeten edder borger wan he tuget vnn doch nicht en ys wo de ſchole beteren,

XII. Wome valſke tuge ſtraffe,
XIII. Bote der ere gud bauen beter ys alſe nedden
XIIII. Wat de wedde de to vele tor molen ſakket,
XV. De wetende voruestede lude herberget weddet dree pundt,
XVI. We nicht kamet wan he horet eyn ruchte weddet dree pundt.
XVII. Wat vnerlike frowen nicht dragen mogen,
XVIII. Wome in hilghen nachten vpneemen moge laten,
XVIIII. Wome eebrekerye voruorſchen moge,
XX. Dat van allerleye wedde, dat recht den drudden penningk hebbe.
Weme erſt broeke leſten ſchole.

M.

Van vorſate,

I. Wome husfrede breke unde betere,
II. Dat an vorfluchtigen luden in enes anderen were, neen husfrede broken werde,
III. Wome vorſate bewiſe unde betere,
IIII. Wome vorſatighe ſlachtinge ſtraffe,

O.

Van pynliken ſaken dat hogeſte belangende,

I. We pynlike clachte nicht vullenvoret, weddet dree pund,
II. Wome undat voruolgen ſchole,
III. Voruesteder lude gudere mach ſick de konyngklike wolt nicht vnderwinden,
IIII. Wamme dem de na der wunden ſteruet, neuen mordt beterdt,
Wan de wundede vnlegerhaftige man ſteruet, eſte me denn wunden eſte mord betere,
V. We vndaet betere de in tauerne ſchuet,

VI.

VI. Mer lude machme ſchuldigen vmme enen doetſlach men nicht vmme ene wunden,

VII. Wan mer enen mord beteren,

VIII. Wat lude veiden mogen,

VIIII. Dat eyn man ſyn wyff tuchtigen vnde nicht doden moghe.

X. Wo de betere de myt wiffnoed begrepen wert,

XI. Wo de beteren de frowesperſonen entvoren, Bote der ghennen de by echten wiuen befunden werden,

XII. Wo de beteren de na enes mannes dochter ghan to laſterende,

XIII. Watme hebben ſchole van gude datme deuen efte roueren affiaget,

XIIII. Wome gud vor dufflike edder rofflike anſprake were,

XV. Wome vnrechte mate ſtraffe,

XVI. Wo de blyue ane ſchaden de vnwetende fromdt ghudt antaſtet,

XVII. Wome duffte edder roeff ſtraffe, Wome van dufte nicht vor oghen ſynde, de werde bewiſen moghe,

XVIII. Wome mord, kerkenbrekent, vnnde valſkheyt ſtraffe,

XVIIII. Wome vngelouen, touerie, vorgift, vorrcderie, ſtraffe,

XX. Wat handtaftighe daet ſy,

XXI. We twee echte gaden nympt, edder wene to vnrechte vmme echtſchop anſprickt, vorboret ſin lyff.

XXII. We eneu myſdader entforet, de moet ſyne bote entfangen,

XXIII. We veidet vmme ſtraffinge mißdediger lude de ſchal gelike pyne liden.

P

Van schiprechte

I. Welck reeder van deme anderen wyl, de schal dat schip setten,

II. Wor de meysten der reeder willen dat schip liggende holden, dar volget me deme mynsten parte, dat schip wisende to water wert,

III. De wile iemand sin schip ladet edder entladet, moet he deme volke kost geuen,

IIII. Elck vnser borger vnde neen gast, schal voren enen roden flüger,

V. We hindert schaden to uorhodende de schal den schaden beleggen,

VI. Wan eyn schipher sy plichtich sin schorde schip beteren to latende,

VII. We vngenodiget auerschepet in legher schepe de moet dat euentur stan,

VIII. Neen schipher mach vmme ghebreck van gelde guden wint vorliggen,

VIIII. Efft de wynt gud sy, schal de schipher ghelouen dem meisten deele des volckes.

X. Wor vim wan eyn schipher schal gudt gelden, dat he vp dem bademe vorkoffte

XI. Dat neen schipher ane vulbord der reedere, dat schip mach sellen vp der reyse,

XII. Welck schipher genodiget wert der vracht to uortigende, de mach na begherte der koplude enen anderen setten, edder vorlouen tosettende,

XIII. Wo vele eyn schipher bauen vulle ladinghe innemet, so vele schal he vorboren

XIIII. Alß me neen schip vor martinj mach vpleggen ane der vrachtlude willen, so dorfme ock en to willen na martini nicht affegelen,

XV. Schiplude moten na der lossinge dat schip helpen lasten, dat ydt liggen moghe,

XVI. Nemant mach des anderen vortigen, vp eyn oelant vngeorſaket,

XVII. Dat de ſchiplude vrieg ſyn wamme eyn ſchip vorkofft vnde datme den vrachtluden eyn ander moet huren,

XVIII. Wat loenes de ſchipher geue wan he ſin ſchip vorkofft edder to winterlage vplecht,

XVIIII. Bote des ſchipmannes buten ſchepes benachtende,

XX. Wan de ſchipher ſyn wundede volck ys ſchuldich helen tolatende,

Wome ſlachtinge bynnen ſchepes gheſcheen ſchole richten,

XXI. Bote des iennen de vngeorſaket denſtes vortiget,

XXII. Nemant mach myt dem lone entlopen by der galghen,

XXIII. Wo de ſchipher des ſturmans moge vortigen an boſer foyte befunden

XXIIII. Wo ſchipmans eghene ſchepe krigende, edder ſick voranderende denſtes mogen vortigen,

XXV. Wen eyn ſchipher vorbotet den ſchaden ſiner vorladinge haluen bikamende,

XXVI. Wanme van vorargherdem gude vracht geue,

XXVII. Eyn ſchipher mach dat gud holden vor de vracht,

XXVIII. Wan me van waner ſchepinge vulle vracht gheue.

XXVIIII. We in beſchedener tyd nicht ſchepet, de betert den ſchaden,

XXX. Watme van guderen gheue, de men wedder vthſchepet er ſe auerkamen,

XXXI. XXXII. Wenes vulbord de ſchipher tor warpinge efte latinge eſſchen moge,

XXXIII. Wome ſchaden der werpinge belegge,

XXXIIII. Van wat gude me ſchaden in warpinge gheſcheen ſchal beleggen,

XXXV. Datme guder moet gelden in warpinge vorargert,
XXXVI. Gudere in warpinge vorkamen motme gelden.
XXXVII. Wanme worpen guder berget weme de horen,
XXXVIII. Wat schipmars geuen tor warpinge van erer voringe,
XXXVIIII. Vnder wemes kosten datme schepe lichte,
XL. Eft dat lichtede edder dat lichte schip bleue, we den schaden drage,
XLI. Eftme leitßagen behouede, we de schal bekostigen,
XLII. Watme in schipbrekinge erst schal berghen,
XLVIII. Wat van schipbrokigen guderen borgen wert, dar van hort dem schipheren de vracht.
XLIIII. Van gebergeden guderen, dorffme nener vngebergeden guder schaden draghen,
XLV. Vth nener wanheit efte ansettinge machme sick zeedrifftiger gudere beegen
Datme wanheit der schipheren vor recht holde,
XLVI. Watme to berchgelde schal geuen,
XLVII. XLVIII. Wome auersegelder schepe efte schoerder schepe, schaden belegge,
XLVIIII. Schaden auersegelder schepe efte schoerder, de myt werpinge der guder doch bauen blyuen, wome den ghelde,
L. Wanme der zeerouer pyliacien gelden schole,

Anmerk. Am Ende dieses Registers ist folgendes von andrer Hand geschrieben.

"Vor allen dinghen schalme margken dat in vor-
"folge desses bokes uppe elker siden des blades syn
"twe calumpne dar in de enen iß geschreven unde
"in de anderen nicht umme den willen Eft me na-
"mals Jenighen artikel wolde ghanß affdhon dat

"me

"me den nicht schal delgen effte canzelleren den me
"schal darneffen scrifen Dat me utb orsake densul-
"ven heft vornichtiget Demgeliken woldeme dar ane
"wes wandelen vormeren este mynren edder Jenige
"vorklaring darup maken Dat schal me dar neffen
"scriven laten Averst woldeme wes niges setten dat
"nene Artikel in besunderheid belangengede edder
"Dar anrorde Dat scholdeme achter an schriven Int
"ende des stuckes Dar sulkend mochte stede hebben
"unde alseme wat settet by ienigem artikel Dat
"schal me In dem register bewaren in desser wiße.
"worde wath angeschreven a. primo schalme dat
"nomen den ersten Anhang edder additien a. pri-
"mo Schůt id avermals Dat schalme hethen den
"anderen anhang, este additie a primo unde so
"vort in anderen Artikelen, (s. oben S. 365.)
"Den dat me achter ansettet schalme meren an
"dem Talle.„

s. oben S. 232. §. 8.

Van ordineringe der hogesten overicheit der Stadt hamborch.

A.

In deme namen des vaders des sones unde des hilligen gheystes, Deyt de radt unde wittygesten van hamborch wytlyk. alle den yennen de nu hyr synt unde noch scholen werden gheboren, Dat se syck hebben vorenyghet. unde recht ghesettet alse hyr na beschreven steyt, Dat hamborch eyn ys unn eyn blyven schal iummer mere, Unde dat men schal kesen yn den radt yoghelyke bederve manne. so wor se beseten syn yn düsser stat de des rades werdych syn, (s. unten A. VIII. Statut von 1603. I. 1. 4.) Eyn radthus schalmen ock hebben unde anders neen. unde ene dynckbanck dar by. unde de markede scholen blyven so se ere weren. (s. Statut von 1603. I. 1. 1.) Kamet aver yenych man uppe dat hus, de enen radtman beclaget de des iares in deme rade ys, umme gheldthaftighe schuldt, den radman schal de borghermester heten upstan, unde deme manne rechtes plegen uppe deme huse unde anders nerghen, Bekennet he eme des geldes so schalmen eme dachdinghen alse recht ys, Unde gheldet he bynnen dachdynghe nycht, dat schal he beteren dubbelt, des schalmen eme nycht laten, Weret aver dat de borghermester durch leve edder fruntschup, den radmann beschonen wolde unde nycht heten upstan, so schal de sakewolde deme borghermester beden by synem eede, dat he den radman hete upstan. unde eyn antworde gheven, Wolde de borghermester des nycht don, dat scholde he deme sakewolden wedden myt

veer

veer schillyngen, dat ghelt schal men leggen yn der stadt buwete, Weret aver dat de radman des borghermesters bot vorsmade, wan he en hete upstan, so schal he en drye heten upstan, unde vorsyth he dat drudde bod. dat schal he deme borgermestere wedden myt achte schillingen, iewelkem radmanne myt veer schillingen. unde deme sakewolden myt veer schillingen, Des en schalmen eme nycht laten. dat gelt schal men yn der stadt nutschop legghen,

s. Statut von 1292. A. 1. von 1603. I. 1. 7.

II.

Were ienych man in deme rade edder buten rades, s. 7. L. 1240 t. 1. de den borgermester yn syneme stole berepe, edder ungudliken anspreke, Dat schal he eme wedden myt achte schillingen, unde yewelkem radmanne myt veer schillingen. des en schalmen eme nycht laten. dat ghelt schal men yn der stadt nutschop leggen, (s. Statut von 1603. I. 1. 8.) Isset ock also dat eyn man, edder twe, edder mer lude, up dat hus vor den radt kamen ere sake to kundyghende. dat scholen de radtmanne de dar umme yegenwardich syn horen myt tuchten. Unde nemant schal dar up antworden mer de borgermester, edder de yenne deme dat wort bevalen ys, Ock schal de borgermester neen antworde gheven up de sake, he en hebbe syck erst bespraken myt den de myt eme yn deme stole sytten. Id en were also voghe sake, dat he se wol entweren mochte. Weret ock also dat yenich man antworde gheve up de sake, ane den borghermester, de scholde deme borgermester dat wedden myt eneme schillinge, unde yewelken

radt=

radtmanne myt soes pennyngen, to der radmanne drancke, unde dem sakewolden enen schillingh.

s. Statut von 1292. A. I. von 1603. I. 1. 9.

III.

Men schal nenen man uppe dat radhus laten, de wile dat lude vor den rade syn de welke sake wervet, leth yenich man den anderen up er dat de ersten syn entweret. dat schal he wedden myt eneme halven stoveken wins. dat scholen de radlude drynken.

s. Statut von 1292. A. I.

IIII.

So we borgermester is eyn iar. de schal dar na in dat drudde iar borgermester wesen, ofte he des werdych sy,

s. Statut von 1292. A. I.

V.

Alle de wile eyn radman is de den radt soken mach, so en schal syn sone neyn rathman wesen.

s. Statut von 1292. A. II. von 1603. I. 1. 5.

VI.

L.L 1240 t. 127. So we in deme rade is, syn broder mach in den radt nycht kamen, er en iar dar entwisschen ys, so mot he wol yn deme rade wesen ofte he des werdich ys.

s. Statut von 1292. A. III. von 1602. I. 1. 5.

VII.

So wen de ghemene rathmanne an eynem ordel sitten, unde swager vnde maghe an beidenthalven syn afgegan, blyuet dar broder syttende dat en moth nycht syn, Mer eyn broder schal dar bliuen sytten an

deme

deme ordel, dat schal wesen de older, oft he vppe deme huse is,

s. Statut von 1292. A. IIII. von 1603. I. 1. 10.

VIII.

Noch voget, noch muntemester, noch tolner, noch vngelder, noch molner, noch neyn amptman vnses heren, noch neyn man de deel an düssen stücken heft, noch neyn man de heren rath ghesworen heft, schal in deme rade wesen, noch tho deme rade kamen, men sende eme sunderliken baden, dat he tho deme rade kame, So wen he aver des vortiget, so mach he an deme rade wesen alse eyn ander bederue man, (s. oben A. 1.)

s. Statut. von 1292. A. VII. von 1603. I. 1. 4.

VIIII.

Vor sunte peters dage, so scholen de radmanne tho hope gan olde vnde nye, vnde scholen auereyndragen wer se yenige nye radmanne hebben willen ofte nene, Isset dat se des tho rade werden vor sunte peters dage dat se de hebben willen, so scholen se des auereyndragen, wer se sosse, ofte veer, ofte twe, hebben willen, vnde wo men de kesen schal, vor oft na, Mer tho sunte peters dage so scholen de radmanne de des iares in deme rade hebben ghewesen, kesen verteyn olde radmanne, de verteyne scholen soes olde wedder ynnemen, ofte se nene nye radmanne hebben willen,

A. 1240. t. 10. 134. 135.

s. Statut von 1292. A. VI. im Anfang, von 1603. I. 1. 2.

X.

In sunte peters dage alse men de verteyn olde radmanne kesen schal, so schal de borgermester vpstan, vñ schal enen man kesen. he wane bynnen der stad so wor he wane,

vnde segghen by syneme eede, dat he nenen nutteren wete to deme stadrechte, vnde to der stadt nuth, so schal he vtgan unde ock des frunde de dar koren ys, de dar sittende blyuen, scholen syck beraden, oft he der stad nutte vnde recht sy, So wan se inkamen vnde des vulbordes begheren, de dar sittende syn bleuen swigen se sttlle, so en is de man nycht ghekaren, Dar na sta de ander borgermester vp, vnde kese so de ander vor ghekaren heft, Unde dar na eyn yewelk radman, deme de kore to behoret,

s. Statut von 1497. A. VI. von 1603. I. 1. 3.

XI.

Ock schal neen rytter wonen bynnen dussem wyckbelde, dat hebben de wittygesten ghelovet, vnde ghewilkoret by eren eeden,

s. Statut von 1292. A. VIII. von 1603. I. 2. 1.

XII.

De radt schal ock dar vor syn, dat nene eghene lude vor borgere desser stadt werden entfanghen, Vnde oft yemant desser stadt borghere schult geue, dat he syn vulschuldyge eghene were, mach de bewisen dat he bauen teyn iare, sunder ansprake hyr vorkeret heft, de schal syner roweliken besittinge geneten, vnde vurder ansprake anich bliuen,

s. Statut von 1292. H. XV. von 1603. I. 2. 2.

XIII.

Welck man to hamborch van buten in kumpt, vnde alrede echte kindere heft, wert he denne dar borger, de kindere de benedden twolff iaren syn, de he heft, de mogen der borgherschup van siner wegen bruken, Synt

se

se aver bauen twolf iare oldt, so moten se de borgher-
schup wynnen, eft se der gebruken willen,

s. Statut von 1292. C. XXXVI. von 1603. I. 2. 3.

XIIII.

So we gud to borge koft, edder rede ghelt borget in dusser stadt, wert he dar na vorfluchtich vth desser stadt, also dat he dat nycht betalet, den iennen schal de radt nummermer veligen in dusse stat tokamende, willen en auer sine schuldener liden in dusser stat mogen se wol don,

s. Statut von 1292. G. XXX. 1603. von I. 2. 4.

XV.

We enen vnser borgher, edder sinen brod etende knecht, bynnen edder buten desser stadt doetsleyt, de schal nummermer geleyde oft vrede hebben in desser stadt, he sy gast edder borger, sunder he schal syn recht stan wen he darumne grepen wert, (s. unten F. VI. O. VI.)

s. Statut von 1292. N. X. von 1603. IIII. 20.

XVI.

De ghemene radt ys des weldich er enes mannes clage, van ordelen de hir schreuen stan, dat se en ordel lichten mogen, ysset to swar, vnde dat se yd swaren moghen ysset to licht, Kumpt en ordel vp dat hus vor den radt, vnde de vorspraken beyde to antworde syn, vnde de sakewolden, vnde al auer eyn dragen, Unde de radmanne dar eyn ordel vp vindet, vnde vor dat rychte sendet, wyl dat ienich man wedderspreckeu myt ienigen tughen, dat dat ordel so nicht ghevunden ys, des en mach nicht syn, Men wes dat meer del van

den ratmannen bekennet de an deme ordel seten, dat schal to rechte stede wesen.

s. Statut von 1292. A. V. G. VIII. von 1603. I. 1. 14.

XVII.

Wanner twe manne vor recht kamen myt ener clage, vnn twedrachtich werden, vnde se des teeth an den radt de vor richter sittet, vnde an de dyncklude, so wes de radtmanne bekennet, dat schal stede wesen, Jd were also vele dat se nycht endrachtich weren, So were de vp se toch, vnde in den ersten tuch dyngede, syne claghe neger tobeholdende, den se eme ienich man afftowinnede sy.

s. Statut von 1292. G. VII.

XVIII.

Welckerhande gudt vor deme rade vpghelaten werdt, vnde wat ordel vor deme rechte vunden wert, unde de to antworde is deme dat an gheit, unde wedder redet he des dar nycht idt blyft alle stede, (s. unten H. IIII.)

s. Statut von 1292. F. V. von 1603. I. tit. 37. art. 1. II. tit. 1. art. 6. tit. 4. art. 5.

XVIIII.

De gheinene radt van hamborch, vnde de wittigesten in der stat, syn des tho rade worden vnde hebben ghewilkoret, dat neyn man beschelden mach yenich ordel, by syner woninge de he heft in dusser stat mer int bock, Willet dar bauen yenich man beschelden, de schal entberen synes erues, vnde dar to syner wonynge in dusser stadt,

s. Statut von 1292. A. IX.

XX.

XX.

Wert eyn ordel vor gerichte funden, vnn wyl dar yenich man wedder spreken, dat en deyt he nicht, he beschelde dat ordel vp dat hus vor den radt, vnde dat schal he wedder afbringhen to deme negesten dinghe, Id beneme eme de not, dat he up dat hus nicht kamen mochte, dat schal he waren vp de hilgen, so schal he dat vorbringen to deme anderen negesten dynge, deyt he des nycht so is he nedderuellich syner clage, Is auers eyn ordel vor den rath ghekamen so hindert dat deme manne nycht unde steyt an deme rade wanner se dat ordel affenden willen,

s. Statut von 1292. G. VIIII. von 1603. I. 37. 3.

XXI.

Kamet eyn ordel vp dat hus, vnde wert gebeeden dat men mage unde swager afflate gan * so schal eyn yewelick man de dar magh efte swager to is affgan vngenomet vnde he schal sik sulnen manen, Bleue he ock besytten de dar magh efte swager to were de scholde deme rade gheven teyn schillinge, Id en were, dat he ydt nycht en wuste dat he dar to horede vnde dat scholde he vp den hillighen waren, Idt schal ock nemant, de des iares in deme rade ys, enes mannes wort spreken de eme fromde ys, ydt en were also, dat he syn magh were efte swager, vnde he vmme syn ordel van deme huse scholde gan, deme mot he wol helpen myt rade vnde myt dade, alse he alder best mach,

s. Statut von 1292. G. XXIIII. von 1603. I. 1. 10.

* Bey den Worten "— swager aff late gan„ findet sich in dem Original-Codex ein Zeichen mit rother Farbe, und

verweiſet ſolches auf folgende, am Rande von einer andern Hand hinzugeſchriebene Worte:

"Addi° 1.
"Doch ſweger eſte mage na rekenſcop warliker rechte
"in den voſten lede dorven nicht affgan dem gelyken
"nene ſweger na dode der perſonen darvan de ſweger-
"ſchop is gekamen unn erwaſſen,"

ſ. oben S. 380. Anmerk.

XXII.

Wanner de ghemeenen radtmanne, eyn ordel van deme huſe ſenden vor dat gherichte, van den de hyr beſchreuen ſtan, Beſcheldet dat ienich man wedder in dat bock, vnde kan he neen rechter vinden in deme boke, dat ordel ſchal ſtede weſen, vnde men ſchal eme dat wedder ſenden vor dat gherichte, Beſcheldet he dat anderwerue, dat ſchal he beteren iewelken borgermeſtere myt achte ſchillingen, vnn yewelckem radmanne myt veer ſchillingen, unn men ſchal eme dat nycht laten, dat gelt ſchalmen legghen in der ſtat nut. Sendet aver de ghemene radt eyn ordel vor gerichte, dat in deme boke nicht en ſteyt, dat moet he wol en werve vp dat hus theen, Beſcheldet dat yenich man anderwerue, de ſcal yd beteren iewelckem borghermeſtere myt achte ſchillingen vnde yewelckem radmanne myt veer ſchillingen, Vnde men ſchal eme dat nicht laten, dat gelt ſchalmen leggen yn der ſtat nuth, Vnde alſo dicke he dat ſcheldet, ſodicke ſchal he beteren, So ſchalmen dat ſchryuen in dat bock,

ſ. Statut von 1292. G. X. Receß von 1603. art. 8.

XXIII.

Wan en ordel van deme huſe ſendet wert van den radmannen vor gherichte, deme dat ordel nycht behaget, de mot yd wol wedder theen an dat bock enewerue, vnde nicht mer, Vnde he ſchal to deme negeſten dinge,

alſe de radt uppe deme huſe ſyth dat bock leſen laten, vnde bewiſen eyn rechter ordel, Deyt he des nicht, dat ordel dat vore vunden was van deme rade ſchal ſtede weſen, ydt en do eme not, de noth ſchal he benomen vnde vp den hilligen holden, Unde tuth he dat dar en bauen ander werue in dat bock, dat ſchal he beteren iewelkem radmanne de des iares in deme rade is myt veer ſchilgen, des ſchalmen eme nicht laten, unde dat ordel ſchal io ſtede weſen, dat ſchal men in der ſtadt nuth leggen.

ſ. Statut von 1292. S. XXV.

B.

Van ſchickinge vnde vorderinge des nedderſten gherichtes,

I.

So we vaget is to hamborch in der ſtadt, de ſchal ſuluen ſytten dat richte by den radmannen, is he bynnen der ſtadt, vnde ys he ſunt, Id en were alſo dat he vp wene claghen wolde. ofte dat we vp ene clagen wolde. ſo muſte he wol eynen anderen de wyle ſetten an ſyne ſtede. beth de ſake gheendighet were, Weret aver alſo dat he in der ſtad nicht en were. edder nicht to reke were. vnde nenen voget gheſettet hadde, edder ſetten wolde, ofte dat he in der ſtadt were vnde nicht ſytten wolde, ſo ſcholen de radtmanne de by dem vagede ſytten, enen vaget ſetten van vnſer heren weghen. De richte arm unn rike, na ſtadt rechte,

ſ. Statut von 1292. B. VII. von 1603. I. 4. 1.

II.

De vaghet ſchal horen vor richte twier manne rede, vnde enen man twyſſchen erer twyer rede vraghen eyn

recht ordel, He en schal ock nemande schaden edder framen, tho syner clage edder tho syner antworde, He schal ock vraghen oft des mannes wordt sy, alse syn vorsprake ghespraken heft, Eyn man mot ock wol hebben III achte, er he antworde ghevet. vnde so schal he antworde gheuen, So wor eyn man syne claghe vorbringhet, vnde er de ander tho vullenkamen antworde kumpt, vnde dat recht dar vnder vpsteyt, so syn se beyde lyke vrygh.

s. Statut von 1292. B. I. von 1603. I. tit. 4. 2. tit. 26. 1.

III.

De ghemene radt ys des tho rade worden, dat vnser heren vaghet nemandes wordt spreken schal, al de wyle dat he in der vogedie is.

s. Statut von 1292. B. VI. von 1603. I. 4. 2.

IIII.

So wor eyn man deme anderen schult ghyft vmme syn erue, wer he ydt eme tho weddeschatte hebbe ghesettet efte vorkofft, des en schal eme de vaghet nicht weldyghen, he wynnet myt rechte, dat de radt segghe, dat ydt recht sy, So schal eme apenbar de vaghet unde radt weldyghen, vnde so schal he des auendes vp dat hus kamen, vnde des dar bekennen myt deme vaghede.

s. Statut von 1292. C. VII. von 1604. I. 4. 4.

V.

De vageth vnde radtmanne de by deme vaghede sytten, de scholen enen schryuer hebben, de beschrive de broke an en bock de gheweddet werden, Dat bock scal men legghen an eyn slot, den slotel scholen de

radtmanne hebben de by deme vaghede ſytten. Wan aver de vaghet vnde de radtmanne in den broken ſitten willen, ſcholen ſe de broke vthvorderen na ſtadt rechte ofte na guaden,

ſ. Statut von 1292. B. VIII. von 1603. I. 5. 1 et 4.

VI.

De vaghet mach ock neen ordel allene beſchelden, dat de clegher vnde de antworder beyde ſtede holden, Id en ſy alſo, dat de radmanne de by deme vagede ſytten des tho rade werden myt deme vaghede, dat ſe dat vp dat hus theen willen, dat moten ſe wol don ene werve vnde nicht mer,

ſ. Statut von 1292. B. VIIII.

VII.

De radtmane de vor richte ſytten, ſytten dar by erem eede, dat ſe dat bewaren dat iewelkem manne recht ſchee, Id ſy van ſchult, yd ſy van ſlaghen, eft van welken ſtucken dat yd ſy, armen vnde riken, frunden vnde vromden, Se ſcholen ock bewaren dat de vaghet neinen manne vnrecht do, vnde nenen man vare efte vorſnelle.

ſ. Statut von 1292. M. XXII. von 1603. I. 3. 2.

VIII.

Eyn iewelick man mot wol ſynes ſulues wordt ſpreken ane vare, ghelikerwyß oft he vorſpraken hadde, Wert he auer ghevraghet ofte he ſulven ſyn wordt ſpreken wyl, unde ſecht he ia, ſo mach he anders nenen vorſpraken hebben, (ſ. unten D. III. K. XI.)

ſ. Statut von 1292. B. II. von 1603. I. 8. 1.

VIIII.

Eyn vorſprake ſchal hebben achte ß, dat he eneme manne an ſyn lyff ſpreke, vnde IIII ß an de ſundt, vnde

enen ß dat vppe dree punt gheyt, vnde soes penninghe van bote van twalff ß, unn andere klene sake, Vnn io van teyn marken suluers I ß, yd sy van erue, edder anderem gude, also ghebort van hundert marken X ß Jsset ock beter alse hundert marck, wo vele yd sy, dar schal men nycht mer vor nemen, Wert dat warliken deme rade tho wetende, dat en mer vpgenomen heft den hir schreuen steyt, de schal neen vorsprake mer wesen,

s. Statut von 1292. B. III. von 1603. I. 7. 6.

X.

Kamen twe vorspraken vp dat hus vor den radt, vnde schelet myt reden, unde legget se ere pand vor den broke, welker denne vnrecht heft, de schal datsuluen ghelden, Wert ydt deme rade thowetende warliken, dat idt yenich ander man vor ene gheldet. so mot he bynnen eneme haluen iare dar na, neen wordt mer spreken vor gherichte, Jdt en sy dat yd eme syn houetman hete legghen,

s. Statut von 1292. B. IIII.

XI.

So welck vorsprake kamet up dat hus vor den radt, vnde kundyghet welcke sake, de dar ghebort vor gherychte tho handelende, dat schal he beteren myt soes pennyngen.

s. Statut von 1292. B. V. von 1603. I. 12. 1. am Ende.

XII.

Wert en man tho des woltbaden hus gesettet, de schal sine kost suluen gelden de he dar vordeyt, heft he also vele bauen syne kledere de he ane heft, Vnnde

yffet witlyck dat he mycht mer alſe ſyne kledere heft, So ſchal gelden ſyne koſt de ienne de ene dar in ſetten leth.

ſ. Statut von 1292. M. XXV. von 1603. IIII. 63.

XIII.

So welck man in vorſate ſleyt, vnde neen gelt heft dor mede to beterende, de ſchal twolff weken eten water unde brod yn des woltbaden hus vor ſynen broke, unde de koſt ſchal gelden de ſtadt, So ſchal he varen vth der ſtadt, vnde nycht mer dar in kamen, he hebbe ſynen broke gheleghert

ſ. Statut von 1603. IIII. 64. 1270 M. 2, 1292 C. 2.

XIIII.

Welck man brokich werdt vppe dree punt, vnde neen gheelt heft to betalende. de ſchal in der hechte veer weken water unde brot eten, de koſt ſchal gelden de ſtadt, ſo ſchal he varen vth der ſtat, vnde nicht mer dar in kamen, he hebbe ſynen broke ghelegert,

ſ. Statut von 1292. M. XXIII. von 1603. IIII. 64.

XV.

Bynnen duſſer ſtat ſchal eyn islick man rechtes plegen vmme ſchult de eine gegeuen wert vor gherichte, Sunder he en moge ſyck myt vorbelaueder ſekerheit rechtes erweren, ſo dore he nycht antworden, noch borghen ſetten, de wyle he de truwe ſuluest nycht kreucket ofte vorboret, Unde umme erve dat buten duſſeme wickbelde beleghen ys, ſchal men to rechte kamen an dat gherychte, dar dat gudt beleghen ys, Id en were alſo dat yd beyde unſe borghere weren den dat gudt to behoret, de ſcholen beide vmme dat gudt to rechte kamen,

Mer,

Mer, deyt en ghaſt vnſeme borghere wedderſate in ſyneme ghude dat buten deſſeme wyckbelde beleghen ys, unn wert he bynnen duſſeme wickbelde vmme de ſake beclaghet, de ſchal eme dar umme rechtes pleghen.

ſ. Statut von 1292. M. VI. von 1603. I. 12. 2.

XVI.

Welck unſe borgere den anderen vorclaghet vor geſtlykem gherychte, vmme ſodane ſchult alſe to wertlykem rechte behoret, brynghet he ene an ſchaden, vnde wert dar vmme vor gherychte beclaghet, vnd vortughet, he ſchal darumme beteren dree punt, vnde ſchal ene vthe deme ſchaden nemen,

ſ. Statut von 1292. M. XII. von 1603. I. 12. 2.

XVII.

Wor eyn man den anderen beclaget vor gherychte vmme gheltaftyghe ſchult, edder vmme welcke ſake dat ſy, de ſchal he eme benomen, wor van yd ſy, Wer yd ſy van kumpanye, ofte van ſchaden, ofte van medegiften, ofte van welken ſtucken dat ſy. unde he antworde eme denne alſe recht ys,

ſ. Statut von 1292. A. X. von 1603. I. 19. 1.

XVIII.

Wor eyn man vp den anderen claghet, vnde de ander vp ene wedder claget, de erſt claghet de en dorff deme anderen nycht antworden. he en ſy erſt van eme kamen nyt rechte, Mer he ſchal eme benomen wo mennyghe ſchult he eme gheven wylle

ſ. Statut von 1292. M. XVI. von 1603. I. 22. 1.

C.

Wome horsam vnn sekerheit to rechte bestedige,

I.

So we den anderen buth vor gherychte, vnde kumpt he nycht voer, he schal wedden veer schyllinghe. Idt en sy, dat he des nycht en wuste, edder dat he nycht en hebbe in der stadt ghewesen, kumpt de ock nicht vore de ene vorbadet heft, de schal ock beteren veer ß, Wert en man dree werue vorbadet, kumpt he nycht, vnn mach de yenne de ene vorbaden leeth dat tughen, myt twen unsen borgheren, de vaghet vnde de radt scholen tho syner were ghan, vnde panden dar vth twolf schillingh. Unde scholen deme manne rechtes̄ behelpen, kan he des nycht tughen so schal he dar myt rechte vor stan,

s. Statut von 1292. M. IIII. von 1603. I. tit. 15. I. tit. 16. I.

II.

We vor gherychte gheboden wert dree dynghe, vnde wyl de vaghet dorch fruntschop efte dorch leve tho syner were nycht ghan, unde wert yd deme rade claghet, de rad schal den man besenden, unn dar tho dwinghen, dat he altohant gheve pennynghe edder pant, vor de schulde der me bekent unde thosteyt edder de me bewysen mach, Tuth men ock vp neen bewyß, so mach de beclaghede syck weren myt syneme eede, deyt he des nycht bynnen XIIII daghen, so schal men deme clegere beredynghe don myt panden ofte pennynghen Deme ghelyken schalmen don vthe den weren des iennen, de drye auer

dach=

dachdynghe syt, vnde erganghen ordele vnhorsam erschynet, (s. unten C. III. H. XII.)

s. Statut von 1292. M. V. von 1603. I. tit. 16. 1. tit. 34. 1. tit. 41. 5.

III.

NB So wan eyn man drye klaghet uppe gudt, vnde dat wedderpart nycht tho rechte kamet, so mach me den clegher wysen in dat gudt, welck he schal holden iar vnde dach ys ydt vnuorghencklyk, anders machmen sulck gudt sellen vnde holden de pennynghe, Entreedet de beclaghede vnder der tyt syck nycht, so ys de clegher negher dat gudt tobeholdende, alse yemych man af thowynnende, ydt en were dat de beclaghede buten landes synde, des nicht hadde weten, edder dorch nochaftyge nothsake were behyndert,

s. Statut von 1603. I. 16. 2.

IIII.

Vmme lenede pennynghe, vnde bewysede pennynghe, vnde vmme pennynghe der eyn man vor gherichte vortughet wert, schalmen iewelkem manne dachdyngen auer dwer nacht to gheuende, Settet men eyn pand dar vore, dat schal he holden dree weken sunder vpbedent, vnde vorkopen dat vor syne pennynghe, Vmme schult de eyn gast deme anderen schuldych ys, edder eyn borgher eyneme gaste, edder eyn ghast eyneme borghere, schalmen ock dachdinghen auer dwer nacht, Vor schult de eyn borgher deme anderen borghere schuldych ys, schalmen dachdynghen auer veerteyn nacht, Vnde alle den ghasten de hir pleghen tolyggende van ener tyt tho der anderen, ghelyck vnsen borgheren, veerteyn nacht.

Vnde

Vnde syttet he dar aver dat schal he beteren myt veer schillynghen, So schalmen eme anderwerue dachdynghen auer veerteyn nacht, Unde syttet he auer dar en bauen, dat scal he auer beteren myt veer ß, So schal eme de vaghet vnde radt panden vth synen weren,

s. Statut von 1292. M. XI. von 1603. I. 41. 5.

V.

Welck man de desser stadt borgher nicht en ys, vnde in desser stadt nycht ys beseten, watterleye states de sy, de sake wyl vor deme rade, edder desser stadt rechte vorderen myt rechte, de schal vor allen saken vorborghen myt erfseten borgheren bynnen desser stadt, Wes eme in den saken de he also vordert, van deme rade desser stadt, vor recht wert affghesecht vnde scheyden, dat he syck dar ane wyl vnde schole ghenoghen laten, tho eneme gantzen ende, Mach ock de clegher nene borghen hebben, vnde dat mit rechte wyl holden, so steyt yd wol by deme rade, oft me synem wylkore, ofte eede, schole louen, na gheleghenheyt der sake vnde personen

x Vom J. 1292.

s. Statut von 1292. A. X. in dem Zusatz, Statut von 1603. I. 25. 1.

VI.

Men mach nenes borghers gudt besetten de de nochaftyghe erue efte eruetynß heft, unde deyt we dar en bauen, dat schal he beteren myt dreen punden,

s. Statut von 1292. C. XX. von 1603. I. tit. 17. a. 8, tit. 25. a. 7.

VII.

Ghyfft eyn man deme anderen schult vmme ghelt, unde esschet eme borghen aff, unde heft de andere also vele erues bynnen der stadt, alse de schult ys de men

eme

eme ghyft, de en derff nene borgen ſetten. Dwynghet averſt en we dar en bauen, dat ſchal de beteren myt dren punden, Idt en ſy alſo dat he dar vor enen borgen eſſchet, dat ſyn erue ſy vnuorſettet vnde vnuorplychtet.

ſ. Statut von 1292. C. XXI. von 1603. I. tit. 17. 6 und 8. tit. 25. 7.

VIII.

So welck man uppe eruetynße ſyttet, de en derff nene borghen ſetten vor ſchult de men eme ghyft, de nycht hogher en ys den ſyn buwete wert ys bauen den eruetynß, he mach ſyck by ſynem buwete wol bebborghen,

ſ. Statut von 1292. D. V. von 1603. I. 25. 7. verb. „oder Erbzinß.

VIIII.

So wor eyn man des anderen gudt beſettet yn deſſer ſtad, vnde he enen borghen buth, de ſo vele ernes hefft, alſe ſyn claghe wert ys, den ſchal he nemen, (ſ. Stat. v. 1603. I. 17. 5.) Idt en were alſo, dat he dat gud duve ofte roff anſpreke, ſo ne dorfte he dar nenen borghen vor nemen, (ſ. Stat. v. 1603. I. 17. 7.) Vnde wedderſpreke he den borghen vmme de anderen ſake, dat ſchal he betereu myt dreen punden, vnde he ſchal kamen tho deme negeſten dynghe, vor gherychte, vnde claghen vp dat gudt, (ſ. Stat. v. 1603. I. 17. 13. unde kumpt he nycht vnde claghet, dat ſchal he betereu myt twolff ſchyllynghen, Unde bekummert he dat anderwerue vnde claghet nycht echt tho deme negheſten dynghe, dat ſchal he auer beteren myt twolff ß Vnde bekummert he dat tho deme drudden male, vnde claghet he echt nycht tho deme negeſten dynghe, dat ſchal he

auer

auer beteren myth twolff schyllynghen, vnde dat gudt schal loß wesen van eme, (s. Stat. v. 1603. l. c. art. 14.)
s. Statut von 1292. M. IX.

X.

Eyn iewelck man vnbeseten mit erue schal borghen setten vmme schult de men eme gyft, vnde de schult schalmen deme borghen benomen, Dar eyn man nene borghen heft, schal de woltbade ene setten in dat yseren, wente tho deme negesten rychte, Vnde so schal he ene vor esschen de en dar in gesettet heft, vnde en deyt he des nycht, vnde leet ene sytten auer dynckdach, he schal dar vmme wedden twolf schillinge, Vnn leth he ene ander werue sytten auer dynckdach, he schal auer wedden twolff schillinghe, Vnde leet he ene sytten tomm drudden male auer dynckdach, dat schal he echter beteren myt twolf schyllynghen, Idt en sy also dat ydt eme de not hebbe ghedan, vnde de not schal he benomen, vnde vp den hylghen sweren, dat ydt em de nod hebbe ghedan tho der suluen tydt, Dar mede heft he syne claghe nycht vorlaren, Settet eyn man den anderen yn dat yseren weldychlyken, de nochaftyghe borghen buth, vnde deme anderen de borghe myshaghet, dat schal he beteren myt dreen punden,
s. Statut von 1292. M. VII. von 1603. I. tit. 25. a. 8. tit. 41. a. 11.

XI.

Vor dufte, roff, vnde mort, edder der ghelyken, dar me apenbare wert auer behardet, mach me neuer borghen gheneten,
s. Statut von 1292. M. VIII. von 1603. II. 6. 1.

XII.

So we enen man borghet vor gherychte tobrynghende, vnde kumpt de man vor sunder synen borghen, vnde

vorbuth syck dar sunder synen borghen, Erst dat dyngk, vnn myddelst dat dyngk, vnn lest dat dyngk, vnde mach de borghe des vullenkamen myt tughen, he ys leddych van der borgherschup.

s. Statut von 1292. G. XXI. von 1603. I. 25. 9.

XIII.

Welk man den anderen borghet vor gherychte to brynghende, vmme welkerhande sake dat sy, de schal ene vor gherychte brynghen to deme neghesten rechte, deyt he des nycht, dat schal he beteren myt veer schillinghen. So schal he ene auer tho dem anderen rechte vorbrynghen, deyt he des nycht dat schal he auer beteren myt veer schillynghen. Suß schal he en tomn drudden rechte vorbrynghen, deyt he des nycht, dat schal he auer beteren myt veer schillinghen. Vnde schal denne vort antworden, vor den iennen den he geborghet heft, lykerwyß eft he sulues ieghenwardych were, deme iennen dem he ene affgheborghet heft,

s. Statut von 1292. M. XXVI. von 1603. I. 25. 10.

XIIII.

Borghet eyn man den anderen vor gherychte tho brynghende tho ener bescheden tydt, vnde steruet de borghede man vnder der tydt, de borghe en dorff dar iene nodt vmme lyden, mach he dat tughen, vnde des doden eruen scholen doch de schult ghelden vnn syn erue vpboren, Steruet pert edder qwyck dat gheborghet ys, de man brynghe de hut vore vnde wese leddich,

s. Statut von 1292. G. XXI. * von 1603. I. 25. art. 12 et 13.

XV.

So we borghe wert vor eede, vnde sternet de den eed don schal, syn erue efte syn borghe schal den eed don tho ghelaueder tydt, efte de schult ys vp den borghen wunnen, dar he den eed vor ghelauet hadde,

s. Statut von 1292. C. XXIIII. von 1603. I. 25. 14.

D.

Van vormunderen,

I.

Komet eyn efte twe lude vor den radt, vmme eyne claghe, vnde erer eyn efte beyde vormunder keſet vordeme rade vp de claghe, de ſo vormund wert vnde wylkoret vormund tho weſende, de mach de vormunderſchop nycht vpgheven, de wyle de claghe waret, in beyden ſyden,

ſ. Statut von 1292. D. I. von 1603. I. II. I.

II.

Wor eyn man wert vormund wedewen edder weſen, de mot dat beſetten wente an de tydt, dat he de vormunderſchop vpgheven ſchal, Vnde de negheſte vrund ys negheſt vormund, Id en ſy alſo, dat en ere elderen by ereme leuende vormund keſen de ſchal vormund weſen tho rechte, Vnde he ſchal reken yo ene werue in dem iare den frunden, de wyle dat he dat ghud vnder em heft, Denne ſchalme vor deme ſtate vnde ende der rekenſchup, des vormunders wyllen maken vor de koſt, na mogenheyt der ghudere, vnde geſtaltenyſſe der perſonen, ſo dat he des blyue ane ſchaden,

ſ. Statut von 1292. D. II. von 1603. III. 6. 20.

III.

Noch frouwe, noch mannes houet beſedden achteyn iaren, ſchal ſake vorderen vor gherychte, noch antworden, noch gud vplaten, efte gheuen, ane vormund, vnde den vormund ſchal he vor deme rade keſen, ys id dat he nene elyke edder ſettede vormunder heft. (ſ. oben B. VIII.)

ſ. Statut von 1292. D. III. von 1603. I. tit. 8. 1. tit. 9. 1.

IIII.

So we denet, vnde vorſtervet vp en eyn vormunderſchup, he mot wol vth ſynes heren edder ſyner frouwen denſte ghan, vnde keren wedder dat he mer vpgenamen heft, den he vp de tyd vordenet heft, vnde heft he to klene vpghenamen, men ſchal eme to gheuen, alſo vele alſe eme vp de tyd gheboret.

ſ. Statut von 1292. D. IIII.

V.

Welck man to vormunder ghekoren wert vor deme rade, vp welke ſake dat ſy, vnde ſo wat endyget wert myt deme vormunde, yd ſy myt rechte efte myt mynne vnde leue, dat blyft al ſtede*, Wor ock iemant myt vnmundygen luden ſake handelde alſe ere vormunder, de doch neen vormunder were, Iſſet dat ſulck handel ſchaden efte nadel inbrynget, den ſchal he ſuluen draghen, vnde nycht dat wedderpart, efte de vnmundyge des he ſyck heft vormechtyghet,

x Formel v. 1292.

* ſ. Statut von 1292. D. V.

VI.

Hefft eyn man eyne claghe vor gherychte vp den anderen, efte claget men vp ene, unde heft he to donde vnde wyl wor varen, he mot wol ſyne clage efte ſyn antworde, eyneme anderen manne in de hant ſetten, to ghewynne vnde to vorleſe, Alſo beſchedelyken, dat de man wiß ghenoch ſy vp de ſake, vnde dat ſchal he don vor deme rade, vnde wat ſo myt rechte dar delet wert, dat ſchal weſen ſtede,

ſ. Statut von 1292. D. VI. von 1603. I. 8. I.

E.

Van allerhande bewise,

I.

Bynnen der vorbunden tydt, schal neen borgher deme anderen sweren, Men schal auer den eed vesten tomm eed daghe, Auerst eyn borgher eneme gaste, vnn de gast deme borghere, vnde eyn gast deme anderen, schal to allen tyden recht don,

s. Statut von 1292. H. III.

II.

Is eyn man rede to lestende synen eed tho eed daghe, alse eme bescheden ys, vnde ys de dar nycht den de eed angeyt, de vaged schal en stauen, vnde he schal sweren vnde wesen leddych, Were ock de eed ghelaten, van deme dem he angheyt, he ys ock leddych mach he dat betughen.

s. Statut von 1292. H. IIII. von 1603. I. 34. art. 7. 8.

III.

Lauet eyn man deme anderen syn recht to den eed daghen, vnde en lestet he den eed to der tydt nycht, vnde he eme syn gud vorsaket, he schal yd eme ghelden, edder heft he eme gud affghetuget, he schal yd auer ghelden, vnde he schal vor synen broke geuen twolff schillinghe. Mer wyl he sweren dat yd eme nod dede, dat he to deme eed daghe nycht en qwam, he schal de nod benomen, vnde schal de not sweren, vnde schal auer des negesten rechtes syn recht don, vnn wesen leddich, (s. oben E. II.)

s. Statut von 1292. H. V. von 1603. I. 34. 1.

IIII.

So wor eyn man deme anderen schuldych ys tho eyneme daghe to geldende, vnn manet men ene, vnn secht

men dat syn dach kamen sy, vnde mach he dat tughen myt erhaftygen luden, dat syn dach nycht gekamen sy, synes daghes schal he gheneten, Mer tuth he vp neenen tuch, so mach he neenen lengheren dach hebben den twolff weken, vnde den dach schal he vp den hilligheu holden,

s. Statut von 1292. G. XVIIII.

V.

Dar en mach neen man deme anderen sine ere aff tughen; de eyn vnberopen man synes rechtes ys, vmme neuer hande sake, yd en sy deme rade witlyck, Anders ys he syne ere negher to beholdende vp den hilligheu, alse eme ienich man aff to wymende, van deme dat hyr bynnen wyckbelde scheen ys, Men mach ock duue, edder roff, vnde des ghelyck vp neuen man tughen, de myt der schult nycht begrepen ys, vnde ys he eyn vmberopen man, vnde gyft men eme schult dar vmme, he mach entghan myt syneme rechte, Yd en sy also dat he en beropen man sy, edder vorvestet, edder synes vndaet halven beschreuen vnde anghetekent were,

s. Statut von 1292. G. XI. von 1603. I. 34. 9.

VI.

So wor eyn man den anderen schuldiget vmme schaden, vnde bekent he eme des schaden, he schal en eme tho rechte beteren, vnn vorsaket he des schaden, he schal eme myt sineme rechte entghan. Men mach nenen schaden tughen vp enen man, Mer schiprecht heft ander recht van schaden. Vorwylkort en man den anderen schadeloeß vth touemende vor tween radmannen, van

welken

welken ſtucken dat ſy, dar mach he nycht vor ſweren, iſſet den radmannen wytlyck,

ſ. Statut von 1292. G. XII. von 1603. I. 34. 17.

VII.

Hebben ſuſtere vnde brodere efte kumpane, er gudt to hope, vnde wynnet ſe wath dat ys erer alle vrome, vnde vorleſet ſe wat dat ys erer alle ſchade, Vnde wolde erer eyn den anderen ſchuldyghen vmme de wyndeſchup, he ſchal eme ſchult gheuen ſunder tughe, vnde de ander ſchal vthleggen wat he wyl, vnn dar tho ſweren dat he eme dat ſyne al ghegeuen hebbe, Id en were alſo dat erer welck wat vordede, myt unnutter koſt, efte myt vnkuſkheyt, efte vordabelde, vnde men dat bewyſen mochte myt guden luden, dat ſchal he allene ghelden, Id en were alſo dat ſe medeplichtet hedden,

ſ. Statut von 1292. H. XX. von 1603. II. 10. art. 1. 13.

VIII.

Welck frowe beſchuldighet wert vor gherychte edder rade, vmme welcke ſake dat were, Vnde gheuelle dat alſo dat de ſake to eeden der frowen ghefunden worde, ſo ſchal de frowe ſuluen den eed doen, vnde nicht er man vor ſe, eft ſe enen hedde,

ſ. Statut von 1292. G. XXVIII. von 1603. I. 34. 10.

VIIII.

Wert enem manne eyn tuch vor gherychte ghedeelet, den ſchal he benomen vnde ſchal des nutten, vnde ſchal en leden bynnen verteyn nachten, deyt he des nycht he ys tuchborſtych, Id en ſy alſo dat yd eme nod hebbe ghedan, vnde de nod ſchal he benomen, vnde vp den hilligheu ſweren dat yd eme de nod gedan hebbe, vnde

he schal auer tom negesten dynghe synen tuch leden, Mer tuth en man vppe tuch de buten landes ys, den schal he vorbryngen bynnen soes weken, deit he des nycht he blyft tuchborstich, Tuth auer eyn man vppe tuch de in enem anderen konyuckryke ys, den schal he vorbryngen bynnen iar vnde dage, deit he des nycht he blyft tuchborstych, Vnde tuth eyn vnser borgher vp tuch vp den anderen vnsen borgher, vnde varet he vth vmme syne nerynge, he vorlust syne claghe dar nycht mede, Varet ock eyn man vth dar men vp claget vmme syne neringe, he blift des ane schaden, Men he schal eme rechtes pleghen, alse he tho hus kumpt, so schal he en vor gherychte beden, myt deme woltbaden vnde myt twen erfseten borgeren, Vnde en kumpt he denne nycht vor, vnde varet he vth, men schal eme rychten an syn gud, ghelyker wyß alse he to hus were,

s. Statut von 1292. H. XI. von 1603. I. tit. 18. 7. tit. 28. 14.

X.

Tuth eyn man vp enen warend van welken stucken dat sy, vnde ys de warend bynnen der stad, he schal en vorbryngen bynnen vertein nachten, Is he auer buten landes, he schal ene vorbryngen bynnen soes weken, Vnde ys he buten landes in eynem anderen konynckryke he schal ene vorbryngen bynnen iare vnde daghe, deyt he des nycht eme entbryckt des schaden nycht,

s. Statut von 1292. H. XIII. von 1603. I. 28. 15.

XI.

Welkerhande gud eyn man brynget an desse vrygen stad, auer de solten zee, spreke dat ienych man an duue edder roff, dat ys he neger to beholdende in synen we-

ren,

ren, myt twen bederuen mannen, de dar weren dar he dat gudt kofte, edder myt synen werde, edder myt synem kopmanne, edder myt der stad breue dar dat gud ghekoft was, myt eneme stucke van dessen ys he neger syn gud to beholdende, den yd eme ienych man aftowynnende, Isset ock anders ienygherhande gud dat ghekamen ys vth deme lande van raceborch, edder uth deme lande van sadelbendigen, edder twysschen elue vnde eyder, vnde van wenne yd ghekamen sy, dat hyr ynne wesen heft iar vnde dach sunder bisprake, dat ys eyn man negher to beholdende yn syner hebbende were, myt tween guden mannen to tughen, den yd eme ienych man aff towynnende, Isset ock also dat yd sodane gud ys, dat eyn man myt intucht beholden schal, vnde spryckt men dat an myt tugen, De man de desuluen intucht an synen weren heft, ys se negher to beholdende myt synen tughen, den se ienych man eme aff to wynnende, Isset ock dat eyn man vp enen warent tuth, vmme gud dat men duue efte rof anspryckt, de mach nenen furderen warend hebben, wen an de drudden hant, vnde de drudde hant schal antworden, Isset auer also dat eyn man tuth vp den setteden margkt, umme duve efte roeff, de duue efte roeff schal eres setteden markedes gheneten, So wat eyn man vnder eynes heren banneren winnet yn eyneme stryde, Spryckt dat gud yenych man vor duue, efte roeff an, dat ys he neger to beholdende, myt syneme tuge myt twen guden mannen, de dar do mede weren dar he dat gud wan, den yd eme ienych man aff to wynnende sy.

(Reinigung 1276.

s. Statut von 1292. H. VII. von 1603.

XII.

So weme vor gherychte eyn tugh ghedelet wert, des mot he wol nutten van deme ersten tom lesten, Synd yd sodane lude dat he dar mede tughen mach, Vnde spryckt der tughe eyn deel wat se van der sake weten, vnde eyn deel nycht, vnde wyl he dar an dynghen, an de tuge de dar spraken hebben, des en mach he nycht don, he en wyl van den anderen tughen laten, Vnde so weme tuch gefunden wert vor gerychte, de schal den tuch tomm suluen rychte benomen, yd blyft anders vnstede, Id en sy dat de voghet vnde de rad vnder syner acht vpstan,

s. Statut von 1292. H. X. von 1603. I. 31. 4.

XIII.

We syck eynes tughes vorromet, vnde wert he eme delet, vnde deyt he dat synem weddersaten to weten des enen dages, dat he synen tuch des anderen wyl vorbryngen, vnn kumpt syn weddersate nycht voer, vnde mach he dat tughen, dat he dat eme to wetende dede, de voghet vnde radt scholen den tuch horen, vnde rychten deme guden manne,

s. Statut von 1292. H. I. von 1603. I. 28. 20.

XIIII.

Welckem manne eyn tuch ghedelet wert de schal tugen alse he syck vor gherychte vorromet heft, vnde deyt he des nycht he blyft nedderuellich syner claghe, Wurde auer eyneme manne tuch ghedelet vmme vorgul= dene schult, efte vmme settede sone, efte dat he van eme leddych vnde loeß were myt rechte, unde tughet he des nycht, de vp ene clagede heft syne clageden schult ghewunnen,

s. Statut von 1292. H. XVI. von 1603. I. 28. 1.

XV.

So wor eyn man deme anderen schult gift vmme ienigerhande sake, wert he van der beschedene schult leddych vnde loß gedelet vor gherychte, weret denne also dat de man vmme de claghe eme gene schult, vnde mochte de man dem men schult geue vullenkamen don, dat he van dersuluen schult, edder van der claghe, leddych vnde loeß gedelet were myt rechten ordelen, de en schal dar nene nod vmme lyden,

s. Statut von 1292. G. III. von 1603. I. tit. 20. a. 2.

XVI.

Geuelle dat also dat eyn man deme anderen schult gheue vmme ienyghe sake, vnde de sake vorsonet were myt des voghedes, vnde des rades, vnde des kleghers willen, de setteden sone is he negher tho beholdende myt synem tughe, den se ienich man eme afftowynnende sy,

s. Statut von 1292. G. IIII. von 1603. I. 20. 2.

XVII.

So wor twe vmme eyne claghe vor gherychte kamen, dat gheschеen ys buten desser stat, vnde de ander secht dat he van der claghe leddych sy ghelaten, efte dat de claghe ghesettet vnde sonet sy, vnde mach he dat tughen dat de claghe settet vnde sonet sy, myt des vogedes, vnde myt des rades wyllen, efte dat he myt rechten ordelen van der claghe delet ys leddych unde loeß, he schal to rechte leddych wesen, vnde he schal tughen myt tween radmannen, de bynnen beslоten wyckbelde sytten,

s. Statut von 1292. H. VIIII. von 1603. I. 20. 2.

XVIII.

Welck man deme anderen schult ghyft bynnen dusser stadt, vmme eynen dotslach edder vmme eyne wunden,

den, Mach men ene des vortughen myt twen erfseten luden, dat he dar sy beseen myt der daet, edder myt egghewapen, edder myt vluchtyghem vote, Isset by dage ghescheen dar mach men en mede auerghan, Isset auer by nachte ghescheen, so mach men en auerghan, myt twen vmberopen luden, de wonaftych syn yn desser stad, Ghyft aver eyn man deme anderen slychte schult vmme sulcke sake, he mach entgan myt synes sulues hant vppe den hillighen.

s. Statut von 1292. G. V. von 1603. I. tit, 28. 12. tit. 34. 9. IIII. art. 40 et 45.

XVIIII.

So we vor gherichte enen tuch leyden schal, wert de tuch nycht endrachtych vor deme gherychte, so dat se schelet, de voghet vnde de radmanne hebben de macht wol, dat se den tuch vor den radt senden, Vnde so steyt yd an deme rade, oft se den tuch apenbare edder stylle horen wyllen,

s. Statut von 1292. G. XVIII.

XX.

So welck man den anderen an syne achte byddet, vnde secht eme syne hemelicheit, vnde wolde men dar na en myt deme manne vortughen des en mochte nycht syn,

s. Statut von 1292. H. II. von 1603. I. 28. 6.

XXI.

Id en mach neen man den anderen vortughen vmme sleghe, myt den luden de mede in flocke unde anghevoerde, vnde an der vechtinge ghewesen hebben, Id en mach ock neen man tughen vp den anderen, vmme

ienyghers

ienygherhande ſake van ſchulden, myt dem de ſyn kumpan dar ane is, Efte myt deme dem de ſake mede angeit,

ſ. Statut von 1292. H. XIIII. von 1603. I. 28. 7.

XXII.

Lycht eyn man ſeck vnde ys ſchuldich, unde ſent he baden deme he ſchuldych ys, vnde wyl myt eme rekenen, vnde wyl de ander nycht to eme kamen, vnde ſteruet he, ſyne eruen ſcholen van der ſchult nene nod dragen, Id en were alſo dat de man ſeeck were efte nycht gan mochte, efte nycht to hus en were, vnde mochte he dat tughen de blift des ane ſchaden,

ſ. Statut von 1292. H. XVII.

XXIII.

Na doder hant, dat ys uppe gud dat de dode ſchuldych ys, mach neen man tugen mer radmanne, mer uppe teyn marck ſuluers vnde ſo hoghe alſe me de tor tyd kopet, mogen wol tugen na doder hand gude lude, de nochaftighen beſeten ſyn myt erue,

ſ. Statut von 1292. H. XIX.

XXIIII.

So we ſchult vordert na doder hant, dar he nenen tuch to heft, wyl des doden erfname ſyck des weren myt ſyneme rechte, dat eme de dode van des weghen he de ſchult fordert, der ſchult ſy nycht ſchuldych ghebleuen, dat mach he don, in deme he gud beſcheyt ſecht wor van eme bewuſt ſy, den doden nycht ſchuldich ſyn ghebleuen, wyl he auer des nycht don, vnde wyl deme anderen den eed toleggen, dat he ſyne ſchult ſulnen

uen schal gelden, so schal he syne schult suluen holden myt synem eede, wyl he des uycht don, so schal de erfname leddich unde loeß wesen van syner clage, Weyghert auerst de erue to swerende, vnde ock den eed to gheuende, so mach de cleger syck behelpen myt allerhande bewyse, in den rechten vorlouet vmm bestedighet,

s. Statut von 1292. G. XXIX. von 1603. I. 34. 11.

XXV.

Wor eyn ghast den anderen ghast schuldyghet, vmme ienigerhande geltaftyge schult, de bynnen desser stad ghemaket ys, den mach he nycht vortughen sunder myt unsen borgeren de eme helpen moghen, Id en were dat he rof efte mord ghedan hadde, efte eyne kercken ghebroken, efte eynen mordbrant, edder des ghelyck ghedan, heft he desser stucke eyn ghedan, vnde he bynnen besloten wickbelde dar vmme vredeloß ys ghelecht, Mach me em des vorwynnen myt sos radmannen, vnde myt deme richte, so schal he tho rechte eyn vorwunnen man wesen, Ne mach me des rechtes nicht hebben, twe ghudemanne de beseten syn vthe deme wyckbelde schal men voreinen hebben, heft auer de rad syck wes vorbunden myt breuen, edder myt wilkore vmme desse vorscreuen stucke, dat schal in syner macht bliuen.

s. Statut von 1292. G. VI. vj. 1275.

XXVI.

Vmme schult vnn vppe erue, mach neen man tughen he en hebbe erue, Vmbeseten lude de vnse borgere syn, moghen tugen sleghe vnde vechtinge, vnde dat vp dree pund geyt van broke, vnde dar en bauen nicht,

s. Statut von 1292. C. XII. von 1603. I. tit. 28. art. 8. 9. 12.

XXVII.

XXVII.

Dar schal nemant moghen hogher tughen, den syn erue wert ys, edder syn eruetynß, vnde des erues werderynghe schal stan in den radmannen, wo se dat erue schatten also schal men dat holden, Mer radtmanne moghen tughen wat en wytlyck ys, *Statut von 1292.*

s. Statut von 1292. C. XXVI. von 1603. I. 28. 8.

XXVIII.

Ock mach eyn man de vp eruetynß syth, wol tughen vp also grot gud, alse syn buwete wert ys bauen den eruetynß, van stucken dar he auer wesen ys vnde eme wytlyck, dat buwete schal de rad werderen wo gud dat id si,

s. Statut von 1292. D. V. am Ende. von 1603. I. 28. 8.

XXVIIII.

Welck gast enen anderen gast schuldiget in desser stad, vmme geltaftige schult de buten desser stad ghemaket ys, de schult mach he myt gesten tugen, de gude lude synt, Vnde also hoge in steden edder in landen myt erue beseten syn, alse de schult ys dar se vp tughen scholen, Vnde dat schal men tughen myt der stadt breuen, edder myt des heren, edder des vogedes breuen, dar de tughe vnder beseten syn, dat se gude lude syn, vnde wo hoge se dar myt erue beseten syn.

s. Statut von 1292. H. XXI. von 1603. I. 28. 11.

XXX.

So welck man lofwerdyghe erbare vrame lude to tughe ropet, de doch so hoge nycht beseten syn alse de sake ryset, mach denne de sakewolde, de den tuch wyl voren, sekerheyt don den schaden tho beleggende, eft na-

mals an der tuchnysse ghebreck bevunden worde, so moghen susdane lude eme wol tuch syn tho den saken, likerwiß eft se suluen hoghe noch weren beseten,

s. Statut von 1603. I. 28. 9.

XXXI.

Wor eyn man nympt beseten lude auer ienigher= hande sake edder vorword, vnde wurde he na der tyt dar vmme clachaftich vor gherychte, efte denne der lude ie= nich syn erue vorkoft hedde, de he auer syne sake edder vorworde ghenomen hadde, de lude scholen deme guden manne tughen, ghelykerwyß alse se vore beseten weren *, Wurde auer eyn man auer sake edder vorword ghenomen de nycht beseten were, vnde wurde he na der tyd beseten, de man schal neen tuch syn, to den saken dar he auer wesen heft, de wyle he vmbeseten was, Eft ock wol erue koft hadde vor ander lude, edder sick van enes anderen weghen to truwer hant schriuen lete, dar dorch ys he nycht erfseten, vnde lede iemant derhaluen schaden, dat he alse eyn erfseten borgher to tuge stan hedde, den schaden schal he lesten,

Was soweit für Vorschriften i. 1292. die Erstreckung ist in jedem Theil verschieden.

* s. Statut von 1292. E. XIX. von 1603. I. 28. 10.

XXXII.

So wanner vechtinghe effte slachtinghe in den molen, edder vor den molen scheen de vnser stadt tohoret, Id sy by daghe eft by nachte, dar moghen wol vmme tu= ghen borgher de vmbeseten syn, vnde borger knechte de gude lude syn,

s. Statut von 1292. H. XXII. von 1603. I. 28. 12.

XXXIII.

Eyn knecht de mach nycht tughen myt synem heren in des brode he ys, vmme sleghe vnde vechtynghe de by

daghe

daghe ghescheen ys, wor dat by nachte schut, dat mach he wol tughen van bote vp dree pund,

s. Statut von 1292. H. VIII. von 1603. I. 28. 13.

F.

Van denste vnde ghesynne,

I.

Welck knecht edder maget syck vormedet, vppe paschen edder michaelis, de schal in der drudden weken dar na aff vnde to denste ghan, uthgenomen de denste der ampte, wente de scholen to denste gan alse eres amptes recht ys,

s. Statut von 1292. K. VII. von 1603. II. 9. 1.

II.

Welck man sinen knecht vordrift, vth syneme denste er rechter tyd, de schal eme syn vulle loen gheuen, he en hebbet vorboret myt bosheyden, de he bewysen moge, Entgheyt ock eyn knecht syneme heren, myt modwillen er rechter tyd, he schal sineme heren wedderkeren wat he eme gegheuen heft, van deme iare efte van der vart, vnde dar to also vele alse he eme ghelauet hadde, dat sulue schal wesen twisschen frouwen vnde megheden, So we aver huret eynen knapen efte maget, vnde kumpt he efte se in synen denst nycht, vnde wyl myt eme nicht wesen, de schal halff wedderkeren dat eme gelauet was,

s. Statut von 1292. K. I. von 1603. II. 9. art 2. 3.

III.

Eyn iewelk mynsche de denet, de mach vor gherichte holden ton hillighen sin medelße, dat ys vertich pennynge, Beschuldiget he aver synen heren, efte syne

frouwen, vmme syn lon mer, dat scholen se eme gheuen, este myt ereme rechte darvor stan, (s. Statut von 1603. I. 34. 14.) Vude we vp gnade denet de moth gnade wachten, (s. Statut von 1603. II. 9. 6.) Steruet ock de medede mynsche, men ys synen eruen nycht mer schuldich to geuende, den alse he vordenet hadde vppe de tyt do he sterff, hadde he ock to vele vpghenamen, he en dorf ock nycht wedderkeren, Storue ock de here vnde de frowe, deme denste schal men also vele gheuen, alse he vppe de tyd vordenet hadde, willet ock de erue he schal vul denen, vnn nemen vul lon, (s. Stat. von 1603. II. 9. 5.)

s. Statut von 1292. K. II.

IIII.

So welck knape eyn wif nimpt este welck maget eynen man nympt, de mach wol vthe synes heren este uth syner frowen denste ghan, vnde beholden also vele alse he vp de tyd vordenet hadde, Vnde heft he ock to vele vpgenomen, dat schal he wedderkeren.

s. Statut von 1292. K. III. von 1603. II. 9. 4.

V.

Eyn knecht mach synes heren gud bynnen landes noch buten landes, nicht voruechten noch vordabelen, de here en gheue dar iaword to, he en mach ock neen gud vp en kopen, de here ne geue syne breue dar vp, So wat he koft, dat he dat gelde,

s. Statut von 1292. M. XV. von 1603. II. 9. 7.

VI.

Welck knape an vnses borghers denste ys, vnde syn knecht heft ghewesen, wurde he ghewundet eft dot ghe-slagen, de wyle he in synes heren denste were buten

dessser stad, vnde en were de knecht neen borgher, Jd were doch allike stede eft he borgher were, de wyle dat he vnsem borghere denede, (s. oben A. 15.)

s. Statut von 1292. K. IIII. von 1603. IIII. art. 20.

VII.

Js eyn man in enes mannes denste, vnde schut eme wat van ungelucke, an syneme lyue efte an syner sundt, in sines heren denste, de here schal des blyuen sunder schaden vnde schult, mer he schal eme geuen dat vulle loen,

s. Statut von 1292. K. V. von 1603. II. 9. 8.

VIII.

We synen knecht efte denst tuchtyget myt slegen, efte myt worden, de syne schottelen wasschet, vnde wurde he dar vmme beclaget, de en dorff dar nene nod vmme lyden, Auerst wundede he synen denst myt eggewapen, efte sloge ene dot, dat schal he beteren alse recht ys,

s. Statut von 1292. K. VI. von 1603. IIII. 48.

IX.

Wor eyn borger efte frouwe ingesynne heft, de in ereme brode syn, unde sloghen se eren heren edder frouwen, by daghe edder nachte bynnen synen weren, dar en dorff he nenen borgen vmme nemen, he en wyl yd gerne don, dat schal eyn iewelk beteren myt dren punden, de an flocken vnde geverde gewesen syn.

s. Statut von 1292. M. XXIIII.

G.

Van erue, eghen, vnn hure dar van kamende

I.

So we syn erue dat eme nycht angheeruet ys vorkopen wyl, dat bynnen desser stat vnde wickbelde be- *s. L. 1240 A. 2*

leghen ys, de schal dat beden twen synen negesten frunden, dar syn erue vp vallen mach, vnde wyl yd erer neen kopen, so moth he syn erue wol vorkopen deme, de eme aldermeyst dar vor gheuen wyl, (s. unten G. V.)

s. Statut von 1292. C. I. von 1603. II. 8. 3.

II.

So we syn erue vorkoft, de schal dat deme anderen vplaten, vor deme rade up deme huse, wan yd eme vorgulden is, Vnde storue he syne eruen scholen eme dat vplaten, Storue ock de yd kofte, men scholde dat synen eruen vplaten, vnde schal syck dar mede schryuen laten in der stad bock, Vnde so weme eyn erue vpghelaten wert, de schal vmmer borgen nemen dat he bewaret werde iar vnde dach, unde breke eme wat an der warschup dat schal de borge vprichten, Vnde wan de man ghewaret is iar unde dach, so ys he syn erue myt synes sulues hant, vp den hilgen neger tobeholdende, den yd eme ienych man aftowynnende sy, So welck man yd ock wynnen wyl, de schal yd bynnen iar vnde dage wymen vnde vorlesen, (s. unten H. X.)

s. Statut von 1292. C. II. von 1603. I. 30. 3. II. 8. 6 et 7.

III.

So wor en man vorkoft syn erue efte syn gud welkerhande dat sy, efte to weddeschatte settet mer luden, vnde wert dar twedracht vmme, we den ersten weddeschat efte kop tughen mach, de schal den kop efte den weddeschat beholden *, Wat auerst vor deme rade vorlaten, vnde in der stad bock geschreuen steyt, dat gheyt vor alle segele vnde breue, edder rowelyke langhe

besyt=

besyttynge, der me ghenetet na segelen vnde brenen, de er ankumpst vnde recht vormelden vnde medebryngen,

* s. Statut von 1292. C. III. von 1603. I. 30. 3. II. tit. 5. art. 1. tit. 8. art. 18.

IIII.

Welck man bewechlyck gud dree iar langk ane an- N3.
sprake myt gheborlyker ankumpst, truwelyken heft be-
seten, de ys dat neger tobeholdende, alse ienych man
aff towynnende, Auerst an vmbewechlyken guderen, in
erberorder wyse beseten, mach syck de iegenwardyghe
bynnen teyn iaren, vnde de affwesende bynnen twyntich
iaren, nycht vorsumen,

s. Statut von 1603. I. 21. art. 1. et 2.

V.

So wor eyn man vnde eyne frowe erue kopet, des syn se weldych to gevende vnde to sellende weme se willen, de wile se beyde leuen, Wan auer erer eyn steruet so heth yd erue gud, Alsodane erue alse hir beschreuen ys, dat en mach neen man setten efte sellen ane eruen loeff, Id en sy also dat yd eme nod do deme dat tobehoret, vnde de nod schal he bewisen mit erastigen luden, vnde vorkope dat dar he wyl, So doch dat de negesten eruen des kopes negest syn, de wyle se dat nycht vor-wracht [1]) hebben, (s. oben S. I.)

s. Statut von 1292. C. IIII. von 1603. II. 8. 3.

[1]) vorwracht, i. e. verwirket.

VII.

Vppe welcke lude erue eruet wert van eren elderen edder van eren frunden, vnde worden se claghaftich dar vmme vor gerichte, vnde welckeremm dat erue entdelet

wert, de en heft nenen broke dar ane wedder den cleger, edder wedder den voged, edder wedder den radt,

ſ. Statut von 1292. C. XVI.

VII.

Wert eyner frouwen erue mede geuen alſe men ſe to manne gyft, edder wert myt ereme ghelde edder gude erue koft, dat erue mach er man wol ſetten, edder ſellen, efte vplaten, ane ere vulbort vnde ia wort, efte he en bederue man ys vnde he des behoff hebbe,

ſ. Statut von 1292. C. XIIII.

VIII.

So welck man heft eyn hus edder eyn erue myt deme anderen, vnde myt eme nycht auer eyn draghen mach, we van deme anderen wyl, de ſchal dat erue ſetten, beyde gelt vnde dach, vnde de ander ſchal keſen bynnen ver weken welcker he hebben wyl, dat erue edder dat ghelt dar dat erue vpgheſettet was,

ſ. Statut von 1292. C. XV. von 1603. III. 5. 1.

VIIII.

M Wor twe radmanne van deme rade gheſant werden, vmme eyn erue to delende by ereme eede, we dar wedder ſprickt dat ſe delet vnde maket, de ſchal geuen dree mark ſuluers, vnde men ſchal eme nycht laten, vnde ghenne man de eme ghenoghen leet ſchal buwen, Vnde alſo dicke de ander dat wedderſprickt, ſo dicke ſchal he geuen dree punt, Dit hebben de radmanne geſworen vnde wilkoret by ereme eede, men ſchal eme mycht van deme broke laten,

ſ. Statut von 1292. C. XXV.

X.

Welck man eyn wonhus heft in desser stadt dat nicht kellerdep ghemuret ys, wyl he dat kellerdeep maken vnde muren laten, dar schal eme syn nabur de by eme belegghen ys to helpen, vnde halff betalen wat dat kostet, Jd en were dat he alrede eyne muren besunderen hedde de kellerdep were, Welck man ock buwen wyl vp syn stad, vnde wyl dar vp eyne muren legghen dar er neyn hus gheweest ys, dar syn nabur eyne wurt by heft, edder eyn hus dat nicht kellerdep ys, deme schal sin nabur ock helpen alse vor steyt gheschreuen, Wyl he ock eyn houet van houwen veltsteenen by dat vleeth legghen, dar schal eme sin nabur ock to helpen, in der wyse alse vor steyt. Wer aver dat genne de aldus myt deme anderen muren moste, des nycht vormochte, so schal de genne de aldus buwet dat allene buwen, vnde muren laten, vnde de ander schal eme also vele rente, an syn erue schriven laten na vnser stad rechte, alse dat halff gheko-stet heft, NB.

s. Statut von 1292. C. XXXIIII. von 1603. II. 20. 6.

XI.

Wor eyn man buwet by deme anderen, vnde sprickt de ander gy buwen my to na, vnde nympt he dar to gude lude, vnde den woltbaden, vnde vorbedet eme de buwynghe, vnde bedet ene vor gherychte, vnde kumpt he dar nycht des negesten dingkdages, vnde buwet he dar en bauen, dat schal he beteren myt dreen punden, Buth he ene anderwerue vor gherichte myt guden luden, vnn myt deme woltbaden, kumpt he denne auer nycht vor,

vnde buwet he dar en bauen, dat ſchal he auer beteren myt dreen punden, Vnde buth he eme drudde werue vor vnde kumpt he nycht vor gherychte, dat ſchal he auer beteren myt dreen punden, Vnde ſo ſcholen de radmanne dar gan myt deme vogede, vnde helpen deme guden manne rechtes, vnde dat de man nycht mer buwe, ſe ſcholen eme ock des helpen dat de ander vpbreke dat he auer bod heft ghebuwet, eft he des vullenkamen mach dat he auer both ghebuwet heft, Vnde alſe de man gherumet heft alſo verne alſe he aver bod ghebuwet hadde, ſo ſcholen ſe beyde vor gherichte kamen, vnde we dat erue beholdet myt rechte de ſchal yd hebben, De aver dar to vnrechte vp ghеſproken heft, de ſchal yd beteren myt dreen punden, vnde de deme anderen de buwinge vorbaden heft, kumpt he denne nicht vor tho deme negeſten dynge, dat ſchal he betereu myt dreen punden,

ſ. Statut von 1292. C. VI. von 1603. II. 20. 5.

XII.

Ns. We eyn erue vorkoft ſunder biſprake, vnde wert dat erue dar na biſpraket, vnn myt rechte ghewunnen, ſo ſchal de ienne de dat erue ſunder biſprake vorkoft heft, gheuen io vor teyn marck eyne marck, alſo vort vor hundert marck teyn marck, deme gennen dem he dat erue vorkoft hadde,

ſ. Statut von 1292. C. XXXV.

XIII.

Hebben twe manne efte mer lude eyn hus to ſamende, vnde erer welck deme anderen dat hus vnmutte

maken

maken wolde, myt tunende entweig, efte myt ſchedende, dat en mach nicht ſyn, Mer ſe ſcholen eyn loet werpen, welker yd hebbe dat erſte iar, vnde dar na ſchal yd hebben de ander eyn iar, Na deme dat id dat loet gift, Vnde wat dar ane to buwende ys, dat ſchalmen buwen van der ghemenen koſt,

ſ. Statut von 1292. D. IIII. von 1603. III. 5. 2.

XIIII.

We ſyn erue vorhuret yd ſy an huſen, yd ſy an garden, de dat huret de ſchal ſyne hure gheuen auer dwer nacht, Iſſet ock alſo dat he vthe deme huſe varet ſunder ſynes husheren orloef, den broke ſchal he beteren myt dreen punden, dar to ſchal he de hure geuen auer dwer nacht, Iſſet aver alſo dat he myt orleue ſynes husheren dar vth varet, ſo ſchalmen eme dachdingen auer verteyn nacht gelick anderem gelde, Wert auerſt alſo dat de man vthe der ſtad hemeliken vore, ſo ys de hushere negher to beholdende vor ſyne hure, wat he in den weren vindet, den yd eme ienich man af towynnende ſy, dat des mannes ſy, alſo vele alſe eme behoret uppe de tydt,

ſ. Statut von 1292. C. V. von 1603. II. 5. 4.

XV.

Welck man ſyn hus, edder ſynen garden, edder ſyne wurd vorhuret, vnde de ſe huret heft der hure vorſaket, So we dat erue vorhuret heft de ſchal ſweren, wat eme de man ghelauet heft vor ſyne hure, dat ſchal eme de ander gheuen, he en moge eme vorgulden ſchult inbringhen, Mer he en mach mer eyn iar hure vp den hilghen holden,

ſ. Statut von 1292. C. XVII. von 1603. I. 34. 14.

XVI.

NB. Welck man deme anderen vorhuret hus, garden, edder wurde, wyl de yd ghehuret heft dar nicht in varen, edder wil he des nicht bruken alse he id ghehuret heft, so schal he allike wol de vullen hure vth ghenen, dar he yd vmme ghehuret hadde, Worden auer dat hus, de garde, edder de wurd, bynnen der tyd vorhuret, wes van der hure kumpt, dat schal eme an synem gelde to hulpe kamen, Wil ock de yd eme vorhuret heft, en dar nycht in wanen laten, edder des nicht bruken laten alse he eme dat vorhuret heft, so schal he de vullen hure, dar he yd eme vmme vorhuret hadde geuen, dem iennen deme he yd hadde vorhuret, yd en were dat se ander vorword dar van ghemaket hadden,

s. Statut von 1603. II. 9. 10.

XVII.

NB. Welck man deme anderen eyn hus vorhuret vp paschen edder michaelis dach, de schal eme dat hus rumen vnde antworden, bynnen verteyn nachten na paschen vnde sunte michaelis daghe, ere vorword en syn anders,

s. Statut von 1603. II. 9. 9.

H.

Wome erue vortynße vnn vorpande,

I.

Wor eyn man vorkoft an syneme erue, eruetinse de men losen mach, yd sy luttik efte vele, he en mach nene marck geldes, myn vorkopen noch kopen, wen uppe vofteyn marck, Men he mach se wol durer vorkopen vnde kopen, Vnde wor men se vmme koft bauen

voftein

voftein marck, dar machmen se wedder vmme vorkopen, vnde geuen den tynß alse he uppe de tyd behoret,

s. Statut von 1292. D. I.

II.

Deyt eyn man wurde vth to eruetynße, vmme beschedene pennynge, den eruetynß mach neen man kopen, yd en sy myt synem willen des de wurde syn, wente he ys negest kop,

s. Statut von 1292. D. II.

III.

Welck man vppe erue tynß syth, unde gyft he nicht synen ervetynß to syner bescheden tyd, vnde beclaget men en dar vmme, so schal he den erue tynß dubbelt geuen. Isset dat he den tynß bynnen vecrteyn nachten nicht en gift, so steyt yd an deme des de erue tynß syn ys, eft he ene dar aff dryuen wyl, efte so besytten laten,

s. Statut von 1292. D. III.

IIII.

So weme erue efte eruetynß in der stadt boke ghe-schreuen stan, de schal neen man vorlaten, noch vorkopen, edder voranderen, yd en schee vor desseme rade, Scheghe dat anders schal machtloes, vnde van nenen werde wesen, (s. oben A. XVIII.)

s. Statut von 1292. D. am Schluß; von 1603. II. 1. 6.

V.

So we vp iarlykem eruetynße syth, efte vp iarlyker hure, edder eyn to deme anderen inhuret, de schal den eruetinß edder de hure, to deme haluen iare betalen, alse eme boren mach, ere vorword en syn anders,

VI.

VI.

Were eyn man schuldich, vnde syn erue worde vor-
N3 volghet vor de schulde, dat erue schalmen nycht vorko-
pen, yd en kame vor den radt, so schal de radt to deme
erue senden, vnn schal dat werderen, Duncket deme rade
dat dat erue also gud ys, alse de schulde bauen den
tynß, eft dar tynß vthgeyt, so schal he den schuldeneren
in dat erue schryuen laten vor iewelke vofteyn marck
eyne marck geldes, vnde schal mer eyn iar stan, vnde
loset he syn erue bynnen deme iare nycht, so moghen
de schuldenere dat erue wol vorkopen,

s. Statut von 1603. I. 41. 6.

VII.

NB. So we schult vordert dar me pande vor leueren schal,
vt den weren des schuldeners de neen bewechlyck gud
hadde, dar me beredinge mede don konde, so dat me
deme clegere sodane schult int erue moste vorwysen in
maten vorberort, Wat schuldenere bynnen iares, vppe
den suluen man ere schult wynnen myt rechte, de schal-
me wysen int erve alse den ersten, vnde scholen alle
lyke na syn, Denne na deme iare, ghan se vor alle an-
dere schuldener, de syck bynnen iares dar ane nycht heb-
ben bewaret,

s. Statut von 1603. I. tit. 17. art. 11. tit. 41. art. 6.

VIII.

Wor eyn man by slapender tyd varet uth der stad,
wyl he syn gud vorsetten, vnde ys varende gud, edder
kysten pand, dat en mach he nycht vorsetten, sunder
vor twen eraftyghen luden, Mer erue vnde schepe schal-
me vor deme gantzen rade setten,

s. Statut von 1292. C. IX. von 1603. II. 4. art. 4.

VIIII.

So wan eyneme manne eyn pant gesettet wert, yd sy erue edder ander pand, dat schal he vpbeden to deme negesten richte, So schalmen eme to deme ersten male dachdinghen, dat pand to holdende veerteyn nacht, vnde dat he dat iummer bede deme yd horet, to haue vnde to huse myt guden luden, Vnde to dem anderen dynge alse he dat vpbuth schalmen eme dachdingen auer achte daghe, To dem drudden male alse men yd vpbuth, so schalmen eme dachdynghen auer dwer nacht, vnde dar na vorkopen, Is yd erue vnde wert yd deme ghemenen rade wytlyck, dat yd alle voruolghet ys alse hyr schre=uen steyt, So schal eme des erues weldyghen de vo=ged unde de radt, vnde scholen deme manne beden dar vth tovarende, Vnde sittet he dar en bauen in der were verteyn nacht, de walt schal he beteren myt dreen pun=den, Vnde so schalmen eme anderwerue beden vthtoua=rende bynnen achte daghen, Vnde en deyt he des nycht, dat schal he auer beteren myt dreen punden, Vnde so schalmen eme beden to deme drudden male dar vth to=uarende, vnde syth he dar en bauen, so schal en dat rychte by der hand dar vth leyden, Vnde dat beschedene gud dat eyn man aldus voruolghet, dat moeth he wol vorkopen vor syne pennynghe weme he wyl, vnde wert eme wat auer dat schal he eme wedder to keren, deme dat gud edder erue to horet, Entbreke eme ock wat dat schal eme de vuldoen des dat gud edder dat erue was, Vnde en mach eyn erue so vele nicht gelden also yd to pande steyt, de radt vnde voged scholen den man vnde syne eruen des dat erue was, dar to dwynghen myt

rechte,

rechte, dat se yd deme anderen vplaten vor syne pennynghe vor deme gantzen rade, eft he dat vor syne pennynghe hebben wyl de men eme schuldich is, Worde ock iemande erue gheantwordet vor synen vorseten tyns, dat me nycht rumen wolde, so mach me den man dar vth wisen in maten vor gheschreuen,

s. Statut von 1292. C. X. von 1603. I. 42. 1 et 3.

X.

Wat schulde vor deme gantzen rade bekennet werd, vnn an der stadt bock geschreuen, dar en geit neen tuch bauen, Wan he aver geldet so schal he syck vor deme rade loeß schelden laten, vnde vth schryuen, Vnde worde deme manne nicht ghegulden to syneme dage, he en dorff nicht claghen vor gherychte, mer vor deme rade, vnde de radt schal ene wysen an syn erue, eft he neen ander paud en heft, vnde dat mach he wol vorkopen sunder vpbedent, (s. oben S. II.)

s. Statut von 1292. C. XVIII. von 1603. I. 30. 3. II. 4. 4.

XI.

We deme anderen schuld ghyft vmme gheld, vnde bekennet de ander der schult, vnde buth he erue eme tho pande, dat erue en dorff he nycht nemen he en wille yd don, De ander en swere vp den hilligen dat he noch pennynghe, noch kysten paud, noch bewechlick gud en hebbe, So schal he eme fryg erue setten eft he yd heft, dar he suluen ane is, vnde dar to also vele alse de radmanne spreket, dat he genoch hebbe vor syne pennynghe, Vnde alse he yd vorvolghet heft alse recht is, vnn vorkoft vor syne pennynghe de men eme schuldych

ys, vnn breket eme wat he schal eme vul don, vnde lopet eme auer he schal eme wedderkeren,

s. Statut von 1292. C. XXII. von 1603. I. 41. 6.

XII.

Wor eyn man deme anderen schuldych ys, vnde dede schuldich ys, varet vth der stad vmme syne nerynghe, heft he erue in der stad, de radt schal deme clegher enen bref gheuen, vnde in deme breue deme de dar schuldich ys legghen enen dach, dar he vnder kamen moge, vnde kumpt he nycht binnen deme dage, So wat men vp en myt rechte wynnen mach, dat schalmen deme cleger (ys dar neen bewechlick gud,) bewysen an syn erue, gelykerwyß efte yd eme settet sy, vnde dar schal he mede varen also stad recht ys*, Dar de clegher ock syck enes bewyses vormete, vnde deme schuldenere de were vorgunnet worde, de schal me dachdingen wo recht ys, Lestet denne de beclagede den eed nycht vnder der tyd, so schalme deme clegere beredinghe don wo vorberoret, (s. oben C. II.)

s. Statut von 1292

Statuta 2 ii 1292.

* s. Statut von 1292. C. XI. von 1603. I. tit. 13. 6. tit. 18. 7. tit. 34. 1. tit. 41. 6.

J.

Van vortruwynge vnn erfschichtinge,

I.

Alle de wile dat man vnde eyn frouwe beide leuen, de in echteschop tosamende gekamen syn, so syn se weldich myt eren kynderen to donde, to guder wiß wat se wyllen, edder to manne de meghede, edder to wiue de knapen, Wanner erer eyn steruet, so en mach de ander efte neen frund de dar to horet, alleyne ene iung-

frowen

frowen efte ene wedewen dar gud vp vorſtoruen ys, tho manne gheuen, efte enen knapen to wiue gheven de nycht mundich en ys, ane frunde rad in beiden ſyden van vader vnn moder, de negeſt ſin vnde de men hebben mach, vnde de gude lude ſyn, We dar en bauen deyt, vnde iumende vthghyft ſunder de alſe hyr ſchreuen ſteyt, de ſchal dat beteren myt ſyneme lyue, yd ſy wyff edder man, Vnde ſo welck iuncfrowe edder wedewe man nympt, edder ſo welck knape wyff nympt, vppe de gud vorſtoruen ys, ſunder frunde rad alſo hyr vor beſchreuen ys, de en ſchal an ſynem gude nycht hebben, vnde ſyn gud dat ſcholen hebben de negeſten frunde beide van vader vnde moder, halff de eyne halff de ander,

ſ. Statut von 1292. C. XVII.

II.

So wor eyn man vnde eyne frowe an echteſchup to ſamende kamen, vnde ſo we borghe wert vor de medeghyft an iewelker ſyden den ſchalmen beclaghen bynnen tween iaren, Vnde beclaghet men en nycht bynnen der beſcheden tyd he ſchal dar aff leddich weſen. Id en ſy alſo dat he yd durch bede wyllen myt leue hebbe laten ſtan.

ſ. Statut von 1292. C. I. von 1603. II.. 11. 10.

III.

So wor eyneme manne eyne iuncfrowe edder wedewe ghelauet wert, an beyden ſyden vort tovarende alſe ſtad recht ys, vnde gheuellet dar na, dat de man der iunckfrouwen, edder wedewen nycht hebben wolde, vnde der iunckfrowen edder wedewen an er ere nicht wuſte to ſegghende, So ſchal de man der iungfrowen

edder

edder wedewen, so vele gheuen alse eme was mede ghelauet, vnde he myt er scholde ghehat hebben, Also schal ock eyne iungfrowe efte eyne wedewe der eyn man ghelauet ys, an beyden syden vort tovarende na stad rechte, Isset dat de iungfrowe edder wedewe den man vorlecht, vnde nycht hebben en wil, deme se to den eren nycht heft to tosegghende, deme sulven manne schalmen gheuen vnde volghen laten wes er was mede ghelauet, vnn de man scholde myt er ghehat hebben, ane cledynghe vnde tzyrynghe to ereme lyue, Id en were denne dat dar sake to deneden, dat men se billiken scheden mochte,

s. Statut von 1292. C. XXVI.

IIII.

So wor eyneme manne eyne iungfrowe edder wedewe ghelauet wert, an beiden syden vort tovarende alse recht ys, vnde wert he vnder der tyd van ener anderen beclaghet, de iuncfrowe edder wedewe schal na eme beyden dree manthe, Were auer de sake to rome taghen, so schal se na eme beyden eyn iar, vnde wert he denne nycht leddich van der sake, so schal he der iungfrowen edder wedewen gheuen sostich marck pennynghe, vnde se schal leddich van eme wesen, Vnde dat sulue schal don de iuncfrowe edder wedewe, deme manne efte des ghelyck vallet,

s. Statut von 1292. C. XII.

V.

So wor eyn man ys de syn wif ouel handelt ane ere schulde, vnde dat witlick ys den naburen vnde guden luden, edder deme rade, de man schal synes gudes

entweldiget wesen, Weret ock der frowen schult, de man schal de frowen an ene kamer sluten, vnde gheuen er notroft so lange se eren dinghen recht deyt,

s. Statut von 1292. E. VIII. von 1603. IIII. 48.

VI.

Allerhande erue edder gud dat eneme manne anuallen mach edder anuallet van synen elderen edder synen frunden, dat heet erve gud, Vnde welkem manne sußdane gud ankamet, de nycht hogenoch to stadrechte beseten ys, de mach dat nicht vorkopen edder in lyfgheding keren, ane syner rechten eruen vulbort, vnde de ienne de dat gud van syck antwordet, de schal ock weten wor dat gud werde ghelecht, dat yd den rechten eruen nicht werde entferdet, (s. unten K. III.)

s. Statut von 1292. F. IX. von 1603. III. 1. 7.

VII.

So welck man edder frowe kynder hebben, vnde der kynder eyn deel na erer enes dode vthghesunderghet wert, vnde eyn deel in der were bleuen vnghedelet, Storue der welcke de dar vthgesundert weren, ane eruen van eme geboren, vnde de eldere syck vorandert hedde, dat gud scholde vallen vppe de anderen kyndere ghelyck, se weren vthgesundert efte nycht, En weren dar auer nene kyndere dat gud schal vallen vppe den elderen, Is de ock vorstoruen, so eruet yd vppe negesten frunde van vader vnde moder, so yd gheboret de neghest gheboren ys.

s. Statut von 1292. E. II. von 1603. III. 3. 13.

VIII.

VIII.

Wor eyn man vnde frowe to ſamende ſin an echteſchop vnde kyndere hebben, Storue erer eyn vnde de ander eynen anderen gaden neme, vnde worden ſyne kindere van eme ghedelet vnde ghescheden, vnde toghe ander kyndere, de erſten kindere ſcholen beſytten myt ereme dele, vnde de lateren kyndere ſcholen hebben, alle dat ander gudt eres vaders vnde erer moder,

ſ. Statut von 1292. E. III. von 1603. III. 3. 7.

IX.

Wor eyn man vnde frowe to ſamende ſyn, vnde an echteſchup kyndere hebben, vnde geuen ſe der kyndere welck vt myt beſchedene gude, vnde ſtorue dar na der elderen welk, vnde wolde men dat gud deelen dat dar were, dat ſchalmen deelen wedder de kyndere, vnde den elderen de in der were ſyn na ſtadt rechte, vnde de kyndere de vthgheſundert ſyn ſcholen myt ereme gude beſytten, x Jd en were anders do ſe vthgheſundert worden vndermalckander beſproken,

ſ. Statut von 1292. E. IIII. von 1603. III. 3. 2.

X.

So we ſynen ſone edder ſyne dochter vthghyft myt beſchedeme gude, vnde ſynem ſone edder ſiner dochter myt erem vormunde noget vp de tyd, Mach men yd tughen myt tween erfſeten luden bynnen twen iaren, yd en ſy dat yd myt leue ſy beſtande bleuen, ſe ſcholen dar mede beſytten, † al weret meer edder myn den en gheboren mochte, Vnde ſo we in den weren blyft, de ſchal hebben alle dat ander gud dat dar bauen ys ſynes vaders vnn ſyner moder,

ſ. Statut von 1292. F. VI. von 1603. III. 3. 2.

XI.

Wor eyn frowe vnde man tosamende kamen, vnde twyerhande kyndere hebben, vnde ere gud to samen ys vnghedelet, Storue erer eyn, de schult schal men van deme ghemenen gude gelden, marck mark ghelyck, Mer de brudlacht vnde ere brudkledere doruen de ersten kyndere nicht gelden,

s. Statut von 1292. E. V.

XII.

Wor twyerhande kyndere syn, vnde dar eyn kynd vnder twisschen ys, vnde storue dat kynd na dode der elderen, dat gud scholde vallen vppe synes vaders kyndere, vnde syner moder ghelyck, Weren dar nene kyndere, dat gud schal vallen ghelyck, vppe de negesten frund an beyden syden, also yd boret de neghest ghebaren ys,

s. Statut von 1292. E. VI.

XIII.

Wor eyn man vnde eyne frowe sin de nene kyndere hebben, Steruet de man, de negeste erue mot wol to der frowen iut hus varen, bynnen der ersten mante frist, dat he beware dat gud dat an en vallen mach, Vnde myt syneme rade schal ock de frowe bygraft vnde mant fryst doen, anders schal he nene wold an deme gude hebben, Jd en worde delet na stadt rechte,

s. Statut von 1292. E. XIII. von 1603. III. 3. 9.

XIIII.

De vader efte de moder eruet vppe dat kynd, vnde dat kynd eruet wedder vp synen vader vnde syne moder, Wor auerst we kyndere, vnde vader efte moder na leeth,

de

de eruet vp syne kyndere, vnn nicht vppe vader efte moder, Dck eruen vullesustere efte brodere, vor grote vader vnde grote moder, dede eruen ghelyck halfsusteren vnde broderen, Dck ys de halfbroder edder halfsuster de echte kyndere syn, neger erue vptoborende, wen de oem, efte de vedder, efte de medder, De elder vader efte eldermoder, syn ghelyke vedderen vnde ghelyke oemen erue vptomende, Jodoch kyndes kynd ys negher erfname, den suster edder broder kynd, Dck ys kyndes kynd, vnde vulsuster vnde broder, lyke na erue vptonemende, Eyn halfsuster kynd ock halfbroder kynd, ys negher wan vader suster kynd efte vader broder kynd, Vnde so we negheſt ys gheboren de ys negheſt dat erue vptonemende,

J. v. 1240 t. 18 wüste.

s. Statut von 1292. C. XI. von 1603. III. tit. 3. art. 12. 14. et 15.

XV.

Heft eyne frowe eynen man ghehad, vnde de frunde des to rade werdet, dat se de frowen anderwerue beraden willen, machse dat tughen dat se van ereme manne neen gud beholden hebbe vp de tyd, mer dat se beraden werde van der frunde gude, de frowe vnde ere man, scholen nene nod hebben vmme des ersten mannes schulde, Also schal yd ock wesen vmme knapen vnn meghede, de dat tughen moghen, dat en van eren olderen neen gud eruet ys,

s. Statut von 1292. F. X. von 1603. II. 11. 16.

XVI.

Nympt eyne iungfrowe edder frowe eynen man, vnde tuth se kyndere by eme, vnde steruet de man,

vnde nympt se eynen anderen, vnn tuth se auer kyndere by eme, vnde steruet auer de man, vnde bleue dat gud vngheschychtet vnde vnghedelet, Vnde storue dar na de frowe vnde wolde men dat gud deelen, De kyndere de dar weren in der were, de scholen erer iewelck vpnemen eres vaders ghud vnn erer moder gud scholen se delen ghelyke, De eynen kyndere scholen yd halff hebben, vnde de anderen halff, Vnde ys welk kynd vtheghеuen myt beschedeme gude, dat schal myt synеme dele besytten yd sy myn efte mer, Dat sulue schal wesen van deme manne, de twyerhande kyndere heft, Mer de schult schal men tovoren ghelden van deme ghemenen ghude,

s. Statut von 1292. E. XIIII.

XVII.

Heft eyn bederue man kyndere vnde eyne andere frowen nympt, de schal rekenen myt synen kynderen, bynnen veer weken na der brutlacht erer beyder gud, Vnde deyt he des nicht, vnde tuth he kyndere by der anderen frowen, vnde steruet he, so scholen de ersten kyndere de helfte al des gudes vpnemen, vnde de frowe myt den lateren kynderen de andere helfte, Dat sulue schal de frowe doen de kyndere heft, eft er later man steruet, vnde men schal de schulde gelden van deme ghemenen gantzen gude.

s. Statut von 1292. E. XV. von 1603. III. 3. 4. et 6.

XVIII.

So wan eyn man syn dynck berychten wyl he sy seeck efte ghesund, de schal syne schult alder erst ghelden, vnde dar na heft he wol to gheuende dorch god, vnde

synen

synen armen frunden, also vele he wyl, dat schal he geuen van synneme vunnen gude, vnde wat na syneme dode auerblift, des schal hebben syn husfrowe dat drudde deel, vnde de kyndere de twe deel, Vnde were dar mer eyn kynd, so schal de frowe hebben half dat gud, vnde dat kynd de anderen helfte, Weret auer also dat de frowe syck bedorpert hadde by eres mannes leuende, vnde yd deme rade witlyck were, so steyt yd an deme manne wat he er gheuen wyl, (s. Statut von 1603. III. 3. 11.) Geuelle yd ock also dat eyne frowe man neme ane frunde rad, so mach de frowe an deme gude nycht mer hebben, den ere kyndere edder frunde er gheuen willen, Isset ock also dat de frowe steruet, so schal de man dat gud halff hebben, vnde syne kyndere de anderen helfte, Vnde ys dar men eyn kynd, so schal he hebben de twe deel, vnde dat kynd den drudden deel,

s. Statut von 1292. C. XVI. von 1603. III. 3. 6.

XIX.

Wor eyn frowe vnde man to samende kamen an echteschup myt erue vnde gude, de nene kyndere hebben, Vnde steruet de frowe er deme manne, Me schal de schulde gelden van deme gemenen ganßen gude, ock wat kost dar vp gheyt bynnen eneme mante, van der bygraft vnde selemanynghe *, vnde wat dar baven blyft, des schal de man nemen de twe dele, vnde der frowen frund dat drudde deel, vnde steruet de man er der frowen sunder kyndere, so schal de frowe de helfte nemen alles gudes, vnde des mannes frund de anderen helfte, vnde de schult schalmen van deme ghemenen

ganßen gude gelden, vnn dar to mach eyn man syner frowen gheuen er negeste deme besten par kledere, eyn erer beyder beste bedde, laken, deken, myt houetpolen, vnn kussen, vnn ock der frowen hanttruwe, vnde wyl de man hyr bauen der frowen wes mer gheuen, dat schal he doen myt vulborde der eruen van erfgude,

s. Statut von 1292. E. XVI. Anmerk. XVIII. von 1603. III. 3. 8.

* **Seelemanynge**, i. e. **Seelmesse**, **Seele**, anima, **mahnen**, apud Belg. nonsolum est *monere* sed et *appellare* immo *exorciare*, vid. *Kilian.* Diction. **Seelegift** s. **Seelegave**, donatio pro anima ad pias causas. **Seelegerade** s. **Seelgeråth**, i. e. animæ instrumenta, s. quod ad pias causas pro animæ salute datur per ultimam voluntatem. **Seelenwårtere**, Executores testamenti. vid. Testam. Ruperti II. Com. Palatin. apud *Töln.* Cod. Dipl. Palat. pag. 139. (*Anders.* Cons.)

XX.

Welle erue vppe lude hyr bynnen desser stad, dar se ingeweldiget worden, vnde beseten dat iar vnde dach, Queme dar na eyn ander van buten landes, de deme erue negher edder lyke na were, de schal dat sweren vp den hylgen, dat he syk altohand vp den wech makede, do dat eme tho wetende wart, dat sulck erue vp en vallen was, vnn schal vorderen syn erue, vnde tughen dat he also na gheboren sy, dat he dat tho rechte upboren mach, So en schal he syn erue nycht vorlaren hebben,

s. Statut von 1292. E. XXI. von 1603. III. 3. 18.

XXI.

Wor eyn man vnde frowe to samende kamen an echteschup, toghen de kindere to samende, vnde storue de vader edder de moder vnde worden de kyndere delet van deme vadere efte van der moder myt beschedem gude, vnde de kyndere tosamende bleuen vnghedelet,

Storue na der tyd der kyndere ienych, des gud schal vallen vppe syne brodere vnde sustere de vngheschēden synt, Weren auer de kyndere schicht vnde scheden vnder syck, so schal yd eruen vppe den vader, edder vppe de moder, dede na dode des olderen dar de kyndere van syn, blyuet aue gaden vnuorandert, beth int ende synes leuendes, anders schal sulk gud eruen van deme eynen kynde vppe dat ander,

s. Statut von 1292. C. XXII. von 1603. III. 3. 13.

XXII.

Wor eyn man vnde frowe in echteschup to samende kamen vnde kyndere theen, vnde de kyndere altomale van syck setteden vnde deleden by erer beyder leuende, Vnde storue erer eyn dar na, so en dorfte de ander dede leuendich bleue nicht delen, sunder he mach myt deme gantzen gude besytten de tyd synes leuendes, vnde na syneme dode schal dat gud vallen na stad rechte, Were auer dat he syck voranderde, so schal he delen alse eyn stadt recht ys,

s. Statut von 1292. C. XXIIII.

XXIII.

Wanner gud vppe kyndere eruet wert vnde ys der kynder welck dat synen dynghen vnrecht deyt, vnde yd deme rade witlyck wert, dat kynd en schal des gudes nycht weldich syn, wente in de tyd dat yd synen dingen recht deyt, Vnde de anderen kyndere scholen des gudes weldych syn, de ereme dynge recht doen,

s. Statut von 1292. C. VII.

XXIIII.

Welck man delen wyl wedder syne kyndere de neen wyff en heft, edder kyndere vnder en suluen, dat mogen se wol don vor twen radmannen, Mer neen wedewer mach delen myt synen kynderen, na der tyd dat he wyff nympt, he en do yd towetende syner kinder frunden, vnde synes wyues frunden, vnde dele denne myt en to rechte, vnde dat sulue schal don de wedewe, Wat ock den kynderen in der dele vthgesecht werdt, dat schalme en vorwysen vnde vorsekeren, anders schal de vthsunderinghe van nener werde wesen,

s. Statut von 1292. F. VII. von 1603. III. 3. 4.

XXV.

Wanner gud vorsteruet in desser stad, vppe lude de hyr neue borger syn, vnde de ienne dar dat gud vp vorstoruen were, den anual vorkofte er der delynghe, so mach de ienne negest kop dar to wesen, de dat gud van syck gheuen vnde delynge don schal, vmme de pennynge dar dat vmme vorkoft ys,

s. Statut von 1603. II. 8. 5.

XXVI.

Wor eyn man efte frowe lyfgedinck kopet van ghewunnen gude, De schal dat vorhen beden synen negesten eruen, Wyl de ienne denne de syn negeste ys, dar syn gud vp vallen mach, dat lyfgedynck to syck nemen, de mach dar to negest kop wesen, Also verne also he dat lyfgedinck vorwyssen kan, dat de andere dar ane vorwaret sy,

s. Statut von 1292. C. XXXIII. von 1603. III. 3. 9.

XXVII.

XXVII.

Kopet eyn man vnde frowe lifgedinge van erer beyder gude, Vnde were dat erer eyn storue, vnde se nene kyndere hedden, Dat lyfgedynck schal me delen, lyck anderen gude myt den eruen,

s. Statut von 1292. E. XX.

XXVIII.

Welckerhande erue gud vorsteruet hir in desser stadt, van borgeren edder van luden synde hyr wanaftych, vppe lude de hyr nene borger syn, de scholen desser stad den teynden pennynck gheuen, alle des gudes dat also vorstoruen ys,

s. Statut von 1292. E. XXIII. von 1603. III. 3. 19.

XXVIIII.

So we monnick edder closter frowe werd, de mach neen erue vpnemen, noch myt eruen delen, de dar inne kamen ys myt gude, kamet we ock dar in vnde blyft he also lange dar inne beth, he horsam deyt so moth he neen erue vorderen, noch vpnemen noch myt eruen delen,

s. Statut von 1292. F. I.

XXX.

So weme erfschichtyng behord, de schal van allen guderen samde dele entfangen Syn dar mer erue efte egen so ys he plychtych to settende dat werdeste vnde we de dele doet dat beste dar negest vnde so vort dat ene vmme dat ander de wyle dar welcke syn tor dele horende,

K.

Van ghiften by leuende edder na dode,

I.

Wor eyn syn testamente settet de seeck ys, vnde an syneme lesten ende lycht vor tween radmannen, de dar tho ghesant werden van des rades wegen, vnde storue der twyer radtmanne eyn, de ander mach wol tughen alleyne, wo dat testamente settet ys edder was, vnde schal dar mede stede wesen, Vnde de leuende radman, schal den doden radman by namen nomen, vnde sweren dat he myt eme in deme testamente were, Also schal yd ock wesen vmme alle andere sake, dar twe radmanne to gesand werden van des rades wegen,

s. Statut von 1292. G. II. von 1603. I. tit. 28. art. 24 et 25. III. 1. 1.

II.

So wan eyn frouwe alleyne edder myt sampt eremm manne eyn testament maket, dat schal se don na desser stadt rechte, dorch eren gheborlyken vormund, Vnde erer iewelck schal geuen van dem samenden testamente, achte schillinghe to wegen vnde steghen, wolden se ock der haluen na dode mer gheuen, dat moghen se wol don, Men dar van schal elkes andel entrychtet werden vnuortogert na synem dode, Deme gheliken vppe dat erfgud vnuormynret, by den rechten eruen moghe blyuen, so schal elck syn ghelouet to nemende vppe de stunde synes dodes, wo vele he van erfgude hebbe entfangen, Id en weve dat me anders konde bewysen, myt gerychte vnde rade der stadt, dar sulck erfgud mit rechte were vordert vnde vorworuen, Worde ock erer iemandes la-

teste

teſte wille, myt rechte ghekrencket, ghewandelt, efte wedderropen, dorch orſake des anderen deel doch nycht belangende, dat mach des anderen leſten wyllen nycht hynderen, Jd en were denne vnmogelyck dat ene ſunder dat ander to vullenbryngende,

ſ. Statut von 1603. III. 1. 6 et 17.

III.

Myt wat gude de elderen ere kyndere, edder frunde ere negeſten eruen, beraden vnde voranderen by erer wolmacht, dat wert ene billick vor erfgud gerekent, Wes auer ſuß anders, vth ſunderger gunſt vnde tonginge ghegeuen worde, edder dorch vornuft vnde ſorchuoldych arbeyt, van iemande vorworuen vnde medelauet, dat dorff men vor neen erfgud holden efte rekenen, (ſ. oben §. 6.)

ſ. Statut von 1603. III. 1. 7 et 9.

IIII.

Wat enem manne van der frowen, vnde der frowen van wegen des mannes, van erfgude mede geuen wert, edder by erer beyder leuende mede an eruet, wo vele dar van na erer eynes dode, by deme leuendighen blyvet, dat wert billick erfgud gherekent,

ſ. Statut von 1603. I. 1. 8.

V.

Wor eyn frowe vnde eyn man ſyn de ere gud to ſamende gheuen, vnn ſe nene kyndere en hebben, vnde wedderſpreket de ghifte nemand binnen iare vnde daghe de gyfte ſchal to rechte ſtede weſen, We auerſt de gyfte byſpraket, de ſchal ſe bynnen iare vnn dage vnſtede ma-

ken

ken myt vullenkamener angeſtelder clage, dar vp de radt mach beſcheden vnn recht ſpreken, namals want em beleuet,

ſ. Statut von 1292. E. IX. von 1603. III. 1. 18.

VI.

Wat eyn frowe gyft van wolgewunnen gude, ane eruen loeff durch eren man alſe eren rechten vormund, dat ſchalmen entrichten vth dem ſamenden gude vor aller dele, Geſchut yd ock myt eruen loue, ſo machmen ſodane gaue leſten vam andele der eruen de er ock nicht moghen weygeren matlike gifte, doch nicht bauen dat dorden deel erem manne to donde van ſodane guderen, Auerſt wolde ſe ere gantze andeel der vorworuene guder geuen erem manne to gebrukende de tyd ſines leuendes ſo ſchal he vorſekeren ſodane gudere na ſynem dode vnvormynret wedder to kamen laten an ere rechten eruen,

ſ. Statut von 1603. I. 9. 5. III. 1. 14.

VII.

So wor eyn frowe ereme manne, gud vplaten efte geuen, edder ienige vplatinge efte gifte, to ſiner behoff vulborden vnn beſtedigen wolde, dat ſchal ſe don myt ereme rechten vormunde, Wor to de man er vormund nicht mach ſin, Wolde auerſt er rechte vormund er dar ane vngeborlike weigeringe doen dat ſchal ſtan to erkantniſſe des rades, eft id myt beſchede weigert wert edder nicht,

ſ. Statut von 1603. I. 9. 5.

VIII.

Welck man edder frowe gud vorgeuen wil, dat eme van ſynen elderen edder van ſinen frunden angeſtoruen ys, na

ſineme

fineme dode to geuende vnn vulbordet dat de ienne de syn negeste erue ys, dar dat gud to rechte vp vallen mochte vor deme rade, efte tween radmannen de dar van des rades wegen to gesant werden, dat schal stede blyuen, Storue auer de ienne de dat vulborde er deme anderen de de gaue gift so schal dat machtloes wesen, Mer alsodane gifte mach neen vnmundich mynsche gheuen edder vulborden sunder vormundt

s. Statut von 1292. E. XXV. von 1603. III. 1. 10.

VIIII.

Eyne wedewe mach wol myt vormunde, vor deme rade ane weddersproke geuen varende haue efte ingedome dat se suluen ghewunnen heft, wor dat se wyl, so verne se nene kindere heft, Mer eruegud mach neen man geuen ane erue loeff,

s. Statut von 1292. F. II. von 1603. III. 1. 4.

X.

Eyne wedewe mach wol, vnn mot wol dorch god geuen in ereme dod bedde, van eren klederen vnn erem ingedome, also vele se wyl, beschedentliken so verne se nene kindere en heft,

s. Statut von 1292. F. IIII. *s. Kleyn. IV. 96.*

XI.

Wor eyn man ys he sy seeck edder sund, de syn erue edder syn gud deelet des he vormund is, vnn leth he dar to halen de, dar dat erue vnde gud to rechte vp vallen mach vnn de to eren iaren sin gekamen vnn mundich syn, vnde de gude man vraget, eft de delinge efte de gyfte iemand wedderspreken wil, dat he yd al dar wedderspreke, vnde swighen de rechten eruen alle, vnn

wedderſpreken ſe dat dar nicht vnde machmen dat myt radmannen tughen, yd blyft alſtede, Mer alſodane recht alſe hir beſchreuen ſteit, dat mach neen frowe wedderſpreken edder vulborden, ane vormund, vnn ock neen kind dat benedden achteyn iaren ys, (ſ. oben B. VIII.)

ſ. Statut von 1292. C. VIII. von 1603. I. tit. 8. 1. tit. 9. 1. tit. III. 1. 11.

XII.

Hefft eyn man vnrecht gud vnn dat wedderkeren wil dat mach he wol bewyſen in ſin erue, Alſo beſchedelicken dat he anders neen gud en hebbe, Dat en mogen ſyne eruen nicht wedderſpreken,

ſ. Statut von 1292. F. III. von 1603. III. 1. 12.

L.

Van allerhande plychten vnn ſchulden,

I.

Wanner eyn man den anderen beclaget, vmme gelt edder ſchult, vnde en anſpryckt myt tughen, des thuges en mach he ſyck nycht erweren, he en hebbe des hulpe vnde tuch an guden eraftyghen luden, dat he eme dat ſulue beſchedene gud al vorgulden hebbe,

ſ. Statut von 1292. G. I. von 1603. II.

II.

So wat eyn man deme anderen lauet myt modwillen vmbedwunghen, dat ſchal he eme to rechte leſten, Id ſy an kope, an hure, vnde van allen dynghen,

ſ. Statut von 1292, G. XIII.

III.

III.

Wor mer lude den eyn man lauen eyneme manne eyn gelt, Alle synt se dat schuldich to geuende, vnde nycht en iewelck, mer malck also vele, also eme behoret, Mer lauen lude myt samender hand, alle de me hebben mach de scholen gelden to der laueden tyd, Weret ock also dat he welcken vordraghen wolde, durch fruntschup edder leue, vnde mochten de anderen dat tughen, dat se alle laueden vnde wol gelden mochten, so scholde malck nycht mer den syn deel gelden, Weren erer kumpane welke dot, edder vorarmet, de dar leueden edder ere eruen vnde dede ghelden mochten, scholden dat gud ghelden ghelyck, Lauet ock vele lude eneme manne schult to geldende, vnde entfanghen dat lauede vele lude, vnde geld men deme schuldych ys, alle synt se leddych, Syth men ock myt syneme willen, de anderen de dat lauede entfanghen, moghen deme anderen nene schult gheuen,

s. Statut von 1292. H. VI. von 1603. II. 6. 8. et 9.

IIII.

Koft eyn man to enem bescheden daghe, truwet men eme to der tyd alse he koft, vnde leth men eme dat gud an syne were bringhen, vnde esschet men eme dar na eynen borghen af, he en dorff nenen borghen setten, Id en sy wytlick deme rade, dat he vth der stad varen wyl,

s. Statut von 1292. G. XX. von 1603. II. 6. 13.

V.

So wan eyn man koft enen kop, vnde gades pennyngh dar vp gyft, de kop schal to rechte stede wesen,

Is yd varende haue, Jd en schal auers neen man ghan vte der stadt vmme gud vore to kopende, we dat deyt schal dat beteren myt dren marck suluers, Queme auerst eyn man in de stadt vor synem gude, vnde vorkofte dat er yd queme, dat mot wol syn, behaluen korne, Welkerhande gud eyn man koft vnde besuth, vnde an syne were brynget, dat schal he gelden,

s. Statut von 1292. G. XXII. im Anfang. Statut von 1603. II. 8. 10 et 17.

VI.

So we schult vordert vp eynen man de nycht gelden mach, ock nene borgen kan setten, vnde bekennet he der schult, edder wert he vortuget, Men schal en antworden eme to eyneme pande vor syn gelt, Vnde he schal ene sluten an syn hus, vnde holden ene myt spyse vnuorderuet, Men schal ock nene frowen to pande gheuen vor gelt, de nycht gelden en mach, mer men orleuet deme manne er ouerste kleed, to allen tyden, al went he syn gelt heft, Jd en mach ock neen frowe kopen gud, ane eren rechten vormund, dat er man gelden dorff, sunder wumpele, vnde doke, vnde vlaß, ere vormund beschede yd also, wat dat se koft dat he yd gelde, Auerst so wat eyn frowe koft ane vormund, dat mach se wol vorkopen ane en, vnde yd schal wesen stede,

s. Statut von 1292. M. X. von 1603. I. 25. 8. II. 8. 1.

VII.

Koft eyn man quyck vnde besuth he dat, he schal yd gelden. Eyn man mot wol swyne beseen, dar he se koft eft se geeue syn, Vorkoft ock eyn man eyn perd,

dar dorff he nycht ane waren den me dar ane ſuth, ſunder houet ſeeck, Ere vorword ſyn anders,

ſ. Statut von 1292. G. XXII. am Ende. Statut von 1603. II. 8. 17.

VIII.

So we deme anderen kledere, braſen, ſpanghen, knope, edder ienygerhande gud deyt, vmme loen to vorkopende edder to bewarende, wert dat deme ienuen ſtalen demm dat ghedan wert edder vorluſt he dat, he ſchal dat to rechte gelden, Sunder alſo vele ſchal he dar van bynnen beholden, alſo eme gheboren mochte eft he dat vorkoft hedde,

ſ. Statut von 1292. H. XXIII.

IX.

Welck man deme anderen ſyn gud deyt to holdende, vnde wert yd eme vorſtalen, edder afgerouet, efte ghebrant, vnde vorluſt he ſyn ghud dar mede, vnde doer he dat vp den hylgen waren, dat he ſyn dar mede vorlaren hebbe, vnde dat yd ſunder ſyne ſchult ſyghеſcheen, he en ſchal dar nene nodt vmme lyden, Vnde ys ydt vee efte quick, vnde ſteruet yd deme dat toholdende dan was he en ſchal dar nene nod vmme lyden, doer he dat ſweren dat yd ane ſyne ſchult doet ſy ghebleuen,

ſ. Statut von 1292. P. XII. von 1603. II. 3. 2.

X.

So wat auer eyn man deme anderen lenet, dat ſchal he vnuordoruen wedder antworden, edder ghelden na ſyner werde, eft yd vorlaren wert, Wor auerſt ſternet eyn perdt, efte vee bynnen ſettinge van weddeſchatte, dat en dorff me nemande gelden, Mer he ſchal dat tu-

ghen dat yd ane syne schulde doet sy, he vorlust auer syn gelt dar yd eme vore steyt, ere vorworde syn anders,

s. Statut von 1292. M. XII. im Schluß. von 1603. II. 2. 3 und 4.

XI.

Welck man deme anderen lenet syn pert efte kleed efte welkerhande gud yd sy, vnde welkerwyß he dat vt synen weren leth myt synem willen vnn vorkoft yd de ienne de yd denne in synen weren heft efte vorsettet he dat, efte wert yd eme afgherouet edder afghestalen, de ienne de yd erst vorlenet, edder vorsath heft de en mach dar nene vorderinge vp hebben, sunder vp den deme he yd ghelenet efte ghesettet hadde, storue de ock he scholde dat vorderen vppe syne eruen,

s. Statut von 1292. M. XVII. von 1603. II. 2. 7.

XII.

We synem gaste schult gyft vmme kost vnde mach de wert dat tughen, dat he an syner kost ghewesen heft he schal dar tho sweren, wat em syn gast van kost schuldych sy, vnde dat schal he eme gheuen, Mer bauen eyn iar mach he nycht sweren,

s. Statut von 1292. G. XV. von 1603. I. 34. 15.

XII.

We deme anderen schuldt ghyft, dat he myt eme in syner kost hebbe wesen, he schal eue schuldyghen bynnen tween iaren na der tyd dat he van eme varen ys, syn se beyde hyr to hus, vnde deyt he des nycht, he schal van syner claghe to rechte wesen leddych vnde loeß, Jd

en were also dat yd myt leue bestan hedde, vnde men des vullenkamen mochte myt beseten luden,

s. Statut von 1292. G. XXVI. von 1603. I. 34. 15.

XIIII.

Were eyn man deme anderen gelt schuldich, vnde deme iennen betalede, deme he yd schuldich were, also dat he myt ener noghe van eme gynghe, vnde worde he darna clachaftich vor gerychte dar vmme, also dat he eme to luttik ghegeuen hadde, wyl de ander denne dat in den hilghen sweren, dat he eme vul gegeuen hebbe, so en dorf he dar nene nod vorder vmme lyden,

s. Statut von 1292. G. XXVII. von 1603. II. 1. 7.

XV.

We syn gud eynen amptmanne deyt to makende, de amptmann en mach dat gud nicht hoger vorsetten den vor syn loen, Vore he ock vthe der stadt, de hußhere en mach dat gud nycht hoger holden, den dat loen wert was dat de amptman hebben scholde,

s. Statut von 1292. G. XIIII. von 1603. II. 9. 18.

XVI.

Wor eyn qweck lopet vp der strate, yd sy perd, osse, edder swyn, vnde deyt dat schaden, den schal yd beteren, toghe auerst to syck ienich man dat qwyck, he schal dar vor antworden, Weret auers eyn bere vnde vp der straten ghinge, de to der bursprake vorlauet ys, vnde bose wapen in deme munde draghet, deyt de bere ienighen schaden, des de bere ys vnde des vortuget wert, de schal dat beteren myt dreen punden, vnde de bere myt syneme lyue, Weret ock also dat eyn pert bun-

den ſtunde, loſede dat ienich man vnde rede dar vp, dede dat ienigen ſchaden, den ſchal de man beteren de dar vp rydet, vnde nycht dat perd,

ſ. Statut von 1292. G. XVI. von 1603. IIII. 68 et 69.

XVII.

Welle eyn hengelrode, efte holt, edder eyn ſchyp, dat vpgerychtet were, edder eyn hus, efte wat yd were, ſchude dar ſchade aff, vnde en were yd van deme rade nycht beſchuldiget, des yd were bleue aue ſchaden, Were yd auer voer beſchuldyghet van deme rade, he ſchal dat beteren to rechte vnde den ſchaden vprychten, Were ock eynes mannes brugghe van deme rade beſchuldiget, vnde breke we ſyn been aldar, Id were man efte qwyck, efte wat unghelucke dar van ſchude, dat ſchal de beteren des de brugge ys, Were he auer voer dar nycht vmme beſchuldighet, he blyft des ane ſchaden,

ſ. Statut von 1292. M. XIIII. von 1603. I. 34. 17. IIII. 66.

XVIII.

Wor eyn waghen vp der ſtraten varet, deyt de wagen ſchaden, den ſchal de beteren de den wagen dryft, wert he dar mede begrepen, vnde en mach men des mannes nycht kryghen dat he entkumpt, de perde ſchollen dat beteren,

ſ. Statut von 1292. G. XVII. von 1603. IIII. 67.

M.

Van wedde vnde bote,

I.

Sprickt eyn man den anderen qwadt achter ſynen rugghe, Vorſaket he dez vor ſynen ogen, he ſchal dar

mede

mede leddych wesen, vnde en schal nycht sweren, bekent he des auer he schal dat beteren,

s. Statut von 1292. M. XIII. von 1603. IIII. 58.

II.

Weret dat eyne lychtuerdyghe beruchtede frowesname bynnen desser stad, eyner erlyken iungfrowen, wedewen, edder echtenfrowen, myt vntuchtyghen worden spreke ieghen ere eere vnde gude gheruchte, vnde des myt rechte vorwunnen worde, der schalmen by deme kake hengen vp eren hals, twe stene de dar to denen, vnde schal van deme fronen apenbar dar mede dorch de stad gheledet werden, Vnde de fronen scholen er myt hornen vor vnde na blasen, vnde se also er to hone vnde schmaheyt vth der stad brynghen, vnde se schal de stad vorsweren, Jd en were dat de radt dorch sake willen se begnaden wolde,

s. Statut von 1292. M. XXVII.

III.

We vor gerichte den anderen sleyt to den oren, edder horensone hete, edder leghen hete dat yd horet de voghet, vnde de radt vnde de dincklude, dat schal he beteren deme rade to der stad kore myt dreen marken suluers, Wan dat vppe deme markede ys gheschen, vnde deme voghede, vnde deme rade, vnde deme clegere myt dren punden, We auer scheldewordt spryckt vor gerychte, de schal dat beteren myt twolf schillinghen, Sloghe aver eyn man den anderen vor gerichte, dat he bloed edder blaw hadde, dat schal he beteren deme rade myt teyn marck suluers, to der stad kore, vnde deme gerichte,

vnde deme clegere dree pund, vnde alle de dar mede wesen hebben eyn iewelck also vele,

s. Statut von 1292. M. I. von 1603. IIII. 59 und 60.

IIII.

Weret dat ienich man den anderen hete deef, edder rouer, morder, edder vorreder, meneeder, efte velsker, horensone, efte ienygherhande sake de an syne ere ghyngen, vppe deme huse vor deme rade, de schal dat beteren myt enem vorsate, van twolf marck pennynghen, Vnde des en schal men eme nycht laten, vnde richte vnde rade also syck dat behoret,

s. Statut von 1292. P. XIII. von 1603. IIII. 60.

V.

We vppe den anderen swert edder mest tuth, allene dat he dar mede nenen schaden deyt, doch schal he dat beteren myt dreen marck suluers, dar to schal he eme ene zone doen bynnen verteyn nachten; dede he des nycht so schal eme de radt eyne zone doen,

s. Statut von 1292. P. XIIII. von 1603. IIII. 55.

VI.

Welck man den anderen wundet myt egghe wapen, deme schalmen de hant afslan, We auer den anderen fleyt bloet vnde blaw, de schal dat beteren myt dreen punden, deme voghede, vnde deme rade, vnde deme cleghere, Sleit auer eyn den anderen sunder bloet vnde blaw, efte vorachtet he ene myt bosen worden, dat schal he beteren myt twolf schillinghen, deme rechte, vnde deme cleghere, We auerst heth eynen man def, edder des ghelick, vnde mach he des nycht vullenkamen alse he van rechte schal,

dat

dat ſchal he beteren myt dreen punden, deme gherichte, vnde deme clegere,

ſ. Statut von 1292. M. II. von 1603. IIII. 56.

VII.

We dat mynſte recht, edder der ſtadt dener fleyt, edder wundet ane ere ſchult, dar ſe to eneme rechte kamen, edder geſand werden to vorderende, de ſchal nenes borghen gheneten, ſunder men ſchal en in de hechte ſetten, in des woltbaden hus, ſo lange dat recht enen ende heft, vnde de broke ſchal ſtan in des rades wilkore, wo de rad dat rychten wyl,

ſ. Statut von 1292. P. XV. von 1603. IIII. 39.

VIII.

Gheſchut ene ſchelinghe hir in der ſtad vnder guden luden, vnde kamet dar to twe bederue manne, de radmanne ſyn efte gheweſt hebben, vnde nemen dar enen dach vnder wente vor den radt, vnde ghebeden den vrede to holdende an iewelker ſyden, we den vrede brickt de ſchal den beteren, ſo hoge de vrede ghebaden was to holdende, Id ſy by lyue edder ghude, Auers ſchut ene ſchelinge vnder vnſen borgeren buten landes, vnde wert en vrede to holdende ghebaden, van vnſen borgeren de myt eme ſyn, wente dat ſe to hus kamen vor den radt, den vrede ſcholen ſe holden by ſo vele de ghebaden wert,

ſ. Statut von 1292. M. VII. von 1601 IIII. 61. u. 62.

VIIII.

Weret dat de radmanne enen vrede boden by lyue vnde gude, vnde ienich man den vrede breke, alſo

dat he den anderen iaghede, vnde dat de ander van eme qweme vnghefslaghen vnde vnghewundet, machmen dat tughen mit twen erffeten mannen, de vredebreker fchal dat beteren myt teyn marck fuluers, vnde myt enem voder wyns van achteyn punden, vnde deme ghe= richte myt dreen punden vor de wald, des fchalmen eme nycht laten, Ock eyn iewelck de mede heft ghe= wefen an flocke vnde angeverde, de fchal deffe fuluen beterynghe doen wert he des vortughet,

f. Statut von 1292. O. VII. von 1603. IIII. 61.

X.

We deme anderen fyn gud aftuget vor gherychte, vnde vraghet men ene eft he erue hebbe, vnn fecht vor gherychte vnde deme rade dat he erue hebbe, vnde wert dar na witlick dat he neen erue hebbe, fo fchal he eme fyn gud gelden vp den he tugede, vnde gheuen vor fy= nen broke twolf fchillinge, he en fchal ock nummer tughen,

f. Statut von 1292. C. XIII. von 1603. IIII. 5.

XI.

Wor eyn man vor gherychte kumpt de tughen fchal, vraghet men ene eft he borgher fy, fecht he ia, vnde wert dat witlick dar na dat he neen borgher ys, fo fchal he dat gud ghelden dar he vp tugede, he fchal ock gheuen vor fynen broke twolf fchillinge.

f. Statut von 1292. H. XVIII.

XII.

Welck man vnrechte tughet, vnde deme rade wytlyck wert, vnde fo in warheyt bevindet, de fchal deme manne dar he vp ghetughet heft myt vnrechte, alle fyne koft

vnde

unde syn vorleß, dat he van synenthalnen heft ghelden, Dar tho schal he vp nenen man mer tughen, he schal ock nicht mer so gud eyn man wesen alse he touoren was,

s. Statut von 1292. H. XII. von 1603. IIII. art. 5.

XIII.

Were ienych korne efte holt in eneme schepe, dat bauen beter were alse nedden, vnde nicht ghesecht wurde, wat eyn man des gudes an syne were brynghet, dat schal he gelden, vnde dat andere nycht, De dat valsklyken in deme schepe heft schal dat beteren myt dren punden,

s. Statut von 1292. G. XXII. in der Mitte.

XIIII.

Welck man mer kornes edder moltes sacket in enen sack, den schepels mathe, vnde so vele dar tho alse de mate dregen mach, vnde dat in de molen voret, de schal dat korne vorloren hebben dar auer gesacket, vnde schal dat dar to beteren myt dreen marck suluers, to der stadt behoff, dar schalmen eme nycht ane laten,

s. Statut von 1292. N. XII.

XV.

We eynen vorvesteden man herberget efte spyset, de schal dat beteren myt dreen punden, Wet he dat auerst nycht so wert he leddych myt synen eede,

s. Statut von 1292. N. II. von 1603. IIII. 38 und 39.

XVI.

So wor eyn geruchte schut in der stadt, vnde dar gheschryget wert, vnde kamet de nabur dar nycht to de dar beseten syn, dat scholen se wedden myt dreen punden,

den, eyn iewelck to der ſtad kore, So we auer ſweren wyl dat he des nycht horde, de en dorf nicht wedden,

ſ. Statut von 1292. M. XX.

XVII.

Vmme wetenheit vnde vnderſcheed to hebbende, twyſchen erlyken vnde vnerlyken wandelbaren frowen, ſo ſcholen de wandelbaren frowen, de in apenbaren ſunden leuen, in deſſer ſtadt nycht dreghen, Corallen ſnore, ſmyde, noch hoghe hoyken myt kraghen, noch ienygherley vorlegghe, ſpanne, edder ienighe ander tziringe, de fromen frowen wontlyck ſyn to dreghende, by vorluſt des iennen, dat ſe ſo iegen dyt bod dreghen, dar to ſcholen ſe dat beteren na wilkore des rades,

ſ. Statut von 1292. M. XXVIII.

XVIII.

De voget mach myt wetende der richteheren, in hilligen daghen vnde nachten, dorch der ſtad dener laten entdecken vnde vpnemen, in vordechtlyken ſteden, frowen vnde mannne, de an ſunden by malkanderen werden befunden, de dat ſcholen wedden na ghelegenheyt der ſake,

ſ. Statut von 1292. M. XXX. von 1603. IIII. 29.

XVIIII.

J. J. L. 1240 f. 12 m. s. 94.

Wanner frowe efte man in vordechtlyken ſteden, van auertredynghe vnde ebrekerye werden bewonet, Mach de voghet myt medewetende der rychte heren, durch der ſtad wechter vnde dener dar vp laten waren, Vnde vmme de warheyt tho vorkunſchuppende, moghen de dener vinſter, edder doren apenen, dar men ſodanes ys vormodende, vnde ſo ſe naket werden behardet, edder ſuß in nacht

ſlapender

ſlapender tyd, ſunder bernende kerſen alleyne by en ander befunden, De ſchalmen in de hechte ſetten vnde ſcholen ellyck deme rechte wedden ſoſtich marck, edder men ſchal ſe vp den kak ſetten,

ſ. Statut von 1292. M. XXIX. von 1603. IIII. 30.

XX.

Alle broke de vor gherichte weddet werden ſchalme erſt dem cleger, dar negeſt deme rade, vnde nelkeſt deme voghede leſten,

ſ. Statut von 1292. M. XXI.

N

Van vorſate,

I.

So wor eyn man myt berademm mode, efte myt beladen frunden, an des anderen were gheyt, vnde ene ſleyt efte ſyn gheſynde, Id ſy taferne edder neen, wert he in der were beholden he ſchal yd beteren, Entkamet he auer vth der were vnde wert he des vorwunnen, he ſchal beteren eyne gantze vorſate, Vnde vor den husfrede teyn marck ſuluers to der ſtad kore, vnde deme manne den broke na deme dat he ſchut, vnde alle de myt eme dar ſint iewelck alſo vele, Mer ſeten lude vnde drunken in eyner taferne, efte dabelden, vnde ſchude dar eyne ſchelinge, vnde de wert dar mede were vnde ſyn gheſynde, dar en ys neen husfrede ane braken, noch de were beuochten, den broke ſchalmen beteren dar na dat he ſchut.

ſ. Statut von 1292. L. I. von 1603. IIII. 51.

II.

II.

So wor lude schelende werden vp der straten van vngerade, vnde vloghe erer eyn an eynes mannes hus vmme gnade willen, vnde lopt eme de ander na, vnde sloge ene darynne, dat schal he beteren myt dren marken suluers, eft he des wert vorwunnen, vnn den broke dar na he schut,

s. Statut von 1292. L. IIII. von 1603. IIII. 52 und 53.

III.

Vmme eyne vorsate scholen tughen beseten lude de erue hebben, Is yd ghescheen by dage, Vnde so we eyne vorsate sleyt, dat schal he beteren myt eynem voder wyns van soes amen, vnde myt teyn marck sulvers, vnde deme voghede, vnde deme rade, vnde deme cleghere also de broke ghebord, Vnde ys yd deme rade witlyck dat he eyn sleger vnde eyn vechter ys, vnde dat weldichliken breke, so schal he syne vulle bote gheuen, Were yd auerst eyn bederue man, efte eyn bederue knape, vnde myt vngerade dat breke, de schal de vorsate beteren myt twolf marcken vnde nycht myn, vnde deme rechte synen broke.

s. Statut von 1292. L. II.

IIII.

So wor eyn man den anderen vnwaringhes anlopt, vnde ene sleyt myt eneme stocke, edder myt eneme stene, edder des ghelyck, de schal beteren eyne gantze vorsate, Vnde men schal eme nycht laten, Vnde schut yd nachtes yd moghen wol tughen allerhande lude, de gude lude syn, de vnse borger syn, efte borger knapen sin, efte

hir

hir bynnen wonaftich syn, vnde deme rechte den broke dar na he schut.

s. Statut von 1292. L. III.

D

Van pynliken saken dat hogeste belangende,

I.

So we den anderen anspryckt vmme dufte, roef, mord, efte andere sake, de an syn lyff gheyt, edder an syne sund, werd he des nedderfellich, dat schal he beteren myt dreen punden,

s. Statut von 1292. P. X.

II.

We vorclaghet wert vmme ienigherhande vndat, deme schalmen dinck legghen, vthe deme eynen dat ander, vthe deme anderen dat drudde, vnde iummer vorladen dree werue to iewelkem dynghe, erst dat dynck, myddelst dat dynck, vnde lest dat dynck, vnde schult dar vnder richten, kumpt he denne nycht vor, men schal en to rechte vorvesten, Isset auer eyn vnser borger, men schal eme dach legghen dar he vnder kamen moghe, vnde men schal ene vor beden, kumpt he nycht vnde waret vp syn recht, men schal en vorvesten, Mach men eme des norwynnen myt deme gerichte, edder myt der stad breue, he schal en vorwunnen man blyuen, he sy gast edder borger,

s. Statut von 1292. P. XI. von 1603. IIII. 19.

III.

Wan eyn vnser borgher efte Jnwoner, bynnen dusser stadt vredelves ghelecht wert vmme enen broke, synes erues vnde gudes, ne schal sick de konyngklyke ghewalt nicht vnderwinden, wente he den broke dar mede heft vuldaen, dat he ys vredeloes ghelecht,

s. Statut von 1292. C. XXIII.

IIII.

Wert eyn gheslagen dat he legheraftich wert, kumpt he vp, vnde wert na der tyd beseen van guden luden, to der kerken, to deme markede, edder to deme stauen, vnde storue he dar na, de slegher en dorf nenen mord beteren, wat sleghe edder wunden he gehat hebbe*, Wer auerst de wundede man nicht legheraftich ghewor= den, men na alse vor ghewancket vnde handelt hadde, vnde doch vnlanghes dar na storue, So moghen de wittigesten arsten de men tor stede hebben mach na synne vnde wytte segghen by eren eeden wes ene dunke, eft he van der wunden efte slachtynge storuen sy, edder vth vorsumenisse, edder anderer orsake, dar villichte mede ankamende,

* s. Statut von 1292. P. VIIII. von 1603. IIII. 41. 42. 43.

V.

Herberget eyn man lude, vnde sleyt erer eyn den anderen doet, ane des werdes schult bynnen synen weren, efte welck vngherychte dar ynne schut, de wert schal des blyuen ane schaden, eft se den vredebreker nicht vpholden moghen, Vnde dat waret vppe de hilligen,

s. Statut von 1292. P. II. von 1603. IIII, 49.

VI.

Wert bynnen deſſem wickbelde eyn doet gheſlagen, alle de dar mede ſyn, de ſchyolen dat beteren myt erem lyue, de des myt rechte vorwunnen werden, Mer eue wunden mach men mer euen manne toſegghen, Vnde alſo mennyge wunde alſe eyn man heft, alſo mennygen man mach men dar vmme beſpreken, Vnde alſo mennych blaw alſo mennyghen, vnde neuen mer, Mer de anderen mach men ſchuldighen vmme ſlege, (ſ. oben A. XV. §. VI.)

ſ. Statut von 1292. P. III. von 1603. IIII. art. 17. 24.

VII.

Wert eyn doet gheſlaghen van mer luden de alle hantdadich ſyn, vnde men kan nycht vnderſcheden we em den doet gewracht heft, ſe moten alle den mord beteren, Mach men auerſt vnderſcheden, we den doet ghedan vnde ghewracht (1) heft, de ſchal dar vmme lyden, vnde iewelyck der anderen mot beteren, ſlachtinge efte wundinge van eme begangen, Weren ſe ock alle nicht hantdadich, vnde me kan nycht to der warheit kamen, we de hantdadyge ſy, ſe blyuen alle vngheuaret,

(1) wragen, ſ. wraken, i. e. wirken, zufügen.
ſ. Statut von 1603. IIII. art. 24.

VIII.

Welck ghaſt eynen anderen ghaſt ſchuldyget in deſſer ſtadt, vmme eynen dotſlach edder mord, den he buten deſſer ſtadt gedan heft vnde bekande he des de beſchuldiget were, vnde ſpreke he hadde ſynen apenbaren viant gheſlagen, dat en mach eme nycht helpen, ſunder he ſchal dat beteren na ſtad rechte, utghenomen, he-

ren, Stede, Ryttere, vnde knechte, apenbar krich vnn orlich,

s. Statut von 1292. N. XI. von 1603. IIII. 47.

VIIII.

Tüchtiget eyn man syn wyf efte sleyt he se, vnde dat vorschuldet heft, dat mot he wol doen, Mer sleyt he se doet he schal dat beteren myt synem lyue (s. oben F. VIII.)

s. Statut von 1292. N. VIII. von 1603. IIII. 48.

X.

We myt ener wyf noth begrepen wert, beseen, edder myt gheschrichten ghetuget van den naburen, efte myt guden luden, dat schal he beteren myt synes sulues halse, Schut yd by dage, yd scholen tughen beseten lude, Schut yd by nacht, yd moghen wol tughen vnbeseten lude, de gude lude syn vnse borghere,

s. Statut von 1292. N. III.

XI.

We eyne frowen edder iunckfrouwen entforet, de schal yd beteren myt sineme halse, Wert auerst eyn man begrepen by eynem echten wiue, den schalmen togen to rechte,

s. Statut von 1292. N. IIII. von 1603. IIII. 26 u. 29.

XII.

Wor eyn man gheyt na eynes mannes dochter, edder syner nichten, de vore to der kercken gheyt vmme to lasterende, Wert he myt der daet begrepen, dat schal he beteren myt sines sulues halse,

s. Statut von 1292. N. V.

XIII.

XIII.

Wat eyn man roueren efte deuen aff iaghet, dat schal he kundyghen deme voghede vnde deme rade, kumpt wol des dat is, is dat vnser borger welck, deme schalmen dat wedder gheuen, Wat deme na iaghere dat kostede schal he en eme gelden, dar tho syn arbeides loen, so deme rade dat moghelyck dunket, Weret ock also dat dar nemant na queme, so schalmen dat holden iar vnn dach, vnn dar van schal hebben de voget dat drudden deel, vnn de dat wan den drudden deel, Kumpt dar auer eyn gast na, deme ydt vorstolen edder afgerouet is, vnn wynnet dat myt rechte, so schal de voget vnn rad hebben den drudden deel, vnn de yd wan den drudden deel, vnn de gast den drudden deel, Wente van duue vnde roue dat ghasten affgheyt, vnde van wedde, vnde dabelspele dat vor gherichte beclaget wert, heft dat gherichte den drudden deel,

s. Statut von 1292. P. VI. von 1603. IIII. art. 35 am Ende.

XIIII.

We auer den anderen dach, edder den drudden dach, duue efte roef de eme ghenamen ys, vnder deme anderen vyndet, de dat apenbar ghekoft heft vnde vnuorhalen heft, den en machmen nener handaftygher daet schuldyghen, vnde he des tuch heft, Spreke auer eyn man dat he dat ghekoft hedde vppe deme setteden markede, he en wete van weme, so ys he der duue vnschuldych, vnde dat schal he schweren, vnde vorlust syne penninghe de he dar vmme ghaf, vnde de ander schal tugen myt guden luden dat sulck gud syn sy, vnde schal sweren al-

leyne dat yd eme afgherouet efte afghestolen sy, Secht he auer dat yd eme ghegeuen sy, so schal he synen warent voerbrynghen bynnen verteyn nachten, deyt he des nycht de schade ys sin, vnde ys des gudes eyn deeff,

s. Statut von 1292. P. V. von 1603. IIII. art. 35.

XV.

Welck man eynen schepel heft edder verder, dar de werden to klene befunden, dat schal he beteren myt dreen punden tho der stad kore, Weren de auer eyn luttyck to grot dar ys nene vare ane Worde ock eyn man begrepen myt twen schepelen edder verderen, also dat eyn klene vnde de ander to grot were, vnde myt deme groten in mete, vnde myt deme kleynen vth mete, de ys eyn recht deff,

s. Statut von 1292. M. XVIII. von 1603. IIII. 8.

XVI.

We des anderen swert, kleed, ketel, badelaken, edder des ghelyken, van deme stauen draget sineme ghelyck, efte sack ydel, edder vul, van der molen voret, efte sadel, thoem, sparen, edder ander gud, eynes anderen mannes nympt vor dat syne, synem ghelick, efte bedde, kussen, slapelaken, edder seghel, edder kabel, touwe, edder welckerhande gud yd sy, dar des mer to samende lycht, vnde dat syne dar ligghen leth, holt he dat deme yn deme wane dat yd syn sy vnuorhalen vnde openbare, vnde doer he dar to sin recht don dat he des nycht en wuste, he gyft dat wedder sunder broke, Mer he schal dat tughen dat he dat apenbare ghehat heft vnde vnuorhalen,

Statut von 1292. M. XIX. von 1603. IIII. 36.

XVII.

XVII.

Eyn deef de myt der duue begrepen ys, vnde ghevangen vnde ghebunden vor gherychte kumpt myt der vndaet, deme schalmen den vorspraken endelen, Also schalmen ock deme rouere doen, vnde den deef schalme henghen vmme duue de beter ys den sosteyn schilling, vnde benedden sosteyn schilling schalmen ene to der stupe slan, dar tho schal he de stadt vor schweren, Vnde deme rouere schalmen syn houet afslan, vmme roff de dree pennynge werd ys, vnde efte se schelden vmme de werde der gudere, so schal me frome vnpertygelyke lude esschen, de byeren eeden seghghen wes de gudere werdt syn, Dar ock de gudere vorkamen vnde nicht vor oghen weren, so mach de clegher sweren wo gud de gudere wesen hebben,

s. Statut von 1292. P. VII. von 1603. IIII. art. 33.

XVIII.

Eynem mordere, edder kercken brekere, schalmen syne leede to stoten myt eynem rade vnde dar vp setten, Eynen valschener schalmen seden vmme valsche pennynghe, vnde dat valske vppe deme markede bernen,

s. Statut von 1292. P. VII. am Ende, Statut von 1603. IIII. art. 4. 9. 16.

XIX.

Welck crysten man efte wyf de vnghelouych ys, edder myt touerye vmmegheyt, edder vorghiftnysse, vnde myt der verschen daet begrepen wert, derschalmen vppe de hoert bernen, Also schalmen ock doen eyneme vorredere,

s. Statut von 1292. P. VIII. von 1603. IIII. art. 2. 3.

XX.

De hantfaste dat ys, wor eyn man myt der apenbaren schult, edder myt vorflucht der daet, vorwunnen wert, edder myt deme egghewapen beseen, vnde begrepen, Vnde ock eft he duue efte roeff an synen weren heft, dar he suluen den slotel to drecht, vnde efte men dar na vragede dat he des vorsaket,

s. Statut von 1292. V. IIII. von 1603. IIII. 33. 45.

XXI.

We eynen echten gaden heft, vnn kumpt yd also, dat he by des leuende nemet eynen anderen gaden, We des vor deme zente, edder gherichte, edder rade, vorwunnen wert, de schal dat beteren myt synen lyue, Vnde also schal de beteren, de den anderen to vnrechte to echteschup vordert,

s. Statut von 1292. N. VI. von 1603. IIII. 31.

XXII.

Welck man vmme vngherichte beclaget wert, dat in syn lyff edder an syne sund gheyt, vnde entforet den iemand weldichlyken vth deme gerichte, vnde wert he ghevanghen, he schal ghelyke pine dragen deme myssclageden manne, kumpt he auer enwech, men schal eue vorvesten alse den schuldigen, vnde men dat tughen mach,

s. Statut von 1292. N. I. von 1603. IIII. 37.

XXIII.

Wan auer mysdadyge lude gherichtyget werden an vnser stadt, an ere lyff edder sund, vmme vndaet de se ghedan hebben, vnn wolde dar na ienich man vmme veyden, den rad van hamborch de borgher, edder vndersaten, den schalmen to rechte vorvesten vnde vre-

beloes leggen in vnser ſtad, vnnde wert he na der tydt begrepen, ſo ſchal he dat ſulue recht vnde bote lyden, de de ienne geleden heft dar he vmme veydet, N.

ſ. Statut von 1292. N. IX.

P.

Van ſchiprechte,

Van den reeders

I.

Hebber kumpane eyn ſchip to ſamende, vnn wyl erer eyn van deme anderen, So welck van deme anderen wyl, de ſchal dat ſchyp ſetten beyde dach vnde gelt, vnn de ander ſchal keſen bynnen verteyn dagen, vnn alſo ſcholen ſe ſcheden weſen,

ſ. Statut von 1292. Schipr. XXV. Statut von 1603. II. 13. 1.

II.

So wor lude hebben eyn ſchyp toſamende, efte eyn man den meren deel in deme ſchepe, de mynre ſchal demm meren dele volgen, Id en ſy alſo dat he myt deme meren dele dat ſchyp wolde liggen laten, vnde den anderen vth droten, des en mach nycht ſyn, mer men wyſe yo dat ſchyp tho water wert,

ſ. Statut von 1292. Schipr. XXIIII. Statut von 1603. II. 13. 2.

III.

So wan eyn man syn schip sulues ladet, alle de wyle dat men inschepet vnde vthschepet schal he de knapen bekostygen,

s. Statut von 1292. Schipr. XVIII. Statut von 1603. III. 13. 3.

Van den schipheren vnn eremm gesynne,

IIII.

Eyn iewelck vnser borgher schal voren eynen roden vluger, So we des nicht en deyt de schal yd beteren myt dren marken suluers tho der stad kore, he en legge ene nedder dorch angestes willen, So welk gast ock enen roden vlugher voret, de schal gheuen also vele wert he vor vnsen rechte beclaget,

s. Statut von 1292. Schipr. XXVI. Statut von 1603. II. 14. 1.

V.

Wor schepe by malckander leggen in eyne enghe hauen, vnn de eyne schipher to dem anderen secht dat he lichte syn ancker eme to na liggende, vppe dat he nenen schaden lyde, vnde he dat weigert to donde, so mach de ander dat anker lichten myt syme volcke, vnde furder van syck leggen, Hindert edder vorbuth de ander sulckent to donde, vnde men schaden dar by lede den schal he beteren de dat hinderde vnde licht ienich anker sunder donwer este logert, vnde dar schade aff queme, den schal he half beteren, Isset ock dat me in euer droghen hauene licht, men ys schuldich to leggende boetlinen

vnde

vnde touwe dar nicht ane feyle, vmme schaden to vorhodende,

s. Statut von 1603. II. 14. 2.

VI.

Efte eyn schip breke edder doer segelt worde dunket den kopluden, deme sturmanne vnde deme mesten deele des volckes, dat me yd dar maken mochte, So schal de schipher syn schip wedder maken laten, vnde bringen den kopluden er gud wor he ene dat ghelauet heft, so verne en got sparet vor vngheual, Weret auerst dat me dat schip nicht wol wedder maken mochte, so schal de schipher sine vullen vracht hebben van den guderen deme kopmanne gheleuert, Dar de schipher eme des nicht louede, mach he van den guderen an syck holden, so vele alse syne vracht belopet, vor sodane gelt alse de kopman dat ander gyft in deme markede,

s. Statut von 1603. II. 14. 3.

VII.

Welck schipher ienighe inghescheppede ghuder, vnghenodiget schepet in andere legher schepe, iegen vulbord des de se vrachtede, bleue sulk schip vppe der reyse dar mot de schipher de se auer schepede voer antworden, Id en were dat sußdane schepe allenthaluen vorgynghen vp der reyse, buten schulde der schipheren,

s. Statut von 1603. II. 14. 4.

VIII.

Is eyn schipher ghevrachtet vmm blift so lange liggende dat eme geldes entbrycket, de mach wol an land senden vmme gelt, men he mach nenen guden wynt

vorliggen, dede he yd, he wer schuldich deme kopmanne synen schaden to vorbotende, den he mach wol nemen van der koplude gude syne notroft, vnn schal dat betalen alse he losset, wo dat ander gud geldet twisschen den mynsten vnde meysten,

s. Statut von 1603. II. 14. 5.

IX.

So wan de schipmannes schelen an kouelingh des windes vnn etlike segghen weder vnn wint sin gudt, de anderen reden dat de wint nicht vellich sy, De schipher ys schuldych auereyn todraghende myt deme meisten deele, dede he anders dar ys he schuldich vor to antwo-rende, nach des richters erkantnisse,

s. Statut von 1603. II. 14. 6.

X.

So wor eyn schipher ghenodighert wert vp der reyse gud to vorkopende, vp dem bademm so ys de schipher schuldich in deme de bademm so vele to lande bringet, dat to betalende an deme markede dar he kumpt bynnen verteyn daghen, vnde schal dat betalen twisschen dem mynsten vnde meisten, Vnde weret dat de schipher deme kopmanne nicht vul dede, vnn dat schip vorkofte efte enen anderen schipheren dar vp settede, so mach de kopman spreken bynnen yar vnde daghe vmme sin gelt dar van to hebbende, likerwiß eft he iegenwardich were, vnde dat schal he tugen myt des kopmans segele, so mach de schipher dar nicht entegen segghen,

s. Statut von 1603. II. 14. 7.

XI.

XI.

Neen schipher mach vp der reyse eyn schip sellen efte vorkopen dat syn nycht en ys, aue orleeff der ienen, den dat schip tohoret, Men heft he ghebreck van vitalighen, he mot wol van deme touwe vnde takel tho pande setten na rade der schipmaus myt eme synde,

s. Statut von 1603. II. 14. 8.

XII.

Wert eyn schipher schulde haluen, edder vth ienigher orsake myt rechte bekummert, dorch krankheit, efte ghebreck sines schepes ghehindert sine reyse to lossende, de mach der vracht vortigen, edder wedderkeren wat he to vracht heft entfangen, vnde bliuen vorder ane schaden, Id en were de kopman begherde dat he enen anderen schipheren dar vp settede, dat scholde he nicht weigeren, edder ene gunnen enen bederuen schipheren to winnende vnder des schepes kosten,

s. Statut von 1603. II. 14. 9.

XIII.

So wan eyn schyp ys to gheladen denne mach de schypher neen gud mer innemen ane der koplude vulbord, deit he dar en bauen, so schal he vorboren so vele alse dat gud wert ys, dat he buten vorloeff heft inghenamen, Id en were de schipher anders in vorworden hadde bespraken,

s. Statut von 1603. II. 14. 10.

XIIII.

Id en mach ock nen schipher an schip vor martini

vpleggen to winter lage, sunder der vrachtlude willen, Ock so schal na martini nen schipher tor ßee segelen to der vrachtlude willen,

s. Statut von 1292. Schiprecht XIII.

XV.

Welck schipman kumpt in den market myt sinen schipheren, de ys schuldich in denn schepe to bliuende, so lange dat schip ghelosset vnde belastet ys dat yd ligghen moge,

s. Statut von 1603. II. 14. 12.

XVI.

Yd en schal ock neen schipher sinen knapen orloef gheuen efte laten vp eynem eylande he en hebbe witlike broke dan, Also schal ock neen knape synen heren dar begheuen,

s. Statut von 1292. Schiprecht XII. Statut von 1603. II. 14. 13.

XVII.

So wan eyn schip vorkoft wert vp der reyse, so syn leddich de sturman vnde de schipmanne, de schipher schal auer den vrachluden huren eyn gud schip, efte se yd hebben willen dar se er gud mede to hus voren,

s. Statut von 1603. II. 14, 14.

XVIII.

So wor so eyn man syn schip vorkoft, so schal he synen schipmannen gheuen to veerteyn nachten weken loen, Legghet auerst eyn man syn schip to winter lage, so gyft he mer to achte dagen weken loen.

s. Statut von 1603. II. 14. 15.

XIX.

XIX.

So welck schypknape des nachtes buten schepes liget sunder vrleff, de schal yd beteren myt veer pennygh engelsch de scholen nemen de schipheren vnde de schipmanne,

s. Statut von 1292. Schiprecht. VII. Statut von 1603. II. 14. 16.

XX.

Eft eyn schipknecht in drunkenheit edder kiue ghewundet wurde, den ys de schipher nicht schuldich helen to latende, men he mach en vth deme schepe doen, vnn enen anderen in de stede huren, koste dat mer, alse he hebben scholde dat schal he betalen, vnn wedderkeren wat he entfanghen heft, Wert auerst we ghewundet in des schepes denste, den schal de schipher helen laten vnder des schepes kosten, Eyn schipher ys ock schuldich syne schiplude in peyse vnn vrede to holdende vnn myddeler to sinde wan se malckander schelen, also lange he ene eten vnn drinken geuet, Vnde eft de schipher ienigen schipman sloge myt der hant efke vust, he ys schuldich enen slach to vor dragende vnn nicht mer ane were, Auerst sloge ienich schipman den schipheren, de vorborde hundert schillingk edder sine vust nach erkantnisse vnn wilkor des rechtes,

s. Statut von 1603. II. 14. 17.

XXI.

Vorwiset ock ienich schipher sine denstknechte buten ere schulde, den schal he er halue loen gheuen, Deme gheliken scholen doen de schipknechte de ane gheborlike orsake deme schipheren entgaen,

s. Statut von 1603. II. 14. 18. XXII.

XXII.

So we deme schipheren entlopet myt synem gelde em vp dat loen ghegeuen de heft den galgen vordenet mach me eme dat auer tughen myt twen schipmannen den sulckent bewust vnde witlick were,

s. Statut von 1603. II. 14. 21.

XXIII.

Befunde eyn schipher synen sturman myt quader foyte he de mochte tughen myt twen schipmannen, deme mach he orloef gheuen in dat erste laut dar he kamet, vnn doer em neen loen entrichten,

s. Statut von 1603. II. 14. 22.

XXIIII.

Welck sturman efte schipman eyn schip kofte dat he suluen voren wolde, so mach he sines denstes vortigen vnn gheuen wedder eft he wat vp geboret hadde, Eft ock welck van den wyff neme vnde vp deme lande bliuen wolde de mach ock wedderleggen eft he wat gheboret heft, vnn dar mede quid syn.

s. Statut von 1603. II. 14. 23.

XXV.

So wan so eyn schip gheladen ys to deme schare, vnn wech seghelt vngheschuldyget van den vrachtluden kumpt deme gude ichtes to van warpendes haluen, dar en schal de schipher nene noed vmme lyden, Wert ock eyn schipper belecht myt guden luden vnn gheschuldiget dat syn schip sy to sere laden, vnde segelt he dar bauen en wech, vnde wert des gudes wat gheworpen, dat schal de schipher allene ghelden, Is ock eyn schip

to

to fere laden vnn schalmen vthschepen de dar lest inschepede, de schal erst wedder vthschepen,

s. Statut von 1292. Schipr. XXIII. Statut von 1603. II. 14. 24.

Van den vrachters

XXVI.

Wat eyn yderman schepet dar schal he de vracht van geuen, al weren de guder buten schulde des schipheren vordoruen efte vorgaen er se auer qwemen, Ere vorworde en syn anders vorhen besproken,

s. Statut von 1603. II. 15. 1.

XXVII.

Wan ock eyn schip lossßet so mach de schipher dat gud by siner bord holden vor de vracht vnn vngelt dat me dar vor schuldich ys, wyl he des den vrachtluden nicht ghelouen,

s. Statut von 1603. II. 15. 2.

XXVIII.

Welck man eyn schip huret van gantzer last dat he nycht vullenkamen ladet, de ys doch plichtich de vullen vracht to geuende, Men beschedet he genante hure van den schepeden guderen to geuende, so ys he nicht mer plichtich alse syne ingeschepeden gudere belopen, na antale der vracht vor hen besproken vnde ghemaket,

s. Statut von 1292. Schipr. XV. Statut von 1603. II. 15. 3.

XXIX.

Welk man myt eneme schipheren auereynkamet dat he ene in ener bescheden tydt wyl vrachten, deyt he des nicht vnn dat schip myt deme volcke bey synem ghebreke de tydt vorleset, den schaden is he schuldich

to beterende, Dar van de schipmannes den veerden, vnn dat drudde deel de schipher schal hebben de deme volcke de kost wynnet,

s. Statut von 1603. II. 15. 4.

XXX.

So we huret eyn schip vnde schepet he dar in efte nicht vnde wyl he vthschepen er dat schip to segel geyt, he schal geuen halue vracht, Seghelt auer dat schip dree myle weghes to der zee wert he schal gheuen vulle vracht,

s. Statut von 1292. Schipr. XV. von 1603. II. 15. 5.

Van werpinge

XXXI.

Weret dat eyn schip noedt hadde, vnn de schipher begerde to warpende, So schalme de vrachtlude vragen eft yd er wylle sy, wer yd er wylle nicht, duchte yd denne deme schipheren, myt twen efte dreen van den schipmannes dat yd beter sy ghe dan alse laten, se scholden moghen werpen, vnn wan de kopman auer kamet, so moghen twe efte dree de mede in deme schepe weren vnn gude knapen syn, sweren dat yd notsake sy ghewesen, Were ock neen kopman in deme schepe wes denne deme schipheren myt deme meysten deele in deme schepe gud duchte, dat scholde me doen,

s. Statut von 1603. II. 16. 1.

XXXII.

So des ock to donde worde datme scholde laten dar mede schal me yd holden in maten vorhen van warpinge ghesecht

ghesecht ys, vnn myt deme lategelde alse werpgelde to settende vnn betalende,

XXXIII.

Welck schipher in waters noden vmme schip vnn gud to bergende, ienighe gudere warpet, den schaden schalme reken auer schip vnn gud, gheworpen vnn vngeworpen, Vnde de schipher moet de borghene guder an syck holden, tor tyd de schade na andele elckes gudes belecht sy, Men worde der vrachtlude wol vnmogende den schaden mede to beleggende, dar doer de schipher nicht voer stan, Worde ock de mast vmme schip vnde gud to bergende ghehouwen, edder takel ancker vnn tow ghekerfet, de schade gheyt auer schip vnn gud in vorberorder wise, Jodoch ys de schipher schuldich den kopman to vraghende, geue de dar neen vulbord to, dar vnme doer de schipher des nicht laten mach he sweren sulff drudde, alse he to lande kamet dat yd notsake sy ghewesen, Men vorqweme de mast, edder ander takel vnn tow tho breke, van macht stormes vnn vnweders, den schaden doerff me auer alle nicht rekenen, Alle guder syn ock plichtich den schaden mede todraghende, behaluen vrige lude vnn priuanden tor vodingh vnn teringh mede voret, der guder werde schalme reken alse dat ander geldet in deme markede, vnn dat schip na syner werde, welck de kopman dar vor mach nemen dar yd de schipher vp settet,

s. Statut von 1292. Schiprecht XXII. Statut von 1603. II. 16. 2.

XXXIIII.

Welck man rede gelt by syck heft in deme schepe, dar men dorch nod willen gud warpet, vnn vorswicht dat also dat he des nicht en kundiget deme schipheren vnde den iennen, de in deme schepe synt, so schal he dar aff geuen enen pennyngk tho warpgelde, dar dat schip vnn ander beholden gud twe penninghe gift, Nympt he auer dat gelt by sick vnn vorkundiget dat demm schipheren vnde den iennen de in deme schepe sint, dat he vp dat gelt nicht wille worpen hebben, men yd schole blyuen dar he bliue, so en dorff he neues warpgeldes dar aff plichtich wesen.

s. Statut von 1292. Schipr. XXXVIII. Statut von 1603. II. 16. 3.

XXXV.

Worden ienighe guder auer der warpinge vorarghert, edder gantz vornichtiget, den schaden schalmen ock rekenen vp schip vnn gud in maten vorberoret, Auerst weren de gudere voer efte na vnn nicht in der werpinge vordoruen, den schaden drecht me nicht mede, Men de suluen gudere moten gelden mede den schaden der worpen guder, na andeele alse de denne tor tyd wert syn, vnn nicht na werde de se hadden er der vorargheringe,

s. Statut von 1603. II. 16. 4.

XXXVI.

Were ock dat men worpe gud vth eneme schepe in der zee van weders nod weghen, vnde de zee in der werpinghe

pinghe in dat schip qweme, vnn neme dar gud mede vth der bord in der tyd alse me worpe voer vnn na, vnn dat gud gherumet were van deme anderen gude dar yd mede belecht was dat de zee aldus vthgeworpen hadde, vnde men dat bewisen mach myt deme schipheren vnn myt den anderen luden de in deme schepe weren, men schal dat gud dat de zee aldus vthgheworpen heft, tho rechte ghelden lyck anderen werpguderen,

s. Statut von 1292. Schipr. XXXIIII. Statut von 1603. II. 16. 5.

XXXVII.

Wat me van worpen guderen wedder kricht, der dorf me nicht gelden, syn se vorgulden so schal me dat gelt wedderkeren, edder de guder laten volgen den de se hebben moten ghelden,

s. Statut von 1603. II. 16. 6.

XXXVIII.

Eyn schipman de en gheldet nicht van syner voringe to werpinge er haluer last, Men werpet men auer halue last, so gelt he mede wat denne worpen wert, marck marck gelick,

s. Statut von 1292. Schipr. XXVII. Statut von 1603. II. 16. 7.

XXXIX.

So wor en schip an grund seghelt, myt sorghen dat schip vnde gud mochte schaden lyden, mochte me dar hebben lichte schepe, wat dat kostede scholde gelden schip vnn gud ghelick werpgelde, Wer dar neen kopman in deme schepe alse yd an grund segelde, so mach

de schipher myt twen schipmans sweren, wil me des nicht vordraghen dat schip vnde gud in sorgen was,

s. Statut von 1603. II. 16. 8.

XL.

Weret ock nod dat me eyn schip moste lichten, vmme dat auer grunde edder in de hauen tobringende, vnn so eyn deel guder ghelosset worden in dat boet, dar se mede vorsuncken edder vorquemen, den schaden moet me reken auer schip vnn gud, bleue auerst namals dat schip mit den guderen, den schaden dorf me van den guderen in deme bote entholden nicht mede belegghen,

s. Statut von 1603. II. 16. 9.

XLI.

So wan en schip van nodt wegen queme vor eyn land dar yd hauen moste, vnn vmbekant were, so dat ydt eynen leydsagen bederuede, wat dat kostet in de hauen to bringhende dat schal betalen schip vnn gud ghelick werpgelde,

s. Statut von 1603. II. 16. 10.

Van schipbroke

XLII.

So wan eyn schip to brickt so schal de schipher alder erst bergen de lude, vnde dar na dat rede gudt, vnn dar na moet he wol berghen sin tow eft he mach, Vnn dar na schal he den vrachtluden dat boet lenen dat se er gudt mede berghen eft se dat hebben willen,

s. Statut von 1292. Schipr. XXVIII. Statut von 1603. II. 17. 1.

XLIII.

XLIII.

So wor eyn ſchip to bryckt vnde ſo wat van deme gude gheberget wert, dar ſchal de ſchipher de vracht aff hebben, wes auer nicht geberget wert ſchal he nene vracht hebben,

ſ. Statut von 1292. Schipr. XL. Statut von 1603. II. 17. 2.

XLIIII.

So wan ſchipbrokyghe gudere gheborgen werden van ſußdanen ghebergeden guderen dorf me nenen ſchaden helpen dragen der vngeborgene vnn vorbleuene ghudere,

ſ. Statut von 1603. II. 17. 3.

XLV.

Worpener, ſchipbrokigher, efte zeedriftigher guder, mach ſyck anders nemand anthen efte beeghenen, den deme ſe vorhen tho qwemen, Wor ieghen nene ſede, ghe-ſette, efte wonheide, moghen helpen, de ſuß anders in ſche-pinghe vnn handelinge to water beſtan vnn gebruket mo-gen werden vor recht, (ſ. nachſtehendes Ordel. S. 489.)

ſ. Statut von 1603. II. 17. 4.

XLVI.

So we ſchipbroken gudt vynd vppe deme vorende, de ſchal dar aff hebben den twintigeſten deel, de id halet vp deme reue efte in der zee, de ſchal hebben den drudden deel, Vnn drift yd by der bord voer, dar eyn

schip ryth, vnn dat vptuth de schal hebben den twintigesten deel,

s. Statut von 1292. Schiprecht XX. Statut von 1603. II. 17. 5.

Van auersegelinge

XLVII.

So welk man den anderen anseghelt, edder vp en drift myt vngherade, so welkerem schade dar schut, den schal de ander half ghelden, vnde de ansegelinge efte de dryft schal men tughen, vnn de deme anderen schaden deyt, de schal dat sweren dat yd ane synen danck sy ghescheen, vnn de ander schal sweren wo grot sin schade sy, vnn wat sy schip hebbe kostet wedder to makende,

s. Statut von 1292. Schipr. XXI. Stat. von 1603. II. 17. 6.

XLVIII.

Wor twe schepe tohope kamen in der zee efte in der hauene, bi dage efte by nachte, luttick efte grot, vnn dat ene dat ander ankumpt, also dat dat ene dat ander tobreckt vnn vnder blyft, welck schip dat bauene blift, dat schal deme anderen schepe umm gude sinen vullen schaden wedder leggen dat dar vnderghan ys, Jd en were also dat de schipher de bauen bleuen ys, sweren wille in den hilghen myt sineme sturmanne vnde myt synen schipmannes, dat ydt sines undankes gheschen ys, so en dorf he men den haluen schaden beteren, Wer auer de schade groter den schip vnn gud lede dat vnder blyft, wen dat

schip myt siner tobehoringe werdt ys dat dar bauen blift, alse ydt denne ys dar yd den schaden deyt, dar en dorff de schipher vnn sin gud nene nod vorder vmme liden, vnn ock en dorff des kopmannes gud dat in deme schepe ys dat den schaden daen heft, des schaden nicht mede ghelden,

s. Statut von 1292. Schiprecht XXXVI. Statut von 1603. II. 17. 7.

XLIX.

Wor twe schepe tohope kamen in der zee este in der hauene, by dage este by nachte, luttick este grot vnde dat ene dat ander ankumpt also dat dat ene dat ander tobreckt, vnn dat to brakene schip doch bauen deme watere blift, vnn van noed weghen dar gud vth deme brakene schepe worpen wert, also dat dat schip vnn dat gud dar mede bauen deme water beholden werdt, welck schip dat heel blyft, dat schal deme anderen schepe vnn gude sinen vullen schaden wedderlegghen dat dar to braken ys, Id en were also dat de schipher des sin schip den schaden daen heft, sweren wille in den hilgen myt sinem sturmanne vnn myt sinen schipmannes, dat yd synes vndanckes ghescheen ys so en dorff sin schip myt siner tobehoringe men den haluen schaden beteren, Vorder en dorf de schipher vnn sin gud dar nene noed vmme liden, Vnde ock en dorf des kopmannes gud dat in deme schepe ys dat den schaden daen heft des schaden nicht mede ghelden, Wes auer de schade des gudes dat dar vtheworpen ys vnde tobraken ys, groter ys, wen dat schip in siner werde myt siner tobehoringe, alse yd

do was do yd den schaden dede betalet, dat schal dat schip dat aldus to braken ys myt syner last betalen na werpegelde pennynge pennynge ghelick,

s. Statut von 1292. Schipr. XXXVII. Statut von 1603. II. 17. 8.

Van zeeroue,

L.

Worde ock myt ienighen zeerouers composicie vnn endracht gemaket, vnde myt genantemauergeuene gude dat schip vnde ander guder van den roueren entfriget, den schaden schalme deelen to geldende, van schepe vnn gude in erberorder wise, Men worden ienige guder dorch de rouere weldichliken sunder composicien entfromdet, den schaden doruen de beholden gudere nicht mede draghen,

s. Statut von 1603. II. 19. 1.

Ein Recht gericht Ordel
der vann Hamborch
twiſcken
dem Forſten van Mekelenborch
und
denn vann Lübeck
vann beidenn partenn dar tho gekarenn
ſchedeslüde,
Anno 14..

Anmerk. Dieſes Ordel befindet ſich, ſo wie es hier abgedruckt ſtehet, in dem Simonſchen Codex von der Langenbeckiſchen Gloſſe, (ſ. oben S. 362) wovon obgedachte Abſchrift (ſ. oben S. 130) in den am Ende jeder Seite bemerkten Wörtern abweichet.

De Erſamenn Herenn Borgermeiſter unde Radtmanne der Stadt Lübeck klagenn, dat de Hochgebarne Forſte unde Here [1]) vann Mekelenborch etc. ohrenn Borgeren unde anderenn Köpludenn ehr Gudt genamenn, edder nemenn latenn hefft [2]) uth twenn ſchepenn, welckere Schepe dat eine vann Unwedere [3]) tho Grunde ginck, und dat ander [4]) vann ſtormes wegenn ann denn Strandt dreff [5]), ditt hefft de ergenante Here wedder Recht unde [6]) beſegelde Privilegia dhonn [7]) lathenn, Dar de ergenanthe Here [8]) [dar] tho andtwerdet, dat dat eine Schip were tho Grunde geſünckenn, und dat ander tho [9]) dreuen, alſe ock de vann N. [10])

1) Heren. 2) Heringk unde ander Gud genomen lathen hebben. 3) Unwedder in de Travene. 4) ander ſcip. 5) to dem grote broke in dat lant dreff. 6) unde ſynen vorvaren. 7) gedan. 8) Hertoge etc. 9) tho lande. 10) Lubeck.

ſeggen, unde darumme werenn Schepe unde gudere vann ſines Landes Rechte unde (vann) Wahnheitt ſiner Herlicheit vorböret [11]) und mit Rechte vorvallenn.

Darup ſegge wy Borgermeiſtere unde Rathmanne der Stadt Hamborch Jnn düſſer ſake inn [12]) beidenn Partenn gekorne ſchedeslüde vor Recht aldus, Js dat witlick unde [13]) könenn de vann Lübeck (dat) bewiſenn, effte ſteitt de Here N. des tho dat denn L. [14]) edder anderenn kopludenn dat Gudt behöret, ſo ſchal de ergenante Hertoch denn Borgerenn tho Lübeck unde dem Koepmanne ſodane Güdt weddergeuenn, edder de werde daruann, dat he [15]) uth denn ſchepenn genamen edder nemen [16]) latenn hefft, Wente wor de Koepmans Schepe unde Güdt vann Ungerade, alſe vann Unweder, Storme, edder Windes macht [17]) tho Grunde geitt effte ann [18]) dat Landt drifft, dar enn is des Koepmanns Schip edder Gudt nicht mede vorwracht edder vorlarenn vann Rechte. Wenthe dat is inth erſte wedder Gades Recht, dat eynn [19]) Minſche dem anderenn alſo nimpt edder nemenn lett, dem he na Chriſtlikem Gelouenn unde na Gades Rechte ann ſodanen unde anderenn nödenn (billick) helpen ſcholde. Wente eyn [20]) minſche ſchal denn anderenn ſo leff hebben alſe ſick ſuluenn, alſe geſchreuenn ſteitt in Decreto de poenitentia II. c. Charitas. Et diſtinctio: quinquageſima. C. ponderet, unde in velen anderenn ſtedenn.

Ock is dat wedder naturlick Recht, ſo eynn minſche ſchal dem anderenn nicht donn denn alſe he vann ehme hebben will. Alſe geſchreuenn ſteitt C. humanum genus diſt. prima unde inn velenn anderen ſtedenn.

Jdt

[11]) vorbort. [12]) van. [13]) edder. [14]) denn van lubeck. [15]) he en. [16]) genömen. [17]) not. [18]) in. [19]) en. [20]) en.

Idt is ock wedder Geistlick Recht, dat men Christenn Ludenn de umme Köpenschop edder andere erlike Werue tho Water effte tho Lande reisenn, unde Schipbrock liden fange edder ehr Güdt neme, Wente men mach se darumme van Geistlikes Rechtes wegenn bannenn latenn. Alse geschreuenn steitt in de sententiis excommuni.

Ock is dat wedder Kayser Recht dat me deme Koepmanne sin Gudt in sodanenn nödenn [21]) alse geschreuenn steitt in Cod. de Naufra. L. 1. Unde de dem Koepmanne also dat sine nimpt, de schal dat binnenn einem Jare verfolt wedder geuenn. C. de furtis. L. in cum. 18

Un na deme dat dat wedder Gades Recht, Naturlick Recht, Geistlick unde Kayser Recht is, dat de Hertoge N. denn vann Lübeke und dem Koepmanne sin Gudt also genamenn edder nemen latenn hefft, Schal de ehrgenante Hertoge dorch Recht, denn van Lübeck und dem Koepmanne ehr Gudt wedder geuenn effte de werde daruann

Alse ock de ergenante Here secht dat ehme dat vorbört und vorualen sy na sines Landes Wanheit unde sede, darup segge wy vor Recht alduß,

Dat dat eine quade [22]) Wanheitt sy de wedder naturlick, Gades, Geistlick unde Kaiser Recht is, Darumme so enn docht de Wanheit nicht, noch de sede, wenthe dat is eine unredelike Wanheit, Schal eine Wanheit macht hebbenn, so moth se redelich synn, alse geschreuenn steit de consuetud c. ult cum tanto. Schal ock eine [23]) Wanheit dögen, so mach se nicht gegen geschrieuenn [24]) Recht wesenn, alse geschrieuenn steitt.

Unde

21) nöden nimpt. 22) en quat. 23) en
24) screven

Unde welcke Wanheit jegen Gades Recht, Natuurlick Recht, Geiſtlick unde Kaiſer Recht is, unde [25]) is witlick jegenn geſchreuen Recht, Darümme ſo en decht de Wanheit nicht dar de ergenante Here up tüth, und mach mit Rechte nicht helpenn.

Dck mach me mit des aller dorchluchtigeſtenn (Hochgebarnenn) Fürſtenn und Herenn, Herrn Sigiſmundus Romſches Koninges unſeres Gnedigeſtenn Herenn, ſundergenn Privilegio bewiſenn, dat he dem gemeinenn Koepmannne vann der Düdeſchenn Henſe gnedichlikenn gegeuenn hefft, bawen Kaiſerlick Recht, dat alrede geſchreuenn ſteit, dat men van Schipbröckigem Gude, edder wor dat anders ann Waters nödenn were, nicht eſckenn edder nemenn ſchal, by denn penenn inn dem Keiſerlikenn Rechte uthgedruckt nnde ſunderlikenn inn düſſem nageſchreuenn des ergenantenn unſes gnedigenn Herenn des Rauſchen [26])

Privilegium toti Henſæ conceſſum pro naufragis.

Sigismundus Dei gratia Romanorum Rex ſemper Auguſtus ac Hungariæ, Dalmatiæ &c. rex. Notum facimus tenore præſentium quibus expedit univerſis, ad perpetuam rei memoriam, ex æterni providentia Judicis, de cuius vultu recta iudicia prodeunt, iura prodiiſſe noſcuntur, ut hi qui iudicant terram, iuſtitiam diligant, & reſpiciant æquitatem, Dum enim iura *huiusmodi* [27]) debita ſui ſtabilitate ſervantur pacem pariunt, peremta materia iurgiorum, Et dum alterum ſibi ledi ab altero non permittunt, illi quibus taliter per ea ſubvenitur, quietatis ubertate fruuntur.

Abſit

[25]) de [26]) Konynghes privilegio benomet. [27]) humana.

Abſit igitur ut illi quibus (eiusmodi) iura reddendi eſt attributa poteſtas, ab eorum veritate divertant. Quod tanto magis cenſeretur horrendum, imo potius deteſtandum, quanto ille qui eſt iudex iuſtus in omnibus viis, contra prævaricationes iuſtitiæ poſſet non immerito provocari. Saneque occaſionem naufragii quocunque locorum contingentes nihil debere exigi, per prædeceſſores noſtros Divos Imperatores & Reges Romanorum ſub certis poenis in corpore Juris Civilis expreſſis, ex ſingulari providentia rationabilibus fuit ſancitum motivis, Divorum itaque prædeceſſorum noſtrorum Imperatorum Regumque Romanorum laudabilibus veſtigiis adherere volentes, & ne afflictis addatur afflictio ex certa noſtra ſcientia, & Romanæ regiæ dignitatis autoritate, nec non preſentium noſtrorum Eccleſiaſticorum & ſecularium attendentes conſilio duximus ſanciendum, & præſentis ſcripti patrocinio ſancimus. Ab ipſis ſingulariter & univerſaliter & præſertim Henſe Teutonicæ mercatoribus naufragii calamitatem patientibus, qualitercunque etiam evenire contigerit, de perſonis ſeu rebus quas per ſe vel per alios vehunt, vel ad quemcunque locum navigio transmitti committunt, aliquid exigi per quemcunque, qualiscunque etiam fuerit præeminentiæ, dignitatis vel ſtatus, etiam privilegio ſingulari contra legitimas ſanciones ſuper hoc ſuffultum recipi ſeu extorqueri inhibemus, nec ipſos propter naufragia ſeu eorum occaſione aliquod damnum ſeu moleſtationem aut aliud impedimentum pati volumus quoquo modo in futurum. Temerarios vero legis civilis & præſentis noſtri regalis indulti

dulti transgreſſores, & eorum in hac parte coadiutores ultra poenas iuris ſcripti maculam infamiæ volumus incidere ipſo facto, decernentes res ipſas iuxta delicti ſeu exceſſus qualitatem, tanquam ab imperio bannitos digna animadverſione fore puniendos. Salva tamen ſatisfactione iuſta & rationabili iuxta merita laborum mercede convenienti illis conſtituta, qui res & bona in portum vel ad littus dominis ſeu illi vel illis ad quos res vel bona huiusmodi pertinere dinoſcuntur de iure de eorum invocatione & voluntate laborando invenerint, recuperaverint, & a deſtructione præſervaverint, præſentium ſub noſtræ Majeſtatis ſigilli appenſionis teſtimonio literarum munimine roboratis Datum Conſtantz Anno Domini milleſimo quadringenteſimo, quintodecimo, vigeſimo tertio die Octobris.

Und nademe dat de ergenante unſe gnedigeſte Here de Römſche Köninck eyn Förſte und einn Here, de bauenn alle Köninge unde weltlike Heremn is, alſe geſchreuenn ſteit in decreto ſeptimo, queſt. 1. In apibus. Et diſtinct. 63. Adrianus. Et in L. deprecatio ff. ad Legem Rhodiam de iactu. Et Capit. venerabil. de electione Darumme mochte de Here Römſche Keiſer, ſodane privilegium wol geuenn, und alle Forſtenn und Herenn ſyn plichtich, dat privilegium tho holdenn, by des Keiſers [29]) hanne alſe dat privilegium inne holt.

Hebbenn ock de vann Lübeck ſunderge Privilegia vann des ergenantenn Hertogenn N. Vörvarenn alſe ſe ſeggen, der ſcholenn ſe thovöremn jo genetenn. Hirumme wes de van Lübeck bewiſenn mögenn, dat de ehrgenante

[29]) Rikes

genante Hertoch N. ehne edder dem Koepmanne uth denn Schepenn vann gude [30]) genamenn edder nemenn latenn hefft, dat schal he denn Borgerenn edder dem Koepmanne weddergeuenn edder de werde daruann. Were vann dem [31]) Gude wes genamenn vorbistert und vorteret na der tidt dat de ergenante Hertoge N. sick des Gudes mitt unrechte underwandt, dat scholde desulvige Hertoge denn Borgerenn unde dem Koepmanne betalenn. Nademe dat desulue Hertoch dat gud jegenn der vann Lübeck und des Koepmans Willenn an sine Were gebracht hefft mit Unrechte, und ann siner Were also geargert vorbistert unde vorteret is, dat anders den vann Lübeck unde dem Koepmanne wol unuorbistert gebleuenn hatte.

De Börgern tho Lüb. und de Koepmanne [32]) mögenn mitt erem Eede vorrichtenn und holdenn, effte mit erenn Frunden de inn dem Schepe werenn, de unberuchtede Lude sint, wo vele des [33]) Gudes (geweſt) were, dat ehne de ehrgenante Hertoge N. uth denn Schepenn genamenn edder nemenn latenn hefft.

Und wes de Borgere tho Lübeck und de Koepmanne den dat Gudt tho hörede, edder ere Frunde de inn denn Schepenn werenn also vorrichtet inn denn Hilligenn, dat schal de ehrgenante Hertoch N. umme der sulffwalt willenn, de he daranne gedann hefft dem Koepmanne unde denn Borgerenn van Lübbeck gelden na sinenn werdenn. Hedde düerst de ergenante Hertoge effte de sinenn vann dem Gude wes geberget, edder bergenn latenn, umme bede willenn der Borge to Lübeck effte des Koepmans dem dat gudt tho horde, dat scholenn de Borgere tho Lübeck, unde de Koepmanne dem dat gudt

30) van heringhe edder anderem gude.
31) ock van dem heringe edder.
32) Kopmann deme dat gud tohort.
33) dat des

gudt tho behöret, eme effte denn ſinenn redelick [34]) loenn dar vor [35]) geuen, Vorder ſint de Borgere van Lübeck und de Koepmanne dem ergenanten Hertogenn edder den ſinen, van orem Schipbrökigem gude vann Rechte nicht plichtich.

Unde wente wy Borgermeiſtere und Radtmanne (der Stadt) tho Hamborch inn düſſer ſake vann beidenn parteenn gekarne ſchedeslüde rechters nicht enn wetenn noch befragen könenn, So hebbe wy unſe Secret witliken [36]) gedrucket. Gegeuen tho Hamborch na Gades gebordt Duſent verhundert ꝛc.

34) redelick arbeydes 35) van

36) witliken unde myd guden willen nedenn an deſſe fulve ſcrift gedrucket laten. Geven to Hamborch na gades bord duſent verhundert darna in deme —

Ende des ordelß.

Anhang
von
der Hamburgischen Bursprake und den Recessen.

I.
Von der Bursprake.

§. 1.

Unter **Bursprake**, [welches Wort aus den alten deutschen Wörtern **Bur** und **Sprake** [1]) zusammengesetzet ist] verstehe ich hier [2]) diejenigen Samlungen

1) *Bu* est domicilium, *Otfrid.* Evang. Lib. II. c. 16. 15. (in *Schilt.* Thes. Antiqu. Teuton. Tom. I. p. 141.) Dan. *Bo, By*, pagus. Angl. Sax. *Bye*, habitatio; *Byan*, habitare. — *Buen*, habitare; *Otfrid.* II. 1. 52. et pass. *Notkeri* Psalm. II. 4. V. 12. (*Schilt.* l. c. To. I. p. 9.) *Buari* Inquilinus. *Notk.* Psal. 48. Angl. Sax. *buend*, inquilinus *bur*, *bure*, conclave, Isl. domus penuaria. **Bure**, inquilinus, civis. **Bur, Gebur**, vicinus, (Poet. vett.) *Bur* s. *Buirmann*, vicinus. Belg. **Buerskop** Bürgerschaft, Jus Civitatis. Stat. Brem. it. Hamburgis. Becker-Rolle vom XIV. Sec. **Burmester**, civium magister, consul. Dipl. ap. *Ludew.* in Reliqu. Msc. To. X. p. 22. vid. *Henr. Wolteri* Chron. Bremens. ap. *Meibom.* Tom. II. R. G. p. 52. *Ant. Matthæi* de fundation. et fatis Eccles. &c. p. 159. et 332

Sprake, i. e. colloquium; 2) colloquium de Rebus Reipubl. 3) conventus; 4) pacta et conventa de publicis negotiis. Angl. Sax. *Spræce*, colloquium, sermo. — *Spracha*, conventus, concilium, *Otfrid.* III. 25. 4. *Gisprechen*, convenire, paciscl. Id. IIII. 29. 33. V. 20. 68. — *Sprahhus*, Prætorium Pilati, Id. IIII. 33. 61. Cuia, Gl. Flor. I. Ms. G. Moscens. Consistorium, ibid. (*Anders.* Cons.)

2) Sonst bedeutet Bursprake so viel als: 1) Rath und Bürgerconvente, 2) Rath und Bürgerschluß, z. E. het Buyrspræck bock der Stadt Utrecht, i. e. Protocollum Conclusorum Sen. et Civ. Ultaj. cf. *Anth. Matthæi* tract. de fundat. et fatis eccles.

lungen verschiedener alter und neuerer, von E. E. Rath und der Bürgerschaft beliebter, größtentheils Policey-Sachen betreffender Gesetze, welche, nach einer uralten, vor Erfindung der Buchdruckerey nothwendigen Gewohnheit, in Hamburg jährlich zu bestimten Zeiten, und mit besondern Feyerlichkeiten, vom Rathhause öffentlich abgelesen worden, um die ältern Gesetze den Hamburgischen Bürgern und Einwohnern im Andenken zu erhalten, die neu beliebten Gesetze aber durch Einrückung in jene Samlungen und durch die öffentliche Ablesung desto besser bekannt zu machen. [3])

§. 2.

Es werden noch heut zu Tage in Hamburg alle Jahr zwey von einander ganz verschiedne Bursprake an den vormals gewöhnlichen Tagen abgelesen, nemlich eine im Februar am Petri Stuhlfeyer Tage, die andre im December am Thomä Tage.

§. 3.

Die Solennitäten, welche am Petri Stuhlfeyer Tage bey solcher Ablesung beobachtet werden, sind, zufolge einer von dem Wohlseel. Bürgermeister Anderson darüber im Manuscript hinterlassenen Nachricht folgende:

"Die

[3]) Ausser der Ablesung pflegten die von E. E. Rath und der Bürgerschaft neu beliebten Verordnungen auch durch die sogenannten Schragen publiciret zu werden, da nemlich selbige, geschrieben und an hölzernen Tafeln bevestiget, auf dem Rathhause hingehangen wurden, damit sie ein Jeder daselbst lesen konnte; welche Art der Bekanntmachung E. Hochweiser Rath auch noch in neuern Zeiten beybehalten hat.

s. Act. Conv. Sen. et Civ. d. 13. Febr. 1618. in Propos. Sen. in fin. "— und kann solches alsdann durch "einen öffentlichen Anschlag männiglichen kund ge"than, auch in der Bursprake abgelesen werden."

"Die Herren Bürgermeister, welche von dem Präsidat abtreten, [4]) begeben sich, auf die am vorhergehenden Tage geschehene gewöhnliche Ansage, mit ihren Herren Adjunctis und dem Herrn Protonotarius, Morgens um 10 Uhr, aufs Rathhaus, in die sogenannte Schreiberey."

"Wann es ein Viertel nach Zehn geschlagen, wird mit der kleinen über dem Niedergericht hangenden Glocke dreymal bald nach einander geläutet, damit das Volk sich zur Bursprake versamlen möge. Immittelst müssen alle Leute vom Rathhause abtreten, und, nachdem die Thüren des Rathhauses zugemacht, so begeben sich die anwesenden Herren Bürgermeister mit den übrigen Herren auf die sogenannte alte Admirglitäts-Stube. [5])

"Eine kleine Weile, nachdem zum drittenmal ausgeläutet worden, treten die Herren Bürgermeister auf der sogenannten Laube [6]) ans offne Fenster, und redet der Worthaltende das unten vor dem Rathhause versamlete Volk folgendermassen an:

"Gute Freunde! nach üblichen Sitten und alter Ge-
"wohnheit soll heute die Bursprache verlesen werden,
"wollet demnach fleißig Acht darauf haben und euch
"darnach richten."

"Sobald die Herren Bürgermeister entweichen, tritt der Herr Protonotarius an selbiges Fenster, und lieset die auf diesen Tag verordnete Bursprake mit lauter

4) Von der Umsetzung des Präsidats und der Bedeutung des Worts Adjuncti werde ich im folgenden Bande ein mehreres gedenken.

5) Heut zu Tage verfügen sich die Herren auf den sogenannten Catharinen Kirchspiels Saal, nachdem durch den im Jahr 1759 beendigten Bau des neuen Niedergerichts Gebäudes der Theil des Rathhauses, worin sich jene alte Admiralitäts-Stube befand, gänzlich verändert worden.

6) Auch diese Laube ist seit dem gedachten Bau nicht mehr, und geschiehet jetzo die Verlesung aus einem vor jenem Saal befindlichen Fenster.

Stimme ab. Womit er so lange continuiret, bis der Stallmeister mit den Reitenden Dienern und Dragonern, (als welche an dem Tage durch die Stadt reiten) vorbey paßiret, sodann aber bald aufhöret, indem er sich mit Auslassung einiger veralteten Stellen darnach richtet.„

"Zuletzt treten die beyden Herren Bürgermeister wiederum vor das Fenster, und redet der Worthaltende die Zuhörer nochmals folgendermassen an:

"Das Recht sollt ihr fürs künftige Jahr suchen bey
"Ihro Hochweisheit ꝛc. ꝛc. (mit Hinzufügung der
"Namen der beyden im künftigen Jahr präsidirenden
"Herren Bürgermeister und der Herren Gerichts-
"verwalter.)„

"Endlich macht derselbe den Beschluß mit diesen Worten:

"Fürsten und Herren, Ritter und Knapen, [7]) Frauen
"und Jungfrauen und aller ehrlichen Leute soll man
"jederzeit im Besten gedenken. E. E. Rath bedanket
"sich, daß ihr erschienen seyd.„

Am Thomä Tage wird es eben so gehalten, nur daß sodann 1) die sämtlichen Herren des Raths dazu gefordert werden, und sich dabey versamlen, und 2) obige Anrede: "Das Recht sollt ihr fürs künftige Jahr suchen ꝛc.„ unterbleibt, indem nur jährlich auf Petri die Umsetzung des Präsidats und Veränderung der Prätur geschiehet.

§. 4.

Von beyden Burspraken besitze ich eine saubere und accurate Abschrift, in welcher der "uf Petri„ das Jahr 1594, der "uf *Thomæ Apostoli*„ aber keine Jahrzahl beygefüget ist. Jedoch finde ich in einer andern Handschrift, so wie in dem Abdruck, welchen man von derselben

7) Knap, für Knab, ist vor Alters ein Namen der jungen Edelleute gewesen, die noch nicht Ritter waren, s. Frisch Teutsch. Lat. Wörterbuch.

ſelben im Lünigſchen Reichs-Archiv Part. ſpec. Cont. III. p. 1049. antrift, bemerkt, daß ſelbige ſchon 1596 abgeleſen worden.

Es ſind indeß Spuren vorhanden, daß bereits viel früher dergleichen Burſpraken hieſelbſt üblich geweſen.

Ich habe nemlich in der Simonſchen Abſchrift der Langenbeckiſchen Gloſſe (ſ. oben S. 362.) einige Artikel, die Ringlieferung und Achterfolgung eines Erbes betreffend, unter folgender Rubrik gefunden: "Anno 1466 am Dage Cathedra Petri Is dût na geſchreven inn der Burſprake afgekundiget unde geleſen."

Und ſo ſtehet auch hinter meiner Abſchrift jener Gloſſe, über verſchiednen Artikeln, worin vom Erbgut gehandelt wird: "Anno Domini XIIII^c. LXVIII "den 17 Octobris, is tho Hamborch in der Burſprake "gekundiget, uth wilköre des Erbaren Rades unde "Borgeren, und vor Recht tho holdende in den Schra"gen up dem Radt Huſe geſchreven mank anderen wo "hier volget ꝛc."

Ja, es gedenkt ſogar bereits das Ordelbock von 1270, VI Stück 19. der Burſprake: "Were id aver ein Beer — und to der Burſprake verlovet iſt." (ſ. oben S. 63.)

§. 5.

In dem Receß von 1529, art. 50. und wiederum in den Poſtulatis von 1557, art. 3. (ſ. S. 509) iſt ſchon E. Hochweiſen Rath die gelegentliche Revidirung der Burſprake empfohlen, nnd ich glaube, daß eben dieſe Artikel die beyden Burſpraken von 1594 und 1596 veranlaſſet haben.

So wie nun aber in neuern Zeiten zu dieſen ebengedachten Burſpraken wiederum verſchiedne Zuſätze gekommen,

kommen, von welchen man einige in Lünigs Reichs-Archiv l. c. p. 1045-1049 und p. 1080 antrift, so sind hingegen auch nach und nach in denselben verschiedne Stellen, welche sich lediglich für die damaligen Zeiten und Sitten schickten, mit Veränderung dieser Sitten veraltet und unbrauchbar geworden; daher denn im Hauptreceß von 1712 dem Art. 38 angehangen ist:

"Welchem (sc. E. E. Rath) dann zugleich hiemit nebst
"dem *Collegio* der E. Sechziger die per Decre-
"tum Cæsareæ Commissionis d. d: 2. Aug. 1709.
"anbefohlne Revidirung und ad statum præsentem
"zu accommodirende Einrichtung der größtentheils
"per desuetudinem aut leges posteriores aufgehobenen, jährlich abzulesenden, sogenannten Bur-
"sprachen, nochmals aufgetragen und anbefohlen,
"und darzu ein Terminus von 6 Monaten ange-
"setzet ist."

Womit der Schluß des art. 28. Rec. d. 1603 zu verbinden:

"wat de Veränderung der Bursprake belanget, sol-
"ches schall alle wege geschehen, mit mede wethende
"und Vulborde der verodneten Borgere."

s. die Vorrede des Statuts von 1603. ad verb. "mit Belie-
"bung unsrer Erbges. Bürgerschaft."

II.

Von den Hamburgischen Recessen.

§. 1.

Die Recesse, welche in den öffentlichen Bürger-Conventen von E. E. Rath und der Bürgerschaft gemeinschaftlich beliebet und angenommen worden,

s. Acta Convent. Sen. & Civ. d. d. 7 Decemb. 1665 in der Schrift, welche E. E. Rath, wider die Eingabe der Oberalten, den 52gern überreichen lassen, ad 1)

enthalten mehrentheils Sachen, welche den statum publicum betreffen; jedoch komt auch manches zum Privatrecht gehöriges darin vor, welches ich künftig meinen Anmerkungen über das Statut vom Jahr 1603, an den gehörigen Orten, einschalten werde.

§. 2.

Es sind dieselben wirkliche Gesetze, und der Receß von 1603, art. 8. befugt einen Jeden ausdrücklich, seine Sache darauf zu gründen.

Rec. von 1603. *art.* 8. "Dar ock jennig Parth up gewontliche Rechts Dage sine Sake up dat Stadt Bock, "Recesse und bewilligede Buhr Sprake gründete, und "den Articul darmede he sine Sake uth tho förende "gemeinet, benömede, so will E. E. Rath düsser Stadt "Bock, Recesse und Buhrsprake alle Rechts Dage by "handen hebben, und einem jeden den Articul dar he "sick up getagen läsen laten, und daruth ordelen und "richten wo darinne geschreven und Stadt Recht iß."

§. 3.

Vincent Placcius in JCt. Hamb. C. II. no. 4. vermeynt, daß verschiedne Recesse durch die Länge der Zeit verlohren gegangen wären; und nach einiger Gelehrten Behauptung soll der ältste Receß im Jahr 1258 errichtet seyn. Es scheint mir aber beyden Mey-

nungen der sogleich wörtlich anzuführende Art. 60. des Recesses vom Jahr 1529, so wie die unten beym Receß von 1529 anzuzeigende Benennung, da dieser nemlich in dem Art. 1. des Recesses von 1557 der vierte genannt wird, entgegen zu stehen.

§. 4.

Die mir bis itzo bekannt gewordnen Recesse sind folgende:

I. Der Receß von 1410. in St. Laurentius Avende des hilligen Martelers.

Dieser Receß, der durch die Unruhen veranlasset worden, welche, wegen eines gewissen Hein Brand oder Heine Brandes Vestsetzung auf den Winser Baum, von der Bürgerschaft erregt waren,

s. Thraciger Hamburgische Chronick. Mscpt. Stelzner Versuch einer zuverläßigen Nachricht von Hamburg, 1 Th. S. 359 u. f.

stehet abgedruckt in Lünigs Reichs-Archiv. Part spec. cont. IV. S. 942-946.

Es ist aber die daselbst vor dem Receß stehende Einleitung, nicht als ein Theil des Recesses selbst, sondern bloß als ein in neuern Zeiten von einer Privat-Person gemachter Zusatz anzusehen.

s. Hist. Stat. Hamb. C. IV. §. 6. not. l.

Dieser Receß von 1410 ist der älteste, dessen in dem Receß von 1529 Erwähnung geschiehet, wenn es daselbst Art. 60. heisset:

"Alle olde Recesse, de twischen den Erbaren Rathe,
"und den Gemeinen Börgern düsser Stadt vormalen,
"alse Anno 1410. Ao. 1458. Ao. 1483. beramet
"und belevet unn bevulbordet sin, schälen in allen eh-
"ren Artikeln de düsse Jegenwärdige Recesse„ (sc. von 1529.) "nicht entjegen, by vuller werde blyven,
"um in ganzer Macht gelick deme Stadtboke ge-
"holden werden, und de Recesse allesamptlich scholen
"geschreven

"geschreven werden in twen bocke der ein by dem Rathe,
"dat ander by den Verordneten Borgern sin schal."

II. Der Receß von 1458. Oct. 17.

s. Lünigs Reichs-Archiv. l. c. S. 949.

Es ist derselbe beynahe wortlich in den Receß von 1483. eingerückt.

III. Der Receß von 1483.

s. Lünigs Reichs-Archiv l. c. S. 957. Es weicht aber der daselbst vorhandene Abdruck sehr von einer Abschrift ab, die ich selbst besitze, und welche, wegen der Züge der Buchstaben, und des Fleisses, womit solche geschrieben für sehr alt und richtig zu halten ist.

Die Geschichte des Tumults, welcher selbigen veranlasset hat, und das Ende des Böttgers **Hinrich von Loh**, der an jenem Tumult besonders Theil genommeu, lieset man in **Stelzners** Versuch einer Nachr. von Hamb. II. Th. S. 79—94. welcher solche aus **Thrazigers** Chronik wiederholt hat.

Am Schluß des Recesses No. 67. wird gesagt, daß derselbe sey "belevet und annamet, ßo dath men den "**oldenn am Jar LVIII ghemaket** schall holdenu "myth dessenu und dessenu myth dem, **unvorfenglick** "**doch unser Stadtboke.**"

IIII. Der Receß von 1529. Febr. 16.

s. Lünigs Reichs-Archiv. l. c. S. 965—988.

Der Bibliothekar **Freißleben** macht in seiner Nachricht von der in der Herzogl. Sachsengoth. Bibliothek befindlichen Handschrift des Hamb. Stadtbuchs von 1497 (oben S. 356) **Lünig** den Vorwurf, daß selbiger unrecht das Jahr 1529 angegeben, und glaubt, daß es 1528 heissen müsse. Allein es findet sich nicht nur in allen alten Handschriften jenes Recesses, welche ich deshalb nachgeschlagen, das Jahr 1529; sondern es wird derselbe auch im Receß von 1548. art. 10. und wiederum in dem Reglement der Raths- und Bürger-Conven-

ten vom Jahr 1710, Tit. 1. Art. 1. ausdrücklich unter dem Jahr 1529, angeführt, und zugleich wird er im Receß von 1548, "der jüngste,, im Receß von 1557 "unser veerde,, im obgedachten Reglement aber, so wie im Receß von 1603, "der hauptsächlichste Receß,, genennet. Sonst ist er auch unter dem Namen des langen Recesses bekannt.

Die Geschichte desselben s. in Stelzners Nachricht ꝛc. Th. II. S. 209 und 217, woselbst der Bürgermeister Hohusen als der Verfasser desselben angegeben, und zugleich aus Thrazigers Chronik angeführet wird, daß schon in dem vorhergehenden Jahr der Anfang des Entwurfs gemacht worden.

Wie weit durch diesen Receß, welcher in den vom Jahr 1603. fast wörtlich eingerücket worden, die vorstehenden ältern aufgehoben sind, s. oben S. 504.

Als etwas Besonderes muß ich noch bemerken, wie ich in allen den Handschriften, welche ich bis itzo von dem Receß von 1529 gesehen, und deren ich eine ziemliche Anzahl nachgeschlagen, gefunden habe, daß in dem Art. 53. bloß die Rubrik stehe,

"Ordeninge des Jennen dath denn Amptluden tho
"Ritzebüttel und thom Nigenwerke van geborgen gu-
"dern an der Elve schal gegeven werden.,,

hierauf aber zum Inhalt der Verordnung Platz gelassen ist. Ich vermuthe hieraus, daß E. Hochweiser Rath sich mit der Bürgerschaft über jenen Punkt allererst vereiniget hat, nachdem bereits der übrige Theil des Recesses publiciret worden. Es muß indeß doch schon vor dem Jahr 1603 etwas darüber ausgemacht gewesen seyn, weil es in dem Receß von diesem Jahr Art. 31, welcher die nehmliche Sache zum Gegenstand hat, heisset, daß E. E. Rath

"ehre vörige Ordnung umn Mandat, tho vernyen
"und nochmals tho publicieru ein Nodturft tho sin,
"erachtet.,,

Daß

Daß aber diese "vörige Ordnung„ schon im Jahr 1529 verfertiget worden, und, wie in Lünigs Reichs-Archiv l. c. geschehen, unter obgedachte Rubrik des Art. 53. dieses Recesses gesetzt werden könne, solches scheint mir um so mehr einigem Zweifel unterworfen zu seyn, da noch im Jahr 1548 E. E. Rath willens gewesen, eine Ordnung wegen des Berge-Geldes zu errichten.

s. Receß von 1548. Art. 18. "Ock will E. E. Rath, des "Ambtes Ritzbüttel unde thom Nieuen Werke Inheb- "bern, Befehl doen, dat de van den Göedern de alldar "dristig ankamen, edder sünst gebarget werden, een "themelick Berg Geld nehmen, na vermög eener "billigen Ordnung, der sick E. E. Rath mit den 40 "Börgeren vereenigen, unde den dar na in eenen "Schragen up dat Radhuß hangen lahten wird, "dat sich eenieder de des benödig darna richten möge."

Endlich will ich hieselbst annoch die von E. Hochw. Rath bereits im Jahr 1529 Thomæ über den 28sten Articul jenes Recesses gemachte **Declaration** beyfügen, so wie ich selbige im Manuscript besitze:

Declaratio E. E. Raths
über den 28 Artic. des Recesses von 1529.

"De Wyl in den 28sten Articul des Jüngsten Re- "cessus, twischen E. E. Rahd und Borgern up- "gerichtet, geteekent ist, wo Kindes Kind in Steden "ehrer Oldern Erffen sollen, Und E. E. Rahd befin- "det, dat solck Articul, breder alß de Kayserl. Con- "stitution up düsse Succession vor uprichtung, des- "selben Recessus gemaket, unde publiceret, mede "bringet, könne verstahn werden, da doch in düßen "Articul des Rahdes mening nicht geweest is, so hefft "de Rahd geschlahten, und will ock hier mit statue- "ren und verkundiget hebben, dat de selbige 28 Artic. "desselben Recessus forder offtwider, alß de Kayserl. "Constitution solcher Succession, und Erffung "halber gemaket, und im Hyl. Römschen Ryke, in "Kortverschenen Jahren, publiceret und verkündiget "inholt und mede bringet, nicht sollen verstahn und

"gebruh-

"gebruhket werden, wann aber süſſde Artickel des Re-
"ceſſus der gedachten Kayſerl. Conſtitution nicht
"entgegen is, ſoll derſelbe in ſienen Wehrden bliefen,
"und vorfallenden Saaken nach vermogen deſſelben
"werden fortgeſettet.

"Ita pronunciavit Eximius Vir Dominus M. Her-
"mannus Rover A. 1529. Thomæ."

V. Der Receß von 1548.

ſ. Lünigs Reichs-Archiv l. c. S. 990-996. woſelbſt der Receß in hochdeutſcher Sprache abgedruckt ſtehet, anſtatt daß ſelbiger in einem alten Manuſcript, welches ich davon beſitze, im Plattdeutſchen abgefaßt iſt.

In dem Art. 9. dieſes Receſſes heißt es unter andern:

"Tho Abſchaffung der Feide unde Beſchwerung —
"— ſchal dorch den Herren Syndicum unde etlyke
"Rades Perſonen unde Borger ſo E. E. Rath daer
"tor verordnen ward, tho förderlicker gelegener Tydt
"dat Stadtbock — — unde leſt upgerichtete Receſs
"beſichtiget — werden."

Und es beziehet ſich folgender Receß von 1557, Art. 3. ausdrücklich auf dieſe Stelle.

Am Ende des Receſſes befinden ſich etliche Artikel, die Bier-Acciſe betreffend, von welchen es im Schluß heiſſet, daß ſie

"nicht länger denn allein die negſt kommende vier Jahr
"lang, von dato dieſer Schrift anzurechnen, währen
"ſollen."

Ja daß, im Fall befunden würde:

"daß ſelbige zu ſonderlichen Verderb der Stadt ge-
"reichten nach Außgang eines Jahres damit es
"ſolle verſucht werden, aufgehaben werden ſolle."

ſ. Stelzners Verſuch einer Nachricht von Hamburg II. Theil. S. 257.

Uebrigens iſt noch zuletzt im Receß angemerkt: daß derſelbe fünfmal gleichlautend ausgefertigt worden, und dieſe Exemplare "in eines jeden" (der damaligen vier) "Kirchſpiel Beeden, unde up de Schriverey hen-
"gelegt ſind."

VI. Der Receß von 1557.

Diesen finde ich im Wygandschen Nucleo Recessuum (s. unten §. 5. Nro. 3.) angeführt. Es ist aber derselbe, meiner Meynung nach, nichts weiter, als die in dem Lünigschen Reichs-Archiv l. c. S. 998 abgedruckten "*Postulata* der gesamten Bürgerschaft zu "Hamburg, an E. E. Rath daselbst, die Abschaffung unterschiedlicher Gebrechen, und was "deme anhängig, betreffend, vom Jahr 1557." — Stelzner hat dieser so wenig, als eines wirklichen Recesses von gedachtem Jahr, Erwehnung gethan.

In dem Art. 3. dieses sogenannten Recesses heißt es:

"dat unse Stadt Boek Recesse unde Bursprake mag "erstes Dages, wo Ao. 1548 belevet vörgenamen unde "in twedrechtigen unde dispüterlichen Puncten up een "gewiß Recht verfatet werden, bitten düsse 40 Börger."

VII. Den Receß von 1562. Febr. 3.

Einen Abdruck desselben trift man an in Lünigs Reichs-Archiv, l. c. S. 1002. und ist daselbst am Ende angemerkt, wie sowohl "bey dem Leichnamb tho St. "Peter auff den Kirchen-Sahl," als auch "bey dem Leich-"namb tho St. Jacobi" eine Abschrift davon vorhanden sey.

Ich habe auch irgendwo einen Receß von 1563 allegirt gefunden, und Stelzner führet wirklich unterm 10 Apr. 1563 an, daß die Erbgesessene Bürgerschaft beysammen gewesen, und in vollkomner Einigkeit auch einige Puncte beschlossen, und selbige von E. E. Rath eingegangen und bestätiget worden. Es sind mir aber diese Artikel noch nie zu Gesicht gekommen, und vermuthe ich daher, daß Stelzner den Receß von 1562, dessen er nirgend gedacht, in ein unrechtes Jahr gesetzet habe. In dem Nucleo Recessuum findet sich unter dem Wort "*Recessus*" der vom 3. Febr. 1562, aber keiner von 1563, angeführt.

VIII. Unions-Receß, so Senatus im Jahr 1570. am 29 May unter sich beliebet hat.

Derselbe steht in Lünigs Reichs-Archiv l. c. S. 1012, jedoch unter einer dem Inhalt nicht ganz anpassenden Rubrik.

Es beziehet sich auf denselben der **Unions-Receß vom 17. Nov. 1710.** *art. I.*

Im Nucl. Recessuum wird, unter dem Wort: *Recessus*, noch ein Receß **vom 5 May** 1570 angeführt; es ist solches aber bloß ein Vorschlag, welchen die Bürger derzeit E. E. Rath gethan, und welcher im Lünigschen Reichs-Archiv l. c. S. 1005. abgedruckt worden.

VIIII. Der Receß von 1579. Nov. 29.

s. Lünigs Reichs-Archiv l. c. S. 1015-1020.

Zufolge des Schlusses dieses Recesses, ist derselbe sechsmal abgeschrieben, und bey jedem der damaligen vier Kirchspiele, bey den Oberalten und bey der Cammer, eins dieser Exemplare in Verwahrung gebracht worden.

Im Nucleo Recessuum wird der 20 Nov. anstatt des 29 Nov. angegeben.

X. Der Receß von 1582. Oct. 17.

s. Lünigs Reichs-Archiv. l. c. S. 1020-1032.

XI. E. E. Raths-Rolle vom Jahr 1595. März 22.

Es betrift diese Rolle die Succeßion der Herren Senatoren in den Aemtern. Sie steht, nebst einigen andern im Jahr 1595 zwischen E. E. Rath und der Bürgerschaft getroffenen Vereinbarungen, in Lünigs Reichs-Archiv l. c. S. 1048. als eine Anlage zur Bursprake auf Petri, sub Lit. D. wie auch in den Actis contra Krumbholz, S. 317.

Das

Das Proœmium dieser Rolle ist in dem Hauptreceß von 1712. art. 1. gänzlich caßiret.

XII. Der Receß vom Jahr 1603.

Dieser ist zuerst, in einer höchst fehlerhaften Uebersetzung in das Hochdeutsche, dem im Jahr 1663. erschienenen Nachdruck des Statuts von 1603, (von welchem ich in meinen Anmerkungen zu der Vorrede dieses Statuts ein mehreres anführen werde,) angedruckt, nachmals aber der **Völkerschen**, so wie der jüngsten Ausgabe jenes Statuts, in der platdeutschen Sprache (als worin er eigentlich abgefasset worden) beygefüget. Und überdem findet man ihn in **Lünigs** Reichs-Archiv l. c. S. 1080-1096. und in **Mosers** Reichsstädtisch. Handbuch, Band I. S. 872. N. XXIII.

Es ist eine wichtige, jedoch annoch unentschiedne Frage, ob dieser Receß vom Jahr 1603, älter oder jünger sey, als das in dem nemlichen Jahr publicirte Statut? Ich vermuthe ersteres fürnemlich daher, 1) weil ich in einem im Jahr 1705 gedruckten Exemplar unsers itzigen Stadtbuchs vom Jahr 1603, welches der Wohlseel. Bürgerm. **Anderson** mit der Original-Handschrift aufs sorgfältigste verglichen hat, (und wovon ich bey der Vorrede des Statuts von 1603 ein mehrers gedenken werde,) bey dem Art. 13. angemerkt finde, daß solcher in jener Original-Handschrift der 16te Articul sey, und daß in demselben die Zeiten der Verlassungen, nicht wie in dem gedruckten Exemplar, sondern gerade wie in dem Receß von 1603, bestimt sind, nemlich anstatt "Freytag nach Antonii„ der Freytag "*post Conversionis Pauli*„ anstatt "Freytag nach Visitat. Mariæ„ der Freytag "nach Jacobi„ und endlich anstatt Freytag "nach Andreæ„ der Freytag "nach Nicolai„ nun aber halte ich es wahrscheinlicher, daß diese Verordnung wegen der Verlassungen aus dem Receß in das Statut übertragen worden, als daß das Gegentheil geschehen seyn sollte, um so

mehr,

mehr, da man, gleich nach Publication des Statuts, auf Veränderung jenes Artikels bedacht gewesen, und solche gewiß schon im Receß gemacht haben würde, wenn solcher erst nach dem Statut errichtet worden. — 2) weil ich, nach dem in hochdeutscher Sprache publicirten Statut, keine von E. Hochweisen Rath und der löblichen Bürgerschaft beliebte Verordnung weiter in platdeutscher Sprache gefunden, worin der Receß von 1603 annoch publiciret ist. Denn was die im Platdeutschen abgefaßte Vereinbarung von 1633, wegen des Raths Honorarii, anbetrift, so ist solche eigentlich nur ein Antrag der Deputirten aus der Bürgerschaft, welche wahrscheinlich sich jener Sprache noch bedienet haben, nachdem E. Hochweiser Rath bereits angefangen, die Gesetze in hochdeutscher Sprache zu publiciren. — 3) weil der Receß von 1603 sich im Art. 2. annoch ausdrücklich auf das alte Stadtrecht C. 10. (welche Stelle doch im Statut von 1603. I. 25. 8. wiederholet ist,) beziehet, woraus auf das deutlichste abzunehmen, daß damals noch kein neueres Stadtrecht publiciret gewesen. 4) weil im Statut von 1603, Theil 1. Tit. 6. Art. 1. die Worte stehen "vermöge dieses Stadtbuchs und Receß„ worunter ohne Zweifel der kurz vorher im Jahr 1603 publicirte Receß, worin [illegible]ern Recesse mehrentheils begriffen sind, um so mehr zu verstehen ist, da, im Fall diese ältern gemeynet wären, gewiß nicht Receß, sondern Recesse gesetzet, oder wenn einer derselben verstanden werden sollen, selbiger durch das Jahr der Publication näher bestimmet seyn würde. 5) weil der Receß von 1603 in der, allererst 1605 erschienenen, ersten gedruckten Ausgabe des Statuts von 1603, hinter welcher er jedoch einen Platz erhalten müssen, wenn er neuer, als das Statut selbst, wäre, und eine Berichtigung desselben seyn sollte, nicht abgedruckt worden, auch in der Völkerschen so wie in der Königschen Ausgabe, vermuthlich bloß daher abgedruckt ist, weil er in dem obgedachten Nachdruck des

Statuts

Statuts so fehlerhaft und in einer ganz andern Sprache, als worin er publiciret war, geliefert worden. Wobey ich jedoch anmerken muß, daß in dem gleich anzuführenden **Windischgrätzischen** Receß art. 47. unter andern mit beliebet worden, "daß der Receß von 1603 ge="druckt werden solle."

Im Nucl. Recessuum und in Stelzners Versuch ꝛc. ist der 6. Oct., als der Tag der Publication des Recesses angegeben, anstatt daß, besage der Vorrede des Statuts, dieses am 10ten October publiciret ist.

In dem Receß vom Jahr 1603. sind nun die ältern Recesse wiederholt, jedoch auch einige neue Zusätze beygefügt. Er begreift in sich Sachen, die theils ad statum publicum theils ad privatum gehören. Die Artikel der ersten Classe hat der ehemalige Hamburgische Archivarius **Nicolaus Wilkens**, B. R. D., mit dem Receß von 1529 verglichen, welche Arbeit mit mehrern Wilkenschen Anmerkungen im Jahr 1773 auf Veranstaltung des M. **Christian Ziegra** hieselbst abgedruckt worden. Ausserdem aber besitze ich im Manuscript eine Vergleichung aller Artikel der Recesse von 1529. und 1603, von einem ungenannten Verfasser.

Insonderheit ist zu bemerken, daß in dem gleich anzuführenden Receß vom Jahr 1618, der 52 und 53ste Artikel des Recesses vom Jahr 1603 verändert worden.

XIII. Der Receß, so 1618 errichtet und am 16. Jan. 1619 publiciret worden.

Auch dieser ist zuerst hinter der **Völkerschen** Ausgabe des Statuts von 1603, nachmals aber in **Lünigs** Reichs-Archiv l. c. S. 1118, und in **Mosers** Reichsst. Handb. S. 914. N. XXVIII. abgedruckt.

Es sind darin verschiedne Artikel des Statuts und des Recesses von 1603, und zwar in jenem der Art. 3. Tit. 30. und der Art. 8. Tit. 43. Theil 1. imgleichen der Art. 7. Tit. 11. Art. 35. Tit. 14. und Art. 2. Tit. 18. Theil II. in diesem aber der Art. 52 und 53, verbessert worden.

Die Geschichte desselben werde ich meinen Anmerkungen zu der Vorrede des Statuts von 1603, bey den Worten: "die Aenderung und Verbesserung vorbehalten ꝛc.„ aus den Acten der Rath- und Bürger-Conwente einschalten.

XIIII. Neu revidirte Vereinigung E. E. Raths und der verordneten sechzig Männer zu Hamburg, das jährliche Honorarium E. E. Raths betreffend, vom Jahr 1633.

Dieselbe stehet in Lünigs Reichs-Archiv l. c. S. 1185. in Mosers Reichsstädt. Handbuch, Theil I. S. 921. N. XXXII. und in Stelzners Versuch einer Nachr. von Hamb. Th. III. S. 261-266. Stelzner gedenket schon beym Jahr 1622 einer Erhöhung des Honorarii, jedoch ohne Grund.

s. *Nucl. Recess.* verb. Bürger, und *Honorarium.*

XV. Receß vom Jahr 1657. Nov. 4.

Der Inhalt betrifft die Aufrechthaltung dieser Stadt Statuten, Recesse, Rollen u. s. w. und ist derselbe als eine Beylage zur Burspracke auf Petri in Lünigs Reichs-Archiv l. c. S. 1049. abgedruckt.

Die Veranlassung zu diesem Receß s. in Stelz[illegible] Versuch ꝛc. Th. III. S. 722.

XVI. Wahl-Receß vom Jahr 1663.

Von diesem Receß besitze ich einen alten Abdruck, in Quart, einen Bogen stark, worauf zwar das Druckjahr nicht befindlich, der aber wahrscheinlich gleich nach der Errichtung des Recesses von E. Hochweisen Senat veranstaltet ist. Sonst stehet derselbe in Lünigs Reichs-Archiv l. c. S. 1153. in Mosers Reichsstät. Handb. Th. I. S. 933. No. XI. und in Stelzners Versuch ꝛc. Th. III. S. 833. woselbst auch etwas von demjenigen, was diesen Receß veranlasset hat, angetroffen wird.

Er wird von mir im Statut von 1603, Theil I. Tit. 1. den gehörigen Artikeln beygefüget werden.

XVII. Vergleich zwischen E. E. Rath und den 52 Deputirten der Löblichen Bürgerschaft, getroffen durch Sr. Kayserl. Majestät Abgesandten und Commissarius, Herrn Jo. Gabriel von Selb, am 17 Sept. 1666.

Man findet eine Abschrift von demselben in den Acten des Rath- und Bürger-Conents vom 17 Sept. 1666. hinter der Replik E. Hochw. Raths. Es ist aber in dem *Nucleo Recessuum*, und in dem Stelznerschen Versuch ꝛc. Th. III. S. 919. (woselbst diese Begebenheit in ein unrecht Jahr gesetzt ist,) angemerket, daß zwar jener Vergleich von dem Herrn Commissarius entworfen, aber nicht zu Stande gekommen sey.

XVIII. Der Receß vom 3 Apr. 1674. oder der sogenannte Windischgrätzische Receß.

s. Lünigs Reichs-Archiv l. C. p. 2159. Stelzners Versuch einer zuverläss. Nachricht vom Zustande der Stadt Hamburg, III Theil, S. 1034-1075.

Es ist derselbe durch Vermittelung des zur Beylegung der damaligen Unruhen nach Hamburg gekommnen Kaiserlichen Commissarius, Herrn Gottlieb Reichs-Grafen von Windisch Grätz ꝛc. zwischen E. E. Rath, den Oberalten und Deputirten von der gemeinen Bürgerschaft, errichtet. Die ganze Geschichte dieses Recesses s. im ebenangeführten Versuch ꝛc. ꝛc. l. c. S. 1025.

In den Rath- und Bürger-Conventen von 1684. Jun. 9 und 11. ist der Receß einmüthig aufgehoben worden.

s. Act. Conv. Sen. et Civ. d. 1684.

Man sehe aber den von mir unten §. 3. angeführten art. 38 des Hauptrecesses vom Jahr 1712. verb. "imgleichen der Windischgrätzische."

XIX. Das von Ihro Römischen Kayserl. Majest. confirmirte und von Dero Hohen Commißion publicirte Neue Reglement der Hamburgischen Raths- und Bürger-Con-

venten d. 4 Jul. 1710. womit zu verbinden

Die von dem Herrn Grafen von Schönborn ꝛc. bey Publication des — Neuen Reglements der Raths- und Bürger-Conventen gethane Anzeige d. 8 Aug. 1710.

Selbige machen die Anlage sub N. 9 des gleichanzuführenden Hauptrecesses von 1712. ad Art. XXI. aus, sind aber auch besonders beym Rathsbuchdrucker Conrad Neumann in Folio, und nachmals in Lünigs Reichs-Archiv l. c. p. 1177 und 1190. in Mosers Reichsstädt. Handb. l. c. p. 955. N. XLVIII. und in Stelzners Versuch ꝛc. im Beschluß, 1ste Abtheil. S. 64-121. abgedruckt.

Von der Hohen Kayserlichen Commißion, den dazu verordneten Herren Commissarien und den von selbigen erlassenen Decreten, findet man eine umständliche Nachricht in Stelzners Versuch ꝛc. Th. IV. S. 279 u. f. und im Beschluß dieses Versuches, 1ste Abtheil. S. 4-358.

Auch besitze ich im Manuscript "*Protocollum* derer bey der hohen Kayserl. Commißion verhandelten und abgethanen Sachen," welches zwey Theile in Folio ausmacht. Vieler einzelner mehrentheils in Quart gedruckter Commißions-Decrete, Reglements, Patente und Schreiben nicht zu gedenken.

XX. Der von Ihro Römisch-Kayserl. Majest. allergnädigst confirmirte und von Dero Hohen Commission publicirte Neue Hamburgische Unions-Receß, sampt dazu gehörigen Reglement der Raths-Sessionen. d. 7 Sept. 1710.

Die von dem Herrn Grafen von Schönborn ꝛc. bey dessen Publication gethane Anzeige. d. 17 Nov. 1710.

Von diesen werde ich ein mehrers beym Statut von 1603 Th. I. Tit. 1. anführen.

XXI. Der Receß vom 5 Oct. 1712, welchen die derzeitigen Oberalten, Diaconi und Subdiaconi errichtet, und von E. E. Rath approbiret worden.

Dieser Receß, dessen im art. XVIII. des Hauptrecesses, als einer Beylage sub N. 5 et 6, gedacht wird, ist meines Wissens noch nie gedruckt worden.

Im Eingang desselben heißt es, daß bereits

"im Jahr 1586 item 1600 die damaligen Ober-
"alten und Vorstände, (s. oben S. 25.) wie auch
"im Jahr 1698 beyde Collegia der 60ger und
"180ger einige Articulos zu besserer Fortsetzung
"und Beförderung des allgemeinen Wohlstandes
"beliebet, dieselbe auch guten Theils jetziger Zeit
"nach ihren Nutzen, in verschiednen Puncten aber,
"einige Verändrung und Verbesserung von nöten
"haben, — So haben wir gegenwärtige Ober-
"alten, Diaconi und Sub Diaconi zu dieser
"Zeit, da man alles, so viel thunlich, im Re-
"giment zu verbessern suchet, aus freywilligen
"Bewegniß, diensam befunden, sothane Articul je-
"doch auf ratification der Erbgesessenen Bürger-
"schaft folgender Gestalt zu renoviren, extendiren
"und verbessern."

Es ist derselbe in IIII Capittel eingetheilt, und handelt:

Das Iste Capittel von den Collegiis insgemein.
Das IIte von denen Oberalten.
Das IIIte von dem Collegio der Sechziger.
Das IIIIte von dem Collegio der Hundert-Achtziger.

Am Schluß machen sich die Oberalten, Diaconi und Subdiaconi anheischig, alle und jede künftighin zu erwählende Membra zu gleichmäßiger Annehm- und Unterschreibung anzuhalten. Es ist aber in dem Art. 18. des Hauptrecesses, der erbgesessenen Bürgerschaft ausdrücklich vorbehalten,

"mit Genehmhaltung E. E. Raths denſelben ge-
"ſtalten Sachen nach zu ändern, zu mindern, oder
"zu mehren."

XXII. Der Haupt-Receß von 1712.

Dieſer durch Vermittelung der Hohen Kaiſerlichen Commißion zwiſchen E. E. Rath und der erbgeſeſſenen Bürgerſchaft aufgerichtete Receß befindet ſich in Lünigs Reichs-Archiv l. c. p. 1225. und in Moſers Reichsſtädt. Handb. Th. I. S. 1044. N. LII.

§. 3.

In Anſehung der Anwendung vorbenannter Receſſe wiederhole ich aus der Hiſt. Stat. Hamb. C. IV. §. 8. folgende Regeln, "ſciendum eſt

"1) Antiquiſſimos ſæculi XV Receſſus amicas dun-
"taxat pactiones fuiſſe inter Senatum et Cives,
"mutuis inſtrumentis firmatas; has vero anno
"1529 in novum Receſſum tranſumtas legalem
"iuxta eum Statutis auctoritatem obtinuiſſe."

"2) eandem eſſe Receſſuum, quæ Statutorum con-
"ditionem, ut in contrariis poſteriores derogent
"prioribus."

"3) ſi quis Receſſus, de communi conſenſu, uni-
"verſitatem aliquam, et ſuperiorum Receſſuum
"recognitionem comprehenſionemque profitea-
"tur, quæcunque in eo nec repetuntur nec in-
"tacta deſignantur antiquata præſumi debere."

Womit, auſſer dem 60ſten Artikel des Receſſes von 1529, (ſ. oben S. 504.) folgende Artik. 38 und 39 ſo wie das Ende des Art. 1. des Hauptreceſſes von 1712, zu verbinden iſt.

Hauptreceß Art. 38.

"Und gleichwie nach all ſolchen hishero nach einan-
"der angeführten, oder auch etwa unten in dieſem Haupt-
"Receß, in puncto der abgethanen Gravaminum,
"noch weiter vorkommende, zu Wiederherſtellung und

"Conservation dieser guten Stadt vorigen Ruhe und
"Wohlstandes, gemachte heilsame Verfassungen, Re-
"glements und Verordnungen, bereits anfangs besag-
"ter Maaßen, der Recels von Ao. *1603.* in so fern
"derselbe dem gegenwärtigen Hauptrecesse, und denen
"darin begriffenen Verordnungen nicht *contrair*, im-
"gleichen der windischgrâzische, in so weit er in
"dem Hauptreceß und in den beygelegten Reglements
"und Verordnungen *confirmiret* ist, und insonderheit
"dieser, unter der Kayserlich hohen Commission-
"Autorität errichtete schließliche Hauptreceß, in küns-
"tigen Zeiten, pro basi & norma des allhiesigen
"Stadtregements und innerlichen Verfassungen, ge-
"setzet sind, und, nach darüber von Ihro Kayserlichen
"Majestät erfolgter allergnädigster Confirmation und
"Ratification, in dem in Art. fin. als perpetuis ex-
"primirten Art. als ein ewiges, unumstößliches Fun-
"damental-Gesetz zu immerwährender Observanz, in
"übrigen daselbst ebenfals specificirten Artikeln aber,
"so lange, bis des Raths und der erbgesessenen
"Bürgerschaft gemeinsahmen, ungezwungenen Con-
"sens der etwanigen Erforderniß nach, keine Aenderung
"gemacht worden, zu gebührender Gelebung gesetzet
"und conserviret seyn und bleiben müssen; also sollen und
"müssen auch alle und jede von der hohen Kayserlichen
"Commission zu Abhelfung vielfältiger, so wohl pu-
"bliquer als privat Beschwerden, in judicialibus &
"extrajudicialibus, in specie in derer tumultuarie
"und widerrechtliche abgesetzten Rathsglieder und Alten
"verschiedener Aemter, auch mehr anderen Restitutions-
"sachen abgegebene und ergangene Decreta, Decisa
"und Verordnungen, welche zur Execution gediehen,
"oder innerhalb sechs Wochen auf Instanz der Par-
"theyen noch zur Execution zu bringen, in ihren vol-
"len Kräften und Würden bleiben, und E. E. Rath,
"auch Ober-Alten und Collegia über solchen allen steif,
"fest und ernstlich zu halten verpflichtet seyn, welchem
"denn zugleich hiemit, nebst dem Collegio der Sechzi-

"ger, die, per Decret. Cæsar. Comm. d. d. 2 Aug. "1709. anbefohlne Revidirung und ad statum præsen- "tem zu accommodirende Einrichtung der gröβten- "theils, per desuetudinem aut leges posteriores "aufgehobenen, jährlich öffentlich abzulesenden soge- "nannten Buhrsprache, nochmals aufgetragen und an- "befohlen, und dazu ein Terminus von sechs Mona- "then angesetzet ist. "

Hauptreceβ von 1712. art. 39.

"Dahingegen sollen so wohl die vor *Ao. 1603.* "als nachhero gemachte *Recesse* und Verordnun- "gen, auch ungezwungen errichtete Rath- und Bür- "ger-Schlüsse, die diesem Haupt-Recesse, und "denen darin confirmirten Reglements und Verord- "nungen, insonderheit aber dem in Art. 1. enthaltenen "Principio, daß nemlich das höchste Recht bey E. E. "Rath und der Erbgesessenen Bürgerschaft bestehe, nicht "entgegen laufen, bey ihren Kräften und Wür- "den bleiben, in so fern aber dieselbe diesem Haupt- "Recesse sammt denen darin enthaltenen Verordnungen "und vornemlich dem in Art. 1. festgestelleten Principio, "directe, oder sonst durch verkehrte Auslegung, ent- "gegen sind, hiemit gänzlich aufgehoben und der- "maβen abgethan seyn, daβ dieselbe, weder quo "ad formam internam regiminis, noch in allen und "jeden die Stadt insgemein, oder Privat personen be- "treffenden Angelegenheiten, hinkünftig pro lege fun- "damentali, nimmermehr gelten und gehalten seyn, "und weder von E. E. Rath und der Erbgesessenen Bür- "gerschaft conjunctim, noch von einem Theil derse- "ben separatim, am wenigsten aber von einem Pri- "vato für leges fundamentales allegiret, und darauf "bezogen werden solle, in dessen Conformität auch "alle in und ausserhalb dieser Stadt und dero Gebiet "zum Druck beförderte, nur auf Erweckung innerlicher "Trennung und Unruhe in dieser Stadt von boshaften "Gemüthern abgezielte und herausgegebene gefährliche "Traktätlein

"Traktätlein und Schriften vorjetzt und hinkünftig alle-
"zeit verworfen und cassiret seyn und bleiben sollen."

Hauptrecess von 1712. art 1. in fin.

"—— Da auch in dieser Materie bis daher der
"Rec. d. 1562 und das Proœmium der Rolle d. 1595
"nebst dem 75 art. Rec. d. 1603 angeführet und pro
"et contra heftig gestritten worden, so sollen dieselben
"hinkünftig so wenig als einige andere Recessen, Sta-
"tuten oder Rollen, wider die in gegenwärtigem Ar-
"ticulo beliebte Verordnung allegiret, sondern alles
"was darin diesem entgegenlauffendes enthalten, oder
"daraus möchte herfür gebracht werden können, hiemit
"gänzlich aboliret und abgethan, im Gegentheil aber
"dieser Articulus als ein ewiges und unumstößliches
"Fundamental Gesetz hiemit angenommen und festge-
"stellet seyn; ꝛc."

s. Rath- und Bürger-Convent vom 31 Jul. 1638. Resol. Civ. im 10ten Nebenp. und E. E. Raths Replik, wie auch die Convente vom 17 Sept. und vom 20 und 26 Aug. 1657.

§. 5.

Ich glaube, daß es einigen meiner Leser angenehm seyn werde, wenn ich noch folgende Schriften, welche ich in meiner Sammlung von Hamburgensien besitze, und die auf vorgedachte Recesse Beziehung haben, hieselbst anführe.

1) Acta Conventuum Senatus & Civium.

Von diesen trifft man verschiedene Abschriften an, welche aber nicht allenthalben mit einander übereinstimmen. Einige derselben fangen sich mit dem Jahr 1410 an, (und enthalten deren ersten Bände die mehresten der vorhin von mir angeführten Recesse;) in andern aber ist der Anfang allererst mit den Conventen des Jahrs 1603 gemacht. Man findet nur wenige Exemplare, welche bis auf itzige Zeit fortgesetzet sind. Die meisten gehen nur höchstens bis ins Jahr 1768, und es enthält eine solche Sammlnng schon 19 bis 20 starke

Bände in Folio. In den besten Handschriften ist von den Verordnungen, welche nachmals gedruckt worden, ein Abdruck bey dem Convent, worin E. E. Rath und die Löbl. Bürgerschaft selbige beliebet hat, eingebunden.

2) Register über die Hamburgischen alten Recesse, Protocolla der bürgerlichen Conventen, bis auf jetzige Zeit, Buersprafen, Kirchen- und einige andere Ordnungen, auch verschiedene andere Stadturkunden.

Dieses Register (dessen Verfasser ich den im Jahr 1718 im hohen Alter verstorbenen Senator Georg Held, B. R. L., zu seyn vermuthe) ist blos im Manuscript vorhanden, und macht zwey Folianten aus. Es geht selbiges eben so weit, als der Wygandsche Nucleus. Ich besitze indeß davon eine Abschrift, welche an vielen Orten vermehret und fortgesetzet ist.

3) Nucleus Recessuum & Conventuum Hamburgensium, Oder, Kurzer, doch gründlich und ausführlicher Kern-Auszug aller von Anno 1410 bis Anno 1704 in Hamburg ergangener und gehaltener Rath und Bürgerlichen Recesse und Versamlungen ꝛc. Altona, gedruckt durch Christian Reimers. 1704. Folio.

Der Verfasser dieses Nuclei ist der gewesene Hamburgische Gerichtsvoigt, August Wygand, B. R. Lt. Wer von den Unruhen unterrichtet ist, welche dieser in Hamburg erregt hat,

s. (Stelzner) Versuch einer zuverläßigen Nachricht von Hamburg, IIII. Th. S. 162. u. f. woselbst jedoch die Geschichte jenes Streites nicht vollständig erzählt ist.

und es weiß, daß derselbe jenen Nucleum erst herausgegeben, nachdem er seines Amtes entsetzt gewesen, und diese Stadt räumen müssen, der wird selbst beurtheilen, mit welcher Behutsamkeit dessen Arbeit, die übrigens freylich viel Gutes enthält, gebraucht und allegiret werden muß. Besonders hat Wygand seinen

Haß

Haß gegen den Hamburgischen Senat unter dem Artikel "Wygand (Hrn. Lic.)„ woselbst er seine eigne Geschichte sehr unrichtig erzählet, an den Tag gelegt. Ehe der Nucleus selbst erschien, gab dessen Verfasser im Jahr 1704 eine Ankündignng in Folio heraus, auf deren ersten Seite er den Nucleum selbst, auf der zweyten Seite aber ein "*Corpus Recessuum & Conventuum Hamburgensium*„ oder Wörtlicher Abdruck aller von *Anno* 1410 bis 1704 in Hamburg ergangener und gehaltener Rath und Bürgerlichen Recesse, herauszugeben versprochen, (jedoch ohne sich zu nennen.) Dieses Corpus Recessuum &c. ist aber nie erschienen. Indeß ist jene Ankündigung wegen des alphabetischen Verzeichnisses brauchbar, welches unter der Rubrik angehangen ist: Anfangs-Wörter aller, sowol in *Corpore Recessuum Hamburgensium*, als dem im ersten Titulblatt notificirten kurzem doch gründlichem Auszug enthaltener und abgehandelter Materien, nach dem Alphabet eingerichtet.

4) Nucleus Recessuum & Conventuum Hamburgensium von 1704 bis itzo. in Fol.

Dieser Nucleus, welcher blos im Manuscript vorhanden ist, soll von der Feder des im Jahr 1729 den 21sten May verstorbnen Senators de Drusina entworfen seyn; ich finde aber in meiner Abschrift noch Zusätze bis ins Jahr 1732, und zwar von der nehmlichen Hand.

5) Continuatio Nuclei Recessuum & Conventuum Hamburgensium von Anno 1704 bis 1754.

Diese Continuation, welche gleichfals nie gedruckt ist, enthält den eben genannten Nucleum, und verschiedene neuere Zusätze, deren Verfasser mir aber nicht bekannt ist. Sie wird, so wie die folgende Continuation, nur selten angetroffen. Das Manuscript, welches ich besitze, ist 191 Bogen in Folio stark.

6) Con-

6) Continuatio Nuclei Recessuum & Conventuum Hamburgensium: oder, fortgesetzter Auszug der Hamburgischen Rath- und Bürgerschlüsse und Conventen von 1755 bis 1762. Folio.

Auch diese Continuation ist blos im Manuscript vorhanden. Meine Abschrift enthält 22 Bogen in Folio. Eine weitre Fortsetzung des Nuclei ist mir bis itzo nicht zu Gesicht gekommen.

Ende.

Berichtigungen:

S. 23. Zeile 17. hinter den Wörtern: „in der Stadt„ setze man: s. Statut von 1292. A. IX. — S. 24. zwischen der 4ten und 5ten Zeile ist zu setzen: s. Statut von 1292. A. I. — S. 30. Z. 17. statt C. III. lese man C. II. — S. 31. Z. 2. statt 1 Tit. lese man 34 Tit. Z. 3. ist hinzuzufügen: Statut von 1292. K. II. von 1497. J. III. — S. 46. Z. 15. lese man: Statut von 1292. E. XVIII. — S. 49. Z. 5. statt XIII. lese man: XIIII. — S. 55. art. 2. Nro. (1) lese man: Statut von 1603. III. 1. 1. — S. 62. Z. 3. statt G. V. lese man: C. V. — S. 67. art. 29. Statut von 1292. A. III. G. XXIIII. — S. 74. art. 11. Nro. (1) statt art. 1. lese man art. 4. — S. 76. art. 16. statt H. XIII. lese man H. XIIII. — S. 85. Z. 8. statt und lese man und. — S. 129 Z. 9. statt Siemon lese man Simon. Z. 27. ist hinzuzusetzen: (s. unten S. 362.) — S. 132. am Ende ist hinzuzusetzen: (s. unten S. 380. Anmerk.) — S. 239. Z. 22. statt "vor vluche„ lese man "vorvluch„ — S. 262. Z. 5. ist zu: I Stück. 9. hinzuzusetzen: VI Stück. 15. — S. 267. art. 16. statt G. VI. lese man G. VII. — S. 288. art. 11. VI Stück. 3. lese man VI Stück. 2. — S. 355. §. 4. bey den Worten "jedoch gebrochen„ setze man: (s. unten S. 380. Anmerk.) — S. 365. Z. 7. ist hinzuzufügen: (s. unten S. 381.)

Ges. A. 1897 E. 5. (Aufsatz 6.)

1270. I, 5, 6, 7, 11, 13, 14.

1270 I. 8. 11. 20 III. 9. 10 IV. 1. 2. VII. 7

BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Anderson, Christian Daniel, 1753-1826

Hamburgisches Privatrecht

Bd.: 1

Hamburg 1782
J.germ. 141 d-1
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10552173-5
VD18 80024386-001